

ESPAÑA



## ÁLAVA

### Iruña

1. E. GIL ZUBILLAGA, 1997, 820-821, con dibujo. Cuatro fragmentos de un fondo de un recipiente de *terra sigillata* hispánica tardía, con un grafito en la parte exterior del fondo con un crismón o una cruz monogramática a la derecha, seguida de las letras *VI[- -]* y otro grafito en la base representando un motivo arboriforme. Procede de las recientes excavaciones de *Veleia*, concretamente de los niveles de ocupación de época tardía.

## ALBACETE

### Hellín

2. G. ALFÖLDY, 1999, 474, con nota 31 (*HEp* 5, 1995, 9; *HEp* 6, 1996, 13; *AE* 1995, 902; *AE* 1996, 906). En esta inscripción procedente del Tolmo de Minateda, en lín. 1 se lee -en su opinión- el nombre de *Mars*, divinidad a la que los *Iiviri* dedicaron el monumento.

[Alföldy ofrece la más probable solución para un epígrafe que resultaba difícil de entender con la propuesta de su *editor princeps*, vid. *HEp* 6, 1996, 13. Ahora, quedan por resolver las siglas que flanquean el nombre sagrado *T(- -) Marti V(- -)*: la segunda quizá sea *U(ltor)*, un corriente epíteto de Marte; pero carezco de explicación para la primera, salvo que sea *D(eus)*, un extremo que no me atrevo a afirmar contando sólo con la foto. J.G.-P.]

## ALICANTE

### Alicante

3-19. J. CORELL, 1999. Tres inscripciones inéditas y diferentes aportaciones de otras catorce. Para otras referencias de este *corpus* ya recogidas en *Hispania Epigraphica* vid. *HEp* 7, 1997, 2 (= *IRILAD* 100); *HEp* 7, 1997, 3 (= *IRILAD* 101); *HEp* 7, 1997, 6 (= *IRILAD* 8); *HEp* 7, 1997, 7 (= *IRILAD* 42); *HEp* 7, 1997, 8 (= *IRILAD* 57); *HEp* 7, 1997, 9 (= *IRILAD* 172); *HEp* 7, 1997, 11 (= *IRILAD* 179); *HEp* 7, 1997, 14 (= *IRILAD* 120).

3. J. CORELL, 1999, 153, nº 84, con foto. Fragmento inferior de una placa de mármol de Buixarró, con la cara anterior pulida, que conserva el margen inferior. Debe proceder del Tossal de Manises. Medidas: (8) x (6,5) x 2,5. Letras: 3. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Alicante.

----- / [- - -] + [- - -] / - - -] + O + [- - -]

En lín. 2 la primera + puede ser *H*, *I*, *M* o *N*, la segunda *M* o *N*. No resulta posible dilucidar si pertenece a una inscripción griega o latina. Por el contexto arqueológico y la paleografía se podría datar en los siglos II-III d.C.

4. J. CORELL, 1999, 157-158, nº 89, con dibujo. Estampilla sobre un fragmento de *later signatus*, transmitido por Lumières en un manuscrito de finales del siglo XVIII.

*L(uci) · H̄er(enni) · Q[ŕt(ati)]*

Esta estampilla estaba ampliamente difundida por la costa mediterránea desde Italia hasta *Hispania*. Los propietarios de esta marca de tégulas estaban emparentados, probablemente, con los *Herennii Optati* de *Barcino*. Se podría datar en la segunda mitad del siglo II d.C.

[Independientemente de la posible relación familiar con el *Herennius Optatus* que figura como *amicus* de un famoso liberto de Licinio Sura –*L. Licinius Secundus*– (IRC IV, 97), la *officina* de *L. Herennius Optatus* produce también seguramente ánforas del tipo Dressel 2-4 en la zona de *Baetulo* (cf. IRC V, 118) con pp. 175 y 187); hoy se piensa sin embargo que el personaje –o la familia– provienen de la Narbonense. C.C.]

5. J. CORELL, 1999, 162, nº 95, con dibujo. Estampilla transmitida por Lumières en dos manuscritos del siglo XVIII.

*Hilar[i] / A(uli) Sest[i] /<sup>3</sup>Damae (scil. servi)]*

Esta marca se conocía ya en *Saguntum* (CIL II<sup>2</sup>/14, 16\*), y *Tarraco* (CIL II 4970<sub>231a-d</sub>).

6. J. CORELL, 1999, 127-128, nº 60, con foto (IRPA 5; HEp 1, 1989, 66; HEp 4, 1994, 48; THA 43; AE 1986, 436). Nueva lectura en lín. 2-3 de la inscripción de esta ara procedente de la Albufereta y conservada en el Museo Arqueológico Provincial de Alicante.

*Şaŕurni/nus · L(uci) · F̄ur(---) /<sup>3</sup>Dom̄i(tiani ?) · ser(vus) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

El *nomen* de lín. 2 podría ser *Furius*, documentado en la zona. Por la tipología y la paleografía se dataría en el siglo I d.C.

7. J. CORELL, 1999, 136, nº 67, con dibujo (CIL II 3562; IRPA 12; THA 42). Nueva lectura en lín. 2 y 4 de esta inscripción perdida, a partir de un dibujo de Lumières.

----- / [---]V[--- / --- pub]lice [--- /<sup>3</sup>---] solverun[t--- / ---]as · T(ito ?) · [---]

8. J. CORELL, 1999, 140, nº 71 (CIL II 3559; IRPA 82; THA 16). Según el Anónimo de Montfaucon la inscripción, actualmente perdida, de *Lucretia Maura* se encontró en la Albufereta, Tossal de Manises. No procedería de Elche. Tampoco faltaba nada por abajo como supusieron IRPA y THA.

9. J. CORELL, 1999, 143-144, nº 74, con foto (AE 1990, 585; AE 1993, 1059; THA 51; HEp 4, 1994, 49). Nueva reconstrucción de la inscripción de este fragmento de placa de mármol conservado en el castillo de Santa Bárbara.

*Gn(aeo) · Te[rentio] / Vern[-c.4- ma/<sup>3</sup>ri]to [me]re[nti / an(norum) --- ?]XXVI · [--- / ---]ia · T̄hy[mele ? /<sup>6</sup>s(it)] t̄(ibi) t̄(erra) [l(evis)] (?)*

El *cognomen* de la dedicante, *Thymele*, sólo se documenta en *Olisipo*. Por el formulario y la paleografía se podría fechar en el siglo II d.C.

[En lín. 2: *Vern[aculo?]*. C.C.]

10. J. CORELL, 1999, 144, nº 75, con dibujo (*CIL* II 3560; *IRPA* 85; *THA* 20). Según el Anónimo de Montfaucon y el Anónimo ca. 1750 la inscripción de *Q. Voconi[us]*, actualmente perdida, no procedería de Elche, sino de Alicante.

11. J. CORELL, 1999, 146, nº 77, con foto (*IRPA* 7; *THA* 45). Nuevas restituciones en lín. 1 y 3 de la inscripción de este fragmento de arenisca, procedente del Tossal de Manises y conservado en el Museo Arqueológico Provincial de Alicante.

[ - - - ] *M]arino* / [ - - - ] · *Prâeno* / <sup>3</sup>[*memoriam* ? *co]niugis* · [*p(osuit)* ?]

El *cognomen* del dedicante, *Praeno*, sólo se documenta aquí, aunque pudiera estar relacionado con el *cognomen* celta *Praenia* (*CIL* II 5621).

[No debe excluirse la posibilidad de que *praeno* no sea el *cognomen* del dedicante; falta el comienzo de la línea siguiente, cuyo contenido es incierto. C.C.]

12. J. CORELL, 1999, 149-151, nº 81, con foto (*HAE* 1774; *HAE* 1526; *HAE* 1824; *SEG* 19, 640; *SEG* 33, 835; *SEG* 39, 1086; *HEp* 2, 1990, 20; *AE* 1990, 639; *THA* 1; *EGRH* 11.1). Nueva propuesta de lectura de la última palabra de lín. 4 de esta inscripción fragmentada procedente del Tossal de Manises.

[ - Ο]ῦλοῖσιος [Σύν]τροφος / [Νικομη]δεὺς (?) ναύκληρος με<sup>3</sup>[τὰ τοῦ  
πληρ]ώματος καὶ πλα/[νητῶν -c.5-]ΣΝΩΚΑΙΚΟ [-c.5- / - - -]++[- - -] /<sup>6</sup>  
- - - - - (?)

En lín. 2 nexa *HP*. En lín. 4 la secuencia *-ΣΝΩΚΑΙΚΟ-* parece corresponder a dos palabras unidas por la conjunción *καὶ*. Dado el estado fragmentario de conservación no se puede tener seguridad sobre el tipo de inscripción que era. De todas formas confirmaría la existencia de un puerto en la Albufereta. En lín. 4 los editores anteriores habían leído *ΧΝΩΗ* (E. LLOBREGAT CONESA, 1970), *ΝΩΠΙΚΟ* (L. MORETTI, 1984), y *ΧΝΩΙ---ΙΚΟ* (*THA cit.*). La inscripción puede interpretarse como votiva o conmemorativa. Por la paleografía se dataría entre finales del siglo II y comienzos del III d.C.

[Se trata sin duda de una dedicación hecha tras un naufragio. Las letras *ΩΝΩΚΑΙΚΟ* (lín. 4) pueden corresponder al nombre de la o las divinidades a las que se dedicaba: *---ενω καὶ Κο---* (la primera letra puede ser tanto *σ* como *ε*); en la última línea se esperaría [*--- χ]α[ριστήριον] vel sim., cf. IG II/III<sup>2</sup> 3003, etc. J.C.]*

13. J. CORELL, 1999, 152, nº 82 (*CIL* II 3568; *IRPA* 17; *THA* 50). Se propone restituir: [*honore cont*]/*enta* en este fragmento perdido.

14. J. CORELL, 1999, 153-154, nº 85, con foto (*HEp* 5, 1995, 23). Nueva edición de este grafito bilingüe en ibérico (lín. 1 y 3) y latín (lín. 2) grabado *post coctionem* en la base externa de un fragmento de *terra sigillata* sudgálica. Medidas: (4,4) x (6,1) x 0,6. Letras: 0,6-0,4. Se encontró en la zona de la necrópolis del «Parque de las Naciones». Se conserva en el castillo de Santa Bárbara.

[ - - - ] *ES* · *NIKITEISKUL* + [ - - - / - - - ] *es amicu* [ - - - / <sup>3</sup> - - - ] *IREKA* [ - - - ]

Al principio de lín. 2 habría un nombre acabado en *-LES*, que podría ser ibérico, griego o latino. Por el tipo de cerámica, la paleografía y su carácter bilingüe se fecharía a mediados del siglo I d.C.

[Probablemente en l. 1 hay que suplir también un final *]les. C.C.*]

[La coincidencia de *-e-s* en la primera línea, escrita en signario ibérico, y *]les*, que se lee en el inicio de la segunda línea en lengua latina, parece apuntar a que se trata de un texto paralelo en ibérico y en latín, aunque su carácter fragmentario impide extraer conclusiones de mayor calado. E.L.]

15. J. CORELL, 1999, 154-155, nº 86, con foto (*THA* ID23). Edición completa de dos fragmentos que encajan, pertenecientes a un gran *dolium*, con una marca en el cuello inscrita en el fragmento derecho. Letras: 5. Se encontró en 1988, durante las excavaciones realizadas en el conjunto industrial del «Parque de las Naciones». Se conserva en el castillo de Santa Bárbara.

*A(---) · C(---) · A(---) ·*

Las iniciales corresponderían al nombre del fabricante o propietario.

16. J. CORELL, 1999, 155-156, nº 87, con dibujo (*THA* ID36). Nueva lectura e interpretación de la marca de este gran *dolium* ovoide, conservado en el Museo Arqueológico Provincial Alicante.

*A(---) · C(---) · A(---) · / IS(---) · C(---) /<sup>3</sup>ac(cepit) a(---) m(odios) XXXVIII*

Las iniciales de lín. 1 corresponderían al nombre del fabricante o propietario; las de lín. 2 tal vez a un segundo propietario; en lín. 3 se expresaría la capacidad del *dolium*: 314 litros.

[Como el anterior, también parece un grafito. C.C.]

17. J. CORELL, 1999, 159, nº 91, con foto (*THA* ID18; *HEp* 4, 1994, 54; *AE* 1993, 1064). Nueva lectura en lín. 2 de este grafito sobre un fragmento de cerámica común romana, conservado en el castillo de Santa Bárbara.

*L̄iciñia[e / - - ]liq[e]*

Se fecharía en los siglos I-II d.C.

18. J. CORELL, 1999, 159-160, nº 92, con foto (*IRPA* 14; *HEp* 1, 1989, 68; *THA* ID16; *HEp* 4, 1994, 53). Nueva lectura de este *titulus pictus* realizado sobre un fragmento cerámico, conservado en el Museo Arqueológico Provincial Alicante, nº inventario TM 5419.

*[-L]ukân[i ? / Cres]centi[s] (?)*

19. J. CORELL, 1999, 164-166, nº 99 (*EE* VIII 99). Primera lectura de este grafito sobre la base de un plato hallado en 1892 en Benalúa, y en paradero desconocido.

*Saturi / Salusti (sic) /<sup>3</sup>simul[-c.5-] / Ati[-c.5-] / - - - - - ?*

En lín. 1 y 2 están los nombres de los propietarios, no reales, sino simbólicos y augurales. *Saturius* alude a la saciedad y *Salustius* a la salud. El valor evocativo de estos dos nombres sería claro para cualquier persona culta. En lín. 3 se podría restituir *simul[acrum]*.

En lín. 4 estaría el nombre del alfarero, *Ati[metus, -lianus (?)]*. Se podría datar en los siglos I-II d.C.

## Denia

**20-26.** J. CORELL, 1999. Revisión de lectura de siete inscripciones.

**20.** J. CORELL, 1999, 219-220, nº 126, con foto (*CIL* II 3590; *IRPA* 33; *THA* 83). Nueva restitución en lín. 4 de la inscripción de este pedestal de caliza, conservado en el Museo Arqueológico Municipal de Denia.

*Calpurniae / Marcellae /<sup>3</sup>M(arcus) Semproni/us [Fr?]dus / uxori opti/<sup>6</sup>mae et di/gnissimae*

Por el tenor del texto, tipología y la paleografía se podría datar a finales del siglo II d.C.

**21.** J. CORELL, 1999, 230, nº 135 (*CIL* II 3595; *IRPA* 23; *THA* 78). Nueva lectura de esta inscripción perdida.

*- - - - - / [- - -]iano / [- - -] Nepo[s] /<sup>3</sup>ami[co]*

Se trataría de la inscripción dedicada por *Nepos* a su amigo *[- - -]ianus*.

**22.** J. CORELL, 1999, 237-238, nº 140, con foto (*CIL* II 5965; *CLE* 388; *IRPA* 37; *THA* 87). Nueva lectura del *cognomen* de lín. 3 de esta inscripción métrica, actualmente desaparecida.

*C(aius) · Iul(ius) · H[- - -] / sibi · et Co[rneliae] /<sup>3</sup>Sphr[agidi] / uxori / voto sum composupe[- - -] /<sup>6</sup>coniugis ut volui sum [- - -]*

El *cognomen Sphragis* constituye un hápax en *Hispania*, y resulta muy raro en general.

**23.** J. CORELL, 1999, 242-243, nº 144 (*CIL* II 5963; *IRPA* 39; *THA* 98). El término *sesquuplicani* de lín. 2 de esta inscripción perdida podría ser una variante formal del título militar *sesquuplicarius* o *sesquuplicaris*.

**24.** J. CORELL, 1999, 248, nº 154, con foto (*HEp* 5, 1995, 27). Lectura de una primera letra en lín. 1 no vista con anterioridad de la inscripción de este fragmento interior de placa de bronce, conservada en el Museo Arqueológico Municipal de Denia.

*- - - - - / [- - -] QV[- - - / - - -] · Ro[- - - /<sup>3</sup>- - -]++[- - -] / - - - - -*

Por la paleografía y el contexto arqueológico se podría fechar en el siglo I d.C.

**25.** J. CORELL, 1999, 251-252, nº 158, con foto (*IHC* 412; *ICERV* 327; *THA* 105). Nueva restitución de esta inscripción cristiana perdida.

*[Sanctoru]m reliqu[iae] / in hoc lo]co depo[sitae] /<sup>3</sup>sunt ab ep(i)s]c(opo) civitat[is] / Dianensis Ma]g[ur]usi[o] ?*

El autor reconoce el carácter hipotético de su restitución. Parece cierto que se trata de una *depositio* de reliquias, seguramente en un ara, durante el pontificado del obispo dianense *Maurusius*, este nombre podría ser una variante de *Maurellus*, uno de los obispos conocidos de *Dianium*, de mediados del siglo VII. Por la paleografía y la mención del rito de *depositio* de reliquias se fecharía en el siglo VII d.C.

[Aunque la transcripción de lo conservado es, en líneas generales, correcta (la duda es realmente la *T* de *civitat[is]* de la lín. 3 y el resto del supuesto nombre del obispo), la restitución propuesta tiene, en efecto, un carácter hipotético. Se sitúa en la línea de la ya establecida por Hübner en *IHC* 412 en que proponía también la mención de *civita[is Dianensis]*, si bien con complementos muy diferentes para lo siguiente: [*quae ve*]tust[ate dilapsae sunt]. Frente a esto las propuestas de Fita (1884, 24 y 1887, 348) o de *ICERV* 327 aluden a la mención de santos a quienes pertenecerían las reliquias, así *ICERV* 327: [*In nomine domini / s(an)c(t)orum*] reliqu[iae / in hoc lo]co depo/[sitae] s(an)c(t)i Vita/[lis s(an)c(t)i Fa]usti[---]. Sin hacer autopsia de la pieza es muy aventurado pronunciarse, sólo a partir de una foto, pero, aun a riesgo de equivocarme, creo que salvo una confirmación clara de la *T* de *civitatis*, y no me parece que exista según la foto, me parece que es mejor pensar que estamos ante el nombre en genitivo de un santo. Las deposiciones de reliquias son habitualmente de santos que reciben culto martirial y no tanto de obispos de cuya santidad y culto no haya constancia clara. Por otra parte el final de la línea –una vez más desde la fotografía– es casi ilegible; lo único que alcanzo a leer es *VSI* (la *i* insegura, quizá una *ŕ*) y, de hecho, el autor propone [*Ma*]urusi[o] dando como dudosas las letras *VR*. A esto hay que añadir, además, que habría que identificar este *Maurusius* con el obispo *Maurellus* y, en mi opinión, son demasiadas hipótesis, aunque exista el paralelo de la transmisión manuscrita de variantes de *Anesius* y *Anianus* para otro obispo; pero ni es lo normal, ni se trata de transmisiones textuales en códices. En suma, quizá por prudencia, creo que es mejor entender esta inscripción como una deposición de reliquias de santos, aunque de los propuestos por Fita y Vives no esté tampoco exento de problemas *Fausti*[---?]; tal vez, incluso, podría pensarse en *Iustus* (*Iustinus*). I.V.]

26. J. CORELL, 1999, 254, n° 160, con dibujo (*CIL* II 3594; *THA* 80; *HEp* 4, 1994, 57). Nueva lectura de lín. 1-2 de esta inscripción cristiana perdida.

----- / [---]+[.]++[--- / re]c(e)s(it) [.] Ꞥa(lenda)s /<sup>3</sup>[--]uarias / [an(nis)] LIII (?)

En lín. 3 sería posible *Ianuarias* o *Februarias*. Por el formulario se podría datar en los siglos V-VI d.C.

{Denia} → *vid. infra* n° 48, Jávea (A)

## Elche

27-39. J. CORELL, 1999. Dos inscripciones inéditas y diferentes precisiones a otras once.

27. J. CORELL, 1999, 63-67, n° 12; *AE* 1999, 960. También J.J. CHAO – J.F. MESA – M. SERRANO, 1999, 417-424. Asimismo E. ARIÑO – J.M. GURT – J.M. PALET, 2000-2001,

223-226; y S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 2001, 255-256. En **a)** y **b)** edición de la inscripción, y en **c)** comentario sobre el sistema de reparto de las tierras. El texto, según la lectura *sub a)*, también aparece reproducido por J.J. SEGUÍ MARCO – M<sup>a</sup>.P. GARCÍA GELABERT, 1998, 1378.

### a) Corell

Plancha de bronce partida verticalmente en dos fragmentos que encajan. Un surco delimita el campo epigráfico por su lado izquierdo. En el ángulo superior izquierdo presenta una perforación circular para la sujeción de la plancha. *Ordinatio* un tanto descuidada. Buen estado de conservación. Medidas: 9 x 22,5 x 0,2. Letras: 0,8-0,3. Interpunción: punto. Se encontró casualmente en la Alcudia el 16 de julio de 1996, durante las labores de desescombros el primer día de las excavaciones. Se conserva en el Museo Monográfico de la Alcudia, Elche.

*Sicci · iug(era) · CXXX · et · traiect(us) / ex · l(imite) · V · Ccardine ⊃ · III · iug(era) · VI s(emis) · et · ex /<sup>3</sup>l(imite) · IIII · Ccardine ⊃ · III · iug(era) · VI s(emis) · h(ominibus) · X / Super·est · iug(era) · XL · in · sin(gulos) · iug(era) · XIII / C(aius) · Annius · C(ai) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Seneca · Icos(i) /<sup>6</sup>C(aius) · Aufustus · C(ai) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Icosi / C(aius) · Tettius · C(ai) · f(ilius) · Sca(ptia tribu) · Praeneste / M(arcus) · Marius · M(arci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) · Vibone /<sup>9</sup>L(ucius) · Aemilius · L(uci) · f(ilius) · Hor(atia tribu) · Ulia / P(ublius) · Horatius · P(ubli) · f(ilius) · Quir(ina tribu) · Malaca / C(aius) · Marius · C(ai) · f(ilius) · Vet(uria tribu) · Corduba /<sup>12</sup>L(ucius) · Valerius · L(uci) · f(ilius) · Fal(erna tribu) / Aurelia Cariss(a) / L(ucius) · Fabius · L(uci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) /<sup>15</sup>Icosi / Q(uintus) · Fufius · Q(uinti) · f(ilius) · Mae(cia tribu) / Ba<sup>7</sup>Γiarius*

En lín. 2 y 3 detrás de *l(imite) ⊃*. En lín. 17 *BACIARICVS*. Se trata de una inscripción catastral, que confirmaría una centuriación de *Ilici*. El texto, al principio, indica la calidad y cantidad de las tierras a repartir, sus coordenadas, el nombre de los colonos, las yugadas que se dan a cada uno y las que quedan (*superest* en lugar de *supersunt*), una vez que se ha hecho el reparto (lín. 1-4). *Traiect(us)* se refiere probablemente a los pasos entre las parcelas, y tal vez los del río Vinalopó. Seguidamente está la lista de los destinatarios, indicándose su origen -África (*Icosium*), *Hispania* (*Ulia*, *Malaca*, *Aurelia Carissa*, Baleares) e Italia (*Praeneste*, *Vibo*)- y la tribu a la que pertenecen, algunas escasamente documentadas, como la *Maecia*, la *Scaptia*, y la *Veturia* y la *Falerna* (documentadas estas dos últimas por primera vez en *Hispania*). La inscripción debe ser contemporánea de la creación de la *colonia*. La paleografía invitaría a una datación en las tres o cuatro últimas décadas del siglo I a.C., por tanto, sería una de las inscripciones más antiguas de la región valenciana.

### b) Chao – Mesa – Serrano

Bronce que consta de dos fragmentos que encajan. La fractura apenas afecta la lectura del texto. Presenta márgenes marcados a la izquierda y un agujero en el margen superior izquierdo. Medidas: 22,5 x 9 x 0,3. Se encontró durante las excavaciones realizadas durante el mes de julio de 1996.

*Sicci iug(era) CXXX et traiect(a) / ex l(imite) V (cardine) III iug(era) VI s et ex /<sup>3</sup>l(imite) IIII (cardine) III · iug(era) VI s h(ominibus) X / superist iug(era) XI in sin(gulos) iug(era) XIII / C(aius) Annius C(ai) f(ilius) Gal(eria tribu) Seneca Icos[i] /<sup>6</sup>C(aius) Aufustus C(ai) f(ilius) Gal(eria tribu) Icosi / C(aius) Tettius C(ai) f(ilius) Sca(ptia tribu) Praeneste / M(arcus)*

*Marius M(arci) f(ilius) Gal(eria tribu) Vibone /<sup>9</sup>L(ucius) Aemilius L(uci) f(ilius) Hor(atia tribu) Ulia / P(ublius) Horatius P(ubli) f(ilius) Quir(ina tribu) Malaca / C(aius) Marius C(ai) f(ilius) Vet(uria tribu) Corduba /<sup>12</sup>L(ucius) Valerius L(uci) f(ilius) Fal(erna tribu) / Aurelia Cariss(a) / L(ucius) Fabius L(uci) f(ilius) Gal(eria tribu) /<sup>15</sup>Icosi / Q(uintus) Fufius Q(uinti) f(ilius) Mae(cia tribu) / Baliaricus*

El texto aparece dividido en dos zonas diferenciadas. La primera zona (A), que contiene la parte más compleja del texto, ocupa el área superior izquierda del campo epigráfico, con cuatro líneas. La segunda zona (B), que se extiende debajo de la primera contiene una lista de siete nombres, que continúa, en el espacio superior derecho de la pieza, donde aparecen los tres últimos destinatarios. Una serie de términos de la zona A, *IVC* + numeral, *TRAIECT* o *SICCI*, indican que se hace referencia a un reparto de tierras o centuriación. La cantidad asignada aparece en la juntura *IN SIN XIII: in sin(gulos) ing(era) XIII*. El lote corresponde a *SICCI IVC CXXX*, es decir, 130 yugadas de terreno de secano que se reparten entre diez destinatarios: *b(ominibus) X (decem)*. Las coordenadas se reflejan mediante la expresión *EX L V D III ET EX L III D III*, donde el término *l(imes)* se refiere al *decumanus*. *TRAIECT* debe ser el participio *traiecta*, y podría interpretarse como un adjetivo empleado para la descripción del terreno que se reparte: «yugadas de secano y atravesadas», o como un uso técnico del término empleado en la arquitectura en el sentido de «trazadas desde el límite...». *SVPERIST*, dada la posición que ocupa y el significado del verbo, debe indicar el terreno que aún quede por repartir después de este lote. En el listado de las diez personas destaca la mención de tribus antiguas como la *Horatia* (en *Ulia*), la *Veturia* (en *Corduba*), y la *Falerna* (en *Aurelia Carissa*). Los tres ciudadanos de la tribu *Galeria* son de *Icosi*, ciudad seguramente relacionada con los Icositanos mencionados por Plinio (*Nat. Hist.* III, 3, 19-20) aquí mencionada en la epigrafía por primera vez. Por lo que se refiere a la onomástica, *Aufustius*, *Tettius*, *Horatius* y *Fufius* son *nomina* bastante infrecuentes. Por la paleografía, tribus, onomástica, etc., se fecharía entre la *deductio* del año 43 a.C. y una reorganización posterior de época republicana o augustea.

*AE* 1999, 960 considera preferible la propuesta *traiect(a)* en lín. 1 de **b**).

### c) Ariño – Gurt – Palet

Consideran que si bien la lectura de **a**) es válida en general, en las tres primeras líneas aparecen unas abreviaturas que son claves para comprender el modo en que las centurias se identifican en el registro. No plantean problemas *IVG = ing(era)*, *L = l(imitate)*, *H = b(ominibus)*. La dificultad radica en la interpretación del signo *D* como *cardine*, que se repite en lín. 2 y 3 después de la indicación de *limite* y con el numeral *III*. En el caso de que se interprete como *cardine* no es posible la identificación de la centuria en el conjunto del reparto y resulta incomprensible el modo en que se realizó la asignación. Consideran que es preciso interpretarlo como *centuria*, pues es su abreviatura normal, mientras que la abreviatura habitual para *cardo* es *K*. y aducen la dificultad de identificar las tierras asignadas con la indicación de dos *limites* diferentes y un mismo *cardo*, el numerado como *III*. Los *limites (decumani)* definen una línea de centurias, que se pueden identificar con un número correlativo (*III* en este caso) a contar desde la centuria exterior de la línea, que puede ser tanto la del extremo occidental como la del oriental. Cada hombre recibe seis *ingera* y media en cada límite. Las centurias de *Ilici* son de veinte *actus* de lado; dos *actus* hacen un *ingerum* y,

en consecuencia, la forma más fácil de repartir seis *ingera* y medio a diez hombres es crear diez lotes de dos *actus* en frente y seis y medio en fondo. De esta forma a cada colono se entregan trece *ingera* en la misma centuria, pero una mitad con acceso desde el límite *V* y la otra desde el *III*. En el centro de la centuria queda un espacio sin asignar que debería corresponder a los setenta *ingera*, que también se documenta en la llamada *forma Licinimurga*.

#### d) Crespo

Realiza un estudio de conjunto de los portadores del onomástico *Seneca*, antropónimo de raigambre celta, procedente de una raíz \**sen-*, «viejo», con sufijación *-e-*, radical al que se adscribió un carácter despectivo y peyorativo al indicar «vejez», posible motivo de que el onomástico fuese excluido del ámbito de la asignación de nombres por la propia sociedad. En un segundo momento fue rescatado para su uso por una minoría selecta de familias y se convirtió en un distintivo de prestigio y diferenciación social. El *Icositanus C. Annius C.f. Gal. Seneca* (lín. 5) es homónimo de un *Ivir* documentado en *Ilurco* (*CIL* II 5511 = *ILPGR* 106 = *CIL* II<sup>2</sup>/5, 678), a más de un siglo de distancia. Se perfilaría como uno de los portadores más antiguos del *cognomen* en la Península. *Icosium* (Alger, Mauritania Tingitana) recibirá el *ius latii* en época de Vespasiano; sus habitantes eran *contributi* de *Ilici*, por lo que su aparición como colonos en esta última se integra en una óptica de correspondencia administrativa.

[Sin duda es más acertada la interpretación **b**): el texto de Plinio (*Nat. Hist.* III, 19) dice que los *Icositani* dependen de la colonia de *Ilici*; el nombre de su ciudad debía de ser *Icosi* (como los *celtitan* de *Celti*, o los *Ulisitani* de *Ulis*). Son tres los ciudadanos de *Icosi* favorecidos en la distribución de terreno, mientras de las otras ciudades hay uno solo. Los favorecidos proceden en su mayor parte de la Bética *Ulia*, *Malaca*, *Corduba*, *Aurelia Carissa*. Llama la atención que se mencione en todos los casos el nombre de la ciudad de origen, excepto en el caso de *Q. Fufius* del que se dice que es *Baliaricus*. Es un «misterio» que merecería la pena tener en cuenta, la presencia de dos ciudadanos de origen itálico. La casi total ausencia de *cognomina* hace pensar en época temprana (poco posterior a la fundación de *Ilici*). En cuanto a las tribus; *Horatia*, *Veturia* y *Falerna* no eran conocidas en *Hispania* en la fecha en que Wiegels redactó su catálogo (1985); por otra parte, las ciudades de donde proceden los individuos que las llevan son, por el mismo orden, *Ulia*, *Corduba* y *Aurelia Carissa*; la primera y la última seguramente municipios latinos desde César (como *Ilici*) en los que la tribu documentada hasta ahora es la *Galeria*. El caso de *Corduba* no es para discutirlo ahora. En definitiva, este texto está pidiendo un estudio más detenido. C.C.]

28. J. CORELL, 1999, 85, n° 33, con foto. Estampilla sobre el asa de un ánfora de cerámica roja. Se halló hacia 1980 en la Alcudia. Medidas: 4,5 x 18. Letras: 0,4. Se conserva en el Museo Monográfico de la Alcudia, Elche.

*Ex prov(incia) [Maur(etania) Cae]s(ariensi) /<sup>3</sup>Tubus(uctu)*

*Tubusuctu* corresponde a la actual Tiklat. Esta estampilla también se documenta en Jávea (*vid. infra* n° 47). Se podría fechar entre finales del siglo II y principios del siglo III d.C.

29. J. CORELL, 1999, 57, nº 6 (*HAE* 1971; *IRPA* 65; *HEp* 1, 1989, 43; *THA* 11; *HEp* 4, 1994, 58). Nueva restitución al final de lín. 1. de la inscripción de este pequeño fragmento de una placa de mármol blanco procedente de la Alcudia y conservado en el Museo Arqueológico Municipal de Elche.

----- / [in re pu]b(lica) · sua [functo / ---] et · Mu[--- /<sup>3</sup>---] + [---] / ----- ?

Por el tipo de interpunción (*bedera*) y la paleografía se dataría en el siglo II d.C.

30. J. CORELL, 1999, 61, nº 9, con foto (*HAE* 1970; *IRPA* 69; *IRPA* 76; *HEp* 1, 1989, 50; *THA* 6). Nueva propuesta de lectura de la inscripción de este fragmento de placa de mármol blanco procedente de la Alcudia y conservado en el Museo Monográfico de la Alcudia (Elche).

----- / [--- a]ēd[em --- / --- vetustate conl]apsa[m]

El texto podría referirse a la restauración de un santuario. Por la paleografía se data en el siglo I d.C.

31. J. CORELL, 1999, 70, nº 14, con foto (*HEp* 1, 1989, 52; *IRPA* 78; *THA* 13). Lectura completa de la inscripción de esta columna de arenisca procedente de la Alcudia y conservada en el Museo Monográfico de la Alcudia (Elche).

*D(is) M(anibus) / Antēs[tia - - ?] /<sup>3</sup>Domī[tiana ?] / h(ic) s(ita) [e(st)]*

Por el tenor del texto y la paleografía se podría datar en el siglo II d.C.

32. J. CORELL, 1999, 71-72, nº 15, con foto (*IRPA* 79; *THA* 14). Nueva lectura del final de la inscripción de este bloque paralelepípedo de caliza gris claro que está incrustado en la fachada del Ayuntamiento.

*Cn(aeus) · Aufidius · Cn(aei) · fili(us) · Laciniānus (?)*

Por el tenor del texto y la paleografía se podría datar a principios del siglo I d.C.

33. J. CORELL, 1999, 74, nº 18, con foto (*HAE* 1968; *HEp* 1, 1989, 48; *IRPA* 74; *THA* 21). Restitución de las tres primeras líneas y nueva lectura de la línea final de la inscripción de este fragmento de placa de mármol blanco procedente de la Alcudia y conservado en el Museo Monográfico de la Alcudia (Elche).

----- ? / [- T]araso[nio / Pu]lcrbo (sic) · [fil(io)] (?) / dulciss[imo] / an(norum) IIX  
m[(ensium) - -] (?)

*Tarasonius*, hápax en *Hispania*, sólo aparece documentado en Roma (*CIL* VI 27105). *Pulcrbo* está en lugar de *Pulchro*. Por el formulario, la tipología y la paleografía se podría datar en el siglo III d.C.

34. J. CORELL, 1999, 81, nº 27 (A. RAMOS FOLQUÉS, 1970, 7). Nueva lectura de esta inscripción perdida sobre un fragmento de columna procedente de la Alcudia.

*L(ucius) · F ab[ius - -]*

35. J. CORELL, 1999, 86-87, nº 35 (*CIL* II 6252<sub>23</sub>; *CIL* II 6346<sub>1</sub>; *EE* VIII 258<sub>1</sub>; *THA* ID11). Nueva lectura de la estampilla que se encuentra en el fragmento central de una

*tegula* procedente de la Alcudia y conservado en el Museo Monográfico de la Alcudia (Elche).

*P(ublii) · Coe(lii) · Pisti*

**36.** CORELL, 1999, 89, nº 37, con foto; también Á. CASTELLANO - H. GIMENO - A.U. STYLOW, 1999, 88-89, con foto (*CIL* II 6259<sub>8</sub>; *THA* ID33). Nueva edición de este sello rectangular de bronce con asa (en forma de anillo circular). La superficie del sello fue pulida antes de grabarse la inscripción. Medidas: 2 x 7,6 x 3,9 (Castellano *et alii*). Letras: 1,3-1 (Corell); 1,5-1, en hueco y en sentido inverso (Castellano *et alii*). Interpunción: punto (Corell); cuadrado (Castellano *et alii*). Peso: 177 gr (Castellano *et alii*). Procede de las excavaciones de la Alcudia. Integrado en la colección Ibarra, se conserva en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid, nº inv. 59882/2 (Corell); 18156 (Castellano *et alii*).

*Iul(iae) · Gemine*

Por la paleografía se fecha en los siglos I-II d.C.

**37.** J. CORELL, 1999, 89-90, nº 38, con foto; también Á. CASTELLANO - H. GIMENO - A.U. STYLOW, 1999, 89, con foto (*CIL* II 6259<sub>18</sub>; *THA* ID34). Nueva edición de este sello de bronce, de forma rectangular, que conserva parte del asa, y al que le faltan los extremos de los dos ángulos superiores. Medidas: 2,2 x 5,8 x 2,1. Letras: 0,6 (Corell); 0,7, en relieve y en sentido inverso (Castellano *et alii*). Interpunción: *bedera*. Peso: 41 gr (Castellano *et alii*). Procede de las excavaciones de la Alcudia. Estaba en la colección Ibarra y, desde 1891, se conserva en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid, nº inv. 5987/36 (Corell); 18157 (Castellano *et alii*).

*Sex(ti) · Sarro/ni Partheni*

Según Corell por la paleografía y el empleo de la *bedera* se podría datar en los siglos II-III d.C.

**38.** J. CORELL, 1999, 92-93, nº 41a, con foto (R. RAMOS FERNÁNDEZ, 1975, 222). Nueva lectura de este grafito sobre la parte externa de un plato de cerámica roja conservado en el Museo Monográfico de la Alcudia (Elche).

*Ľaxad (sic) {e} (vacat) et alit*

El grafito fue realizado por dos manos diferentes. La grafía *laxad*, en vez de *laxat*, se debe a la sonorización de la *T* final seguida de la *E* en la fonética sintáctica: *laxat e(t)* se convierte en *laxad e(t)*. *Alere* tiene aquí el significado de «alimentar». Se podría datar en los siglos II-III d.C.

[Quizá alude a la pesca: *laxare (retes)*. C.C.]

**39.** J. CORELL, 1999, 97-102, nº 47 (*ICERV* 431-433; *THA* 3). Propuesta de lectura de las inscripciones contenidas en un mosaico procedente de la basílica-sinagoga de la Alcudia, actualmente desmontado, que se conserva en el Museo Monográfico de la Alcudia (Elche).

**a) inscripción central**

Προσευχὴ λαοῦ/ῶ τοῦ θεοῦ · ἢ ·

**b) inscripción septentrional**

[c.3-] εὐχὴ(ν) ὀχόντων (= ἔχόντων) κὲ πρεβύτρων (j) (sic)

**c) inscripción meridional**

Εὐπλοιά σου (sic) εὐτῦ[χίς? -c.3-]+υχα

Para el texto **b)** el autor no excluye otras posibilidades, i.e. ἄρχη(ν) ὀχόντων; rechaza la interpretación de Reinach y Seymour de Ricci (generalmente aceptada desde entonces), según la cual se trata de inscripciones judías, colocadas en el pavimento de una sinagoga. Sus argumentos: a) el término *προσευχή* está documentado en el Nuevo Testamento y en la literatura cristiana; b) la expresión *εὐχὴν ἔχειν* está documentada dos veces en el Nuevo Testamento y se conoce en la literatura cristiana. De acuerdo con esta interpretación, el texto **c)** junto con la representación de una nave podría ser una alusión alegórica a la Iglesia. Las propuestas de Corell son seguidas en J. GÓMEZ PALLARÈS, 2002a, 25-29, n° A2, lám. II, fotos 2-3, lám. III, fotos 4-6. J.C. MÁRQUEZ VILLORA – A.M. POVEDA NAVARRO, 2000, 185-198, realizan una síntesis de la historia de las excavaciones de la basílica.

[Los razonamientos del autor son difíciles de aceptar. Salvo casos evidentes (*Χριστός, σωτήρ*), la presencia de una palabra o expresión del Nuevo Testamento no indica que la inscripción sea cristiana (en todo caso, de indicar algo, es más fácil que indique que es judía). Otra cosa sería la presencia de palabras o fórmulas típicas de la epigrafía cristiana, pero éste no es el caso. El autor desconoce la importancia que en epigrafía, más que en otras disciplinas, tienen los paralelos, no un par de palabras más o menos coincidentes halladas en cualquier diccionario o repertorio electrónico, sino auténticos *paralelos epigráficos*, sin los cuales las hipótesis carecen de cualquier valor. Las inscripciones que nos ocupan son, naturalmente, judías. El término *προσευχή* es común en inscripciones judías con el sentido de «sinagoga» *vel sim.*, *vid.* por ejemplo L. ROBERT, 1936, 237-238 [= *OMS* III 1610-1611] y la literatura citada en *SEG* 41, 1841; *SEG* 44, 1754; *SEG* 46, 2368, mientras que es raro en inscripciones cristianas. Lo mismo cabe decir de *λαός*, término frecuente en epigrafía judía (*cf.* L. ROBERT, 1960, 260), que, dicho sea de paso, está bien documentado en el Nuevo Testamento. Por no mencionar el plural *πρεσβύτεροι*, que designa el consejo de los ancianos, institución típicamente judía. Nótese que el uso de la lengua griega es, en *Hispania*, prueba adicional del carácter judío de estas inscripciones. Notas de detalle. En **a)** la restitución [τοῦ θεοῦ] parece apropiada, aunque quizá demasiado breve. La interpretación de **b)** no aporta ningún progreso: *εὐχὴ<ν>* al comienzo es poco verosímil; la interpretación *ὀχόντων = ἔχόντων*, a falta de mejores paralelos, es dudosa; transcribir *πρεβύτρων* (aun con !) en lugar de *πρεβυτ<έ>ρων* es incorrecto (la forma sin *σ* está bien documentada; el error *σ* en lugar de *ε* es banal). En **c)** *εὐτῦχίς* (*erratum?*) es imposible. Una revisión del original de estas inscripciones es muy necesaria. Añádase a la bibliografía D. NOY, 1993, nn. 180-182. J.C.]

{Elche} → *vid. supra* nn. 8 y 10, Alicante

40. J.M. ABASCAL, 1999, 289-290, nº II, fig. 1; *AE* 1999, 961. Fragmento central de una placa de caliza amarillenta veteadada («piedra de Buixcarró»), que sólo conserva el margen izquierdo. Medidas: (13,5) x (15) x 5,5. Letras: 5,5-4,2; capital de buena factura y surco triangular. Se descubrió hace algunos años en la partida Asprillas, a 4,5 km al sur de las ruinas de *Ilici* en la Alcudia de Elche. En 1998 se conservaba en una colección particular.

[ - - - - - ] / anno[rum - - - ] / Publ[icius, -icia - - - / - - - - - ]

Por la paleografía se puede fechar en el siglo I d.C.

Según *AE* 1999, 961 también sería posible *annor(um)*.

41. J. MOLINA VIDAL, 1999, 257-259, nº 19, con dibujo. *Titulus pictus* en el cuello de un ánfora hallada en La Alcudia, en cuyo Museo se conserva.

Q

### Elda

42-43. J. CORELL, 1999. Nueva lectura de dos inscripciones.

42. J. CORELL, 1999, 116-117, nº 56, con foto (A.M. POVEDA NAVARRO, 1984, 48). Nueva lectura de la inscripción pintada de este fragmento de placa de mármol blanco, encontrado en 1984 en las excavaciones realizadas en El Monastil y conservado en el Museo Arqueológico Municipal de Elda.

- - - - - / Furon[ius (?)] - - - / a]mico [- - - ]

El *nomen Furonius* resulta extraordinariamente infrecuente. En Talavera de la Reina se documenta en femenino (*HEp* 1, 1989, 616). También sería posible pensar en *Turon[us]* o *[Ca]turon[us]*. Por la paleografía se podría fechar en los siglos II-III d.C.

[Quizá *Tur(r)on[us]*. C.C.]

43. J. CORELL, 1999, 119, nº 59. Nueva lectura de la inscripción de este ponderal esférico de bronce, bizantino, (y no ibérico como se había pensado), conservado en el Museo Arqueológico Municipal de Elda.

Λ(ίτρα) · Α

Se podría datar entre la segunda mitad del siglo VI y principios del VII d.C.

### Jávea

44-50. J. CORELL, 1999. Tres inscripciones inéditas y diferentes precisiones sobre otras cuatro.

44. J. CORELL, 1999, 257, nº 164, con foto. Grafito sobre un fragmento de plato de *terra sigillata* sudgálica de la forma Drag. 31. Medidas: (4,7) x (12,5) x 0,4. Letras: 1,7. Interpunción: simples rayas. Se encontró en la Punta del Arenal. Procedente de la colección Segarra Llamas, se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Jávea, nº inv. 2506 A.

C(- - -) · H(- - -)

Serían las iniciales del nombre del dueño. Se puede datar en el siglo II d. C.

45. J. CORELL, 1999, 258-259, nº 166, con foto. Grafito en la parte externa de un vaso de cerámica de color gris. Medidas: (4,5) x (7) x 0,3. Letras: 1,3-1,1; irregular y poco cuidada. Se encontró en la Punta del Arenal. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Jávea, nº inv. 2506 A.

*Elpis* (sic)

Por la paleografía se puede datar en el siglo I d.C.

46. J. CORELL, 1999, 260, nº 167a, con foto. Grafito en la parte externa de un ánfora de producción norteafricana. Medidas: (11) x (8). Letras: 1,3. Se encontró en una excavación de urgencia realizada en los nº 1-3 de la calle Cristo del Mar, en el barrio de la Duana. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Jávea, nº inv. D98/118.

*Lucani*

L = Λ. Por el soporte se data entre los siglos II-IV d. C.

47. J. CORELL, 1999, 256-257, nº 163, con foto (J. BOLUFER, 1987, 443-445). Nueva edición de la estampilla sobre el asa de un ánfora, en un rectángulo rebajado. Se encontró en la Punta del Arenal y se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Jávea, nº inv. 450 A.

*Mâûr(etania) Cães(ariensis) / Tubus(uctu)*

Cf. *supra* nº 28.

48. J. CORELL, 1999, 258, nº 165 (*CIL* II 6252<sub>25</sub>; *THA* ID4). Este ladrillo con la estampilla:  $\supset$ (--) · M(--) · I(--) (?), hoy desaparecido, siempre considerado como procedente de Denia, es incluido por el autor entre las inscripciones de Jávea.

49. J. CORELL, 1999, 259, nº 167, con dibujo (J. BOLUFER, 1987a, 37-40). Nueva lectura de un grafito en un fragmento de un ánfora conservada en el Museo Arqueológico Municipal de Jávea, nº inv. 160 A.

*Hila(ri)*

L = Λ. Por la paleografía se dataría a principios del siglo I d.C.

50. J. CORELL, 1999, 260-261, nº 168, con foto (*THA* ID19). Nueva lectura de un grafito en la parte interna de una pátera de *terra sigillata*, encontrada en la Punta del Arenal. Se conserva en el Museo Arqueológico Municipal de Jávea, nº inv. 219 A.

*Saturninus* (vacat -c.4-) *l(ibens)* (vacat -c.3-) [- - - ?] *v(oto)* (vacat -c.4-) *p(osuit)* (?)

Por la paleografía se podría datar en los siglos I-II d.C.

## Ondara

51-52. J. CORELL, 1999. Dos soportes anepígrafos.

51. J. CORELL, 1999, 269, nº 174, con foto. Pedestal anepígrafo de caliza clara, sin base ni cornisa. En los laterales presenta rombos. Medidas: 92 x 55 x 46. Campo epigráfico: 77 x (46). Desde tiempo inmemorial se encuentra en el Ayuntamiento, antiguo convento de mínimos. Se conserva en una zona ajardinada, a espaldas del Ayuntamiento.

52. J. CORELL, 1999, 269, nota 268. Fragmento anepígrafo de un bloque de caliza gris. En él figura un amorcillo con un ramo en las manos. Medidas: (58) x (70) x 40. Se conserva en el Ayuntamiento.

### Orihuela

53. J. CORELL, 1999, 111, n° 53, con dibujo. Inscripción transmitida en un manuscrito anónimo de finales del siglo XVII: «...fue ballada en 1599 por Dn. Martín Maza, vecino de Orihuela con motivo de ir cazando junto a la estrada que llaman de los Romanos; era de mármol». Desaparecida.

P · H · S · L · I · C · R · D ·

[Según el dibujo las letras son capitales cuadradas de buena factura y la interpunción triangular con los vértices hacia arriba. C.C.]

### Santa Pola

54. J. CORELL, 1999, 107, n° 51a (CIL II 6255<sub>1</sub>). Nueva lectura del grafito inscrito sobre un *dolium* conservado en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid.

M(odii) XXIII s(extarii) XXIIIX (?)

El numeral indica la capacidad del *dolium* en modios y sextarios: 202,944 litros.

### Setla – Mirarrosa y Miraflor

55. J. CORELL, 1999, 273, n° 178, con foto (HEp 5, 1995, 34). Nueva restitución de la lín. 2 de este fragmento de una placa de mármol blanco procedente de las excavaciones de la Almadraba y conservado en el Museo Arqueológico Municipal de Denia.

D(is) [M(anibus)] / Silv[io ? - - -] /<sup>3</sup> qui v[ixit - - -] / - - - - -

Por el tenor del texto y la paleografía se podría datar en el siglo II d.C.

56. J.A. GISBERT SANTONJA, 1999, 92-94, con foto y dibujo; AE 1999, 962. Ladrillo cuadrado de color rojo, con abundantes impurezas de tamaño medio. En la cara superior, muy alisada, presenta un sello inscrito en una cartela rectangular. Se decora con tres bandas paralelas que se entrecruzan. Medidas: 20,5 x 20,5 x 5,5. Campo epigráfico: 8,2 x 2,7. Letras: 0,06-0,055. Interpunción: *bedera*, punto y línea vertical. Apareció en el alfar de la villa de la Almadraba

L(ucii) Lucreti · M(arci) Servi/li · Galli · Sempro/<sup>3</sup>niani · c(larissimi) · v(iri) · Felicio

En el sello se menciona al senador L. Lucretius M. Servilius Gallus Sempronianus, hijo adoptivo del también senador Lucretius Gallus, que sería el dueño del *fundus* donde se localiza la *figlina*, y al criado encargado de la misma, Felicio. Una marca como ésta se localiza en Villajoyosa (cf. IRILAD 113). Se fecha en época antoniniana o levemente posterior.

### Villajoyosa

57-61. J. CORELL, 1999. Diferentes precisiones sobre cinco inscripciones.

57. J. CORELL, 1999, 181-182, n° 104 (CIL II 1433). Esta inscripción –con el texto *Turri(s) / Genio*– fue ubicada en Tolox (Málaga) por un error deductivo de Hübner. *Villa*

*Zolosa* o *Villa Tholossa*, formas que figuran en autores de los siglos XV-XVI, no son sino deformaciones del topónimo actual de Villajoyosa.

58. J. CORELL, 1999, 186-187, n° 107, con foto (*CIL* II 3572; *IRPA* 57; *HEp* 1, 1989, 70; *THA* 64). Nueva lectura de la lín. 5 de este bloque caliza conservado en el iglesia parroquial, en el muro exterior de la capilla de Santa Marta:

*D(is) · M(anibus) · / [-?] Alfius · Zosim[us] /<sup>3</sup>an(norum) · LV · h(ic) · s(itus) · e(st) / homo · optime (sic) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) / Alf(ia) · Rhode · [u]xor /<sup>6</sup>an(norum) · XLV · h(ic) s(ita) · [e(st)] / mulier optima / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)*

*Rhode* es un hápax en *Hispania*. Los *elogia homo optime* y *mulier optima* son excepcionales en epigrafía. Por los *cognomina* griegos se trataría de un matrimonio de libertos. Por el formulario y la paleografía se podría datar en el siglo II d.C.

59. J. CORELL, 1999, 189-190, n° 109, con foto y dibujos (*CIL* II 3576; *IRPA* 55; *THA* 66). Nueva interpretación del fragmento inferior izquierdo de un bloque de mármol de Buixarró. Medidas: (64) x (23) x ?. Letras: 7-6; capital cuadrada. Interpunción: triángulo con el vértice hacia arriba. La *ordinatio* sigue un eje de simetría. La pieza se conserva empotrada en la finca la Almiserà.

*L(ucius) · Tere[ntius] / M(arci) · f(ilius) · /<sup>3</sup>Mancin[us]*

Por el dibujo de Lumières, que representa la inscripción como un bloque completo y que fue recogido en *CIL* II, el nombre se ha supuesto generalmente en dativo, sin embargo debió de figurar en nominativo. Por el formulario, el tipo de monumento y la paleografía se puede datar a principios del siglo I d.C.

60. J. CORELL, 1999, 193-194, n° 112, con foto (*IRPA* 60; *HEp* 1, 1989, 72; *AE* 1986, 440; *THA* 69). Nuevos datos sobre la conservación y nueva lectura de una primera letra de la lín. 1 de este bloque de caliza de color gris oscuro conservado en el Museo Etnológico de Villajoyosa.

----- / +a · d(ierum) · XXXII / h(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

La cruz podría ser una *I*. La secuencia *-IA* debía ser el final del nombre de la destinataria.

61. J. CORELL, 1999, 331, n° VII (*CIL* II 164\*). Esta inscripción fue ubicada «*apud Malacam urbem*» por Hübner según el testimonio del *Antiquissimus. Villa Zolosa* o *Villa Tholossa*, formas que figuran en autores de los siglos XV-XVI, no son sino deformaciones del topónimo actual de Villajoyosa.

## ALMERÍA

### Adra

62-64. L. CARA BARRIONUEVO – J.Mª. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999. Dos inscripciones inéditas y referencia de la reaparición de otra.

**62.** L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 24, con foto. Fragmento de mármol blanco. Medidas: (7,4) x (13,5) x 1,8. Letras cursivas, de buena factura y gran regularidad, con extremos finos y segmentados. Debajo del texto hay dos líneas horizontales, incisas y de diferente factura que podrían haber separado éste de otro texto inferior. Se encontró al construir unos pisos al pie del Cerro de Montecristo. Se conserva en la colección de J. Oliveros.

[ - - - ] OBRIN [ - - - / - - - ] RECUE? [ - - - ]

Pudo tratarse de una composición poética. Su cronología hipotética cabría situarla en época tardorromana con posterioridad al siglo III d.C. No obstante, el carácter, caligrafía, grosor e, incluso, el mármol utilizado puede hacer pensar si, en realidad, no se trata de una de las falsificaciones latinas que se pusieron en boga en el siglo XVI.

[Lín. 1 --- [s]obrin(o, -a?) | lín. 2 [---] recuer[do...]. El fragmento no es antiguo, pero tampoco falsificación de uno latino, sino parte de un epitafio moderno, redactado en español. A.C.]

**63.** L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 24 y 25, con foto. Fragmento de mármol violáceo. Medidas: ? x ? x 2,5. Letra de marca profunda y perfil semicircular. Interpunción: *bedera* con punta hacia arriba. Se encontró al construir unos pisos al pie del Cerro de Montecristo. Se conserva en la colección de J. Oliveros.

[ - - - ] D(is) [M(anibus) s(acrum) - - - / - - - ] · [ - - - ] / - - - - -

Cabría centrar su cronología en el siglo III d.C.

[En lín. 1 tras la *D* hay una interpunción en vírgula; el resto de la lín. 2 no parece una *bedera*, sino el resto de una *M*. A.C.]

**64.** L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 25 y 36, con dibujo (*CIL* II 1979; *IRAL* 2; *HEp* 2, 1990, 22). Reaparición y nueva pérdida de un fragmento en mármol gris que, junto con otros (*IRAL* 25 y *HEp* 7, 1997, 17), integra una inscripción ya conocida. Medidas: (28) x (17,5) x 6,5. Letras: 5. En los años setenta estaba en una colección formada en el colegio «Virgen del Mar»; a finales de los ochenta desapareció y sólo queda de él un boceto con las medidas, proporcionado por un antiguo profesor del centro.

[ - - - ] CERD [ - - - / - - - ] HYP A [ - - - /<sup>3</sup> - - - ] T [ - - - ]

[En realidad este fragmento corresponde a la zona derecha inferior de las líneas 3-5 de *CIL* II 1979, del que se debió de desprender después; el dibujo moderno deja unos espacios en blanco a la derecha que no convienen con lo transmitido ahí por F. Bayer (*sacerdo*[---], *hypo*[---], *dato* · +). Entre éste y el segundo fragmento aparecido hace unos años (que sí completaba la zona izquierda de *CIL* II 1979: *HEp* 2, 22), puede calcularse que el epígrafe medía originalmente al menos 250 x 70 cm. A.C.]

**Berja**

65. L. CARA BARRIONUEVO, 1997, 118-119. Pequeño fragmento de lápida de mármol blanco. Medidas: (3) x (2) x 1,5. Letras: ?; letra capital de buena traza y hondura. Interpunción: punto. Procede de Villavieja, de la zona más meridional del asentamiento.

----- / [---]T · D[---] / -----

66. L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 29. Según los autores parece proceder de Berja un trozo de inscripción conservado hasta mediar los sesenta en el paraje de San Roque, en un emparrado como base de un palo tirante; no parece posible ponerlo en relación con *IRAL* 57.

**Dalías**

67. L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 25-28 y 36 con fotos y dibujo. Inscripción rupestre grabada en la pared vertical, tosca, de un pequeño tajo, a unos 5,5 m sobre unos banales abandonados. El campo epigráfico se extiende horizontalmente por 105 cm, sin quedar enmarcado por ningún elemento o decoración. Letras: 5,5 (lín. 1), 17 (lín. 2); capital de buena factura, de *ductus* regular y firme, de 2 cm de profundidad. El texto está grabado en el Tajo de las Letras, al nordeste de Celín.

*O[rdo] fecit / l[ocus] a[signatus] ter[minus] n[ovum] (sic)*

La última letra podría ser una *M*, en cuyo caso se trataría de la abreviatura de *Murgi*. La inscripción podría corresponder a un reparto del territorio o al resultado de un juicio divisorio. Por los trazos de las letras, de mediados del siglo I a mediados del siglo II d.C.

[*Ex imag.*, nuevas lectura e interpretación: *Ordo · Murgit(anorum) / +++++ /<sup>3</sup>l(ibens) a(nimo) v̂(otum) ŝ(olvit,-erunt) · e · r(upe) n(at-)*. La restitución propuesta por los autores parece inviable, ya que ni el soporte ni el formulario corresponden a los habituales en *limitationes*, sean éstas normales o litigiosas. Teniendo en cuenta que el abastecimiento de agua a la *Murgi* romana (su nota 12) partía del llamado «Nacimiento de Celín» (donde aún se conserva un notable complejo termal, los llamados «Baños de la Reina»), parece más probable que éste sea un epígrafe religioso, como lo son la mayoría de los rupestres, y propiciatorio al *numen* acuático de lugar, cuyo nombre podría ir en los restos que se aprecian de una lín. 2 (en otros casos, como en el de Itálica, en el *caput aquae* se construyen verdaderos santuarios). De ahí la posibilidad del desarrollo que he propuesto para la lín. 3, *e r(upe) n(atus)*, que doy con las reservas del caso, aunque existe (*vid.* R. CAGNAT, 1898<sup>3</sup>, 460); si bien me imagino que se usaría más frecuentemente para el *Mithras Saxigenus*, puede ser válido también para una surgente. La fotografía no permite una mayor aproximación al texto real. A.C.]

**El Ejido**

68-69. L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999. Dos inscripciones inéditas.

68. L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 28. Noticia del hallazgo de una lápida, troceada, que en la parte superior tenía grabado un tosco gallo.

Apareció al hacer los cimientos de una casa en el Llano de Dalías, según la información publicada en *La Crónica Meridional* (31/08/1895).

#### *IMO DIVI*

Los autores aluden a ciertas abreviaturas como *I.M.O.D.* (*In manu omnipotentis Dei*), según figura en R. ÁLVAREZ DE BRAÑA, 1884, 85. Se trataría de una expresión en la que se sustituye *Dei* por un adjetivo y podría traducirse «En la divina mano omnipotente.». Señalan que la fórmula recuerda a la clásica *I.O.M.S.* (*Iovi Optimo Maxsimo Sacrum*). Sería, probablemente, de época tardorromana y de origen cristiano.

[Más bien parece una inscripción pagana y no creo que se trate de ninguna abreviatura, sino de un posible nombre (sustantivo o adjetivo) en dativo y un genitivo *diui*. No hay documentación gráfica y nada puede saberse. Por otra parte, del comentario de los autores se deduce que consideran el gallo como símbolo pagano, puesto que señalan: "La inscripción, probablemente tardorromana y de origen cristiano como pensaba el informador, plantea, por su carácter transicional, una problemática interesante sobre el empleo de los elementos paganos en la nueva religión que desgraciadamente no podemos confirmar al carecer de la indispensable constatación que fundamente cualquier hipótesis". Pero no hay una referencia explícita a esos «elementos paganos» y, cabe suponer, que prefieren la alusión a las siglas *I.M.O.D* –pues en otro caso habrían considerado que era pagana–, que a la evocación a Júpiter («la fórmula recuerda a la clásica *I.O.M.S.*»). Por otra parte, aunque el gallo fue un símbolo muy usado en la Edad Media (piénsese en las veletas que coronan las iglesias), lo cierto es que para las inscripciones cristianas resulta extraño, frente a otros usuales como delfines, peces, palomas, incluso asnos. Sin embargo el gallo era, por ejemplo, el símbolo de Esculapio en la Antigüedad pagana. I.V.]

69. L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 28-29. Según el informe de la visita efectuada por Félix Merino, García Jiménez y F. Ochotorena el 19 de abril de 1964 se recogió en las ruinas de la antigua ciudad «un fragmento de lápida romana de mármol blanco con resto de inscripción y motivo vegetal decorativo». La pieza debería conservarse en el Museo Arqueológico Provincial; aunque la descripción se acomoda mal a cualquier hallazgo publicado hasta ahora, podría ser *IRAL* 58.

#### **Fondón**

70. L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 29. Primera mención del hallazgo, a finales del siglo XVIII, de unos lingotes con inscripciones en las minas de Fondón.

#### **Laujar de Andarax**

71. L. CARA BARRIONUEVO – J.M<sup>a</sup>. RODRÍGUEZ LÓPEZ, 1999, 29. Primera mención del hallazgo, a finales del siglo XVIII, de unos lingotes con inscripciones en las minas de Laujar.

## ASTURIAS

## Parres

72. N. SANTOS YANGUAS, 1999, 283-284, n° 1 (*CIL* II 2707; *CIL* II 5729; *ERA* 36; *EC* 21). Nueva lectura de las líneas finales de esta estela semidiscoidea procedente de Collía, Bodes. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional.

*M(onumentum) p(ositum) D(iis) M(anibus) / Bovecio Bode(ri filius) /<sup>3</sup>cives Org(e)nom(escus) /  
ex gente Pemb/ elorum vivu(s) ann(orum) /<sup>6</sup>LV posuit / aera CXV (?)*

[La grafía del texto permite entender que se hayan ofrecido tantas lecturas. Atendiendo a la torpeza del trazado y al cierre alto de la *P*, creemos que las lín. 5-7 quieren decir: *elor(um) · vi(xit) · p̂lu(s) · ânn / LV · posuit / [-2-3-]++++++*. Contendría un reflejo de la fórmula *vixit plus minus* en la lín. 5, mientras la lín. final incluiría el antropónimo del dedicante; por los rasgos visibles reflejados con *cruz* puede suponerse un ¿*B̂o++ûs*. Pero tampoco es imposible la lectura muy extendida a partir de F. Fita para lín. 5-6 *Pembelor(um) vi(ro) su(o) ann(orum) L, u(xor) posuit*, aunque no hay base para aceptar la lín. final de Fita, *m[em]oria(m) c(onsulatu) XD. J.M.*]

## ÁVILA

## Ávila

73. M<sup>a</sup>. MARINÉ – E. TERÉS, 1991, 68-69, con foto. Parte superior de un ara de granito gris. Ha sido cortada para su reutilización como sillar para alguna edificación medieval o moderna. El texto es confuso y está borrado. Medidas: ? . Letras: ?. Se encontró entre el material de derribo que aterraba la ladera del jardín de El Rastro, durante la excavación del aparcamiento homónimo. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ávila.

*SELICENS / R MIC /<sup>3</sup>Arrena / - - - - -*

No resulta posible dilucidar si se trata de una inscripción votiva o funeraria.

[Desde el punto de vista etimológico *Selicens*, atestiguado ahora por primera vez, debe relacionarse con los antropónimos indígenas de la serie *Saelgins/Sailgins* y, especialmente, con las variantes *Salicius/-a* y *Sabelicia* (*cf.* *NPH*, 493-494), sólo que en el nombre que aparece en esta inscripción se ha producido la monoptongación de *-ae-* en *-e-* si bien se mantiene la *-i-* de la segunda sílaba. El nombre, por tanto, como toda la serie derivaría del indoeuropeo *\*salik-* «sauce» (*cf.* *irl.* *sail*, gén. *sa(i)lech*; *lat.* *salix*, etc.), según estableció ya Tovar (mencionado por M. PALOMAR, 1957, 95, y M.L. ALBERTOS, 1966). La forma ha sido adaptada al latín por medio del sufijo *-ens*. En cuanto a *Arrena*, se trata de un nombre indígena bien atestiguado en el occidente de la península Ibérica (*cf.* *NPH*, 286). Según lectura inédita de M<sup>a</sup>.R. Hernando, podría leerse: *Selicens(i) / aram po(suit) /<sup>3</sup>Arrena E.L.*]

74. M<sup>a</sup>.R. HERNANDO SOBRINO, 1999, 535-536, 537, n<sup>o</sup> 2, lám. II. Estela de granito gris y forma rectangular; en la parte superior tiene un retrato esquemático, en el que se señalan las orejas, los ojos, la nariz y la boca. Está cortada por su lado derecho y en su parte inferior. Conserva restos de dos líneas de escritura, ambas ilegibles. Medidas: 57 x (30) x ?. Letras: 8-7. Fue hallada en el muro de contención sobre el que se asienta el actual Paseo del Rastro, en la curva que hace la calle Bajada a Sonsoles frente al convento de Nuestra Señora de Gracia, a los pies de la muralla en su sector Sur. Se encuentra orientada al Sur y dispuesta en horizontal sobre su lado derecho, a 1,5 m de altura sobre el nivel del suelo. Se conserva *in situ*.

75. S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE – Á. ALONSO ÁVILA, 1999, 177, n<sup>o</sup> 254 (*AVRO* 38; *LICS* 57; *HEp* 4, 1994, 120). Nueva lectura de esta inscripción conservada en la torre 18 de la muralla, sobre el Paseo del Rastro.

[ - - - - - / - - - - - ] / <sup>3</sup>s(olvit) an(imo) l(ibens) / ex vo[to / - - - - -]

76. J.F. FABIÁN GARCÍA, 1999, 225. Menciona el hallazgo de un ara integrada en la escalera de la fachada oeste de la ermita de San Segundo. J.F. FABIÁN - M<sup>a</sup> MARINÉ, 2000, 120-122, n<sup>o</sup> 1, con dibujo (fig. 2), realizan la primera edición de la misma. Se trata de un ara moldurada, de granito, que presenta el *foculus* y los rollos rebajados; se encuentra muy desgastada. Medidas: 118 x 46 x 28. Letras: 6; capitales de trazo desigual. Se conserva junto a la ermita de San Segundo, sirviendo de elemento decorativo en el parque que se abre sobre el río Adaja.

[...]V[...]AM[...] / <sup>3</sup>ANNI / ex v(oto) p(osuit) l(ibens) a(nimo)

Si se trata de una pieza localizada en contexto -aunque en posición secundaria-debiera aceptarse la evolución histórica del lugar como centro de culto desde la época romana hasta la construcción de la actual iglesia románica.

77-82. A.I. MARTÍN GONZÁLEZ – L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, 1999. Revisión de lectura de seis inscripciones.

77. A.I. MARTÍN GONZÁLEZ – L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, 1999, 787, n<sup>o</sup> 3 (*AVRO* 30; *LICS* 75). Nueva lectura del final de la lín. 5 de la inscripción de esta estela de granito, empotrada en la sección P de la muralla: [- - -]B / [- an(norum)]

78. A.I. MARTÍN GONZÁLEZ – L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, 1999, 787, n<sup>o</sup> 5 (*LICS* 14; *HEp* 4, 1994, 94). Nueva lectura en l. 1 de la inscripción de esta estela empotrada en la sección G de la muralla cerca de la torre 8.

At<a>e Vit(ulae) / Vitu[li filia]

79. A.I. MARTÍN GONZÁLEZ – L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, 1999, 788, n<sup>o</sup> 11 (*LICS* 13; *HEp* 4, 1994, 84). Nueva lectura de la inscripción de este bloque de granito roto, empotrado en la sección P de la muralla, cerca de la torre 16.

[- - -]rtio / Viro[no / <sup>3</sup>A]teia / f(aciendum) c(uravit)

80. A.I. MARTÍN GONZÁLEZ – L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, 1999, 788, nº 13 (*AVRO* 19; *LICS* 56). Nueva lectura de la inscripción de esta estela de granito empotrada en la sección S de la muralla, detrás de la Casa de Cultura.

*Magienna / - - - - -*

81. A.I. MARTÍN GONZÁLEZ – L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, 1999, 788, nº 14 (*LICS* 74; *HEp* 4, 1994, 81). Nueva lectura de la inscripción de esta estela de granito gris, empotrada en el sector este de la muralla, torre 15.

*-LVS*

82. A.I. MARTÍN GONZÁLEZ – L. SAGREDO SAN EUSTAQUIO, 1999, 788, nº 15 (*AE* 1982, 594; *AVRO* 97; *LICS* 26; *HEp* 4, 1994, 103). Nueva lectura en ll. 2/3 de la inscripción de esta estela de granito, empotrada en la sección M de la muralla.

*Arquio / Emer(itensis) /<sup>3</sup>Cama[[i] / - - - - -*

### Candeleda

83. S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 1999, 144, nº 2. Se da como procedente de Madrigal de la Vera (Cáceres) una inscripción con el siguiente texto: *D(is) M(anibus) s(acrum) / vern[ae] /<sup>3</sup>Culusa[e] / A]mbatic[um] / Modest[a b(ic) s(ita) e(st) s(it)] t(ibi) t(erra) [l(evis)]*.

[En realidad es la misma que recoge en el nº 30 (= *HEp* 1, 1989, 79 = *LICS* 95) de ese mismo artículo, donde se ofrece la lectura y la procedencia correctas: *D(is) M(anibus) s(acrum) Verna/culus A/<sup>3</sup>mbatic(um) / Modest(i) flius) / -----*. E.T.]

84. *Corrig.* *HEp* 5, 1995, 41a-b; *AUCCL* N-6a-b. Estos dos grafitos procedentes de las excavaciones del castro de El Raso fueron ya publicados por F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 1986, 60 y 64, fig. 16, nº 1 y 404, fig. 251, nº 3, respectivamente. Con posterioridad se hace referencia a los mismos en F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 1995, 216, figs. 82 y 83.

[Según autopsia de M<sup>a</sup>.R. Hernando, en el caso del primero de los documentos debe mantenerse la lectura que se ofrece en la *editio princeps*. E.T.]

### El Fresno

85. J.F. FABIÁN GARCÍA, 1999, 223, con dibujo; también en J.F. FABIÁN - M. MARINÉ, 2000, 126-128, 4, dibujo fig. 5. Zoomorfo de granito gris hallado en el lugar denominado «El Pastizal», dentro de la finca «La Pelmaza», en las inmediaciones del casco urbano de El Fresno; ha aparecido desprovisto de peana y cabeza, lo que dificulta su determinación zoológica. Presenta una inscripción de carácter funerario en su lomo derecho. Medidas: 0,41 x (0,90) x 0,44 (Fabián - Mariné). Se conserva en el Museo de Ávila.

#### a) Fabián

*Rufini · RV / ATREI · F · C · AM*

No se aporta desarrollo de la inscripción.

**b) Fabián – Mariné**

[*D(is) M(anibus)*] / *Rufina Ru* /<sup>3</sup>(*p*)*atri* · *f(aciendum)* · *c(urauit)* · *au* (sic)

[En el dibujo aportado por los autores, se lee *RVFINI* en lín. 2, mientras que el grupo final del texto se consigna como *AM*. Según lectura inédita de M<sup>a</sup>.R. Hernando, en el final de la lín. 2 se registra la abreviatura de la indicación de edad: *ân(norum)*. J.A.A.]

**BADAJOZ**

**Casas de Reina**

**86-88.** H. GIMENO, 1999. Tres inscripciones inéditas transmitidas en un manuscrito de José Barrientos, un extracto de una memoria sobre las Antigüedades de *Regina* (1845), conservado en la Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid. Una de ellas ha sido localizada recientemente en Madrid.

**86.** H. GIMENO, 1999, 77-78, n° 1, fig. 3; *AE* 1999, 903. Pedestal con cornisa y base, con el campo epigráfico rehundido. Medidas: c. 100 x c. 72 x ?.

[ - - - ] *o* / *Proculo* /<sup>3</sup>[ - - - - - ] / - - - - - / - - - ] *CO* [ - - - ] *DI* /<sup>6</sup>[ - - - ] *Proculi*

**87.** H. GIMENO, 1999, 78, n° 2, fig. 4; *AE* 1999, 904. Probable *pulvinus* del coronamiento de un gran altar. Medidas: c. 90 largo x c.18 ancho x ?

*Q(uintus) Fabius* ++ [ - - - ]

De tipología muy similar es *CIL* II<sup>2</sup>/7, 758 del territorio de *Solia*.

**88.** H. GIMENO, 1999, 78, 80, n° 3, fig. 5; *AE* 1999, 905. También A.U. STYLOW – H. GIMENO, 2000, 115-120, con foto; *AE* 2000, 738. En **a)** edición a partir del manuscrito de Barrientos; en **b)** edición según autopsia.

**a) Gimeno**

Mitad izquierda de un paralelepípedo, recortado también por arriba y por abajo. Medidas: (54) x (18) x 63. Las letras eran mayores en las dos primeras líneas.

*P*( - - - ) *Au*[ - - - ] / *Calv*[ - - - ] /<sup>3</sup>[ - - - - - ] / *municip[i] Reginensis* / *cives et [incolae ex aere]* /<sup>6</sup>*con[lato d. d. ?]*

**b) Stylow - Gimeno**

Se trata del dado central de un pedestal de estatua, recortado por arriba, por abajo y a la derecha, de caliza con vetas de color lila y violeta. Se reutilizó como sillar. Medidas: (57) x (27) x 51. Letras: 7-3; capital cuadrada. Interpunción: triángulo con las puntas curvas. La pieza se volvió a encontrar en 1926 en una finca propiedad de Justino de Azcárate Flórez, patrono y presidente de la Fundación Francisco Giner de los Ríos, junto a la calzada romana inmediata al sur de Casas de Reina, al hacerse un camino vecinal a Llerena. En la actualidad se conserva en Madrid, en el jardín de la sede de la Institución Libre de Enseñanza, en el paseo del General Martínez Campos de Madrid.

*P(ublio) · Aut[ronio?]* / *Calv[ino? Ilvir(o)?]* /<sup>3</sup>*municipi [Reginensis]* / *cives · et [incolae - - - ? aere]* / *conlat[o - - - ]* / - - - - - ?

*Regina* aparece citada aquí por primera vez como *municipium*, seguramente de derecho latino. La inscripción testimonia un acto habitual de un municipio: los *cives* y los *incolae* que homenajean a un exmagistrado con una estatua erigida mediante una colecta. Se fecha entre la época flavia y mediados del siglo II, preferentemente antes de Adriano.

[Son varios los *nomina* que comienzan en *Aut-* y los editores se inclinan por *Autronius* por ser el más corriente. Pero ese *nomen* no está atestiguado en *Hispania* mientras que *Antonius* (W. SCHULZE, 1904, 130) aparece en la *civitas Igaeditanorum* (*AE* 1967, 153, no recogido en *NPH*), un lugar no muy lejos de *Regina*. Debe señalarse que el cargo del homenajeadado es incierto; puede haber sido un *aed(ilis)*, un *VIvir* (cf. *CIL* II<sup>2</sup>/7, 982a), un *pontif(ex)* o un *patron(us)*. Por último, se resalta que es la primera vez que *Regina* aparece como *municipium*: en inscripciones previamente conocidas, los habitantes de *Regina* describieron su ciudad como *oppidum* (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 974) y, en documentos oficiales, como *res publica* (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 976; 979 y 980). J.G.-P.]

### Herrera del Duque

89. J.M. ABASCAL, 1999, 287, 288, n° 6; *AE* 1999, 902 (*HEp* 1, 1989, 94; *HEp* 2, 1990, 31; *AE* 1986, 319; *CIL* II<sup>2</sup>/7, 865). Resolución del *nomen* de lín. 1 de esta inscripción.

*C(aius) C(antius) Mo/destin<sup>3</sup>us Dea/nae v(otum) / l(ibens) a(nimo) s(olvit)*

La propuesta de identificación se realiza considerando que se trate del mismo conocido evergeta *C. Cantius Modestinus* que dedicó varios templos de Bobadela y de la *civitas Igaeditanorum* (*HEp* 2, 1990, 772-773). También se le identifica en otra inscripción de Robledillo de Trujillo (cf. *infra* n° 254).

Para *AE* 1999, 902 el *nomen Cantius* reducido a una letra abreviada es poco probable tan lejos de la patria de *Cantius* y en una provincia diferente de Lusitania. Un gentilicio banal es preferible: *Caecilius* o *Cornelius*.

[Aunque no faltan ejemplos de un mismo individuo en inscripciones halladas en lugares distantes e, incluso, en distintas provincias, la mera coincidencia de un *praenomen* y un *cognomen* tan corrientes no justifica la hipótesis de Abascal, sobre todo cuando la abreviatura del gentilicio puede corresponder, como hacer notar el editor de *AE*, a los *nomina* más habituales. Pero, a mi juicio, lo que hace inaceptable la hipótesis es que no se ofrece explicación alguna para el brutal contraste entre la modesta vulgaridad de este altar y la magnificencia de las dedicatorias de la *R.p. Igaeditanorum* (*AE* 1992, 952-954) y del *oppidum ignotum* de Bobadela (*CIL* II 401-402). J.G.-P.]

### Mérida

90. J.C. SAQUETE CHAMIZO – A. VELÁZQUEZ JIMÉNEZ, 1999, 265-271, fig. 1; *AE* 1999, 872. Placa rectangular, moldurada en talón, de mármol blanco amarillento, probablemente procedente de las canteras de Estremoz. Está rota en tres fragmentos, faltándole otro trozo que ocuparía la parte central del lado superior. Muy cerca de los extremos de la parte superior existen sendas cajas (2,5 x 4 x 7) para las grapas que sujetaban la pieza al monumento funerario. Medidas: 63 x 85 x 8. Campo epigráfico: 47 x 67. Letras:

5-3,9; capital cuadrada, de ejecución irregular. Interpunción: triángulo. *Ordinatio* cuidada. Fue hallada hacia 1992 durante la realización de unas obras de cimentación en un solar de la calle Travesía de Cervantes, en la parte nordeste de la ciudad actual, zona perteneciente a la necrópolis que se extendía a las afueras de la Puerta de la Villa (el final del *cardo maximus*). En la misma zona se encontró la inscripción *HEp* 7, 1997, 130. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 36788.

*D(iis) [· M(anibus)] · s(acrum) / C(aio) · Va[l(erio) · F]lavo /<sup>3</sup>centur[i]oni / leg(ionis) · VII  
[G(eminae)] · F(elicis) / Q(uintus) · Fl(avius) · Restitutus /<sup>6</sup>centurio · be·res / f(aciendum) ·  
c(uravit)*

Aunque la onomástica de los personajes es habitual, en Mérida sólo estaba documentado un solo *Restitutus* y ningún *Flavus*. A diferencia de lo que suele ser normal, *centurio* aparece *in extenso*. El difunto tal vez se pueda identificar con un *centurio* homónimo de la *cohors I Gallica* que se menciona en dos epígrafes de Villalís (*CIL* II 2553 = *AE* 1910, 4 y *CIL* II 2556 = *AE* 1910, 6). Asimismo se conocen otros dos centuriones con el mismo nombre pertenecientes a la *legio VII* durante su estancia en África (*CIL* VIII 12590 y *CIL* VIII 3245). El centurión heredero, *Q. Fl. Restitutus*, es, seguramente, el mismo que aparece mencionado en una inscripción de Tricio (*CIL* II 2901) de similar ámbito cronológico, donde el soldado de la *legio VII Gemina*, *Aurelius Capito*, refiere su pertenencia a la *centuria Restituti*. Por la onomástica es probable que ambos personajes sean de origen hispano. Se trata del segundo testimonio directo de dos centuriones en activo en *Emerita Augusta*, al servicio del gobernador provincial, dependientes de su *officium*. Por la titulación de la legión y el formulario, se data en la segunda mitad del siglo II d.C.

Según *AE* 1999, 872 es la primera vez que se documenta en *Hispania* que un centurión se declara heredero de otro centurión. Llama la atención la ausencia de la precisión *legionis eiusdem*. La onomástica es banal y no autoriza a ninguna conclusión sobre el origen de estos suboficiales ni su identificación con los homónimos que habían servido en la misma legión. Esta inscripción confirma que la legión VII *Gemina* destinó provisionalmente o envió regularmente bajo los Antoninos a soldados al servicio del gobernador de Lusitania para tareas que aún están por determinar. Pudiera ser que en Mérida naciera la camaradería entre dos hombres que no pertenecían necesariamente a la misma unidad. Se dataría mejor en la primera mitad del siglo II, por la ausencia del superlativo que subraya la relación personal entre los centuriones, la tipología del monumento y la paleografía.

**91-92.** R. AYERBE VÉLEZ, 1999. Dos inscripciones inéditas encontradas durante una intervención arqueológica en un área funeraria del siglo III, realizada en 1999 en un solar al norte de Mérida, al sur del cementerio municipal y muy cercano a la barriada de Santa Eulalia, a unos 180 m al este de la calzada que desde el puente romano sobre el río Albarregas se dirigía hacia el norte a través de la Vía de la Plata. Aparecieron reutilizadas en un enterramiento como parte del depósito ritual. Estaban boca abajo, dentro de una fosa donde comenzaba la parte excavada en la roca natural, en su extremo este.

**91.** R. AYERBE VÉLEZ, 1999, 28-29, lám. 3. Placa de mármol blanco. Estaba boca abajo dentro de la fosa y era un elemento más del depósito, con un carácter simbólico difícil de definir. Medidas: 29,5 x 23 x 3,3. Letras: ?. Interpunción: ?.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Munatia · Eutycusa /<sup>3</sup>ann(orum) · XXIII · / Licinius · Nicon / uxori pientissime /<sup>6</sup>f·e·c·i·t·*

Según la foto, en lín. 2 *V* incluida en *C*. Por el formulario y el tipo de letra, se puede datar en la segunda mitad del siglo II d.C.

[El *cognomen* de lín. 2 se trata de la variante de un nombre de origen griego muy corriente en *Hispania*, pero no documentado hasta ahora en esta forma, *vid. GPIBH*, 93-96; la simplificación ortográfica también entra dentro de lo esperable. J.G.-P.]

**92.** R. AYERBE VÉLEZ, 1999, 28-29, lám. 3. Fragmento izquierdo de placa de mármol blanco, fragmentada de antiguo, faltándole aproximadamente la mitad. Estaba boca abajo dentro de la fosa y era un elemento más del depósito, con un carácter simbólico difícil de definir. Medidas: ?. Letras: ?. Interpunción: ?.

*D(is) M(anibus) [s(acrum)] / (C)assiodo+[- - -] /<sup>3</sup>Eusintatus [- - -] / uxori pii[- - -] / fec[it] /<sup>6</sup>h(ic) · s(ita) · e(st) · [s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)]*

Por el formulario y el tipo de letra, se puede datar en la segunda mitad del siglo II d.C.

[Entiéndase que *Cassiodor[a]* (la *C* es visible sin dificultad en la foto) es la difunta, mientras que el nombre del esposo, *Eusintatus* (Εὐσύνθετος), parece ser un *hapax legomenon*. J.G.-P.]

**93.** F. PALMA GARCÍA, 1999, 8, con foto; *AE* 1999, 874. Placa de mármol blanco, con la parte anterior trabajada, y la posterior apenas desbastada. El campo epigráfico está delimitado por una fina moldura. En la esquina inferior derecha se conservan restos del estucado pintado de verde. Medidas: 53 x 33 x 4. Campo epigráfico: 38,5 x 22. Letras: 4-1,8; capital cuadrada de buena calidad, cuya altura decrece progresivamente. Interpunción: triángulo. Apareció, durante unos sondeos arqueológicos, en la calle Tomás Romero de Castilla/Camino del Peral, a 2,15 m de profundidad y a 35 cm por debajo de un depósito de incineración fechable en el siglo I d.C., con las letras hacia abajo, evidenciando su descontextualización. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

*D(is) · M(anibus) · s(acrum) / L(ucio) · Trebecio · Chorînto /<sup>3</sup>an(norum) · LXXV · / Trebecia · Arataea · paîri / piisimo · f(aciendum) · c(uravit)*

En lín. 2: *I* minuta inscrita dentro de la *C*; *H* minuta inscrita dentro de la *C*. A destacar la procedencia greco-oriental del difunto (*Chorinto*) sumándose a los ya numerosos documentados en Mérida. La pieza estaría colocada en una estructura funeraria, presidiendo posiblemente la entrada de un mausoleo, a cierta altura, hecho que explicaría la progresiva disminución en el tamaño de las distintas líneas. El monumento formaría parte

de la extensa área funeraria, datable en época altoimperial, existente en torno a la Vía hacia *Corduba*, que coincide aproximadamente con la actual carretera de Don Álvaro.

Según *AE* 1999, 874 se trata de un ambiente de libertos; el *cognomen Arataea*, tal vez derivado de *Aratos*, no estaba documentado hasta el momento.

[Como destaca el editor, lo más interesante de la inscripción es la onomástica. *Trebecius* es un *nomen gentile* extraordinariamente raro y sólo me consta que lo portase uno de los actores del *hospitium* entre los de *Iptuci* y la *colonia Ucubi* (*AE* 1955, 21 = *IRPCA* 503). *Chorintus* (por *Corinthus*; la misma ortografía en *RIT* 336) es un *cognomen* relativamente corriente portado, entre otros, por un *Colliponensis* muerto en Roma (*CIL* VI 16100). *Arataea*, por el contrario, es un hápax. J.G.-P.]

**94.** J. MÁRQUEZ PÉREZ, 1999, 6, con foto. Fotografía de una cupa de granito aparentemente inédita. Apareció durante las obras de adecuación de las márgenes del río Albarregas, fuera de contexto arqueológico pero se supone procedente de un área sepulcral próxima a la Vía de la Plata. Presenta moldura en la parte inferior, así como un espacio central remarcado y con dos aspas de cruz en los lados menores del recuadro en el que se grabaron el nombre, edad del difunto y fórmula *h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*.

[La autora nos comunica que la pieza no es inédita. Fue editada por A.M. Bejarano Osorio, 1996, 51, nota 56, y reportada en *HEp* 7, 1997, 132: el nombre de difunto se leía *Tannius*. *Vid.* el comentario siguiente. E.T.]

[En la fotografía se lee -malamente-, el nombre del difunto, su edad y, con más claridad, la fórmula sepulcral, que es lo único que transcribe la editora. Pero conjugando eso con lo publicado antes, *cf.* *HEp* 7, 1997, 132 (= *AE* 1997, 783), puede ofrecerse la siguiente lectura:

*T(ito) Annio / Corintho /<sup>3</sup> ann(or)um XXXXV / h(ic) s(itus) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*.

El nombre del difunto recupera así su vulgaridad y se añade un nuevo caso del *cognomen Corinthus* (*vid. supra* n° 93) a la onomástica hispana. J.G.-P.]

**95-100.** J. EDMONDSON, 1999. Cuatro inscripciones inéditas conservadas en colección del Consorcio Ciudad Monumental Histórico-Artística y Arqueológica de Mérida, y noticia de otras dos.

**95.** J. EDMONDSON, 1999, 384-386, n° 1, láms. 1-2. Estela de granito gris de grano medio, con la cabecera semicircular y rodeada de una moldura de 8 cm aprox. Campo epigráfico rehundido. Tiene dañada la esquina superior derecha, pero sin afectar al texto. Medidas: 99 x 54,5 x 21. Campo epigráfico: 55 x 36. Letras: 7-6; capital de ejecución irregular. Interpunción: triángulo. Se carece de detalles precisos sobre su ubicación original.

*C(aius) · Iulius / Mañdi (filius) /<sup>3</sup> Sangen/us h(ic) · s(itus) · / est (vacat)*

El difunto era un indígena aunque ya con la onomástica propia de un ciudadano romano. *Sangenus* es un *cognomen* indígena celta, documentado, por ejemplo en Ibahernando (*HEp* 3, 1993, 125 = *AE* 1990, 521) y Ávila (*LICS* 38). El nombre del padre, *Mandus*, de

raíces celtas, carece de paralelos en Lusitania, aunque si en la provincia de Huelva (región de El Cerro de Andévalo, *CILA* 1, 53) *Boutia Mandi f.* podría relacionarse con el nombre del jefe ilergeta *Mandonius*. *C. Iulius Sangenus* debió ser un indígena que obtuvo la ciudadanía con Julio César o (más probablemente) con Augusto, y uno de los colonizadores de *Augusta Emerita*. La forma de las letras y la extrema simplicidad del texto sugieren una datación en los últimos años del siglo I a.C. o en los primeros años del siglo I d.C.

[Si, como sugiere el editor, nos encontramos ante uno de los *stolatoi* de Estrabón 3.2.15 (cf. A. CANTO, 2001a, 427-476), esperaría que su onomástica incluyese la mención *Papiria*, como sucede, efectivamente, en el caso de *C. Allius Tangini f. Pap.* (*AE* 1993, 892), que Edmondson aduce en apoyo de su hipótesis. Más probable es que se tratase de un nativo de la Celtiberia o de las comarcas vecinas (otro *Mandius* en *HEp* 5, 915, de Calatayud; y *Sangenus*, en *CIL* II 2817, de las proximidades de *Uxama*), que acudió a *Emerita* en época temprana, porque los alrededores de la colonia, desde Capara hasta las serranías de Huelva, fueron muy atractivos para esas gentes. J.G.-P.]

96. J. EDMONDSON, 1999, 386-388, nº 2, láms. 3-4. Estela de granito de grano medio con la cabecera semicircular y rodeada de una moldura de 10 cm aprox. Campo epigráfico rehundido. Ha perdido la esquina inferior derecha, pero no afecta al texto. Medidas: 98 x 44,5 x 25. Campo epigráfico: 58 x 34. Letras: 8,2-6,3; capital rústica. Interpunción: punto. No se tienen detalles precisos de su ubicación original.

*P(ublius) · Vall(erius) · /<sup>3</sup>Laetus / h(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) / l(evis)*

El editor llama la atención sobre la inusual forma geminada del gentilicio y aporta algunos ejemplos de la misma práctica en otros nombres de *Emerita* e *Hispania*. *Laetus* no estaba atestiguado en *Emerita*. La forma de las letras y la relativa simplicidad del texto permiten una datación en la primera mitad del siglo I d.C.

[La misma ortografía del nombre gentil en *CIL* VIII 6831, de *Tiddis*, en *Numidia*; y J.-V. Madruga me alerta sobre *AE* 1994, 1412, de *Sirmium*, en *Pannonia Inferior*, por tratarse de un *M. Valle(rius) Reburrus*, es decir, un individuo de casi seguro origen hispano y quizá lusitano. Considerando la vulgaridad del *cognomen*, carece de significación que *Laetus* no estuviera atestiguado en *Emerita*. J.G.-P.]

97. J. EDMONDSON, 1999, 388-391, nº 3, láms. 5-6. Fragmento superior de estela de granito gris de grano medio con remate semicircular. Tiene dañado el lateral izquierdo afectando al texto y una cavidad triangular que afecta también a la lín 2. Medidas: (70) x 56 x 38-35. Letras: 7,5-6; capital elegante (lín. 1: T 9,5 y O 8). Interpunción: triángulo. Apareció en las cercanías de la Alcazaba, donde muy probablemente fue reutilizada en la muralla.

*L(ucius) · Octavius · L(uci) · f(ilius) / Ga[l(eria tribu)] hic · s(it)us · est /<sup>3</sup>[L(ucius)?]*

*Octavius · L(uci) · f(ilius) · / Ursus · nepos / [hic si]tus est /<sup>6</sup>[- - - - - ? / - - - - - ?]*

Si la lectura de la tribu en lín. 2 es correcta, el difunto debía ser un emigrante en *Emerita*, seguramente de alguna otra ciudad lusitana, bien de una colonia o de una

comunidad promovida con el estatuto municipal. Por la paleografía y el formulario se data en la primera mitad del siglo I d.C.

[El editor titubea en la identificación de la *tribus* romana en la lín. 2, que creo que está perfectamente justificada por la paginación del epitafio. J.-V. Madruga me apunta que la *gens Octavia* está atestiguada en *Nertobriga* (EE VIII 82 = *HEp* 7, 71), un lugar ciertamente asignado a la *tribus Galeria*, *vid. CIL* II 972 = *ERBC* 49 y *cf. R. WIEGELS*, 1985. J.G.-P.]

98. J. EDMONDSON, 1999, 391-393, nº 4, láms. 7-9. Estela de granito gris amarillento de grano medio con remate semicircular. Aún conservaba restos de pintura roja en las letras. Medidas: 140 x 52 x 35-34. Letras: 7; capital. Interpunción: triángulo. Apareció en las cercanías del mausoleo del dintel de los ríos *Ana* y *Barraeca* (*cf. HEp* 7, 1997, 112), al lado de la llamada Casa del Anfiteatro.

[I]n · f(ronte) · p(edes) · XII

Por la indicación de la extensión del lugar de enterramiento, se puede datar hacia finales del siglo I d.C.

99. J. EDMONDSON, 1999, 388, con nota 16. Noticia de un ara inédita donde aparecen mencionados *D. Iulius Pecio* y *D. Iul. Euphrosdoctio*. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 30345.

[El profesor J. Edmondson, que tiene en estudio esta pieza, ha tenido la amabilidad, con el beneplácito del Museo Nacional de Arte Romano de Mérida, de facilitarnos los datos de su autopsia. Se trata de un ara de mármol, con decoración de jarra en el lado izquierdo y pátera en el derecho. Medidas: 60 x 26 x 18. Interpunción: triángulo. El texto dice:

D(is) M(anibus) s(acrum) / D(ecimus) · Iulius · Pecio · /<sup>3</sup>h(ic) · s(itus) · e(st) · [s(it)] · t(ibi) · t(erra) · l(evis) · / Ebrilia · Secunda / marito piissimo /<sup>6</sup>[e]t · D(ecimus) · Iul(ius) · Euphrosdoctio / patri optimo / fecerunt  
Vid. el comentario siguiente. E.T.]

[Aparte de la mayor precisión que pueda aportar Edmondson en la edición del epígrafe, la procedencia y la datación, por ejemplo, a primera vista llama la atención la onomástica de los individuos mencionados: *Ebrilia* es un gentilicio tan inusual que no aparece siquiera en los repertorios habituales, pero al menos y que yo conozca, hay sendos ejemplos del *nomen* en Roma (*AE* 1901, 143) y en la misma *Emerita* (*ERAE* 264 = *AE* 1993, 903). Los *cognomina* son también notables por su singularidad; *Pecio* es una simplificación de *Peccio*, que fue tanto un nombre gentil característico del *Noricum* y zonas vecinas (*ILLPRON* 101, 521, 992; J.B. BRUSIN, 1992, 2436, entre otros), como *cognomen* (*CIL* XII 5208); y *Euphrosdoctio*, si están bien resueltos los nexos, es un interesante hápax. J. Curbera me comunica amablemente que podría tratarse de una forma de \**Euprosdoctio* y esconder un nombre derivado (o relacionado) con los del adjetivo εὐπροσδέκτος («bienvenido») o εὐπροσδεκτος («acceptable»). J.G.-P.]

**100.** J. EDMONDSON, 1999, 388, con nota 18. Noticia de un ara inédita donde se menciona a *P. Valerius Salutaris*. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 36033.

**101-102.** D. FISHWICK, 1999; *ID.*, 2002. Revisión de dos inscripciones relativas al desarrollo del culto imperial y provincial.

**101.** D. FISHWICK, 1999, 82-93, nº I, fig. 1; *ID.*, 2002, 56-59. *AE* 1999, 870; *AE* 2000, 115 (*CIL* II 473; *AE* 1946, 201; *ERAE* 50; *HEp* 7, 1997, 111; *AE* 1997, 777b). El autor lleva a cabo una nueva restitución para el final de lín.1, donde, por el paralelo de *HEp* 7, 1997, 110 (= *AE* 1997, 777), lee *Divo Augusto [Divae Augustae], in extensum* pero con el nexo *et* omitido. En lín.2-3 propone *flamen D[ivi Aug. et] Divae Aug.* Para el final de lín. 3 ofrece una lectura que aunque menos probable epigráficamente, sí resulta más lógica: en lugar de [*dedicavit*] lee [*d.d.*], interpretado como *d(edit) d(edicavit)* o como *d(ono) d(edit)*, que encaja más con el objetivo de la dedicación. La inscripción, que estaría destinada a sujetar en dos aberturas que se conservan en la parte superior del pedestal sendos bustos o pequeñas estatuas de los emperadores Augusto y Livia, debía estar colocada en un templo de culto imperial emeritense, cuyo emplazamiento hoy todavía se desconoce. Está de acuerdo con Edmondson en que por la onomástica del dedicante *Albinus Albui f.*, el *flamen* no era ciudadano romano.

Según *AE* 1999, 870 esta última afirmación no se puede aceptar en la actualidad. El monumento, por sus dimensiones y el tipo de ofrenda, podría corresponder a una dedicación privada, lo que concordaría mejor con la fórmula onomástica elegida.

[A la vista de los paralelos aducidos, las dos pequeñas enmiendas de la restitución son muy plausibles, como lo es la propuesta de situación y uso de la pieza. En cambio, decidir si el flamen era o no ciudadano *optimo iure* a partir de la evidencia de su nombre, me parece, en el estado actual de nuestro conocimiento, una cuestión baladí y, en cualquier caso, incierta. J.G.-P.]

**102.** D. FISHWICK, 1999, 93-102, nº II, fig. 2; *ID.*, 2002, 166-169. *AE* 1999, 870 (*CIL* II 5264; *AE* 1957, 251; *AE* 1982, 486; *ERAE* 62; *FC* 24; *Eph* 43).

*T. Caesari Aug. f. / Vespasiano pontif. /<sup>3</sup>imp. XII trib. pote. VII / cos. VI / provincia Lusitania /<sup>6</sup>C. Arruntio Catellio / Celere leg. Aug. pro pr. / M. Iunio Latrone /<sup>9</sup>Conimbricense flamine / provinciae Lusitaniae / ex auri p.V.*

El texto documenta la expansión del culto provincial a Lusitania en la era flavia, momento en que se añade el culto a los emperadores vivos. Hace referencia directa al templo de Lusitania, el lugar donde se ubicaría esta inscripción en la que se dedica en el año 77 un prótomo de oro al emperador Tito que se colocaba en la abertura practicada en la parte superior. El autor confirma que la inscripción respeta íntegramente la regulación de la *Lex de flamonio provinciae Narbonensis* según la cual los sacerdotes podían ser honrados por la curia municipal en el momento de su retiro al dedicar estatuas o bustos del emperador, un claro síntoma de que el culto provincial fue reformado no por iniciativa local sino por la centralización de parte de las autoridades responsables en Roma. Sería preciso considerar

que el gobernador provincial *C. Arruntius Catellius Celer* habría actuado como *dedicante* en colaboración como *curante* del flamen provincial *M. Iunius Latro*, términos que, como el verbo principal, deben ser sobreentendidos.

Para *AE* 1999, 870 esta propuesta no convence en la medida que la dedicación emana del mismo *concilium*, que utiliza referencias locales para datar un acto solemne de la asamblea, de lo que se tienen numerosos ejemplos, y no haría falta precisar la naturaleza de las intervenciones, porque las referencias invocadas, explícitas, datan del siglo III d.C. Se trata sobre todo, para el autor, de dar a entender que el gobernador intervenía en la organización del culto en un período precoz, lo que no está estadísticamente probado por las referencias a los gobernadores, bien al contrario, y de reforzar la hipótesis de que es una ley similar a la de Narbona de la cual habría dependido el culto provincial de Mérida.

**103.** A.M<sup>a</sup>. VÁZQUEZ HOYS, 1999, 448 (*AE* 1984, 486; *HEp* 4, 1994, 175; *ERAE* 596). Sugiere que la inscripción con el siguiente texto: *Dominæ Cur(- - -) animæ / palma[m - - -]*, tal vez deba ser relacionada con Diana.

**104.** F. PALMA GARCÍA, 1999a, 239, lám. 4. Restos del pie de un fragmento de *terra sigillata* hispánica. No conserva la parte central donde posiblemente estaría el sello. En la parte externa presenta un grafito inciso, apenas legible. Se fecha en época altoimperial.

[Según el dibujo, el grafito se lee bien: *TI·L·AV·J·G·-P·*]

**105.** P. MATEOS CRUZ, 1999, 111, n<sup>o</sup> 416, lám. 7, 416. Árula de mármol con *focus* y modillones esquemáticamente realizados en los que se hace constar la fórmula de consagración. Campo epigráfico enmarcado arriba y abajo por sendas molduras rectas y cóncavas. Medidas: 20 x 8 x ?. Letras: 1,2-0,8; actuaría con *ductus* poco marcado. Interpunción: punto. Apareció durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

*D(iis) M(anibus) s(acrum) / Muciae · Ro/³[.]ope · an(norum) XXX / [b(ic) s(ita)] e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) Oc/[.]ius · Pro/[.]n · uxore /⁶[.] reptis(simae)*

[El *cognomen* de la difunta es *Rodope*, ya atestiguado previamente en la colonia (*CIL* II 3049 = *AE* 1994, 818); es incierto, en cambio, el nombre del marido y, especialmente, su *cognomen* que se lee malamente en la foto por falta de contraste: la secuencia *proan[-----]* aparece en *AE* 1957, 72, pero, por desgracia, en una inscripción lagunosa; quizá, también, *Oc[il]ius Pro[c]n(e)*, pero los ejemplos que me constan de este *cognomen* (casi todos en la *Baetica*), son de género femenino. En la última línea, corríjase *[me]reptis(simae)* (!), escrito de un modo peculiar pero no imposible. **J.G.-P.**]

**106.** F.J. OROZ ARIZCUREN, 1999, 506-507 (*CIL* II 492; *ERAE* 523; *ECIMH* BA 2). Considera insatisfactoria la solución tradicional de las tres primeras siglas de esta didascalia musiva y propone, en cambio, entenderla como:

*C(collegium) A(rtificum, -rchitectorum) E(meritensium). F(ecerunt) Seleucus et Anthus*

Mientras admite que no sabe de ningún otra ocurrencia de *collegium artificum* o *architectorum*, sí que cita la didascalía de un mosaico galo en el que aparece *architect(us)*, pero en una ambigua mención que puede ser entendida como *cognomen* u oficio del musivario (o del propietario de la mansión). En el caso de la inscripción de Mérida, los musivarios *Seleucus* y *Anthus* serían socios o *sodales* de acuerdo con la definición de Dig. 47, 12, 4: *sodales sunt qui eiusdem collegii sunt*.

[Aunque las siglas siguen constituyendo un pequeño acertijo, la propuesta es inusitada y, a pesar de todos los inconvenientes, es preferible mantener que se trata del acrónimo de la *colonia* *A(ugusta) E(merita)*, porque, al contrario de lo que piensa Oroz, ésta parece haber sido la secuencia correcta y oficial de los títulos de la ciudad (*AE* 1952, 49 y *AE* 1984, 485, 491 y 492) los tres últimos con el *cognomentum Iulia*). *Vid.* también *infra* n° 744. J.G.-P.]

**107-226.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000. Noventa y cinco inscripciones inéditas y diferentes aportaciones de otras catorce ya conocidas.

[Algunas de las inscripciones de este *corpus* ya habían editadas en primera instancia por P. MATEOS CRUZ, 1999 (*vid.* nn. 108, 144, 145, 147-168, 194 y 206). E.T.]

**107.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 37-38, n° 9, lám. 4.9. Parte superior de una piletta de mármol. Un círculo, marcado por una línea incisa, delimita un borde de 2 de ancho, dentro del cual se ha grabado la inscripción. Medidas: (12) x (13) x 9. Letras: 1,5. Se desconoce su procedencia. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 36.776.

[ - - L]ucretiam [ - - ]

Tal vez sería la pila bautismal de una basílica de Mérida dedicada a [Sancta L]ucretia, aunque sería más lógico que en el borde se hubiera escrito el nominativo en vez del acusativo.

[Tienen razón los autores en que quizá habría sido más esperable un nominativo, pero como no sabemos más contexto, puede tratarse perfectamente de un acusativo dentro de una estructura sintáctica que ignoramos. I.V.]

**108.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 49-50, n° 14, lám. 5; previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 143, n° 420, lám. 12,420. Lápida de mármol, partida en dos trozos que encajan. Conserva el lado derecho. Presenta una láurea de tipo geométrico formada por dos circunferencias concéntricas cuyo anillo lo llenan angulares paralelos dispuestos en espina. Forman un rombo en los cuatro puntos cardinales. Tiene un texto dentro de la láurea y otro debajo, que parece ser una adición posterior. Medidas: 39 x 31 x 2,5. Letras: 2,5-1,5. Se halló en las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, bajo el púlpito de la iglesia actual. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

**a) dentro de la láurea**

*Aetius / servus Christi /<sup>3</sup>XXX et VIII an/norum caru/it corpore*

**b) debajo de la láurea**

*[- - -]+ situs ad patris [- - - / per omnia secula [seculorum?]*

La cruz pudiera ser una O. Es la primera inscripción emeritense con texto fuera de la láurea. La fórmula *servus Christi* resulta inusual, aunque se documenta en dos inscripciones desaparecidas, una de Hinojosa del Duque (cf. *HEp* 2, 1990, 340 = *CIL* II<sup>2</sup>/7, 840) y otra de Almuñécar (cf. *HEp* 2, 1990, 402). La expresión *vixit annos* se sustituye por una determinación en genitivo que une con *et* las decenas y las unidades. Es infrecuente la construcción *caruit corpore*. La fórmula *saecula saeculorum* aparece también en *ICERV* 280, no permite una datación exacta. Por la presencia de la láurea y de la palabra *corpus* se fecharía en el siglo VI avanzado.

[Los rombos no se aprecian en la fotografía. I.V.]

**109.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 55-56, n° 19. Inscripción transmitida en el manuscrito de A. Floriano (conservado en el Museo Nacional de Arte Romano) y recogida también por J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS (1948, 184, n° 29). Se trata de una lauda de mármol. Medidas: 43 x 68 x ?. Apareció, antes de febrero de 1947, en «Los Bodegones» (Cerro de San Albín). Se ignora su paradero actual.

*Cchrismon⊔ Asteria vixi/t · an(nos) XXI / Ccolumba chrismon⊔ /<sup>3</sup>deposita · d(ie) / VIII · idus · Se(p)t(em)b(res) Ccolumba⊔*

Por el texto y la disposición de los símbolos se fecha *circa* 400 d.C. (Navascués).

**110.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 60-62, n° 24, lám. 8.24. Lauda de mármol que ha perdido los ángulos superior e inferior izquierdos, lo que afecta al texto. Conserva genuinos los lados superior y derecho. Sobre el texto dos flores flanquean un crismón con alfa y omega. Debajo del texto hay dos triángulos concéntricos. En el dorso se aprecian los brazos de una cruz patada, por lo que se trata de una pieza reutilizada. La descripción se ha realizado a partir de una foto tomada por los arqueólogos que la descubrieron. Medidas: (55) x (41) x 6. Letras: 3-1,8; capital cuadrada bastante clásica. Se halló, en 1990, en el solar del Instituto Nacional de la Salud, en la plaza de la Constitución. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, sin n° de inventario.

*Calpha chrismon omega⊔ / [B]enicnae bene/merenti in pace /<sup>3</sup>deposita est diae / tertium idus Nov(em)b(res) / Symmacius uxori /<sup>6</sup>[pie]ntissime fecit*

Por el uso de *benemerenti* y de *pientissime* y por la ausencia de era, se fecha en el siglo IV, el 11 de noviembre de un año que no se puede precisar.

**111.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 70, n° 30, lám. 10.30. Ángulo superior izquierdo de una lauda de mármol. Medidas: (34) x (25) x 4. Letras: 3,5-3. Procede de la calzada romana de la Alcazaba. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 17.498.

*Eulali[- - -] / recess[it - - -] /<sup>3</sup>d+[- - - / - - - - - - -]*

En lín. 3 la + es parte superior de hasta oblicua descendente en dirección derecha, seguramente X. Por la *ordinatio* contenía el día de la defunción. Otra línea, que falta, fecharía la inscripción.

**112.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 82-83, nº 38, lám. 15.38. Fragmento superior central de una placa de mármol. El texto está dentro de una láurea de tipo geométrico formada por dos circunferencias concéntricas, cuyo anillo lo llenan triángulos con los vértices siempre orientados hacia el exterior. Medidas: (16) x (9,5) x 1,5. Letras: 3-2,5. Se halló en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 43, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

*Hilia* [- - -] / *M+*[- - -] / - - - - -

En lín. 2 la + es el pie superior de una letra difícil de determinar. El nombre, así escrito, no existe, podría ser *Ilia*, incorrectamente escrito, o, tal vez, el griego *Ilias*. En Lusitania ya se escribía en ocasiones una *H* antietimológica. Por el tipo de láurea se fecharía en la primera mitad del siglo VI d.C.

[Y no sólo en la Lusitania, la *b* es muda en todo el Imperio romano desde tiempo antiguo, incluso a pesar de restauraciones en la pronunciación que, en ocasiones daban lugar, a hipercorrecciones (recuérdese el famoso *hinsidias* por *insidias* que criticaba Catulo). Es una hipercorrección como la de *Helenterius*, a la que los mismos autores hacen referencia, de la conocida lauda sepulcral dedicada a tres personajes (*Gregorius*, *Perpetua* y *Helenterius*) de la basílica de Santa Eulalia (nº 37 del *corpus* de estos autores; *HEp* 4, 1994, 179). I.V.]

**113.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 103-105, nº 56, lám. 22.56. Placa de mármol, partida en cuatro trozos que encajan. Fue reutilizada, recortándola para hacer un cuadrado con un agujero en el centro (quizá para letrina), por lo que el texto queda recortado e incompleto. Medidas: (45) x (46) x 4,5. Letras: 3,5. Se desconoce su procedencia. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 36.920.

*Şilvin[us, -a] / famul[us, -a Dei] / <sup>3</sup>requievit in pa[ce - - - ?] / d(ie) Cforamen D Septe[mb - - - ? / era] DLXLII+[.?]*

En lín. 5 la + es un resto que parece apreciarse en el canto mismo de la fractura correspondiente a un hasta recta vertical. La fecha podría ser 555 ó 556.

**114.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 105-106, nº 57, lám. 23.57; también J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 2003, 367-368, nº 23. Parte superior de una lauda de mármol partida en dos trozos que encajan. El campo epigráfico está enmarcado por un suave rebaje a 6 cm de cada canto. En la parte superior derecha había algún motivo circular rehundido, determinando la disposición de las letras. El rehundimiento no parece ser fruto de una reutilización; en este caso se habría perdido parte del texto. Medidas: (52) x (50) x 7. Letras: 5-3,5; muy desiguales; *S* cursiva. Se halló, en 1986, en el Templo de Diana,

limpiando el sector sureste, junto al muro de mampostería. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 33.698 y 33.753.

*Ispiri / San /<sup>3</sup>Sinplíc[- -] / beneme/riens qui || R /<sup>6</sup>E || annoru / XXXV reci/piend[- -] /*  
 -----

En lín. 5-6 tanto la R como la E están fuera de la línea incisa. Tal vez quisiera el *quadratararius* insertar *re(cessit)* o *re(quiévit)*. Da la impresión de ser bastante tardía (siglo VIII o posterior) o muy tosca. Sin embargo *annoru* parecería corresponder a una época anterior.

[Es evidente que las R y E están fuera del campo epigráfico de la inscripción propiamente, ni siquiera creo que fuese un intento de escribir *recessit* o *requievit*. La inscripción contiene otras anomalías, resulta muy extraño el *San* de la línea segunda como si se tratase del apelativo ya en romance; aunque fuese tan tardía como proponen los autores (creo que no) esto no puede entenderse así; es más probable que falte algo (al menos no se aprecia en la fotografía). Nótese por otra parte la *i* protética de *Ispiri* de la primera línea, también incompleta. I.V.]

**115.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 131-132, n° 78, lám. 30.78. Parte central (*ex imagine*, más bien la parte inferior) de una lauda de mármol con el dorso sin pulir. Tiene un agujero en el centro, indicio de su reutilización posterior. Medidas: (30) x 24 x 3. Letras ?. Se halló en el Puente de Hierro. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 26.298.

----- / *die IIII kal(endas) Fe/bruarias e/<sup>3</sup>ra DLXVI*

En lín. 3 el numeral *VI* está escrito en cursiva (pseudo epísemon). Se fecha el 29 de enero del 528 d.C.

**116.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 132, n° 79. Inscripción recogida por J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS (1948, 214, n° 45). Se trataba de un pequeño fragmento de lauda de mármol. Medidas: (7) x (5) x 2. Letras: 1,8. Se conservaba en un almacén de restos arqueológicos, detrás de la escena del teatro. Los autores no la encontraron en 1999.

----- / [- - -] *Dei* / [- - -] *VM* /<sup>3</sup>[- - -] *X*

Por el nombre *Dei* correspondería a la segunda mitad del siglo VI (Navascués).

**117.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 132-133, n° 80. Fragmento superior de lauda de mármol. Medidas: (28 x (18) x 8,5. Letras: 3,5. Se almacenaba en el Teatro Romano y en 1973 ingresó en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 17.479.

[- - -]++ *fam[ulus - - - / - - -] quiesc[it - - -] / -----*

En lín. 1 las + son restos curvos que no puede precisarse a qué letras pueden corresponder.

**118.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 133, n° 81. Inscripción recogida por J.M<sup>a</sup>. Navascués (1948, 218, n° 47). Era un fragmento de lauda de mármol. Medidas: (7,5) x (6,2) x 3,3. No se encontró en 1999. Contiene un alfa en forma de *A* latina

cursiva y, debajo, medio trazo de una letra que podría ser una X. Se puede fechar en el siglo VI (Navascués).

**119.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 133-134, nº 82, lám. 30.82; también J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 2003, 369, nº 25. Parte central derecha (*ex imagine*, corresponde a la parte izquierda) de una lauda de mármol con un marco realizado de 3 de ancho y un espacio vacío de 4. El campo epigráfico está enmarcado por una línea incisa. Medidas: (19) x (23) x 3. Letras: 6-4. Se halló, en 1987, en la excavación del Templo de Diana. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 35.116.

----- / *vixit* [---] / *MI+++*[---] /<sup>3</sup>*Proc+++*[---] / -----

En lín. 2 la primera + es parte inferior de un hasta ligeramente oblicua; la segunda + es el pie inferior de un hasta; la tercera + es un hasta recta horizontal ligeramente inclinada; podría leerse: *m(enses) I re[quievit]*. En lín. 3 las dos primeras + son parte superior de sendas hastas rectas; la tercera + es pie superior de letra; podría pensarse que contiene el nombre *Proclín[us]*, ya documentado en *Augusta Emerita*.

**120.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 134-135, nº 83, lám. 30.83. Parte inferior de una lauda de mármol con el texto dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Medidas: (13) x (18) x 3. Letras: 4-3. Se desconoce su procedencia. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 36.772.

----- / [---] +++ / [---]a DXXX

En lín. 1 la primera + es la curva inferior de S; la segunda + es parte inferior de un hasta recta vertical; la tercera + es el pie de un hasta recta. Se fecha en el 492 d.C.

**121.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 135, nº 84, lám. 31.84. Fragmento de parte superior de lauda de mármol. Tiene una láurea de tipo geométrico formada por dos circunferencias concéntricas cuyo anillo lo llenan angulares paralelos, dispuestos en espina, que forman un rombo en las cuatro puntos cardinales. Medidas: (16) x (8) x 3. Letras: c. 3,5. Se desconoce su procedencia. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 36.778.

----- / S[---] || Cláurea o cenefa ⊃ || Ccrux ⊃ V[---]

Por el tipo de láurea, de la primera mitad del siglo VI d. C.

**122.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 135-136, nº 85, lám. 31.85. Fragmento izquierdo de lauda de mármol con el texto dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Una pequeña parte del canto izquierdo es genuino. Se aprecian líneas que enmarcan la caja de las letras. Medidas: (21) x (31) x 4,5/4. Letras: 3,5-3. Se halló en la cata A del nivel 10 de las excavaciones del Templo de los Augustos (de Diana). Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 30.447.

----- / *no+*[---] / DXX[---]

En lín. 1 la + es el pie inferior de un hasta recta; por la *ordinatio* debe corresponder a la fecha, puede ser la *N* de *non(as)* o la primera letra del mes. Se fecha entre 482 y 507.

**123.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 136-137, nº 86, lám. 31.86. Fragmento de lauda de mármol con el texto dentro de una láurea de la que sólo se conservan la hilera central y la divergente interior. Es una pieza romana reaprovechada, decorada con pequeñas hojas laureadas en doble hilera. Medidas: (14) x (8) x 3. Letras: 3,6, biseladas y rematadas. Seguramente procede de las excavaciones de A. Floriano, antes de 1936. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 2.254.

[-----/ vixit ann ---]II re[quievit / in pace id]us /<sup>3</sup>[--- era] D

Se fecha el año 462 d. C.

**124.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 137, nº 87, lám. 31.87. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (34) x (15,5) x 2,8. Letras: 3,8-3,5. Se halló en 1962 en un solar de la actual calle Vespasiano. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 8.863.

[---] fa[mul --- / ---ann[os ---] / -----

**125.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 138, nº 88, lám. 32.88. Fragmento superior izquierdo de una lauda de mármol, partida en dos trozos que encajan, con el texto dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Medidas: (25) x (14) x 3. Letras: 4. Se halló en la zona 1, sector A-2, a 180 cm de profundidad, en las excavaciones de la Alcazaba de 1969. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 11.711.

Lo[---] / -----

Lo conservado correspondería al comienzo de un nombre personal. Por el tipo de láurea y la *L*, puede fecharse a finales del siglo V o comienzos del VI.

**126.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 138-139, nº 89, lám. 32.89. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (25) x (21) x 4. Letras: 4,9-2,2. Se desconoce su procedencia exacta. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 13.830.

----- / ++[---] / in [---] /<sup>3</sup>tibi [---] / eu[---] lib[---]

En lín. 1 la primera + es parte inferior de círculo, posible *D*; la segunda + es parte inferior de un hasta recta: *E* o *I*. En lín. 3 la primera *I* volada, la segunda está embutida en la *B*.

**127.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 139, nº 90, lám. 32.90. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (13) x (10) x 3. Letras: 4. Se desconoce su procedencia exacta. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 13.965.

----- / [---]req[nievit --- / ---] k(a)l(endas) Iu[--- /-----]

[Lógicamente correspondería a *Iu[nias]* o *Iu[lias]*. I.V.]

**128.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 139-140, n° 91, lám. 32.91. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (15) x (13) x 4. Letras: 3. Se halló en la muralla de la Alcazaba. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano desde 1974, n° inv. 19.501.

----- / [---]q̄ce sub[--- / ---]era D[---]

[También puede restituirse mínimamente *[in p]q̄ce sub [die]*. I.V.]

**129.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 140-141, n° 92, lám. 33.92. Ángulo superior izquierdo de lauda de mármol. Medidas: (46,5) x (28) x 5. Letras: 4-3. Interpunción: triángulo. Se ignoran las circunstancias de su hallazgo. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano desde 1974, n° inv. 19.524.

Ccruz⊃ Pax tibi sit p[ecto]/re pacífico [candidus] /<sup>3</sup>quisq̄(uis) · domo D(omi)n[i - - -] / + corpore [ - - -]

En lín. 3 *D(omi)n*, supralineado. En lín. 4 la cruz es un trazo que tiene forma oblicua descendente, que sólo puede leerse como interpunción. *Pax tibi* es fórmula antigua pero hay una fórmula parenética de Paulino de Nola que pudo servir de modelo: *Pax tibi sit, quicumque Dei penetralia Christi / pectore pacífico candidus ingredieris* (tomado de F. Grossi Gondi, 1968, 321). Dado el formulario, tal vez no sea una inscripción funeraria. Se fecha en el siglo V d.C. o posterior.

[En realidad la *N* de *D(omi)n[i ---]* no se lee, lo que se aprecia es el trazo horizontal de la marca de abreviación. Me parece acertado el paralelo de Paulino de Nola traído a colación por los autores, y es más que probable que se pueda pensar en restituir el verbo *regredior* como en la cita aducida. I.V.]

**130.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 141, n° 93, lám. 33.93. Fragmento central izquierdo de una lauda de mármol. El canto izquierdo está ligeramente resaltado por un lomo de 1 cm de ancho. El texto está dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos paralelos (alargados y delgados). Medidas: (18) x (12,5) x 4,5. Letras: 2,8-2. Se ignoran las circunstancias de su hallazgo. Se conserva en Museo Nacional de Arte Romano desde 1976, n° inv. 23.394.

----- / X[---] / iñ p[ace- - -] / -----

Se puede fechar entre finales del siglo V y comienzos del VI.

**131.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 142, n° 94, lám. 33.94. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (16,5) x (16) x 2,5. Letras: 4-3,5. Se halló, en 1976, en el Puente de Hierro. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 23.375.

Era [ - - -]

No parece que hubiera más líneas.

**132.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 142, n° 95, lám. 34.95. Fragmento de la parte superior de una lauda de mármol. Medidas: (24) x (20) x 3,5. Letras:

3,5-3. Se halló en la Barriada de la República Argentina. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 11.866.

[ - - - ] *s famul* + [ - - - / - - - ] *reque* [ - - - ] / - - - - -

En lín 1 la + es un hasta oblicua ascendente, volada sobre la *L*. En lín. 2 *VT* inclusas en *Q*.

**133.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 143, n° 97. Inscripción recogida en J.Mª. NAVASCUÉS, 1948, 226, n° 51. Se trata de un pequeño fragmento de lauda de mármol. Medidas: (7,5) x (9,5) x 1,8. Los autores no la encontraron en 1999.

- - - - - / [ - - - - - / - - - ] *ARION* [ - - - / <sup>3</sup> - - - - - ] / - - - - -

Fecha en del siglo VI al VII por Navascués.

**134.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 144, n° 98. Inscripción recogida en J.Mª. NAVASCUÉS 1948, 238, n° 54. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (13,5) x (17,5) x 3. Letras: 4,5. Se conservaba en un almacén de restos arqueológicos, detrás de la escena del teatro. Los autores no la encontraron en 1999.

- - - - - / [ - - - ] *REPET* [ - - - ] / - - - - -

Hacia el segundo cuarto del siglo VII según Navascués.

**135.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 144-145, n° 99, lám. 34,99. Fragmento de lauda de mármol que ha sido reutilizado porque en el dorso tiene un marco de 5 y un moldura de 7. Medidas: (14) x (12) x 5. Letras: 6-5. Se halló en la necrópolis de San José, fuera de contexto arqueológico. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 32.559.

- - - - - / [ - - - ] *ŠBE* [ - - - / - - - ] *T* + [ - - - ] / - - - - -

En lín. 2 la + es un hasta recta vertical, *I* o *L*.

**136.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 145, n° 100, lám. 34.100. Parte superior derecha de una lauda de mármol que ha sido reutilizada pues en el dorso tiene restos de decoración. Medidas: (17) x (12) x 3,5. Letras: 3,5-2,5. Se halló, en 1981, en las excavaciones de la Alcazaba. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 27.459.

[ - - - ] *LIE* / [ - - - ] + *À* / - - - - -

En lín. 2 la + es un hasta recta vertical de cuya parte superior sale otra horizontal hacia la derecha; podría ser una *T*.

**137.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 145-146, n° 101, lám. 35.101. Parte inferior de una lauda de mármol, con el texto dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Los puntos cardinales norte y sur están marcados por una estrella. Medidas: (25) x (32) x 7. Letras: 3,5. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano desde 1992, n° inv. 36.430.

- - - - - / [ *er* ] *q* *DXL* † < *r* > *ex* : *s* ( *is* )

Sería del año 505 d.C.

**138.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 146, n° 102. Ángulo superior izquierdo de una pieza de mármol que ha sido reutilizada pues el dorso tiene una moldura. Medidas: (10) x (16) x 7. Letras: 5; capital cuadrada de buena factura e incisión profunda. Procede del teatro romano. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 20.787.

[ - - ] M [ - - ] / - - - - -

Por el tipo de letra podría corresponder a una inscripción pagana.

**139.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 146-147, n° 103, lám. 35.103. Inscripción recogida en J.Mª. NAVASCUÉS, 1948, 250, n° 60. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (21,5) x (9) x 8. Letras: 5-3,5. Procede del teatro romano. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 13.833.

- - - - - / [ - - ] + [ - - ] / - - - ] B [ - - ] / <sup>3</sup> - - - ] CI [ - - ] / - - - ] S [ - - ] / - - - - -

Por la forma de la *B* (el trazo superior mucho más amplio que el inferior), sería del tercer cuarto del siglo VII según Navascués.

**140.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 146, n° 104, lám. 35.104; también J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 2003, 366-367, n° 21. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (17) x (12) x 5. Letras: 3,5. Hallada, en 1974, en el templo de Diana. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 19.461.

- - - - - / [ - - ] + V R B A S / - - - - -

La + es un hasta horizontal superior derecha, posiblemente *T*.

**141.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 147-148, n° 105, lám. 35,105. Fragmento de lauda de mármol, con el texto dentro de una láurea de tipo geométrico formada por dos círculos concéntricos. Medidas: (28) x (17) x 5. No se conserva ninguna letra completa. Hallada en el teatro. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 22.611.

- - - - - / [ - - ] + / [ - - ] + / <sup>3</sup> [ - - ] + / - - - - -

En lín. 1 la + es un hasta oblicua descendente y otro trazo casi horizontal, podría corresponder a *L*. En lín. 2 la + es forma de *V* tumbada: podría ser interpunción. En lín. 3 la + es la parte superior de una *E* o una *F*. Por el tipo de láurea, podría datarse a comienzos del siglo VI d.C.

**142.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 156-157, n° 110, lám. 37.110. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (9) x (15,5) x 2. Letras: 5,5. Se halló en 1962 en el «Olivar de los García de Blanes», calle Teniente Coronel Yagüe (actualmente calle Almendralejo). Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 8.765.

- - - - - / [ - - ] E V A [ - - ] / - - - ] + + + [ - - ] / - - - - -

Las dos primeras + son hastas horizontales superiores de letras; la tercera + es parte superior de una curva: probablemente *Q*.

**143.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 158, nº 112, lám. 37.112. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (35) x (46) x 3. Letras: 3,2-3. Hallada, en 1971, frente al Hornito de Santa Eulalia. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 14.166.

----- / [- - -] + *ietus* / [- - - *an*] *nis LXI* /<sup>3</sup>[- - -] + + + [- - -] / -----

En lín. 1 habría el final de un *cognomen*; en lín. 3 la primera + es parte superior de un hasta recta vertical; la segunda + es el pie superior de un hasta recta; la tercera + es pie superior oblicuo, descendente en dirección derecha: ¿[*requ*] *iev*[*it*]?

**144.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 158-159, nº 113, lám. 37.113. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 139-140, nº 34, lám. 10, 34. Fragmento de tapa de un sarcófago de mármol, que ha perdido el ángulo superior derecho, afectando al texto y a la parte inferior. Conserva, en la parte superior, huellas de la grapa. Medidas: (58) x 48 x 10. Letras: 4,5-4. Apareció durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), reutilizada en el interior de la «Cripta de los Arcos». Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

C *chrismon* / *crux graeca* ⊃ *Hic sepul* + [- - -] / *pace por* + [- - -] /<sup>3</sup>*lis quies* [ *cit* - - - ]

En lín. 1 la + es pie superior de letra, posiblemente T; en lín. 2 la + es cuadrante semicircular superior izquierdo, seguramente de C. El crismón está incompleto, le falta la curvatura superior al hasta vertical. Se propone fecharla en los siglos VI-VII d.C.

**145.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA - P. MATEOS CRUZ, 2000, 159-160, nº 114, lám. 38.114. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 140, nº 35, lám. 14, 35.2. Mitad izquierda de la parte central de la tapa de un sarcófago de mármol. En su cara exterior, dentro de un óvalo, tiene como motivo decorativo un cordero. El texto está dentro de una láurea de tipo geométrico formada por tres hojas enmarcadas por dos circunferencias concéntricas. Medidas: (36) x (28) x 9. Letras: 3,5. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Se conserva en una vitrina del Centro de Interpretación de dicha basílica.

----- / *era* [- - -]

Por el tipo híbrido de láurea, se sugiere fecharla en las dos primeras décadas del siglo VI d.C.

**146.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 160, nº 115. Parte superior izquierda de una lauda de mármol. El canto izquierdo es genuino. Medidas: (9) x (15) x 2,5. Letras: 3,5. Se halló en las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia, en los niveles de relleno UE:52. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

C *crux* ⊃ + [- - -] / *d* + [- - -] / -----

En lín. 1 la + es pie inferior, al parecer curvo; posiblemente de una S. En lín. 2 la + es parte central de un hasta recta, probablemente I.

**147.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA - P. MATEOS CRUZ, 2000, 161, nº 116, lám. 38.116. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 140, nº 72, lám. 11,72. Fragmento de lauda de

mármol, con el dorso rugoso. Apareció durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Medidas: (15) x (8) x 6. Letras: de 3,5. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [---]++[--- / --- vix]it +[--- /<sup>3</sup>---]AR+[---] / -----

En lín. 1 la primera + es mitad inferior de hasta recta vertical, la segunda + es el pie de una letra indeterminable. En lín. 2 la + parece parte superior de un hasta oblicua, quizá X o V. En lín. 3 la + es el pie superior de una letra difícil de determinar. Mateos Cruz en lín. 1 propone [- - -]E[- - -]. Resulta difícil proponer una cronología segura.

**148.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA - P. MATEOS CRUZ, 2000, 161-162, nº 117, lám. 38.117. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 140, nº 77, lám. 18,77. Mitad de una basa de mármol. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), reutilizada en un muro moderno. Medidas: 10 x 33 de diámetro. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

⌣ F̄ (am)âla

F = E. Extraño texto, difícil de entender. Los autores piensan en la posibilidad de que sea una marca de cantero. Tal vez del siglo VI d.C.

[Si se trata de una marca de cantero, no ha lugar a la propuesta de *famula*, que efectivamente resulta muy extraña. Por otra parte, la F podría ser también una E y no necesariamente una F en forma de E, que en muchos casos tienen el trazo superior algo más curvo que las E. Por otra parte, lo que se supone que debería ser un nexo de VL parece irregular y de distinta profundidad de trazado. I.V.]

**149.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA - P. MATEOS CRUZ, 2000, 162-163, nº 118, lám. 38.118. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 140, nº 78 lám. 11,78. Fragmento de lauda de mármol. Apareció durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Medidas: (5) x (9) x 3. Letras: de 3,5. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [--- qui]esc[it --- / ---]ARLA[---] / -----

En lín. 2 Mateos restituye [- - - M]aria [- - -], pero también podría corresponder al mes de la defunción, [Ianu]aria[s].

[Me inclino más por la propuesta de la mención del mes. I.V.]

**150.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA - P. MATEOS CRUZ, 2000, 163-164, nº 119, lám. 39.119. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 140-141, nº 87, lám. 10,87. Fragmento de lauda de mármol, con el texto dentro de una láurea, cuyos restos se aprecian en el ángulo superior derecho. Hallada durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Medidas: (17) x (16) x 3. Letras: 4-1,5. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[- - - - - / famul-] Dei vixit / [ann - - -] requi/<sup>3</sup>[evit in p]acē

En lín. 1 la primera *I* de *vixit* incluida en la *V*, la segunda *I* volada. En lín. 2 la *I* incluida en la *V*. Por la restitución segura de la lín. 3, es verosímil que sólo falte una lín. al comienzo, la correspondiente al nombre. Por el tipo de lauda y la paleografía, se fecha a finales del siglo V o tal vez comienzos del VI.

**151.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 164-165, nº 120, lám. 39.120. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 88, lám. 11,88. Fragmento de lauda de mármol. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Medidas: (29) x (11) x 8. Letras: 4-3,5. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[---]HE++[---/---]+fam[ul---/³vixi]t an[nos---/---]es+[---/---] idu[s---/⁶  
---]++ [---]

En lín. 1 la primera + es parte inferior de hasta vertical recta; la segunda es el pie inferior de letra indeterminable, ligeramente volada. En lín. 2 la + es el pie superior curvo de la parte derecha de letra, quizá de *S*. En lín. 4 la + es la mitad superior de hasta recta oblicua descendente, probablemente *V*. Aunque el resto conservado no parece corresponder a *[requies[ci]t ---]*, la *ordinatio* parece sugerir esta restitución. En lín. 6 la primera + es el pie superior de letra indeterminable, la segunda es el pie superior de hasta oblicua descendente, probablemente de una *X*; aquí estaría la fecha de la era. La primera letra, cuyo pie está a inferior altura que la *X*, podría ser una *D*. Para la fecha se propone quizá un año comprendido entre el 472 y el 500 d.C.

**152.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 165-166, nº 121, lám. 39.121. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 90, lám. 11,90. Fragmento izquierdo de una lauda de mármol. El texto se inscribe dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Los puntos este y oeste están marcados por una cruz. Se halló en las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), reutilizada en el interior de la «Cripta de los Arcos». Medidas: (13) x (11) x 2,5. Letras: 3,8-3,2. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[-----] (?) / AD[---] / Dei v[ix- an-] /³V men[---] / -----

En la parte superior quizá hubiera un crismón como primera línea. Parece que la láurea era bastante abierta y que faltaría al menos una línea. En lín. 1 la *A* pudiera ser el final de un nombre femenino y *D* el comienzo de *devota* (término documentado *CICME* 46). Eso justificaría que en la parte inferior puedan faltar dos líneas necesarias para la fórmula «*requievit in pace*» y para la fecha.

[La láurea no resulta tan evidente y segura como proponen los autores. Delante de la primera *A* hay trazos de otra letra. I.V.]

**153.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 166-167, nº 122, lám. 39.122. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 101, lám. 10,101. Parte inferior derecha de una lauda de mármol. Está adornada con una láurea formada por tres hojas, una

central y dos divergentes. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Medidas: (10) x (20) x 3,5-2,5. Letras: 3,5-3. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [---]+ Apr+ / [---]+ X

En lín. 1 la primera + es pie inferior de un hasta horizontal, posiblemente *L*, dada la *ordinatio*; la segunda es pie de una letra volada, seguramente una *I* pequeña. En lín. 2 la + es pie superior ligeramente oblicua, seguramente de *X*. Mateos pensó restituir: Apr[iles --- / era ---]X[---]. Por la presencia de la láurea y la paleografía se fecha a comienzos del siglo VI d.C.

**154.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 167-168, nº 123, lám. 40.123. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 104, lám. 11,104. Fragmento de una lauda de mármol. Tiene, por la izquierda, enmarcado el campo epigráfico por un marco compuesto por una línea incisa y decorado por un motivo consistente en la sucesión de punto, hoja y punto. Medidas: (8,5) x (14) x 2,3. Letras: 2,5. Interpunción: punto. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

Lit · tebe+++[- - -]

Primera y segunda + son parte superior de sendas hastas verticales. La tercera + es parte de una hasta recta horizontal superior; parece *T*. ¿Será repetición de *lit*? La inscripción resulta enigmática. ¿Será *tebe* el dativo *tibi* incorrectamente escrito?

[Resulta extraño *tebe*, ni siquiera como vulgarismo por *tibi*. Es más probable que lo que parece el remate del trazo central de la *e* de *te*- sea, en realidad, marca de interpunción; quizá haya que entender mejor [---]lit · te · be+[---], detrás de *be*- parece que haya una *l*, mejor que una *t*. I.V.]

**155.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 168-170, nº 124, lám. 40.124. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 140, nº 49, lám. 10, 49. Fragmento de una lauda de mármol gris, que conserva el lado izquierdo. Medidas: (50) x (28) x 12. Letras: 3,5; capital cuadrada. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en la sacristía. Se conserva en una vitrina del Centro de Interpretación de dicha iglesia.

----- / (vacat) Depo[situs ?] / relictis n[- - -] /<sup>3</sup>(vacat) ipsa [- - -] / dum par[- - -] / (vacat) solaci[- - -] /<sup>6</sup>vix sext[- - -] / (vacat) perege[- - -] / quam vi[- - -] /<sup>9</sup>(vacat) [.]+grav[- - -]

En lín. 6 habría referencia, casi con seguridad, a la edad. Se trata de una inscripción métrica. La fractura de la pieza impide establecer paralelos con otras inscripciones métricas, aunque puedan encontrarse composiciones semejantes. Los versos impares están grabados sistemáticamente junto al borde, mientras los pares están metidos unos centímetros más adentro. Las lín. 4 y 5 presentan cierto parecido el texto *cum parvis deflet natis solacia vitae / amississe dolens casto viduata* y las lín. 6-7 con el texto *ter quinos bis singulos peregi annos* (ambos recogidos por P. COLAFRANCESCO – M. MASSARO, 1986, *s.v.*). Tanto por la paleografía como por las fórmulas empleadas se podría fechar en la segunda mitad del siglo VII, sin poder precisar más la cronología.

**156.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 170-171, nº 125, lám. 40.125. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 108, lám. 11,108. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (18) x (25) x 2,5. Letras: 3,5. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

*[- - -]s famul(us) D(e)i [- - - / - - - o]ptimûm perege+[- - - /<sup>3</sup>- - -]cepta penitêntia [- - - / - - - r]eceptus [- - - / - - -]+r[- - -]*

En lín. 1 *I* incluida en *D*. En lín. 2 *I* volada; la + es una hasta recta vertical, de cuyo centro sale un hasta recta horizontal: podría ser *F*, pero gramaticalmente se esperaría una *T*. En lín. 3 segunda *I* volada. En lín. 5 la + es hasta horizontal superior, podría ser *E*; Mateos propuso *[- - - e]r[a - - -]*. El nombre del difunto parece que está en nominativo y por eso, «cumplida la penitencia», fue recibido seguramente en el cielo. Lo correcto sería *peregit*, pero el *quadrataris* ha escrito *pereget*, quizá por error, o quizá porque la «i breve» ya se pronunciaba como «e». La misma forma verbal, y en un contexto similar, se puede observar en la inscripción anterior. Se fecha en el siglo VII d.C.

**157.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 171-172, nº 126, lám. 41.126. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 128, lám. 12,128. Fragmento de una lauda de mármol con el canto izquierdo original y el dorso rugoso. Medidas: (25) x (19) x 3. Letras: 4. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

*----- / in pa[ce - - -] / quod f+[- - -] /<sup>3</sup>er[a - - -]*

En lín. 2 la + es la parte de un hasta recta, ligeramente oblicua, al borde de la fractura, parece más *V* que *E* o *I*, aunque el hasta vertical de la *F* tiene una inclinación similar.

**158.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 172-173, nº 127, lám. 41.127. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 134, lám. 10,154. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (14) x (10) x 2,5. Letras: 3,5. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

*----- / [- - - an]nos +[- - - / - - -] IIIID[- - - /<sup>3</sup>- - - req]u[er]i[t - - -]*

En lín. 1 la + es el pie de una letra indeterminable. En lín. 2 el numeral podría corresponder a los meses y la *D* podría referirse a los días.

**159.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 173, nº 128, lám. 41.128. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 138, lám. 12,118. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (10) x (9) x 2,5. Letras: 4. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), reutilizada en el interior del mausoleo de «las pinturas». Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

*[- - - - -] / RI+[- - -] / VI+[- - -] / - - - - -*

En lín. 1 la + es un hasta oblicua ascendente, seguramente el trazo izquierdo de una *A*. En lín. 2 la + es el pie superior oblicuo izquierdo de posible *X*.

**160.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 173-174, nº 129, lám. 41.129. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 151, lám. 10,151. Fragmento de una lauda de mármol con el dorso muy rugoso. Medidas: (17) x (11) x 3. Letras: 5. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia (1990), en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[ - - - ]REN[ - - - / - - - ]TIN[ - - - /<sup>3</sup>- - - ]O[ - - - ] / - - - - -

En lín. 2 tal vez se conserve parte de la fórmula *[requievi]t in [pace]*, pero el fragmento es muy pequeño para poder asegurarlo. También es posible que falte alguna línea por arriba.

**161.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 174-175, nº 130, lám. 42.130. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 152, lám. 11,152. Fragmento de lauda de mármol con el dorso rugoso. Medidas: (28) x (15) x 4,5. Letras: 6-3,5; capital cuadrada de magnífica factura. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

- - - - - / [ - - - ]N+[ - - - / - - - ]+NN · X[ - - - ]

En lín. 1 la + es el pie inferior de una letra indeterminable. En lín. 2 la + es el pie oblicuo de un trazo descendente, seguramente de *A*; podría restituirse *[vixit] ann(os) · X[ - - - ]*. Por la ausencia de fórmula cristiana después de la edad, podría pensarse en una inscripción pagana.

**162.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 175-176, nº 131, lám. 42.131. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 142, nº 159, lám. 10,159. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (12) x (10) x 2. Letras: 4,5. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

- - - - - / [ - - - ]+N++[ - - - / - - - ]EPT+[ - - - / - - - - - ]

En lín. 1 la primera + es un hasta recta vertical en el borde mismo de la fractura: podría ser *I* o parte de *N*; la segunda + es la mitad inferior de una hasta recta vertical; la tercera + es el pie inferior de letra indeterminable. En lín. 2 la + es el pie superior de hasta recta vertical; en esta lín. estaría la fecha de defunción y *[Se]pte[mbres]* sería posible.

**163.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 176, nº 132, lám. 42.132. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 142, nº 165, lám. 10.165. Fragmento de la parte superior de una lauda de mármol, con el texto dentro de una láurea, hecha con líneas que se conservan en la parte superior. Medidas: (11) x (11) x 3. Letras: de 2,5. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[ - - - ]+us / [famu]lus D[ei /<sup>3</sup>vixit a]nno[s] / - - - - -

En lín. 1 la + es la parte inferior de hasta recta vertical, probablemente sea una *T*.

**164.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 177, nº 133, lám. 42.133. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 143, nº 422, lám. 12,422. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (8) x (18) x 7. Letras: 3,5. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia, en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [ - - ] EMP+O [ - - ] / -----

La + es la parte central de un hasta recta vertical, probablemente de *T*. Posiblemente sea *empto* [*loco*], expresión usada en Roma durante los siglos IV y V.

**165.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 177-178, nº 134, lám. 43.134. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 143, nº 425, lám. 10,429. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (13) x (12) x 1,5. Letras: 3,5. Interpunción: ?. Se encontró durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [ - - ]+ce+ / [ - - ]+M· /<sup>3</sup>[ - - ]+N / -----

En lín. 1 primera + es el pie inferior de letra, posiblemente de *A*; la segunda + probablemente sea un interpunción similar a la de la línea siguiente. En lín. 2 la + es hasta recta oblicua descendente, posible *V*. En lín. 3 la + es hasta recta horizontal de la parte superior de una letra: quizá *E*. En lín. 1-2 se podría restituir, según Mateos, [--- *pa*]ce [--- / ---] *me*[*n*ses ---].

[Sin más datos resulta muy hipotética la propuesta. I.V.]

**166.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 178, nº 135, lám. 43,135. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 143, nº 429, lám. 12,425. Fragmento de una lauda de mármol con el dorso rugoso. Medidas: (19) x (16) x 4. Letras: 3-2,5. Se encontró durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[ - - ]+s *reli*[ - - ]

La + es un hasta oblicua ascendente: corresponde a *V*. Probablemente haya que entender [*loc*]us *reli*[*ctus*]. No parece que hubiera más líneas, como pensó Mateos.

**167.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 179, nº 136, lám. 43.136. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 143, nº 432, lám. 12,432. Fragmento de una placa de mármol gris con el dorso rugoso. Medidas: (15) x (11) x 3,5. Letras: de 3-2,2. Se encontró durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [ - - ]flore[ - - ] / [ - - ]ORBA[ - - ]/<sup>3</sup>[ - - ]RAITI[ - - ] / [ - - ]+++O[ - - ] / -----

En lín. 4 la primera + es un pie superior curvo, de posible *C*; la segunda + es la mitad superior de un hasta recta vertical; la tercera + parece parte superior de un hasta recta vertical, aunque podría ser una raspadura. Resulta difícil cualquier restitución.

[La secuencia *RAITI* es anómala, debería pensarse en otra posibilidad y en la separación de las letras, quizá la primera *i* sea una *e*. **I.V.**]

**168.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 179-180, n° 137, lám. 43.137. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 230, n° 85, lám. 10,85, sólo foto. Fragmento de una lauda de mármol. Una finísima línea marcaba la caja de las letras. Medidas: (15) x (15) x 2. Letras: 3,5. Apareció durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, en los niveles de relleno. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [- - -]+++[- - - / - - -]it in pa[ce - - - /<sup>3</sup>- - -]+ Ianna[ri]as / - - -]++

En lín. 1 podría haber parte del numeral [*ann*] XII. En lín. 3 la + es el pie superior derecho de una letra imprecisable. En lín. 4 la primera + es hasta ligeramente oblicua, de gran tamaño; la segunda + es parte superior de hasta recta vertical. Sin duda es el año de la era, pero es difícil saber a qué año corresponde. Podría terminar en VI o XI.

**169.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 184, n° 139, lám. 44.139. Parte superior central de una lauda de mármol. Medidas: (18) x (19) x 4,5. Letras: 4. Se halló, en las excavaciones de 1988-90, en la barriada de Santa Catalina, junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

Alpha chrismon omegaD / [- - -]fam[ul - - -] / -----

**170.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 184, n° 140, lám. 44.140. Mitad inferior izquierda de una lauda de mármol. Medidas: (17,5) x (8) x 2. Letras: 4,4-4. Se halló, en las excavaciones de 1988-90, en la barriada de Santa Catalina, junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / M++[- - -] / RR[- - -] / -----

En lín. 1 la primera + es un semicírculo inferior izquierdo, quizá de *O*; la segunda + es semicírculo inferior derecho, quizá de *D*. Por la paleografía podría pensarse que esta pieza es postvisigótica.

**171.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 184-185, n° 141. Fragmento de la parte central derecha de una lauda de mármol partida en dos trozos que encajan. Medidas: (18) x (16) x 2. Letras: 3-2,3. Se halló, en las excavaciones de 1988-90, en la barriada de Santa Catalina (cata 44, capa 3), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [- - -]+ / [- - -]++ /<sup>3</sup>[- - -]N / [- - -]N / [- - - - -]

En lín. 1 la + es un hasta recta vertical y se aprecia pie a la izquierda, posiblemente *T*. En lín. 2 la primera + son dos rectas que forman un ángulo muy cerrado, podría ser *K* o *X*; la segunda + es un hasta recta vertical. Por la *ordinatio* faltarían las dos primeras líneas

donde se había grabado el nombre del difunto y la fórmula *famulus Dei*. Se propone la siguiente restitución:  $[vixi]t / [ann] XI / ^3[req(---) i]n / [pace] N (= nonas?) / [-----]$  (= fecha).

**172.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 185-186, nº 142, lám. 45.142. Fragmento de la parte superior central de una lauda de mármol. Medidas: (9) x (9) x 2. Letras: 3,4. Se halló, en las excavaciones de 1988-90, en la barriada de Santa Catalina (cata 8, capa 1), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

$[- - -]ETA[- - - / famul]us[- - - / ^3- - -] + [- - -] / - - - - -$

En lín. 1 estaría el nombre del difunto. En lín. 3 la + es parte superior de un hasta oblicua descendente.

**173.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 186-187, nº 143, lám. 45.143. Fragmento del lado derecho de una lauda de mármol. El campo epigráfico está enmarcado por una línea incisa visible en los lados superior y derecho. Medidas: (39) x (13) x 3,5. Letras: 4,5-4. Se halló, en las excavaciones de 1988-90, en la barriada de Santa Catalina (cata 1 norte, capa 5), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

$[- - -]M + / [- - -] + E / ^3[- - -]II / [- - -] + / [- - -] +$

En lín. 1 la + es un hasta oblicua (*sic*) probablemente de abreviatura; se podría restituir  $[fa]m(ulus)$ . En lín. 2 la + es el pie inferior de palabra (*sic*) indeterminable. En lín. 3 habría parte del numeral de la edad. En lín. 4 la + es parte inferior de un hasta oblicua ascendente (*ex imagine* descendente): *A* o *X*, tal vez estuviese *pace*. En lín. 5 la + es la parte izquierda de un hasta ligeramente oblicua; correspondería al numeral de la era.

[Creo que es mera especulación, además la abreviatura por suspensión de *fam(ulus)* es inusual. I.V.]

**174.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 187, nº 144, lám. 45.144. Fragmento de una lauda de cuarzo. Medidas: (16) x (16) x 4. Letras: 4,2-3; muy desiguales; incluso parece que la lín. 2 no está alineada o que las letras *EP* se han añadido después. Se encontró en las excavaciones de 1988-90, en la barriada de Santa Catalina (cata 51 norte, capa 3), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

$[- - -]AM / [- - -]DEP / ^3[- - -]++ / - - - - -$

En lín. 2 las letras parecen griegas: *der*. En lín. 3 la primera + es un hasta recta vertical; la segunda + es una letra formada por dos rectas oblicuas que forman ángulo en la parte superior, podría ser una *M*.

**175.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 187-188, nº 145, lám. 45.145. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (10) x (11) x 3. Letras: 4-3,7. Se halló en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 22, capa 1), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [---]++LV[--- / ---]VSA[---]

En lín. 1 las + son la parte inferior de hastas rectas verticales; podría pensarse, aunque se considera improbable, que la lín. 1 contuviese la edad del difunto y la lín. 2 la fecha de defunción: [an]n LV / [id]us A[priles].

**176.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 188, nº 146, lám. 46.146. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (9) x (7) x 2,5. Letras: 5,5. Hallada en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 1 norte, capa 5), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [--- di]e k[al(endas) --- / -----]

**177.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 189, nº 147, lám. 46.147. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (14) x (12) x 4,5. Letras: 5-4,5. Se halló en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 4-5, capa 3), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[-c.5-]is fa/ [mulus] Dei v/ [ixit -]+[---] / -----

**178.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 189-190, nº 148 lám. 46.148. Fragmento de una lauda de mármol que presenta el texto dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Medidas: (7) x (6) x 2,5. Letras: 3-2,7. Hallada en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 62, capa 1), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [--- vi]xit a[nn ---] / -----

El tipo de láurea es usual entre la mitad del siglo V y la mitad del siglo VI.

**179.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 190-191, nº 149, lám. 46.149. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (12) x (14) x 3,5. Letras: 3,7-2,3. Se halló en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 37, capa 1), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[----- / ---]+INQVA[--- / ---]çe sub d[ie --- /<sup>3</sup>---]+[---]

En lín. 1 la + es parte central de hasta oblicua, seguramente V. En la lín. 3 la + corresponde a la parte superior de un semicírculo derecho, D mejor que P, probablemente el numeral de la era.

[Parece probable que se pueda restituir [in pa]çe. I.V.]

**180.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 191, nº 150, lám. 47.150. Fragmento de la parte inferior de una lauda de mármol; el texto está dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos paralelos (alargados y delgados). Medidas: (15) x (13) x 3,5. Letras: 2,7-1,5. Hallada en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 59, capa 3), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [---]XVIII

El numeral *VI* está escrito en cursiva (pseudo epísemon); se trata de los últimos números de la era. La láurea y la *X* son similares al epitafio correspondiente a *ICERV* 28 = *CICME* 47, por lo que se puede fechar en las primeras décadas siglo VI.

**181.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 191-192, nº 151, lám. 47.151. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (8) x (13) x 2,5. Letras: c.5-3. Se halló en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 43, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[------ / ---]++[- - - / - - -] *κ(alendas) Oct[ubres (sic) /-----]*

En la lín. 1 ambas + son parte inferior de hasta recta vertical; por su posición podrían corresponder a *IT* (final de *vixit*) o al numeral de los años del difunto.

**182.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 192, nº 152. Pequeño fragmento de lauda de mármol. Medidas: (6) x (6) x 1,5. Letras: 5. Se halló en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 43, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [---re]qu[ievit? ---] / -----

**183.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 192-194, nº 153, lám. 47.153. Parte central del lado izquierdo de una lauda de mármol. Medidas: (22) x (21,5) x 2. Letras: 4,5-4. Hallada en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 43, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / + *QIECRAPV*[- - - *vixi*]/*t ânnos XXI*+[- - -] /<sup>3</sup>*menê et in*[- - - *di*]*vinitas in p*[- - - / - - -] + *sol*(*l*)*e*[*rs, -rtia* - - -] / -----

En la lín. 1 + es resto de hasta recta vertical. En la lín. 4 + es la parte superior de un semicírculo izquierdo que parece más propio de una *C* que de una *S*.

[El inicio no tiene sentido, como ya advierten los autores refiriéndose a *QIE*, al que, en cualquier caso le falta la *V* tras la *Q*. Tampoco resuelve mucho un comienzo *Crapu-*. La única solución que se me ocurre es que el inicio *qiec-* sea una abreviatura tipo *q<u>ie(s)c(et)* o similar y un inicio *rapu-* (*¿rapuit?*), pero podría ser cualquier otra posibilidad. Quizá no habría que descartar que la *Q* inicial sea una letra inversa y, en realidad, se trate de una *P*: *pie*. I.V.]

**184.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 194, nº 154, lám. 47.154. Fragmento de una lauda de mármol partido en dos trozos que encajan. Medidas: (9) x (5) x 1,5. Letras: 2,5. Hallada en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (escombrera), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [---]++[- - - / - - - *tem*]*pora* [- - - /<sup>3</sup>- - -]*ERV*[- - - / - - -]+[- - -] / -----

En la lín. 1 la primera + es la parte inferior de un semicírculo, seguramente O; la segunda + corresponde a un pie de palabra imposible de determinar. En la lín. 4 + es la parte superior izquierda de un semicírculo: más probable D que P.

**185.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 194-196, nº 155, lám. 48.155. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (16) x (6,5) x 4. Letras: 3-2,5. Interpunción: triángulo. Hallada en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 14, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [- - -]III · d(ies) [- - - / - - - r]eq(uielit) in p[a/<sup>3</sup>ce] d(ie) VI[I/II] k(alendas)  
De[c/emb? era - - -]

En la lín. 1 estaría la indicación de la edad del difunto, pudiendo tratarse tanto de meses como de años.

**186.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 196-197, nº 156, lám. 48.156. Fragmento de lauda de mármol con el dorso rugoso. Medidas: (13) x (8) x 4. Letras: 3,5; grabadas dentro de una caja formada por finísimas líneas. Se halló en las excavaciones realizadas en los años 1989-90 en la barriada de Santa Catalina (cata 29, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

[- - - fam]ul[- - - / Dei vixi]t an(nos) [- - - /<sup>3</sup>- - - req(uielit) in pa]ce n[onas / - - -]er[a - - -]

**187.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 197-199, nº 157, lám. 48.157. Ángulo superior derecho de una lauda de mármol grisáceo. Tiene el texto dentro de una láurea de tipo geométrico formada por dos circunferencias concéntricas cuyo anillo lo llenan angulares paralelos, dispuestos en espina, que forman un rombo en los cuatro puntos cardinales. Medidas: (38) x (29) x ?. Letras: 2,5. Se halló, en 1991, en el solar del Insalud, en la plaza de la Constitución. Al parecer se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, pero no se ha podido hallar. Descripción sobre una foto tomada por los arqueólogos que la hallaron.

[Depos]itio / [- - -]s do(mi)n(us) /<sup>3</sup>[famul(us)? De]i vixit / [an(nos) - - - requ]ievit / [in pace - - - /<sup>6</sup>era - - -]

*Dominus* va referido al difunto, no a Dios; un caso similar, y con la fórmula *depositio*, se documenta en Beja (ICERV 82). Por el tipo de láurea y la paleografía, similares a los de CICME 43 (*vid. infra* nº 214), se puede fechar en la primera década del siglo VI d.C.

[En la abreviatura de *Do(mi)n(us)*, parece que la *u* se lee en nexo con la *n*. I.V.]

**188.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 199, nº 158, lám. 48.158. Fragmento de lauda de mármol. Medidas: (9) x (9) x 3. Letras: 4,5; grabadas dentro de una caja formada por finísimas líneas. Se halló en las excavaciones realizadas en los años 1989-90 en la barriada de Santa Catalina (cata 9, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [- - -]E+[- - -] / -----

La + corresponde a una *O* o a una *Q*, si fuera esta última podría pensarse en [...r]eq[nievit].

**189.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 199-200, nº 159. Fragmento de la parte izquierda de una lauda de mármol. Medidas: (11) x (7) x 3. Letras: c. 8,4. Se halló en las excavaciones realizadas en los años 1989-90 en la barriada de Santa Catalina (cata 39, capa 3), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / E[- -]

**190.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 200, nº 160, lám. 49,160. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (11) x (11) x 2. Letras: 6,5. Se halló en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 51, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [- -]LA[- -] / -----

**191.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 200, nº 161, lám. 49,161. Fragmento de una lauda de mármol con el dorso rugoso. Medidas: (6,5) x (8) x 2,5. Letras: 5,5. Hallada en las excavaciones de la barriada de Santa Catalina (cata 39, capa 1), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [- -]PA[- -] / -----

**192.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 201, nº 162, lám. 49,162. Fragmento de la parte superior de una lauda de mármol con el texto dentro de una láurea probablemente formada por tres hojas. Medidas: (18) x (14) x 3,5. Letras: 4. Se halló en las excavaciones realizadas en los años 1989-90 en la barriada de Santa Catalina (cata 59, capa 4), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

Ccruz?D / [- -]APV / [- -]VDENS /<sup>3</sup>[- -]+++++BV[- -] / -----

En la lín. 3 todas las + son parte superior de hasta recta vertical. La primera más separada que las otras cuatro. El tipo de láurea y la paleografía (*P*, *V* y *E*, con pies marcados) corresponden a las primeras décadas del siglo VI.

**193.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 208, nº 165, lám. 50,165. Fragmento inferior de una lauda de mármol. Medidas: (86) x (52) x 6. Letras: 4-2,5. Estaba almacenada en el teatro romano y fue entregada por el director de las excavaciones en 1972. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 13.856.

----- / e / at Deo + /<sup>3</sup>u / r

En la lín. 2 + es parte inferior de hasta recta, seguramente cruz o crismón. Parece tratarse de una combinación cabalística: [*d*]etur (en vertical) y at Deo (en horizontal) con la *T* como eje.

**194.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 208-209, n° 166, lám. 51.166. Previamente en P. MATEOS CRUZ, 1999, 140, n° 43, lám. 15, 43.2 y 168, n° 43. El texto se ha grabado en el canto de un tablero de una mesa de altar, seguramente de iglesia visigoda, para el que se ha reutilizado una placa decorativa de mármol de época anterior [«una hoja saliendo posiblemente de un roleo con racimos» (MATEOS)]. Las letras se han grabado dentro de una caja de líneas finísimas. Se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia en 1990, en el interior del mausoleo de «las pinturas». Medidas: (25) x (16) x 7. Letras: 2,5. Interpunción: *hedera*. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

*Oratio mea ·*

Es una pieza cuya función no se sabe explicar bien. Si la primera letra fuera *C*, podría restituirse [*conse*]cratio, tal y como propuso MATEOS en primera instancia, y podría referirse a la consagración del altar de una iglesia en época visigoda. Pero si es una *O*, habría que leer *oratio* y se ignoraría el destino de la inscripción. Por los caracteres paleográficos se fecha hacia el siglo VII d.C (MATEOS).

**195.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 216, n° 172. Anillo de bronce, de chatón ovalado, con los bordes muy gastados. Medidas: 0,9 x 0,6. Se conservaba en el Museo Nacional de Arte Romano, donde lo vio J.M<sup>a</sup> NAVASCUÉS (1948, 270, n° 69).

*D[.] / LV /<sup>3</sup>[.]V[.]*

Puede ser fechado del siglo VI al VII (NAVASCUÉS).

**196.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 216-217, n° 173. Inscripción transmitida en el manuscrito de A. Floriano (conservado en el Museo Nacional de Arte Romano) y recogida con posterioridad por J.M<sup>a</sup> NAVASCUÉS (1948, 270, n° 69). Se trata de un anillo de bronce, de chatón ovalado de base hexagonal. Medidas: 0,9 x 0,8. Las letras están entre dos cruces, una encima y otra debajo, de brazos desiguales, más largo el horizontal. Se ignoran las circunstancias de su hallazgo. Ingresó en el Museo Nacional de Arte Romano antes de 1910, donde se conserva con el n° inv. 222.

*MV*

El primer trazo de la *V* coincide con el cuarto de la *M*; están grabadas al revés y podría leerse *VM*. Por la forma del enlace y de las cruces puede ser fechado del siglo VI al VII (NAVASCUÉS).

**197.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 217-218, n° 174. Inscripción transmitida en el manuscrito de A. Floriano (conservado en el Museo Nacional de Arte Romano) y recogida con posterioridad por J.M<sup>a</sup> NAVASCUÉS (1948, 271, n° 70). Anillo de bronce, de chatón ovalado con base rectangular. Medidas: 0,8 x 1. Se ignoran las circunstancias de su hallazgo. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano.

*SISISI*

El tema se repite en otros anillos, lo que parece indicar que se trata de adornos o de una abreviatura simbólica cuyo significado se desconoce. Por la anchura de los surcos y las terminaciones de las letras, grabadas a buril, se fecharía del siglo VI al VII (NAVASCUÉS).

**198.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 218, n° 175. Inscripción transmitida en el manuscrito de A. Floriano (conservado en el Museo Nacional de Arte Romano) y recogida con posterioridad por J.Mª NAVASCUÉS (1948, 275, n° 73). Anillo de bronce cuyo chatón es un ensanchamiento de la lámina que forma la pieza. Ancho máximo: 0,9. Letras: cursivas según el sistema de la nueva cursiva romana. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano.

GLA

Lectura de Floriano. Se ven grabados a buril varios trazos, con sus terminaciones y algunos puntos, todo muy difícil de identificar y comprender, salvo la letra A. Quizá de los siglos VI o VII d.C. (NAVASCUÉS).

**199.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 226-227, n° 180, lám. 51, 180. Lauda de mármol, partida en tres trozos que encajan. En el lado izquierdo se aprecia, muy deteriorado, un resalte con el que se remataba el canto izquierdo. El texto está dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Por encima de la láurea hay una cruz de brazos iguales. Medidas: 75 x 57 x 4. Letras: 4-3. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 36.866; n° de registro 36.893.

ἦνθα / κατάκιτη /<sup>3</sup>Σατούρνα ἠ/θηση ἦν <ε>ι/ρήνη /<sup>2</sup>τη λ᾽ /<sup>6</sup>  
ἠκυμήθη δὲ μηνε<ί> / Μα(ρ)τίω ΚΣΤ' / ἦρα φοζ' .

El segundo dígito del día del mes es una «stigma». Se fecha el día 26 de marzo de 539 d.C.

[El texto propuesto presenta algunos errores de transcripción y un uso no del todo claro de los signos diacríticos. En la foto puede leerse: ἦνθα / κατάκιτη /<sup>3</sup>Σατούρνα· ἠ/ζησην ἦν ι/ρήνη 'τη λ᾽· /<sup>6</sup>ἠκυμήθη δὲ μηνέ / Μα(ρ)τίω κς' / ἦρα φοζ' . Formas como ἦνθα ο ἠζησην muestran que ε y η representaban un sonido muy similar, lo que explica faltas por haplografía ἰρήνη 'τη por ἰρήνη ἦτη (= εἰρήνη ἔτη). J.C.]

**200.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 232, n° 185, lám. 53,185; también J.L. RAMÍREZ SÁDABA, 2003, 369-370, n° 26. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (27) x (27,5) x 3,6. Letras: 6-2,5. Se halló, en 1987, en las excavaciones del Templo de Diana. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 35117.

[- - -]+ ἔνθα / [κα]τάκιτη +[- - - /<sup>3</sup>- - -]ντανος [- - -]

En lín. 1 la cruz es la parte inferior de un hasta vertical de donde sale otra hasta horizontal ligeramente inclinada hacia abajo: seguramente Ε; en lín. 2 la cruz es un hasta oblicua ascendente.

[Contra lo que muestra la transcripción, el texto está completo por la izquierda; el inicio de la lín. 2 muestra que a la derecha se ha perdido un espacio correspondiente a dos letras. Léase: ἔνθα / [κα]τάκιτη Μ[ο]/ντανός. J.C.]

**201.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 232-233, n° 186, lám. 53,186. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (9) x (8) x 4,5. Letras: 3. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 14047.

[ - - - ] + Θ / ++

En lín. 1 la cruz son dos hastas oblicuas que forman un ángulo hacia la derecha. En la lín. 2 la primera cruz es un pie indeterminable, y la segunda un hasta recta horizontal. Parece que servía de abreviatura para alguna letra inferior perdida.

**202.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 233-234, n° 187, lám. 54. 187.1-187.2 (J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS, 1948-49, 133, solo foto). Inscripción transmitida en el manuscrito de A. Floriano que dibuja y transcribe sólo el texto de **a)** (conservado en el Museo Nacional de Arte Romano). Se trata del cuadrante inferior derecho de una lauda opistógrafa de mármol. Medidas: (24) x (18) x 3. Letras: **a)** 3,5-2; **b)** 5-1,5. Se conserva en la Colección Visigoda de Santa Clara.

**a) cara anterior**

El texto está grabado dentro de una láurea de tipo geométrico formada por dos circunferencias concéntricas cuyo anillo lo llenan triángulos con los vértices orientados, alternativamente, hacia el interior y hacia el exterior. A su vez el texto ha sido grabado dentro de una caja formada por líneas muy débilmente marcadas.

- - - - - / [ - - - ] εμη / [ - - - ] + ἔρα / [ - - - - - ]

En lín. 2 la + es el pie inferior de un hasta recta y pequeño ángulo que parecía terminar la letra a la altura del centro de la Ε. El tipo de corona confirma la fecha de la primera mitad del siglo VI propuesta por Navascués.

**b) cara posterior**

En la parte inferior tiene una línea incisa que marca el límite del campo epigráfico.

- - - - - / [ - - - ] ἐκοιμῆθ+ / [ - - - ] ++καλεο+ / <sup>3</sup>[ - - - ] ἔρα +

En lín. 1 la + son pies de hastas rectas, probablemente Η. En lín. 2 las primeras + son hastas rectas: podría ser Η o, tal vez, la primera hasta una letra indeterminable y la segunda una iota. En lín. 3 la + es un trazo largo oblicuo con pie inferior curvo. A la altura del vértice de la Α sale otro pie, tal vez una χ. La datación correspondería a la era 600 y algo más tarde, podría ser de fines del siglo VI o comienzos del VII.

**203.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 235, n° 188, lám. 54.188.1-188.2. Fragmento izquierdo de una lauda de mármol, partida en dos trozos que encajan. Medidas: (27) x (16) x 2. Letras: 3,5- 3,2. Procede del vertedero de «las Tenerías». Se conserva desde 1968 en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 36813.

ἔνθα κατά//κιτ[η - - -] / <sup>3</sup>μ+[- - -] / νι+[- - -] / δω[ρου - - -] / <sup>6</sup>δ[- - -] / μ[- - -] / +[- - -]  
/ - - - - -

En lín. 3 la + tiene una ligera curvatura, probablemente Υ. En lín. 4 la + es un hasta recta horizontal, quizá Τ. En lín. 8 la + es un hasta recta vertical; podría ser una iota o parte de una Ν o una Η.

**204.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 235-236, nº 189, lám. 55.189. Fragmento de la parte izquierda de una lauda de mármol gris. El texto está dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Medidas: (21) x (20) x 4. Letras: 4-3,5. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 36763.

Crux ⊃ [ένθα κα]/τα κ[ιτη Μυρ]/<sup>3</sup>τως υ[ίδος] / θυρε[- -] / - - - - -

La láurea corresponde a una fecha entre los siglos V y VI d. C.

[La restitución del nombre no tiene ningún valor; puede tratarse de un nombre en -τως (confusión ω ~ ο). J.C.]

**205.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 236, nº 190, lám. 55.190. Fragmento izquierdo de una lauda de mármol. Tiene un marco resaltado de 3 cm de ancho. Medidas: (26,5) x (16) x 4/2,2. Letras: 4,5. Procedente del vertedero de «las Tenerías». Se conserva desde 1968 en el Museo Nacional de Arte Romano, nº inv. 10278.

- - - - - / E+ [- -] / P[- -] / - - - - -

La + es un hasta vertical de la que sale un hasta oblicua descendente: seguramente M.

**206.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 237, nº 191, lám. 55,191. Previamente P. MATEOS CRUZ, 1999, 141, nº 94, lám. 11,94. Fragmento de una lauda de mármol con el canto superior genuino y el dorso sin trabajar que se halló durante las excavaciones de la iglesia de Santa Eulalia, en los niveles de relleno. Medidas: (15) x (11) x 3,5. Letras: de 3-2,2. Se conserva en los almacenes del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

- - - - - / [- -] OPEIΣO [- - / - -] ημο[ν - -] / - - - - -

Aunque la H y la M se escriben de forma muy similar, la H es más estrecha. Como a la M sigue una Ω, hay que entender el pronombre ἡμῶν.

**207.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 237-238, nº 192, lám. 55.192. Fragmento de una lauda de cuarcita, partida en dos trozos que encajan. Medidas: (16) x (11) x 2,5. Letras: 4. Se encontró en las excavaciones de la Iglesia de Santa Eulalia. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

- - - - - / [- -] ++ [- - / - -] ἐκοι]μήθη + /<sup>3</sup>[- -] Δ + [- -]

En lín. 1 la primera + es la parte inferior de un hasta recta vertical. La segunda + es un hasta recta vertical de cuyo ángulo superior sale otra hasta oblicua que llega hasta la mitad; parece una M latina. En lín. 2 la + es seguramente una X, quizá correspondiente a la fecha. En lín. 3 quizá la Δ sea parte del año de la era; la + es el pie superior de una letra indeterminable.

**208.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 238-239, nº 193, lám. 55.193.1 - 193.2. Fragmento de una lauda opistógrafa bilingüe de mármol. Medidas: (24) x (15,5) x 3,5. Letras: **a)** 4-2,5, enmarcadas en una caja de finísimas líneas; **b)** 4,5-3,5. La cara

a), más reciente está grabada en griego. La cara b), grabada en latín era más larga, pues en el canto inferior se aprecian los pies superiores de algunas letras. Se halló en las excavaciones realizadas en los años 1989-1990 en la barriada de Santa Catalina (testigo de las catas 21-28, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

a)

----- / [---]++ [--- / ---]MHM[--- /<sup>3</sup>---]Θ

En lín. 1 la primera + es un hasta ascendente ligeramente curva cruzada por otra hasta recta horizontal; la segunda + es un ángulo inferior izquierdo, quizá de Δ. La Θ final del texto es, probablemente, el último numeral de la era (= 7).

[En lín. 1 probablemente [ενθ]όδ[ε]. J.C.]

b)

----- /---] + E[--- / ---] + N · [--- /<sup>3</sup>---] MAE[--- / ---] MAEM[--- / ---]  
++++[---] / -----

En lín. 1 la + es el pie inferior derecho de una letra difícil de determinar, quizá L. En lín. 2 la + es el pie inferior en ángulo, quizá de N. En lín. 5 las dos primeras ++ corresponden a pies, parece que curvos, de letras difíciles de determinar, quizá S. La tercera + es el pie superior de un hasta recta vertical. La cuarta + es la parte superior de un hasta recta vertical; podría pensarse en [pi]ssim[ae], pero el hasta recta no parece igual que la de las M de líneas anteriores. Parece un texto de transición porque la A es propia de la epigrafía cristiana, pero la M parece más bien clásica.

209. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 240, n° 194, lám 56.194. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (15) x (8) x 2,5. Letras: 5-3. Se encontró en las excavaciones, realizadas en los años 1989-90, en la barriada de Santa Catalina (cata 45, capa 4), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- /---] ++ [--- / ---] ΑΠ [--- /<sup>3</sup>---] Η [--- / -----

En lín. 1 las + son la parte inferior de sendas hastas rectas verticales.

210. J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 240-241, n° 195, lám 56.195. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (11,5) x (8) x 2,5. Letras: 3,5-2. Se halló en las excavaciones, realizadas en los años 1989-90, en la barriada de Santa Catalina (cata 4, capa 3), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [---] + H[--- / ---] ΗΘ + [--- /<sup>3</sup>---] Η + [---] / -----

En lín. 1 la + es el pie inferior de un hasta recta vertical. En lín. 2 la + es un hasta recta vertical que se aprecia en el corte de fractura. En lín. 3 la + es el pie superior de un hasta recta ligeramente oblicua.

**211.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 241, n° 196. Fragmento de una lauda de mármol. Medidas: (5) x (17) x 3. Letras: 3,5. Se encontró en las excavaciones, realizadas en los años 1989-90, en la barriada de Santa Catalina (cata 9, capa 2), junto al *xenodochium*. Se conserva en el almacén del Consorcio Ciudad Monumental de Mérida.

----- / [- - -]Θ

La Θ final es, probablemente, el último numeral de la era (= 7).

**212.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 51-52, n° 15, lám. 6.15 (*HEp* 1, 1989, 110). Nueva lectura de las lín. 2/3 de la inscripción de esta lauda de mármol conservada en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 27210.

Ccruχ Alitius · Aurilianus / Hisconia · requies/<sup>3</sup>çunt in pace amen

Por el formulario no rebasaría el siglo VII d.C.

**213.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 86-87, n° 42 (*IHC* 30; *ICERV* 30; J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS, 1948-1949, 134, nota 2). Nueva edición de este epígrafe correspondiente a la mitad superior de una inscripción grabada dentro de una láurea de tipo naturalista, formada por dos series concéntricas divergentes, semejantes al angular de tipo geométrico. Hallada «*inter Emeritenses*», ha desaparecido.

Cchrismonχ Maria / famula Dei /<sup>3</sup>vixit anno[s] / -----

Para los autores, con Navascués, se trata de una pieza distinta de la siguiente.

**214.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 87-88, n° 43, lám. 17.43 (*IHC* 341; *IPMM* 262; J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS, 1948-1949, 135, nota 2). Nueva edición de esta lauda de mármol con el texto grabado dentro de una láurea de tipo geométrico, formada por dos circunferencias concéntricas cuyo anillo lo llenan dos angulares paralelos, dispuestos en espina; forman un rombo en los cuatro puntos cardinales. Medidas: (44) x (32) x 3. Letras: 3-2; ligeramente desiguales. Se halló en la Rambla de Santa Eulalia, frente a la iglesia de la misma advocación. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, n° inv. II, 57770.

Maria / famula Dei /<sup>3</sup>[v]ixt (sic) annos / [-c.1-2-]XVIII requievit / [i]n pace d(ie) III no/<sup>6</sup>nas Februarias / era DLVI

La similitud con la anterior, incluso de la distribución de líneas, es ciertamente sugerente. Para Navascués, es una pieza distinta que la anterior. Se pueden comparar la figura de Hübner y la foto del Museo Arqueológico Nacional, y efectivamente son distintos el modelo de la láurea y la paleografía. Se fecha el 3 de febrero de 518 d.C.

**215.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 113, n° 63, lám. 24.63 (J. DE C. SERRA RÁFOLS, 1953, 220, n° 696). Nueva edición y restituciones de la parte izquierda de una lauda de mármol. Medidas: 21 x (21,5) x 2,5. Letras: 2,7. Se halló reutilizada como revestimiento de una pared en las termas. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 13832.

· D(- - -) · C(- - -) · Vin[cens] / Calpha chrismon omegaχ Euca[- - -] /<sup>3</sup>coniu[- - -] / i(n) p(ace) q(uiescit)

El nombre de la difunta, señalada por los símbolos cristianos delante de su nombre, es seguramente *Eucaris*. La ausencia de otras fórmulas cristianas, el uso de *tria nomina* y la paleografía sugieren datarla el siglo IV d.C.

**216.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 115-116, n° 66, lám. 25.66 (*ICERV* 506). Nueva edición de este fragmento inferior derecho de una lauda de mármol, con el campo epigráfico rebajado. Medidas: (28) x (22) x 4. Letras: 5,5-1,5. Interpunción: espino. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 13832.

[re]l[ic]ta Petrac++[- - - / - - -]+alìcalle iacebat /<sup>3</sup>[- - -]idium laudabile fuit / [bi]c intra digne

En lín. 1 la primera + es la parte inferior de un hasta recta vertical; la segunda + es la parte inferior de una hasta recta oblicua en sentido izquierda-derecha. En lín. 2 la + es el pie superior derecho de un trazo. Según J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS (1948, 245-246, n° 58) se dataría hacia mediados del siglo VII.

**217.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 116-119, n° 67, lám. 25, n° 67 (*ICERV* 481 e *ICERV* 483; *EPH* 45). Nueva edición de esta lauda de mármol fragmentada en tres trozos e incompleta. El texto está enmarcado por una ancha línea incisa. Medidas: 25 x (23,5) x 2. Letras: 2,4-1. Se conserva en el Museo Sefardí de Toledo.

[.]++A famulus / Dei filius domu[. /<sup>3</sup>.]+++ et re[- - -] / vixit ann[os] / XXI et pausa[vit]  
/<sup>6</sup>in re[qu]ie et +[- - -] / bona

En lín. 1 la primera + es un ángulo inferior izquierdo, cuyo trazo ascendente es corto, por lo que no se trata de una *V*; la segunda + es un hasta recta vertical posiblemente *I*. En lín. 2 la + es un trazo ligeramente oblicuo, tan poco perceptible que puede dudarse si es una raspadura, pero que podría corresponder a *D*. En lín. 3 la primera + es un trazo inferior curvo, posiblemente una *C*; la segunda + es el pie inferior de una letra indeterminable; la tercera + es la parte inferior de un hasta recta vertical, posiblemente *I*; al final tal vez haya que restituir *re[bbi]*, aunque puede parecer algo arriesgado. En lín. 6 la + es la parte superior de un hasta recta, posiblemente *I*. Por la terminación del nombre del difunto, por la forma de la filiación, por el uso del verbo *pausare* y del adjetivo *bona*, el epitafio es seguramente judío. Se fecha en las últimas décadas del siglo VI o en las primeras del VII d.C.

**218.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 121-122, n° 69, lám. 26, n° 69 (*ICERV* 31a; J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS, 1947, 291; J. GIL, 1976, 377). Nueva edición de esta lauda de mármol, de la que se conserva la parte central. En la parte inferior presenta una moldura que recorre la lauda en sentido horizontal y el lado derecho. Medidas: (47) x (58) x 5. Letras: 4,5-4. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 495.

----- / d(ie) VIII kal(endas) Februari[as] (sic) / era DCXas

Navascués, siguiendo su interpretación del final *AS* la dató el 578 d.C., pero como según Gil *AS* significa «uno», la era es la 611. Se fecharía el 24 de enero de 573 d.C.

[Ha quedado incluida esta inscripción porque constituye la lectura definitiva de la misma. Autores anteriores como Navascués habían dado mal la datación pero bien la

lectura *Feuuari[as]*; J. Gil, que es quien resolvió definitivamente la cuestión del significado *as* = 1 que debía añadirse al cómputo de los años, editó, sin embargo, el texto siguiendo a *ICERV* 31a, donde se leía *Februari[as]*. **I.V.]**

**219.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 123-124, n° 71, lám. 27.71 (*ICERV* 482; *HEp* 6, 1996, 140). Nueva propuesta de lectura de la inscripción de esta lauda de mármol conservada en el en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 36734.

*Menii pue/ni qui vix(it) /<sup>3</sup>[a]nno m(ense)*

**220.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 183, n° 138, lám. 44.138 (*HAE* 500). Nueva edición de la mitad superior derecha de una lauda de mármol con el texto dentro de una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos grabados de forma esquemática, cuya serie central es una línea continua. Medidas: (20) x (20) x 4. Letras: 3. Se halló en el chalet llamado «San Lázaro», cerca del acueducto del mismo nombre, donde se han encontrado más restos romanos. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 7910.

*Ccrux⊃ / [- - -] fa/ [mul- Dei] vixit /<sup>3</sup>[annos - - - r]equi/ [evit die - - - / - - - era - - -]*

Por el tipo de láurea y la paleografía, se fecha a finales del siglo V o comienzos del VI d.C.

**221.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 206-207, n° 164, lám. 50.164 (J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS, 1948, 138-140, n° 14; J.M<sup>a</sup>. ÁLVAREZ SÁENZ DE BURUAGA, 1948-49, 25 E, 1). Nueva edición de este tablero de mármol, del que se conserva el ángulo superior izquierdo. Tiene una representación simbólica formada por círculos, dentro de los cuales se encierran términos conceptuales alusivos a virtudes o símbolos cristianos; están unidos por cintas o bandas a un núcleo central que se ha perdido. Medidas: (44,5) x (33) x 8,5. Letras: 7,6-2,9. Formaba parte del pavimento del pórtico del «Hornito de Santa Eulalia». Desde 1948 se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 6670.

**a) círculo superior izquierdo**

*V Ccrux⊃ A*

**b) círculo superior derecho**

*V Ccrux⊃ [- - -]*

**c) círculo inferior**

*P / S Ccrux⊃ S / E*

Según la interpretación propuesta por Navascués en **a)** habría que interpretar *Via*, en **b)** *V[ita?]* o *V[eritas?]* y en **c)** *Spes*. Podría tratarse de una inscripción parenética grabada en el lugar visible de alguna iglesia. Por las características de las cruces y la paleografía se dataría del siglo VI al VII d.C. (Navascués).

**222.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 213-214, n° 168 (*IHC* 422; *ICERV* 396). A diferencia de lo que pensaban *ICERV* y J.M<sup>a</sup>. NAVASCUÉS (1948, 268-269) el anillo de bronce que se conservaba en la colección Monsalud, con la inscripción *Ccrux⊃*

*NV Ccrux / crux*  $\supset$  *ESA Ccrux*  $\supset$  es diferente del que se conserva en el Museo Provincial de Badajoz, n° inv. 408 con un texto muy parecido.

**223.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 227-228, n° 181, lám. 52.181. (*IHC* 41; *IHC* 346; *ICERV* 418a; *IGCVO* 317; *SEG* 32, 1084). Nueva edición de esta lauda de mármol de la que se conserva sólo la parte superior izquierda. El texto se inscribe en una láurea de tipo naturalista formada por tres series concéntricas de trazos que representan el follaje. Medidas: 38 x (19) x 3. Letras: 3. Estuvo en la pared del jardín del Hospital de Jesús. Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 496.

*Ccrux*  $\supset$   $\epsilon\nu[\tau\alpha\hat{\upsilon}]/\theta\alpha\text{ κατά}[\kappa\iota]/^3\tau\eta\ \Sigma\alpha\nu\beta[\acute{\alpha}\tau\iota\omicron\varsigma] / \delta\acute{\iota}\alpha\kappa\omicron\nu[\omicron\varsigma\ \Lambda\iota]/\beta\iota\sigma\acute{\iota}\nu\delta\epsilon[\omicron\upsilon\varsigma] / ^6\acute{\epsilon}/\theta\eta[\sigma\alpha\varsigma\text{--}]$

Los editores proponen en ll. 4-5  $[\Lambda\iota]/\beta\iota\sigma\acute{\iota}\nu\delta\epsilon[\omicron\upsilon\varsigma]$  y  $[\acute{\epsilon}/\theta\eta[\sigma\alpha\varsigma\text{--}]$  en l. 6 (*erratum?*), en lugar del  $\zeta\eta\sigma\alpha\varsigma$  de ediciones anteriores. Se data en el VI d.C.

[La restitución de lín. 4-5 (a partir de *ICERV* 524a) ya había sido propuesta por J. GIL, 1977, 572, con mejor comentario. Los editores no explican la (poco verosímil) forma  $[\acute{\epsilon}/\theta\eta[\sigma\alpha\varsigma\text{--}]$ ; en la foto parece leerse  $\text{IH}$  o quizá  $\text{I}\Theta$ . J.C.]

**224.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 229-230, n° 183, lám. 153.183 (J. GIL, 1981, 157; *SEG* 32, 1083). Nueva edición de esta lauda de mármol de la que se conserva sólo el cuadrante izquierdo. Medidas: (24) x (26) x 6,5. Letras: 6–2,5. Se encontró en el vertedero de «Las Tenerías». Se conserva en el Museo Nacional de Arte Romano, n° inv. 11882.

$[-\text{---}] / \delta\acute{\upsilon}\omega\ \epsilon\alpha+[-\text{---}] / \rho\acute{\eta}\nu\epsilon\ \mu\eta(\nu\acute{\iota})\ \acute{\alpha}\gamma\omicron\upsilon\sigma[\tau\omega\text{---}] / ^3\acute{\epsilon}\rho[\alpha\text{---}]$

[Siguiendo a Gil habrá que restituir:  $[\acute{\epsilon}\nu\theta\acute{\alpha}\delta\epsilon\ \kappa\acute{\epsilon}\iota\tau\alpha\iota\text{---}\ \zeta\eta\sigma\alpha\varsigma\ \acute{\epsilon}\tau\eta\text{---}] / \delta\acute{\upsilon}\omega,$   $[\acute{\epsilon}/\kappa\omicron\iota\mu\acute{\eta}\theta\eta\ \acute{\epsilon}\nu\ \acute{\epsilon}\iota] / \rho\acute{\eta}\nu\epsilon\ \mu\eta(\nu\acute{\iota})\ \acute{\alpha}\gamma\omicron\upsilon\sigma[\tau\omega\text{---}] / \acute{\epsilon}\rho\alpha\text{---}$ . J.C.]

**225.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 230-232, n° 184, lám. 53.184 (*IHC* 348; *IPMM* 65; *IGCVO* 1204). Nueva edición de este fragmento correspondiente a la parte central derecha de una lauda de mármol. Medidas: (17,5) x (18) x 3,4. Letras: 3,9-3,7. Se halló en el cerro de San Albín. Perteneció a la Colección Monsalud. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, n° inv. 57776.

*Ccrux*  $\supset$  **NE** *Ccrux*  $\supset$  /  $+\acute{\epsilon}\nu\ \mu\epsilon\nu / ^3\acute{\eta}] \tau\rho\acute{\iota}\tau\epsilon\ Ccrux / crux$   $\supset$

En lín. 1 ambas letras están supralineadas; en lín. 2 la cruz es la parte inferior de un hasta recta cuyo pie inferior parece curvarse hacia la izquierda, podría ser  $\text{O}$ . Los editores piensan que no falta ninguna línea, ni en la parte superior ni en la inferior. El canto derecho les parece genuino. En principio parece una lauda lacónica que sólo contiene una fórmula simbólica (que no saben interpretar) y la edad del difunto (un infante de tres meses).

**226.** J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 252-253, n° 199 (*AE* 1972.316; *HEp* 1, 1989, 419; *IRC* II 4\*). Nueva restitución, a sugerencia de Stylow, de la

inscripción de una lauda de mármol, cuya procedencia debe corresponder a Mérida o a Lusitania. La conserva Manuel Camps Clemente, en Alcarrás (Lérida).

[*In hoc tumu*] *lu sit*[*us / est*] *Eletius* [*famu*]<sup>3</sup>*lus*] *vixit* [*annis / - - -*] *VII* *req*[*uie - - - / in*] *pace*  
*s(ub)* [*d(ie - - -)*]

*Eletius* no está documentado, tal vez habría que pensar en *Letius*, *Aletius*, *Caletius*, *Cletius*.

**227.** R. BARROSO CABRERA – J. MORÍN DE PABLOS, 1999, 425-436, lám. 1-3; también J.L. RAMÍREZ SÁDABA – P. MATEOS CRUZ, 2000, 205-206, nº 163, lám. 49bis,163; y J.L. DE LA BARRERA – T. NOGALES BASARRATE, 2001, 136-138, fig. 10 (*AE* 1983, 488). Diferente aportaciones interpretativas sobre esta placa de mármol conservada en el Museo Nacional de Arte Romano.

**a) Barroso – Morín**

Los autores realizan un análisis de este pequeño relieve en forma de edículo «avenerado» bajo cuyo frontón, en el intercolumnio, se desarrolla la inscripción *et ante luna sedis eius* acompañada, en su parte inferior, con la imagen de un creciente lunar. La inscripción es una fiel reproducción de una fórmula litúrgica destinada a la celebración de la Epifanía del Señor, cuyos versos se basan en el salmo 71 y en otros semejantes de la Escritura, como el salmo 88, todos ellos de carácter mesiánico y atribuidos a Salomón. Este cancel pudo haber formado conjunto con otro que iría decorado con la imagen del astro solar, igualmente bajo edículo «avenerado», pero con la inscripción *Ante solem permanet nomen d(omi)ni*. Ambos servirían de cerramiento al santuario y probablemente irían acompañados de sendos cortinajes que velarían por completo la visión de los oficios divinos. Por su contenido mesiánico, por los motivos decorativos y por la iconografía debe datarse entre finales del siglo VI y principios del siguiente.

**b) Ramírez – Mateos**

La inscripción se enmarca en un contexto culto o semiculto, lejano de la piedad popular, pero no puede concretarse la secta a la que pertenece.

**c) Barrera – Nogales**

Siguen la interpretación propuesta por M. CRUZ VILLALÓN, 1995, 153-184, y ven en el relieve y su inscripción connotaciones priscilianistas; se dataría en el siglo IV.

[Resulta difícil pronunciarse, pero creo que la argumentación de **a)** es, hoy por hoy, la más cabal. I.V.]

**San Vicente de Alcántara**

**228.** J.C. OLIVARES PEDREÑO, 1999, 104-105; *ID.*, 2002, 36 (*CIL* II 731). El téonimo *Saga* o *Soga* que figura en este altar, conocido por tradición literaria, es un *unicum*, por lo que se sugiere que la pieza puede ser una y la misma que la encontrada en el vecino lugar de Barretos (Marvão) (*AE* 1950, 217) y consagrada a *Toga*, una devoción mucho más extendida y mejor atestiguada; en cualquier caso, el autor sospecha que *Saga* es una confusión por *Toga*. La lectura tradicional es de nuevo recogida por A. ROMERO PÉREZ, 1999, 253, nº 15, 258.

[Desgraciadamente, y como nota Olivares, esta hipótesis es imposible de confirmar por la desaparición de la pieza. Debe notarse, sin embargo, que *Saga* puede tratarse de la forma abreviada de uno de los más corrientes epítetos de Marte, *Sagatus*; igualmente, la raíz fue extraordinariamente popular en la antroponimia de zonas celtizadas del Imperio, con varios notables ejemplos en *Hispania*. J.G.-P.]

## BALEARES

### La Alcudia (Mallorca)

**229-230.** M. ORFILA PONS – A. ARRIBAS PALAU – M.A. CAU ONTIVEROS, 1999. Noticia de dos inscripciones inéditas procedentes de las excavaciones del foro de *Pollentia*.

**229.** M. ORFILA PONS – A. ARRIBAS PALAU – M.A. CAU ONTIVEROS, 1999, 112. Noticia del hallazgo de un anillo-sello, junto con otras piezas de plomo, bronce y vidrio, en la Hab. U de las *tabernae* del foro de *Pollentia*.

*ACTIACI*

Se fecha con anterioridad al incendio que se produjo allí a finales del siglo III d.C.

[*Actiacus* podría ser un nombre celta, relacionable con antropónimos atestiguados en las Galias como *Actalus*, *Actius*, *Actulus*, etc., así como con los compuestos con *-acto-* tipo *Ambactus* o *Epasnactus* (cf. D. E. EVANS, 1967, 128 y nota 6). De todas formas *vid.* el comentario siguiente. E.L.]

[Pero es más probable que se trate, simplemente, de un sobrenombre alusivo a la batalla de *Actium*, popularizado por la circunstancia que indica Luján. J.G.-P.]

**230.** M. ORFILA PONS – A. ARRIBAS PALAU – M.A. CAU ONTIVEROS, 1999, 115, nota 32. Noticia del hallazgo de una inscripción funeraria durante las excavaciones de los años ochenta (¿1989?). Estaba reaprovechada formando parte de los primeros metros de la pared norte de la estructura defensiva E. 79. N° registro P.89.18-110.

*D M / SEX R O CVAE /<sup>3</sup>VIX AN XXCIII / FI ARCHIPPLANVS / RI PISSIMAE /<sup>6</sup>AENDATISSIM*

Se fecha en el siglo III d.C.

[La lectura ha sido revisada por M. Luisa Sánchez León y Enrique García Riaza, quienes preparan actualmente la edición del conjunto epigráfico de *Pollentia*:

*D(is) m(anibus) / Sext(iae) Proculae /<sup>3</sup>vix(it) ann(is) XXVIII / Fl(avius) Archippianus / [uxo]ri piissimae /<sup>6</sup>[et com]mendatissim[ae]*

Agradezco a Margarita Orfila su gentileza al hacerme llegar esta información.

J.G.-P.]

**231-233.** R. ZUCCA, 1998. Diferentes precisiones sobre tres inscripciones.

**231.** R. ZUCCA, 1998, 229-230 n° 10, con foto (CIB 32+40; HAE 2742+2749). Se relacionan dos fragmentos de estela de caliza hasta ahora considerados independientes. Ambos pedazos se conservan en el Castillo de Bellver de Palma.

[Imp(eratori) Caes(ari) C. Iulio Vero Maximino Pio Fel(ici) Aug(usto) Germ(anico) max(imo)  
Dac(ico) max(imo) Sarm(atico) max(imo) pont(ifici) max(imo) trib(unicia) pot(estate) - - -  
imp(eratori) - - - c]o(n)s(uli) [- - - pr]oco(n)s(uli) [et C. Iulio Vero Maxim]o no[b(ílissimo)  
C(aesari) Ge]r(manico) m(aximo) Dac(ico) m(aximo) Sar(matico) [m(aximo) filio eius]

Se trata de una dedicatoria imperial cuya reconstrucción se ofrece *exempli gratia*, porque las variantes posibles son numerosísimas; aquí se ha supuesto que conmemoraba a Maximino el Tracio y su hijo Máximo.

**232.** R. ZUCCA, 1998, 235-236 n° 16 (CIB 23+35; HAE 2739). Se relacionan dos fragmentos hasta ahora considerados independientes y se ofrece propuesta de lectura. Ambos pertenecen, respectivamente a la parte superior y a la inferior de una losa de mármol numídico. Medidas: (18)+(10,5) x (22)+(14,5) x 1,7. Letras: 4,5. Probablemente fueron encontrados por Rafael Isasi en las excavaciones de *Pollentia* en los años 30 del siglo pasado. El segundo fragmento se conserva en el Monasterio La Real de Palma.

[- - -]cio P. f(ilio) V[el(ima tribu) / [- - -]ter [- - -] /<sup>3</sup>----- / [- - -]A]ugus[t - - -]

El dedicante o los dedicantes debieron desempeñar un cargo administrativo o religioso conectado con el emperador, quizá un [proc(urator) A]ugus[ti] o un [A]ugus[talis].

**233.** R. ZUCCA, 1998, 240 n° 22 (CIB 37; HAE 2746). Nueva lectura e interpretación de un fragmento de losa de mármol blanco. Medidas: (15) x (10,5) x ?. Letras: 3,5. Se conserva en Palma en el Monasterio La Real.

----- / [- - -] MA+[- - - / - - -]leg(ionis) V M[acedonicae? /<sup>3</sup> militavit ann]is V [- - - / -  
- -] III [- - -]

Se trataría de la inscripción funeraria de un soldado (o un oficial) de la legión V. En la última lín. estaría la indicación de la edad.

**234.** J. GÓMEZ PALLARÈS, 1999, 128-133, n° 3.2; *ID.*, 2002, 51-55, n° PM 1, foto 8 (CLE 46; HAE 2740; CIB 30; CIDER 12). Nueva edición y estudio de este *carmen* sobre una piedra de mármol rosa, bien pulida, fragmentada inicialmente en dieciocho partes, unidas posteriormente entre sí. Medidas: 34 x 38 x 2. Letras: 2-1; mayúscula cuadrada un poco vacilante. La *ordinatio* es correcta, aunque un poco desplazada hacia el margen izquierdo y un poco más aún sobre el derecho; las letras están encuadradas entre dos líneas. Interpunción: círculo y triángulo en alternancia. Se halló en 1933 en las excavaciones de la ciudad de *Pollentia* en un lote de terreno llamado Ca'n Tous. Se conserva en el Museo de Mallorca, sección monográfica de *Pollentia*, n° inv. 4965. El autor ofrece en primer lugar la lectura de toda la inscripción y luego sólo la parte poética distribuida en versos y con puntuación moderna.

**a) texto de la inscripción**

D(is) · M(anibus) · Cor(neli) · Attici e firmo signo / Pancrati · hic iacet infelix fato /<sup>3</sup>deceptus  
iniquo · solitus · / assiduis durare membra / palaestris · arte quoque sí/<sup>6</sup>gni sui populo

*placuitque / frequenter · qui terra fru/ge creatus et igne ac fumo /<sup>9</sup>crematu s · iam nihil existis / nisi quod superfuit igni · / ossa atque cinis /<sup>12</sup>iacent sub tegmine saxi / Chedera palma hedera*⊔

**b) texto poético según el editor**

*Hic iacet infelix fato deceptus iniquo | solitus assiduus durare membra palaestris, | arte quoque signi sui populo placuitque frequenter. | Qui terra fruge creatus et igne ac fumo crematus, | iam nihil existis nisi quod superfuit igni. | Ossa atque cinis iacent sub tegmine saxi.*

Es destacable desde el punto de vista estilístico el intento de establecer en el v. 4 (lín.7-9) una rima entre la cesura trocaica y el final del verso (*creatus – crematus*), que también existe en el v. 5 (*nisi – igni*), aunque aquí no coincide con ninguna cesura; este procedimiento, que es un patrimonio productivo de la poesía latina desde sus comienzos, tiene paralelos en Ovidio y Tibulo, y tendrá una repercusión importante en época tardía. Los versos hexámetros pertenecen a una época de transición, que evoluciona desde los esquemas métricos tradicionales a los cualitativos rítmicos, pero sin haber llegado aún a estos últimos. El texto pertenece al grupo de los redactados como un homenaje del público a un hombre que ofrecía un entretenimiento en el anfiteatro. La cuestión de si el pancraciasta murió en el combate o por otros motivos no es importante para la comprensión del texto, y no parece haber argumentos firmes en uno u otro sentido. Sería tentador atribuir a la palabra *signum*, en el contexto de violencia física, el sentido de «herida», pero aunque este valor conviene a las lín. 1-2, no se adecua al término en 5-6; por ello es preferible defender la idea expuesta por Mariner, que la única significación que puede darse a *signum* en los dos casos es la de «sobrenombre» (1-2 «A los dioses Manes de Cornelio Ático, de sobrenombre bien establecido “el Pancracio”»; 5-6 «gracias al ejercicio del sobrenombre que tenía, agradó al pueblo con frecuencia»). El *nomen* del individuo es el tercero más abundante en *Hispania*, y su *cognomen*, *Atticus*, está también representado, en particular en Sevilla y Tarragona; el origen étnico del nombre no está forzosamente ligado al origen real del muerto. No se halla, por último, ningún paralelo de *Pancratius* en el ámbito de la lucha con el mismo valor de la inscripción. A falta de un referente cronológico proveniente de las excavaciones en que se encontró la piedra, puede datarse, tanto por la paleografía y la factura vacilante de las letras como por la rima leonina de algunos versos y las particularidades métricas de sus hexámetros cuasi-cuantitativos, en pleno siglo III d.C.

[Sobre el uso de *signum* en relación con la *arena*, vid. J. GIL, 2001, 333-336; sin embargo el paralelo más obvio no notado por Gil, está en la lex gladiatoria de *Italica* (CIL II 6278), que refiere a un tipo de gladiador que *sub signo pugnat* (lín. 36), vid. J. Gómez-Pantoja y Javier Garrido, *Epigrafía anfiteatral del Occidente romano, Hispaniae* (en preparación). J.G.-P.]

**Ciudadela (Menorca)**

**235.** R. ZUCCA, 1998, 254-256, n° 37 (CIB 164; HAE 2811). Nueva propuesta de lectura, tras autopsia, de la inscripción de este cipo paralelepípedo opistógrafa de caliza y conservado el Museo Arquelógico de Ciudadela.

*[- - -]tiae / L. fil(i)ae /<sup>3</sup>[- - -]enae / [Ae]milis / [- - -]tus f(i)lius ? /<sup>6</sup>[- - -] +++N / [- - -] ++++*

Sería una inscripción dedicada por el hijo (?) *[Ae]milius [---]tus* a su madre *[---]tia L. fil(ia) [---]ena*.

### Mahón (Menorca)

**236.** R. ZUCCA, 1998, 256-257, n° 41 (*CIL* II 3709; *CIB* 121). Nueva lectura del *cognomen* del personaje, que sería *[Vere]cundus* y no *[Se]cundus*, reconstruido sobre la base del espacio a la izquierda.

### Palma de Mallorca (Mallorca)

**237.** R. ZUCCA, 1998, 226-227, n° 3 (*CIB* 6). Nueva lectura de la inscripción de una base de estatua de caliza encontrada en 1953 junto a El Molí d'en Xeringa, y conservada en el Monasterio de La Real.

*[ - - - ] s + + + ol / [ - - - ] + (duo)v(ir) ter /<sup>3</sup>[flamini] Romae / [et Au]gusti lupercō / [ - - - in i]nsulis [Baliar(ibus) ? /<sup>6</sup>- - -]p[ri]a[ - - - / - - - ] C + [ - - - / - - - ] + + + o opt[imo?]*

Se trata de la dedicación de una estatua a un personaje que fue, probablemente, *(duo)v(ir)* de la colonia de Palma, *flamen Romae et Augusti* revestido con la dignidad sacerdotal urbana de *lupercus*. En la lín. 2 podría venir indicada la edilidad y el primer *dunvirado*; en la lín. 5 acaso se mencionase algún oficio desempeñado [*in i]nsulis [Baliar(ibus)]*; en la lín. 8 vendría el dedicante (persona o institución) que pone la estatua al anónimo personaje *[a]mico* o *[pat]rono opt[imo?]*.

### Petra (Mallorca)

**238.** R. ZUCCA, 1998, 243-248, n° 27 (*CIB* 61; *HAE* 2770; *HEp* 7, 1997, 178). Nueva propuesta de restitución de la inscripción de esta lastra de caliza.

*Pom[peiae] / Qui[nti f(iliae)] /<sup>3</sup>Falco[nillae] / Q(uinti) Pom[pei Sasi] / Prisci [co(n)s(ulis) f(iliae)] /<sup>6</sup>- - -] DOT A + [ - - - ] / - - - - -*

Se trata de una dedicación a la *clarissima Pompeia Falconilla*. En lín. 1-3 es preferible entender la fórmula onomástica completa de un mujer (*nomen*, filiación y *cognomen*). La iteración del patronímico en las lín. 2 y 4-5 calca el formulario análogo de la inscripción dedicada a esta dama en *Minturnae*, donde parece justificada la voluntad de separar por un lado la auténtica fórmula onomástica de la de los ascendientes, de rango consular. El *cognomen Falco*, y su derivado *Falconilla*, es sustancialmente exclusivo de la *gens Pompeia*. En lín. 6 estaría el dedicante, una persona física o, tal vez mejor, un órgano institucional de una comunidad ciudadana, tal vez *Tucis Pompeia Falconilla* fue la hermana del cónsul del 169 *Q. Sosius Priscus* y tía del cónsul del 193 *Q. Sosius Falco*. Se fecharía entre el 149-180 d.C.

[Nueva línea (1<sup>a</sup>), lecturas e interpretación, como funeraria: *D(iis) M(anibus) s(acrum) / Pom[peiae] /<sup>3</sup>Qui[nti f(iliae)] / Falco[nillae?] / Q(uintus) · Pom[peius] /<sup>6</sup>Prisc(i)l(ianus) · [avus / ne]p[ot]ae [---]*. Alternativamente, si fuera de un hombre: *D(iis) M(anibus) s(acrum) / Pom[peio] Q(uinti) f(ilio)] /<sup>3</sup>Qui[r(ina tribu)] / Falco[ni?] / Q(uintus) · Pom[peius] /<sup>6</sup>Prisc(i)l(ianus) · [avus / ne]p[ot](i) AE [---]*. La + podría ser también de *P* o *B*, pero con la letra incompleta. Es una inscripción ciertamente difícil de restituir, y posiblemente ninguna hipótesis será segura si no reaparece algún día la parte que le falta (ya buscada infructuosamente en la época de su

hallazgo) o toda ella en algún manuscrito epigráfico inédito. En 1965 C. Veny (CIB 61 y lám. XVIII), acercándose más a la realidad, la leyó así: *Pom[peio Q(uinti) f(ilio)] / Qui[rina] / Falco[-c. 3-] / Q(uintus) Pom[peius] / Prisci[lianus] / DOTAS[---]*.

En 1996 W. Eck (HEp 7, 1997, 178), haciéndola algo más larga, la relacionó por primera vez con la familia senatorial de los *Pompeii Sosii Prisci*, suponiendo que era el revestimiento de un pedestal de obra para una estatua en honor de una descendiente de *Q. Pompeius Falco*, aunque no se pudiera precisar su lugar exacto dentro la genealogía de dicho cónsul, y restituyéndola: *Pom[peiae Q. Pompei] / Qui[r(ina) tribu] Sosi Prisci ? f(iliae)] /<sup>3</sup>Falco[nillae matris? o aviae?] Q(uinti) Pom[pei Falconis Sosi?] / Prisci[--- /<sup>6</sup>..]DOTA[---]*. Respuesta a dicha lectura es la actual de R. Zucca, que a primera vista parecería mejor porque no cae en la anomalía (propuesta por E. Eck para la lín. 2), de citar la *tribus* dentro de la filiación del padre, algo realmente insólito. Sin embargo, tampoco la del colega italiano parece razonable, por presentar la filiación duplicada, lo que también es incorrecto, y la primera de ellas en una forma en exceso sencilla, *Q. f.*, para referirse a un consular.

Ya que excluimos ambas interpretaciones, nos vemos obligados a ofrecer una alternativa, que vamos a basar en algunos detalles arqueológicos y epigráficos que los dos autores más recientes han desatendido, pero que son necesarios para una correcta valoración. En primer lugar, el contexto arqueológico: la placa apareció en la finca agrícola Na Reus, predio de Sa Font, «junto con gran cantidad de piedras, algunas de ellas trabajadas... además, algunos restos humanos y gran cantidad de cerámica romana, que nadie estudió...» (CIB p. 63). Con ello ya podemos descartar que estuviera en un ambiente forense y ni siquiera urbano, sino rural, en el que encajan perfectamente los restos humanos junto con ella, e incluso la gran cantidad de cerámica, lo que, unido a su carácter de placa (sólo 4 cm de grosor), nos lleva a un contexto funerario rústico. Ello hace que debamos dejar como casi inapreciable la posibilidad de estar ante un homenaje o una estatua a un miembro de una familia senatorial, por más que nos seduzca la coincidencia de los nombres *Pompeius*, *Falco* y *Priscus* (éste no está en realidad). En segundo y tercer lugar otras dos observaciones arqueológicas sobre la pieza misma: sus cortas medidas y su modesto material. Si suponemos que lo que se conserva es aproximadamente la mitad del original (como Zucca), la placa tendría en total sólo 34 cm de anchura; y aunque pensáramos, como Eck, que era unas letras más larga, apenas llegaríamos a los 45-50 cm de ancho, lo que es claramente corto para revestir el frente del pedestal de una estatua honorífica, como él sugiere. Y por otro lado se hace difícil pensar, tratándose de una *clarissima femina*, que se utilice para su homenaje un pedestal de obra revestido por una modesta caliza, en vez de usar un buen bloque macizo de mármol. Para el cuarto lugar dejo los argumentos epigráficos: he de anotar la existencia de una línea inicial que ha pasado desapercibida hasta ahora; es añadida con posterioridad, de otra mano, más débil e irregular, con la fórmula *D(is) M(anibus) s(acrum)*. La letra al final de la lín. 6 (2ª de *PRISCI*) no es en realidad una *I*, sino una *L*: compárese con la 1ª *I* de la misma palabra, o especialmente con la de *QVI* en la 3 (antes 2) y se verá que son distintas; hágase luego con la *L* de *FALCO* y se verá que son iguales (si hay nexos *IL*, no se aprecia); por último, que este *PRISCL* va seguido de una interpunción similar a la de la lín. 5. Por fin, si leemos en la última línea la única palabra que encaja bien con los restos

visibles y da sentido, que a mi juicio sería *[ne]potaē*, o bien *[ne]pot(i)*, tendremos al final la propuesta de una inscripción funeraria privada, dedicada por un abuelo a su nieta o nieto.

Me parece preferible que fuera una mujer por la ausencia de *praenomen*, aunque hubiéramos esperado *Q. f.* en la 3ª mejor que *Quinti f.*; en cambio, en el caso de que fuera hombre, cuadra más la *tribus* pero molesta la ausencia de *praenomen*, ya que el abuelo sí lo lleva. Por ello cabe dejar expuestas ambas posibilidades, aunque me inclino por la primera, que sea una *nepota*. Curiosamente, no encuentro la palabra en el OLD; sin embargo, hay al menos dos paralelos epigráficos para ella, y uno es de la *Hispania Citerior*: Komino, Dalmacia (ILJUG 2, 616) y Cella, Teruel (ERTE 10): *Marvella / M(ari) Caledi fil(ia) / h(ic) s(ita) e(st) / Maria / Stenna / nepotae*. El vocablo femenino *nepota*, pues, existió, como también lo apoyan la existencia del sustantivo *nepotula* (CIL IX, 3050, de *Interpromium* y CIL XI 5667: *Virusii nepotula*) y del *cognomen* *Nepotula* (AE 1905, 30: *Pollentia* de Italia).

En todo caso, y desde su punto de vista de que hubiera sido un miembro de la familia senatorial de los *Sosii Prisci*, tanto W. Eck como R. Zucca no han llegado a conocer mi trabajo 1991-1992, donde corregí el *Bosius Priscus* de CIL II 997 en *Sosius* y, a partir de éste y otros epígrafes hispanos, propuse el probable origen bético de los *Sosii Prisci*, en la línea de considerar así a *Q. Sosius Senecio*, el *cos. ord.* del 99 d.C., como propuso C. CASTILLO (1982, nº 88), que tendrían en la Bética algunas propiedades fundiarias (áreas de Zafra y Alconétar), así como su probable relación familiar con los *Didii Severi*, la familia del emperador *M. Didius Severus Iulianus*, lo que además sería la explicación de haberse educado éste junto a *Domitia Lucilla*, la madre de Marco Aurelio. Este origen hispano hace muy posible que otros miembros de la misma *gens* vivieran en la apacible isla baleárica y gustaran de usar *cognomina* similares a los de sus lejanos y más afortunados familiares. A.C.]

### Pollensa (Mallorca)

239. R. ZUCCA, 1998, 241, nº 24 (CIB 20; HAE 2738). Nueva propuesta de lectura de la inscripción de esta lámina de bronce.

*Pro salute 'd(omini)' n(ostri) / Laribus basis /<sup>3</sup>marmoreas IIII / tur(- - -) tumulum / haeneam lucerna(m) /<sup>6</sup>biluci mon(- - -) aerea / tabulas encausto / picta(s) IIII chypeum /<sup>9</sup>et velum / Optatus se`r(vus)' d(e) s(ua) p(ecunia)*

Se trata de una dedicación a los Lares por parte del esclavo *Optatus pro salute* de un emperador del siglo III o más tardío.

[Es arbitrario asignar la pieza al culto del monarca; más bien, al contrario, su ámbito parece el doméstico (cf. RIT 37). Y si ese fue el caso, no es necesaria la enmienda de las siglas de lín. 1 y debe entenderse, por ejemplo, *P(ubli)* (o *P(ompei)*) *n(ostri)*; la corrección *se`r(vus)*, en cambio, si es más fácil de aceptar. J.G.-P.]

## BARCELONA

**Barcelona**

**240.** J. JUAN CASTELLÓ, 1999, 113-117 (*HAE* 563; *IRB* 23; *IRC* IV 23). El autor se apoya en un escrito autógrafo de J. Villanueva (Ms. 9/4565 de la Real Academia de la Historia, apógrafo del manuscrito nº 64, obra del mismo autor, del catálogo de la Biblioteca Universitaria de Barcelona) para decantarse, frente a otros cognomina como *Pia* o *Patricia* para el nombre antiguo de la ciudad de Barcelona, por *Paterna*, a pesar de que en él ha corregido la primera lectura, *Patria*, y la ha transformado en *Paterna*. Esta corrección pudo estar motivada por el ejemplo de las ciudades de Arlés y Narbona, también cognominadas así, o bien porque en el siglo XIV continuara viva esta denominación. Con posterioridad las conclusiones de este artículo han aparecido recogidas en G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 2002, 111, *ad IRC* IV 23.

**Granollers**

**241.** M. MAYER, 1998-1999, 343-345, con dibujo; también G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 2002, 149-151, nº 50, lám. LV (*HEp* 6, 1996, 163). Nueva edición de dos grafitos *post coctionem* sobre una jarra de cerámica local, de perfil bicónico. Se descubrió en Can Trullàs, durante las excavaciones de una necrópolis, datable en el siglo II o comienzos del III.

a)

*Pericarpio(n)*

b)

*S(extus) Alphius Firma[nus]*

El primer grafito es un término traducido del griego *περικαρπιον*, documentado en Plinio, *Nat. Hist.* XXV, 131, bajo la forma *pericarpum*: una especie de bulbo. Este vocablo documentaría la penetración, en medios populares, de elementos técnicos y culturales de origen científico. El personaje del segundo grafito lleva un *nomen* casi desconocido en esa forma en *Hispania*, siendo más frecuente *Alfius*. Se podría fechar en la segunda mitad del siglo II o principios del III.

**Montornès del Vallès**

**242.** R. JÀRREGA – I. RODÀ, 1999, 5-12, figs. 1-6. Dos bloques de gres en mal estado de conservación que encajan, pertenecientes a un mismo monumento, con un coronamiento moldurado realizado en un bloque independiente, ahora con un color diferente. La parte posterior está groseramente desbastada, por lo que se podría pensar que estuvo adosado a alguna otra estructura; el coronamiento moldurado acaba en *pulvinum*, al modo de un ara, aunque en este caso la cara anterior correspondería al rollo, liso y sin restos de trabajo, con hojas imbricadas. De todas formas el monumento parece conservarse íntegro. El texto se encuentra en la cara frontal y lateral izquierda del bloque *a*. El texto del lado derecho se ha perdido. Medidas: bloque *a* 73-56 máx. x 86 x 43; bloque *b* 61-42 x 85 x 41; bloque *c* (coronamiento) 37 x 103 x 53. Letras: 8-6,6; capital cuadrada. Se encontró a principios de 1976 durante las obras de la fábrica Eaton Livia SA (Polígono Congost),

situada a unos 80 m del río Congost. Se conserva en la galería de Can Xerracan de Montornès del Vallès. Con posterioridad ha sido nuevamente editado por G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 2002, 37-38, nº 200, lám. IXa-c; también aparece mencionado en M. TENAS, 2001, 13-14.

**a) Jàrrega – Rodà**

**a<sub>1</sub>) frontal**

*termin[us] / augustalis*

**a<sub>2</sub>) lateral izquierdo**

*[- - -]++[- - - / - - -]ne(n)sium*

Se trata de un término augustal de delimitación del territorio de dos ciudades. En **a<sub>2</sub>)**, si se tratara de dos ciudades se podría pensar en una solución como *Iluronensium* o *Baetulonensium*, en el caso de comunidades del otro lado de la sierra Litoral; si se tratase de los habitantes de una ciudad situada más al norte habría dos posibilidades: *Lauronensium* o *Ausonensium*. Este *terminus augustalis* constituye un *unicum* en la epigrafía romana de Cataluña. El contexto histórico del monumento se situaría en la remodelación global comenzada por Augusto e inspirada por Agripa, después de la segunda campaña de las guerras cántabras, momento en el que se funda *Barcino* y se reestructura la Vía Augusta. El término evidencia que también se procedió en este momento a la delimitación exacta de los territorios dependientes de las ciudades. La paleografía corrobora su datación en época augustea.

**b) Fabre – Mayer - Rodà**

**b<sub>2</sub>) lateral izquierdo**

*[- - -]++ / ne(n)sium*

En lín. 1 tal vez *[fin]eꝛ*.

Se trata del primer documento de este tipo descubierto en Cataluña. Correspondería a una delimitación entre ciudades: se podría pensar en los *Baetulonenses*, e incluso en los *Barcinonenses*, más que en los *Ausonenses* o en los habitantes de *Lauro*.

**Pineda de Mar**

**243.** X. CELA – M. GARCÍA – J. JUAN – E. ORRI – L. CUMMINGS – I. SUBIRATS, 1999, 232, fig. 81. Fragmento de *tegula* con una marca circular. Se encontró durante las excavaciones de la necrópolis rural de Can Bel, en la tumba 7. Con posterioridad también aparece recogida en G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 2002, 193, nº 143, lám. LXXXII.

*Maxs/ime v/³ivas*

**San Martín Sarroca**

**244.** M. MAYER – I. RODÀ, 1999, 139-141, fig. 1. Fragmento central superior de una placa de gres rojo (Buntsandstein), con alteraciones grises en la superficie inscrita, rota por la parte derecha y por la parte inferior; parece conservar el retallado original en la parte superior. Por una reutilización está retallada en la parte izquierda. Medidas: (19) x (9,5) x 6,4/5,8. Letras: 4-3,3. Interpunción: cruz de San Andrés. Se descubrió en 1998, en la viña del Taberner. Se conserva en Can Jan Pau, Bellver (término de Vilobí). Con posterioridad ha aparecido recogida en G. FABRE – M. MAYER – I. RODÀ, 2002, 33, nº 195, lám. VII.

*----- / [- - -] f(i)li- · Ru[fus?, -inus?, -ina? - - - / - - - sor-, ux]ori (sic) · fe[ci]*

Por la paleografía se data en época augustea.

## BURGOS

### Sasamón

**245.** J. UNTERMANN, 1997, 689-690, nº K.14.2, con dibujo; también F. BELTRÁN LLORIS, 2001, 51 (M. GÓMEZ MORENO, 1949, 204-205). Diferentes aportaciones sobre esta inscripción celtibérica inscrita en una placa de bronce en forma de pez.

#### a) Untermann

Propone la siguiente lectura:

*Tridonecu . cara/ca dessuaeona /<sup>3</sup>nemaioso*

En lín. 1 también sería posible *cada*; y en lín. 3 *nemaioseq*. La alternancia *AEO/AIO* en las dos últimas palabras parece un esfuerzo de adaptación a la escritura latina, que no llega a ser del todo consecuente. Si se lee *cara/ca*, probablemente tengamos la forma completa de la palabra que en otras inscripciones celtibéricas aparece abreviada como *kar/car/ker* y que alude a la relación de *hospitium* que se establece entre los habitantes de la ciudad de *\*Tritonium* o *\*Tritonia* y un hombre y una mujer, *Dessuaeona* y *Nemaios*. Si se lee *Cadaca* se trataría de un nombre personal de la serie *Cadarus*, *Cadannus*, *Cadau(u)s*, etc., en cuyo caso habría una secuencia de tres nombres personales precedido del nombre en genitivo de la familia a la que pertenecen (*Tridonecu*). *Nemaios* se documenta en *MLH IV K. 14.1* de esta localidad, así como en el nombre de familia *Nemaioq(um)* de la tésera de Herrera de Pisuerga.

#### b) Beltrán

Propone una interpretación en línea similar a **a**).

### Ubierna

**246.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO, 1999, 359-361, fig. 1 y 2; *AE* 1999, 923; *CIRPBU* 583. También C. JORDÁN CÓLERA, 2001, 386-387, nº 12, que matiza la edición anterior.

#### a) Castellano – Gimeno

*Tessera hospitalis* en lengua celtibérica sobre una cabeza de toro de bronce fundido con pátina verdosa y concreciones terrosas pero en buen estado. Se representa la testud con el cuerno, oreja y ojo derecho y el hocico. Lleva un clavo o pasador en la parte delantera que sirvió de unión con la otra mitad de la cabeza. En el cuello se sitúa un agujero circular. Medidas: 2,8 x 4,5 x 2,1. Letras: 0,04-0,03; incisas.

*Ambato Virovarco / Mu+noimo Elanoso · Lubos /<sup>3</sup>cairo Cauris Ant / M<sup>2</sup> NNIMV · RI / Amiti·mum /<sup>6</sup>Virovacom*

En lín. 2 *E = II*. En lín. 1 estaría uno de los agentes del pacto; *Virovarco* parece referirse al mismo término de lín. 6. En lín. 2 *Lubos* ya se conocía; *Elanoso* se puede relacionar con *Elanus/Elanio*, y *Elandos*. En lín. 3 *CAIRO* quizá pueda ser relacionado con *KAR hospitium*.

**b) Jordán**

Ofrece un resumen de la publicación anterior, así como el texto. Considera que las editoras no especifican cuál es la repartición exacta de las líneas difícilmente visible en las fotografías aportadas. La distribución parece complicada.

[La fotografía de la publicación no permite controlar la lectura que dan las editoras. En las lín. 2 y 4 tal vez podríamos tener una variante de la palabra *monima* conocida en otros textos celtibéricos (*MLH* IV K.11.1, K.26.1). E.L.]

**CÁCERES****Arroyo de la Luz**

**247.** M. ALMAGRO GORBEA – J. ORTEGA BLANCO – F. VILLAR LIÉBANA, 1999, 167-173, lám. I, edición preliminar; *AE* 1999, 879. También F. VILLAR – R. PEDRERO, 2001, 663-698, e *IID.*, 2001a, 235-274, con foto, que realizan una edición más completa; y B. PRÓSPER, 2002, 83-87, que propone algunas precisiones lingüísticas.

**a) Almagro et alii; Villar – Pedrero**

Laja de pizarra dura, casi esquistosa, de color gris oscuro ligeramente azulado de forma aproximadamente paralelepípedica, seguramente procedente de la zona denominada «Sansueña», a unos 2 km al oeste de Arroyo. Los bordes superior, derecho e izquierdo son los más elaborados y pulidos, mientras que el inferior ha sido fracturado de manera irregular. La cara anterior presenta el pulimento que corresponde a la laja relativamente lisa de una pizarra; ha sufrido varias pérdidas parciales que han ocasionado la desaparición de varias letras, especialmente en la lín. 4, aunque la lín. 3 también tiene algunos desperfectos. La cara posterior no ha sido trabajada. Medidas: 39 x 84 x 10/7,5. Letras: ca. 6. Interpunción: punto. Se halló en los años cincuenta durante las labores de apertura de una zanja de cimentación para construir un edificio en un solar de la calle San Gregorio, en el casco urbano de Arroyo de la Luz. La inscripción estaba embutida en la cimentación antigua, por lo que aún tenía restos de hormigón en su cara posterior. Allí fue recogida por su actual propietario, D. Marcelo Cruz, cuando iba camino de la escombrera.

*isaiccid · rueti · / puppid · carlae · en/³etom · indi · naç[- - / - - -]tom / [- - -]m ·*

*Carla* puede ser un nombre relacionado con la localidad, teónimo o topónimo, o bien un apelativo del vocabulario institucional o cultural. Se data entre el 150 y el 75 a.C.

**b) Prósper**

Acepta las lecturas propuestas por VILLAR – PEDRERO, pero propone nuevas interpretaciones lingüísticas para el texto, lo que la lleva a interpretarlo como referido a una demarcación territorial y a proponer una traducción aproximada como: «Por aquí corre lo que corresponde al término de Carla».

[Esta inscripción supone una aportación importante en el campo de las lenguas paleohispánicas dado que viene a aumentar el magro *corpus* del lusitano, lengua del occidente peninsular de la que hasta ahora disponíamos únicamente de tres (*vid. infra nn.*

248, 745, y 765), o, como mucho, cuatro inscripciones más, lo que depende de que consideremos una o dos inscripciones los otros textos procedentes de esta misma localidad, sobre los que remitimos a la entrada siguiente, además de un abundante conjunto de teónimos, sobre los que contamos con el reciente estudio de conjunto de B. PRÓSPER, 2002. VILLAR – PEDRERO realizan un extenso y muy detallado análisis lingüístico en el que plantean de forma sistemática las diversas posibilidades de interpretación morfológica que tienen todas las palabras del epígrafe y señalan argumentadamente cuáles de ellas resultan más verosímiles. Las propuestas de PRÓSPER también deben ser tenidas en cuenta, pero, a pesar de todo, hoy por hoy la función y el contenido de este nuevo epígrafe de Arroyo de la Luz siguen resultando totalmente inciertos. E.L.]

**248.** J. UNTERMANN, 1997, 747-750, n° L.1.1; C. BÚA, 1999, 325; B. PRÓSPER, 2002, 69-83 (*CIL* II 738; *CIL* II 739; *HAE* 785; *CPILC* 45). Diferentes aportaciones a la edición e interpretación lingüística de dos textos lusitanos, que pueden o no formar parte de la misma inscripción.

**a) Untermann**

Nueva edición y estudio de dos estelas (?) de piedra que probablemente formaran parte de una misma inscripción, conocidas únicamente por la copia realizada por Masdeu. La ordenación relativa de los dos textos transmitidos puede hacerse dado que uno de ellos se abre con una introducción en latín (*Ambatus scripsi*). La lectura de Untermann es la siguiente:

**a<sub>2</sub>) texto B (*CIL* II 738)**

*Ambatus / scripsi /<sup>3</sup>carlae praisom / secias · erba · muitie/as · arimo · praeso/<sup>6</sup>ndo · singeie+o / indi · ava · indi · vea/un · indi · +edaga/rom · teucaecom /<sup>9</sup>indi · nurim · i++ / ude +ec · rurse+co / ampilua /<sup>12</sup>indi*

**a<sub>1</sub>) texto A (*CIL* II 739)**

*Goemina · indi enu/petanim · indi · ar/<sup>3</sup>imom · sintamo/m · indi teucom / sintamo*

**b) Búa (*CIL* II 739)**

*Loemina · indi · Enu/petanim · indi · Ar/<sup>3</sup>imon · Sintamo/m · indi · Teucom / Sintamo*

La inscripción sería una secuencia de acusativos unidos por la conjunción copulativa *indi*. *Loemina* relacionado etimológicamente con *\*loimo* – (barro), debe interpretarse como acusativo plural neutro. El texto sería un repertorio de lugares regidos por un verbo perdido en la parte superior o inferior del fragmento conservado.

**c) Prósper**

Al igual que Untermann considera que los dos textos transmitidos por Masdeu forman parte de un mismo epígrafe. Propone una lectura parcialmente divergente de la de Untermann y plantea nuevas propuestas de interpretación lingüística de las palabras que aparecen en la inscripción.

**c<sub>2</sub>) texto B (*CIL* II 738)**

*Ambatus / scripsi /<sup>3</sup>Carlae praisom / secias · erba · muitie/as · arimo · praeso/<sup>6</sup>ndo · singeieto / in<d>i · ava · indi · vea/m · indi · +edaga/rom · teucaecom /<sup>9</sup>indi · nurim · indi / ude[a]ec(om?) · Rurseaꞥco / Ampilua /<sup>12</sup>indi*

**c<sub>1</sub>) texto A (CIL II 739)**

*Loemina · indi enu/petanim · indi · ar/<sup>3</sup>imom · sintamo/m · indi teucom / sintamo(m)*

De acuerdo con sus análisis lingüísticos ofrece como traducción de la estructura básica del epígrafe la siguiente: «Promulgado en Carla: que se reúnan en la cantidad establecida las porciones/cosecha que sirven como regalo/ofrenda a Erba; y *ava* (?) y *veam* y un ...*edagarom* productivo, un campo noval y uno en uso (?) para Rurseaico, Ampilua y Loimina, y una terraza de cultivo y la producción convenida y la cantidad convenida....»

[Los problemas que plantean estos textos lusitanos son múltiples y afectan a cuestiones diversas que, en sentido estricto, resultan irresolubles por el hecho de que únicamente los conozcamos por copias y no se nos hayan conservado las lápidas originales. Puede verse un resumen sobre la historia de estas dos inscripciones además de en la propia edición de Untermann también en el artículo de F. VILLAR – R. PEDRERO (1999, 663-665). En primer lugar, resulta imposible dilucidar con total seguridad si nos encontramos ante una o dos inscripciones, aunque la propia estructura de los textos hace altamente verosímil la hipótesis de que se trata de dos fragmentos de una misma inscripción: el texto B acaba con la conjunción *indi* «y», lo que muestra claramente que el texto está roto, mientras que en el texto A nos encontramos con una secuencia de palabras coordinadas por esa misma conjunción.

En segundo lugar, para el establecimiento del texto dependemos totalmente de los dibujos imprimidos por Masdeu. La edición de Untermann es más fiel a esos dibujos que la de Prósper, aunque ciertamente tiene algún punto discutible. Prósper, en cambio, restituye en el texto elementos que dependen de su interpretación del mismo. En función de los dibujos reproducidos en la edición de Untermann, a mi juicio la lectura de la inscripción (integrando los dos textos) debería quedar como sigue:

*Ámbatus / scripsi /<sup>3</sup>carlae praisom / secias · erba · muitie/as · arimo · praeso/<sup>6</sup>ndo · singeie+o / in<d>i · ava · indi · vea/vn · indi · +edaga/<sup>9</sup>rom · teucaecom / indi · nurim · i[ndi] / ude +ec · rurse+ +co /<sup>12</sup>ampilua / indi / loemina · indi · enu/<sup>15</sup>petanim · indi · ar/imom · sintamo/m · indi · teucom /<sup>18</sup>sintamo(m)*

En tercer lugar, por lo que se refiere a la interpretación del texto, debemos aceptar que hoy por hoy no están claros ni su contenido ni su función. La interpretación defendida por Prósper ciertamente es posible, pero no podemos considerarla en absoluto segura. Prácticamente de lo único de lo que no tenemos duda es de que *indi* es una conjunción copulativa. Además, es muy poco el vocabulario que reaparece en lusitano fuera de esta inscripción: *carlae* en la otra inscripción de Arroyo de la Luz y *loemina* en la inscripción del Cabeço das Fraguas (*vid. infra* n° 745). La primera de ellas ha sido interpretada como un topónimo por Villar – Pedrero (véase número anterior), mientras que la segunda aparece como epíteto de la divinidad *Ixona*. Todo lo demás son propuestas hipotéticas basadas en etimologías más o menos verosímiles. Lo único claro de la estructura del texto es que a partir de la séptima línea aparecen una serie de sintagmas nominales coordinados entre sí que, a juzgar por la repetición de formas en *-m*, deben de ser acusativos. Ni siquiera hay ningún elemento que de forma clara pueda ser considerado una forma verbal. E.L.]

**El Gordo**

**249.** M. DE LA VEGA JIMENO – E. MORENO GUERRERO, 1999, 408-410, lám. 2 (*HEp* 5, 1995, 209). Edición de la parte superior de un árula de granito, con la superficie muy erosionada. La cornisa está rematada por un cimacio con decoración triangular en el centro y semicircular a los lados. Conserva restos de una pátera, la cual sirve de base a un añadido moderno. Medidas: (26) x 39 x ? . Letras: ?. Apareció en el despoblado de La Puebla de Naciados. Se conserva en un domicilio particular de La Calzada de Oropesa (Toledo).

[-----] / *Ataecina*

En la lín. 1, muy erosionada, debía figurar el nombre del dedicante. En la vecina localidad toledana de Caleruela apareció otra inscripción consagrada a *Ataecina* (*HEp* 1, 1989, 602 = *HEp* 2, 1990, 679), lo que induce pensar que en este despoblado o cerca de él pudo haber un pequeño lugar de culto de la diosa.

{**Madrigal de la Vera**} → *vid. supra* n° 83, **Candeleda (AV)**

**Millanes de la Mata**

**250.** M.C. GARCÍA-HOZ ROSALES, 1998-1999, 135-136, con foto; también J. LANCHÁ, 2000, 130, lám. 2; *AE* 2000, 699a-b (*HEp* 4, 1994, 239; *HEp* 5, 1995, 220; *ECIMH* CC1). Nueva propuesta de lectura de esta didascalia musiva procedente de la *villa* del Olivar del Centeno.

**a) García-Hoz**

En la lín. 1, situada en el ángulo superior derecho, sobre las cabezas de Ménade y Sileno, pone:

[R]esci[a] *Selenus* Chedera⊔

Éstos serían los dueños de la *villa*, retratados, además, en los dos personajes mitológicos referidos.

**b) Lancha**

La escena representa no un triunfo dionisiaco, sino una escena atípica, de naturaleza religiosa, donde están relacionados Baco, una Victoria, una sacerdotisa de Baco (o Ariadna) y un Sileno original, vestido con la pardálida y portando una crátera de oro. La lín. 1 dice:

[A]resci[t] *Selenus* Chedera⊔

La inscripción se entendería como: «Sileno muere de sed», lo que sería redundante, aunque de acuerdo con la imagen tradicional del personaje, aquí representado estante, y no sobre su asno. Según criterios estilísticos se fecha en la segunda mitad del siglo IV.

[En **a**], lectura e interpretación apenas han variado en los últimos años (salvo la menor certeza con que se lee ahora la primera letra, pero *gf.* las fotos publicadas previamente, donde se aprecian el vértice —y quizá el filete— de la *A* y la panza de la letra siguiente, sea *R* o *B*), a pesar de que las críticas hechas por autores posteriores, que en cambio, sí han sido aprovechadas parcialmente en **b**): *gf.* el comentario de Stylow *ad. HEp* 4, 239 y la lectura de Gómez-Pallarès, *ECIMH* CC1, pp. 78-80 (que parece más ajustada a lo que se ve en la foto que la de Lancha): que el verbo signifique una cosa u otra es, en

última instancia, una cuestión derivada del sentido que quiera darse a la escena y a los personajes que en ella aparecen. J.G.-P.]

### Oliva de Plasencia

251. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1999, 94-96 (CIL II 821; CPILC 362). El autor propone una nueva interpretación del término *vicinia*, que aparece en un ara votiva puesta por una *vicinia Caperensium*, así como en otra inscripción del Villar de Plasencia (HEp 2, 1990, 224). *Vicinia* sería el nombre local para *collegium*.

[Que *vicinia* no es nombre de persona sino un sinónimo local de *vicinitas* y que, además, nombra un instituto que cumplía funciones similares a las de los *collegia* o *sodalitates*, era algo indiscutible tras el hallazgo de HEp 2, 1990, 224. Recientemente, J. RÍO-MIRANDA ALCÓN, 2001, 4-7, esp. 6-7, con fotografía, ha dado a conocer una estela funeraria de granito, de 165 x 43 x 18 cm encontrada en la necrópolis suroccidental de Capara, junto a lo que presumiblemente era la urna cineraria. En la inscripción se lee:

*Petronis / Capitoñi /<sup>3</sup>et Severo / p(atri) et f(ilio). Vi/cinia pia felixs /<sup>6</sup>de suo f(aciendum)  
c(uravit) / cura Procu/lae uxoris /<sup>2</sup>s(it) v(obis) t(erra) l(evis)*

Por su parte, el carácter «étnico» de estas *vicinitates*, se deducía de los *cognomina* *Cluniensis* y *Caperensis*, que figuran en los dos primeros epígrafes conocidos (CIL II 821 y CPILC 362). J.G.-P.]

252. *Corrig. et add. ad HEp 8, 1998, 89.*

[J. RÍO-MIRANDA ALCÓN - M.G. IGLESIAS, 2003, 5-6, dan a conocer un fragmento de placa de mármol, de forma triangular y cuyas dimensiones son: (14) x (14,5) x 2,6 cm, que se encontró de forma casual a orillas del río Ambroz, en el vertedero donde se depositaron las tierras extraídas durante las campañas arqueológicas del foro de Capara entre 1990 y 1996. El fragmento contiene parte de una *E* y una *M* y, en un reglón por debajo, el bucle superior de una *S*. Se debe a la perspicacia de los autores haberse dado cuenta de que, por su forma, tamaño y tipo de material, el nuevo fragmento encaja perfectamente en la esquina superior izquierda de la placa comentada en HEp 8, 1998, 89 y publicada por primera vez en E. CERRILLO MARTÍN DE CÁCERES, 1992. Según la reconstrucción de los autores, la juntura de los dos pedazos ofrece el siguiente texto:

*P(ublio) · Mem[mio ---] / Ligus[tino ---] /<sup>3</sup>TA[---] / II[viro--- / -----]*

Se desvela así la verdadera identidad personaje. *Ligustinus* es un nombre pocas veces atestiguado en las inscripciones (cf. OPEL III, 2000, p. 28, a cuya lista debe añadirse CIL X 2716), sin embargo no deja de ser llamativo que el único otro caso hispano figure en un epitafio visto en Aldeanueva del Camino, Cáceres (CPILC 40), pero que, según me comunica gentilmente el mismo Río-Miranda, proviene también de la necrópolis sudeste de Capara. En lín. 3, los editores sugieren que *TA[---]* corresponde a la secuencia del *cursus honorum* del personaje, que figura más claramente en la presumible mención del duovirato en lín. 4. En mi opinión sin embargo, es más lógico buscar ahí el patronímico del individuo, quizá *Tanginus*, *Tangius*, *Taporus* o similar; todos esos nombres no sólo son muy corrientes

en esa parte de Lusitania sino que con frecuencia, aparecen combinados con nombres plenamente latinos. J.G.-P.]

### Pasarón de la Vera

**253.** M. CRUZ MATEOS - J.F. BLANCO GARCÍA, 1999, 6-7, nº 1, foto. Ara de granito gris, ligeramente apiramidada, con remate superior de arco de círculo entre dos resaltes (¿pulvinos?), el derecho fragmentado por una rotura antigua. Campo epigráfico muy erosionado. Medidas: 85 x 36/26,5 x ?. Campo epigráfico: 32 x 28/26,5. Letras: 4,5. Interpunción: punto grueso. Fue hallada por Aquilino Luengo entre las ruinas de la antigua ermita de San Pedro, construida con materiales romanos reaprovechados. Se encuentra depositada en el Ayuntamiento.

*I(ovi) · O(ptimo) · M(aximo) / L(ucius?) Vibi(us?) /<sup>3</sup>Cama(lus) / +M ++ S / vot(um) l(ibens)? + /<sup>6</sup>solvit*

Sería de mediados del siglo II d.C.

[Aunque se trata de una lectura plausible, el mal estado de la piedra hace insegura la transcripción del nombre del dedicante y, desde luego, deja al lector sin otro medio de comprobación que la autóptica. J.G.-P.]

### Robledillo de Trujillo

**254.** J.M. ABASCAL, 1999, 288, nº 7; *AE* 1999, 884 (*HEp* 3, 1993, 136; *HEp* 5, 1995, 234). Resolución de las abreviaturas de lín. 1 de esta inscripción empotrada en una vivienda en Los Alijares.

*G(aius) C(antius) M(odestinus) / Libe/<sup>3</sup>rae / et Li/ber[o] /<sup>6</sup>a(nimo) l(ibens) [s(olvit)?]*

La propuesta de identificación se realiza considerando que se trate del mismo conocido evergeta *C. Cantius Modestinus* que dedicó varios templos de Bobadela y de la *civitas Igaeditanorum*. También le identifica en otra inscripción de Herrera del Duque (*cf. supra* nº 89).

Para *AE* 1999, 884 sería sorprendente que el personaje denominado *G. Cantius Modestinus* se presente por sus *tria nomina* reducidos a una sigla *G. C. M.* lejos de *Igaedis*, su patria natal. *Cornelius* o *Caecilius*, *Modestus*, *Maternus* o *Maximus* también serían posibles y la abreviatura no se justifica porque lo autorice el contexto o porque los nombres eran perfectamente banales a nivel local.

[*Vid.* lo dicho *supra* nº 89 para la inscripción de Herrera del Duque; en este caso, además, el propio editor la considera de naturaleza más dudosa por la incierta solución del *cognomen*. J.G.-P.]

### San Martín de Trevejo

**255.** M. GARCÍA DE FIGUEROLA PANIAGUA, 1999, 161, nº 9, foto. Fragmento de ara de granito. Medidas: (23) x 22,5 x ?. Letras: ?, capital de trazo fino y poco profundo; lín.1: *L* más pequeña incluso en *C*. Apareció en la torre de la plaza, durante unas obras de

restauración del campanario. Se conserva en la colección de Luis Bacas (hoy de su hijo Íñigo Bacas).

----- / *Ĉlement/is f(ilius) v(otum) s(olvit) l(ibens)[-]*

**256.** A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1998-1999, 379-384, con foto; *AE* 2000, 698 (C. MORÀN, 1922, 31-32, n° 64). Nueva edición de esta placa de granito gris. Un sencillo listel realizado mediante la incisión de dos líneas paralelas bordea el campo epigráfico. El epígrafe está agujereado en el centro de la cartela, a la altura de la lín. 2. Medidas: 56 x 86 x 15. Campo epigráfico: 36 x 70. Letras: 6-5,5; capital actuaia de incisión profunda, *ductus* regular y firme. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico de Salamanca. También ha sido editada por M. GARCÍA DE FIGUEROLA PANIAGUA, 1999, 164, n° 19.

*Câmîra · Ĉhilonis fi(lia) / an(norum) · LXX · mater /<sup>3</sup>Âmoena · Ântubeli · f(ilia) · / an(norum) · L · h(ic) · s(iti) · s(ut) · s(it) · vo(bis) · t(erra) · l(evis)*

La inscripción presenta una mezcla de onomástica romana, griega e indígena. En contra de la opinión de Albertos, *Chilo* sería un nombre griego y no una variante de *Cilo*. *Camira* y *Antubelus* son nombres indígenas y *Amoena* es un *cognomen* latino. Por el formulario, el uso del nominativo y la paleografía se fecha a principios del siglo II d.C.

[El E.T. me informa de que esta inscripción, omitida en *CPILC*, fue publicada por primera vez por J. SANGUINO, 1905, 599. J.G.-P.]

### Tejeda de Tiétar

**257-259.** M. CRUZ MATEOS – J.F. BLANCO GARCÍA, 1999. Tres (o dos) inscripciones inéditas, si es que las dos primeras son fragmentos de una misma.

**257.** M. CRUZ MATEOS – J.F. BLANCO GARCÍA, 1999, 7-8, n° 2, con foto. Cipo de granito gris, erosionado por arriba y roto por abajo. Medidas: (45) x 52 x 14. Letras: 17-12; capital. Se halló en la finca «El Pantano», al realizar labores agrícolas en una zona que pudiera corresponder a una *villa*. Se conserva en la Colección Álvarez Arroyo de Valdeínigos.

*M(anibus) / Mael(o) / -----*

Los autores sugieren que por coincidencia en las dimensiones, hechura de la piedra y tipo de letra, puede tratarse de un fragmento del número siguiente.

**258.** M. CRUZ MATEOS – J.F. BLANCO GARCÍA, 1999, 8, n° 3, con foto. Cipo de granito gris, roto por arriba y por abajo. Medidas: (76) x 52 x 15. Letras: capital de 12-9. Interpunción: triángulo. Se halló en la finca «El Pantano», al realizar labores agrícolas en una zona que pudiera corresponder a una *villa*. Se conserva en la Colección Álvarez Arroyo de Valdeínigos.

----- / *Talab/ari · f(ilius) · s/<sup>3</sup>tatuit / Capito / Talab[ar] (sic) /-----*

Como se ha dicho antes, es posible que éste y el número anterior fueran fragmentos del mismo epitafio.

[Los editores no transcriben los restos de dos letras perfectamente aparentes en el lado derecho de la fotografía y del facsímil que adjuntan y que se encuentran por encima de lo que consideran la primera línea del este fragmento: *NI*. Si, efectivamente, se trata de dos fragmentos de una misma inscripción, faltan al menos otros dos más para completar el texto original, que se transcribiría:

[*Dis*] / *M(anibus)* / <sup>3</sup>*Mael* / [*o*]*ni* / *Talab* / <sup>6</sup>*ari* · *f(ilio)* · *s* / *tauit* / *Capito* / <sup>9</sup>*Talab* [*a* / *ri* *f(ilius)* ---].

Según los datos que J.V. Madruga me ayudó a compilar, el uso de *statuit* como fórmula sepulcral parece ser un manierismo de la zona, *vid. CIL* II 663, de Villamesías; Guerra 1883, 36, de Torre de don Miguel; *AE* 1971, 146, de Badajoz; *AE* 1977, 385, de Nuñomoral; *AE* 1990, 520, de Ibahernando; y también, con uso incierto, *CIL* II 5304, de Cáceres. J.G.-P.]

**259.** M. CRUZ MATEOS – J.F. BLANCO GARCÍA, 1999, 8, con foto. Fotografía, sin interpretación, de un fragmento de granito con improntas. Se halló en la finca «El Pantano». Se conserva en la Colección Álvarez Arroyo de Valdeíñigos.

✓

### Valverde del Fresno

**260.** M. GARCÍA DE FIGUEROLA PANIAGUA, 1999, 161, nº 11. Ara de granito blanco, cuyo coronamiento presenta dos volutas y se separa del campo epigráfico por dos molduras. No se saben las circunstancias ni el lugar de su hallazgo. Medidas: ? x ? x ?. Letras: ? capital. Se conserva reutilizada, formando parte de una jamba en el caserío del «Alto de Pelayo». Debido a su ubicación es imposible su lectura, pero presenta, al menos, cuatro líneas de texto.

### Villamiel

**261-262.** M. GARCÍA DE FIGUEROLA PANIAGUA, 1999. Una inscripción y un soporte inéditos.

**261.** M. GARCÍA DE FIGUEROLA PANIAGUA, 1999, 168, nº 28. Estela de granito. Medidas: ? x ? x ?. Letras: ?, capital cuadrada. Procede, probablemente de «Valdelospozos». Se conserva en «Fuente Arcada».

*Arpa* [- -] / *alaci* · *f(ilia)* / <sup>3</sup>[*an*]*n(orum)* XXX / *s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

[Comprobación imposibilitada por la ausencia de fotografía. J.G.-P.]

**262.** M. GARCÍA DE FIGUEROLA PANIAGUA, 1999, 161, nº 10. Ara anepígrafa de granito rosa, rota por abajo. Tiene *foculus* y dos volutas. Una moldura separa el *frontis* del campo epigráfico. Medidas: (34) x 27,5 x 11. Apareció en «Valdejanete». Se conserva en la colección de Luis Bacas (hoy de su hijo Íñigo Bacas) en San Martín de Trevejo.

[El editor no ofrece ilustración, pero J.V. Madruga me comunica que también la ha visto. J.G.-P.]

## CÁDIZ

## Cádiz

**263.** J.M. GENER BASALLOTE, 1999, 19-20, figs. 8 y 9. Estela de piedra ostionera con restos de estuco blanco. En la zona central superior tiene una cavidad de 30 x 30 donde va colocada una placa de mármol de Mijas con la inscripción. Medidas: 76 x 50 x 20. Letras: 3; capital actuaria con rasgos de cuadrada. Interpunción: triangular. Apareció en 1994, junto a la zanja que se construyó para el encofrado del muro pantalla del edificio nº 15 b de la Avenida de Andalucía. Es muy probable que provenga del antiguo solar, donde se descubrieron abundantes enterramientos romanos.

*D(is) · M(anibus) · s(acrum) / Cornelia /<sup>3</sup>Veneriosa / an(norum) · LXXXI / k(ara) · s(nis) · h(ic) · s(ita) <e(st)> /<sup>6</sup>s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

[*Ex imag.*: lín. 5 *h(ic) s(ita)* sólo, ya que en el dibujo que ofrece no hay rastro ni espacio para la *E*, que tampoco es indispensable; quizá el autor quiso indicar (*est*). Conserva restos de líneas guía. En *HEp* 6, 1996, 542 hay otro *Veneriosus*, un natural de la vecina *Hasta Regia*, cristiano. A.C.]

## Tarifa

**264-265.** A. ARÉVALO GONZÁLEZ – D. BERNAL CASASOLA, 1999. Dos marcas sobre ladrillo, procedentes de la factoría 1 de *Baelo Claudia*.

**264.** A. ARÉVALO GONZÁLEZ - D. BERNAL CASASOLA, 1999, 119-121, fig. 13B (dibujo). Marca sobre un ladrillo, tipológicamente propio de las *concamerationes* de termas, reutilizado en la construcción de una pequeña cubeta situada a la entrada de la Unidad de Producción de la factoría 1. La marca está en sentido retrógrado y contenida en una *tabula ansata*.

*IMP ACR*

[*Ex imag.*: *Imp(eratoris) Aug(usti) k(alendarium?)*. Para tan interesantes piezas, esta marca latericia y la siguiente, dependemos sólo de los dibujos que dan los autores, y sería preciso poder ver al menos sus fotografías. En éste, la forma de la supuesta *C* es en todo similar a la *G* en forma de *L* de su compañero. Y la supuesta *R* final, ligeramente separada de las letras anteriores, tiene todo el aspecto de ser una *K*. Si esto fuera así (y para *IMP* y *IVL AVG* no parece que existan muchas más posibilidades) estaríamos nada menos que ante sendas pruebas de la existencia de un *kalendarium Augustum* hispano (¿o sólo bético?) que aglutinaría, entre otras propiedades (¿una *villa* con termas?), una *figlina* imperial en la zona de *Gades* o su hinterland. La mención de Livia ya como *Iulia Augusta* indica que al menos tal *figlina* pasó a su propiedad a la muerte de su marido. A.C.]

**265.** A. ARÉVALO GONZÁLEZ – D. BERNAL CASASOLA, 1999, 119-121, fig. 13C (dibujo). Marca sobre un ladrillo, tipológicamente propio de las *concamerationes* de termas, reutilizado en la construcción de una pequeña cubeta situada a la entrada de la Unidad de Producción de la factoría 1. La marca está en una cartela rectangular.

IVL · AVG ·

[*Iul(iae) Aug(ustae) (figlina?)*]. Véase el comentario bajo el número anterior. A.C.]

## CANTABRIA

## Enmedio

**266.** J. UNTERMANN, 1997, 715-716, n° K.26.1, con foto (*HAE* 1469; *EC* 92; *HEp* 1, 1989, 220; *HEp* 5, 1995, 289; *HEp* 8, 1998, 128; *ERCAN* 9). Fragmento de una estela para la que Untermann propone la siguiente lectura:

----- / [ - - ] *licuami* / *gmonim* / <sup>3</sup> *am*

Según Untermann se trataría probablemente de una estela funeraria en lengua celtibérica, en la que la *G* de la segunda línea sería una abreviatura por celtib. *gente* «hijo» y *monimam* sería el equivalente de lat. *memoria* o *monumentum*. En la primera línea podríamos tener el final de un nombre de familia abreviado [ - - ] *lic* en genitivo plural, seguido de *Viami*, un nombre de persona en genitivo (con desinencia latina *-i*) del que tenemos testimonios en epigrafía latina (*CIL* II 5719).

[La interpretación como inscripción celtibérica defendida por Untermann resulta preferible a algunas interpretaciones recientes (*vid.* *HEp* 8, 1998, 128) en las que se proponía ver en este epígrafe una inscripción en lengua latina. No obstante, como ya señalara J. GORROCHATÉGUI (1990, 305-306), la interpretación propuesta por Untermann no deja de resultar problemática. Causa extrañeza ya de entrada la mezcla de lenguas que supondría aceptar que la secuencia *Viami* es un genitivo con desinencia latina, frente a la forma *Viamo* esperable en celtibérico. Habida cuenta de la ausencia de interpunciones que indiquen los finales de palabras y dado el tipo de segmentación entre la segunda y la tercera línea que incluso parte sílaba, podemos sugerir que quizá sería mejor aislar en la primera línea un primer elemento ] *licui*, final de un antropónimo con una desinencia de dativo temático en *-ui* característica del celtibérico, seguida de un nombre de una unidad suprafamiliar *Amig(um)* en genitivo plural, lo que, además, podría encontrar su justificación epigráfica en la presencia de un mayor espacio de separación entre la *-i* y la *a-* que entre las otras letras de esa primera línea, según puede observarse en la fotografía publicada por Untermann. Segmentando de esta forma la interpretación global del epígrafe sería «monumento(?) para [?]lico de los Amigos». La fórmula onomástica sería, por tanto, una de las variantes habituales en celtibérico, integrada únicamente por nombre personal seguida de nombre de *gentilitas* en genitivo plural (*vid.* J. UNTERMANN 1996, 71-74). Por otro lado, dado que habitualmente existe una conexión entre los nombres de *gentilitates* y un nombre personal, en el caso de los *Amig(um)* tendríamos una derivación con el habitual sufijo *-ico/-igo-* a partir de *Ammus* o *Ammius* (*NPH*, 272-273). Y, además, en este caso los *Amigi* son una *gentilitas* documentada en otro texto celtibérico, en escritura indígena, la tésera de procedencia desconocida conocida como «tésera de Arekorata» (F. BURILLO, 1993), en una de cuyas caras se lee la fórmula onomástica *sekilako : amikum : melmunos*. E.L.]

**Valdeolea**

**267-274.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999. Ocho grafitos inéditos procedentes de las excavaciones en Rebolledo-Camesa.

**267.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999, 376 y 377, fig. II,18. Grafito sobre la pared externa del fragmento de un cuenco de *terra sigillata* hispánica. Se halló en la campaña de 1983.

AVN[- - -]

[Estos grafitos vienen a aumentar el ya nutrido repertorio con que cuenta el *corpus* montañés, integrado, fundamentalmente, por los fragmentos cerámicos recuperados en las excavaciones realizadas en *Iuliobriga*, Castro Urdiales y el yacimiento que aquí nos ocupa, Rebolledo-Camesa. Cf. *ERCAN* nn. 52-109; *HEp* 8, 1998, 94-131. J.M.]

**268.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999, 376 y 377, fig. II,19. Grafito sobre la pared externa de un fragmento de base de un plato Hisp. 15/17 de *terra sigillata* hispánica. Apareció durante la campaña de 1983.

SI[- - -] o SD[- - -]

**269.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999, 380 y 385, fig. VII,76. Grafito sobre la pared externa de una base de cuenco de *terra sigillata* hispánica. Se halló en la campaña de 1983.

[- - -]V-L[- - -]

**270.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999, 380 y 385, fig. VII,77. Restos de un grafito sobre la pared externa de una base de cuenco de *terra sigillata* hispánica. Se halló en la campaña de 1983.

A

**271.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999, 384 y 391, fig. XI,143. Grafito en el fondo externo de un vaso completo de *terra sigillata* hispánica, de forma no catalogada en los repertorios, muy parecida a la Hisp. 10. Se halló en la campaña de 1983.

¿- - - - -?

**272.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999, 386. Noticia del hallazgo de los restos de un grafito sobre un fragmento de *terra sigillata* hispánica. Se halló en la campaña de 1984.

**273.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999, 387 y 393, fig. XIV,200. Grafito sobre un pequeño fragmento de *terra sigillata* hispánica. Se halló en la campaña de 1985.

[- - -]DLA[- - -]

**274.** C. PÉREZ GONZÁLEZ, 1999, 387 y 393, fig. XIV, 201. Grafito sobre un pequeño fragmento de *terra sigillata* hispánica. Se halló en la campaña de 1985.

[- - -]TLA[- - -]

## CASTELLÓN

## Castellón de la Plana

275. P. ULLOA CHAMORRO, 1999, 209-211 y 213, láms. I,1-II,1. Miliario de arenisca partido en tres fragmentos. Se halló durante el seguimiento arqueológico del proyecto de adecuación de la vía Augusta como sendero turístico, en la partida del Bovalar, en el margen oriental del «Camí de la Cova del Colom» o «Camí Reial»; estaba reutilizado en una pared de piedra seca que separa el camino de un huerto de naranjos, no muy lejos de donde originariamente fue erigido. Medidas: fragmento **a)** parte del fuste: (55) x 41 x 36; fragmento **b)** parte de la basa y del fuste: (92) x (45) x 55 de diámetro mayor; fragmento **c)** pertenece a la basa paralelepípedica y no contiene texto: (53) x 32 x 47. Letras: 8-6; factura poco cuidada. Se conserva en el Servicio de Investigaciones Arqueológicas y Prehistóricas de la Diputación Provincial.

a)

----- / [---]C[---] / -----

b)

----- / [---]V[---] / *Via Augusta* /<sup>3</sup>CCÇ[---]

El cómputo de millas es, con toda probabilidad, desde el *Summo Pyreneo*. Se situaría, de entre los conocidos, al sur de la ermita de San Vicente de Borriol, de la que dista aproximadamente 6 km en línea recta.

Por la paleografía se fecha en una cronología avanzada.

## CIUDAD REAL

## Alhambra

276. J. CORELL, 1996, nº 234, foto 234; *AE* 1996, 905. Ara de piedra calcárea de color ocre, con base y cornisa muy desarrolladas y *focus* circular. Los *pulvini* están muy erosionados. La cornisa y la base tienen escocia y listel en las cuatro caras. La cara anterior y las laterales están alisadas; la posterior redondeada. Tiene desperfectos en la cornisa y la base. Medidas: 64 x 36,5/28,5 x 24/16. Letras: 3,5. Interpunción: triángulo. Se encontró en 1991 durante unas labores agrícolas en un olivar a 2 km al este de Alhambra. Se conserva en la sacristía de la iglesia parroquial de La Solana.

*Mercu[ri]o / D(ecimus) · Cor(nelius) /<sup>3</sup>Britt(o) / v(otum) · s(olvit) · l(ibens) · m(erito)*

El *praenomen* del dedicante es bastante raro. El *cognomen Britto*, también escrito *Brito*, es de origen étnico y significa «habitante de *Britannia*». Aparece documentado en inscripciones de *Hispania* y África. En este caso podría tratarse de un *mercator britannicus* afincado en la Península. Por el tipo de monumento y la paleografía se dataría entre finales del siglo I d.C. y principios del II.

[La inscripción no fue mencionada en el correspondiente fascículo de *HEp* porque el E.T. descubrió que era un duplicado del que se había dado noticia en un número anterior de la revista (G. ALFÖLDY, 1987, 246-247, nº 18 = *AE* 1987, 698 = *HEp* 2, 1990, 275; cf.

G. BARATTA, 2001, 24-24, T7.). Pero como Corell no se percató de la extraña semejanza de su texto con el de Alföldy –quizá porque el altar se guarda ahora en un lugar distinto al inicialmente reportado– y el error puede mantenerse, hemos decidido hacer notar la circunstancia para evitar futuras confusiones. Las inferencias de Corell sobre la identidad del dedicante a partir del *cognomen* deben tenerse como meras suposiciones. J.G.-P.]

## CÓRDOBA

### Añora

**277-279.** A. ARÉVALO SANTOS, 1999. Tres inscripciones inéditas halladas durante una intervención arqueológica de urgencia en la necrópolis visigoda de «La Losilla».

**277.** A. ARÉVALO SANTOS, 1999, 125-127, fig. 9. Estela fracturada en la parte inferior. En la cabecera presenta una representación solar bien trazada. Medidas: ? . Letras: ? . Estaba reutilizada como laja en la tumba nº 3.

*Agilia* · + · +

[Sí parece que se lee *Agilia* o algo similar, parece también que hay algún trazo más detrás. De todas formas es del tipo de inscripciones que sin una autopsia directa resulta aventurado pronunciarse, pues las fotografías pueden resultar engañosas. I.V.]

**278.** A. ARÉVALO SANTOS, 1999, 124, fig. 5. Fragmento de mármol con inscripción que formaba parte del escombros que cubría la tumba situada en la cuadrícula nº 4.

[- - -]TASE[- - -]

[El autor propone a pie de foto *TASE*, que efectivamente se ve en la segunda línea y quizá algo más delante; sin embargo también hay restos de letras en una línea anterior, quizá una *E* o *F*, un hasta vertical y otra quebrada (¿una *R* muy abierta?) y otro trazo más.

I.V.]

**279.** A. ARÉVALO SANTOS, 1999, 124, fig. 4. Fragmento de mármol con inscripción que formaba parte del escombros que cubría la tumba situada en la cuadrícula nº 4. No se da ninguna lectura.

[No se da lectura, pero la fotografía refleja: + *HI* (*crux*) *I* y, posiblemente, otra *crux*, quizá sea algún tipo de anagrama con el nombre de *Christus*. I.V.]

### Córdoba

**280-284.** E. RUIZ NIETO, 1999. Cinco inscripciones inéditas halladas durante una intervención arqueológica de urgencia realizada en un solar situado en la Avenida del Brillante, s/n, entre las calles Goya y Beatriz Enríquez, en 1995, donde se localizó una parte de la necrópolis norte de *colonia Patricia Corduba*.

**280.** E. RUIZ NIETO, 1999, 138, nº 1. Esquina inferior derecha de una placa rectangular de mármol, con las caras anterior y posterior alisadas y las laterales desbastadas a bisel. Medidas: (12,5) x (9,5) x 1,7. Letras: 2-1,5; librerías. Interpunción: hojitas de trébol o racimos de uvas en lín. 1-2; triángulo con el vértice hacia abajo en lín. 3.

----- / [- - -]elia · Qu(i)eta / [- - -]+ · an(norum) LXV /<sup>3</sup>[- - -]p(ia) i(n)] s(uis) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)

Se fecha, por la paleografía y por la abreviatura supralineada de la palabra *annorum*, en el siglo III d.C.

[La falta de fotografía o dibujo impide sugerir otras alternativas de lectura y datación, especialmente si puede haber nexos en el *cognomen*. A.C.]

**281.** E. RUIZ NIETO, 1999, 138, nº 2. Esquina superior izquierda de una placa de mármol «cipollino», con las caras anterior y posterior alisadas y los lados desbastados a bisel. Medidas: (12) x (10) x 1,7. Letras: 2,5; de tendencia cursiva. Interpunción: ?.

----- / Cae[- - -] / ann(orum) [- - -] /<sup>3</sup>p(ia) i(n) s(uis) · b(ic) · s(ita) [e(st) - - -]

En lín. 1 *Cae[cilia]* o similar. Se fecha a comienzos del siglo III d.C.

[Lo mismo que la anterior. A.C.]

**282.** E. RUIZ NIETO, 1999, 138, nº 3. Fragmento de placa de mármol blanco con vetas grises, que conserva el lateral izquierdo. Las caras anterior y lateral se hallan pulidas y la posterior toscamente desbastada. Medidas: (11) x (15) x 3,5. Letras: 5; de tendencia cursiva, grabadas a punzón.

----- / Cal+[- - -] / -----

Destaca la forma de la *L*, con el extremo superior «retorcido» hacia atrás. La + podría ser *I* o *P*. La paleografía es frecuente en la epigrafía cordobesa a partir de época severiana (siglo III d.C.).

[Lo mismo que la anterior. A.C.]

**283.** E. RUIZ NIETO, 1999, 138, nº 4. Fragmento amorfo de placa de mármol blanco con algunas vetas grises, con las caras alisadas. Medidas: (9,5) x (7) x 1,3. Letras: 2,5-1; de tendencia librería grabadas a punzón. Interpunción: ?.

----- / [- - -] ann(orum) X [- - - / - - -] b(ic)] s(itus, -a) · e(st) [- - -]

[Lo mismo que la anterior. A.C.]

**284.** E. RUIZ NIETO, 1999, 138, nº 5. Fragmento amorfo de placa de mármol gris claro, con las caras alisadas y abundantes concreciones calcáreas. Medidas: (8) x (7,5) x 1. Letras: 4 profundamente incisas a bisel con marcado contraste en los trazos y refuerzos en los extremos muy desarrollados. Resulta difícil saber cuál es la parte superior e inferior de las letras.

----- / [---]AXR [--- / ---] IIII [---] / -----

Tal vez se trate de un epígrafe funerario.

[Lo mismo que la anterior. A.C.]

**285-290.** Á. VENTURA VILLANUEVA, 1999. Una inscripción inédita y nueva edición de otras cinco, todas ellas procedentes del contexto urbano del teatro.

**285.** Á. VENTURA VILLANUEVA, 1999, 66, nº 5, fig. 10. Pedestal o altar cilíndrico de calcarenita, fracturado por abajo. Presenta bajo el cimacio un complejo juego de molduras de labra muy cuidada con huellas de empleo de torno en su elaboración. Medidas: (38) x 46 diámetro. Letras: 7; capital cuadrada, profundamente grabada a bisel. Se halló en 1995 durante el seguimiento arqueológico de remociones de tierras en el solar de Casa Carbonell con fachada a calle Rey Heredia. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Córdoba.

[---]RVF / ----- ?

Por la paleografía y material del soporte, debe fecharse en época augustea.

**286.** Á. VENTURA VILLANUEVA, 1999, 66, nº 6, fig. 11 (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 615). Placa de mármol blanco fracturada por todos los lados. Medidas: (14) x (18) x 1,5. Letras: 9,5. Se halló en 1979 durante las labores de consolidación de los cimientos del palacio de los Páez Castillejo, en la esquina de la plaza de Jerónimo Páez con la calle Marqués del Villar. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, nº inv. 28985.

----- / [---]+DV[---] / -----

Por el lugar de hallazgo podría corresponder a una de las inscripciones fundacionales del teatro, la situada sobre el dintel oriental del *aditus maximus*. Por la paleografía se fecha en época de Augusto.

[Quizá la placa resulte algo delgada para esa función, y esta sílaba no encontraría fácil acomodo en un texto como el que se esperaría en ese caso. Ventura ya advierte el ligerísimo resto de la letra anterior, quizá de *E* o *L*, que sí recoge la edición en papel de *CIL* II<sup>2</sup> (*ad loc.*, «de una *R*, mejor que de *A* o *M*»), pero no consta en la de Heidelberg (EDH-Nr. HD029132). A.C.]

**287.** Á. VENTURA VILLANUEVA, 1999, 67, nº 8, fig. 11; *ID.*, 1996, 92, con foto (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 571). Placa rectangular de caliza micrítica gris (piedra de mina), fracturada por la izquierda. Medidas: 23 x (37) x 7/4,5. Letras: 5-3,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. Se encontró al construirse el sótano de la Casa Nahmias, en la plaza de Jerónimo Páez, en cuyo patio se conserva.

[Anna]eae · [Opta?]tae · l(ocus) · p(edum) II

Por las características del soporte, el tipo de inscripción y el lugar de hallazgo (intramuros), se descarta que sea un epígrafe funerario. Debe tratarse del chapado de un asiento del teatro, localidad de 60 cm de ancho reservada a una mujer de la familia *Annaeae*. La restitución del *cognomen* se ofrece a modo de ejemplo.

[La restitución del gentilicio, a pesar de su atractivo, también es hipotética, puede ser cualquier *nomen* terminado en *-ea* (la ficha del *CIL*, HD-Nr. 028976, no supe nada). El tipo de letra, con *E* de trazos iguales y *P* bastante abierta, evidencia en todo caso una data muy temprana de la época de Augusto. A.C.]

**288.** Á. VENTURA VILLANUEVA, 1999, 68, nº 9, fig. 14 (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 466a-b). Paralelepípedo opistógrafo de mármol blanco labrado por todos sus lados. La cara menor lateral derecha presenta un orificio, mientras que las dos caras largas están inscritas. La cara más antigua, la **a)**, se retalló posteriormente con acusada *anathyrosis* en el borde perimetral afectando a su inscripción, al tiempo que se grabó el texto **b)**. Medidas: 10 x 38 x 8. Letras: **a)** 6-5; **b)** 5,3-3,3, capital de rasgos librarios. Interpunción: **a)** triángulo con el vértice hacia arriba. Se encontró al construirse el sótano de la Casa Nahmias, en la plaza de Jerónimo Páez, en uno de cuyos patios se conserva.

**a)**

*P(ubli) · Furi · Philoŕimi*

Por la paleografía se fecha en la primera mitad del siglo I d.C.

**b)**

*Rullinae fil(iae)*

Al estar los nombres en genitivo, se puede suponer que deben constituir indicaciones de propiedad de localidades en el teatro, aunque no inscritas en la placa de chapado de la grada, sino en piezas de *subsellia*.

[Nuevas lecturas *ex imag.*: **a)** al final: *Philoŕimi* [---]; cabría, pues, una referencia al *locus* o algo similar. **b)** [--- *M*] *arullinae*?. El bloque parece recortado por el lado derecho de la cara **a)** e izquierdo de la **b)**, lo que permite estas dos nuevas posibilidades. En estos dos textos resulta muy llamativa la discrepancia entre la lectura de *CIL* II<sup>2</sup> (por A.U.S.): *P(ubli) Furi Philoŕimi* // *Rullinae fil(iae)*, y la de la ficha de Heidelberg (HD-Nr. 028673, revisada por Grünais en 1999): *P(ubli) Furi Philoŕimi* // *Rullianae fil(iae)*, con *lapsus calami* en **a)** y en **b)** un nexa *ÂN* que no se aprecia. Sin embargo, frente a estas tres lecturas de **b)**, hay que observar que el *cognomen* *Rullinus/-a*, lo mismo que *Rullianus/-a*, es muy infrecuente, y que al comienzo de la línea parecen verse restos débiles de una *A*, lo que nos daría *Marullina*, *cognomen* mucho más usual en la Bética y propio de *potentiores*. En su final parece que primero se hubiera escrito *NAI*, con un diptongo arcaizante, retocándose luego con unos trazos breves la *I* (de grueso remate inferior) para formar la *E*. Es claro que el bloque sufrió varias refacciones y reajustes para ser reutilizado, la cara **a)** está igualmente dañada y reducida, como demuestra su última *I*, comida por el rebaje. A.C.]

**289.** Á. VENTURA VILLANUEVA, 1999, 68, nº 10, fig. 15 (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 456). Paralelepípedo de caliza azulada con vetas de color violeta (piedra de mina), fracturado por los lados derecho e izquierdo. Medidas: 9 x (28,5) x 7. Letras: 3,2; capital libraria. Se encontró al construirse el sótano de la Casa Nahmias, en la plaza de Jerónimo Páez, en uno de cuyos patios se conserva.

[ - - ] *Fannia* · [ - - ]

Aunque el *nomen* está en nominativo, debe tratarse de una reserva de asiento en el teatro, a juzgar por la morfología y dimensiones del soporte, similar a la inscripción precedente. Stylow la fecha a finales del siglo I d.C.

[*Ex imag.*: [---] +F · *Annia* · [---]. Es el *nomen Annia*, mucho más usual, y más en Córdoba. Entre la *F* y la *A* hay más espacio del normal, y en él, en efecto, se aprecia *de visu* una interpunción, triangular y con el vértice hacia abajo, aunque menor que la siguiente.

A.C.]

**290.** Á. VENTURA VILLANUEVA, 1999, 68, n° 11, fig. 16 (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 608a). Placa de caliza gris (piedra de mina) fracturada por arriba y por la derecha. La cara anterior está alisada y las demás desbastadas de manera tosca. Medidas: (11) x (19) x 7,5. Letras: 3,8; capital cuadrada. Se encontró en 1993 en superficie en el denominado «patio romano» del Museo Arqueológico de Córdoba.

*Num*[ - - ]

Se podría restituir un *nomen* en genitivo: *Num(isiorum)*. Probablemente sea una placa para chapado de asiento en el teatro. Por la paleografía se data en época julio-claudia.

[*Ex imag.*, nuevas lectura y línea: *N(umerii) Va++ / +*. La lectura propuesta por Á. Ventura y *CIL* II<sup>2</sup> (HD-Nr. 029111, completando *Num(isiorum?)*) no parece viable, por sobrar espacio entre *N* y *V* y porque, al ampliar la fotografía, se ve bien que el segundo trazo de la supuesta *M* no puede serlo, estando separado del trazo anterior y presentando una forma curvada; sólo podría ser de *F* o *I*, quizá un *nomen* como *Vafrius* o *Vaienus*. Por otro lado, parece existir una segunda línea, pues abajo a la derecha se aprecia bien en la foto el comienzo de una letra, quizá *M* o *N*. A.C.]

**291.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 65; *AE* 1999, 897 (*CIL* II 625924). Nueva edición de este sello circular de bronce, con aro de sujeción en la parte posterior. El borde está rodeado por una decoración de espigas. La inscripción rodea el círculo y parece que continúa por el centro; el epígrafe, por encima y por debajo, tiene semicírculos con la misma decoración de espigas en hueco. En los espacios vacíos entre las letras hay una serie de puntos triangulares (después de la *M* duplicado), «originados al parecer por el *horror vacui*». Medidas: 7,2 diám. x 2,7 grueso. Letras: 1; en relieve. Peso: 203 gr. Procede del Cortijo del Alcaide. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid, n° inv. 10022.

**a) Castellano et alii**

*Rom·a·pr·o·piti·a·s·<i>·gna(tum?)*

Hübner dudó de su antigüedad o autenticidad, pero propuso *G. Nat. si Roma propit[i]a*. Por la paleografía se fecha en época tardía, quizá el siglo IV.

**b) AE 1999, 897**

*Roma propitia signa*

Considera que la lectura *signa* con todas las letras es posible y va bien con el verbo *propitiare*, que es transitivo. Se podría tratar de una invocación propiciatoria. *Roma* sería simultáneamente la divinidad y la ciudad.

[Nueva lectura e interpretación, *ex imag.*: (*Sit*) *Roma propitia (mibi)! S(ignum) / C(aii) N(---i) Ât(---i)*, con claro nexo *ÂT* en el *cognomen*; también podría entenderse invocatoriamente (*Sis*), *Roma, propitia*, etc. Ninguna de las tres lecturas hasta ahora sugeridas ha tenido en cuenta la funcionalidad del objeto, que debe servir ante todo para identificar a su propietario. Las tres iniciales de su nombre ocuparían el centro del sello, bien destacado y en el sitio más lógico. Posiblemente se trate de un exportador o concesionario de cereal para Roma, a juzgar por las espigas que adornan el sello. La frase que sugiero es bien conocida, pero resulta especialmente adecuada al ambiente agrario, pues es una de las *formulae* propiciatorias a Jano, Júpiter y Ceres que recomienda Catón (*de agr.*, CXXXIV): *Iano struem commoveto sic: Iane pater, te hac strue commovenda bonas preces precor, uti sies volens propitius mihi liberisque meis domo familiaeque meae*... Está documentada epigráficamente en distintas ocasiones, pero en relación directa con el mundo agrícola *ad ex.* en *AE* 1988, 1048 = *AE* 1991, 1557 (*Lycia*): *ad proventum frugum... sis propitius*, o *InscrItal* 4.1, 73 (*Tibur*): *uti sies (Iuppiter) vole[ns] propitius populo / Romano Quiritibus [item domui praedi]/oque meo (sic)*... Así pues, es lo más probable que *Roma* esté por la divinidad a la que *Caius N. A.* ruega le sea propicia en su producción y negocios con la *Urbs*. Por último, resulta admirable que el propio nombre del cortijo, «del Alcaide», conserve el indicio de haber sido aquélla una explotación agrícola digna de un notable local de cualquier época. **A.C.**]

**292.** F.J. CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, 1999, 286-287, con dibujo (*CIL* II 2315; *CIL* II<sup>2</sup>/7, 576). Según el dibujo transmitido en una carta firmada por don Pedro Zevallos, y enviada al padre Flórez desde Córdoba con fecha del 23 de noviembre de 1752 (Ms. 9/7564 de la Real Academia de la Historia), esta inscripción tenía una lín. final con el siguiente texto: [- -]IT · T · L ·. Las letras de la lín. 1 medían «más de quatro pulgadas» (10 cm).

[Obviamente corresponden a la fórmula usual pero algo explayada [*s*]it t(erra tibi) l(ewis). **A.C.**]

**293.** J. DEL HOYO CALLEJA, 1999, 239-240, 245-246, fig. 1 (*AE* 1971, 185; *CIL* II<sup>2</sup>/7, 305). El autor, a partir de la lectura de esta inscripción por A. García y Bellido (*cf. AE cit.*), se plantea si esta *flaminica* era colonial o provincial. Para ello realiza un estudio de conjunto de los epígrafes conocidos que mencionan *flaminicae* provinciales y municipales y, después de considerar una serie de aspectos, concluye, por la no especificación de la ciudad y por la ausencia de notación del culto, que [*F*]ulcinia L.f. [*Pr*]isca sería una flamínica provincial.

[*Ex imag.*, en lín. 2, 5 y 6 son más correctas la lectura y suplementos de *CIL* II<sup>2</sup>: [*P*]riscae, *Īvir* y [*c*(olonorum) *c*(oloniae)] *P*(atriciae) *d*(edit), en vez de: [*Pr*]iscae, [*I*]I *vir*, y *d*(ono)

*d(edit)*, respectivamente. Hay restos de la R y  $\bar{I}$  en 2-3, y es una P y no D lo que se ve al principio de la última. No obstante, al dibujar todas las restituciones, y teniendo desde luego en cuenta el tamaño de las letras de cada línea, el epígrafe queda claramente descompensado por la izquierda en sus lín. 2, 3, 4 y 5, lo que permite sugerir alternativas a las lecturas de *CIL* II<sup>2</sup> y de Hoyo Calleja. En lín. 2 y 3 dichos espacios pueden salvarse con sendas *bederae* iniciales, pero las otras dos necesitan texto. Al comienzo de lín. 4 (una línea donde la información obligó a apretar mucho las letras) podría ir *Patr(icensi)* o *Cord(ubensi)* (como en *CIL* II 4241 = *RIT* 325, *passim*), o bien *C·P·C* (como en *AE* 1928, 197 = *RIT* 322) e incluso *perp(etuae)*. Hay espacio, y con ello quedarían especificadas tanto la ciudad como la notación del culto. En la 5<sup>a</sup>, que es la que queda más desequilibrada, siendo evidente que el dedicante es un familiar estrecho de la *flaminica* (padre o hermano), sería necesario el parentesco, y también habría espacio de sobra para ello: [*pater/frater?*],  $\bar{I}\bar{I}$ vir etc.

En cuanto a la definición de su flaminado específico, parece que la norma en las flaminicas provinciales es precisamente indicarlo, y con toda lógica, debido al máximo honor que ello representaba (cuando no se especifica, suele deberse a que la homenajead a es la esposa de un *flamen* provincial, lo que siempre va advertido). Si comparamos a esta Prisca de Córdoba con la otra única flaminica bética hasta ahora conocida (*AE* 1996, 183: *Munigua*), se convendrá en que la que revisamos tampoco lleva el título de *divarum Augustarum (splendidissimae) provinciae Baeticae*, que sería por ahora el único referente de la denominación del cargo con el que poder compararla. Por todo ello me inclino más bien por pensar que Prisca era *flaminica* de la colonia de Córdoba. El que hasta el momento no haya aparecido ninguna otra en la ciudad no permite deducir que la capital de la Bética sólo dispusiera de *sacerdos*, como el autor parece suponer (su p. 245). Puesto que *Corduba* tuvo *flamines* coloniales (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 221, 237), tuvo que tener *flaminicae*, e incluso de diferentes especialidades. A.C.]

### Fuenteovejuna

**294.** D. FISHWICK, 1999b, 283-292; *ID.*, 2002, 120-124; *AE* 1999, 901 (*CIL* II 2344; *AE* 1987, 539; *HEp* 2, 1990, 328; *CIL* II<sup>2</sup>/7, 799). Estudio de los honores dedicados al *flamen Sempronius Speratus* de esta inscripción perdida [pero cf. *infra addendum* en el comentario] y su posible relación con la *Lex Narbonensis*.

*C(aio) Sempronio Sperato / flamini Divorum Augg(ustorum) /<sup>3</sup>provinciae Baeticae / Imp(eratore) Nerva Traiano Caes(are) Aug(usto) Germ(anico) II{I} / <A(ulo)> Viē ī rio  
 [Martiali] et L(ucio) Ma<sup>r</sup>e<sup>r</sup>cio Postumo co(n)s(ulibu)s /<sup>6</sup>hic provinciae Baeticae consensu flamini  
 [s] / munus est consequutus peracto honore / flaminico ē ī FECLALI omn(is) concilii consensus  
 /<sup>9</sup>statuam decrevit / huic ordo Mellariensis decreverunt sepult(urae locum) / impens(am) funeris  
 laud(ationem) statuas equestres duas /<sup>12</sup>[- - -] Venusta uxor honore accept(o) / imp(ensa)  
 remissa p(osuit)*

La inscripción de *Mellaria*, de transmisión manuscrita, presenta entre otras curiosidades reseñables, aunque con paralelos, la construcción *ordo . . . decreverunt*, el empleo de *posuit* detrás de dos ablativos absolutos y el término *munus* para el cargo sacerdotal. Pero también es interesante que en la parte media del texto, bastante mal conservada, se contenga, al parecer, un resumen del decreto que el consejo provincial concedió a

Sempronio Sperato, grabado antes del decreto del consejo local. En este último se conceden honras fúnebres y dos estatuas ecuestres para el monumento funerario, aunque se daba por supuesto que la viuda correría con todos los gastos. Para la datación se basa en el consulado de Trajano y en el de sus sucesores en ese cargo, hacia el año 98, ambos datos inscritos en la pieza. El de los dos últimos sería el más apropiado en la realidad, pero habrían incluido el consulado de Trajano, supuestamente, para dar más lustre al documento. Esto explicaría el que se aplique en una inscripción una doble fecha con la de los cónsules *suffecti* delante de la de los ordinarios (epónimos), algo muy infrecuente, pues en los casos conocidos se suele poner en orden inverso. Las reuniones del consejo provincial para la elección de todos los cargos, incluidos los sacerdotes, se harían presumiblemente entre julio y agosto de cada año; entre agosto y octubre los cargos serían *designati*, para después empezar a ejercer en enero del año siguiente y, al culminar éste, se reuniría de nuevo la asamblea para designar nuevos cargos y decretar honores a los salientes. Esto podría, según Fishwick, explicar esa doble datación, pero no es demostrable pues realmente no se conoce el calendario que tenían esas asambleas provinciales. Según los demás estudiosos, la datación consular indicaría la fecha de la salida del cargo. Se plantea la cuestión de si en esta inscripción la datación se refiere al momento de dejar el cargo o al de cuando se le decretan los honores, según lo estipulado en la *Lex Narbonense* en la que un sacerdote podía erigir una estatua a su nombre de acuerdo con el consejo. La zona central de la inscripción sería una parte incompleta de la dedicatoria que tenía la estatua de Sempronio Sperato en *Corduba*, pues en las bases de las estatuas honoríficas de los sacerdotes debían aparecer el nombre, filiación, *origo* y año de desempeño del cargo. La filiación, tribu y *origo* en este caso se omiten por ser supuestamente *Mellaria* la localidad natal del homenajeado, no así el año consular. Estos honores tan extraordinarios se debieron seguramente a servicios igualmente excepcionales. Se supone que Sempronio fue legado de *Corduba* en Roma en ocasión del juicio contra el gobernador *Caecilius Classicus*. Para J. Deininger (1964, 168) esto fue en el año 98, para G. Alföldy y A.U. Stylow (1984, 103 y *CIL* II<sup>2</sup>/7, 799) en el año 99, fecha, la del año 98, que acepta ahora D. Fishwick (2002, 219, nota 52); por esta razón se le erigió en *Corduba* una estatua pedestre, y al morir, hacia el año 100, se le honra y erigen en *Mellaria* dos estatuas ecuestres.

[Mantenimiento de la *traditio* y nueva interpretación: Lín. 2-3: *Imp(eratore) Nerva Traiano Caes(are) Aug(usto) Germ(anico) (cos) III* (año 100: muerte de Sperato y decreto de *Mellaria*) . /<sup>3</sup><A(ulo)> *Vic̄ ī rio...* etc. (julio-agosto del 98: decreto del *concilium* de la Bética por el fin de su flaminado). | Lín. 6: *flaminis* (*CIL* II *flaminis*, *CIL* II<sup>2</sup>/7, 799 *flaminic, malè*). | Lín. 7-8: *peracto honore / flamin(ico) et feciali* (*flamin et [U]e[g]a[t]i* *CIL* II; *flaminico* *CIL* II<sup>2</sup>/7, 799: *malè*). | No veo la necesidad de considerar errónea y corregir la primera de las fechas, puesto que en realidad en el epígrafe hay dos decretos de dos años distintos: el del año 100 (Traiano *cos. III*) correspondería a la fecha de la muerte del *flamen Speratus*, de las honras fúnebres que le tributa su ciudad natal, *Mellaria*, y del propio pedestal. Entendiendo luego un punto y seguido, se copia a continuación el decreto por el que, dos años atrás, el *concilium* de la Bética, durante el consulado de Marcial y Póstumo (julio-agosto del 98), le había estipulado una estatua para cuando terminara su mandato, que debió desempeñar por

tanto durante el año 98 d.C. Por ello en realidad en el decreto de la provincia no están los *suffecti* delante del *ordinarius* –¡que además es el emperador!–, ni hay doble datación de un mismo año, sino que se trata de dos años y momentos diferentes.

Con unas cosas y otras, seguramente la primera estatua no se había erigido aún cuando el homenajeadado muere (quizá repentinamente) y su viuda se hace cargo de que se cumplan póstumamente todos los honores, los provinciales y los locales (obsérvese además que, si se corrige el *cos. III* de Trajano a *II*, como se viene haciendo, desaparece la base para poder afirmar al mismo tiempo que *Speratus* murió en el año 100).

Mientras no reaparezca, esta interesante inscripción, perdida como está y con anomalías de lectura, consiente muchas conjeturas sobre el personaje, que de momento deben quedar en eso. Pero sí interesa recordar algo que pone en duda la hipótesis de J. Deininger acerca de la supuesta participación de *Speratus* en el juicio contra Clásico en Roma, a la cual D. Fishwick se suma ahora (p. 292), animado por la enmienda de Th. Mommsen *et Tēgāri* en lín. 8 (en vez de *FECLALD*), y corrigiendo la fecha del juicio de 98 a 99 d.C. siguiendo para ello la opinión de G. Alföldy y A.U. Stylow.

Me refiero al desarrollo real de la causa contra el exprocónsul de la Bética *Caecilius Classicus* a partir de Plinio el Joven (cf. Plin. *Epist.* III, 4 y 9 y *Paneg.* 95, 1): Durante el año 98 d.C. se produjo sólo la simple presentación de quejas y/o cargos contra Clásico por la provincia de la Bética. A fines del 99 el Senado presiona a Plinio el Joven para que acepte representar los intereses de la provincia en el futuro juicio, como ésta les pide. Pero antes de ello Plinio desarrolla el juicio contra Mario Prisco (enero del 100) y su propio consulado (septiembre del 100). Con lo cual, el verdadero proceso judicial contra el ya fallecido (en 99) *Classicus*, muy largo y complicado, no debió de comenzar hasta después de octubre del año 100 (cf. A.N. SHERWIN WHITE, 1966, 59: «...the date of the actual hearing of the *Classicus* case [...] there is no reason why it should not belong to the latter part of the year 100 [...] and *Classicus* not yet been tried in September 100...») o, como más pronto según otros autores, entre enero y septiembre de ese mismo año; entre el 100 e inicios del 101 d.C. según C. GONZÁLEZ ROMÁN en un reciente e interesante trabajo sobre este proceso (2002, 221). Hay, por tanto, un *décalage* temporal de dos años que hace casi imposible la propuesta de Deininger y sus citados partidarios.

Pero hay algo más: Por pura lógica, la coyuntura óptima para que los delegados béticos tuvieran sus ocasiones de actuar en Roma, y con ello de contraer méritos hacia su provincia, sería la del juicio mismo. Sin embargo, contra tales supuestos méritos recordaré que el principal diputado bético, *Norbanus Licinianus*, acabó también inculpado de colusión (Plin. *Epist.* IX, 35) y, más aún, que en la última sesión del juicio el prestigioso senador *C. Salvius Liberalis* lanzó graves y agrias acusaciones públicas contra toda la delegación bética, porque ésta no había cumplido en la forma debida la misión que la provincia les había encomendado (*ibid.*, 36). Así que no me parece muy probable que del juicio contra Clásico resultaran muchas estatuas de agradecimiento en la Bética, si la delegación al completo fue acusada de tal forma. En todo caso, y es lo que aquí ahora nos interesa, el *flamen Sempronius Speratus* no pudo formar parte de dicha delegación en la fase decisiva del juicio, o hacerlo en grado de aportar una contribución excepcional, puesto que al comenzar éste, en el año 100,

él ya había fallecido, si hemos de creer en la fecha consular que el epígrafe nos ofrece según quienes *lo vieron*.

En cambio, dado que Clásico fue procónsul de la Bética en 97-98, Sempronio Sperato sí pudo haber formado parte, como *flamen* provincial en ejercicio durante el año 98 d.C., de la pequeña comisión que presentara las primeras acusaciones y peticiones en Roma (*ut supra*). Por eso realmente no me disgusta la expresión *peracto honore flaminico et feicali* que se leería en lín. 7-8, si tenemos en cuenta que, aunque algo arcaico, el *ius fetiale* era una declaración de hostilidades, además bajo la venerable fórmula de *res repetere* (KP, 2, 542), y que este tipo de procesos contra magistrados, como el de Clásico, se conocían también como *quaestiones de rebus repetundis*. Con ello concuerda el dato de que los béticos eran dados a los arcaísmos y, de hecho, recordaré que en este mismo proceso Plinio el Joven cuenta que, por insistencia de la Bética, hubo que rehabilitar la posibilidad legal de procesar a un fallecido, lo que en Roma había caído en desuso hacía ya mucho tiempo (*Nihilominus Baetica etiam in defuncti accusatione perstabat. Provisum hoc legibus, intermissum tamen et post longam intercapedinem tunc reductum. Ep. III, 9, 5*). Por ello sugiero no corregir tampoco FECLALI en el epígrafe, como desde Mommsen se ha hecho con mucha frecuencia, ni considerarlo texto incomprensible: *Speratus* se había desempeñado en esa ocasión como *flamen* y *fetialis*. Todo ello dicho con las lógicas reservas por estar la inscripción perdida, y asimismo bajo el principio de enmendar la tradición lo menos que sea posible.

*ADDENDUM.* A raíz de una noticia en D. FISHWICK, 2002, 120, nota 82 (en la que agradece a A.U.S. la noticia de la reaparición del epígrafe en obras recientes en el pórtico de la iglesia de Santa María del Castillo de Fuenteovejuna), miembros de nuestro E.T. se desplazaron expresamente allí para fotografiar el epígrafe y poder ofrecer aquí una mejor información. Según les comunicó amablemente el Sr. Párroco, este pedestal y el de *Sempronia Varilla* (CIL II 2345) llevan más de 15 años ya reaparecidos, estando ambos embutidos y afrontados en la pared interior de la puerta occidental o de los pies de la iglesia, donde los reportó Casas-Deza (1841, 1, 192, recibida «*ab amicis*»). Es de mármol gris y sus medidas son 83 x (31) cm; las líneas todas miden aprox. 2,5 cm, excepto la última, que mide 3. Así como en el de *Varilla* se lee prácticamente todo, y bien (*cf.* su foto en CIL II<sup>2</sup>/7, 800, y A.U. Stylow, 1987, lám. 17b), el que supuestamente corresponde a *Speratus* tiene la superficie tan alterada y repellada que sólo se pueden leer medianamente bien las cuatro o cinco últimas líneas. Su aspecto contradice abiertamente tanto las divisiones de líneas hasta ahora transmitidas (son más breves y caben bastantes más) como el testimonio de Casas-Deza, quien omitió las lín. 10-13 «*porque hoy [circa a. 1840] no se leen*». Esto es exactamente lo contrario de lo que ocurre en este epígrafe, en el que las que mejor se leen son las finales. Pero quizá sea más decisivo el que en la lín. 4<sup>a</sup>-3<sup>a</sup> por abajo se lea, y con toda claridad, STATVAS · PEDEST(res) / II... (lo que, por cierto, sería más lógico que las ecuestres). Dada la firmeza de la tradición en la lectura EQVESTRES desde A. de Morales (a. 1575), y los demás datos de esta primera impresión ante las fotografías, cabe la sospecha de que, a pesar de su ubicación, el pedestal reencontrado no sea en realidad CIL II 2344. En la web alcaláina del CIL II<sup>2</sup> este n° 7, 799 permanece sin ilustración, y en la ficha de Heidelberg (HD029600) no ha sido aventurada para ella ninguna otra lectura salvo la de CIL II con las viejas modificaciones sugeridas por Mommsen y Hübner (excepto

FECLALI). En todo caso, la inscripción requiere un estudio mucho más detenido antes de asegurarlo, y éste debe quedar para más adelante. A.C.]

### Priego de Córdoba

295. F. J. NAVARRO, 1999, 454 (*AE* 1977, 440; *AE* 1982, 544; *AE* 1986, 334c; *HEp* 1, 1989, 288; *CIL* II<sup>2</sup>/5, 302). Nueva lectura de la lín 2 y datación de este término augustal descubierto hace años en el cortijo El Torcal, y conservado en el Museo Histórico Municipal de Priego. El autor cree que el texto no está bien interpretado y donde se lee *Aug(usti) f(ilio) X co(n)s(ule)* habría que leer *Aug(usto) IX co(n)s(ule)* y que por un error del copista se introdujo mal el numeral. Porque de otro lado, resulta anómala la filiación de Vespasiano, al final y sin llamarle *divus*. De esta manera la onomástica y titulatura quedarían así: *Imp(eratore) Domitiano Ca[esare] Aug(usto) IX co(n)s(ule)*, exactamente el año 83, antes de que, tras su victoria sobre los Chatos, recibiese el título de *Germanicus*, que aquí no figura. Esta nueva lectura permite entender que el gobierno de *L. Antistius Rusticus* en la Bética tuvo lugar en el año 83 d.C. en vez de en el 84. Ésta es la fecha que había establecido A.U. Stylow (1986, 295), a pesar de que corregía el X consulado en IX.

[*Ex imag.*, diferencias de lectura en lín. 1-3 y de datación (con respecto a *CIL* II<sup>2</sup>): *Imp(eratore) · Domitiano · Ca[es(are)] / Aug(usto) ·  $\bar{I}$  ·  $\bar{X}$  co(n)s(ule). · Term[in(us)] /<sup>3</sup> augustalis munic[ipi] F[la]/vi · Cisimbrensis [ex] / decreto · L(uci) · Antisti [Rus]/<sup>6</sup> tici · pro·co(n)s(ulis) ·* Tiene mucha razón F.J. Navarro en sus dos propuestas: eliminar la filiación anómala y corregir la *F* para que sea el *I* que falta al IX consulado de Domiciano en el año 83. Éste debe ser el año correcto, y no el 84, como también para el mandato bético de *Antistius Rusticus*. Pero no tanto porque falte el *cognomen Germanicus* (usado por Domiciano sistemáticamente desde fines del 83), ya que el *terminus* es muy sintético (refleja exclusivamente el consulado), o pudo no haber llegado aún la noticia a la Bética, como porque, en efecto, la filiación imperial tal como se ha fijado en *CIL* II<sup>2</sup>/5, 302 es inadmisibles en fórmula y colocación. Domiciano presenta casi siempre *Divi Vespasiani f.* o *divi Aug. Vespasiani f.*, y sólo un par de veces *Divi f.* (*CIL* XIV 2096). En cambio, la lectura de A.U. Stylow (por un lapso sin letras *longae*) es: *Imp(eratore) Domitiano Ca[es(are)] Aug(usto)] / Aug(usti) f(ilio) X co(n)s(ule) term[inus] /<sup>3</sup> Augustalis munic[ipi] Fla]/vi Cisimbrensis [ex] / decreto L(uci) Antisti [Rus]/<sup>6</sup> tici proco(n)s(ulis)*. Además, existe otro *terminus augustalis* (ejecución de una *sententia* de Tito) en *Archanes* (Creta), que nos da la fórmula oficial para el año 84 d.C.: *[I]mp(eratore) Domitiano / Caesar(e) Aug(usto) Germ(anico) X co(n)s(ule) ... [t]ermini positi sun[t] / agente P(ublio) Mess[io] Campano /<sup>9</sup>proc(uratore) [C]a[es]aris* (*AE* 1969/70, 635). Es decir, con *Germanicus* y sin filiación (¡y menos como si Vespasiano viviera!). El año, pues, del *terminus* de Priego ha de ser el 83, en el consulado anterior. Apoyando esto hay aún un detalle epigráfico: En la fotografía puede observarse que sobre la *F* errónea comienza ya la misma barra de numeral que hay sobre el *X*; de donde se deduce que, una vez correctamente escrito el numeral  $\bar{X}$ , el lapicida, o más posiblemente otra persona, modificó el  $\bar{I}$  en *F* y añadió otra interpunción, quizá por estar más familiarizado con la fórmula *AVG·F* y con que el número consular fuera detrás y no delante de *COS*. La coincidencia de poner en Creta y en Bética el numeral antes de *COS* sugiere que es formulario. Por tanto, procedería

rectificar la lectura de *CIL* II<sup>2</sup>/5, 302 y la ficha-espejo de Heidelberg (HD000993), que mantienen el consulado X junto a una filiación ahistórica y sin precedentes en Domiciano. F.J. Navarro se extraña con motivo (su nota 69) de que, al publicar el texto en 1986, A.U. Stylow leyera *AVG·F* y *IX·COS*, lo que claramente no está en la piedra (*F* e *I* serían la misma), ni comprende por qué, leyendo el autor el IX consulado, fechaba el *terminus* en el año 84 cuando corresponde al 83. Aunque primero pensé que esto se debería a un simple error tipográfico, en la pág. 290 del mismo artículo de 1986, donde en otro epígrafe de *Cisimbrium* Domiciano aparece también con su IX consulado Stylow repitió la datación incorrecta del año 84 (*cf.* para ésta ahora *CIL* II<sup>2</sup>/5, 291 aunque, curiosamente, en la ficha de Heidelberg, HD 005928, revisada por Ruck en 1999, aparece eliminado el numeral del consulado). A.C.]

## CUENCA

### Arguisuelas

**296-297.** J.M. ABASCAL, 1999a. Dos inscripciones inéditas transmitidas en un informe de Luis Mediamarca, presidente de la Comisión provincial de Monumentos históricos y artísticos, fechado en Cuenca el 12 de octubre de 1867. Se conserva en la Real Academia de la Historia de Madrid (RAH 9-7953-22).

**296.** J.M. ABASCAL, 1999a, 217, n° 1; *EpH* 145a; *AE* 1999, 952. Bloque roto en cuatro partes, una de las cuales ha desaparecido. Estaba reutilizado en la necrópolis de La Veguilla. Medidas: 75 x 95 x 35. Letras: 9.

[.] *Cal(purnius) Vitu[lus / Ver]giniae [- - - /<sup>3</sup>- - -]E matri et / Chelidini uxori / [f(aciendum)] c(uravit)*

En lín. 2 también sería posible el *nomen* [Lon]ginia. El nombre femenino *Chelido* está bien atestiguado en *Hispania*.

[Abascal enmienda en dos detalles lo que trae Mediamarca: <C>*al(purnius)* y *Chelid{i}n{i}*. A mi entender, la primera es una corrección innecesaria, porque como él mismo reconoce, es una forma poco corriente de abreviar ese gentilicio; en cambio, no considera la alternativa más respetuosa con la fuente: [-----] *Gal(eria tribus) Vitu[lus]*. Aunque *Chelido* es menos corriente en *Hispania* de lo que se da entender, Abascal acierta apuntando que ése fue muy posiblemente el nombre grabado en la piedra. J.G.-P.]

**297.** J.M. ABASCAL, 1999a, 218-219, n° 2; *EpH* 145b; *AE* 1999, 953. «Trozo de pilastra». Pudiera tratarse de un ara votiva. Reconstrucción hipotética a partir del manuscrito.

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / L(ucius) Semp<r>(onius) /<sup>3</sup>[- - - - -] / l(ibens) a(nimo) <v(otum)> s(olvit)*

[Lo que transmite Mediamarca es *I(ovi) O(ptimo) [M(aximo)]*. J.G.-P.]

**Barchín del Hoyo**

**298.** J.B. CURBERA - M. SIERRA DELAGE - I. VELÁZQUEZ, 1999, 279-283, figs. 1-2; *AE* 1999, 954a-b; *SEG* 49, 1405. También I. VELÁZQUEZ - J. CURBERA, 1999, 37-38, con dibujo y foto. Pequeño plomo opistógrafo de forma circular. Se trata de una *defixio* con un texto bilingüe (griego y latín). Ambos textos están escritos en espiral de fuera a dentro. Fue hallado en 1987 en el yacimiento de Fuente de la Mota, a la entrada de un poblado ibérico floreciente en el siglo IV a.C. y abandonado hacia el año 210 a.C. Medidas: 6,2-5,9 diámetro. Letras: 0,5; cursiva, va gradualmente decreciendo, especialmente en el texto latino, según la espiral se acerca al centro. Se conserva en el Museo Provincial de Cuenca. Sendos resúmenes aparecen en L. DUBOIS, 2000, 584, n° 748; y J. MYLONOPOULOS, 2002, 356, n° 47.

**a) anverso**

ὑπὲρ ἐμοῦ κἀ[λ] ὑπὲρ τῶν ἐμῶν τοῖς κατὰ " Ἀδην δίδω/μι παραδίωομι  
Νεικίαν καὶ Τειμῆν /<sup>3</sup>καὶ τοὺς ἀ[λ]λους οἷς δικ/αίως κατηρασά/μην

**b) reverso**

*Pro me pro meis devotos defixos inferis / devotos defixos inferis Timen et Nici/<sup>3</sup>am et ceteros quos  
merito / devoti supr[a pro] me / pro mei[s] /<sup>6</sup>Timeῆ / Nician / Niciā[n]*

En el texto griego destacan las letras lunatas (**E**, **C** y **W**), la **A** con trazo oblicuo y la **K** en forma de **V** con un pequeño trazo. En el texto latino se usa **Δ**, la **R** abierta, la **S** con un trazo intermedio y la **E** y **F** formadas por dos barras verticales (en lín. 2 la **F** de *inferis* tiene tres). Por la forma de las letras y por la distinción que el texto griego presenta entre las vocales largas y las breves, puede fecharse en torno al cambio de era. Ambos textos no son muy diferentes: el griego es conciso, claro y sintácticamente correcto, mientras que el latino presenta repeticiones y errores sintácticos. El adverbio *supra* de lín. 4 en **b)**, que no tiene paralelo en **a)**, alude a otras personas que habrían sido víctimas de esta maldición con anterioridad y que habrían sido nombradas sólo oralmente.

**Campillo de Altobuey**

**299-302.** A. MARTÍNEZ VALLE, 1999. Cuatro inscripciones inéditas procedentes de yacimientos romanos, descubiertas durante labores agrícolas.

**299.** A. MARTÍNEZ VALLE, 1999, 437-438, n° 1, foto 1, lám. 1; *AE* 1999, 934. Estela de piedra caliza, que parece estar fracturada por la parte superior. El campo epigráfico está delimitado en su parte superior por dos líneas que convergen en el centro del mismo. Medidas: (48) x 48 x 25. Letras: 4-3; capital cuadrada irregular.

*D(iis) M(anibus) s(acrum) / Fabio Urban/<sup>3</sup>illo uxxor (sic) mer/enti memori / fecit annor(um)  
/<sup>6</sup>v(ixit) XXXXX (h)ic situ(s) / est s(it) t(ibi) t(e)r(ra) l(e)v(is)*

El *cognomen* también podría leerse *Urbanelo*. Se fecha a partir de finales del siglo II d.C.

Según *AE* 1999, el texto desarrollado por la autora presenta numerosas anomalías que no pueden verificarse.

[Aunque la fotografía no permite detallar mucho, si el calco es fidedigno, creo que las anomalías que hacen sospechar al editor de *AE* no lo son tanto. *Urbanillus* es un diminutivo inusual pero absolutamente canónico. Es cierto que *uxxor* resulta menos habitual que *uxor*, pero también hay paralelos para esa grafía (B. FERNÁNDEZ BLANCO, e.p.). En lín. 4-5, léase *memori(am) fecit*, mientras que en lín. 5-6, mejor entender *annoru(m)*. La forma de escribir la edad tiene abundantes paralelos dentro y fuera de *Hispania* (*CIL* II<sup>2</sup>/7, 15; *CIL* II 2722) y la caída de la *H* en la fórmula sepulcral es un rasgo tardío bien conocido. Para terminar, las curiosas siglas de la fórmula final comparecen —que yo sepa— en al menos dos inscripciones: *CIL* VIII 17292 = *ILAlg*, 1001 y *CIL* XIV 2348. Mi impresión es que la pieza merece una datación mucho más tardía que la asignada por la editora. J.G.-P.]

**300.** A. MARTÍNEZ VALLE, 1999, 438, nº 2, foto 2, lám. 2; *AE* 1999, 935. Estela de caliza gris, con las esquinas ligeramente redondeadas y la parte superior algo más ancha que la inferior. Campo epigráfico rebajado. Medidas: 63 x 33 x 19. Letras: 8,5-6,5; muy irregulares.

*C(aius) Vândiu/s Âemilius/h(ic) s(itus) e(st)*

Es la primera vez que se documenta el *nomen Vandius* en *Hispania* y la tercera vez en todo el Imperio, siendo los otros dos ejemplos africanos. *Aemilius* en posición de *cognomen* podría indicar el origen servil del difunto. Por las características paleográficas y la ausencia de la dedicación a los Dioses Manes, su fecha es anterior a mediados del siglo I d.C.

**301.** A. MARTÍNEZ VALLE, 1999, 438-439, nº 3, foto 3, lám. 3; *AE* 1999, 936. Estela de caliza con la cabecera semicircular. En su lado derecho inferior presenta una fractura reciente. La parte inferior es más ancha que la superior. Medidas: 129 x 44-41 x 34. Campo epigráfico rectangular rematado en su parte superior por un círculo, «esta forma es denominada por algunos autores como antropomorfa» (*sic*). Letras: 7-6; bastante regulares.

*M(arcus) Fabi/us Pen/h(ic) s(itus) est*

En lín. 3 posible nexa *IV*. Se fecha a mediados del siglo I d.C.

Según *AE* 1999, 936 la lectura es incontrolable. El dibujo trae *Pentus*, no atestiguado en las listas de *NPH*.

[El nexa *IV* en *Pentius* no se aprecia en la foto y, en cualquier caso, el dibujo trae *Pentus*; que en *NPH* no figure esta última y sí *Pentius* es algo sin importancia por tratarse de una forma reconstruida, ya que en todos los casos de ese nombre personal que he podido comprobar, sólo se conoce el genitivo. J.G.-P.]

**302.** A. MARTÍNEZ VALLE, 1999, 439, nº 4, foto 4, lám. 4; *AE* 1999, 937. Estela de caliza con cabecera semicircular. La parte superior es ligeramente más ancha que la inferior. El campo epigráfico se inscribe dentro de una «*tabula ansata* antropomorfa», ligeramente rebajada, que ocupa prácticamente todo el espacio de la estela. Medidas: 88 x 55-48 x 40. Letras: 5-3; capital ligeramente cursiva, bastante irregular. Interpunción: triángulo (*ex imagine*).

*D(iis) · M(anibus) · s(acrum) / Minicius /<sup>3</sup>Germanus / an(norum) XXV / (h)ic situ(s) e(st)  
/ <sup>6</sup>s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

En lín. 5: *II = E*.

[Fuera de las accidentales correcciones de lectura, la más interesante observación que se puede hacer a estas cuatro inscripciones es su rusticidad; se trata sin duda de una zona epigráfica marginal, cuyos soportes, la decoración y los formularios me recuerda mucho a los conjuntos de la sierra Norte de Soria. J.G.-P.]

### Cañaveruelas

**303.** A.M<sup>a</sup>. VÁZQUEZ HOYS, 1999a, 74, n° 4, fig. 57. Ara con moldura triple o cuádruple en el coronamiento. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de *Ercavica* y se conserva en el Museo Arqueológico de Cuenca.

*Mine / rv(ae) /<sup>3</sup>sacru(m)*

[Según la foto presenta líneas guía, *focus* circular. El pedestal parece estar bastante roto. J.G.-P.]

**304.** G. ALFÖLDY, 1999, 474, con nota 36 (*AE* 1982, 618; *AE* 1985, 615; *HEp* 2, 1990, 368). Nueva lectura de la inscripción de este bloque de arenisca procedente de *Ercavica*.

*[Tu]r<e>llio [f(ilio) / G]al(eria tribu) Avit[o /<sup>3</sup>f]amini / [Qui]rina[li] (?) / [aed(ili)  
IIvir(o) [i(ure)·d(icundo)]*

{El Hito} → *Vid. infra* n° 317, Villas-Viejas (CU)

### Saelices

**305-306.** M. ALMAGRO GORBEA – J.M. ABASCAL, 1999. Noticia de dos inscripciones inéditas procedentes de *Segobriga*.

**305.** M. ALMAGRO GORBEA – J.M. ABASCAL, 1999, 45. Gran fragmento de lápida monumental en la que se lee *CAEC. POR[- - -]*, que haría referencia a Cecilio Porciano, casado con la segobrigense Valeria Fida. Se conserva en el Museo de Segóbriga.

**306.** M. ALMAGRO GORBEA – J.M. ABASCAL, 1999, 97-98, fig. 58. Fotografía de una inscripción procedente de la basílica, sin transcripción. G. ALFÖLDY, 1999, 474, con nota 32, da noticia del hallazgo, que documenta una nueva magistratura de la ciudad. Se conserva en el Museo de Segóbriga.

[Según la foto, se trata de un fragmento de pedestal con la leyenda, *T. Sempro[nius] / M.f. Pullus / IIIvir des(ignatus)* y por lo que he podido comprobar, no se incluye en ninguna de las recientes crónicas de hallazgos de *Segobriga*, J.M. ABASCAL – R. CEBRIÁN, 2000 y 2002. J.G.-P.]

**307-316.** J.M. ABASCAL, 1999. Cuatro inscripciones inéditas y nueva edición de otras seis, procedentes de *Segobriga*.

**307.** J. M. ABASCAL, 1999, 293, nº IV.6, fig. 8; *AE* 1999, 946. Fragmento inferior derecho de un bloque de piedra caliza local. Alrededor del texto corre una faja lisa que rodeaba el campo epigráfico. Por la parte derecha queda el extremo de una decoración vegetal perimetral en la que se aprecia una hoja lanceolada y un tallo. Medidas: (28) x (55) x (38). Letras: 4-3. Interpunción: punto. Apareció en labores agrícolas hace un buen número de años junto al «Corral de la Virgen». Se conserva en el almacén del Museo de *Segobriga*.

----- / [-. I]ulius +[- - - / - - -] ser(vae) · optum̂(a)e · et /<sup>3</sup> [ben]emerenti

En lín. 1 la + es un hasta vertical.

**308.** J.M. ABASCAL, 1999, 294, nº IV.7, fig. 9; *AE* 1999, 947. Fragmento de un bloque de piedra caliza local correspondiente a la parte izquierda del monumento. Medidas: (30) x (21) x (33). Letras: 4,5; S 6,5. No consta ni el lugar ni el año del hallazgo. Se conserva en el almacén del Museo de *Segobriga*.

----- / C[- - -] / Sem[proni- - - / - - - - -]

**309.** J.M. ABASCAL, 1999, 294, nº IV.8, fig. 10; *AE* 1999, 948. Fragmento izquierdo de un bloque de piedra caliza blanca local. El campo epigráfico rodeado por una doble moldura. Medidas: (12) x (19) x (17). Letras: 4-3,5. No consta ni el lugar ni el año del hallazgo. Se conserva en el almacén del Museo de *Segobriga*.

----- / Ceta[dus? - - -] / BENI[- - -] / - - - - -

En lín. 1/2 se podría pensar en una solución del tipo [Ru]/beni[us].

*AE* 1999, 948 considera que en lín. 2 no se puede excluir bene[merenti]?

[Por la forma en que está rota la piedra, suscribo la opinión de *AE*. J.G.-P.]

**310.** J.M. ABASCAL, 1999, 294-295, nº IV.9, fig. 11; *AE* 1999, 949. Fragmento central de un bloque de caliza local. Medidas: (27) x (17) x 15. Letras: 9. Interpunción: aspa de tres brazos. No consta ni el lugar ni el año del hallazgo. Se conserva en el almacén del Museo de *Segobriga*.

----- / [- - -] A [- - - / - - -] C · E [- - - /<sup>3</sup> - - -] + [- - -] / - - - - -

En lín. 3 la + es la cabecera de un hasta vertical.

Según *AE* 1999, 949 después de la E de lín. 2 se perciben restos de una letra indeterminada.

[Los rasgos visibles al final de lín. 2 deben de ser heridas de la piedra, pues no tienen el profundo biselado característico de las otras letras. J.G.-P.]

**311.** J. M. ABASCAL, 1999, 290-291, nº IV.1, fig. 3; *AE* 1999, 941 (*ILSEG* 128; *AE* 1987, 669; *HEp* 1, 1989, 324; *HEp* 2, 1990, 374). Nueva edición y lectura de un fragmento superior de una estela de caliza local. En la parte superior conserva restos de una roseta de ocho pétalos dentro de un círculo y ha perdido su esquina izquierda. El texto

figura en una cartela rebajada limitada por una faja lisa. Medidas: (45) x 54 x 29. Letras: 5,5-3,5. Interpunción: ?. Apareció en 1972 en el «Corral de la Virgen», cerca del camino que va desde Saelices a las ruinas romanas. Se conserva en el Museo de *Segobriga*.

*Saturñino / G(ai) · Grat(ti)i · Gl<sup>3</sup>auci · ser(vo) / Au[c]t<sup>3</sup>us / contuber / [nali ---] / -----*

*G. Grattius Glaucus* debe ser el flamen provincial de la Citerior (CIL II 4220 = RIT 282), como ya dijo Alföldy (cf. *HEp* 2, 1990, cit.).

**312.** J.M. ABASCAL, 1999, 291-292, n° IV.2, fig. 4; *AE* 1999, 942 (CIL II 3124; *ILSEG* 70; *HEp* 2, 1990, 376). Nueva edición y lectura de una estela de cabecera semicircular en caliza local, con roturas en el ángulo superior izquierdo y en la parte inferior. En la parte superior conserva un círculo inciso con punto central; en el centro presenta una *tabula ansata* rebajada que contiene las tres primeras líneas del texto y, sobre ella, tres arcos incisos en línea muy fina. Medidas: 53 x 43 x ?. Campo epigráfico: 18 x 28. Letras: 3,5-2,5; con importantes restos de pintura roja. Interpunción: triángulo de pequeño tamaño apuntadas hacia arriba. Se encuentra en el mismo sitio en donde se cita desde su descubrimiento, calle de Las Peñas n° 17.

*Titus · Valerius / K(ai Valer?) · Apti · filius · Gale(ria tribus) /<sup>3</sup>Valeriansis · h(ic) s(itus)  
e(st) / Baeb[ia]nae an(norum) ++*

La lín. 4 se grabó en un momento posterior y para un segundo difunto. *Valeriansis* es una *origo*.

Para *AE* 1999, 942, según la foto, parece que falta añadir una línea al final.

[*ILSEG* fue quien primero reivindicó la unánime lección de los *antiquiores* frente a la arbitraria interpretación de Hübner, que leía el patronímico como *Kapti*. Lo que no se entiende es la extraña restitución del *praenomen* (los dos ejemplos que cita Abascal –CIL II, 1802 y CIL II/14, 146– no son válidos, porque en ambos sólo se escribió la sigla), cuando lo obvio es *K(aeso)*, como señaló hace quince años G. ALFÖLDY (1987, 76 n. 240 = *HEp* 2, 1990, 376). La fotografía ofrecida –que se reproduce omitiendo la primera línea– apenas deja ver las letras del último renglón, pero aquí debe primar el testimonio del mejor testigo.

J.G.-P.]

**313.** J. M. ABASCAL, 1999, 292, n° IV.3, fig. 5; *AE* 1999, 943 (*ILSEG* 52). Nueva edición y lectura de lín. 4 de una estela de caliza local con la cabecera fracturada y partida en dos fragmentos. Presenta algunos golpes en su parte central. Medidas: 135 x 60 x 17. Letras: 5-4,5; capital de muy buena ejecución. Interpunción: triángulo. Apareció en las excavaciones de 1971 en la necrópolis visigoda, cubriendo la sepultura 204. Se conserva en el almacén del Museo de *Segobriga*.

*Tertiae · Primigenio / Festae · Potito · Aegle /<sup>3</sup>Annus · Fuscus · Recti · l(ibertus) / sibi · et  
suis*

**314.** J. M. ABASCAL, 1999, 292-293, n° IV.4, fig. 6; *AE* 1999, 944 (*ILSEG* 72; *HEp* 2, 1990, 375). Nueva edición y lectura de esta estela de caliza local muy desgastada por su parte central y superior, con desprendimientos de la superficie. Medidas: (96) x 58 x 15.

Letras: 5. Interpunción: punto. Apareció en las excavaciones de 1971 en la necrópolis visigoda, formando el costado norte de la sepultura 186. Se conserva en el almacén del Museo de Segobriga.

*C(aio) · Auñel(io) · S[-c. 2-]V+LA[-?] / Q(uitus) · Munius [- - -]stus /<sup>3</sup>Toletanus cipum / et · sepultrâm / d(e) · s(uo) · d(edit) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)*

*AE* 1999, 944 considera que si bien la lectura *Munius* es probable, la foto no permite asegurarlo, salvo la garantía del autor después de haber realizado un calco. El *cognomen* debería ser *[Iu]stus* o *[Fe]stus*, ambos bien representados en la península, en razón del número de letras que parecen faltar. La mención epigráfica de *cip(p)us et sepultura*, por el contrario, no aparece en los *indices* de *CIL* II; *cippus* suele emplearse en los *carmina*.

[Aunque, como observa el editor de *AE*, se trata de la lectura más probable, la propuesta de Abascal para el nombre del difunto exige suponer un doble nexa contiguo (*ÂV* y *ÊE*), que ni constan en la lectura de Almagro ni se corresponden con los rasgos apreciables en la foto. En cambio, encaja mejor un *nomen* como *Arius*, poco corriente pero atestiguado en *Hispania*, *vid. NPH*, 84, al que se debe añadir *HEp* 5, 1995, 71; o un nombre indígena como *Ario*, *vid. HEp* 5, 1995, 895. *Cippus et sepultura* es una fórmula cuanto menos inusual y parece una variante de la también poco corriente *lucus et sepulchrus* (*CIL* III 7545). Basta una ojeada a los índices disponibles de *CIL* II (*ed. altera*) para desmentir la observación de que *cippus* es un término propio de *carmina*. **J.G.-P.** ]

**315.** J. M. ABASCAL, 1999, 293, n° IV.5, fig. 7; *AE* 1999, 945 (*ILSEG* 63; *AE* 1984, 594; *HEp* 2, 1990, 381). Nueva edición de una estela de caliza con cabecera recta. Se conservan dos grandes fragmentos de su parte superior, de los que sólo se ha publicado una fotografía del izquierdo. Medidas: (48) x 54 x 28. Letras: 4,5-4. No consta la procedencia exacta. Estuvo hasta 1964 en el Ayuntamiento de Saelices, luego en el Museo de Cuenca hasta 1982 y finalmente en el Museo de Segobriga.

*Sempronio / Soterico /<sup>3</sup>sodales / Io[vis] / cult[ores] / co+[- - - / - - - - - - -]*

En lín. 6 la + es un hasta vertical.

[Quizá *coz[raverunt ---]*. **J.G.-P.**]

**316.** J. M. ABASCAL, 1999, 295, n° IV.10, fig. 12; *AE* 1999, 950 (*CIL* II 3153c; *ILSEG* 136). Nueva edición de un fragmento correspondiente a la parte derecha de una estela en piedra caliza local. Medidas: (35) x (24) x (18). Letras: 6-5,5. Se descubrió en el siglo XVIII en las excavaciones de la basílica visigoda. Aunque fue dado por perdido, ha reaparecido en una reciente revisión de los fondos en Segobriga, en cuyo almacén del Museo se conserva.

*- - - - - / [- - -] F / [- - - Ce?]ler /<sup>3</sup>[contubern]ali / - - - - -*

La lín. 1 no había sido leída con anterioridad.

**Villas-Viejas**

**317.** J.M. ABASCAL – A.J. LORRIO, 1999, 561-562, fig. 2 (dibujo); *AE* 1999, 951 (*HEp* 5, 1995, 328; *MPT* 41). Nueva edición de este miliario de Tiberio, con algunas precisiones de lectura y de procedencia, realizado sobre caliza local (tal vez de las canteras situadas al otro lado del río Gigüela, frente a *Segobriga* y no lejos del lugar de hallazgo), del que se conservan los dos fragmentos centrales con numerosas erosiones y fracturas, que no impiden la lectura completa del texto. Medidas: (74) alto x 57 diámetro. Letras: 7-6,5; capital de excelente factura, profundamente grabada y muy regular. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. El miliario fue recogido, en 1986, por uno de los autores (A.J. Lorrio) por lo que el lugar de hallazgo originario es Villas-Viejas y no El Hito, a unos 6 km de distancia, como se había afirmado. Se conserva en el Museo Monográfico de *Segobriga*.

*Ti(berius) Caesar · Divi · Aug(usti) f(ilius) / Divi · Iuli · n(epos) Augustus /<sup>3</sup>[p]ontifex  
maximus / [co(n)]s(ul) · V imp(erator) VIII / [tri]bunic(ia) · potestat(e) XXXIII (sic) / [-  
- - - -]*

Se ha perdido la última lín. donde se indicaría la distancia que fuese en millas. La titulación de Tiberio coincide con la de los miliarios de Puerto de la Losilla (Murcia), Pozocañada y Los Pontones (ambos de Albacete). Se fecha entre el 26 de junio del año 32 d.C. y el 25 de junio del 33.

**GERONA****Ampurias (La Estaca)**

**318-349.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999; también I. CANÓS I VILLENA, 2002. Veintiun sellos inéditos sobre ánforas griegas y diferentes precisiones de otros nueve. Se conservan en el Museo Arqueológico de Cataluña-Ampurias.

[M. García Sánchez e I. Canós publican contemporáneamente los sellos anfóricos de Ampurias. Desde el punto de vista lingüístico ambas ediciones deben utilizarse con cautela (*cf.* **nn.** 323b, 324b, 329 y 331a). Arqueológicamente García Sánchez es más fiable, conoce (y cita) la literatura pertinente (Nilsson, Hiller von Gaertringen, Grace, entre otros), sus dataciones son en general más precisas y siempre están justificadas (Canós suele limitarse a un genérico III-I a.C., pero *cf.* **nº** 319). En ocasiones las lecturas son tan discordantes (**nn.** 323, 327, 329-331) que hace necesaria una revisión del original. Los dos utilizan sólo mayúsculas en sus transcripciones, lo que tiene obvias ventajas para el editor, y desventajas para el lector. A continuación recogemos los sellos, transcritos en minúsculas.

J.C.]

**318.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 224-225, nº 1; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 183, nº 217, lám. LXXXVIII. Sello en un asa de un ánfora rodia, en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 10,3 x 4,1 diámetro. Campo epigráfico: 4,3 x 1,9. Letras: 0,4-0,2; en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, nº inv. 1094.

**a) García Sánchez.**ἔπι Ἄγεσ/τράτου /<sup>3</sup>Πανάμου

Datación: ca. 220-180 a.C.

**b) Canós i Villena**ἔπι Ἄγεσ/τράτου /<sup>3</sup>Πανάμ[ο]υ

Datación: III-I a.C.

**319.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 225, n° 2; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 181, n° 212, lám. LXXXVI. Sello de forma rectangular sobre un asa de ánfora rodia. Medidas: 9,1 x 4,5 diám. Campo epigráfico: 3,4 x 1,6. Letras: 0,5-0,3. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1087.

**a) García Sánchez**ἔπι Ἄθανο / [- - -] /<sup>3</sup>Ἀγρ[ι]αν[ίου]

El nombre del epónimo puede restituirse Ἄθανοδότου (220-180 a.C.), Ἄθανοδώρου (180-146 a.C.) o Ἄθανοφίλου, de incierta cronología. El editor se inclina por Ἄθανοδότου, ya documentado en Ampurias.

**b) Canós i Villena**ἔπι Ἄθανο / [δότου] /<sup>3</sup>Ἀρτ[αμιτίου]

Datación: 183 a.C.

[Para la fecha de Athanadotos (entre 188-176 a.C., quizá 183 a.C.) ver V. GRACE, 1985, 9-10, seguida (aunque no citada) por Canós. J.C.]

**320.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 225-226, n° 3; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 184-185, n° 221, lám. XC. Sello en un asa de ánfora rodia, en el interior de una cartela rectangular. Tiene un sello secundario rectangular con las letras completamente borradas. Medidas: 9,4 x 4,7 diám. Campo epigráfico: 3,7 x 1,5. Letras: 0,4-0,3. Sello secundario: 0,8 x 1,5 cm. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1098.

**a) García Sánchez**

Ἄθα[ναδότου] / Δ[αλίου?]

El editor interpreta Ἄθα[ναδότου] como el nombre del epónimo sin preposición (como en Nilsson, 1909, 357). Como restitución del mes no excluye Δ[ιοσθύου], si bien la producción de ánforas en el mes Dalios era mucho más frecuente. Datación: *cf. supra* n° 319a).

**b) Canós i Villena**

[ἔπι] Ἄθανοδότο[υ - - -]

Datación: 183 a.C.

**321.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 226, n° 4. Sello sobre asa de ánfora rodia, inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1108.

Αἰνησ[ι]/δάμο[υ]

El autor considera que se trata de magistrado epónimo sin preposición, *cf.* Nilsson, 1909, 360. Se inclina por una datación entre 220 y 180 a.C.

**322.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 228, n° 9. Sello inédito sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Lleva el nombre del magistrado en genitivo. Se conserva en el Museo Episcopal de Vic, n° inv. 5702.

ἔπι Θεροάν/[δρου]

El nombre del mes no se ha conservado. Se fecha entre 146-100 a.C.

**323.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 228-229, n° 10; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 184, n° 220, lám. XC. Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 9,2 x 4,2 diámetro. Campo epigráfico: 4,1 x 1,4. Letras: 0,3-0,1. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1097.

**a) García Sánchez**

ἔπι Λεοντίδα / Σμ[ι]νθίου

Datación: entre 146-108 a.C.

**b) Canós i Villena**

ἔπι Θεουδωρίδα / Σμινθίου

Datación: entre III-I a.C.

[La forma del nombre es poco común, y no está documentado en sellos anfóricos rodios; Θεουδωρίδας es nombre de fabricante en sellos cnidios. J.C.]

**324.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 229, n° 11; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 184, n° 219, lám. LXXXIX. Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 9 x 4,2 diám. Campo epigráfico: 3,3 x 1,7. Letras: 0,3-0,1; en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1096.

**a) García Sánchez**

ἔπι Ν[ικασα]/γόρα /<sup>3</sup>Θεσμοφορίου

El magistrado, según Grace, se data entre 220-180 a.C.

**b) Canós i Villena**

ἔπι Νικασα/γόρας /<sup>3</sup>Θεσμοφορίου

Datación: entre 125-120 a.C.

[La lectura de la segunda línea es gramaticalmente imposible. J.C.]

**325.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 230-231, n° 14. Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Procedente de Ampurias el autor lo publica a partir de foto y calco. Se conserva en el Museo Episcopal de Vic, n° inv. 5699.

ΑΠΟΡΑΝΑ / Ἄγρ[ι]ανίου

La lectura de la primera línea no ha podido ser confirmada sobre el original. El editor sugiere ver un nombre en Ἄπολλ-.

[Léase Ἀγοράνα(κτος), genitivo del nombre de fabricante rodio Ἀγοράναξ, cf. M.P. NILSSON, 1909, 356, etc. J.C.]

**326.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 231, n° 15. Sello en asa de ánfora rodia, de forma circular con rosa inscrita en el centro. La cartela es circular doble, estando inscrita la rosa en la cartela interior y el nombre del magistrado epónimo en la exterior. Se conserva en el Museo de Gerona, n° inv. 2682.

ΕΠΙ Ε[.]Ε[---]Ε[---]ΙΝΘ[.]Α

El mes sería [Ἰακ]ινθ[ίου].

[Quizá ἐπὶ ἱε[ρ]ε[ως] seguido de un nombre ([Ἀρχοκράτ]ε[υς] *vel sim.*) y del mes. J.C.]

**327.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 231, n° 16; I. CANÓS I VILLENNA, 2002, 181, n° 213, lám. LXXXVI. Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 7,1 x 3,8 diám. Campo epigráfico: 3,8 x 2. Letras: 0,4-0,2; en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1089.

**a) García Sánchez**

ΜΙΝΗ / ΜΟΥ /<sup>3</sup>[Π]ανά[μ]ου

Sugiere leer Ἀίνη/[σιδά]μου, leyendo la primera letra como Α, no Μ. Datación: 331-275 a.C., 220-175 a.C. según Grace o entre 220-180 a.C. según Hiller.

**b) Canós i Villena**

ἐπὶ [Μ]νή/[σιμα]χου /<sup>3</sup>[Π]ανά[μ]ου

Data el texto entre los siglos III-I a.C.

[De ser correcta esta lectura, la datación debe cambiarse: cf. HILLER V. GAERTRINGEN (1931), col. 839. J.C.]

**328.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 231-232, n° 17; I. CANÓS I VILLENNA, 2002, 183, n° 218, lám. LXXXIX. Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 9,7 x 4,1 diám. Campo epigráfico: 4,3 x 1,6. Letras: 0,3-0,2. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1095.

**a) García Sánchez**

---- / ----ου

**b) Canós i Villena**

ἐπὶ --- / Π]α[νάμ]ου

Data el texto entre III-I a.C.

**329.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 232, n° 18; I. CANÓS I VILLENNA, 2002, 179, n° 207, lám. LXXXIII. Sello sobre asa de ánfora rodia, de forma circular con rosa inscrita en el centro. La cartela es circular doble, estando inscrita la rosa en la cartela interior y el nombre del magistrado epónimo en la exterior. Hay un sello secundario en la parte inferior del asa inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Campo epigráfico: 9,8 x 4,4 x 3 diámetro

Letras: 0,3-0,4; en relieve. Sello secundario: 1,2 x 0,8. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1081.

**a) García Sánchez**

$a_1$  [ἐ]π[ι] -----]εϛ

$a_2$  sello secundario: Η

El autor ve el genitivo de un nombre en -κλῆς como Τιμοκλῆς, Ἀριστοκλῆς, etc.

[Sería mejor un genitivo de nombre atemático en -ης, no necesariamente en -κλῆς

J.C.]

**b) Canós i Villena**

$b_1$  Ἰπποκράτεϛ

$b_2$  sello secundario: Π (inversa)

La autora ve un nombre de fabricante. Lo fecha en c. 150 a.C.

[Para la fecha del fabricante (c. 184-150 a.C) véase V. GRACE, 1985, 9-10, con bibliografía. J.C.]

**330.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 232, n° 19; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 180, n° 210, lám. LXXXV. Sello sobre asa de ánfora rodía, de forma circular con rosa inscrita en el centro. La cartela es circular doble, estando inscrita la rosa en la cartela interior y el nombre del magistrado epónimo en la exterior. Hay un sello secundario en la parte inferior del asa inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Campo epigráfico: 8,9 x 4,2 x 2,8 diám. Letras: 0,4-0,3; en relieve. Sello secundario: 1,1 x 1,3. Letras: 0,6. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1084.

**a) García Sánchez**

$a_1$  [- -]ΑΡ[- -]Κ[- -]

$a_2$  sello secundario: Σ

**b) Canós i Villena**

$b_1$  Ἀρ[ταμιτίου] Ο[- -]

$b_2$  sello secundario: Κ

**331.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 232, n° 20; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 180, n° 209, lám. LXXXIV. Sello truncado por la mitad, sobre asa de ánfora rodía, de forma circular con rosa inscrita en el centro. La cartela es circular doble, estando inscrita la rosa en la cartela interior y el nombre del magistrado epónimo en la exterior. Medidas: 9,3 x 9,5. Campo epigráfico: 3 diám. Letras: 0,3-0,4; en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1083.

**a) García Sánchez**

[- -]εϛ

El autor ve el genitivo de un nombre en -κλῆς, pero *vid. supra* n° 329a.

**b) Canós i Villena**

Ἰπ[ποκρ]άτεϛ

Para la datación *vid. supra* n° 329b.

**332.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 233, n° 21; I. CANÓS I VILLENA, 2002, n° 208, lám. LXXXIV. Sello sobre asa de ánfora rodia, de forma circular con rosa inscrita en el centro. La cartela es circular doble, estando inscrita la rosa en la cartela interior y el nombre del magistrado epónimo en la exterior. Medidas: 9,7 x 4 diám. Campo epigráfico: 3 diámetro. Letras 0,4-0,3; en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1082.

**a) García Sánchez**

[ - - ] M [ - - ] Y [ - - ]

**b) Canós i Villena**

[ Ἰπποκράτε? ] υς

Para la datación *vid. supra* n° 329b.

**333.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 233, n° 22; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 208, n° 256, lám. CV. Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 8,8 x 4,3 diám. Campo epigráfico: 3,8 x 1,5. Letras: 0,4-0,2. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1092.

**a) García Sánchez**

Ἄγαθοκλεῦς

Datación: entre 220/205-180/175 a.C.

**b) Canós i Villena**

Ἄγαθοκλεῦς

Datación: siglo III a.C.

**334.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 234, n° 24; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 182, n° 214, lám. CV. Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 9,2 x 4,3 diám. Letras: 0,4-0,2. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1090.

**a) García Sánchez**

Ἄπολλοδώρου

Datación: posterior a 240 a.C, según Coja.

**b) Canós i Villena**

Ἄπολλοδότου

Datación: siglo III-I a.C.

**335.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 234, n° 25. Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1088.

Βρομί[ου]

Datación incierta.

**336.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 235, n° 27 con dibujo; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 179, n° 206, lám. LXXXII. Sello sobre asa de ánfora rodia, de forma circular con rosa

inscrita en el centro. La cartela es circular doble, estando inscrita la rosa en la cartela interior y el nombre del magistrado epónimo en la exterior. Hay un sello secundario con un relieve de un posible busto de Helios en la parte inferior del asa inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Campo epigráfico: 9,5 x 4,3 x 3 diám. Letras: 0,4-0,3; en relieve. Sello secundario: 1,5 x 1. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1080.

Ἰπποκράτεϋς

Según García se fecha ca. 220-180 a.C. siguiendo a Grace; para Canós ca 150 a.C.

**337.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 237, n° 31. Sello incompleto sobre asa truncada de ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela cuadrangular simple. Letras en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1053.

*Aristocra(tes)*

La *S* conservada está invertida. Se trata de un antropónimo griego escrito con caracteres latinos. Datación incierta.

**338.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 238, n° 36. Sello con monograma sobre ánfora de tipología indeterminada inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1052.

ΠΑΣ

A y Σ lunar inscritos en la Π. El autor menciona monogramas semejantes en ánforas de Quíos.

**339.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 238, n° 37. Sello con monograma en ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela circular. Letras en relieve. Se conserva en el Museu d'Arqueologia de Catalunya, n° inv. 2620.

ΔΤ ο ΔΗ

La segunda interpretación (*vid. δημ(όσιον) vel sim.*) es la preferible.

**340.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 226, n° 5 (A. BRESSON, 1984, 249). Sello sobre asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Se halló el 26 de noviembre de 1955. Se conserva en el Museo de Ampurias, sin número de inventario.

ἐπὶ Ἀλεξιάδα / Δαλίου

Datación: segunda mitad del siglo II a.C.

**341.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 227, n° 6; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 185, n° 222, lám. XCI (*LAGIL 55 Add. 8*; J. y L. ROBERT, 1955, 282; P. PERICAY, 1974, 243; *EGRH* 2.36). Sello en asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 7,7 x 4,5 diám. Letras: 0,4-0,3. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 1099.

**a) García Sánchez**

ἐπὶ Ἀλεξίμα/χου Ἰακινθίου

Considera que Antímaco no es epónimo (como Grace o De Hoz), sino fabricante (para nombres de fabricantes precedidos de ἐπί *vid.* M.P. NILSSON, 1909, 76). Se fecharía ca. 185-146 a.C.

**b) Canós i Villena**

ἐπὶ Ἀντιμαχοῦ Ἰακινθίου

Datación: II-I a.C.

**342.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 235, n° 26; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 186-187, n° 225, lám. XCII (A. BRESSON, 1984, 251; J. BARBERÁ - E. SANMARTÍ, 1987, 49, n° 51). Sello en asa de ánfora rodia inscrito en el interior de una cartela cuadrangular con un caduceo en relieve orientado hacia la derecha en la parte superior. Medidas: 9 x 4,5. Campo epigráfico: 4 x 2. Letras: 1. Se conserva en el Museo de Ampurias sin n° inv.; sólo consta fecha del hallazgo: 1 de marzo de 1955 (1956 según Canós).

**a) García Sánchez**

Ἰμα

El autor ve un nombre frigio que indicaría que se trata de un esclavo, liberto o un meteco. Datación: ca. 180-146.

[La condición de esclavo no se deduce automáticamente del uso de un nombre frigio. J.C.]

**b) Canós i Villena**

Ἰμα

Datación: segunda mitad del siglo II a.C.

**343.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 229, n° 12 (A. BRESSON, 1984, 250). Sello en asa de ánfora rodia, de forma circular con rosa inscrita en el centro. La cartela es circular doble, estando inscrita la rosa en la cartela interior y el nombre del magistrado epónimo en la exterior. Se conserva en el Museo de Ampurias sin n° de inventario; hallado el 12 de enero de 1954.

ἐπὶ Ξενοφάντου. / Δαλίου

Datación: c. 180-146 a.

**344.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 236, n° 30 (E. SANMARTÍ – J.M. NOLLA – X. AQUILUÉ, 1983-1984, 137). Nueva edición de sello sobre asa de ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela simple con los lados arqueados. Letras en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, n° inv. 4482.

Ἀντα

Nexo NT. El autor interpreta Ἀντα(λλος), nombre documentado en Sicilia y Magna Grecia. Se data en los siglos III-II a.C.

**345.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 235, n° 28; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 186, n° 224, lám. XCII (*LAGIL* 32) Nueva lectura en lín. 1 de este sello en asa de ánfora rodia

inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Medidas: 10 x 5. Campo epigráfico: 1,5 x 4,5. Letras: 0,5-0,2 en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, nº inv. 1106.

**a) García Sánchez**

Μαρούα / Ἄρ[ταμι]τίου

Datación: 220-146 a.C. según L. CRISCUOLO, 1982.

**b) Canós i Villena**

Μαρούα / Ἄρταμιτίου

Datación: 197-195 a.C.

**346.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 237, nº 33 (*LAGIL* 181). Nueva lectura de sello en asa de ánfora, probablemente greco-italica, inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Letras en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, nº inv. 1059.

ΝΙΓΟΡ

El editor sugiere ἐπί Γόργωνος. Para Almagro (*LAGIL*) se trataría de un sello latino.

**347.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 237, nº 34 (*LAGIL* 34; P. PERICAY, 1974, 243; *EGRH* 2.30; *HEp* 7, 1997, 335). Nueva lectura de sello en asa de ánfora greco-italica (rodia según *EGRH*) truncada por la izquierda inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Letras en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, nº inv. 1086.

[ - - ]Ρ ΩΙΠΠΟΥ

El autor considera más verosímil la lectura de *EGRH* (Ζωίππου ο Σωίππου) que la de P. Pericay (ῚΡοδ/ίππου)

[Paradójicamente, el editor acepta la lectura de *EGRH* (única posible), pero propone leer [ - - ]Ρ ΩΙΠΠΟΥ; obviamente la primera letra no puede ser una Ρ. J.C.]

**348.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 237, nº 35; I. CANÓS I VILLENA, 2002, 208, nº 255 (*LAGIL* 56 *Add.*9; P. PERICAY, 1974, 237; *EGRH* 2.25). Nueva lectura de un sello en asa de ánfora de tipología indeterminada truncada por la derecha inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Letras: 0,5; en relieve. Se conserva en el Museo de Ampurias, nº inv. 1085.

**a) García Sánchez**

ΝΑΚ

Datación incierta.

**b) Canós i Villena**

[Δορ]κυλ[ίδα]

Sigue la lectura de Almagro, que lo leyó al revés y supuso Κ retrógada. Datación: 220-180 a.C. (i.e. fecha del epónimo rodio Dorkylidas)

**349.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1999, 239, nº 38 (*LAGIL* 230). Nueva lectura de «dos sellos inscritos en un pivote, ambos con letras ligadas y de interpretación dudosa». Se conserva en el Museo de Ampurias, nº inv. 1079.

a) ΛΑ

b) ΑΣΗ ο ΑΛΗ

No excluye la interpretación de Almagro de que se trate de un sello latino.

**350.** M. MAYER, 1999, 127 (*LAGIL* 108; *IRC* III 23\*; *HEp* 4, 1994, 454). Esta inscripción no sería falsa, sino moderna.

### Gerona

**351-352.** J.M. NOLLA, 1999. Dos grafitos sobre cerámica procedentes de las excavaciones de urgencia realizadas en el Palacio de Justicia, antiguo «Casal dels Pastors» (1970-1973).

**351.** J.M. NOLLA, 1999, 183, fig. 5,5. Grafito grabado sobre la pared exterior de un plato de la forma 5.

X

Podría ser ibérico (TA.), latino o un símbolo carente de valor fonético.

**352.** J.M. NOLLA, 1999, 183, fig.5,9. Grafito sobre un plato Lamboglia 5.

M

Podría ser una letra latina o la (S.) ibérica.

### Pontós

**353-359.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1997; I. CANÓS I VILLENA, 1999. Seis sellos y un grafito inéditos sobre ánforas griegas y masalotas halladas en las excavaciones del campo de silos del yacimiento de Mas Castellar.

**353.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1997, 260-261, n° 1 y 2, fig. 1; I. CANÓS I VILLENA, 1999, 15, n° 1.1.2, con foto; *EAD.* 2002, 193-194, n° 233, lám. XCV. Sello doble sobre sendas asas de un ánfora greco-italica inscrito en el interior de sendas cartelas cuadrangulares. Hallado en el silo 101 en las excavaciones de Pontós. Medidas: 89 x ? Sello a: 8 x 2. Letras: 1-0,5. Sello b: 10 x 1. Letras: 0,9-0,4. Se conserva en las Escuelas de Pontós.

ⲗΑ]νδρωνος

Por el contexto arqueológico se data en el siglo III a. C. La restitución se basa en un sello hallado en la Tripolitana (ⲗΑνδρων[νοϛ]), proveniente de la Secca di Capistello, en Sicilia. No excluye que se trate del fabricante *Q. Antro*, en un sello también de origen siciliano.

**354.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1997, 261, n° 3, con dibujo; I. CANÓS I VILLENA, 1999, 27, n° 2.1.2, con foto del dibujo; *EAD.*, 2002, 196-197, n° 236, lám. XCVII. Sello truncado sobre fragmento de cuello de ánfora masaliota inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. En la actualidad está desaparecido y sólo se conoce por dibujo.

ΔΙΩ[- -]

En I. CANÓS, 2002, se propone Δίω[ν]. Datable por el contexto arqueológico en el siglo III a. C.

[Probablemente Δίω[νος]. J.C.]

**355.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1997, 262, nº 5, fig. 2; I. CANÓS I VILLENA, 1999, 18, nº 1.1.4, con foto; *EAD.*, 2002, 195-196, nº 235, lám. XCVI. Sello sobre un asa truncada unida a un fragmento de cuello de ánfora greco-italica e inscrito en el interior de una cartela cuadrangular partida. Hallado en la zona 10, sector 8 en las excavaciones de Pontós, nº inv. 10204. Medidas: 6 x ? Campo epigráfico: 3,1 x 1,5. Letras: 0,9-0,7. Se conserva en las Escuelas de Pontós.

Mo[- - -]

García Sánchez también propone como posibles las lecturas [---]OM, ΣO[---], [---]OΣ. En este último caso podría tratarse del final de un nominativo o del genitivo de un nombre propio. Datable por el contexto arqueológico en el siglo III a. C. o a finales del II a.C.

**356.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1997, 262-263, nº 6, fig. 2; I. CANÓS I VILLENA, 1999, 14-15, nº 1.1.1, con foto; *EAD.*, 2002, 192-193, nº 232, lám. XCV. Sello en un asa de ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela rectangular. Hallado en la habitación 3 de la casa 1 en las excavaciones de Pontós, nº inv. 10032. Medidas: 20 x 5. Campo epigráfico: 1,5 x 5. Letras: 1- 0,4. Se conserva en las Escuelas de Pontós.

**a) García Sánchez**

M[.]οσου ο Σ[.]ομου

**b) Canós i Villena**

Κόσμου

Por el contexto arqueológico se data en el siglo III a. C o a finales del II a.C.

**357.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1997, 263, nº 8, fig. 2; I. CANÓS I VILLENA, 1999, 18, nº 1.1.3, con foto; *EAD.*, 2002, 194-195, nº 234, lám. XCVI. Sello sobre ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Hallada en la casa 2 en las excavaciones de Pontós, nº inv. 11052. Medidas: 15 x 2 diám. Campo epigráfico: 4,5 x 1. Letras: 0,7-0,2. Se conserva en las Escuelas de Pontós.

**a) García Sánchez**

[- - -]λίππου

Podría corresponder al genitivo singular de un antropónimo como Φιλίππου.

**b) Canós i Villena**

[- - -]ώίππου

Datable por el contexto arqueológico en el siglo III a.C. o finales del II a.C.

[Se trata del [Z]ώίππου ο [Σ]ώίππου; *vid. supra* nº 347. J.C.]

**358.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1997, 264, nº 10. Sello sobre el asa de un ánfora greco-italica. Hallado en el silo 101, U.E. 414, 4 (III). Se conserva en las Escuelas de Pontós.

CE[---]

Se data a principios del siglo II.

**359.** M. GARCÍA SÁNCHEZ, 1997, 265, nº 2, con dibujo. Grafito *ante cocturam* sobre el arranque del cuello de un ánfora greco-itálica. Hallado en la casa 2 de la zona 11-4. Se conserva en las Escuelas de Pontós.

*NAN + o NLN +*

La lectura es incierta puesto que puede estar escrito tanto en griego como en latín. La marca de la derecha puede ser un tridente sin el trazo horizontal o una Ψ. Se data a principios del siglo II.

### Tossa de Mar

**360.** F.J. OROZ ARIZCUREN, 1999, 507-511 (*AE* 1924, 7; *HAE* 824; *ICERV* 368b; *IRC* III 11; *AE* 1992, 1112; *ECIMH* GI 6). Nueva interpretación de esta didascalia musiva conservada en el Museo Municipal de Tossa.

a)

*Salvo / Vitale Felix Turissa*

b)

*ex of/ficiña Felices*

*Felix Turissa*, en nominativo, es el «donante». *Turissa* sería una fase anterior del nombre de la ciudad, asimismo documentado como *Torsa*, hoy Tossa; en este contexto sería una forma adjetiva incompleta del tipo \**Turissacensis*: «Félix el de Turissa». Los dos *Felix* mencionados son el mismo. *Felix el de Turissa* sería un personaje conocido, pudiente, acostumbrado a firmar –por rebasar su campo de acción los límites de su ciudad–, con el nombre del lugar de origen. Ciertamente, el mosaísta *Felix* y su *officina* eran conocidos en la región; por esta causa, posiblemente, dado lo común de su nombre, empleó una especificación en su firma. Si en este mosaico no lo hace es porque ya había expresado su nombre completo en la parte superior del epígrafe, lo que ya era suficiente para quien viera el mosaico en el lugar donde se confeccionó.

[A pesar de la coincidencia a) *Felix*, b) *Felices*, no cabe duda de que el epígrafe a) es una aclamación del tipo *salvo... / felix...*, como lo es el epígrafe del famoso «cacábulo» del museo de Tarragona (*vid.* para la fórmula C. Castillo, 1983). *Turissa* es el nombre de lugar. Probablemente en b) debe entenderse *Felices* el lugar donde nació o vivió *Vitalis*. C.C.]

### Ullastret

**361-366.** I. CANÓS I VILLENA, 1999; *EAD.*, 2002. Seis sellos inéditos sobre ánforas.

**361.** I. CANÓS I VILLENA, 1999, 20, nº 1.2.1, con foto; *EAD.*, 2002, 197, nº 237, lám. XCVII. Sello sobre un fragmento de asa de ánfora greco-itálica inscrito en el interior de una cartela cuadrangular truncada. Hallada en el Sur del corte interior Frigoleta, Torre 2, habitación 2, E-VI, Sector C-D durante la campaña de excavaciones de 1961-62, nº inv. 2859. Medidas: 16 x 4,2 x 2,5. Campo epigráfico: 4 x 1. Letras: 1-0,8.

Ἄντᾱ[- -]

**362.** I. CANÓS I VILLENA, 1999, 20, n° 1.2.2, con foto; *EAD.*, 2002, 197, n° 238, lám. XCVIII. Sello sobre fragmento de asa de ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela cuadrangular simple. Hallada en el corte interior Frigoleta, Torre 2 E-IV S.N., Sector E. F. durante la campaña de excavaciones de 1960-61, n° inv. 2845. Medidas: 15 x 4,5 x 2,6. Letras: 2-1,5.

[ - - ]ΙΠΟΥ ο [ - - ]ΠΠΟΥ

**363.** I. CANÓS I VILLENA, 1999, 20, n° 1.2.3, con foto; *EAD.*, 2002, 198, n° 239, lám. XCVIII. Sello sobre fragmento de asa de ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela cuadrangular truncada. Hallada en el corte interior Frigoleta, Torre 2 E-II, Sector E. F. durante la campaña de excavaciones de 1960-61, n° inv. 2593. Medidas: 5 x 4. Letras: 1,5.

A[ - - ]

Posiblemente Ἀ[ντα- - ].

**364.** I. CANÓS I VILLENA, 1999, 21-22, n° 1.2.4, con foto; *EAD.*, 2002, 198, n° 240, lám. XCIX. Sello sobre fragmento de asa de ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela cuadrangular truncada. Hallada en la muralla S.E. delante del segundo Bancal Sur. E-III, n° inv. 2592. Medidas: 10,2 x 4 x 2,5. Letras: 1,5-1.

Μα[ - - ]

No se descarta que podría tratarse de un sello con grafía latina.

**365.** I. CANÓS I VILLENA, 1999, 22, n° 1.2.5, con foto; *EAD.*, 2002, 198-199, n° 241, lám. XCIX. Sello sobre fragmento de asa y cuello de ánfora greco-italica inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Encontrada en el área 22/23 E-II en el predio Subirana el 4 de enero de 1972, n° inv. 3605. Medidas: 4 x 1,7. Campo epigráfico: 2 x 1,6. Letras: 1,8-1,5.

Βίω[τοϛ]

**366.** I. CANÓS I VILLENA, 1999, 32, n° 2.3.1, con foto, p. 34. Sello sobre fragmento de cuello de ánfora masaliota inscrito en el interior de una cartela cuadrangular. Se halló en el corte K, en la calle transversal del extremo NO, E-IV, Camp Alt Sagrera en la campaña de excavaciones de 1958-59. Se conserva en el museo monográfico de Ullastret, n° inv. 2677. Medidas: 7 x 1,2. Letra: 1,9.

E

## GRANADA

### Almuñécar

**367.** R. ÉTIENNE, 1999, 141-152, con foto; *AE* 1999, 898. También C. CASTILLO, 1998, 443-444, n° 1; S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 2001, 256-258; y M. PASTOR

MUÑOZ, 2002, 226-228, n° 169, fig. 120a-d (*ILPGR* 8; *AE* 1995, 845). En **a)** nueva edición de esta inscripción y en **b)-d)** diferentes aportaciones.

### a) Étienne

Nueva edición y estudio de este pedestal de mármol, con el coronamiento y el zócalo moldurados. El campo epigráfico está rodeado en sus cuatro lados por una faja. En el lateral izquierdo tiene un *urceus*, y en el derecho una *patera* ejecutada por medio de círculos concéntricos. Medidas: 135 x 47 x 45. Campo epigráfico: 54 x 38. Letras: 4-2,5; capital actuarial muy elegante, de incisión fina y firme. Se encontró en las excavaciones del Majuelo, reutilizado en uno de los muros de una dependencia de las factorías de antiguas salazones. Se conserva en el Museo de Almuñécar.

*C(aio) Aemilio Ni/gro Annio Sen/³ecae filio Arvaco / Galeria (tribu) Sexitan(o) / flamini divorum /⁶Augustorum / provinciae Baeticae / amico rarissimo Ae/⁹mili Ligurius et Itali/cus et Delius eximia / pro liber(alitate) posue/runt*

Se trata de una dedicación privada realizada por tres libertos a su patrón *C. Aemilius Niger*, que alcanzó el *flaminado* provincial de la Bética en *Corduba*. El homenajeado era un notable, ciudadano romano de *Sexi*; además, se trata de la segunda mención de esta *origo* en una inscripción (*cf.* *CIL* II²/5, 703 = *CIL*A 8, 103, de Íllora). La nomenclatura del personaje permite concluir que era un indígena romanizado, *Annius Arvacus* (*cognomen* derivado de los *Arvaci*) hijo de *Seneca*, que fue adoptado a su vez por un *C. Aemilius*. Los *Aemilii* eran una de las *gentes* influyentes de *Sexi*, y son numerosos en Granada. El homenajeado debía de estar relacionado con *C. Annius Seneca*, *duumvir* de *Ilurco*, que hizo sendas dedicaciones a Cómodo y Marco Aurelio. El hallazgo del pedestal en la factoría, erigido por sus libertos, indicaría que su riqueza e influencia le venía por la explotación de los recursos marinos (sal y pescado), aunque al tratarse de una dedicación privada no era necesario detallar su carrera municipal, en el caso de que la hubiera realizado. Sus calidades personales y su posición social le permitieron ser enviado como uno de los delegados de *Sexi*—sin necesidad de una carrera municipal previa— al *concilium* provincial que le eligió *flamen* de la *Baetica*. Debió de residir en *Corduba* durante todo el año de su cargo, abandonando sus ocupaciones habituales, algo que sólo una sólida fortuna lo podía permitir. El título *flamen divorum Augustorum provinciae Baeticae* era único y se dio a todos los sacerdotes provinciales de culto imperial de la Bética, lo que se confirma también en el pedestal cordubense del flamen *L. Licinius Montanus Sarapius*, malacitano (*vid.* *HEp* 7, 1997, 282). A su regreso a *Sexi*, después de su *flaminado* en la capital, sus tres libertos, que habrían administrado los negocios de *Aemilius Niger* con celo y provecho, le erigieron un monumento que recordaba su excepcional generosidad para con ellos. La fórmula *amicus rarissimus* se inscribiría más en el vocabulario de los *ingenui* que en el de los libertos. Patrón y libertos tenían una relación extraordinaria de *amicitia*, que sublimaba su relación de patronato. Los nombres de los libertos, de carácter geográfico, se relacionarían con Liguria (*Ligurius*), Delos (*Delius*) e Italia (*Italicus*). Se fecha en la segunda mitad del siglo II d.C.

### b) Castillo

Comenta la inusual fórmula onomástica del personaje. Por ella se puede suponer que el padre del *flamen* se llamaba *Annius Seneca* y que el hijo lleva en lugar de este *cognomen* el de *Arvacus*, desconocido hasta ahora. También sería posible que el *flamen* se llamase *C.*

*Aemilius Niger Annius Seneca* y que la indicación *filius* se añadiera para distinguirlo del padre, que tendría la misma onomástica, aunque después se añadiera el apelativo *Arvacus*. Hay que destacar la mención de la tribu en último lugar y escrita por entero. Por lo que se refiere a los dedicantes, debían de ser libertos de algún miembro de la familia, pero no del propio *flamen* ni de su padre, pues en ese caso le hubiesen llamado *patronus* y no *amicus*. Seguramente que estaría relacionado con el *Ilvir* ilurconense *C. Annius Seneca* (165-166 d.C.). La paleografía de la inscripción permite datarla a comienzos del siglo II d.C.

### c) Crespo

Realiza un estudio de conjunto de los portadores del onomástico *Seneca*, de raigambre celta, procedente de una raíz \**sen-*, «viejo», con sufijación *-c-*, radical al que se adscribió un carácter despectivo y peyorativo al indicar «vejez», posible motivo de que el onomástico fuese excluido del ámbito de la asignación de nombres por la propia sociedad. En un segundo momento fue rescatado para su uso por una minoría selecta de familias, y se convirtió en un distintivo de prestigio y diferenciación social. La importancia del personaje de la inscripción queda patente en su propio onomástico –un poliónimo– dos *nomina*, *Aemilius-Annus* con dos respectivos *cognomina*, *Niger-Arvacus*, *tria nomina*, con pertenencia a la tribu *Galeria* y en su condición de *flamen* de la provincia *Baetica*. Su elevado *status* social y económico debía ya proceder de su padre *C. Annus Seneca*, cuyo gentilicio si no ha sido el de *Aemilius-Annus*, estableciéndose ya el poliónimo en la generación anterior al *flamen*, podría consistir únicamente en el de *Annus* sobre la base de dos criterios: el primero considerando la situación de la filiación en el propio epígrafe entre *Annus* y *Arvacus* y el segundo al considerar la presencia de un *C. Annus Seneca*, *Ilvir* de *Ilurco*. Es muy probable que estos *Senecae* sean la misma persona o al menos este *Seneca* podría ser otro miembro de la familia anterior al *Ilvir* de *Ilurco*. Los dedicantes, con el mismo gentilicio *Aemilii*, aunque con *cognomina* toponímicos (básicamente itálicos). Los *amici* actúan agradecidos *pro eximia liber(alitate)* de aquél, confirmando un grado de dependencia de este grupo humano con relación al patrono y a la casa patronal. El término utilizado evidencia su antigua situación de esclavos. La dedicatoria refleja amistad y protección.

### d) Pastor

En lín. 4 propone leer *Sexitano*; y en lín. 6 *Augustorium (sic)*.

[En cuanto a la onomástica, parece mejor la segunda hipótesis de Castillo: el padre del homenajeado se llamaría también *C. Aemilius Niger Annus Seneca*. En cambio, el raro *cognomen* *Arvacus* al final de lín. 3 (que, en todo caso, no está por *Arevacus*), no encaja con la zona o época ni con el resto de la onomástica ya que, siendo parte de su onomástica ordinaria, habría debido de escribirse antes de *filius*, salvo que fuera, como ella sugiere, una especie de *agnomen* que diferenciara al hijo (¿quizá en alguna relación con la bética *Arva*, o con el vocabulario agrícola, como *Arvina*?). También de acuerdo en que la expresión *amicus rarissimus* no conviene a tres libertos suyos, y tampoco ellos indican tal condición. Sus *cognomina* sugieren más bien una vieja amistad, basada en lejanas relaciones familiares y comerciales en el ámbito del Mediterráneo. La *eximia liberalitas* podría ser entonces de tipo comercial. Por lo que atañe a la datación, parece más posible la de Étienne. A.C.]

## GUADALAJARA

## Alovera

**368.** J. M. ABASCAL, 1999, 297-298, nº VII, fig. 15; *AE* 1999, 932. Cupa de caliza con una rotura en el apoyo inferior izquierdo. Medidas: 57 x 45 x 80. Campo epigráfico: 32 x 40. Letras: 5-4,5. Se halló en el verano de 1999 al realizarse unas obras en la base de la torre de la iglesia, formando parte de la cimentación de la misma. Puede proceder de alguna de las necrópolis en las cercanías del río Henares entre los términos de Azuqueca y Alovera. Se conserva en el Ayuntamiento de Alovera.

*Pompei / Fusci ân(norum) LX / <sup>3</sup>Âñtonia / Mãellusa / mãrito p(osuit)*

En lín 2 *O parva (sic)*. *Maellusa/Mellusa*, *cognomen* griego bien atestiguado, se documenta en *Hispania* por segunda vez. La forma del monumento y la estructura del texto aconsejan datarlo en el siglo II d.C.

Según *AE* 1999, 932 el difunto y la dedicante son libertos, habituales en este tipo de enterramientos.

[Lo que se lee en la inscripción en realidad es: *Pompeio / Fusco · ân(norum) · LX / Nonia · Mellusa / mãrito f(aciendum) [c(uravit)]*. Abascal señala que las *cupae* constituyen una de las formas más características de los monumentos complutenses, un hecho que ha pasado generalmente desapercibido (*vid.* J. LÓPEZ VILAR, 1999-2000, 65-103): a las siete ya conocidas, deben añadirse ahora otras dos halladas recientemente, *vid.* J. GÓMEZ-PANTOJA, 2003, 508-509, fig.8 y A.U. STYLOW, e.p. J.G.-P.]

## Trillo

**369.** L. ALCÁZAR GARCÍA, 1999, 325-328 con foto (*CIL* II 4915; *MPT* 116). Edición y reaparición de un miliario de piedra arenisca. Medidas: (45) alto x 37 aprox. diámetro. Letras: 5; con trazos bastante imprecisos. Interpunción: ?. Procede, según Córnicide (*cf.* *CIL* II *cit.*), de Sacedón, de un lugar llamado «El Pozuelo». Reapareció durante unas obras de reparación de la iglesia de Azañón, embutido en uno de los muros exteriores. El texto según la lectura de la tradición manuscrita aparece recogido en J.M<sup>a</sup>. SOLANA SÁINZ – L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 170, nº 153.

*Messio Qui(nton) / [Tra]ian[o] · Decio / <sup>3</sup>[In]victo [Au]g(usto) Fel(ix) / [p]ont(ifici) [m(aximo)] trib(unicia) · p(otestate) II / [c]o(n)s(uli) II / <sup>6</sup>B*

Por la titulación se fecha en el año 250 d.C.

[La editora parte de la base de que el miliario es el mismo reportado hace dos siglos y en vez de examinarlo con cuidado y ojos nuevos, se limita a notar las variantes respecto a la vulgata. La consecuencia es una transcripción incompleta, en algunos puntos, incorrecta. A partir de la foto, puedo adelantar una restitución provisional, si bien la lectura final debe quedar a expensas de un examen autóptico más cuidadoso:

*[Imp(eratori) Caes(ari) / G(aio)] Messio Qui[nton] / <sup>3</sup>Tra]ian[o] Decio / [in]victo [Au]g(usto) Fel(ici) / [p]ont(ifici) [m(aximo)] trib(unicia) po(testate) / <sup>6</sup>II [c]o(n)s(uli) II [p(atri) p(atriciae) / a]b [---]*

Resulta sorprendente que un miliario descubierto en el siglo XVIII justo enfrente de las ruinas de *Ercanica* reaparezca ahora 40 km aguas arriba del río. La explicación reside probablemente en su descubridor y primer editor, que era cura de la villa de Azañón. Es de suponer, pues, que trasladó la pieza a su lugar de residencia, aunque este punto debe también comprobarse una vez que se haya leído con cuidado el miliario. J.G.-P.]

## HUESCA

### Coscojuela de Fantova

**370.** M. NAVARRO CABALLERO – M<sup>a</sup>.A. MAGALLÓN BOTAYA, 1999, 63-64; también M. NAVARRO CABALLERO – M<sup>a</sup>.A. MAGALLÓN BOTAYA – P. SILLIÈRES, 2000, 255, n° 5; *AE* 2000, 774 (*CIL* II 5842; *HEp* 7, 1997, 354).

#### a) Navarro – Magallón

Corrigen la lectura de *CIL* II que reza: [---] *D(ucti) u(xori) mat(ri) / Aemiliae Pla/cida* [---], por la siguiente (a pesar del deterioro de la superficie): [---] *D. + avia(e) / Aemiliae Pla/cidae* [---]. La homenajeadada era la abuela y no la madre de *Aemilia Placida*. Aunque de la letra situada tras la *D* sólo queda un trazo vertical, el contexto permite reconstruirla como *m(atri)*.

#### b) Navarro – Magallón – Sillières

Edición completa del monumento. Se trata de un dado de pedestal tripartito de caliza cortado en sus laterales para ser empotrado. El campo epigráfico está muy erosionado. Medidas: (61) x (46) x ?. Campo epigráfico: 42 x 20. Letras: 4,4-3,7; capital cuadrada. Interpunción: triángulo. Se conserva empotrado en el muro oeste de la ermita de Monte Cillas.

*Mariâe Co[r/d]i · fil(iae) · D(ucti) m(atri) · avia[e] /<sup>3</sup> Aemiliâe Pla/cidâe h(eres) ex t(estamento)*

[La homenajeadada era sin duda la abuela de *Aemilia Placida*. La duda está entre la lectura *Aemiliâe / Placidae* (de Emilia Plácida) o bien *Aemilia / Placida* (en Nominativo) como dedicante. Esta última opción me sigue pareciendo más probable. Véase también lo dicho en *HEp* 7, 1997, 354. C.C.]

## JAÉN

### Higuera de Calatrava

**371.** M.M. ROXAN– A.U. STYLOW, 1999, 190-192, n° 2, con foto; *AE* 1999, 900 (*AE* 1993, 1010; *HEp* 5, 1995, 453; *RMD* III 194; *CIL* II<sup>2</sup>/7, 127a). Nuevas restituciones en ll. 6 y 16 del *extrinsecus* de la *tabella* I de este diploma militar, roto en 21 fragmentos.

#### a) *extrinsecus*

*[Imp(erator) Caes(ar) Divi] Antonini Magni Pii / [fil(ius) Divi Se]veri Pii nepos /<sup>3</sup> [M(arcus) Aurellius Sev]erus Alexander Pius Felix Aug(ustus) / [pont(ifex) ma]x(imus) trib(unicia)*

*pot(estate) I[III] co(n)s(ul) desig(natus) II p(ater) p(atriciae) / [iis, qui mili]taverunt in cl[asse] p[raetoria] Severia / <sup>6</sup>[na Rave]nnate qu(a)e est s[ub Val]erio Oclatio / [praef(ecto)], octonis et vican[is s]tipendis emeritis / [dimi]ssis honesta [miss]ione, quo[rum] nomina / <sup>9</sup>[sub]scripta sunt, [ipsis fil]isque eorum, quos sus / [cep]erint ex mulie[rib]us, quas secum [c]oncessa / [con]suetudine vix[isse] probaverint, [civit]atem / <sup>12</sup>[Ro]manam ded[it et co]nubium c[um iisde]m quas / [tun]c secum habuissent c[um est civi]tas iis data, / aut siqui tunc non habuiss[ent, cum iis], quas pos / <sup>15</sup>tea uxores duxissent, du[mtaxat sin]gulis / singulas a(n)te d(iem) XV Kal(endas) Ianu[arias] / Ti(berio) Manilio Fusco II Ser(vio) Domitio Dext[ro c]o(n)s(ulibus) / <sup>18</sup>ex gregale / M(arco) Aurelio Capitolini f[il]i(i) Valen[ti] Cibal[is] ex Pann(onia) i[n]f[er]iore] pago / <sup>21</sup>Augusto vico S[- - -] / Descript(um) et recognitum ex t[abula aerea quae fixa est] / Romae in mur(o) pos(t) templ(um) Divi A[ug]usti ad Minervam]*

### b) *intus*

Hay restos de unas veinte líneas muy débiles y hacia el final se puede leer *quas [postea uxores duxissent]*, y una única *A* en la penúltima línea, que correspondería al día de la datación.

Las nuevas restituciones de lín. 6 y 16 de **a)** se pueden hacer gracias a un diploma de procedencia desconocida, muy entero, que los autores editan al comienzo del artículo (*cf. AE 1999, 1363*). La fecha, por tanto, de la promulgación es el 18 de diciembre del 225 d.C. Este diploma y otro procedente de la costa de Mijas, Málaga (también de un marino, *cf. infra sub n° 426*) autorizarían la hipótesis de la existencia de un destacamento, quizá fijo, de las flotas de Miseno y Rávena en el estrecho de Gibraltar.

[En lín. 16 ya se leía *A · D · XV* (si bien el *V KA* no está recogido en la ficha del *CIL II<sup>2</sup> HD-Nr. HD027800*, de 1999). Aunque según lo visible en lín. 6 podríamos haber esperado en el *praefectus* un *cognomen* como *Oclatin(us)*, en el otro diploma militar, inédito de procedencia desconocida, que los autores presentan (*ibid.*, 183-189 con figs. 1-2 = *AE 1999, 1363*), aparecen clarísimos sus dos nombres; así pues, *Valerius Oclatius* (éste por primera vez como *cognomen*: *RNC*, 371). Los autores dan a este comandante de flota por un completo desconocido («Dazu sind Nomen und Gentile zu unspezifisch»), pero quizá, dada la época de su mando, pudiera tener alguna relación con la familia del cónsul del 218 d.C., *Oclatinus Adventus*. En cuanto a la hipótesis sobre las supuestas unidades de ambas flotas en el sur de *Hispania*, parece lógico que en la costa meridional hispana hubiera un destacamento de la flota de *Misenum*, pero no es tanto que hubiera uno de la *Ravennatis*, porque la competencia de vigilancia de ésta era el Mediterráneo oriental. Este marino pudo elegir *Hispania* para su retiro sin haber servido necesariamente en ella. **A.C.**]

### Jabalquinto

**372.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 82 (*CIL II 497527*). Nueva edición de este sello rectangular de bronce, con el aro ovoidal, algo deformado, y chatón plano. Ha perdido parte del marco. Medidas: 2,6 x 6 x 2,6. Letras: 0,7; en relieve y en sentido inverso. Peso: 72 g. Se encontró en el sitio del Encantado, donde se unen los ríos Guadalimar y Jabalquinto. Formó parte de la colección del Gabinete de Historia Natural. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, n° inv. 10079.

*M(arci) Fulcen/ni Mâterni*

### Linares

**373-374.** J.M. ABASCAL, 1999b. Una inscripción inédita y nueva edición de otra ya conocida, procedentes de *Castulo*.

**373.** J.M. ABASCAL, 1999b, 230, nº 1; *AE* 1999, 955. Fragmento de una placa de mármol blanco, fracturada en tres de sus lados, aunque conserva la parte central del borde superior. Medidas: (30) x (42) x 13. Letras: 6,5 (lín. 1). Se conserva sobre un pequeño canalillo en el exterior del cortijo «Fontanar».

*[- - -] f(ilius) Gal(eria tribu) Quadr[atus / - - - u]xori [- - -]*

La tribu del dedicante seguramente es la de *Castulo*. Su *cognomen* se documenta por primera vez en el área castulonense. Tampoco resulta frecuente en el tercio meridional peninsular. Por la paleografía se data en la segunda mitad del siglo II d.C.

**374.** J.M. ABASCAL, 1999b, 230-231, nº 2; *AE* 1999, 956. También J. CABRERO, 1999, 282, nº 85, que ofrece otra lectura (*CILA* 6, 129; *HEp* 5, 1995, 419).

#### a) Abascal

Nueva edición de este bloque o placa gruesa, que según el dibujo de Jimena Jurado (1639) era un pedestal con coronamiento, y se encontraba «en casa de Diego de Baeza, que es en la plaza de Linares». Fue localizado en 1985 por M<sup>a</sup>.P. García Gelabert, en el cortijo «Casablanca», en la periferia de *Castulo*, empotrado en un muro y formando esquina. En una visita posterior el autor ya no lo pudo localizar. Lo conservado correspondía a la mitad derecha del monumento. La letra es una capital de buena factura y de incisión profunda. La paginación parece muy cuidada y las líneas se centran con respecto a un mismo eje.

*[L(ucius) Corne]lius Flac[cus / et] Valeria /<sup>3</sup>[Cornel]iae Fabatillae / [f]iliae*

#### b) Cabrero

*[- - - Corne]lius Flac[cus / - - -] Valeria /<sup>3</sup>[- - - Cornel]iae Babatillae / [f]iliae*

[En lín. 3 la correcta es la lectura de Abascal, que además nota debidamente el resto del texto conocido por testimonio anterior y hoy perdido, así como las variantes de otros autores. J. Cabrero parece desconocer cualquier referencia bibliográfica anterior. A.C.]

**375-376.** R. CONTRERAS DE LA PAZ, 1999. Una inscripción inédita y nueva edición de otra.

**375.** R. CONTRERAS DE LA PAZ, 1999, 307, nº 163. Inscripción de carácter posiblemente sepulcral sobre un sillar de arenisca rojiza, enmarcada completamente en un sogueado. Medidas: ?. Letras: ?. Procede de la finca San Rafael, en el pago El Fontanar, en las proximidades de *Castulo*. Se conserva en la Sala de Epigrafía del Museo Arqueológico de Linares.

*Cornelia / [- - - - -] / - - - - -*

Por la paleografía se data en el siglo I d.c.

**376.** R. CONTRERAS DE LA PAZ, 1999, 252, n° 147 (*cf.* R. CONTRERAS DE LA PAZ, 1979, 430). Sello industrial de bronce hallado en *Castulo* en 1958. Se conserva en el Museo Arqueológico de Linares.

*C(aius) Verati Paternii* (sic)

[*C(aii) Verati(i) Paterni. Veratius* sí está documentado (Kajanto, 1965, 349). La falta de fotografía impide comprobar la lectura, pero parece verosímil. **A.C.**]

**377-400.** J. CABRERO, 1999. Ocho inscripciones inéditas y diferentes precisiones sobre otras dieciséis ya conocidas.

**377.** J. CABRERO, 1999, 284, n° 90. Inscripción fragmentaria. Medidas: ?. Letras: ?. Se conserva en una columna del Colegio Público Colón, en la parte exterior de la tapia, frente al n° 27 de la calle Santa Engracia de Linares.

----- / [---]sa[--- / ---]mon[--- /<sup>3</sup>---]um E[--- / ---]etus[--- / ---]meis[--- /<sup>6</sup>---]isi[---] / -----

[Valga como comentario general a este repertorio, incluido en la última memoria de las excavaciones de *Castulo* firmada por J.M. Blázquez y M<sup>a</sup> P. García Gelabert, del que sólo recogemos aquí las inscripciones que *parecen* inéditas y aquéllas que presentan algún cambio con respecto a *CIL* 6, 1991 (aunque el autor no parece haber tenido en cuenta este catálogo). Hay que advertir que, incluso en las ya publicadas, J. Cabrero se mantiene fiel al principio de no dar referencias del lugar de aparición, soporte, material, medidas ni apenas bibliografía, con lo que a veces es difícil hasta identificar la pieza que está tratando. La única referencia anterior constante es su publicación de 1992 (que supongo tesina o tesis del autor). Por lo que respecta a las que ahora siguen, hoy en día es inadmisibles presentar un conjunto de inéditos epigráficos, incluso aunque sean fragmentarios o de la *turba vilis*, sin dar el menor dato sobre soportes, materiales, medidas o restituciones, ni facilitar fotografías o siquiera dibujos. Publicado además en el extranjero, contribuye al descrédito nacional y debería ser evitado. Tan penosas carencias hacen inútil el tratar de comentar o sugerir nada en éste y los ocho textos siguientes, aunque se colige, a juzgar por cómo el mismo autor trata otros ya publicados (*cf.* aquí **nn. 378-384**), que éstos también lo podrían necesitar.

**A.C.]**

**378.** J. CABRERO, 1999, 284, n° 91. Inscripción fragmentaria. Medidas: ?. Letras: ?. Se conserva en una columna del Colegio Público Colón, en la parte exterior de la tapia, frente al n° 27 de la calle Santa Engracia de Linares.

----- / es u[---] / XII ho[---] / manu [---] / -----

**379.** J. CABRERO, 1999, 286, n° 118. Inscripción fragmentaria. Medidas: ?. Letras: ?. Se conserva en una colección particular.

----- / [---][C]orm[elius] [---] / -----

**380.** J. CABRERO, 1999, 286, nº 119. Inscripción fragmentaria. Medidas: ?. Letras: ?. Se conserva en una colección particular.

----- / [- - -]issimo[- - -] / -----

**381.** J. CABRERO, 1999, 286, nº 123. Inscripción fragmentaria. Medidas: ?. Letras: ?. Se conserva en la casa de los vigilantes del yacimiento arqueológico de *Castulo*.

----- / [- - -]erd[- - -] / - - -]F[- - -] / -----

**382.** J. CABRERO, 1999, 286, nº 124. Inscripción fragmentaria. Medidas: ?. Letras: ?. Está empotrada en una de las paredes del derruido Cortijo del Cerro en *Castulo*.

----- / [- - -]I[- - -] / [- - -]N[- - -] / -----

**383.** J. CABRERO, 1999, 287, nº 128. Inscripción fragmentaria. Medidas: ?. Letras: ?. Está en la ladera nordeste de la acrópolis de la ciudad de *Castulo*.

*D(iis) M(anibus) s(acrum)* / -----

**384.** J. CABRERO, 1999, 287, nº 129. Inscripción fragmentaria. Medidas: ?. Letras: ?. Está en la bóveda del primer arco de la orilla izquierda del puente de Puente Quebrada (*sic*).

*[D(iis)] M(anibus) s(acrum)* / [- - -]onp / [- - -]pes / -----

**385.** J. CABRERO, 1999, 272, nº 41 (*CIL* II 3304; *CILA* 6, 143). Revisión de lectura de la inscripción de este cipo, conservado, según el autor, en el Museo Arqueológico Nacional. La inscripción es de carácter poético.

*D(iis) M(anibus) s(acrum) / i[- - -] navigi(i) [- - -] pauperivi(t) / <sup>3</sup>incensus in m[- - -] i<n>  
morbus / colui p[- - -]em luoo / adq(uiescit) parentibus [- - -]nüi cupivi(t) / <sup>6</sup>inutile mere[- - -]  
doleor / lacrimo pi[- - -]intus / siiaiapodicm[- - -] posivi(t) / <sup>9</sup>ter memor m[- - -] supstiti / sine te  
quisca [- - -] iis / iocpu[- - -]ipmim[- - -]imisim / <sup>12</sup>quod vis deus hic pr[- - -]otitasdie / [- - -]  
niae ternum [- - -] IIIAIAlIII / iuslicia torcuma[- - -]itiaiüima / <sup>15</sup>idiivoccupatai[- - -]usaipacn  
/ iscaiviacisiv[- - -] aedis ciivii / navis tracum [- - -] ci[.]ciai / <sup>18</sup>sisteiciorca[- - -]orum sito /  
üauspicui[- - -]cium / naiisispacmo[- - -]ciovitas / <sup>21</sup>apüüüisauri[- - -] iniaumi / amivac ai[- - -]  
]acincatus / liberalibus [- - -]icin tereas / <sup>24</sup>neveliti serva [- - -]iesrcüüis / ius quicum qu[- - -]  
]iinc[.] viis / [- - -]inelaborum e[- - -] via viii / <sup>27</sup>viüüis q vii[- - -]umidas / h(ic) s(itus) e(st)  
s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) ii[- - -] M(arco) Gargi/lio Cresce[- - -]ciinoi*

[Este cipo en realidad está perdido y lo que se conserva en el M.A.N. (nº inv. 16765) es una reproducción del mismo, como ya se lee en *CIL* II 3304, tomando la noticia de M. de Góngora. El texto constituye, sin duda, uno de los grandes problemas que aún no ha encontrado solución satisfactoria, debido a su mal estado de conservación (falta toda la parte central de las líneas) y a la deficiente lectura de lo conservado, pues en muchas de esas líneas a lo más que se llega es a leer secuencias imposibles de admitir de aparentes *ies* que deben ser restos de patas de diferentes letras. Su carácter métrico parece probable, pero, hoy por hoy, resulta, si se me permite la expresión, «intransitable», pues no hay manera de

recorrer los supuestos versos con un mínimo de tino. La presente edición no mejora las anteriores, aunque acude a algunas separaciones de palabras y/o restituciones a las que otros editores parecen haber renunciado (por ejemplo la edición de *CIL A cit.*), no así las primeras ediciones que ya hicieron un loable intento y con respecto a las que, en algunos casos, no sólo no aporta mejoras sino que en cierto modo retrocede; me refiero a las ya antiguas ediciones de *CIL cit.*, *CLE* 1556 o *CHOLODNIAC*, 1904, n° 1336c (en lín. 6, por ejemplo, Cabrero ha omitido el final *lesamavi* interpretado comúnmente como [*soda*]les *amavi*). Es evidente, que esta pieza, aunque sea a través de su reproducción, espera pacientemente que alguien con mejores ojos, con tanta paciencia como ella y con grandes dosis de conocimiento, intente avanzar algo en su comprensión, aunque ya sea irreversible la pérdida no sólo del original, sino de una reconstrucción plausible del texto. Esperemos, no obstante, que esta advertencia sirva para que alguien se decida a acometer tan ardua tarea. I.V.]

**386.** J. CABRERO, 1999, 281, n° 80; también R. CONTRERAS DE LA PAZ, 1999, 192-193, n° 93 (*CIL* II 3291; *CIL A* 6, 125). Nuevas restituciones de esta inscripción perdida.

**a) Cabrero**

----- / [- - - Clo]dus Sabel[lus - - - / - - -] Clodiae Nep[otillae - - -] /<sup>3</sup>uxori et Clodia(e) [-  
- - / - - -] m(onumentum) f(ecit) [- - -] / -----

**b) Contreras**

[Clau]dus Sabell[icus] / Clodiae · nep[ti] /<sup>3</sup>uxori et Clodia[e] / m(onumentum) f(ecerunt)

[Lín. 1: *Sabell[io, -us]*, con las dos *L* que ya traía el *CIL* II; pero no sería *Sabell[ic]us* (un solo paralelo en *CIL* VI 306801 e inseguro, pues trae *Sabell[us]* y es apelativo de Marte), sino *Sabell[us]* (*CIL* II<sup>2</sup>/5, 845, *Nescania*) o *Sabell[io]*. Para el resto, como muchas otras veces, las restituciones de epígrafes perdidos no suelen ofrecer suficientes garantías, máxime cuando, como aquí, falta texto por ambos extremos. Teniendo ello en cuenta, en todo caso sería preferible la de J. Cabrero, exceptuando las dos *LL*, que podrían faltar menciones de filiación y edades, y que al final habría mejor, como ya se apuntó en *CIL A*, ---]m · f(aciendum) [curavit], por la menor frecuencia de abreviar así *monumentum*. A.C.]

**387.** J. CABRERO, 1999, 283, n° 88 (*CIL A* 6, 191; *HEp* 5, 1995, 403). Nueva resolución de las abreviaturas de esta inscripción conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

----- / [- - -] ordinis / [- - -] p(ublique) / r(omani) procu(rator) H(ispania) (sic) / -----

[Nuevas lectura e interpretación, *ex imag.*: [¿*ex decreto?*] ordinis / [¿locus?] (vacat) P(ubli[us]?) /<sup>3</sup>[- - - i] Proculi. Resulta fundamental aquí tener en cuenta la longitud y grosor del bloque para poder reducir las posibilidades de interpretarlo, y aún ello con toda reserva. Podría tratarse de un sillar de asiento de alguno de los espacios de espectáculos que existieron en Cástulo (al menos anfiteatro y teatro). El *ordo* local habría concedido el *locus* a este P(ubli[us]?) ...Proculus; en la ciudad se documenta una vez este *cognomen*, en *CIL A* 6, 115

(aunque no significa gran cosa, es muy frecuente). La lectura e interpretación de este epígrafe fragmentario no es sencilla, como demuestran las dos lecturas anteriores, de 1991 y 1995: ----- / [---] *ordinis* / [---]P /<sup>3</sup>[---]R *PROCVR*[---] (*CIL*A *cit.*) y, para la 3ª, [---] L R D L V I I, entendiéndolo como quizá un numeral (J.M. en *HEp*). Sin embargo, la de Cabrero que ahora revisamos satisface las peores expectativas. **A.C.**]

**388.** J. CABRERO, 1999, 283, n° 89 (*CIL*A 6, 183; *HEp* 5, 1995, 396). Nuevas lecturas en lín. 1 y nueva lín. 4 en esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

----- / [---]ex l[--- / ---]laudatio [--- / ---] decreveru[--- / ----- / ----- / ---  
-]iv[---] / -----

[*Ex imag.*: ----- / [---] ex d[ecreto]  $\zeta$ ordinis? ---/---] laudatio[em --- / ---] decreveru[nt ---] / (vacat) M(unicipes) I(uvenales) C(aesarienses?) [C(astulonenses? ---]. Podría ser también M(unicipes) I(uvenales) C(astulonenses?). Las letras de la última línea se ven con mucha dificultad, pero los restos coinciden con lo que sería frecuente encontrar al final de una inscripción honorífica de este tipo: la mención de la comunidad. Sin duda son honores fúnebres, y en el resto perdido se podrían esperar otros como *locum sepulturae, statuam*, etc. **A.C.**]

**389.** J. CABRERO, 1999, 284, n° 92 (*CIL*A 6, 153; *HEp* 5, 1995, 390). Nueva restitución de lín. 2 y 3 de esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

Sanib[---] / Ser(vilius) sib[i---] /<sup>3</sup>ux(ori)s (sic) an(norum) [---] / -----

[Nuevas lecturas o restituciones en las cuatro líneas, *ex imag.*: Sanib[elser] / ser(vus) · sib[i et] /<sup>3</sup>uxs(ori) · An[-c. 4-] / (vacat) m(onumentum) [f(ecit)]. La lectura anterior de *CIL*A 6 dejaba sin resolver SANIB... por falta de paralelos, aceptaba que era un *servus*, restituía en lín. 3 An[icillae?] y no daba tampoco la línea 4. | Lín. 1: Para apoyar mi propuesta del nombre encuentro al menos un homólogo, hispano e históricamente relacionable: *Sanibelser Adingibas f(ilius)*, primer jinete de la *turma Sallvitana* cuyos premios se acreditan en el célebre bronce de Ascoli (*CIL* I 709 = *ILLRP* 515). | Lín. 2: Cabrero restituye un gentilicio por la mención posterior de *uxor* pero, aunque no sea legal o frecuente, sí hay bastantes ejemplos de inscripciones, normalmente funerarias, de esclavos/as que llaman *uxor* a su pareja (*ad ex. CIL* III 4961, 5112 y 5231 Nórico; *CIL* VI 4185 Roma; *CIL* VIII 4267 África; *CIL* X 2625 Pozzuoli, etc.). | Lín. 3: el actual editor ignora igualmente la variante usual *XS* para *X*. | Lín. 4: de ella es bastante visible en el borde derecho la mitad izquierda de la *M*, que sólo puede corresponder a una fórmula como la que he sugerido. Por el tipo de letra sería del primer tercio del siglo I d.C.

Este *Sanibelser* de Cástulo debe ponerse en relación con la presencia en la misma ciudad de un *L. Cornelius Sosimilos* (*CIL* II 3295 = *CIL*A 6, 130). Se da la circunstancia de que igual nombre también aparece en el mencionado bronce de *Ausculum* dos veces, en la onomástica de sendos jinetes, uno vascón, *Segiensis* (*Sosimilus Sosinasae f.*), y el otro *Ilicensis* ( $\zeta$ - $\rightarrow$ ? *Sosimilus* (sic) *f(ilius)*). Esto creo que permite deducir que los *Sosimilos* y *Sanibelser* de

Cástulo serían descendientes de familias originarias de ciudades del valle del Ebro, aliadas de Roma, a las que, en época próxima a la de Escipión Africano, se darían tierras y propiedades en la por fin sometida capital oretana. Con tal precedente, y a la vista del *uxor*, sería mucho más atractivo restituir en la lín. 2 *Ser(gia tribu)*, muy adecuada además a una concesión viritana republicana, y que fuera probablemente otro *Cornelius*. Pero esto necesariamente ha de quedar como segunda alternativa, ya que lo que se conserva es un nombre único en primer lugar (en todo caso, si fuera más larga, *Sanib[elser, P. Corn(elii)? / ser(vus)*, etc.).

Me comenta amablemente el colega A. Marques de Faria que este *Sanib[---]* se podría también restituir como *Sanib[ar] < SanibaR* (Solier, *RAN*, 1979, p. 85), segmentable en *Sani-baR* (A.M. DE FARIA, 1994, 68), *Sanib[eir] < Sanibeir* (MLH III 2, F.9.7) o *Sani-beir* (A.M. DE FARIA, 1998, 237), nombres ambos atestiguados, junto a algunas otras posibilidades para el segundo elemento. Sin embargo, creo que por las razones antedichas podríamos esperar mejor *Sanibelser*. **A.C.**]

**390.** J. CABRERO, 1999, 284, nº 94 (*CILA* 6, 190; *HEp* 5, 1995, 402). Cambios de lectura en lín. 1, 2 y 4 de esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

----- / [---]or in [--- / ---]ria que prov[--- / ---]ssaris consioqu[--- / ---]mci[---] /  
-----

[Nuevas lecturas y restituciones, *ex imag.*: ----- / [---]DR EX+ [--- / ---] +RLA · que · PROV+ [--- / ---] Ca]esaris · consîtoqu[e ---] / M(unicipes) M(unicipi) Ç(aesariensium) I(uvenalium)?]. Con toda reserva, pues es realmente difícil la comprensión de este epígrafe y ni siquiera seguro su tipo. En la lín. 3 parece haber nexo *ÎT* (travesaño corto que cruza la *I*), que resuelve la falta de sentido de *CONSIO* y sirve para vincular el epígrafe a lo funerario (*ad ex. CIL* VI 10082 y 21200 o XIII 5708). Al mismo tiempo, estarían al final las abreviaturas del nombre oficial de *Castulo*; y ello, unido a la posible mención del emperador en la lín. 3 y a la también dudosa de *provi[ncia]* en lín. 2 (no se puede descartar *prove[---]*), permitiría suponer que es un epígrafe funerario público a algún funcionario imperial de la provincia, repito que con suma cautela. **A.C.**]

**391.** J. CABRERO, 1999, 284, nº 95 (*CILA* 6, 189; *HEp* 5, 1995, 401). Nueva lectura de esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

----- / [----- / ---]gen[--- / ---]XX[---] / -----

[Nuevas lecturas y restituciones, *ex imag.*: [---]+ (hedera) + [---] / Geni[o Imp(eratoris)] /<sup>3</sup> Çaes(aris) · +[c. 3-4] / M(unicipium?) [C(aesariensium) I(uvenalium) d, vel d·d?]. Por tanto es una inscripción honorífica imperial. Interpunción: *hedera* y triángulo (lín. 3). | Lín. 1: Se ve, centrada, una *hedera* naturalista, hacia abajo, de buen tamaño, y a ambos lados una letra no diferenciable. | Lín. 2: La palabra debe de ser *Genio*, con la *I* encajada de menor tamaño; detrás es posible restituir *IMP* a causa del comienzo de la siguiente. | Lín. 3: Claramente, aunque débil, se ve *CAES*; el resto de la letra que sigue no puede ser de *A[ug(ustus)]*, ni la

paleografía convendría con ello. | Lín. 4: Soy incapaz de ver nada del XX que dan aquí tanto Cabrero como González Román-Mangas en *CILA* (----- / [---]CEM[---/-----/---]I / [- --]XX[---]), de no ser en algún fragmento que case y falte en la fotografía de *CILA*. Lo que veo en la 4ª y última es el rasgo izquierdo de una gran *M*. Con ello, dado lo leído en las anteriores, debe corresponder a la mención del municipio como dedicante, muy acorde con una dedicación imperial, aunque no sé de qué emperador puede tratarse. Por el tipo de *G* y *M* podría fecharse en época flavia o ya en el siglo II. A.C.]

**392.** J. CABRERO, 1999, 284, nº 98 (*CILA* 6, 184; *HEp* 5, 1995, 397). Nueva lectura de lín. 2 de esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

*D(īs) M(anibus) s(acrum) / [A]ureliu[s ---] / -----*

[Nueva lectura en lín. 2: *[L(ucius)?] Aurel(ius) · L(uci) · f(ilius) · V[- - ?] / -----*. Aunque el autor sin duda mejora la lectura *+I++III+[---]* de *CILA* 6, 184 (nuestro E.T., por lo dicho *supra* bajo el nº 377, ha supuesto que corresponde a este epígrafe), incluso para su actual lectura *Aurelius* le sobraría uno de los signos verticales. En la foto muy ampliada se pueden advertir dos interpunciones triangulares, la segunda muy visible, que permiten restituir la filiación, puesto que la última letra vertical es una *F* (con el travesaño menor a la vista, ya casi en la fractura). Con ello es muy posible que haya otra *L* al comienzo; al final tendríamos el *cognomen* del difunto, comenzado por *V*, y más abajo posiblemente los formularios al uso. A.C.]

**393.** J. CABRERO, 1999, 284, nº 100 (J.Mª. BLÁZQUEZ – F. MOLINA, 1979, 138). Nueva lectura de esta inscripción fragmentaria, reutilizada como sillar en la habitación E de la villa urbana del Olivar.

*----- / [---]ive Fl[avio / ---]no h[---] / -----*

[El epígrafe fue encontrado por esta revisora en la larga campaña de excavaciones de 1971, en el también llamado «edificio del Olivar». Aunque Blázquez – Gelabert, 1999, 35, afirman que allí sólo se hizo la de 1971-1972, hubo una primera en 1970, que fue la realmente realizada por F. Molina. En la segunda me encargué también, bajo la dirección de J.Mª. Blázquez, de la excavación del muy denso sector NE de esta supuesta *domus* suburbana tardía (aunque ni en la primera memoria de 1979, ni en la actual específica de 1999, se pueda encontrar mención de ello por ninguna parte, pero *cf.* P. BELINCHÓN SARMIENTO, 2000, 93). Este epígrafe estaba sobre un sillar rectangular grande, reaprovechado en uno de los muros, y ponía *VEFL / NOH*. Sus letras de 20 cm de altura dan idea de la posible importancia de la inscripción. La memoria es débil, y al no ofrecer el autor, como de costumbre, una fotografía, de momento no puede observarse nada acerca de su presente lectura. A.C.]

**394.** J. CABRERO, 1999, 285, nº 102 (J.Mª BLÁZQUEZ – R. CONTRERAS, 1984, 287). Nueva lectura de esta inscripción fragmentaria situada en una dovela del segundo arco del lado sur de Puente Quebrada.

----- / [---]stam[---] / -----

**395.** J. CABRERO, 1999, 285, nº 103 (J.Mª BLÁZQUEZ – R. CONTRERAS, 1984, 287). Nueva lectura de esta inscripción fragmentaria situada sobre el segundo arco del lado sur del puente de Puente Quebrada.

----- / [---] [pa]ter et O[---] / -----

**396.** J. CABRERO, 1999, 285, nº 104 (*CILA* 6, 203; *HEp* 5, 1995, 414). Nueva lectura de lín. 2 de esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

[---] Cornel[ius --- / ---]civ(is) [---] / -----

[*Ex imag.* Lín. 1: Posiblemente [.] Cornel(i-), con nexo  $\hat{N}E$ , como ya se indicaba en *CILA* 6. | Lín. 2:  $\zeta\hat{\alpha}\hat{s}\hat{f}\hat{u}\hat{l}$ (onens-)? Después de mucho dudar entre *CFV* o *CEV* (en el primer caso sólo podría ser la filiación si ésta iba tras el *cognomen*), sin que con ello encajaran todos los trazos visibles, creo que puede haber ese curioso nexos, con la *S* echada muy originalmente sobre *T* y *V* y restos de la *L*, a la que siguió la línea de fractura, dicho sea con las reservas oportunas. **A.C.**]

**397.** J. CABRERO, 1999, 286, nº 116 (*CILA* 6, 195; *HEp* 5, 1995, 407). Desarrollo de las abreviaturas de esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

----- / [---] p(ius) in [s(uis) ---] / -----

[Es cierto que esta fórmula sería adecuada (y posible también en femenino) pero, tal como se ve en la foto y venía en *CILA*, hay dos interpunciones circulares, entre *P* e *I*, y también entre *I* y *N*, lo que en principio impediría esta restitución. **A.C.**]

**398.** J. CABRERO, 1999, 286, nº 117 (*CILA* 6, 188; *HEp* 5, 1995, 400). Nueva lectura de esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

----- / [---]va[---] / -----

[*CILA* leía [---]IV[---]. Ello se debe a que, como algunas veces ocurre, el fragmento está roto en tal forma que no se puede decidir con facilidad el lado correcto, quizá mejor *VA+* por el tipo de remates inferiores. **A.C.**]

**399.** J. CABRERO, 1999, 286, nº 125 (*CILA* 6, 202; *HEp* 5, 1995, 413). Nueva lectura de esta inscripción fragmentaria conservada en el Museo Arqueológico de Linares.

----- / [---]io[---]i[---] / ---]nus[---] / -----

[Lín. 1: ++A+, la segunda cruz de O o C. | Lín. 2: la lectura *AVG C* de *CILA* 6 fue corregida por A.U.S. en *HEp* 5 *cit.* como *MVS* (aunque con una *M* un poco heterodoxa). El actual editor no sólo desconoce todo ello, sino que ofrece una peor solución al leer *NVS* con la *N* del revés. **A.C.**]

**400.** J. CABRERO, 1999, 286, n° 126 (*CILA* 6, 204; *HEp* 5, 1995, 415). Nueva lectura de esta inscripción fragmentaria conservada en la casa de los vigilantes del yacimiento arqueológico de *Castulo*.

----- / [- - - *Vale*]rius fid(elis) f(ecerunt)

[*Ex imag.*: Lín. 1: --- +++ ---, hay restos de tres letras. | Lín. 2: *pius i·n [suis]*. Parece que lo que está es la fórmula clásica, y además bien ubicada en el borde inferior, original, del epitafio; simplemente el lapicida se equivocó al poner la interpunción dentro de la preposición. Ignoramos cuál sería la traducción de este latín que propone el autor, ni en qué contexto. Parece del siglo III. **A.C.**]

**401.** J. DEL HOYO CALLEJA, 1999, 244-245 (*CIL* II 3278; *CILA* 6, 104; *ECAS* 28). Considera que en el último de los cargos sacerdotales que tuvo *Valeria C.f. Paetina, flaminica sive sacerdos municipi(i) Castulonensis*, la preposición *sive* no sería una conjunción disyuntiva, sino un nexos conjuntivo con valor de y/o, como se usa también a veces para unir *cognomina* y *agnomina*, por lo que no indicaría la igualdad entre los dos títulos, como se viene entendiendo, sino que fue *flaminica* y *sacerdos* de *Castulo*.

[Si se hace el paralelo estricto con el uso de *sive* en la onomástica, se entendería mejor como flaminica «y también» sacerdotisa de Cástulo. Es claro que son dos sacerdocios diferentes, aunque la manera de expresarlo no deje de ser bastante inusual (como lo es *sive* por *qui/quae et*). Por otro lado, el autor piensa, como otros, que si la misma prominente dama fue *sacerdos* en *Corduba* es porque allí el culto imperial femenino sería servido por sacerdotisas («si hubiera exigido una *flaminica*, lo habría especificado...», *ibid.*). No lo creo, más bien ha de suponerse que la tucitana *Paetina* comenzó su carrera religiosa por el sacerdocio más sencillo o inferior, en Córdoba (que no necesariamente sería dedicado al culto imperial, sino al público). Lo lógico es que *Corduba* dispusiera de ambos sacerdocios, pero seguramente era mucho más oneroso llegar a ser *flaminica* de la capital bética que serlo en *Tucci* o en *Castulo*. **A.C.**]

## LEÓN

### Bembibre

**402.** E. BARCIA MERAYO – S.M<sup>a</sup>. GARCÍA MARTÍNEZ, 1999, 56-57 y 60; *IID.*, 1998, 19; también M. RABANAL ALONSO – S.M<sup>a</sup>. GARCÍA MARTÍNEZ, 2001, 60-61, n° 15, lám. V,1; *AUCCL* N-61 (*AE* 1983, 591; *AE* 1984; 554; *MRCL* 92; *RSERMS* 227). Nueva

lectura del teónimo de la inscripción de esta ara de granito, que estaba reutilizada en la iglesia de Santibáñez del Toral.

<Cossue?> Udunn/aeco /<sup>3</sup>C(aius) Iunius · Silanus / v(otum) · s(oluit) · l(ibens) · m(erito)

[La supuesta nueva lectura se limita a la lín. 1 y a la duda sobre si leer *COSSUE* o bien *COSUE*. J.M.]

### Boñar

**403.** H. GIMENO – AU. STYLOW, 1999, 89-92, nº 4, fig. 5; *AE* 1999, 919a-b; *AUCCL* R-29 y *AUCCL* RR-3 (*CIL* II 2694; *CIL* II 5726; *HEp* 1, 1989, 385; *IRPLE* 60; *MRCL* 46; *ERPLE* 18; *RSERMS* 120). Nueva lectura de esta inscripción rupestre, y de la que la tradición manuscrita había dado una versión problemática. Los autores consideran que en realidad en la piedra se habían grabado dos textos diferentes a sendas divinidades, que fueron unidos por sus transmisores.

#### a)

Fonti sacr[um] / Brôcci l(ibertus) Vipst[anus] /<sup>3</sup>Alexis aquilegus / v(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito)

#### b)

Geñio [- - -] / - - - - -

Esta inscripción fue incluida equivocadamente por error entre las de Roma (*CIL* VI 152).

[Esta lectura, que parece la acertada, despeja muchas dudas que siempre había planteado esta inscripción. Los autores entienden que el *aquilegus* era un zahorí. Sin duda, el término *aquilegus*, un adjetivo utilizado como sustantivo, es equivalente al de *aquilex*, pero la función de éstos no se limitaba a buscar agua, sino que eran expertos en el conocimiento de la conducción de aguas, lo que exige saber de topografía. Se entiende su presencia aquí no como buscador del agua sagrada que ya debía ser conocida sino como especialista en la conducción de ese agua. Recuérdese que Plinio el Joven, para saber si se puede realizar una importante conducción de agua le pide a Trajano que le envíe un *aquilex*: «*necessarium est mihi a te vel aquilegem vel architectum*» (Plin., *Epist.* X, 37) pues no dispondría de ninguno de confianza en su provincia de Ponto-Bitinia. Con toda probabilidad, este *aquilegus* fue reclutado entre los expertos que acompañaban a la *legio VII Gemina*. J.M.]

### Borrenes

**404.** I. SASTRE PRATS, 1999, 257-258, con foto; *EAD.*, 1999a, 273-274, con foto; *AE* 1999, 916; *AUCCL* N-32; *ERPLE* 284. Placa de caliza o caloesquisto marmóreo claro-rosáceo, con vetas verdosas, fragmentada por los lados superior, derecho e inferior. La piedra debió ser cortada para su reutilización. Medidas: (46,1) x (25,4) x 6,9. Letras: 5-3,7; de cuidada ejecución. Interpunción: *bedera*. Se encontró durante unas obras de reforma del pavimento de la iglesia de Voces, en 1998. Se conserva en la misma iglesia.

- - - - - / vet(eranus) · lē[g(ionis)] / VII · G(eminae) · F(elicis) p[a]/<sup>3</sup>rentibu[s] / suis · om[ni]/bus · et · s[ic]i/<sup>6</sup>bi · et · Te[.] / d[ic]a[.] E[.] / - - - - -

Por los *cognomen* de la legión se fecha entre el 70 y el 195 d.C.

Según *AE* 1999, 916 el nombre incompleto del final podría ser *Tepidia* o *Tetidia*. La última *E* podría ser también una *F*.

[Según información facilitada por nuestro E.T., la pieza actualmente se encuentra depositada en el Museo del Bierzo, en Ponferrada. J.M.]

### Crémenes

**405.** J.M<sup>a</sup>. SOLANA SAINZ, 1999, 322, con foto; también M. RABANAL ALONSO - S.M<sup>a</sup>. GARCÍA MARTÍNEZ, 2001, 429-430, n<sup>o</sup> 401, lám. XCVI,3; *AUCCL* N-70 (E. MARTINO, 1982, 74 nota 22). En **a)** revisión de lectura, y en **b)** nueva edición y lectura de esta inscripción procedente de Verdiago.

#### a) Solana

[*D(iis)*] *M(anibus)* / [- - - - -] /<sup>3</sup>*Quirina (tribu) Qui(nto) [mili/ ti an(norum) - - -?] leg(ionis)*  
*IX His[panae] a[erorum?] / Ara]nsonis f(ilio) p(onendum) [c(uravit)]*

#### b) Rabanal – García

«Lápida» de cuarcita con fracturas a lo largo de todo el monumento. Conserva restos de un torques en la cabecera, que rodea a la fórmula de consagración inicial de lín. 1. Medidas: (48/47) x (51/45) x 21. Campo epigráfico: 25 x 51. Letras: 6,5-5; capital cuadrada trazada a surco. Se conserva en el domicilio de la familia Valbuena.

*M(onumentum)* / [- - -] *Quirina (tribu) Qui[ntillus?] /<sup>3</sup>miles ]leg(ionis) · IX · His(panae) ·*  
*a[n(norum) - - - / - - - P]isonis (?) · f(ilius) · p(osuit) [- - -]*

[Ambas lecturas plantean problemas que sólo pueden resolverse ante una inspección directa de la piedra. Si como parece verse en el comienzo de la lín. 2, la *I* es *E*, podríamos estar ante un antropónimo como [*T*]ourena. De igual modo, en lín. 3-4, podría ser sustituida por la lectura actual por [---] *an(norum) IX · hi(c) s(ita) · A[--- / ---]onis · f(ilius, -a) · p(osuit) · +*, siendo esta última cruz el reflejo de los restos de un signo vertical. De este modo se resuelve esa extraña indicación inicial a la tribu Quirina, antes de mencionar antropónimo alguno, así como la de la *legio IX Hispana*. Habrá que confirmarlo con un análisis *in situ* de la piedra. J.M.]

### Igüña

**406.** A. MORILLO CERDÁN – J. DEL HOYO, 1999, 305, figs. 1-4. Lucerna de piedra, tallada sobre un canto de río de arenisca, con dos grafitos. Letras: 1-0,5; de rasgos completamente angulosos, realizadas con un instrumento aguzado de punta muy fina. Interpunción: punto. Se encontró en el castro de la Reguerina, fruto de una excavación clandestina. También mención en J. DEL HOYO, 2002, 710.

#### a) en la orla

*Ope(rarius) · T(itus) · Luciu(s) · Flacaci(us)*

*Flacaci*us es la primera vez que se documenta en *Hispania*.

#### b) en la cara externa de la base

*Seðeño* o *Seðero*

Algunos indicios apuntan a un momento avanzado del Imperio.

[Antes de admitir un inédito *Flacaci(us)*, debe advertirse que hay un signo de interpunción en mitad de ese término, *FLAC·ACI*. Por lo mismo, creemos aconsejable leer *Flac(ci) · Aci (filius)*. Ello no exige innovaciones onomásticas, pues tanto *Flaccus* como *Accius/Acius* están documentados. J.M.]

### León

**407.** M. FÀBREGUES POMER – M. MIRÓ VINAIXA, 1999, 51-73, figs. 1-3; *AUCCL* N-69. Teja con grafito, procedente de la necrópolis de Vegazana

*Summae XXXV*

El grafito haría referencia a las cuentas del alfar.

### Pola de Gordón

**408.** F. MARCO SIMÓN, 1999, 481-490, con foto; *MRCL* 44; *AUCCL* N-39; *ERPLE* 17 (*HEp* 1, 1989, 412; *RSERMS* 192). Diferentes precisiones sobre el teónimo de esta ara prismática conservada en la ermita de San Lorenzo, La Vid. En lín. 1-2 lee el teónimo como *Equennu(bo)* seguido de restos de una *hedera*. Cabría pensar en los dativos plurales de un tema en *-u* como *Equennubus* o *Equennibus*, o de tema en *-o* como *Equennuis* o *Equennis*, sin embargo, parece más adecuado considerar que se ha producido la elisión de la forma de dativo plural hispanocéltico *-ubo(s)*, conocida en diversas inscripciones votivas de *Hispania* y *Gallia*. No resulta extraño el empleo de la variante latina *Deis* ni del diptongo *-eu*. El teónimo está compuesto por el radical indoeuropeo *\*ekwo*, el sufijo *-no* y la terminación *-bos* o *-bo*, formas diatópicas propias de la Celtiberia propiamente dicha o de zonas más occidentales respectivamente. El ara estaría dedicada a los dioses de los caballos; el caballo fue un elemento de jerarquización con connotaciones religiosas entre los pueblos hispanos y celtas. Estas divinidades protectoras tendrían su sede en las montañas asturleoneras dominando las principales vías de comunicación. Las conclusiones de este artículo aparecen en J.C. OLIVARES PEDREÑO, 2002, 104.

También es recogida por M<sup>a</sup>.R. PÉREZ CENTENO, 1999, 665, aunque para el teónimo sigue la lectura de la *editio princeps* (*vid. HEp* 1, 1989, 412).

### Vegaquemada

**409.** J. SÁNCHEZ-LAFUENTE PÉREZ, e. p. Bloque de caliza local con el campo epigráfico muy desgastado y especialmente lesionado en zonas superior e inferior. La inscripción está colocada en posición invertida. Medidas: 56 x 40 x ?. Campo epigráfico: 48 x 40. Letras: c. 4. Interpunción: punto y un único trazo oblicuo al final de lín. 7. La inscripción se encontró durante las obras de ampliación de la iglesia parroquial de La Losilla y San Adrián, al construirse una sacristía lateral en la cabecera. Se conserva empotrada en la esquina sur de la iglesia, a la intemperie y bajo un canalón de desagüe del tejado, lo que ha ocasionado su gran deterioro.

[I(ovi)] O(ptimo) M(aximo) / [p]ro salute Imp(eratoris) · Caes(aris) /<sup>3</sup>[T(iti)] Aeli Hadriani  
 Antō / [nini] Aug(usti) Pii · domuiq(ue) / [ei]us Q(uintus) · Iunius · Rus/<sup>6</sup>[tic]us · co(n)s(ul) ·  
 leg(atus) · Augs+(usti) / [pr(o)] pr(aetore) p(ro)uinciae / [Hisp(aniae)] · Citerioris?]

En lín. 6 la + = **S**. Especialmente hipotética resulta la restitución de lín. 8 aunque hay espacio para la misma. La lápida y el ejercicio de la legatura de Rústico viene fechada *post quem* tras el primer consulado de Rústico en el año 133 pero enmarcada bajo el mandato del emperador Antonino Pío (138-161) a quien se dedica la inscripción. El problema para fechar la legatura de Rústico dentro del dilatado reinado de Antonio Pío reside en que los otros gobernadores coetáneos, hoy conocidos de la *Citerior*, no ayudan mucho (*Iunius Homulus*, *Cornelius Priscianus*, y *C. Venulenus Apronianus*). Algunos indicios y el intervalo necesario entre el consulado y la *legatio* (razonablemente trascurrido en los años sucesivos a los acontecimientos de *Priscianus*), sugieren datar la inscripción entre el 145 y 161.

[Deseamos agradecer al autor que haya preparado para este volumen de *HEp*, la primicia informativa que hemos presentado sobre tan interesante inscripción, cuyo estudio se encuentra en prensa. A buen seguro que la documentación de *Q. Iunius Rusticus* en este epígrafe leonés suscitará el interés de los estudiosos. Al margen de cómo se hubiese escrito la última línea, pues se podría pensar en varias posibilidades de abreviaturas o de mención por extenso de los términos, parece muy razonable la conjetura propuesta por el autor.

I.V.]

### Villasabariego

**410.** A. MARTÍNEZ MARTÍN, 1999, 88, con dibujo. Grafito sobre una forma Hispánica de *terra sigillata*. Procede del yacimiento de *Lancia*.

ACCC

### Villaturiel

**411-412.** E. GONZÁLEZ ALONSO – M.A. RABANAL ALONSO, 1999. Dos inscripciones inéditas procedentes de las excavaciones de 1969 en el pago Marialba. Se conservan en el Museo Arqueológico de León.

**411.** E. GONZÁLEZ ALONSO – M.A. RABANAL ALONSO, 1999, 22. Fragmento de inscripción.

----- / [---]E[--- / ---] Lanci(ensis) [--- /<sup>3</sup> ---] an(norum) XXX [---] / -----

[Según amable notificación de D. José L. Hoyas Díez, Conservador del Museo Arqueológico de León, se trata de un fragmento de mármol roto por todos los lados. Medidas: (7,5) x (20,5) x 2,5. Letras: 3,6. E.T.]

**412.** E. GONZÁLEZ ALONSO – M.A. RABANAL ALONSO, 1999, 22. Fragmento de inscripción.

----- / [---]VI [--- / ---] RO [---] / -----

[Según amable notificación de D. José L. Hoyas Díez se trata también de un fragmento de mármol roto por todos los lados. Medidas: (10,7) x (11,5) x 2,7. Letras: 3,9. E.T.]

## LÉRIDA

### Guisona

**413.** J. GÓMEZ PALLARÈS, 1999, 123-128, n° 3.1; *ID.*, 2002, 45-50, n° L 1, foto 7 (*HAE* 2392; *AE* 1968, 236; *ERL* 54; *IRC* II 76). Nueva edición y estudio de este *carmen*. Está integrado por cuatro fragmentos de piedra de Santa Tecla, que encajan perfectamente entre sí. Medidas: 49,5 x 37,5 x 3,7. Letras: 3,7-0,9; mayúscula cuadrada, que recuerda a la actuario a medida que el texto avanza hacia su fin. La *ordinatio* es bastante cuidada, salvo en el margen derecho, donde destacan el olvido presumible de la sílaba *-sa* en la lín. 1 (añadida posteriormente en tamaño reducido), la fragmentación del verbo *rapiunt* entre las lín. 5 y 6, y la alineación, desplazada hacia la izquierda, de la lín. 6. Las letras son más pequeñas a medida que el mensaje está más cerca del lector. Interpunción: triángulo con el vértice inclinado hacia la derecha y *bedera* en lín. 1. Rayas de pautado. Se halló casualmente a comienzos de 1967 en la parte exterior del recinto de *Iesso*, durante los trabajos de construcción de una casa (calle Tapioles n° 16). Se conserva en el restaurante Ca'l Mines de Guisona (propiedad de M. Claudi Cortès). El autor ofrece en primer lugar la lectura de toda la inscripción y luego sólo la parte poética distribuida en versos y con puntuación moderna.

#### a) texto de la inscripción

*Servilla · Praepusa / filiae · suae · Lesbiae · /<sup>3</sup>a(nnorum) · XI · m(ensium) X · hic · sepul(tae) s(it) l(en)is t(erra) · / quid sibi fata velint · bellis·si·ma quaeque / creari · edita laeti<ti>ae commoda si rapi{u}/<sup>6</sup>nt · sed quae fatorum legi serv[ir?]e · necesse · est / perverso · lacrimas · fundimus [o]fficio haec bis · sex / annos vix bene transierat ille suas la[c]hrymas nondum emiserat /<sup>9</sup>omnes et poterat · semper · flebilis · esse suis parcite enim vobis tristes / sine fine parentes parcius et Manes sollicitare meos ponimus hunc / titulum luctus · solacia nostri qui legit ut dicat sit tibi terra levis*

#### b) parte poética según el editor

*Quid sibi fata velint bellissima quaeque creari | edita laetitiae commoda si rapiunt ? | Sed quae fatorum legi servire (?) necesse est, | perverso lacrimas fundimus officio. | Haec bis sex annos vix bene transierat. | Ille suas lacrimas nondum emiserat omnes | et poterat semper flebilis esse suis. | Parcite enim vobis tristes sine fine parentes, | parcius et Manes sollicitare meos. | Ponimus hunc titulum luctus solacia nostri | qui legit ut dicat sit tibi terra levis.*

En 2002, lee *sepulsit* en lugar de *sepul(tae) s(it) l(en)is t(erra)*.

El superlativo *bellissima* no se encuentra en las concordancias de los *carmina latina epigraphica*. Algunas de las imágenes utilizadas en esta poesía son propias de la descripción de una *mors inmaturo* y del enterramiento de un hijo por sus padres. Hay en ella, por otra parte, una utilización de un tipo de anáfora que podría calificarse como «fonética»: en las lín.7-8 entre *bis* y *vix* (pronunciada la primera consonante /b/); en las lín. 9-10 entre los comienzos de verso (el hexámetro y el pentámetro del penúltimo dístico respectivamente)

*parcite* y *parcius*; este hexámetro comienza y termina además con la repetición *par(cite)*... *par(entes)*. Hay además aliteraciones de vocales en las lín. 9-10, con una triple repetición *i...e* en *tristes sine fine*, y consonánticas, sobre todo de *r* y *s*, desde la lín.4 hasta el final, además de una figura etimológica -en sentido amplio- entre *parcite* y *parcius*. El texto tiene, sobre todo en los dos dísticos finales, un carácter dialogado: el diálogo entre la hija muerta y sus padres es excepcional, porque lo habitual es que se establezca entre esposos. En cuanto a la métrica, se trata de una composición en dísticos elegíacos, cuya única particularidad, además de un hiato en tiempo fuerte con alargamiento (*nondum emiserat*), es la de tener un pentámetro de más (*haec bis sex annos uix bene transierat*), irregularidad relativamente frecuente en los versos epigráficos. El nombre de la dedicante, *Servilla*, no es un error por *Servilia*: podría explicarse fonéticamente por una asimilación, entendido el grupo consonántico como consonante *l* más semiconsonante *i*, *-li-* > *-ly-*, o por analogía, como formación a partir de *Servia*, *Servilia* (igual que *Tertulla* viene de *Tertia*); está atestiguado como *cognomen* femenino en Campania y Aquitania. El nombre de familia, *Praepusa*, es de origen griego y podría designar a una esclava o una liberta. También el *cognomen* de la hija, *Lesbia*, es de origen griego, documentado en una treintena de casos, de los que los identificados corresponden también a esclavas o libertas. La forma *ille* (lín. 8) se explica en principio como un error de grabación por *illa*, aunque no debe descartarse que se trate de un fenómeno morfológico, de utilización del masculino como femenino, a pesar de que no se halla un paralelo exacto de este uso. *Quae* podría ser un error en la minuta por *quia*, más coherente desde el punto de vista de la sintaxis. En la lín. 3, el trazo horizontal de la última *L* es bien visible. Tal vez podría leerse *Hic sepul(ta) sit*, cambiando la puntuación y entendiendo esta última frase como un deseo de la madre de que su hija permanezca enterrada siempre en ese lugar, según el modelo de los textos epigráficos que ruegan al viajero que no deteriore el monumento para que el recuerdo del difunto sobre la tierra pueda perdurar.

[El estudio de esta inscripción, así como el conjunto de la obra con que recientemente nos ha obsequiado el autor (Gómez Pallarès 2002) merecen un elogio decidido por su método de trabajo, análisis detallado y certeras apreciaciones en muchos aspectos. Es un estudio que revela mucho de la concepción de la epigrafía que el propio autor tiene y con la que opera en sus trabajos. El rigor en ellos, al margen de que se pueda mostrar acuerdo o no en cuestiones puntuales, hace que por lo general los conduzca a buen puerto (léase a conclusiones y aportaciones muy estimables). I.V.]

**414.** I. CANÓS I VILLENA, 1999, 24-25, 1.4.1, con foto; *EAD.*, 2002, 200, n° 243, lám. C. Sello en un asa de ánfora greco-italica. Medidas del sello: 6 x 2. Letras: 0,6-0,5. Se encontró en la plaza de Bell-Pla; quizá provenga de *Emporion*. Se conserva en el Museo de Guisona sin n° inv., en la vitrina 25.

Νουμ[- -]

**Lérida**

**415-417.** A. PÉREZ, 1999. Tres grafitos sobre cerámica procedentes de las excavaciones de la Paeria.

**415.** A. PÉREZ, 1999, 228, n° 83, fig. 11. Fragmento de pie y fondo, con un grafito en la parte inferior.

*M*

**416.** A. PÉREZ, 1999, 240, n° 123, fig. 15. Fragmento de borde y pared de una Forma 37A. Está decorada con círculos estrellados, segmentados y motivos de separación. Entre el borde y la parte decorada presenta un grafito incompleto.

*N (?)*

**417.** A. PÉREZ, 1999, 240, n° 138, fig. 16. Grafito incompleto en un fragmento de pared de una forma indeterminada.

*A (?)*

**LUGO****Lugo**

**418.** I.G. ARAÚJO, 2003; E.G. SOUTO, 2003. Noticia del hallazgo de un ara descubierta durante las excavaciones que se están realizando en el solar contiguo al Vicerrectorado, Plaza de Pío XII, frente a la catedral. También A.Mª. CANTO, 2003, 333-334, que aporta una serie de precisiones.

**a) Colmenero** (en Araújo y Souto)

Se ofrece el texto, la traducción y una serie de interpretaciones facilitadas por A. Rodríguez Colmenero a los redactores de la noticia.

*Invic(to) Mithrae / G(aius) Victorius Vic<sup>3</sup>torinus (centurio) I(egionis) VII G(emina) (sic) / Antoninianae P(iae) F(elicis) / in honorem sta/tionis Lucensis / et Victoriorum Secundi et Vic<sup>9</sup>toris lib(ertorum) suo/rum aram po/suit libente /<sup>12</sup>animo*

Según la traducción e interpretación de A. Rodríguez Colmenero, se trataría de una dedicación a Mitra por parte de un centurión de la legión VII Gémina rogando por la protección de dos libertos suyos y «de la oficina de recaudación de impuestos lucense», a cuyo frente estaría una guarnición de soldados; se trata, por otra parte, de la única dedicatoria clara a Mitra entre las existentes en el Noroeste peninsular. El contexto arqueológico abona la hipótesis de que apareció en su emplazamiento original: un «*mithraeum*», al que apuntan las estancias bajo rasante que se descubren en el edificio que se está excavando. Por los *cognomenta* de la legión se data en época de Caracala.

**b) Canto**

Al final de este trabajo, que la autora dedica a nuevas lecturas e interpretación del ara del liberto imperial *Saturninus* (*vid.* por último *HEp* 8, 337, con todas las referencias y bibliografía anteriores), y a demostrar precisamente su condición de devoto de Mitra, la autora incluye un *addendum* dando noticia del hallazgo de la nueva ara a partir de las

informaciones de la prensa gallega y ofrece su lectura (haciendo salvedad de la dificultad de hacerlo a partir de las fotografías).

*Invic(to) · Miñbrâe / G(aius) · Victorius Vic<sup>3</sup>torinus · c(enturio) leg(ionis) VII G(eminæ) / Añtoninianâe P(iae) F(elicis) / in honorem sta<sup>6</sup>tionis Lucensis / et · Victoriôrũm / Secũndi et · Vic<sup>9</sup>toris lib(ertorum) suor/um · aram p̄o/suit · libente · /<sup>12</sup>animo (hedera)*

Discrepa de las opiniones de A. Rodríguez Colmenero que acompañaban a las noticias en dos aspectos fundamentales. Éste no es «el primer testimonio de culto a Mitra en el todo el Noroeste hispano» porque existen inscripciones mitraicas al menos en *Asturica Augusta* (dos), Santiago de Compostela y Beja (un *sodalitium* de galaicos brácaros *Soli Deo Invicto*), además de la de *Saturninus* en el propio Lugo (a cuya actual atribución sirve ésta de refuerzo). En segundo lugar, en cuanto a que *statio Lucensis* deba interpretarse como una «oficina de recaudación de impuestos»; ha de tratarse mejor de la guarnición militar asentada en *Lucus Augusti*, de lo que aporta un paralelo en el mitreo de la militarizada *Poetovium*, Pannonia (CIL XIII 1435430 = ILS 4247: un *scrut(ator) stat(ionis) Poet(oviensis)*), y otro de la que hasta ahora era la única *statio* militar hispana conocida: CIL II 2915, de Sasamón (BU), dedicación de un *beneficiarius* al *Genius stationis Segisamonensium* (cf. J. GÓMEZ-PANTOJA, 1992, 259-273 = *HEp* 4, 1994, 201). El ara se puede fechar con precisión entre los años 211 y 217 d.C. gracias al epíteto *Antoniniana* de la legión VII.

[Este nuevo e importante hallazgo pone de relieve la importancia como centro religioso de *Lucus Augusti*. Aunque sea preciso esperar a la publicación «oficial», dada la condición militar del dedicante, parece más lógico seguir la opinión de **b)** que considera la *statio Lucensis* como la guarnición militar establecida en Lugo en vez de la de **a)** que piensa que es una oficina de recaudación de impuestos. J.M.]

## MÁLAGA

### Alameda

**419-424.** M. PASTOR MUÑOZ – J.A. RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000. Seis inscripciones inéditas, de diversas procedencias pero todas ellas conservadas en domicilios particulares de Alameda.

**419.** M. PASTOR MUÑOZ – J.A. RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000, 217-219, nº 1, lám. 1. Placa rectangular pulida de caliza blanca local. Le faltaba un pequeño fragmento en el centro de la parte superior que se ha restaurado sin dificultad. Medidas: 44/45 x 29/28 x 7. Letras: 4; capital actuarial elegante. Interpunción: *hedera*. Apareció en marzo de 1999 al realizar labores agrícolas en «El Chozo», en las cercanías del «Cortijo de los Chacones».

*D(is) · M(anibus) · s(acrum) · / Pompeia · Hasenna · /<sup>3</sup>Carulensis an(norum) · XXXVIII · / pia in suis · hic · sita · est · / s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·*

*E* de *Hasenna* = *II*. En vez de un supuesto *cognomen* indígena *Hasenna*, hasta ahora inédito, A.U. Stylow considera más factible un error del grabador, que no habría entendido la minuta en cursiva, no juntando bien los ángulos entre las *N* del *cognomen*; suponiendo la *H* inicial del *cognomen* como segura (aunque sin travesaño horizontal), una *T* sin travesaño

superior y que una de las *N* fuera en realidad una *A* cursiva, sugiere el nombre *Hastiana*, del que éste sería el primer ejemplo femenino, siendo los acabados en *-enna* más raros y masculinos. La difunta era de *Carula*, ciudad localizada en el «Cerro del Agua» (Puebla de Cazalla, Sevilla). Por la paleografía y las fórmulas funerarias no abreviadas, se data a finales del siglo II d.C. o principios del siglo III d.C.

[*Ex imag.*: Lín. 2: *Pompeia Hîlâê (filia) · Señenna*. | Lín. 3: *Carulênsis*. La mitad derecha de la línea 2 de este epígrafe es de suma dificultad, pero deben buscarse otras posibilidades antes de recurrir al manido error del lapicida (*cf. infra* nº 425, Archidona). Primero ha de observarse que no parecen posibles ni *Hasenna* (porque el segundo trazo de la supuesta *E=II* tiene remate de *T* en su parte superior) ni *Hastiana* (por la dificultad de confundir con una *A* una *N* cursiva, a la que nunca falta el trazo derecho, *cf. R. CAGNAT*, 1898<sup>3</sup>, 8-9). Antes de buscar otras lecturas es importante observar que entre lo que aparentemente se lee *HA* y la *S* existe una interpunción, fundamental y que fuerza la distinción en este grupo de dos palabras distintas, de las que la primera ha de ser la filiación de la difunta. La *H* (con travesaño central) tiene un claro nexo de una *L*, curvo y penetrando bajo la *A*, y ésta a su vez lo tiene con una *E*, más débil pero visible (el nexo *HIL* en *R. CAGNAT*, 1898<sup>3</sup>, 26). Esto parece darnos en genitivo el *cognomen* masculino *Hila* o *Hilas* (*cf. CIL* VI 14042 = *AE* 1992, 92; *CIL* X 396; *AE* 1998, 472). En cuanto al segundo grupo de letras, donde hemos de buscar el *cognomen* de *Pompeia* (ahora comenzado por una *S*), los dos trazos de la supuesta *II* tienen rasgos horizontales pequeños de *E*, y la segunda también de *T*. Así que podría leerse *Señenna*, que antepongo, y alternativamente también *Stenna*. De éste existe paralelo hispano (y femenino) en Cella, Teruel (*ERTE* 10: *Maria Stenna*), y para *Setenna* recuerdo *AE* 1981, 117, Roma (*Principalis Sitenorum feci*) pero, sobre todo, el curioso topónimo de la misma área subbética «Setenil» (Cádiz, *c.* 55 km l. r. de Alameda) que podría explicarse perfectamente por la vieja presencia en la zona de unos *Setenni*. **A.C.**]

**420.** M. PASTOR MUÑOZ – J.A. RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000, 220-221, nº 2, lám. 2. Fragmento de placa rectangular de mármol, ya fracturada de antiguo, que conserva el lateral derecho, faltándole, aproximadamente, un tercio del total de la piedra. Medidas: 22,5/21,5 x (17) x 1,5. Letras: 5-3; capital actuarial, de incisión profunda y acusados remates. Interpunción: triángulo. Apareció en enero de 1999 al realizar labores agrícolas en la ladera este del «Cerro del Castillejo», en las inmediaciones del casco urbano.

[ - - ]*us* · *Maurus* · / [ *annorum* ] · XXXXV · *pius* · *in* · /<sup>3</sup>[ *suis* · *h(ic)* ] · *s(itus)* · *e(st)* · *s(it)* · *t(ibi)* · *t(erra)* · *l(evis)* ·

Por la paleografía y las fórmulas funerarias, se fecha a finales del siglo II d. C., probablemente en la segunda mitad.

[Lín. 1-2: [-c.5-]*us* · *Maurus* / [ *vixit a* ]*n(os, -is)* XXXXV, *ex imag.* y calculando el espacio que falta según la paginación. El lín. 2 también sería posible [ *q(ui) vix(it) a* ]*n*. El autor propone *annorum*, pero el uso en genitivo y explayado ya no está en vigor en la segunda mitad del siglo II d.C., cuando se fecha este tipo de letra; en cambio sí menudean

entonces los *vixit, qui vixit annos*, etc., por ello nuestra propuesta, y porque hay un resto visible al comienzo de la lín. 2, y es recto como el de una *N* (cf. con la última). **A.C.]**

**421.** M. PASTOR MUÑOZ – J.A. RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000, 221-223, nº 3, lám. 3. Pequeño fragmento triangular de placa de caliza, roto por arriba, por la izquierda y por la derecha. Medidas: (21) x (11) x ?. Letras: 5; capital actuaria, de incisión profunda y acusados remates. Interpunción: punto. Fue encontrada por un cazador en 1993 en el pago de «Las Monjas», situado a 3 kilómetros del centro urbano por el camino que se dirige al río Genil.

[ - - - ] + + + [ - - - / - - - ] *Memmi* + /<sup>3</sup> [ - - - ] · + *ncae* + +

Por el tipo y las características de la letra, podría ser del siglo II d. C., tal vez de la segunda mitad.

[Lín. 2: *Memmia[nus, -a<sup>2</sup>]*, posible también por su posición próxima al final. | Lín. 3: *p(i-) ñm CA+++?*. La primera letra no es *I*, sino *P*. La tercera puede ser *E*, *L* o *T*. Cabría también ver el comienzo de la fórmula *pâuca lege...*, ocasional en epitafios, pero el último trazo no va bien con una *G*, al menos por la fotografía, que es aquí algo deficiente, se precisaría autopsia). Es el mismo lapicida del epígrafe anterior, y eso permite la comparación de sus letras, así como ver en el segundo trazo un nexo *ÎN* pero también *ÂV*, debido a que la *V*, muy curvada por la base, sería idéntica. **A.C.]**

**422.** M. PASTOR MUÑOZ – J.A. RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000, 223-225, nº 4, lám. 4. Fragmento de placa de caliza, de forma triangular, aunque terminando en forma puntiaguda por su lado derecho. Está roto por la parte superior, por la izquierda y por la derecha. Medidas: (14) x (10) x 2. Letras: 2,5-2; capital actuaria, de trazo irregular y defectuoso. Interpunción: triángulo. Apareció al realizar labores agrícolas, en 1994, en la «Finca del Morab», situada a medio kilómetro del pueblo, en el margen izquierdo del camino del Tarajal, cerca del lugar donde se excavaron restos de una *villa* señorial romana.

[*D(is)*] · *M(anibus)* · [*s(acrum)* / - - -] + *IIR* · *LC* + [ - - - /<sup>3</sup> *anno*] *rum* · [ - - - / *pi-in*] *suis* · *hic*  
[*sit- est* / *sit*] *tibi* [*terra levis*]

Por la paleografía podría ser de mediados del siglo II d.C.

[*Ex imag.* en lín. 2 parece más bien que se trate de un *nomen* abreviado, terminado en [ - - - ] *vir* ( - - - ) y *cognomen* *Lo* ( - - - ). Podría ser ya del siglo III d.C. y no llevar ya necesariamente *praenomen* (si es un hombre). **A.C.]**

**423.** M. PASTOR MUÑOZ – J.A. RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000, 225-226, nº 5, lám. 5. Fragmento pequeño de placa de caliza, de forma triangular, pero terminando en forma puntiaguda por su lado izquierdo y por abajo. Está roto por el lado izquierdo, por el derecho y por abajo. Medidas: (8) x (5) x 2. Letras: 2; capital actuaria, de trazos irregulares. Interpunción: *hedera*. Apareció al realizar labores agrícolas, en 1994, en la «Finca del Morab».

[*D(is) M(anibus) s(acrum)*] · / [- - - *P]riscus /<sup>3</sup>[*ann(orum)*] L+ / [*h(ic) s(itus) e(st)*] / -----]*

Por el tipo y las características de las letras, podría ser de la segunda mitad del siglo II d.C.

[*Ex imag.* nuevas lecturas en 1-3. Lín. 1: [*D(iis)*] *M(anibus) [s(acrum)]*. | Lín. 2: [---] *Fusc(i) · lib(ert-)* (o también *Tusci*). | Lín. 3: [*a]n(norum) LV[---*]. En la 1 se ven los restos inferiores de la *M*, y en la 3 de *N* y *V*. En la 2ª, al comparar los supuestos *RI* y *VS* del nombre con las letras de los dos epígrafes anteriores (la *R* tan abierta no se da en este tipo de letra y la *S* es demasiado recta), serían más bien *V* de ancha curva y *LIB*, respectivamente. Por ello mi sugerencia, con reservas por la poca calidad de la foto. **A.C.**]

**424.** M. PASTOR MUÑOZ – J.A. RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000, 226-228, nº 6, lám. 6. Fragmento pequeño de placa de caliza, de forma triangular, terminando en punta por el lateral izquierdo. Está roto por todos los lados. Medidas: (9) x (12) x 3. Letras: 4-3; capital cuadrada con tendencia a la rústica realizada con trazos alargados e irregulares. Interpunción: triangulo. Apareció, aproximadamente en 1989, en el lugar denominado «Estacas de Victorino», cerca de donde hay restos arqueológicos de época romana que parecen corresponder a una *villa*.

----- / [*h(ic)*] · *s(itus, -a) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis)* / [*Ple]cusa [- - -]* / -----

Por la paleografía y el formulario se dataría a finales del siglo II d.C.

### Archidona

**425.** M. PASTOR MUÑOZ – J.A. RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000, 228-229, nº 7, lám. 7. Estela de piedra (*sic*) de forma rectangular alargada, con desconchones en los vértices y muchas irregularidades en la superficie por causa de la erosión. La parte baja no fue pulimentada al estar destinada a clavarla en la tierra. Medidas: 90 x 30 x 5,5. Letras: 5-4; capital cuadrada bastante irregular con incisión poco profunda. Apareció, en fecha desconocida, en un cortijo de la vega. Se conserva en un domicilio particular de Alameda.

*Iulius / Cornelius /<sup>3</sup>vixit aO / II C XXVV / II C II*

El final de las líneas 3-5 apenas se reconoce, las letras están muy destrozadas. No se aprecia ninguna interpunción en todo el texto. Según A.U. Stylow, es el resultado de la mala interpretación y peor ejecución de una minuta en cursiva, donde sólo estaría en capitales el nombre del difunto, y por ello, en el resto del texto, «el grabador tradujo los garabatos de líneas cruzadas a unos signos y letras que carecen de sentido, como las *XX* y las *VV* de lín. 4». No se ha conservado el numeral de los años que vivió el individuo. Por la paleografía y el formulario se dataría en época tardía, tal vez durante el siglo III d. C., posiblemente en la segunda mitad.

[*Ex imag.*: *P(arentes) s(uo) (hedera) f(ilio) · f(ecerunt)*. / *Ç(aius) · Iulius /<sup>3</sup>Cornelius / vixit · a(nno) · I · oꝛ(sa) / h(ic) c(ondita) v̂a(le) v̂a(le) v(ale) v(ale)*. /<sup>6</sup>*H(ic) q(ui)escas, f(ilie)*. Por tanto, nuevos línea (1ª), lecturas, desarrollos e interpretación de esta estela fúnebre de texto realmente conmovedor. | Lín. 1: Claramente no está hecha por el mismo lapicida, sino añadida posteriormente por otra mano, quizá de la propia familia, un fenómeno sobre cuya

frecuencia ya comencé a advertir en varios ejemplos en *HEp* 8; en efecto, aunque se entienda por el resto del texto, faltaba en él la mención explícita de los desolados padres. | Lín. 4: Al revés de lo que se afirma, se ven interpunciones en las lín. 1-2 y en la ahora 4 detrás de *vixit* otras tres pequeñas, que separan y definen claramente la indicación de años y el numeral *I*. Al final de la misma línea, *O*ſ (la *S* ya en el mismo borde) da comienzo a la conocida fórmula *ossa hic condita, hic ossa condita, condita ossa hic* (o *eius*) que se puede hallar abreviada (*CIL* VI 21301, *CIL* VIII 7564) (*cf.* CAGNAT, 1898<sup>3</sup>, 435, 448-449) o bien completa (*CIL* II 3199, *Valeria*, Cuenca). | Lín. 5: Tampoco este *XXVV* «carece de sentido», pues tiene paralelos para escribir el numeral “*treinta*” (así en *AE* 1992, 899, de Cerdeña, y *Denkm.* 308, de Roma). Pero en este contexto un número no iría bien, mientras que la alternativa que sugiero sí lo hace plenamente: La fórmula de despedida *Vale!* (esto es, «¡adiós!»), repetida cuatro veces, dos con el conocido nexo *VA/AV* y otras dos con sólo la *V* (todo ello está bien documentado, *cf.* R. CAGNAT, 1898<sup>3</sup>, 24, para el nexos, y 468 para *V* y *VA* como *vale!*). | Lín. 6: Por último, donde los tres autores sólo ven «*II C II*», puede leerse una nueva muestra del duelo de estos padres: siendo la central claramente una *Q*, hallamos otra bien conocida frase funeraria que, como las despedidas anteriores, va dirigida al hijo: *H(ic) q(ui)escas, f(ili)!* Habría que ir pensando en dejar de ver a nuestros ancestros romanos, sean lapicidas o clientes, como ignorantes, presas frecuentes del error, e incapaces de poder escribir bien o siquiera de verificar la inscripción encargada. A veces, con algo de paciencia y probando muchas combinaciones, los epígrafes aparentemente incomprensibles nos dejan ver al fin el mensaje que en su época se entendía. La cronología me parece bastante más antigua, como mucho de la primera mitad del siglo I. A.C.]

### Mijas

**426.** J.A. AVALA RUIZ – GOZALBES CRAVIOTO, 1996, 62-63, con foto. Noticia de la aparición de un pequeño fragmento de placa de bronce con inscripción, en el yacimiento de la Cala de Mijas-Costa. Se conserva en una colección particular. Breve noticia de su existencia también en M.M. ROXAN – A.U. STYLOW, 1999, 192, con nota 15 (*cf. supra sub n° 371*).

[Lectura *ex imag.*: ----- /ÇAV · RE[---] /RVM · NQ[---] /<sup>3</sup>EORVM [---]/ROR · AV[---] / (vacat) [---] /<sup>6</sup>-----. La foto que ofrecen (p. 62) es pequeña y de pobre calidad y apenas permite leerla (ya que los autores no dan su lectura). En la lín. 1 podría también haber ÇRV. Podría ser fragmento de un diploma o de otro tipo de documento. No le veo datos suficientes para creer que sea de un marino, como piensan A.U.S. y M. Roxan (*cf. sub n° 371*), quizá porque quieren leer en la última línea *RO RAV[ennatis?]*; pero hay la separación que indiqué, delante no se leería *PR(aetoriae)* y, en todo caso, ello no probaría la existencia de un destacamento de esta flota oriental en el estrecho de Gibraltar, que en todo caso correspondería a la del Miseno; habría que pensar mejor en una flota menor, una especie de *classis orae maritimae baeticae*, como la tarraconense. Si la lectura de ellos se confirmara, sólo se podría deducir que un marino de ella se habría instalado tras su jubilación en la agradable zona de Mijas, algo bien usual hoy en día. A.C.]

{Tolox} → *vid. supra* n° 57, Villajoyosa (A)

## MURCIA

### Jumilla

**427.** J.M. ABASCAL, 1999, 290, n° III, fig. 2; *AE* 1999, 958 (*CIL* II 3545). Reparición y edición de un fragmento ya conocido que encaja con otro inédito. Ambas partes componen un bloque de caliza local partido en dos fragmentos que encajan, perteneciente quizá a un pequeño mausoleo. Medidas: 39 x (95) x 50. Letras: 9,5-8,5; muy separadas unas de otras. Interpunción: triángulo con la punta hacia abajo. El fragmento conocido reapareció, en 1983, en un solar del casco urbano mezclado con escombros de la que había sido la casa del canónigo Lozano, su primer editor en 1794 y desde entonces desaparecido. El nuevo hallazgo, que ocupa la parte izquierda de la inscripción, apareció en las excavaciones realizadas en 1987 en el paraje llamado «Camino del Pedregal», en las afueras de la población. Se conserva en el Museo Arqueológico de Jumilla.

[ - - ex test]ament[o / - -]tiii · nepot[is?]

La paleografía sugiere una cronología del siglo II d.C. avanzado.

### Yecla

**428.** A. FERNÁNDEZ GARCÍA, 1999, 79, con dibujo. Fragmentos de pintura mural en las que, sobre un fondo rosado que ha perdido su tonalidad convirtiéndose en anaranjado, se observa un texto. Letras: 3,8, capitales de color negro.

a)

PAT[- - -]

b)

BR[- - -]

c)

++[- - -]

En **c)** la primera + es el cierre superior de una letra y la siguiente + es el inicio de otra letra, posiblemente *M*. Se data en el siglo III d.C.

## NAVARRA

### Eslava

**429-430.** R. ARMENDÁRIZ AZNAR – M<sup>a</sup>.R. MATEO PÉREZ – M<sup>a</sup>.P. SÁEZ DE ALBÉNIZ ARREGUI, 1997. Dos inscripciones inéditas procedentes de Santacris.

**429.** R. ARMENDÁRIZ AZNAR – M<sup>a</sup>.R. MATEO PÉREZ – M<sup>a</sup>.P. SÁEZ DE ALBÉNIZ ARREGUI, 1997, 840, foto 13. Fragmento de inscripción que conserva el borde superior. Medidas: ? . Letras: ?; capital cuadrada. Procede de la necrópolis romana de Santacris.

[- - -]ALP (o AIP) [- - -] / - - - - -

**430.** R. ARMENDÁRIZ AZNAR – M<sup>a</sup>.R. MATEO PÉREZ – M<sup>a</sup>.P. SÁEZ DE ALBÉNIZ ARREGUI, 1997, 840, foto 14. Calco y fotografía de un ara votiva «dedicada a los dioses». Se halló en la necrópolis, junto al Mausoleo I. No se ofrece la transcripción del texto.

**431-432.** C. CASTILLO – J.M<sup>a</sup>. BAÑALES, 1998. Nueva edición de dos inscripciones procedentes de Santacris.

**431.** C. CASTILLO – J.M<sup>a</sup>. BAÑALES, 1998, 7-8, n<sup>o</sup> 4 (*HEp* 5, 1995, 609). Estela de arenisca, con el campo epigráfico enmarcado por una doble moldura. Medidas: 150 x 80 x ?. Campo epigráfico: 66 x 60. Letras: 9-5. Interpunción: triángulo. Fue encontrada hacia 1980 en el despoblado de Santacris por J. Cruchaga que la incluyó, junto con una foto, en su tesis doctoral, inédita, de donde se han tomado los datos. La lectura se hace a partir de la foto realizada por Cruchaga. También breve referencia en R. ARMENDÁRIZ AZNAR – M<sup>a</sup>.R. MATEO PÉREZ – M<sup>a</sup>.P. SÁEZ DE ALBÉNIZ ARREGUI, 1997, 824, con dibujo

*D(is) M(anibus) / (A)em(iliae) · V / <sup>3</sup>afr(a)e · an / noru(m) XV / m(ater) · e(rex)it*

En lín. 2 también sería posible *e(x) m(emoria) V(aleriae?) Afrae*, interpretación que permitiría prescindir del desconocido *cognomen* *Vafra*.

**432.** C. CASTILLO – J.M<sup>a</sup>. BAÑALES, 1998, 9-10, n<sup>o</sup> 5 (*HEp* 3, 1993, 253). Estela de arenisca, rota por la derecha para ser reutilizada. Medidas: 18 x 45 (?) x ?. Letras: ?; capital toscamente trazada. Líneas guía. Fue encontrada en el despoblado de Santacris por J.R. González. En la actualidad se conserva en la bajera de una casa de Eslava, formando parte de la jamba derecha de una puerta, con las letras invertidas, desgastada y picada.

*Valeri(ae) Luciae ux(or) / <sup>3</sup>Ursus Em(er) / etensis viv(us) [f(ec)it]*

### Guesálaz

**433.** J. VELAZA, 1998, 9, con foto (*IRMNA* 25). Nueva lectura de lín. 1 de la inscripción de esta ara de arenisca conservada en el Museo de Navarra.

----- / + *Tarsili f(ili-) / Losae / <sup>3</sup>v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

### Luquín

**434.** C. CASTILLO – J.M<sup>a</sup>. BAÑALES, 1998, 2-3, n<sup>o</sup> 1 (*HEp* 5, 1995, 620-621. Noticia de su aparición). Edición completa de esta ara de caliza grisácea, partida y luego recompuesta. En el coronamiento tiene *focus* y posiblemente *pulvini*. El campo epigráfico, muy deteriorado y oscurecido, está muy deteriorado. La base presenta una moldura de doble trazo. Medidas: 55 x 31/27 x 12/8. Letras: 2,5-2. Restos de líneas guía. Fue adquirida en la década de los 60 del siglo XX, como procedente de Luquín, por el director del Museo de San Telmo de San Sebastián, donde se conserva. Breve referencia, según la noticia aparecida en *HEp* 5, 1995, *cít.*, en G. BARATTA, 2001, 70, n<sup>o</sup> T17

*Sevius et / Res(titutus?) / <sup>3</sup>Mercur[us] / o fe(cerunt) [meri]to*

Se trata de la primera dedicación a Mercurio de Navarra.

**Mendigorría**

**435-436.** J. VELAZA, 1999. Dos inscripciones inéditas procedentes de *Andelo* (Muruzábal de Andión), halladas durante una campaña de excavación (1995).

**435.** J. VELAZA, 1999, 159, nº 3, fig. 5. Paralelepípedo de arenisca local mutilado por todos sus lados. Medidas: (29) x (33) x 18. Letras: 6,5-6; capital. Interpunción: triángulo. Fue hallado en 1995 en *Andelo*, durante una campaña de excavación, en un contexto de reaprovechamiento medieval.

----- / [- - -] + A · Flac(cilla) · [- - - / - - -] an(norum) · X[- - - /<sup>3</sup> - - -] + e(st?) [- - -]

Por las características paleográficas, puede situarse en época flavia.

[Hay una *Flaccilla* en un epígrafe de la vecina Tafalla (*AE* 1989, 361), pero lo común de este *cognomen* impide extraer consecuencias. C.C.]

**436.** J. VELAZA, 1999, 159, 161, nº 4, fig. 6. Paralelepípedo de arenisca local mutilado por todos sus lados. Medidas: (18,5) x (30) x (65). Letras: 17; incisión profunda y provista de remates. Fue hallado en 1995 en *Andelo*, durante una campaña de excavación.

----- / [- - -] X[- - -] / -----

Por la magnitud del signo se puede considerar monumental, tal vez relacionado con algún edificio público.

**437.** L.F. LABÉ VALENZUELA, 1998, 2-5, fotos 1-2. Estela rectangular de arenisca local gris-rojiza muy erosionada, de coronamiento semicircular y la parte inferior rota. La cara anterior se divide en tres cartelas: la superior, de forma semicircular, tiene un disco solar umbilicado, de gran tamaño; en la central se aprecian tres bustos con los rasgos faciales borrados; la inferior debió contener la inscripción, que ha desaparecido en su totalidad. Medidas: (194) x 95 x 25. Fue localizada en el verano de 1990 por los componentes de un Campo de Trabajo para Jóvenes del Gobierno de Navarra junto a un camino, desplazada de su emplazamiento original. A menos de 100 m aparecieron unos restos de una construcción romana, tal vez un mausoleo, al que pertenecería la estela. Breve referencia de la publicación anterior en M. UNZU URMENETA – M<sup>a</sup>.J. PÉREX AGORRETA, 1997, 798.

**Pamplona**

**438.** M. NAVARRO CABALLERO – M<sup>a</sup>.A. MAGALLÓN BOTAYA, 1999, 62-63, con foto (*EE* VIII 288; *ENA* 43; *EDCCC* 35; *EDERNA* 34; *EREP* 88; *IRMNA* 57). Consideran que a esta inscripción conservada en el Museo de Navarra (nº inv. 594) no se le ha prestado la atención debida. Es una estela decorada en la que aparecen señalados cinco personajes. La lectura de sus denominaciones es incierta debido al desgaste sufrido por la superficie de la piedra, pero es posible realizar algunas consideraciones sobre su condición jurídica por su onomástica: sus denominaciones, seguramente duonominal más filiación en el caso del primer difunto ([---]lus S[---] Ant[*o*]ni) y uninominales en los otros cuatro casos (*Serenu[s]*, *Stra[tonice]*, [*F*]esta y *Rust[ic-]*) indican que no eran ciudadanos romanos. Pudiera pensarse que fueran de condición servil. No obstante, el hecho de que dos de ellos hicieran

las veces de herederos de los difuntos permite atribuirles la condición de libres, pues los esclavos carecían de capacidad legal para testar o ser designados *heredes*. La forma del soporte y la paleografía datarían la inscripción en época alto-imperial, lo que permite comprender mejor la onomástica del primer difunto. Serían individuos de condición peregrina. La existencia de tales personajes en la *Pompaelo* del siglo II d.C. viene en apoyo de la teoría que hace de esta ciudad un municipio de derecho latino. Los individuos citados en la inscripción, pertenecientes a los niveles inferiores de la sociedad, no habían alcanzado la ciudadanía romana con la que los magistrados y sus familias eran recompensados a la salida de sus cargos.

[La denominación personal sólo con el *cognomen* no es de por sí indicio de condición peregrina. El hecho de que uno de los *cognomina* – *Stra[tonice]*– tenga forma griega invita a pensar que son un conjunto de libertos, cuyo *nomen* sería el del patrono, y por eso no hay que repetirlo. C.C.]

### Pueyo

**439.** C. CASTILLO – J.M<sup>a</sup>. BAÑALES, 1998, 11-12, nº 6, foto 6. También M. UNZU URMENETA – M<sup>a</sup>.J. PÉREX AGORRETA, 1997, 879, lám. 3. Parte superior derecha de una estela de caliza, con el campo epigráfico enmarcado por una doble moldura. Medidas: (70) x (60) x 20. Letras: 8-5,5. Interpunción: triángulo. Fue encontrada en una zanja realizada por CAMPSA en el paraje de Valdetina por M. Unzu y F. Labe. Desde 1989 se conserva en el Museo de Navarra.

[ - - - ] *Vitellus* / [ - - - an]n(orum) LXX /<sup>3</sup>[ - - - ]a *Pacata* / [ - - - an]n(orum) XXXXV /  
[*b(ic) s(iti)*] *s(unt)*

### Santacara

**440-441.** J. VELAZA, 1999. Dos inscripciones inéditas.

**440.** J. VELAZA, 1999, 161, nº 5, fig. 7. Fragmento de teja mutilado por todas sus partes y fracturado en sentido vertical. Medidas: (9) x (12) x 3. Letras: ?; capital cuadrada de elegante factura, provista de remate, con restos de pintura roja y enmarcadas por líneas dobles de pautado irregular. Interpunción: triángulo con vértice inferior. Fue hallado en 1995, al realizarse obras en la acequia Bayunga.

----- / [ - - - ]ANN[ - - - / - - - ] · S+[ - - - ] / -----

La *crux* de lín. 2 es un trazo vertical que podría corresponder a *E* o *I*. Por la paleografía podría fecharse desde época de Augusto hasta el siglo I d.C.

**441.** J. VELAZA, 1999, 163, nº 6, fig. 8. Fragmento de paralelepípedo de arenisca local mutilado por todas sus partes, que corresponde al lado derecho y presenta una molduración doble. Campo epigráfico rehundido. Medidas: (27) x (32) x (66). Letras: 14; capital. Fue hallado en 1981, al llevarse a cabo una excavación en la finca «Tudela».

----- / [ - - - ]++[ - - - / - - - ]E / -----

Las + son pies de letra de imposible identificación.

**Tudela**

**442.** J. VELAZA, 1999, 163, 165, nº 7, fig. 9. Fragmento de paralelepípedo de arenisca local mutilado para un reaprovechamiento posterior, como indica la horadación practicada a su lado izquierdo. Medidas: (28) x (46) x 14. Letras: 10, con puntos interiores de marca previa a la incisión o tal vez para la incrustación del plomo. Al parecer, fue hallado en 1947, en las excavaciones en el Soto del Ramalete, en las que también apareció el mosaico de *Dulcitius*.

----- / APV[---] / -----

**Viana**

**443.** J. VELAZA, 1999, 165, nº 8, fig. 10 (*HEp* 5, 1995, 634). Noticia de la reaparición y nueva lectura de un ara de piedra caliza con corona y base y un *focus* en la parte superior, con el neto muy afectado por la erosión. Medidas: 32 x 22 x 20. Letras: 2. Se ha reencontrado en el lapidario del Museo de Navarra.

AV++I / d[e]o ex /<sup>3</sup>voto / [T]er[ti]on[us?] / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

Tanto la posible restitución del teónimo (*Aucri*, *Augri*, *Aucci* o algo por el estilo) como el nombre propuesto del dedicante son dudosos.

**ORENSE****Allariz**

**444-445.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999. Una inscripción inédita y nueva edición de otra reaparecida.

**444.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 197-198, con foto. Fragmento inferior de una estela de granito local, con campo epigráfico rebajado. Medidas: (88) x (50) x ca. 28. Letras: 12; bien grabadas con ápices. Interpunción: triángulo. Se descubrió en marzo de 1999, estando empotrada, horizontalmente, frente a la casa nº 16 de la calle que sale a la izquierda de la capilla de Outeiro da Laxe (Sta. Mariña das Augas Santas).

----- / [·] h(ic) · s(itus) · e(st) ·

[Sería más correcto indicar s(---), dado que se desconoce el sexo del difunto. J.M.]

**445.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 201-204 con foto (*IRG* IV 139; *Aquae Flaviae* 243; *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 379). Nueva edición de este fragmento superior izquierdo de un sillar de buen granito. Está perfectamente escuadrado en su parte izquierda y superior, por lo que lo conservado es el comienzo de un texto mayor que podría haberse prolongado en otro u otros sillares. Medidas: (28) x (90) x ?. Letras: 12-9. Se redescubrió en febrero de 1994, en el mismo lugar que la viera su primer editor: en una vieja casa, hoy propiedad de R. Babarro Conde; es la última del lugar de Armea (Augas Santas) a la derecha, saliendo hacia el castro, y se accede a la pieza por un cobertizo-palleira adosado a su pared trasera en la cual está empotrada. F. FARIÑA BUSTO, 2002, 118, ofrece una foto del monumento.

T(itus) Caesenniu[s] -----

[La lectura del *nomen Caesennius* es, efectivamente, indudable. J.M.]

### Amoeiro

446. J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 200-201, con foto. Fragmento inferior de ara ¿anepígrafa? con la base moldurada. Tiene en la cara inferior una pequeña oquedad redondeada. Medidas: (42) x 45 x 42. Está empotrado en la pared trasera de una casa propiedad de E. Almansa Conde en Formigueiro (Trasalba).

447. R. ABOIL FERNÁNDEZ – C. PARCERO OUBIÑA, 1999, 301, 302-3, 306, 307, figs. 1-3. Broche de cinturón de bronce, constituido por una hebilla de forma ovoidal con decoración gallonada y una placa rectangular decorada a base de líneas incisas paralelas. En el reverso tiene cuatro apéndices. Medidas: 3,9 x 10,5 x 0,4. Letras: realizadas con técnica de calado. Se halló, en el primer nivel de escombros, en el yacimiento de As Pereiras durante las obras de construcción del ramal conocido como Red de Orense, de la Red de Gasificación de Galicia.

XPS *si(t) / tecum*

### Baltar

448. J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 199-200, con foto. Ara ¿de granito? con cornisa, cuerpo central y base, bastante deteriorada y muy desgastada. La cornisa y la base están decoradas con una triple moldura. Medidas: 71 x 27 x 26. Letras: 4,8-4. Se descubrió en abril de 1981 en el lugar de Barrio, la parte baja de Vilamaior da Boullosa, sosteniendo la galería de madera de una vieja casa propiedad de R. Nocelo.

REVE V / [.]ET[.] / - - - - -

[El desgaste de la pieza no permite mayores precisiones. La lectura es dudosa. J.M.]

449. K.T. WITCZAK, 1999, 70-71 (*IRG* IV 94; *HAE* 2723; *AE* 1976, 298; *Aquae Flaviae* 111; *Aquae Flaviae*<sup>2</sup>128; *HEp* 7, 1997, 483). El epíteto de *Reve* de lín. 2 de esta ara procedente del castro de Outeiro, el lusitano *Laranc(o)*, sería equivalente al latino *Ladico* que se atribuye a Júpiter, también en territorio orensano. Dicha correspondencia queda refrendada por la confirmación de la evolución del indoeuropeo *\*d(y)-* a *r-*, lo que ocurriría en lusitano y en algunas lenguas itálicas como el umbro, aunque no en latín ni en las lenguas célticas.

[La propuesta de Witczak se basa en la identificación de un supuesto cambio fonético *d(y)>r* en lusitano, que resulta imposible de mantener, puesto que su principal apoyo es la interpretación de la divinidad *Reve* (dat.), frecuentemente atestiguada en la epigrafía del occidente peninsular, con la divinidad indoeuropea que tenemos en los teónimos lat. *Iuppiter*, gr. «Zeuv», ant. indio *dya-*, etc., es decir, indoeuropeo *\*dyeu-* (con las correspondientes alternancias de grado vocálico). Sin embargo, Villar (1996) ha demostrado claramente que el teónimo *Reve* procede de una forma atemática *\*reu-* o *\*reni* y su significado primario es «río» (*vid.* también B. PRÓSPER, 2002, 128-145). Esta demostración,

además, no se basa puramente en la raíz, sino que viene confirmada por la aparición del teónimo en secuencias como *Reve Ana Baraeco* en una inscripción de Mérida (*CIL* II 685), donde la identificación con la divinidad del río Guadiana queda totalmente explícita. Descartada, por tanto, la interpretación etimológica de *Reve* propuesta por Witczak su propuesta de identificación del teónimo *Larauc(o)* con *Ladico* queda sin ningún apoyo lingüístico. E.L.]

### Bande

**450.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 191-192, con foto. Fragmento inferior de un ara ¿de granito? que conserva el cuerpo central y la base, ésta con una prolongación muy irregular, propia para encastrar en otra pieza. Medidas: (52) x 29 x ?. Letras: 6,5-5. Interpunción: ¿punto?. Se descubrió en 1988, empotrado en posición horizontal en el muro exterior norte de la capilla de Santa Mariña en Loeda.

----- / *Aviti* [*f(i)lius*?] / *v(otum)* · *l(ibens)* · *a(nimo)* · *s(olvit)*

### A Bola

**451.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 196-197, con foto. Fragmento inferior izquierdo placa de granito fino local muy desgastada, con la inscripción manipulada y regrabada, y las letras pintadas torpemente en negro. Medidas: (35) x (48) x ?. Letras: 7-5. Se encuentra en la fachada principal, a la izquierda, de la ermita de San Cibrán de Pardavedra.

[¿*D(is) M(anibus) s(acrum)?*] / ----- / <sup>3</sup>*Flav(ius) Ubaici* / *Bovita* / *L(ucius) Flavius AG*  
/<sup>6</sup>*EI* · *N = II+Y*

Ya que el texto ha sido regrabado, alterado y modificado, la interpretación no resulta satisfactoria. En lín. 3 también podría ser *Feambaici* o *f(i)lius Laubaici*; en lín. 4 también sería posible *Bovita f(i)lius*; en la lín. 6 debió estar la fórmula funeraria final.

[Las letras, repasadas con tinta negra, bien pudieran provocar errores de lectura. No obstante, parece que el autor ha omitido señalar ciertos nexos que él mismo da por seguros, tal como  $\widehat{V}B$  en lín. 3. Del mismo modo, en lín. 4 –y dado que no se aprecia el rasgo horizontal superior de la *T*– sería mejor *Boutia*, antropónimo bien conocido, que *Bovita*, que carece de paralelos. J.M.]

### Lovios

**452-463.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999. Dos miliarios anepígrafos inéditos y diferentes precisiones y aportaciones de otros diez, todos ellos pertenecientes a la *Via Nova*, en la zona de Portela do Home, Riocaldo.

**452.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 136, nº 16. Miliario anepígrafo troncocónico de granito con cristales de grano grueso de color grisáceo. Medidas: 140 altura x 40 diámetro. Aunque no se conoce la procedencia exacta debía pertenecer a la milla XXXV o XXXVI. Se conserva en la zona conocida como A Ponte Nova, antigua Área Recreativa del ICONA.

**453.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 139, nº 18. Miliario de granito de grano fino de color grisáceo con partes rojizas, fragmentado en su parte inferior. Medidas: 97 alto x 35 diámetro. Fue identificado por los autores durante una limpieza de la vía romana en el lugar de Corgo do Outeiro do Porco, formando parte del cierre de una finca, actualmente abandonada, donde sigue. Aunque carece de inscripción, debía corresponder a la milla XXXVII.

**454.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 114, nº 4, con foto (*Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 489). Nueva lectura de la inscripción de este miliario de granito de grano grueso, encontrado en 1990 en Lama do Picón, donde se produce la reducción de la milla XXXV. Se conserva en el lugar de hallazgo.

*[Domino] n(ostro) Fl(avio) · Val(erio) / [Co]nstantio /<sup>3</sup>[invi]cto no(bilissimo) Caes/ari*

**455.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 116, nº 5. Identifican el miliario *Aquae Flaviae* 342 (= *HEp* 2, 1990, 548) con el miliario *ACEMOR* II 50. Medidas: 180 alto x 47 diámetro. Letras: 10-7. Procede de Lama do Picón. Se conserva en la zona conocida como A Ponte Nova, antigua Área Recreativa del ICONA. El texto según la lectura propuesta en *Aquae Flaviae* 342 (= *HEp* 2, 1990, 548) aparece también recogido en J.M<sup>a</sup>. SOLANA SÁINZ – L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 104, nº 2.

*Imp(eratori) Caes(ari) / G(alerio) Val(erio) [Maxi/<sup>3</sup>miano / V]ictori ac [per]petuo*

[El miliario venía siendo atribuido a Septimio Severo; ni su estado de conservación ni la fotografía aportada permiten garantizar la nueva propuesta. J.M.]

**456.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 118, nº 6, con foto y dibujo. Identifican el miliario *Aquae Flaviae* 357 con el miliario *ACEMOR* II 51, en lugar de con *ACEMOR* II 55. El texto según la lectura propuesta en *Aquae Flaviae* 357 aparece también recogido en J.M<sup>a</sup>. SOLANA SÁINZ – L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 173, nº 159.

*CLA[- -] / AVG PAS[- -] /<sup>3</sup>AB XXXV*

[Los autores identifican este miliario con *ACEMOR* II 51 y, a un tiempo, con *Aquae Flaviae* 357, cuando este último equivale, en realidad, a *ACEMOR* II 55 (= *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 477). El texto, ilegible para Rivas Fernández, rinde una larguísima lectura en la obra de Rodríguez Colmenero; sin embargo, los rasgos aquí anotados difícilmente se acomodan a las propuestas de *Aquae Flaviae*. Las fotografías no permiten sino considerar que, en ambos casos, se trata de lecturas hipotéticas. J.M.]

**457.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 120, nº 7, con foto. Se identifica el miliario *Aquae Flaviae* 377 (= *HEp* 2, 1990, 558 = *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 507) con el miliario *ACEMOR* II 52. Medidas: 162 alto x 52 ancho. Se conserva en la zona conocida como A Ponte Nova, antigua Área Recreativa del ICONA. Se propone la siguiente interpretación:

*Claud[- - - / - - - - -] /<sup>3</sup>Victori e / [Triu]mpatori (sic) / [per]pet(uo) /<sup>6</sup>milia pasuum  
[XXXV]*

Podría pertenecer a Constantino II, Juliano el Apóstata o a otros.

[La lectura es inverificable a partir de la fotografía. J.M.]

**458.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 122, n° 8, con foto (ACEMOR II 48). Primera lectura de los restos de inscripción de este miliario que se conserva en la zona conocida como A Ponte Nova, antigua Área Recreativa del ICONA.

*A / BO[- -] /<sup>3</sup>OV*

**459.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 126, n° 11, con foto y dibujo (¿ACEMOR II 51?; *Aquae Flaviae* 364; *HEp* 2, 1990, 553; *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 483; *HEp* 7, 1997, 515). Nueva lectura de la inscripción de este miliario de granito de grano grueso que se conserva en la zona conocida como A Ponte Nova, antigua Área Recreativa del ICONA.

*Gal(erio) Val(erio) / Maximino /<sup>3</sup>nob(ilissimo) Caes(ari) / mi(lia) p(asuum) XXXVI*

[La nueva propuesta de lectura afecta a las dos últimas líneas, de suerte que el miliario se atribuye, como ya indicase Rodríguez Colmenero, a Maximino Daia. J.M.]

**460.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 130, n° 13, con foto (ACEMOR II 57). Consideran que a este miliario, roto en cuatro trozos, pertenecen los fragmentos *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 506 (= *Aquae Flaviae* 376 = *HEp* 2, 1990, 557) y *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 507. Su lugar originario es la zona de Chan dos Pasteroques, donde se produce la reducción de la milla XXXVI. Se conserva en la zona conocida como A Ponte Nova, antigua Área Recreativa del ICONA.

*Domino [n]o[s]tro / [Mag]nenti[o] /<sup>3</sup>Aug(usto)*

**461.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 132, n° 14, con foto y dibujo (ACEMOR II 58; *Aquae Flaviae* 371; *HEp* 2, 1990, 555; *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 500; *HEp* 7, 1997, 519). Revisión de lectura de la inscripción de este miliario de granito de grano grueso. Se conserva en la zona conocida como A Ponte Nova, antigua Área Recreativa del ICONA. Se trata de un miliario reutilizado en época del emperador Juliano, en el que es posible reconocer dos textos superpuestos.

a)

*D(omino) n(ostro) Fl(avio) Claudio / Iuliano victo[ri] /<sup>3</sup>ac triumph(a)tor(i) [- -] / perpetuo  
semp(er) / A(ugusto) co(n)s(ulibus) Nevit(a) Mam(ertino) /<sup>6</sup>a Bracara / m(ilia) p(asuum)  
XXXVI*

b)

Entre las lín. 3 y 4 se puede leer con dificultad: *ICTORISSIMO SSIO* y entre las lín. 4 y 5: *AVGVST*.

[En contra de la opinión de Rivas Fernández, la lectura de lín. 5 secunda la propuesta de Rodríguez Colmenero en lo referente a la sorprendente mención de los cónsules. Cf. *HEp* 7, 1997, 519a y b. J.M.]

**462.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 134, nº 15, con foto y dibujo. Identifican el miliario *ACEMOR* II 56 con *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 508 (= *Aquae Flaviae* 378). Éste lo hacía con el miliario *ACEMOR* II 50. La mayor parte de la inscripción está repicada intencionadamente, lo que dificulta su interpretación, a excepción de las dos últimas líneas. Medidas: 200 x 64 diámetro. Letras: 10. Se conserva en la zona conocida como A Ponte Nova, antigua Área Recreativa del ICONA.

[----- / -----] /<sup>3</sup>a B(racara) A(ugusta) m(ilia) p(asuum) / XXXVI

**463.** M. DURÁN – C. NÁRDIZ – S. FERRER – N. AMADO, 1999, 137-138, nº 17, con foto y dibujo (*ACEMOR* II 60; *Aquae Flaviae* 354; *HEp* 2, 1990, 560; *Aquae Flaviae*<sup>2</sup> 487). Revisión de lectura de la inscripción de ese miliario de granito de grano grueso de color grisáceo procedente del lugar de la reducción de la milla XXXVI, Corga do Outeiro do Porco. La interpretación se basa en las versiones dadas por el Padre Matos Ferreira (siglo XVIII) y Martins Capela (siglo XIX). Se conserva en el pueblo de Torneiros sirviendo de soporte al balcón de una casa.

*Imp(eratori) [Caes(ari) d(omino n(ostro) / Flavio /<sup>3</sup>Iulio C]ons[tantio] / Ma[ximo victori / ac  
t]riu[m]fatori (sic) /<sup>6</sup>Au]gust[o Divi Consta]nt[ini Maximi filio] / Div[orum Flavii  
/<sup>9</sup>Con]sta[n]ti et Valeri Maxi(miani / nepoti) / et Claudii pronepoti / milia passuum +- -  
VII]*

### Orense

**464.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 199. Ara con *pulvini* y *focus*. Está colocada a tizón, por lo que sólo se ve la cara superior; estaba formando parte de la pared exterior sur de la vieja capilla de San Juan en Santa Ouxea (San Lorenzo de Piñor, Barbadás). Medidas: ? x 34 x 30. Al parecer ha desaparecido bajo la cabecera del talud de la Autovía Rías Baixas.

### Riós

**465.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 192-194, con foto. Fragmento de ¿ara de granito? que conserva parte de la cara lateral izquierda. Medidas: (25,5) x (16) x (10,5). Letras: 7-5; irregulares. Interpunción: ¿punto?. Se encontró a finales de 1999 entre el relleno de la vieja y maciza mesa pétrea del altar de la iglesia parroquial de San Miguel.

[.]AEN[- -] / VS · BA[- -] /<sup>3</sup>SI [.]S[- -]

### Taboadela

**466.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 195-196, con foto. Fragmento superior de ara de ¿granito? con la cornisa moldurada y muy desgastada. Medidas: (49) x 23 x ?. Se encuentra empotrada en la pared de una vieja casa y en posición horizontal, cercana a la iglesia parroquial de San Jurjo en A Touza, a la que se accede metiéndose por una *canella*

por delante de su fachada principal, y luego torciendo a la derecha. No es posible saber si mantiene la inscripción.

### Vilar de Barrio

**467.** J.C. RIVAS FERNÁNDEZ, 1999, 194-195, con foto. Ara de ¿granito?, bastante mutilada, habiéndole sido picadas todas las partes salientes de la cornisa y de la base y recortada en su parte lateral izquierda. Medidas: (72) x (39) x ?. Letras: 8,5-8. Interpunción: ¿punto?. Se localizó en 1991, en Codesedo, formando parte de la pared trasera de una vieja casucha de planta baja, a la que se accede entrando desde la carretera que va a Vilar de Barrio, por entre la casa nº 36 y el garaje nº 34, atravesando un pequeño prado.

[ - · I ]ulio · C[o/ut]ai (filius) (sic) · Añt(- - -) · [ - - - /<sup>3</sup> - - - ]LAI · Nep(tuno) (?) / v(otum) · l(ibens) · s(oluit)

Entre el final de la lín. 2 y el comienzo de la lín. 3 podría haberse grabado la *origo* del dedicante.

## PALENCIA

### Aguilar de Campoo

**468.** J. NUÑO GONZÁLEZ, 1999, 423-427, figs. 1-2; *AUCCL* N-96. Estela rectangular de caliza blanca, muy compacta y densa, procedente de algunas de las afloraciones cercanas a Cildá, a la que le falta el remate semicircular y el extremo de la base. En la cabecera está adornada por una rueda, de radios curvos dextrógiros, tallados a bisel, enmarcada debajo por sendas escuadras rebajadas, con el trazo vertical más largo. En la parte inferior se dispone una cartela horizontal con una tosca figurita humana en el centro flanqueada por sendos rectángulos que albergan aspas biseladas. El personaje, en relieve, parece desnudo, sosteniendo una lanza en su mano izquierda. Después está el campo epigráfico rebajado. Remata la pieza por su base un esquema arquitectónico articulado en tres arcos de medio punto realizados y con capiteles o impostas sobre pilares o columnas. Posiblemente por debajo la estela se prolongaría en un espacio para hincar, de longitud indefinida y apenas desbastado. Medidas: (75) x 35 x ?. Letras: 4-1; capital, de traza tosca. Interpunción: ¿punto?. Aunque la estela se encontró en Valoria de Aguilar, resulta más verosímil que proceda de Cildá.

D(is) (vacat) M(anibus) / Allaugan/<sup>3</sup>a filio suo / pientissim/o · Sem(pronio) · Pate/<sup>6</sup>rno  
an(n)o(rum) XI / co(n)s(ulatu) CCCLXI

El nombre de la dedicante, indígena, también podría ser *Alla Ugana*, a pesar de que el *cognomen Ugana* es un hápax. Si bien *Allaugana* se trata de otro hápax, sí es relativamente frecuente la forma *Alla*, relacionada con diversas formas de la onomástica del noroeste peninsular, formando parte de la raíz de numerosos *nomina*. De todas formas, considera más posible que se trate de un solo nombre. El niño difunto presenta una onomástica típicamente romana. Por el esquema decorativo se incluiría en el tipo *A2ba* de la sistematización propuesta por J.A. ABÁSULO (1990, 183-218). La inscripción se data en el

año 361 de la era consular (323 d.C.), que se incluiría en el grupo de las quince conocidas que utilizan este tipo de cómputo.

[A la completa bibliografía sobre la era consular citada por el autor, añádase el reciente artículo de J.M. ABASCAL PALAZÓN, 2000-2001, 269-292. J.A.A.]

[El nombre *Allangana* debe ponerse en relación, como derivado mediante el sufijo *-ana*, con los antropónimos *a-l-a-u-ka* [= *Alauca* (MLH II 8.18) y *a-l-a-u-ke* = *Alaucos* (M.I. PANOSA, 1993, n.º 22.7b) atestiguados en sendas inscripciones ibéricas en escritura indígena. El nombre *Alaucus* es conocido en el ámbito de la onomástica gala, pues aparece en CIL XII 4801, así como en monedas de los *Haedui* (RIG IV 16-17) y es también el nombre de un alfarero (CIL XIII 1001074, CIL II 497015, F. OSWALD, 1983, 8-9). De acuerdo con M.L. ALBERTOS (1966, 14) debe relacionarse con una raíz indoeuropea *\*al-/alon-* «brillante, blanco», pero en mi opinión (E. LUJÁN, e.p.) se trata de una formación verosíblemente celta que se puede explicar a partir de un compuesto *\*Ad-laucos*, con un prefijo *ad-* bien conocido en galo (cf. D.E. EVANS, 1967, 128-131) y un segundo elemento que se encuentra en el antropónimo *Laucus* (CIL V 885) y en algunos topónimos galos en *Lanco-* (cf. A. HOLDER, II, 157 y M.Th. MORLET, 1985, 116 para *Laucius* y *Lauconius*). E.L]

### Barruelo de Santullán

**469-470.** J. M. SOBREMAZAS MARTÍNEZ, 1999. Una inscripción y un soporte anepígrafo inéditos procedentes de la localidad de Matabuena de Aguilar.

**469.** J. M. SOBREMAZAS MARTÍNEZ, 1999, 103-105, fig. 2; también J.A. ABÁSULO ÁLVAREZ – R. BOHIGAS ROLDÁN, 1999, 411, n.º 1, lám. I, 1; AUCCL N-80. Estela de arenisca rojiza, rota por arriba y por abajo, que posiblemente tendría la cabecera semicircular, destrozada al ser escuadrada para su reutilización posterior como sillar. Está adornada por una roseta hexapétala con botón central, rodeada por dos molduras lisas. En las enjutas hubo dos hojas simétricas, de las que se conserva la de la derecha. Campo epigráfico delimitado por moldura lisa. Medidas: (61) x 42 x 27. Letras: 5,5-3,5; grabada en surco triangular a bisel. Se halló en la cocina de una vivienda propiedad de Gregorio Costana al hacer unas obras de remodelación. Se conserva como remate de la tapia principal de dicha propiedad.

#### a) Sobremazas

*D(ii)s M(anibus) / Aem(ilius) Rebur<sup>3</sup>rinus Se[g] / aid(a)e uxori / [- - -] pos(uit) / - - - - -*

El nombre de la esposa es único entre los cántabros.

#### a) Abásulo – Bohigas

*D(is) M(anibus) / Aem(ilius) Rebur<sup>3</sup>rinus Se[.] / aide uxori / car(issimae?) pos(uit) / - - - - -*

Según estos autores, un trazo horizontal, superior, al final de la lín. 3 podría sugerir *Setaide*.

[El nombre de la difunta es insólito; en **b)**, además de la sugerencia anterior, se considera improbable que se trate un gentilicio abreviado (*Sev(era)*, por ejemplo), seguido

del *cognomen*, *Aida*. A mi juicio se pueden combinar con provecho ambas posibilidades, resultando una *Se(vera)* o *Se(mpronia) T̄aida*, un nombre este último que comparece (pero no como antropónimo) en *AE* 1939, 136. En la foto de Abásolo-Bohigas me parece observar que al comienzo de la última línea queda la parte superior del bucle de la pretendida C.

J.G.-P.]

**470.** J.M. SOBREMAZAS MARTÍNEZ, 1999, 105-106, fig. 3; también en J.A. ABÁSULO ÁLVAREZ – R. BOHIGAS ROLDÁN, 1999, 413, n° 2, lám. I,2. Fragmento de cabecera de una estela de arenisca. Está decorada con una roseta de hojas marcadas a bisel y una cenefa perimetral, en zig-zag igualmente a bisel. No conserva texto. Medidas: (19,5) x 42 x 17,5. Apareció cuando se araba un campo cercano a la ermita de San Zornil en Mataflorida. Se conserva dentro de un conjunto de edificios que rodean la torre señorial de Matabuena de Aguilar, propiedad de M. Vielba.

**471.** J.A. ABÁSULO ÁLVAREZ – R. BOHIGAS ROLDÁN, 1999, 413-417, n° 3, lám. II, 1-2; *AUCCL* N-81. Ara prismática de arenisca. Dos de las cuatro caras presentan apariencia de modelado geológico, mientras las otras dos están talladas, una de ellas con señales de repicado destinado a facilitar la ligazón del mortero. Medidas: 48 x 20,5 x 19,5. Letras: 4,5-3; grabada en surco de sección triangular. Interpunción: triángulo. Se halló, en 1996, mezclada con otros sillares en San Zadorniel, junto al camino de acceso. Se conserva en el Museo de Palencia, inv. 1997/3, rest. 788.

[I]ovi · / Optu(mo) /<sup>3</sup>Maxu(mo) / Felici

Júpiter está acompañado de un epíteto singular e insólito: *Felix*, frecuente en las alusiones a dioses y en las alegorías monetales: *Spes*, *Venus*, *Mercurius*, *Victoria*, *Fortuna*, *Diana*, *Vesta* o *Concordia*, entre otros.

**472.** J.M. SOLANA SÁINZ, 1999, 327, con foto (*HEp* 7, 1997, 557; *AE* 1997, 876; *MRCL* 83; *AUCCL* N-95; *RSERMS* 209). Nueva lectura de la última palabra de lín. 2 de esta ara procedente de Villabellaco.

[D]ecumin[us] / Decum(i) fil(ius) /<sup>3</sup>eq(ues) A(lae) A(ugustae?) / Obbellegin[o] / v(otum) · s(olvit) · l(ibens) · m(erito)

### Becerril del Carpio

**473.** J. NUÑO GONZÁLEZ, 1999, 433, figs. 4-5. Fragmento de estela de caliza blanca, correspondiente a la mitad derecha de una cabecera de remate semicircular. Está decorada con una rueda de radios curvos levógiros, flanqueada en el extremo inferior por una escuadra y disponiéndose bajo ella una cenefa a base de cuadrados de distinta anchura rellenos de aspas a bisel. Es posible que pueda proceder de Cildá. Se encuentra empotrada en la fachada occidental -lienzo de construcción románica- de la iglesia de Barrio de Santa María, sirviendo de marco a una ventana saetera.

### Herrera de Pisuerga

**474.** M<sup>a</sup>J. MATÍA MERINO, 1999, 59-60, fig. 4, n° 5. Ficha de hueso, posible *tessera* militar, procedente de la excavación de San Millán.

*Ante/r/³otis*

[Se trata claramente del genitivo latinizado del nombre griego Ἀντερῶς, que ya estaba documentado en *Hispania* (GPIBH, 30). E.L.]

### Olleros de Pisuerga

475. J. UNTERMANN, 1997, 717, n° K.27.l, con fotos y dibujo (*HEp* 5, 1995, 655; *HEp* 6, 1996, 704; *AUCCL* N-82). Nuevas aportaciones de esta *tessera hospitalis* procedente de la «zona 5» de Monte Cildá.

*turiasica / car*

Según Untermann, al igual que otros documentos celtibéricos con el sustantivo abreviado *car* y un adjetivo femenino, el documento refleja un pacto de amistad entre la ciudad de *Turiaso* (de cuyo nombre se ha derivado el adjetivo *turiasica*) y probablemente un individuo cuyo nombre aparecería en la *tessera* complementaria a ésta, que no se conserva.

### Palencia

476. H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 89, n° 3, fig. 3-4; *AE* 1999, 920 (*CIL* II 2719 = *CIL* II 2720; *IRPP* 66; *AUCCL* R-41). Consideran que estos dos números de *CIL* son el texto de una misma pieza, correspondiendo *CIL* II 2720 a las lín. 2-5 de *CIL* II 2719.

### Paredes de Nava

477-478. Á. CASTELLANO – H. GIMENO, 1999. Dos inscripciones inéditas.

477. Á. CASTELLANO – H. GIMENO, 1999, 361, fig. 3; *AE* 1999, 921; *AUCCL* N-87; También X. BALLESTER, 1999, 218; F. BELTRÁN LLORIS, 2001, 50, con nota 101, y C. JORDÁN CÓLERA, 2001, 385-386, n° 11, que proponen otras sugerencias y matizaciones.

#### a) Castellano – Gimeno

*Tessera hospitalis* de bronce, en lengua celtibérica, con figura de delfín, la cabeza hacia la izquierda y la cola a la derecha. Las aletas y la cola están decoradas mediante incisiones punteadas. La inscripción recorre la parte central de la pieza. Medidas: 7,7 de longitud y 3,8 de anchura. Letras realizadas, también, mediante incisiones punteadas.

*Car Ailica Car*

#### b) Ballester

La lectura dada por sus primeras editoras ofrece una iteración del término *Car* sin paralelos hasta ahora y de difícil justificación. A partir de la foto propone:

*Ar[g]ailica Car*

Esta lectura ofrece un ejemplo más de la conocida secuencia adjetivo + *Car*. El adjetivo, por otro lado, está documentado en la leyenda monetaria *ARCaILICoS*.

#### c) Beltrán

*ARCAILICA CAR* sería una lectura preferible a la propuesta por las editoras en **a**).

#### d) Jordán

Resumen de la *editio princeps* (vid. **a**)).

Llama la atención sobre la sorprendente repetición de la secuencia *CAR*. Según la foto ofrecida por las editoras, no es posible detectar rastro de la primera letra del primer

CAR y existe un espacio bastante generoso entre la –R y la vocal A- de AILICA, en el que parece haber un defecto en el bronce. Se podría aventurar una lectura \*AR AILICA CAR. Esta secuencia, casi más problemática que la primera, queda despejada si se observa la cadencia similar de las dos primera secuencias con *arkailikos* y sobre todo el testimonio de MLH IV K.15.1 (*vid. infra n° 479a*) donde hay un ARGAILO final, interpretable como el G.sg de un topónimo \**Argaenum*. En el espacio donde se ve el defecto del bronce, podría haber existido una G, con lo que la lectura completa queda como \*ARGAILICA CAR: «tésera (de hospitalidad) argelicense», bien «hospitalidad argelicense». En el caso de que se acepte la propuesta de **a**), la interpretación queda en suspenso: ¿«tésera (de hospitalidad) *ailica* tésera (de hospitalidad)» u «hospitalidad *ailica* hospitalidad»?

[En la fotografía que publican CASTELLANO y GIMENO no se aprecia la primera C, aunque es verdad que se trata de una zona dañada de la inscripción. La lectura e interpretación de Ballester resultan más verosímiles al encajar con la secuencia frecuente en las téseras de hospitalidad celtibéricas consistente en adjetivo en *-ika* derivado de un nombre de lugar + *kar*. E.L.]

**478.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO, 1999, 361-364, fig. 4; *AE* 1999, 922; AUCCL N-88. *Tessera hospitalis* sobre una placa de bronce de forma rectangular. La parte superior es recta con cuatro muescas que serían las que encajarían con la otra placa. Los lados menores son ondulados y rematan en el centro en forma semicircular cóncava. La parte inferior tiene las mismas características que la superior, si bien los detalles se aprecian menos debido al desgaste de ese lado. En la parte inferior derecha tiene un orificio circular. Medidas: 5,7 x 9,5 x 0,15. Letras: 0,5; incisas mediante punteado. También F. BELTRÁN LLORIS, 2001, 44-45, que ofrece algunas precisiones de interpretación. Sólo el texto aparece reproducido por J. ANDREU PINTADO, 1999, 213 fig. 25.

**a) Castellano - Gimeno**

*M(arcus) · T̄itius · Fr̄on̄ño · T[u]r̄iasso/ninsis · sibi · liberis · posteris/<sup>3</sup>que tisseram (sic) · hospitale[m] / fecit · cum · populo · In̄terca/tiense · eodem iure · eadē /<sup>6</sup>lege qua · Intercatienses*

Es destacable la presencia de numerosos nexos, escasos en este tipo de documentos, y en lín. 1/2 *Turiasso/ninsis* por *Turiasso/nenses*, y en lín. 3 *tisseram* por *tesseram*. El *hospitium* se realiza entre un *Turiasonensis* de onomástica romana, *M. Titius Fronto*, sus hijos y sucesores, y la comunidad indígena denominada *populus Intercatiensis*, que sería el nombre antiguo de Paredes de Nava. El *hospitium* se realiza bajo el *ius* y la *lex* vigentes en ese momento en *Intercatia*.

**b) Beltrán**

La *tessera* reseña la realización de un pacto entre el turiasonense Marco Titio Frontón, presumiblemente un ciudadano romano, y la ciudad de *Intercatia*, nombre antiguo de Paredes de Nava, extensivo a los hijos y descendientes de aquél. La expresión final, *eodem iure eadem lege qua Intercatienses*, tiene dos paralelos claros en la tésera de Herrera de Pisuegra y en la de Peralejo de los Escuderos, que permiten interpretarla como la concesión de ciudadanía local de *Intercatia* al turiasonense Frontón. Desde el punto de vista formal se

incluiría en el grupo que denomina de «téseras laminares». Se podría fechar entre el tránsito del siglo I a.C. al I d.C.

**479.** J. UNTERMANN, 1997, 691-692, nº K.15.1, con foto; también F. BELTRÁN LLORIS, 2001, 51 (*CIL* II 5762; *ERPP* 85; *IRPP* 113; *AE* 1994, 1006; *HEp* 5, 1995, 656; *AUCCL* R-42). Diferentes aportaciones sobre esta *tessera hospitalis*.

**a) Untermann**

*Caisaros Cecciq. IcR / Argailo*

La existencia de la interpunción no es segura. El tamaño de la *C* que aparece en penúltima posición en la primera línea es mucho menor que el de las otras letras, por lo que cabe la posibilidad de que lo que transcribe como *Ic* sea un intento de escribir una *K*, de modo que la secuencia final de la primera línea sería *KR*, abreviatura por *car / kar* de otros textos celtibéricos. Se trataría de un pacto de amistad entre, por un lado, un individuo, *Caisaros*, del que se indica la unidad suprafamiliar mediante el genitivo plural abreviado *Cecciq(um)*, derivado a partir de un nombre propio *Ceccus* que tenemos atestiguado en una inscripción de Talavera de la Reina, Toledo (*CIL* II 943), y, por otro, la ciudad de *Argailo* (genitivo singular), relacionable con el adjetivo *arkailikos* que aparece en monedas (*MLH* I A.63) y que se corresponde con la ciudad de *Uxama Argaela*, situada a unos 150 km del lugar de hallazgo de la *tessera*.

**b) Beltrán**

*Caisaros Cecciq KR / Argailo*

La inscripción haría referencia a un individuo del nombre *Caisaros Cecciq(um)* y a la ciudad de *Uxama Argaela*, separados por el término técnico *k(a)r*.

**Pomar de Valdivia**

**480.** J.M. SOBREMAZAS MARTÍNEZ, 1999, 101-103, fig. 1. Estela de arenisca blanco-amarillenta, rota por arriba y por abajo, que posiblemente tendría remate semicircular, destrozado cuando se reutilizó como sillar. La decoración conservada consiste en la parte inferior del remate circular y dos rosetas hexapétalas, partida casi a medias la de la izquierda. Debajo hay un espacio semicircular dentro del cual hay una tosca figura humana armada con una lanza. El campo epigráfico, delimitado en la cabecera por una banda ancha sin decorar y con una inscripción doble, se encuentra en muy mal estado y sólo permite leer letras sueltas en su lado izquierdo, mientras que el derecho, separado por una banda ancha sin decoración, está totalmente borrado. Medidas: (58) x 36 x ?. Se halla empotrada en el lado interno de las ruinas de la ermita de Villaescusa de las Torres.

*[- - -]O[- - - / - - -]C[- - -] / <sup>3</sup>V[- - -] / RLA[- - -] / C[- - -]I[- - -] / <sup>6</sup>- - -]I[- - -]*

## LA RIOJA

**Aldeanueva de Ebro**

**481.** J.M. MARTÍNEZ TORRECILLA, 1999, 237-241, figs. 1-5. Ara de arenisca local de color marrón. Está moldurada, arriba por tres listeles y una faja recta sobre la que se

sitúa el *focus* que sobresale de la superficie, y por abajo con un talón invertido y un plinto. Se encuentra notablemente deteriorada con roturas recientes provocadas por las labores agrícolas y por la erosión. Medidas: 41,8 x 25 x 22,5. Letras: 5,5-3,5; capital con trazado muy tosco e irregular. Interpunción: ¿punto? Se halló en los márgenes de la Llasa Agustina, donde era habitual arrojar las piedras que se retiraban de los campos para facilitar las labores agrícolas.

*L(oci) · G(enio) / Pat(ernus) · Sa/³pecus / l(ibens) · m(erito)*

El *cognomen Sapecus* es un hápax.

[Leyendo sobre la foto, lo que pone es:

*L(---) · G(---) / Pat(ernus) · SA/³PEG · v(otum) · s(olvit) / l(ibens) · m(erito)*

Al final de l. 2, quizá *sa(crum)*, seguido del teónimo; si en lín. 1, la última letra es G, entonces es necesario que en la lín. 3, la tercera letra también lo sea y no C como indica Torrecilla. Hay interpunción clara tras esa letra, como lo hay entre la V y la S. J.G.-P.]

### Alfaro

**482.** J.A. HERNÁNDEZ VERA – E. ARIÑO GIL – J.M. MARTÍNEZ TORRECILLA – J. NÚÑEZ MARCÉN, 1999, 254-255, lám. 15 (*HEp* 6, 1996, 791). Nueva interpretación de esta marca, que debe considerarse más que de cantería, como una marca relacionada con las legiones. Una posible lectura sería: *L(egio) VI*.

[Las características del hallazgo –junto a un miliario de Augusto fechado en el a. 6 a.C.– hacen muy verosímil esta nueva interpretación; en Castiliscar (Zaragoza) tenemos un miliario fechado en el año 5 a.C., en el que se documenta la presencia de esta legión en el territorio; cf. *IRMNA* 2. C.C.]

### Badarán

**483.** M.J. CASTILLO PASCUAL, 1999, 137-141, figs. 1-2; *AE* 1999, 924. También M<sup>a</sup>.M. MARTÍNEZ GONZÁLEZ – S. VITORES BAÑARES, 1999, 258. Ara de arenisca realizada sobre la parte superior de una columna de orden toscano, sin plinto, cuya parte superior ha sido trabajada para el *focus*, en forma de tronco de cono, y dos *pulvini*; la voladura del capitel está fragmentada en el lado izquierdo. La parte del fuste ha sido dispuesta para la inscripción. Medidas: 38 x 37,5/28,5 diámetro. Letras: 4,5-1,5; capital rústica y cursiva. Fue encontrada, al realizar labores agrícolas, en la zona conocida como Sobrevilla. Se conserva en el ayuntamiento de la localidad. Asimismo sólo el texto aparece recogido en L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1999a, 733, n<sup>o</sup> 21, con nota 41bis.

*(A)emilius Qui/ntilianus /³Matribus / Apillararis / votu(m)*

Se trata de una dedicación a las *Matres Apillararum*, cuyo epíteto está basado en el indoeuropeo \**apelo-* «fuerza», lo que conectaría con su carácter trinitario, símbolo de grandeza y fortaleza, y no con un topónimo. Por el contexto arqueológico del hallazgo y las características del soporte, se puede fechar en el siglo III d.C., sin poder precisarse más.

Según *AE* 1999, 924 la lectura *Apillararum* no es verificable sobre la foto.

[El culto a las *matres* está muy escasamente documentado en *Hispania*. La datación tardía que se atribuye al hallazgo y el *nomen Aemilius* del dedicante invitan a desechar cualquier relación con el orador Quintiliano. C.C.]

### Calahorra

**484.** J. GARRIDO MORENO – P. CASTILLO PASCUAL, 1999, 231-235. Fragmento de una ¿placa? de caliza marmórea, de grano grueso y tono gris perla, que conserva intacta una pequeña parte de su margen inferior. Seguramente estaba destinada a ir insertada en un cipo o monumento funerario. La superficie está notablemente desgastada. Medidas: (33-24) x (37-26) x 6-5,5. Letras: 10-4,5; capital cuadrada de cuidada ejecución y remates acusados. Interpunción: triángulo con el vértice hacia arriba. Procedente de una colección particular, se conserva en la Sala de Arqueología del Museo Municipal de Calahorra, sin número de inventario.

----- / M'(anio) · I[unio, -ulio / - - -]viro · filio + [- - - /<sup>3</sup>- - -]ae · lib(ertae) · an(norum)  
[- - -]

La + de lín. 2 son restos del pie de una letra inidentificable. Por la paleografía se podría fechar entre la segunda mitad del siglo I e inicios del siglo II d. C.

[Lectura muy insegura. C.C.]

**485.** R.A. LUEZAS PASCUAL, 1999, 75. Estampilla en el interior de un *dolium* procedente del Sondeo 8 de las excavaciones realizadas en el solar de la antigua fábrica de Torres.

Lup(us?)

### Pradejón

**486-491.** A. GONZÁLEZ BLANCO – G. MATILLA SÉIQUER - J.J. VICENTE SÁNCHEZ – E. NICOLÁS PÉREZ – E. ESCRIBANO PARDO – J. GALLARDO CARRILLO – A. CELDRÁN INIESTA – M. LECHUGA GALINDO, 1999 = *IID.*, 1999a. Cinco letreros sobre diversos fragmentos de *terra sigillata* procedentes de las excavaciones de 1998 del alfar de La Maja.

**486.** A. GONZÁLEZ BLANCO *ET ALII*, 1999, 53, fig. 22, y fig. 6,1, = *IID.*, 1999a, 42, foto 8.

*Pingit*

**487.** A. GONZÁLEZ BLANCO *ET ALII*, 1999, 53, fig. 23, y fig. 6,3 = *IID.*, 1999a, 42, foto 9.

[*Cochl*]ea

**488.** A. GONZÁLEZ BLANCO *ET ALII*, 1999, 52, fig. 19, y fig. 10,4 = *IID.*, 1999a, 40, foto 5.

*III VIR CIRC*[- - -]

489. A. GONZÁLEZ BLANCO *ET ALII*, 1999, 52, fig. 21, y fig. 9,6 = *IID.*, 1999a, 39, foto 7.

[ - - ]TAE O[ - - ]

490. A. GONZÁLEZ BLANCO *ET ALII*, 1999, 52, fig. 18 y fig. 11,5 = *IID.*, 1999a, 40, foto 4.

RAPANP

491. A. GONZÁLEZ BLANCO *ET ALII*, 1999, 48, fig. 12,3.

[ - - ]OELLA

### Tricio

492. M<sup>a</sup>.P. SÁENZ PRECIADO, 1999, 14. Parte inferior de un epígrafe aparecido durante las excavaciones efectuadas en el exterior de la ermita de Nuestra Señora de los Arcos en 1986.

[++++]O (sic)

Propone restituir [Britt]o.

## SALAMANCA

### Almendra

493. L. HERNÁNDEZ GUERRA – J.M. SOLANA SÁINZ, 1999, 268, n° 2, con foto; también L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2000, 63-64, n° 2, con foto; *ID.*, 2001, 18-19, n° 7, foto 7, lám. II; *MRCL* 233; *AUCCL* R-45; *AE* 1999, 867; *RSERMS* 145 (*HEp* 5, 1995, 663). Edición completa de esta árua de arenisca, con un pequeño frontón semicircular con dos *cornua*. El coronamiento se separa del cuerpo central por medio de una doble moldura. Medidas: 55 x 30 x 20. Campo epigráfico: 22 x 20. Letras: 4,5; capital rústica. Se halló junto al pantano de la Almendra. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Salamanca.

*Deo / Silva*<sup>3</sup>*no C(aius) S(- -) / F(- -) v(otum) s(olvit)*

Por la paleografía se data a mediados del siglo II o principios del siglo III d.C.

Según *AE* 1999, 867 la lectura no es controlable por la foto.

[Otro ejemplo de altar en el que el dedicante se identifica sólo con las siglas de su nombre, en *HEp* 6, 1996, 882. J.A.A.]

### Boadilla

494. L. HERNÁNDEZ GUERRA – J.M. SOLANA SÁINZ, 1999, 267-268, n° 1, con foto; también L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2000, 63, n° 1, con foto; *ID.*, 2001, 14-15, n° 2, foto 2, lám. I; *AUCCL* N-98; *AUCCL* RN-4; *AE* 1999, 866; *RSERMS* 4. Ara de granito muy erosionada. En el coronamiento presenta un pequeño frontón triangular y a los lados lleva

dos *cornua* y dos rodetes salientes, entre tres escocias, a la manera de un arquitrabe. Campo epigráfico rehundido, debajo del cual hay otra pequeña cartela rectangular rehundida. Medidas: 50 x 23 x 20. Campo epigráfico: 16 x 18. Letras: 3-2,5; capital rústica. Apareció en el yacimiento romano de «Los Villares». Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Salamanca.

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / Aug(usto) C(aius) Iu[l(ius)] - - - / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)]*

La elevada erosión del ara no permite la certeza absoluta de la lectura. En lín. 3 al final estaría el *cognomen* del dedicante *C(aius) Iu[l(ius)]*. Por el contexto arqueológico y la paleografía se data a mediados del siglo II d.C.

Según *AE* 1999, 866 la lectura no es controlable por la foto. El epíteto *Aug.* es de lectura incierta, lo que admiten los autores. Lo que parece más probable a que se trate de un hápax. En lín. 2-3 conviene mejor admitir la mención del estado civil bajo una forma indeterminada, que no excluiría a un peregrino

### Puerto de Béjar

**495.** Á. ALONSO ÁVILA – S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 1999, 94-95, n° 176; también L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2001, 175-176, n° 199, con foto y 177, n° 200 (*CIL* II 4676; J.M. ROLDÁN, 1971, 59, n° 74). Diferentes precisiones sobre la identificación de un miliario de *Caracalla*.

#### a) Alonso – Crespo

Aun con dudas, por la distinta división de líneas, distinta procedencia y distinto numeral, pero con la misma fecha, los autores proponen la identificación del miliario perdido *CIL* II 4676 (= J.M. ROLDÁN, 1971, n° 78), que incluye la palabra *restituit* y numeral *CXXXVI*, con el miliario J.M. ROLDÁN, 1971, n° 74, del puente de la Magdalena, que no incluye *restituit* y con el numeral *CXXXIII*.

#### b) Hernández Guerra

Considera, por el contrario, que el miliario perdido *CIL* II 4676 (= J.M. ROLDÁN, 1971, n° 78 = *ERPSA* 200) y el miliario J.M. ROLDÁN, 1971, n° 74 (= *ERPSA* 199) son diferentes.

### Salamanca

**496-499.** A. ALONSO ÁVILA – S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 1999; también L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2001. Cuatro inscripciones inéditas.

**496.** A. ALONSO ÁVILA - S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 1999, 114, n° 219, y previamente M. SALINAS, 1992, 309, n° 30, e *Id.*, 1994, 305, n° 189 y 307, n° 306, dan noticia de una inscripción donde se menciona *Dovitena Nepoti*. Con posterioridad L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2001, 83-84, n° 82, lám. XXII, ha realizado la edición completa. Según éste último, se trata de una estela rectangular de granito rosa con la cabecera semicircular y decorada con una rueda, flanqueada por sendas escuadras, de seis radios curvos levógiros. Un pequeño baquetón separa la cabecera de la cartela en donde está la inscripción, muy erosionada; a continuación hay tres arcos semicirculares. Medidas: 71 x 37 x 15. Campo epigráfico: 24 x 29. Letras: ?. Interpunción: punto. Líneas guía. Apareció en la

iglesia de San Polo durante las obras de restauración de 1984. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Salamanca nº inv. 1984/14/25 ó 1984/1/4.

*Dovitena / Nepoti f(ilia) /<sup>3</sup>an(norum) XXX / b(ic) s(ita) e(st) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

Por los elementos decorativos y la paleografía se data a mediados del siglo II d.C. o a principios del III.

**497.** A. ALONSO ÁVILA – S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 1999, 117, nº 226, y previamente M. SALINAS, 1992, 309, nº 29, e *ID.*, 1994, 305, nº 146 y 307, nº 314, dan noticia de una inscripción donde se menciona un *Paternus Camali*. Con posterioridad L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2001, 86-87, nº 86, lám. XXIII ha realizado la edición completa. Según este último, es una estela rectangular de arenisca con un rosetón de seis radios curvos levógiros, con dos escuadras debajo. Medidas: (92) x 42 x 24. Campo epigráfico: 25 x 27. Letras: 4-3. Se halló en 1984 durante unas obras en el solar de la calle Tostado, esquina a la calle Silencio. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Salamanca nº inv. 1984/1/1.

*Paterno / Camali /<sup>3</sup>f(ilio) ânno(ru)m XX b(ic) s(itus) e(st) t(ibi) / t(erra) l(evis)*

Para Hernández Guerra «*Paternus* es un *cognomen* romano que hace referencia al sexo». Por la técnica decorativa se fecha en época severa.

[La descripción de Hernández Guerra no hace mérito de las características de la estela: según la foto, falta la parte superior derecha de la cabecera, que es semicircular y está rota por el pie. Y la decoración se completa con una arcada de tres arcos semicirculares bajo el campo epigráfico. J.A.A.]

**498.** A. ALONSO ÁVILA – S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 1999, 119-120, nº 231, y previamente M. SALINAS, 1992, 309, nº 33, e *ID.*, 1994, 303, nº 47, dan noticia de una inscripción donde se menciona un *Turovius Ambini* [*f(ilius)*]. Con posterioridad L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2001, 92, nº 94, lám. XXV, ha realizado la edición completa. Según la edición de éste, se trata de una estela de arenisca blanca, con una rueda de 14 radios curvos levógiros, que salen de un umbo central. Medidas: 85 x 27 x 20. Letras: 4-3; capital rústica. Interpunción: punto. Se encontró en la Cuesta de Carvajal. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Salamanca, nº inv. 1987/7.

*Turovius / Ambini (filius) /<sup>3</sup>an(norum) XX / bic · situs / est · sit /<sup>6</sup>t(ibi) t(erra) l(evis)*

*E = II.* Por su técnica a bisel se data en época severa.

[La calidad de la foto apenas permite comprobar la lectura. J.A.A.]

**499.** A. ALONSO ÁVILA – S. CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE, 1999, 120, nº 232, y previamente M. SALINAS, 1992, 309, nº 33, dan noticia de una inscripción donde se menciona un [*In?*]*lius Mo...* Con posterioridad L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2001, 64, nº 57, lám. XIV ha realizado la edición completa, a quien pertenecen los datos que siguen. Es un fragmento rectangular de una estela de caliza blanca, de coronamiento semicircular con restos del inicio de una rueda. Entre la cabecera y la cartela, separadas por sendos baquetones tiene un registro decorado por dos arquerías semicirculares sobre el baquetón a

modo de apoyo. Medidas: (40) x (24) x 15. Campo epigráfico: 10 x 18. Letras: 2; capital rústica o dibujada. Se localizó en la calle de Las Mazas. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Salamanca, nº inv. 1984/27/12 (según Salinas 1984/22/12).

*D(iis) M(anibus) / [A]elius M̄ao[---] / <sup>3</sup>anno(rum) [---] / -----*

Por la paleografía y la decoración se fecha a partir del siglo II d.C. o a principios del siglo III d.C.

[La fotografía que se ofrece está desenfocada y puede, por lo tanto, corresponder al epígrafe anterior o a cualquier otro. J.A.A.]

### Saldeana

**500.** J.M. ABASCAL, 1999, 296, nº V, fig. 13; *AUCCL* N-100; *AE* 1999, 883; *ERPSA* 104. Edición, a partir de una fotografía, de una estela fracturada en su parte superior, con una cartela rebajada con el texto y decoración inferior de cuatro arcos, relacionable con el ámbito de las estelas de Picote. Medidas: ? Letras profundamente grabadas. Interpunción: punto. Estaba en el castro de «El Castillo», cercano a Saldeana. Actualmente en paradero desconocido.

*----- / Pintili fil++ / Arconicum / <sup>3</sup>annorum / LX · hic · s(it-) · est / sit · t(ibi) · t(erra) · l(evis)*

En lín. 1 la + inicial puede ser pie de una *I*; en la segunda + parece verse un trazo inclinado; *filia?* *Pintili*, genitivo no documentado en esa forma en *Hispania*, pero sin duda variante gráfica de *Pentili*. *Arconicum* es una organización suprafamiliar no documentada formada a partir del nombre personal *Arvo* con desinencia corriente en las tierras de vettones. Debe fecharse en la segunda mitad del siglo I d.C.

[Sobre la difusión de Arco, teónimo o antropónimo, *vid* J. Gómez-Pantoja, e. p., 209-219. J.A.A.]

## SEGOVIA

### Ayllón

**501.** L.A. CURCHIN, 1999, 196-199, con foto. Mitad superior de una estela casi cuadrada de caliza rosácea clara, rota en su borde. Está decorada con una figura femenina, bajo un arco, en posición frontal y de pie, mirando a la izquierda de la estela. Está vestida con una túnica que le llega casi hasta los tobillos. Debajo iría el campo epigráfico, actualmente desaparecido. Medidas: (35) x 37 x ?. Está empotrada en el muro exterior de la iglesia de Santa María la Mayor. Por comparación con otros paralelos iconográficos se fecha en el siglo II o III d.C.

### Riaguas de San Bartolomé

**502.** J. SANTOS YANGUAS – A.L. HOCES DE LA GUARDIA, 1999, 371-377, con foto; *AUCCL* N-223; *AUCCL* RN-5. Ara de caliza amarillenta, fracturada por todos sus

lados, que conserva parte de la cornisa. Medidas: (22) x (22/16) x ?. Letras: 4-2; regular, casi capital cuadrada. Interpunción: punto por el desconche, triángulo por el *ductus* de las letras. Procede del lugar denominado «Pozo de la Ermita», ca. 1 km del pueblo actual, en la margen izquierda del río. Se conserva empotrada en la fachada principal de la casa de Anín Ramos, sobre la puerta de entrada a la vivienda, a unos 3 m del suelo. Con posterioridad J.M. SOLANA SAINZ – L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2000, 240, n° 40, proponen una nueva lectura para las lín. 2-3.

**a) Santos – Hoces de la Guardia,**

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) · / Aurelis /<sup>3</sup>salvis / [- - - - -]*

Es la primera dedicatoria aparecida en Segovia a *Iuppiter Optimus Maximus*, así como la primera ocurrencia del *nomen Aurelius*.

**b) Solana – Hernández**

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) · / Aurelius /<sup>3</sup>Sal[u]sis / [- - - - -]*

El dedicante parece presentar onomástica mixta.

[El antropónimo (¿genitivo?) *Sal[u]sis* resulta muy extraño como nombre indígena hispano y, dada la falta de paralelos, la restitución de *-u-* es completamente arbitraria. E.L.]

## SEVILLA

### Carmona

**503.** R.M<sup>a</sup>. MARINA SÁEZ, 1999, 293-300; *AE* 1999, 894 (*AE* 1993, 1008; *HEp* 5, 1995, 695; *AE* 1995, 770; *CILA* 5, 1249). La autora enumera un conjunto de datos filológicos para refrendar la datación alta del siglo I a.C. propuesta por el primer editor. Carmona, que poseía un alto nivel de competencia lingüística por hallarse en una zona romanizada desde antiguo, produjo textos alejados de la norma culta como el de esta *tabella defixionis*, que es considerada la más antigua de *Hispania*. En ella se pueden encontrar vacilaciones ortográficas (uso ocasional de la grafía *ei* para la *i* larga, hipercorrecciones en el empleo de consonantes geminadas o de la grafía *-x-*), reflejos de la pronunciación (*i* breve como e) o arcaísmos como la ausencia de notación de la *-m* final de los acusativos o la pérdida de la *-s* final de los nominativos con la conservación de la *-o* del tema, todos rasgos reflejados en la epigrafía de época republicana. El empleo de localismos, de dialectalismos de origen osco o falisco y de extranjerismos era intencionado por el propio carácter mágico de las *tabellae* dotando al texto de cierto tono de misterio. El gusto por lo reiterativo en la aliteración en *-c* es asimismo reflejo de la búsqueda de la expresividad propia de la lengua popular. La aparición de estas particularidades sería más normal en documentos que, como éste, nunca se exponían públicamente, y entre las personas de las clases inferiores, más proclives a las interferencias de la lengua oral en la escrita. El texto es reflejo de la tendencia a la normalización del latín imperante en *Hispania* –y en Italia– en el siglo I a.C.

[La autora parece no conocer el artículo de C. Castillo de 1993, en cuyas págs. 308-

309 trató sobre aspectos filológicos de esta misma tablilla, algunos de ellos los mismos que R. Marina toca en 1999. Castillo hizo la sugerencia, por ejemplo, de que, en la lín. 3 de la defixión, *cotidea* no está por el adverbio *cottidie* (como lo entendía J. Corell), sino que podría ser una forma adjetival hasta ahora desconocida en latín: *cot(t)idius/a*, como *cotidianus/a*. Marina plantea ahora lo mismo en su trabajo (p. 297), pero parece desecharlo por la dificultad de concertarlo con *omnia membra* o con *morbis*. Ya al proponerlo, Castillo alegó en 1993 que el género de *morbis* no estaba bien claro, como indicaría su inclusión en el tratado del siglo IX *De dubiis nominibus*. Por creer convincente este argumento, he buscado un poco en esa dirección y, para reforzar la existencia de este hasta ahora no reconocido adjetivo latino, creo haber hallado (con la ayuda siempre preciosa del banco de datos de Clauss/Slaby) un interesante paralelo, en la última línea del epitafio *CIL IX, 3473* (Prata, en el Samnio): *Have Maxim{a}e / menten (sic) hab{a}e quod legeris quare vita / morti propior fit cottidiae vale*. Creo que, avalado ya por dos ejemplos, el nuevo adjetivo *cot(t)idius/-a* podría pasar a engrosar las *schedae* del *Thesaurus Linguae Latinae*.

De haber consultado *HEp* 5, 1995, 695, la autora habría encontrado ya allí recogidas las reflexiones de C. Castillo, junto con las de F. Maltomini y alguna propuesta de variación de lectura en el texto, como en lín. 2 *co(n)silio* en vez de *co(n)s[i]lio* (aunque esto último es lo menos importante). Por lo que respecta a la fecha de esta *defixio*, A.U. Stylow, en su línea habitual de modernizar todas las cronologías de la epigrafía bética, propuso en 1995 (p. 220 y nota 16, donde, por cierto, resume infielmente la referencia a *ERIT* 400 ss.) una cronología más tardía, *post* 50 a.C., para éste y otros epígrafes béticos, por ser «singulares, sin paralelos fechados, sin contexto arqueológico ni criterios internos» que contradigan una data más moderna. Pero precisamente todas esas circunstancias (que han de ser comprobadas en cada caso) dejarían abierta la cuestión cronológica. **A.C.]**

**504.** G. CHIC GARCÍA, 1999, 173-178 y 181-182; *ID.*, 2001, 465-476 (*CIL* II 128\*; *CILA* 5, 31\*). Nuevo estudio de esta inscripción perdida, transmitida por Cándido María Trigueros. El autor reivindica la autenticidad de este texto, incluido entre los falsos por Hübner, que lo considera inventado a partir de otra inscripción, hallada cerca de Alcolea del Río (*Arva*) y conservada en el Museo Arqueológico de Sevilla (*cf.* *CIL* II 1064 = *CILA* 2, 224). También, en el mismo sentido, F. AMORES CARREDANO – M<sup>a</sup>.C. RODRÍGUEZ-BOBADA Y GIL – P. SÁEZ FERNÁNDEZ, 2001, 416-417, con nota 17.

#### a) Chic

*Cerer(i) Frugif(erae) sacr(um) / colleg(ium) agrimensor(um) Carmonens(ium) et centur(iae) / <sup>3</sup>Albores Volces Agstes Ligyes / colleg(ium) agrimensor(um) Segobiens(ium) et centur(iae) / Badyes Cinens Bodnes Armores / <sup>6</sup>colleg(ium) agrimensor(um) Hienipens(ium) et centur(iae) / Lides Moeles Hybres Limes / colleg(ium) agrimensor(um) Arvens(ium) et centur(iae) / <sup>9</sup>Isurgutes Halos Arvabores Ores / colleg(ium) agrimensor(um) Oduciens(ium) et centur(iae) / Galles Secus Elpes Hares / <sup>12</sup>colleg(ium) agrimensor(um) Muniguens(ium) et centur(iae) / Daudes Aves Albodunes Erques / colleg(ium) agrimensor(um) Axatitan(or)um et centur(iae) / <sup>15</sup>Isines Alebries Lestes Hybres / colleg(ium) agrimensor(um) Obulculens(ium) et centur(iae) / Melges Verges Belges Tornes. / <sup>18</sup>Civitat(es) octo ceteriq(ue) populi res public(ae) col(legia) centur(iae) / a(ere) p(ublico) com[m]mu[n]i(ter) pro fru(gum) / inc[r(ementis)] p(osuerunt) lib(enter) / <sup>21</sup>M.*

*Ulpius. M.f. L.n. M. pron. Quir(ina tribu) Strabo / IIIvir aug(ur) pont(ifex) dedicavit d(ecreto) d(ecurionum).*

Se puede decir que el conjunto ofrece una continuidad geográfica con respecto a la de *Arva*, y ello teniendo en cuenta que en la época de Trigueros aún no se conocía la localización de *Segovia*. En la inscripción conservada *Arva* aparece como *municipium*, y en ésta como *civitas*. Existe otro dato importante, desconocido por Trigueros, que refrenda su autenticidad: se trata de la existencia de un *titulus pictus* anfórico con fecha consular de año 149 (*CIL* XV 4164), donde aparece como nombre de lugar de donde procedería el aceite contenido en un áfora de tipo Dressel 20 el término *Actes*, que se corresponde con el nombre de una de las centurias del distrito de *Carmo*; además esa ánfora conserva el sello alfarero *DATSCOL*, que se sabe que procedía de la *figlina* situada en el sitio denominado «Azanaque-Castillejo», cerca de la desembocadura del río Corbones, que pasa a los pies de la elevación sobre la que se encuentra Carmona. Como ya argumentó con anterioridad (*vid. HEp* 5, 1995, 722) las *centuriae* se corresponderían con unidades organizativas de época prerromana de un tipo similar a las que en Francia o el norte de Italia reciben el nombre de *pagi*, y que fueron tomando un carácter progresivamente territorial. En el territorio carmonense el ordenancismo romano no se mostró con la misma fuerza, se mantuvo el nombre antiguo de *centuriae*, que habrían perdido ya sus connotaciones prepolíticas y suprafamiliares, aunque conservaban la nomenclatura.

#### **b) Amores – Rodríguez – Sáez**

Están de acuerdo con la hipótesis de Chic. Las centurias son unidades territoriales prerromanas, que en un principio habían tenido un sentido gentilicio para pasar posteriormente a convertirse en algo parecido a los que se entiende por *pagi* en la *forma censualis* romana clásica. Las demarcaciones tienen todos nombres prerromanos indígenas, lo que llevaría a pensar en distritos internos de las distintas comunidades que en ella se nombran, incluida *Carmo*. Se trataría de una ordenación en pagos o centurias, cuatro de las cuales se conocen para *Carmo*, aunque debieron ser más, ya que la inscripción parece solucionar un conflicto de adscripción de unas y otras a diversas comunidades ubicadas en un entorno geográfico continuo.

[Se ha escrito mucho, e incluso recientemente (A.U. STYLOW, 2001, 96-99), sobre Cándido M<sup>a</sup> Trigueros como insigne y pertinaz falsario, consagrado como tal especialmente por E. Hübner (1862) y sobre todo en *CIL* II. Si bien en algunos casos ello resulte innegable (*cf.* J. GIL, 1981, 163 ss., 164 con n. 6 y 166-167 con fig. 1), no ha de caerse, como otros autores demostraron después (Aguilar Piñal, Mora, etc.) en una descalificación completa de este anticuario (y sólo regular literato) toledano (1736-1801) afincado en Andalucía. En lo que ahora nos toca, este gran pedestal de Carmona merecería ser auténtico, y los tres argumentos que ahora aporta G. Chic (el desconocimiento en la época sobre la vecindad de la *Segovia* bética y los dos testimonios anfóricos con *ACTES* y *DATSCOL*), sin ser definitivos, no deben ser echados en saco roto. Añádase a ello la mención del *ordo Hienipensium* en otro epígrafe de transmisión manuscrita, de Alcalá de Guadaíra (*cf.* *HEp* 8, 1998, en el comentario a la n<sup>o</sup> 391).

Quizá sea éste buen momento para dar a conocer algunas novedades en relación con esta pieza. En ya viejas andanzas por los riquísimos legajos de *Antigüedades* de la Real Academia de la Historia, encontré, exactamente el 17 de febrero de 1992 y en el legajo 9/3940, una carta de Trigueros de 1772 con el dibujo de este pedestal, que en otro momento y lugar estudiaré. Sería hallado «cerca (del sitio) de Arbolón, frente a Santa María» (la vaguada del Arbolón estaba próxima al convento de las Descalzas, se excavó en 1989 y dio materiales romanos posteriores al siglo I d.C.). Es curioso que en este dibujo el texto no aparece completo como lo conocemos en *CIL* II 128\* y recoge G. Chic, sino que refleja varias lagunas, en las líneas 6 (*COLLEG... HIENIPENS · ET · CENTVR*), 8 (*COLLEG... ARVENS · ET...*), 10 (...*ODVCIENS · ET...*), 12 (...*MVNIGVENS ET...*), 14 (...*AXATTAN · ET...*) y 16 (...*OBVLCVLENS · ET...*). Las cuatro últimas parecen demasiado coincidentes, pero esto es algo que justamente habría evitado un falsario precavido. Aunque en otros epígrafes parece que Trigueros varió sus propias versiones, «según su humor» (J. GIL, *ibid.*, 170), ¿por qué dejar así incompleta la que enviaba a la RAH? Algunos detalles que pueden parecer extraños (y extrañan al actual editor: p. 174), como el que se llame *civitates* a comunidades que serían ya todas *municipia*, se salvarían considerando la añeja ascendencia romana del *quattuorvir* dedicante, M. Ulpianus Strabo, un bisnieto de un *civis Romanus e munere* en la tribu *Quirina*, lo que llevaría a nuestro Strabo a fines del siglo II o comienzos del III, cuando los términos *civitas* y *respublica* comienzan a ser habituales. De otro lado, por ésta y por otras causas, hay que discrepar por el momento de la interpretación de Chic y Amores *et alii* en cuanto al «significado prepolítico y suprafamiliar» de estas *centuriae*. No parece que tengamos pruebas de tal tipo de organizaciones gentilicias en la Bética, y aquí deben de ser simples subcomarcas de carácter agrícola y territorial, que además se corresponden plenamente con la división habitual de los *agri* justamente en *centuriationes* (posibles también en *municipia* y hasta en *pagi*, según Sículo Flaco y otros gromáticos), con las que sin duda se relacionan estas *centuriae*, aunque mantengan sus primitivos nombres indígenas.

Sugiero una forma de poder salir todos de dudas sobre la autenticidad de este llamativo epígrafe, aunque es difícil de conseguir: En el mismo legajo que cito se conserva otra carta donde se aclara que esta basa «...con gran número de otras muy particulares, se sepultó en la obra de las gradas del Altar Mayor del convento de religiosas agustinas de Carmona... en ella existió...», lo que amplía y aclara la información del *CIL*, *in gradibus scalae coenobii monialium*, escalones donde, obviamente, no se la ha visto nunca. En teoría, Trigueros pudo verla, pues este convento, construido entre 1630 y 1718 e inaugurado en 1748, quedó con el altar mayor de su iglesia inconcluso. Y también pudo, dadas su largas residencias en Carmona (la primera en 1759), haber accedido a dibujos anteriores. Lo cierto es que el convento sigue existiendo, en la plazuela y calle de su nombre, Descalzas, y es uno de los monumentos más notables de Carmona. Ahora que sabemos que el pedestal estaría, no en las escaleras del altar mayor, sino enterrado en los cimientos bajo ellas, junto «con gran número de otras muy particulares», quizá valdría la pena emprender algunas catas en el lugar, por si la suerte nos fuera propicia. Sólo queda animar a las autoridades andaluzas, a los colegas sevillanos y a las religiosas agustinas a patrocinar o permitir tal excavación y búsqueda. Quizá *Ceres* vuelva

a mostrarse *frugifera* con la cosecha epigráfica, y el laborioso Cándido M<sup>a</sup> Trigueros pueda descansar con algo más de paz. A.C.]

### Los Corrales

**505.** M. PASTOR MUÑOZ – RODRÍGUEZ MARTÍN, 1999-2000, 231-234, n° 9, lám. 9. Estela de caliza de forma alargada, con cabecera semicircular y puntiaguda en la parte inferior. Dentro del coronamiento tiene grabado en relieve un busto femenino, de frente y con formas sencillas, destacando los pómulos y los ojos. Debajo del busto tiene el campo epigráfico, de forma cuadrangular. Le falta un trozo en la parte inferior y se aprecian desconchones en el lateral derecho. La parte baja no fue pulimentada al estar destinada a ser clavada en la tierra. Medidas: 69 x 26 x 10. Campo epigráfico: 24 x 25. Letras: 3; capital cuadrada con tendencia a la cursiva, bastante irregular y con incisión delgada y poco profunda. Interpunción: punto. Apareció en abril de 1999, aunque se desconoce el lugar exacto; dentro del mismo término municipal se encuentra, además, el yacimiento de «Cortijos de Repla», donde se ubica la antigua *Ilipula Minor*. Se conserva en un domicilio particular de Alameda.

*D(is) M(anibus) [s(acrum)] / Rapta an(n)o /<sup>3</sup>rum XXX · p(ia) · in s(uis) / [C]hrysanthus / TBAI · BN · R + /<sup>6</sup>[h]i(c) s(ita) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*

En lín. 4 los autores ven una *V* pequeña antes de la *S* final, o bien el grabador dejó el espacio en blanco y nunca escribió la *V*, como tampoco la *C* inicial. En lín. 5 y 6 piensan en una minuta cursiva mal entendida por el grabador, en la 5 lo más probable es entender: *[L]ib(e)rt(ae) b(ene)m(e)r(enti)*, con la *M* mal escrita como una *N*, igual que en *M(anibus)*. Es la primera vez que se documenta el *cognomen* *Rapta* en femenino; en masculino sólo tiene un ejemplo constatado. Se trata de una pieza muy singular en la Bética. Por el tipo de letra puede fecharse en época tardía, tal vez a finales del siglo III d.C.

*[D(is) M(anibus) Ael(iae)? · / Graptae · an(n)o /<sup>3</sup>rum · XXX · p(ia) · in s(uis) / Chrysan{u}th(us) · s(ervus) / P(ublii) · Corat(i) · b(e)n(emerent?) · r(eficiendum) c(uravit). /<sup>6</sup>H(ic) · s(ita) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis). || D(iis) M(anibus) s(acrum) (sic). Por tanto, nuevas línea (7ª) y lecturas en todas excepto en la 3. El campo epigráfico está enmarcado por línea superior y dos pequeñas escuadras. | Ex imag.: Lín. 1 DM unidas. Lo que el autor cree una *N* (¿por qué un lapicida no sabría escribir algo tan habitual como *DM*?) puede ser en primer lugar una *A* (lo que motiva mi lectura), pero también nexo de  $\hat{V}A$  (con la *V* invertida sobre la *A*); siguen una *E* (que podría contener nexo con *L*) y una *L* que, debido a los golpes y a la poca calidad de la fotografía, podría ser *R*, por ello o *Ael(iae)* o  $\hat{V}al(er)iae$ . | Lín. 2: Se ven restos de la *G* al principio, siendo mejor leer el mucho más común *Grapta/Grapte* que el hápax *Rapta*. | Lín. 4: En el hueco final supuesto por el autor parece haber una interpunción. Posteriormente alguien, sin embargo, sí pensó que ahí faltaba algo para leer *Chrysantus*, y añadió la *V*, pero mal, donde la pongo y se ve bien en la foto. La *S*, pues, está bien separada porque corresponde a *s(ervus)*. | Lín. 5: seguiría el nombre del *dominus* de *Chrysantus*, viéndose tras la *C* una *O* pequeña. *Coratius* es forma arcaica por *Curatius*. Esta línea, no obstante, queda más insegura en su contenido. | Lín. 7: por debajo de la raya que termina el campo epigráfico, se ha repetido otra vez la fórmula, más completa, *DMS*. La*

estela es, desde luego, excepcional por cómo nos aproxima al mundo autóctono. La mujer, representada con los ojos cerrados, podría ser la difunta misma, sacada de algo como una mascarilla mortuoria; incluso la forma de trabajar la cabeza da la impresión de estar amortajada con una especie de toca, de la que se aprecian incluso los pliegues; ésta sería una costumbre lógica pero gráficamente no conocida en la Bética, hasta donde sé. Sin verla no parece prudente decir más. A.C.]

### Écija

**506.** J. GONZÁLEZ, 1999, 245, nota 23. Noticia de la aparición de un nuevo fragmento de ley municipal, encontrado en el Cerro de La Atalaya, según comunicación de A.U. Stylow.

### *Italica (Santiponce)*

**507-508.** J.A. DELGADO DELGADO, 1998. Nuevas restituciones de dos inscripciones.

**507.** J.A. DELGADO DELGADO, 1998, 167, nº 62, y 205, nº 62 (*CIL* II 1109; *ERIT* 3; *HEp* 1, 1989, 529; *CILA* 3, 346). Nueva restitución, sugerida al autor por G. Alföldy, en lín. 3-4 de la inscripción de esta árula de mármol conservada en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla.

*Liberō Patr[i] / Aug(usto) sacr(um) /<sup>3</sup>A(ulus) Cum(elius) ? / [V]e]stalis ? / Aug[ustalis]*  
 ++M /<sup>6</sup>D+C [- - -]+++NI / [- - - - - / - - -]+++[- - -] / - - - - -

La cronología podría ser, también según G. Alföldy, de la primera mitad del siglo II.

[Nuevas lecturas y restituciones: *Liberō Patr(i) / Aug(usto) · sacr(um) · /<sup>3</sup>A(ulus) Cum(elius) · Aug(usto) / aug(ur) · C(oloniae) A(eliae) A(ugustae) I(talicensium) · et · M(arcus) · /<sup>6</sup>+++(-) · [-] f(ilius)? · A[n]toni/[nus?] II [vir] et · M(arcus) S[-c.3-] / Iu[lian]us · praef(ectus) · /<sup>9</sup>[i]ure) d(icundo) [-c.4-] · III · [d. d?]. Mantengo, pues, la lectura que hice en 1983 hasta el *aug(ur)* que comienza la lín. 4. Los mejores medios de análisis gráfico ahora existentes me han permitido la corrección y mejora del texto que sigue a esta palabra, sumamente dañado y que hacía no leer apenas nada, o lecturas «muy inseguras, como también ha de serlo la nuestra» (*ERIT* 3, pág. 126). Lo que ahora he leído en ellas puede verse bastante bien aumentando el tamaño y contraste de la que sigue siendo excelente fotografía del Museo Arqueológico de Sevilla (*ERIT*, lám. III). Desaparece, pues, el extraño *M(unicipi) / decurioni* (que tampoco a mí gustaba: *ibid.*, p. 127) para dar paso a otros dos dedicantes más: un *II vir* de la colonia, de *nomen* quizá *Por(cius)* y *cognomen Antoninus*, así como el *praefectus iure dicundo S(-) Iulianus* que, en unión del augur colonial *Aulus Cumelius Augustalis*, hacen esta dedicatoria a *Liber Pater*. Puede observarse que los tres gentilicios estarían abreviados, y que el de *Cumelius* es prácticamente utilizado sólo en *Hispania*, con cinco ejemplos lusitanos y dos de la Citerior.*

Por lo que respecta al texto de base de J.A. Delgado, que es el de J. González en *CILA* (que, como casi siempre, sigue el mío en todo lo seguro, aquí las lín. 3-4, pues las lín. 1-2 eran ciertas y las únicas que *CIL* II 1109 daba completas: *LIBERO PATR / AVG SACR /<sup>3</sup>A CV... ALIS / AVG... CVM / S... NI / ..... / .....*), se demuestra *ex imag.* que

las dos sugerencias que le hace G. Alföldy para las lín. 3-4 (que motivan esta revisión) no son posibles: en lín. 3 están muy claras la G y sobre todo la V ante *STALIS*, lo que impide *[Ve]stalis*, y en la 4 tampoco puede leerse *aug[ustalis]* a causa de la clara interpunción (vertical, de ángulo a la izquierda) que se ve tras la G. Más bien parece que se ha querido cambiar en la lín. 3 el *cognomen* de *Cumelius* con objeto de hacer más verosímil la lectura *aug[ustalis]* en la 4ª. Pero ahora lo impide también la nueva lectura *CAAI* detrás de *aug(ur)*, que es igualmente conforme con otros ejemplos italicenses (*ad ex.: augur perpetuus / colon(iae) Ael(iae) Aug(ustae) Ital(icensium)*, en *AE* 1983, 520 = *CIL*A 342, o *sac(erdos) c(oloniae) A(eliae) Aug(ustae) Ital(icensium)*, en *ERIT* 10). No daté esta ara (no es árula) en su momento, pero tanto por la presencia del *cognomen Antoninus* como por el tipo de letra (G muy incurvada y estrecha; remates largos en las A; R, M y N muy abiertas) diría que más bien debe ser del último tercio del siglo II d.C. A.C.]

**508.** J.A. DELGADO DELGADO, 1998, 183, nº 191, y 217, nº 191 (*ERIT* 22; *HEp* 1, 1989, 531; *CIL*A 3, 386). Nueva restitución en lín. 2 de la inscripción de este fragmento de placa de caliza conservada en la colección Lebrija de Sevilla.

- - - - - / [- - -]us mag(ister) Lar(um) / [Aug(ustorum) et Gen(ii) Caesaris Au]g(usti) ?  
Chares /<sup>3</sup>[b(ic) s(itus) e(st)] s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

Se fecharía en época de Augusto-Tiberio.

[Lín. 1-2: *mag(ister) Lar(um) / [Aug(ustorum) et Gen(ii) Au]g(usti)*. | Lín. 3: *[b(ic) s(itus) e(st)] s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) an(norum) L[---?]*. Aunque el autor ha tenido el rigor de leer directamente en *ERIT* la página correspondiente a esta inscripción, la 164, y no se ha limitado a fiarse de la versión de *CIL*A, no ha podido percatarse de que en el desarrollo de este epígrafe fui víctima de un *lapsus calami*. La verdadera restitución se lee en el comentario, cuando decía que al nombre fragmentado seguía «*magister larum*, que quizá continuara en *Aug. et Gen. Aug.*», que es lo mismo que ahora propone correctamente Delgado y no, como apareció por las circunstancias y prisas que me afligían por entonces, *mag(ister) lar(um) / [et G(enii) Au]g(ustorum)*. Máxime porque era claro (y así lo digo allí) que era muy parecida a la anterior (*ERIT* 21 = *CIL* II 1133, perdida), que traía *magister Larum / Aug(ustorum) et Genii / Caesaris August(i)*. La datación que le di, entre el cambio de era y hacia el 40, evidencia también que no podía estar pensando en varios augustos. Por tanto, mi diferencia es mínima con lo que ahora propone el autor; sólo que aquí no cabía (y sigo pensando que no cabe debido al mayor tamaño de la lín. 2) *Caes(aris)*, y menos *Caesaris*. En cuanto al final del epitafio, había una A que el autor ha olvidado; en 1983 no sabía yo qué podía ser (y *CIL*A tampoco, usando idénticas palabras), pero ahora puede verse bien el nexo de la edad seguido de la cifra L, quizá seguida de alguna unidad más. No hay, pues, más líneas, y el epitafio ahora sí parece completo (es un decir...). A.C.]

**509.** A.Mª. CANTO, 1999, 173-182, lám. 8-9 (*AE* 1987, 494; *AE* 1988, 707; *HEp* 3, 1993, 350; *CIL*A 3, 578; *ECIMH* SE1). Nuevo estudio, lectura y datación de la inscripción musiva aparecida durante una excavación de urgencia realizada en agosto de

1984, junto al bar «El Barranco» (Avda. Extremadura, 56, de Santiponce), y actualmente expuesto en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla.

*M(arcus) Tra(b)ius C(aii) f(ilius) pr(aetor) Ap[ollinis aedem?] / de stipe idem(que) caul[as d(e)s(ua) p(ecunia) fac(iendum) coir(avit)?]*

*Marcus Tra(b)ius* debió de ser *pr(aetor)* de Itálica durante la fase estatutaria de la ciudad como *colonia civium Latinorum*. Los *praetores* son los magistrados superiores habituales en las colonias de derecho latino. No se puede mantener la fecha augustea propuesta por los excavadores para el nivel del pavimento y para éste mismo, ni en lo que se refiere a la imprecisa datación arqueológica del estrato correspondiente, ni en cuanto a paralelos musivarios, ni por su supuesto «afinamiento epigráfico», como tampoco la lectura *pr(aefectus)* que la mayoría de los autores le han dado, ya que *praefectus* se abrevia *PRAEF* y no *PR*. El estudio formal, estilístico y epigráfico del mosaico, según sus homólogos tanto en Italia como en España, llevan a la autora a proponer una cronología bastante más antigua, entre los años 100 y 50 a.C., con el clímax hacia los años 90 a 70 a.C., que sería la nueva fecha para el edificio y el mosaico. Defiende, basada en estudios en curso sobre algunas fuentes literarias, que el emperador Trajano y su padre pertenecían a la vieja *gens Tra(b)ia*, de origen posiblemente turdetano sinoicístico (recuerda también al respecto la herramienta bética denominada *traba*). En realidad, el *cognomen Traianus* ya sugiere que serían *Ulpii* por adopción. Por todo ello el pretor del mosaico podría ser el cuarto abuelo paterno del emperador, lo que indicaría que la *Tra(b)ia* era una de las familias más importantes de Itálica ya durante la República. Este mosaico vendría también a demostrar que, según ya sugirió en la revisión del supuesto *titulus Mummianus* de Itálica, el estatuto de Itálica hubo de ser el de una *colonia civium Latinorum* hasta su conversión en *municipium civium Romanorum*, concedido más posiblemente por César en el año 45 a.C. Aparte de la filiación del personaje, lo confirma su magistratura de *praetor*, que sólo era posible en ese tipo de colonias latinas. El edificio donde se ubicaba el pavimento, situado en el extremo occidental del foro de la Itálica republicana según su hipótesis de 1983 (*cf. ERIT*, plano final; A. CANTO, 1985a, lám. 3; 1999: lám. 3), debió tener una función muy oficial: posiblemente estaría integrado en la *curia* local. No resulta extraño que la *aedes Apollinis* italicense se levantara *de stipe* junto a la *curia Italicensium*. Considerando las medidas conservadas de la cartela epigráfica, la habitación pudo medir unos 16 x 8 m. Es sabida la relación que había tanto en época republicana como imperial entre los templos de Apolo y las curias, con conocidos casos en Roma (*ad ex.* en el preámbulo de los dos *SC* sobre Germánico). Esta disposición debió de darse en Itálica. El pretor de la ciudad, que añadiría las *caulae* de su peculio, sería el encargado de supervisar las obras. Las *caulae*, que tienen origen en la Roma agrícola como las vallas entre las que se encerraba un rebaño, en la Roma posterior son una especie de barandillas o cancelas, de madera, metal o piedra, que pueden rodear un recinto, una tribuna, una estatua o incluso un tribunal; a veces en su interior se celebraban las votaciones. Las que *C. Tra(b)ius* regaló debían de ser de bronce o de algún mérito y costo, pues en otro caso no las habría hecho figurar en la inscripción dedicatoria; la autora recuerda como paralelo, por atribuirse a su descendiente de sangre, Trajano, los célebres *plutei* del foro de Roma, que son en definitiva el mismo concepto.

[Véase ahora con más detalle en A.M<sup>a</sup> CANTO, 2003a, 39-61 y *passim*, y A.M<sup>a</sup> CANTO, 2003b, *passim*, donde se reestudia minuciosamente el texto conocido y fundamental del *Epit. de Caes.* 13, 1-2, en conexión con el de Dión Casio LXVIII, 4, 1-2 y con este mosaico, así como los pocos datos conocidos sobre los miembros de la familia de Trajano. Rechaza por insegura la lectura tradicional de *CIL* XI 4686, de *Tuder* (pp. 41-42) donde, según Muratori, habría un tercer *Attius* y no un *Trains*; además, tampoco los naturales de la italiana *Tuder* se llamaban *Tudertini*, sino *Tudernes* y *Tudertes*. De hecho, los doce casos conocidos de *Trabii* son todos hispanos, y de ellos once son béticos, lo que a juicio de la autora confirma la *origo* turdetana del emperador. Posiblemente la emperatriz *Plotina* era también italicense y no narbonense; se añaden algunas hipótesis nuevas sobre otros familiares de Trajano. E.T.]

**510.** W. ECK, 1999, 228-230 (*AE* 1993, 1005; *HEp* 5, 1995, 718). También A. CABALLOS RUFINO, 1997, 333-336, n<sup>o</sup> 37, que recoge las propuestas de Eck. En lín. 2/3 para el cargo desempeñado por *M. Rutilius Cosinius M.f. G[all]us* (que podría también ser *C[ab]us*) se proponen las siguientes restituciones:

- a) *proc. Aug. pa/tr[im. proc. prov. Baeti]c(ae)*
- b) *proc. Aug. pa/tr[im. Procur. provin]c(iae) [- - -]*
- c) *proc. Aug. pa/tr[im.---] C(---) / [-----]*

No puede descartarse, según el autor y a la vista de otros casos, que antes de desempeñar en Roma la procuratela del patrimonio imperial, Rutilio hubiera sido procurador provincial, de la Bética o de alguna otra provincia. A. Caballos, por su parte, sugiere una procedencia del personaje de *Urso*, debido a la presencia allí de dos *equites*, un *Rutilius* y un *Gallus*, y una fecha en torno a Marco Aurelio.

[*Ex imag.*: En lín. 2 parece leerse *C...T...ÇO*, esto es, quizá *C[r]et[i]co* como *cognomen*, mejor que *C[e]t(h)[e]go*. | Lín. 2-3: *proc(urator) Aug(usti), pa/tr[ono col(oniae) Ael(iae) Aug(ustae) Itali]c(ensium)?*. Según ya comenté en *HEp* 5, 1995, 718 (no citado por el primer autor), hay muy poca base para decidir qué seguía a la palabra *patrimonii*, o incluso si era ésta la realmente escrita. De hecho puede pensarse en restituciones que ocupen 15-17 espacios y acojan la *C* del final de la lín. 3 completamente diferentes de las propuestas por Caballos y Eck, como la que sugiero ahora a título de ejemplo, teniendo en cuenta que existen otros procuradores provinciales homenajeados en Itálica, como *M. Lucretius Iulianus* (*ERIT* 53-54 = *AE* 1972, 250) o un anónimo procurador patrono (*CIL* II, 1121 = *ERIT* 75), y también que hay múltiples ejemplos en todo el Imperio de *procuratores Augusti* que omiten la provincia o la procuratela concreta, entre ellos varios béticos (*CIL* II<sup>2</sup>/5, 1296 *Segida Augurina*; *CIL* II<sup>2</sup>/7, 278 *Corduba*; *CIL* II 1170, *Hispalis*; *CIL* II<sup>2</sup>/5, 441 *Uccubi*), tarraconenses (*RIT* 157, 288 y 289 *Tarraco*, o los grupos de Astorga, Villalís), y la larga serie votiva de *Celeia* (*Noricum*). Pero, situándonos ahora en las presentes hipótesis de ambos autores, en todo caso la **b)** de W. Eck parece descartable, debido a la anómala manera de abreviar *procur(ator)* (que ni siquiera viene en el exhaustivo listado de *notae* de R. Cagnat). W. Eck no sigue el desarrollo *pa/tr[imoni(i)]...* completo que antes hacía A. Caballos (quien ahora sigue a Eck hasta el punto de citar su propia anterior lectura como *pa/tr(imonii)*): p.

336), y en sus tres hipótesis actuales abrevia la palabra: *pa/tr[im(onii)]*, sin duda buscando crear espacio para una procuratela provincial de la Bética. Sin embargo, en los epígrafes que mencionan este tipo de procuradores es más usual encontrar *patrimoni(i)* completo. De otro lado, la lectura («más arriesgada») de Caballos no estaba mal pensada, por dos motivos. Primero, porque es posible que Rutilio fuera *procurator patrimonii* no en Roma, sino provincial, como en los casos de Q. Domicio Marsiano (*proc(uratori) Aug(usti) patrimonii(i) provin(ciae) / Narbonensis: AE 1960, 167, Bulla Regia*), de C. Furio Sabinio Aquila (*proc(uratori) prov(inciarum) Bithyniae Ponti Paphlag(oniae) tam patrimonii(i) quam rat(ionis) privata[e]: CIL XIII 1807*), o el del anónimo ...[*procurator patri]m(onii) pr[ov(inciae) c. 3]* de *CIL VI 1227*. El de Domicio Marsiano (que, como se ve, no es caso único) es sin duda el mejor paralelo, y no debe ser corregido como sugiere Eck, para insertarle la provincia (p. 229 con nota 11). El *cursus* de Furio Aquila, por su parte, sugiere que en algunas provincias podía haber dos tipos de especialidades en la procuratela patrimonial: el *patrimonium* propiamente hablando y la *ratio privata* (el mismo Aquila fue también *proc(urator) / ration(is) privat(ae) per Belgic(am) et duas / Germ(anias)*). El segundo argumento es su posición: Si el *cursus* de Rutilio fuera en orden directo, habría alguna/s otra/s función/es antes de la del *patrimonium*. Y, si fuera inverso, el cargo principal sería el de la provincia y se citaría antes que el del patrimonio, lo que no es el caso. Todo ello inclinaría más bien a pensar que el cargo que aquí se mencionaba pudo ser el desechado: *proc(urator) Aug(usti) pa/tr[imoni(i) provinc(iae) Baeti]ç(ae)*, y que esto sería Rutilio en el momento de hacersele el homenaje. Pero, volviendo a la realidad de lo poco y muy difícil que ofrece el epígrafe, todo son hipótesis mientras no aparezca el resto de la inscripción y cualquier restitución resultará incierta, para ello remito a la que puse al principio. A.C.]

**511-512.** A.M<sup>a</sup>. VÁZQUEZ HOYS, 1999. Precisiones sobre dos inscripciones.

**511.** A.M<sup>a</sup>. VÁZQUEZ HOYS, 1999, 448-449 (*HAE 347; AE 1908, 101; AE 1955, 251; AE 1984, 505; ERIT 11; HEP 4, 1994, 754; CILA 3, 15\**). Nueva interpretación de esta inscripción tras comprobar que se han escrito en sentido inverso los dos últimos renglones, donde figura el nombre de la diosa. La autora acepta la lectura de *ERIT 11 (Lucanus F i del i s / Domin(a) e cur(atrici) ani/mae)* y considera esta placa con *plantaepedum* un testimonio del culto a Diana, posiblemente vinculado a la magia por esta forma anómala de escribir el texto.

[No creo que tenga que ver con la magia, sino que se debe a un lapicida mediocre, como demuestran la escasa calidad de los trazos y el mal cálculo de la línea inferior, que le lleva a tener que escribir sus tres letras finales creando una línea aparentemente anterior, lo que fue causa de tantas confusiones y variantes. Pertenece al grupo del *Nemeseion* del anfiteatro y por ello la divinidad a la que el devoto se debe referir con ese epíteto es *Nemesis*, independientemente del ocasional sincretismo que se aprecia entre ésta y Diana en los anfiteatros, como ya defendí con paralelos (A.M<sup>a</sup>. CANTO, 1984). A.C.]

**512.** A.M<sup>a</sup>. VÁZQUEZ HOYS, 1999, 450-451 (*HAE 354; AE 1941, 92; AE 1984, 502; ERIT 6; SEG 34, 1039; EGRH 19.1*). En la inscripción de esta placa de mármol con

*plantae pedum*, en cuya línea 1 para Canto la letra π correspondería a una abreviatura de *p(atronus)* (aunque según otros autores sería *p(ublicus)*), la autora propone que tal vez podría tratarse de la letra hebrea *he*, símbolo del número 5 entre los cabalistas.

[La hipótesis no parece posible, debido principalmente a que el genitivo Ἰταλικήνσιουμ, que sigue a la Π, quedaría sin un sustantivo del que depender. Por otro lado, en el grupo de epígrafes del *Nemeseion* del anfiteatro, relativamente numeroso, no hay ningún indicio de relación alguna con la magia, como tampoco en los demás santuarios anfiteatrales conocidos. A.C.]

### Lora del Río

**513.** J. REMESAL RODRÍGUEZ, 1999, 595-603; también X. BALLESTER, 1999, 218-220; F. BELTRÁN LLORIS, 2001, 52-53; y C. JORDÁN CÓLERA, 2001, 384-385, n° 10.

#### a) Remesal

Tésera en lengua celtibérica. El anverso representa la cabeza de un cánido, probablemente un lobo, y el reverso, plano, contiene la inscripción. Medidas: 2 x 4 x 0,5. Letras: realizadas con la técnica del punteado. Interpunción: punto. Apareció en la Mesa del Almendro. La conserva M. Ríos Pérez, en Lora del Río.

CAAR · ICVRBICA / SALVANTICA /<sup>3</sup>QVE

Se trata de la primera tésera «bética» de carácter «celtibérico»; presenta la fórmula menos frecuente de *Car* + adjetivo; es la primera con escritura latina en la que aparece la geminación de la *A* en *Caar*. *Icurbica* y *Salvantica* serían dos adjetivos comparables a los adjetivos latinos en *-ensis*, relativos a dos topónimos: *Icurbi* y *Salvantia*. Se podría traducir como: «*pacto de los icurbicenses y de los salvanticenses*». Los topónimos pueden corresponder perfectamente a ciudades béticas, como *Ucubi* o *Segontia*. Uno de los nombres se referiría a la entidad de población de la zona y el otro a un grupo alejado de la misma. J. Velaza se inclina a pensar en una procedencia lejana para la pieza, concretamente de la zona de *Clunia* (*cf.* nota 5).

[J. Remesal me informa de que la tésera es de bronce. Parece más probable que fuera traída de territorio celtibérico. En la Bética estos topónimos darían *Icurbitana* y *Salvanticensis*. Es rara la mezcla de vocablos, habida cuenta de que el texto está en signario latino, con interpunción y *-que*. A.C.]

#### b) Ballester

La duplicación de la *A* en la conjunción *CAAR* sugiere el valor de vocal larga descartándose, por tanto, que se trate de una abreviatura. Por su parte el adjetivo *Salvantica*, posiblemente derivado del nombre indoeuropeo *\*Salmantia* («salmonera», «salmonosa»), se corresponde con una ultracorrección consistente en la desnasalización de la *-m-* en *-b-* con un posterior fenómeno de betacismo, comunes ambos procesos en las lenguas del área aquitano-ibérica.

**c) Beltrán**

Considera que es acertada la identificación por su primer editor de *ICVRBICA* y *SALVANTICA* como dos posibles gentilicios correspondientes a las desconocidas ciudades de \**Icurbi* y \**Saluantia*, la primera seguramente meridional y la segunda de aspecto indoeuropeo. El pacto se realizaría entre dos ciudades, y no entre una ciudad y un individuo. Los pactos de hospitalidad entre ciudades sólo se documentan en el occidente romano en la Bética.

**d) Jordán**

Resumen de la *editio princeps*, con la lectura ofrecida y sus conclusiones (*vid. a*). También recoge las conclusiones de Ballester (*vid. b*).

[Desde el punto de vista lingüístico la *tessera* tiene gran interés por la duplicación de la *A* de *CAAR*, que, como ya ha sido señalado en la bibliografía, parece apuntar al carácter largo de la vocal de esta palabra tan frecuente en los textos celtibéricos de hospitalidad. Jordán sugiere, incluso, que ese alargamiento sea simplemente la marca de nominativo habitual en las lenguas indoeuropeas antiguas para los temas en *-r*, lo que implicaría que *CAR* no es una abreviatura, sino una palabra completa. Los adjetivos femeninos que vienen a continuación deben derivarse de topónimos mediante el sufijo *-ika*. El primero de ellos tiene un aire claramente meridional, mientras que el segundo parece indoeuropeo y podría ser simplemente una variante fonética del nombre antiguo de Salamanca, aunque no veo la razón para interpretarlo como una ultracorrección y no más bien como un proceso de lenición al estilo de las lenguas celtas. E.L.]

**Morón de la Frontera**

**514-515.** M. VERA REINA, 1999. Una inscripción inédita y precisiones sobre la procedencia de otra.

**514.** M. VERA REINA, 1999, 220, 221, 228-230, lám. 4 y 5. Tres nuevos fragmentos de ladrillos decorados de la serie Marciano. Se trata de piezas cerámicas, de cocción uniforme y oxidante con vastos desengrasantes vegetales y minerales. En los extremos superior e inferior de la pieza se desarrollan dos anchas lengüetas lisas. Medidas: 39 x 35 x 45. Se hallaron en la excavación de la iglesia visigoda en 1990, localizada en el lugar conocido como «Huerta de San Miguel», al sudeste del pueblo, a 100 m de la Torre Albarrana de la fortaleza y a 40 m de la fachada de la epístola de la iglesia de San Miguel.

*Salvo episc[o]po Calpha chrismon omega* ⓓ *Marciano*

[Sobre este tipo de epígrafes, véase *HEp* 7, 1997, 294 y *HEp* 8, 1998, 198 y referencias internas. I.V.]

**515.** M. VERA REINA, 1999, 220, 221 y 224 (*CILA* 5, 1218; *HEp* 7, 1997, 875). El origen de este fragmento de placa cerámica –dado de procedencia imprecisa por su primer editor–, es posiblemente la iglesia visigoda, que se excavó en 1990, localizada en el lugar conocido como «Huerta de San Miguel», al sudeste del pueblo, a 100 m de la Torre Albarrana de la fortaleza y a 40 m de la fachada de la epístola de la iglesia de San Miguel.

**Osuna**

**516.** H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 99-103; *CIL* II<sup>2</sup>/5, 1027; *AE* 1999, 895; *AE* 2000, 723 (*CIL* II 1405; *CIL*A 4, 617; *HEp* 7, 1997, 889). Se reexamina la tradición textual de este epígrafe perdido y se propone una nueva reconstrucción de las lín. 1-7 del texto (basada en *CIL* VIII 25526 y *CIL* XI 8050).

[*C(aio) Fulvio C(aii) f(ilio) Plautiano / necessario ddd(ominorum) nnn(ostorum) impp(eratorum) L(ucii) Septimi /<sup>3</sup>Severi et M(arci)] Aurel[i Antonini Augg(ustorum) et / P(ublii) Septimi Getae] nobilissimi C[ae(aris)] / c(larissimo) v(iro) [praef(ecto) praet(orio)] socero et [con/<sup>6</sup>socero] fortissimor(um) imperator(um) / [Augg(ustorum)] res p(ublica) Ursonensium d(ecreto) d(ecurionum)...*

El epígrafe había sido hasta ahora atribuido a *C. Bruttius Praesens*, suegro de Cómodo, aunque sin relación alguna con una ciudad de provincias como *Urso*. Con la nueva atribución de los autores el personaje honrado sería *C. Fulvius Plautianus*, el poderoso prefecto pretoriano de Septimio Severo y padre de *Fulvia Plautilla*, esposa de *Caracalla* desde el año 202 hasta el 205, cuando el padre cayó en desgracia y ella misma fue desterrada. En las dos últimas líneas (ahora 8-9) figuraría el nombre de un *legatus pr. pr.* que era a la vez *curator* de la ciudad. Aunque sin seguridad, con esta nueva fecha gana verosimilitud la propuesta de J. González de que se trate de *C. Iulius Titianus, leg. pr. pr. Syriae et Palaestinae* entre 213 y 222 d.C.

[La nueva restitución no puede convencer a causa de la muy anómala posición en la que quedarían los títulos de *c(larissimus) v(ir)*, y *praefectus praetorio*, retrasados y colocados en medio de dos relaciones familiares. De hecho, la comparación con 11 epígrafes honoríficos a *C. Fulvio Plautiano* demuestra que, sin excepción, siempre se le cita en primer lugar su rango senatorial y su cargo de *praefectus praetorio*, y sólo después de ellos su condición de *necessarius*, *socer* o *consocer* de los emperadores (*CIL* V 2821; VI 643; XIII 1681; XIV 4392; *AE* 1903, 282; 1914, 177-178; 1951, 75 y 228; 1952, 83; 1967, 537; *Denkm.* 59). De forma que no se puede mantener la propuesta de Plautiano sin resolver antes esta incongruencia. Por otro lado, los autores dicen que no hay una relación que pueda ligar al ahora depuesto propietario de este homenaje, *C. Bruttius Praesens*, con una ciudad de provincias como *Urso*. Pero olvidan dar una que sí la pueda vincular con *C. Fulvius Plautianus*. Por lo menos el padre de *Bruttius* había sido *quaestor* de la Bética (*AE* 1950, 66 = *AE* 1952, 94, *Mactar, Africa Proconsularis*). **A.C.**]

**517.** R. WIEGELS, 1999, 411-421, fig. 1; *CIL* II<sup>2</sup>/5, 1045. P. SÁEZ FERNÁNDEZ – S. ORDÓÑEZ AGULLA – S. GARCÍA-DILS DE LA VEGA, 2003, 238-239, n° 5, fig. 7. Dos ladrillos con impronta, de los que se conoce un nutrido grupo, todos al parecer procedentes de Osuna.

**a) Wiegels, *CIL* II<sup>2</sup>/5, 1045**

Ladrillo de barro con inscripción en relieve, del que se conocen varios ejemplares. Medidas: 23 x 35 x 6. Letras: 4,6-3. Parece proceder de la Bética. Se conserva en el Römisch-Germanisches Zentralmuseum de Mainz. Nueva lectura del *cognomen* de lín. 2.

*Argentaria · L(ucii) · l(iberta) / EucēΓea · (?) sibi et /<sup>3</sup>L(ucio) · Argentario / Pamp(h)ilo · viro / suo et patrono*

Este ejemplar de Mainz fue ofrecido hace años al RGZM por un tratante español de antigüedades como de procedencia andaluza imprecisa. El autor analiza las ediciones o noticias de los otros siete u ocho ladrillos conocidos desde 1978 hasta ese momento (1990, fecha del manuscrito del artículo), procedentes de: Osuna (3, pero dos en colecciones particulares malagueñas), Málaga (1), Gibralfaro (1), Sevilla (2), Coria del Río (1, quizá el mismo de la colección particular de Osuna) y Mérida (1) con este mismo texto, mejor o peor conservado, que confirman la mayoría de miembros de la *gens Argentaria* presentes en la Bética según el lejano estudio de S. Dardaine sobre la posible *origo* hispana de la esposa de Lucano (1983, cf. *AE* 1983, 456). Cada ladrillo ha sido presionado individualmente sobre un mismo texto en negativo que era ligeramente de mayor tamaño que los ladrillos mismos. Aunque S. Dardaine barajó la posibilidad de que fueran falsos, R. Wiegels (418 ss.), descartando la posibilidad de cenotafios en distintas ciudades, llega a la propuesta de que sean ladrillos producidos para un edificio de época visigoda situado en los alrededores de Osuna; algunos buscadores y tratantes en el pasado más reciente debieron dar con el edificio y, hacia los años 70 del siglo XX, iniciar su dispersión. Para el texto de origen se han barajado distintas fechas, desde la época de Augusto al siglo II d.C.

#### b) Sáez – Ordóñez – García

Ladrillo con la impronta de un texto. Medidas: 23,5 x 35,5 x 6. Letras: 4-3; en relieve y en negativo. Interpunción: triángulo. Estado de conservación en general bueno. El lateral superior ha cortado parte de las primeras cuatro letras, mientras que en el lateral derecho se ha perdido la letra inicial de todas las líneas excepto la segunda. Se conserva en la colección de D. Francisco Alcaide.

*[A]rgentaria · L(ucii) · [l(iberta)] / Euc(h)erea · sibi · e[t] /<sup>3</sup>[L(ucio)] · Argentario / Pamp(h)ilo · viro / suo · et · patrono*

Se trata del décimo ejemplar conocido de un conjunto de improntas sobre ladrillos, de época visigoda según R. Wiegels, que se fabricaron usando como base una inscripción funeraria de época augustea.

[*Ex imag.* y paralelos, lín. 2: *Eugē n̄ ea* («bien nacida, noble»). En el nuevo ejemplar de los *lateres Argentarienses* publicado por R. Wiegels se ve perfectamente una G, y no C, tras la E inicial del nombre (algo menos visible en las piezas de Sevilla col. Alcaide, y Osuna). Paralelos para este *cognomen*, escrito con E y no con I, tenemos al menos dos, de Roma y Tibur (*Sallustia Q.l. Eugenea* en *CIL* VI 8205 = *AE* 1999, 24, y *Sextia P.l. Eugenea* en *INSCRIT* 4.1, 313). Del mismo modo, en doce ocasiones encontramos *Pampilus/-lenus/-onia* escrito sin la H (cf. *EDCS*, s.v.). Este epígrafe en sus diez ejemplares constituye un clásico *divertimento* para epigrafistas y examinandos, lo mismo en cuanto al *cognomen* escondido en la lín. 2 que a la autenticidad de la serie, a su funcionalidad y a su/s época/s. La lectura (incompleta siempre en algunos de sus márgenes, por lo más arriba dicho) cuenta desde 1980 con el consenso general excepto en el *cognomen* de la *liberta*, que ha sido leído anteriormente como *Eugeba* (Atencia-Serrano), *Eugenia* (*AE* 1981, 511, por P. Le Roux, de donde posiblemente S. Dardaine 1983) o *Euc(h)ērea* (J. González). A los efectos de resolver

el problema del final del *cognomen*, a mi juicio los únicos ladrillos que pueden ser tenidos en cuenta con garantía son los de Mérida y Mainz, sobre todo éste, que es el mejor conservado en esa zona.

Parece claro que en la lín. 2 del modelo original en ¿mármol? del que todos los ladrillos son copia se había escrito inicialmente *EVGEEA* (*EVCEEAA* según los demás autores) y que, al observar un error en la grafía, se agregó otra nueva *E*, más pequeña, entre la segunda *E* y la *A*, con lo que en realidad lo que tenemos escrito es *EVGEEEA*. Por tanto, la medial de las tres *E* era con seguridad una consonante. Pero, dado que la letra no se retocó en absoluto, en realidad puede ser cualquiera que complete un antropónimo con sentido en griego y, a ser posible, sin suponer él más errores u olvidos. Descartado que haya ahí *B* (Atencia-Serrano) o *NI* (*AE-Dardaine*), los editores más recientes han aceptado el comienzo *EVCE*, y para la *E* errónea han considerado la *R* o la *L*. Rainer Wiegels no niega completamente el *cognomen* sugerido por González que, sin embargo (como apunta él muy bien), debería ser más correctamente transcrito *Euc(b)ē r̄ea* (o, mejor aún, *Euc(b)ē r̄̄ea*, ya que González ve un nexo *RE*). W. considera y excluye *Enclea/Encleia*, y propone finalmente *Eucē r̄ea*. Pero, como se dijo al inicio, la tercera letra no es *C* sino *G* y esto nos deja casi sólo ante la posibilidad sugerida. Con ello rescatamos parcialmente la vieja opción de *l'Année Épigraphique* de 1981 (origen de la de S. Dardaine de 1983), pero con la ventaja de no tener que modificar el nombre en *Eugē nīa*, puesto que, como hemos visto, hay al menos dos ejemplos de la grafía *Eugenea* (que, por cierto, está más próxima al *εὐγενής* original).

El segundo aspecto candente es dilucidar si los ladrillos son auténticos o falsos y, caso de ser auténticos, para qué podían servir. En este sentido, *AE* 1982, 533 sugirió sutilmente que la serie podría ser falsa apelando al significado griego de *εὐξέρεια*, «destreza, habilidad», idea que poco después siguió S. Dardaine, pensando que el original pétreo sí podía ser ursonense; ella no descartó, a pesar de todo, que el molde fuera antiguo y hubiera servido decenios o siglos después para marcar un edificio de la misma *gens*, propuesta que (como ya dice Wiegels, p. 419), resulta poco convincente. Por la autenticidad se han inclinado todos los demás autores. La idea más original sobre su época y función es la aquí recogida de Wiegels que, como puede verse, ya han secundado tanto *CIL* II<sup>2</sup>/5, p. 314, como ahora Sáez *et al.* Pero tiene problemas: aunque el grosor de los ladrillos (5,5-6 cm) se corresponde bien con las diversas series latericias paleocristianas y godas que conocemos entre los siglos V y VII con improntas repetidas (usualmente repartidas por distintos lugares de las provincias de Sevilla y Córdoba), tales ladrillos suelen estamparse en los laterales con alusiones muy breves a posibles obispos, como las de Brácaro, Amazonio, Ausentio o Quión (véanse especialmente en *HEp* 7 y 8, *passim*), pocas veces en la cara principal y ello con grandes crismones (*ad ex.* las de Imerio, *CIL* II<sup>2</sup>/5, 905 y Marciano, *CIL* II<sup>2</sup>/7 195). Es obvio que los *lateres Argentarienses* no encajan en ese esquema, y habría que preguntarse qué sentido tendría fabricar un edificio visigodo, que tiene más usualmente una función religiosa, utilizando ladrillos que repiten un texto funerario pagano cualquiera, y además ni siquiera completo. Carecemos de paralelos para tan extraña conducta, máxime en una sociedad como la visigoda, que dominaba el latín, y tampoco puede aceptarse el texto mismo como un motivo decorativo. Los ladrillos de *Argentaria* incumplen igualmente

los módulos romanos usuales y además, al menos por las fotografías, su cocción parece casi siempre defectuosa, demasiado porosa y agrietada, y la impronta en general mal hecha, fallando usualmente por el centro. Estadísticamente es raro, además, que ninguno haya aparecido en excavaciones, ni se conozca en repertorios antiguos. En resumen: podemos dar por bueno el texto transmitido de una lápida original de época augustea y hoy perdida, pero la serie completa de ladrillos ofrece múltiples puntos para ser considerada falsa, hecha para consumo de anticuarios y coleccionistas poco expertos en los usos latinos, por lo que debió ser hecha al menos hace un siglo, cuando este tipo de falsificaciones estuvieron muy de moda en Andalucía; para precisar por qué se retrasó su venta habría que investigar más a fondo la historia de las adquisiciones en cada caso particular.

Aprovechemos para comentar que a la nómina de la *gens Argentaria* hispana colectada por S. Dardaine en 1983 y a los once reunidos en *NPH* pueden añadirse otros doce nuevos miembros en Sagunto (1), Mazarrón (1), Cartagena (2), Mérida (1), Don Benito (2), Osuna (1), Porcuna (1) y Córdoba (4), lo que amplía ligeramente el panorama anterior, más exclusivamente bético. A.C.]

### Peñaflor

**518.** H. GIMENO - A.U. STYLOW, 1999, 94-99, n° 6, fig. 11; *AE* 1999, 893; *AE* 2000, 722 (*CIL* II 2326; *CILA* 2, 165). Según la versión que de esta inscripción perdida aparece en una carta autógrafa de Juan Fernández Franco fechada en 1571 (British Library, sign. Egerton 561, fol. 24 v; hay una copia en la BN de Madrid, sign. ms 5577, fol. 148) se proponen una serie de puntualizaciones que permiten entender por fin bien los personajes citados y el contexto interno. Por la carta se sabe que el texto se lo facilitó Gaspar de Castro y que Lorenzo de Padilla había visto la inscripción. A juzgar por el dibujo el soporte pudo haber sido una *tabula*. Aunque las dos versiones conocidas (la otra, que sirvió de base a Hübner, se debe a Strada) presentan interpolaciones, la nueva lo está en menor grado y permite establecer la secuencia de la elaboración del epígrafe como sigue:

- muerte de *M. Annius Celtitanus*, el cual deja un testamento en el que se estipula que, cuando muera su esposa y heredera *Aemilia Artemisia*, se ponga una estatua de Venus Augusta *cum parergo, item phialam argenteam*.
- muerte de *Aemilia Artemisia*.
- la hija (y heredera de ambos) *Aemilia Artemisia* cumple las disposiciones del testamento paterno y erige la estatua estipulada, añadiendo por su cuenta un anillo de oro con una gema mejor. En la base de la estatua se grabó el texto, diferenciándose de manera clara la parte testamentaria y la ejecución con la donación adicional del anillo.
- otro pariente, quizá un hermano de *Aemilia Artemisia filia*, regala una *trulla argentea*, y se añaden en lín. 2-3, en letra más pequeña, las palabras *argenteam Aemili Rustici trullam*, de forma que el *argenteam* original sirva para adjetivar el nuevo regalo.

Ambas copias procederían de autopsia, y las interpolaciones (*ad ex. trullam* en A, *tabulam* en B), se deberían al tipo de letra o a un mal estado de conservación. Varios detalles de la *ordinatio* en la nueva versión A indican que se copió realmente del original; con ello se confirma la intuición de Hübner de que parte de la lín. 2 era añadida. Desaparece la *Aemilia*



cuestión de método nada desdeñable. En resumen: todos estos detalles, especialmente *CELSITANUS* en ambas versiones y la forma de escribir *FILLA* y *ARTHEMISA (bis)* en la nueva copia A, deberían llevarnos más bien a aumentar las dudas sobre su autenticidad, por muy bello y creíble que sea el nuevo dibujo. Dudas que, como antes recordé, ya asaltaron a Juan Fernández Franco en 1571, y él sabría muy bien el porqué. A.C.]

### Puebla de Cazalla

**519.** C. LETTA, 1999, 306-308 (*BJRA* 6; *HEp* 4, 1994, 835; *HEp* 6, 1996, 876; *CIL*A 5, 1206). Nueva restitución de un fragmento de la *lex Villonensis*, correspondiente a la columna b, capítulo LXIX, lín. 28-29.

... et is qu[ocum agetur, ibi agi nolet / nisi <de eo m(aior) p(ars) decurionum conscriptorumve> - ce]nse<hi>t, de eo decurion[um conscriptorumve / cognitio iu]dicatio lit[isque aestumatio esto]

### El Saucejo

**520.** C. LETTA, 1999, 306 (*AE* 1984, 454; *AE* 1986, 332; *AE* 1986, 333; *AE* 1987, 491-492bis; *AE* 1991, 991a-c; *AE* 1993, 25-29; *AE* 1993, 998-999; *AE* 1994, 912; *AE* 1995, 776; *BJRA* 2; *CIL*A 5, 1201; *HEp* 5, 1995, 726; *HEp* 6, 1996, 878). Nueva restitución de las lín. 13-15 del capítulo LXIX de la *lex Irnitana*, tabula VIII, columna a.

et {i} is quocum agetur, ibi agi nolet nisi <de eo m(aior) p(ars) decurionum conscriptorumve censebit>, de / eo decurionum conscriptorumve cognitio iudicatio litisque aestu/ matio esto

### Sevilla

**521-522.** H. GIMENO PASCUAL – A.U. STYLOW, 1999. Revisión de lectura de dos inscripciones sólo conocidas por la tradición manuscrita.

**521.** H. GIMENO PASCUAL – A.U. STYLOW, 1999, 85-87, n° 1, fig. 1; *AE* 1999, 889 (*CIL* II 1199; *CIL*A 2, 69). Nueva lectura del *nomen* y filiación del personaje del epígrafe gracias al texto transmitido en un manuscrito del siglo XVII llevado por Lucas Torrius a Flandes y conservado en la British Library SL 3524, f. 80 de Londres. Según el manuscrito la inscripción estaba en «la iglesia parroquial (colegio, en el original) de San Salvador de Sevilla en una losa pequeña que está por çimassa de un capitel de las columnas del claustro de la nave del baptisterio (baptismo, en el original). Año (de, en el original) 1616».

T(itus) Rufonius Quintia[nus] T(iti) Ru/foni Brocch[in]i f(ilius) negotiantis ferrari incol(ae) /<sup>3</sup> Rom(ulensis) an(norum) X m(ensium) IX d(ierum) XI / p[rius] in suis s(it) t(ibi) t(erra) l(evis) animula / innocens

[Si en el manuscrito está abreviado *coleg.*, posiblemente está bien por *Colegiata* o *Iglesia Coleg(ial)*, lo que era la importante iglesia del Divino Salvador, la segunda de Sevilla tras la Catedral. Desaparece de este más lógico modo el raro *nomen Frutonius*, que se venía entendiendo como indígena (así *CIL*A *cit.*). Posiblemente el padre era liberto A.C.]

**522.** H. GIMENO PASCUAL - A.U. STYLOW, 1999, 87-88, n° 2; *AE* 1999, 888; *EpH* 412 (*CIL* II 1196; *CIL*A 2, 31; *CIL*A 2, 60). Por el vaciado de una placa de mármol, conservado en el Gabinete de Antigüedades de la Real Academia de la Historia (Inv. 1468)

y por unas *schedae* de la mano del bibliotecario Conde (9/3936) tomadas de unos manuscritos de Alvar Gómez de Castro, los autores corrigen la lectura de la inscripción publicada por Fita (= *CILA* 2, 60) y establecen la lectura definitiva. Su lectura coincide con la de *CIL* II 1196 = *CILA* 2, 31 (que recoge la lectura de Caro), excepto en la última línea que en el calco no se conserva. La placa, cuyo campo epigráfico medía 22 x 18, con letras librarias, muy desgastadas, de 4, se descubrió al hacer obras en el fachada de la iglesia de Santa María la Blanca.

*Q(uintus) · Fabiu[s] / Firmanu[s] /<sup>3</sup> ob honorem / V[ir]at[us] / - - - - -*

La inscripción aludiría a la dedicación de una estatua de una divinidad o, menos probablemente, a la donación de algún edificio.

[Lín. 3: +V++V+REM. Según la foto del calco, es imposible confirmar en la lín. 3 ni la vieja lectura de Gómez de Castro/Caro ni la de Fita sobre el epígrafe real, ni ésta nueva, siendo rectos los trazos iniciales y no coincidiendo las O posteriores. Parece una lápida funeraria y de columbario, por su pequeño tamaño. Es muy improbable que se conmemore el obsequio de una estatua, y menos de un edificio, con una plaquita de 22 x 18 cm y letras de 4. A.C.]

**523.** H. GIMENO – M. MIRÓ VINAIXA, 1999, 241-250, 254-257, con fotos; *AE* 1999, 890. También C. FERNÁNDEZ MARTÍNEZ – R. CARANDE HERRERO, 2002, 13-22, fotos 1-3 (*IHC* 65; *ICERV* 273; *CLE* 1392; *CILA* 2, 154; *ILCV* 1096).

**a) Gimeno – Miró**

Diferentes aportaciones sobre la inscripción conservada en la catedral de Sevilla que, por los datos cronológicos que ofrece, estaría mencionando al obispo Honorato, sucesor de San Isidoro.

- - - - - / *commuñi se[de] / beata tenes /<sup>3</sup> iamq(ue) · novem lustris gau/dens · du(m) viña  
mañeret / sp(iritu)s astra petit cor/<sup>6</sup>pus in urna iacet · / obiit ide(m) poñtifex · sub d(ie) pri/die  
idûs Nove(m)bres /<sup>9</sup>era DCLXXVIII / in honore vixit annôs / quinq(ue) · meñses VI  
/<sup>12</sup>non timet ostiles · / iam lapis (i)ste mi/nas*

Aparentemente polimétrico, aunque muy probablemente concebido en dísticos elegíacos, consta de tres párrafos que conforman a su vez unidades de sentido: cada uno de ellos relata diferentes momentos de la vida del personaje. El primero de los párrafos debió de contener el nombre del difunto. El segundo párrafo, que corresponde al segundo dístico narraría el tiempo de vida del obispo. El tercero, en prosa, puede considerarse un *pseudoscriptum* que recoge el día de la muerte y la duración del pontificado. El *titulus* se cierra con un verso de Marcial. La pieza debió de ser concebida para verse frontalmente, quizá apoyada sobre su base inferior adosada a un muro para aumentar su estabilidad o bien empotrada. Por la decoración y el contenido se podría fechar en el siglo VI, por la paleografía incluso hasta el X. Sin embargo, el descubrimiento en 1581 en *Vercelli* de un sarcófago con el epitafio de otro obispo Honorato, el sucesor de San Eusebio, que presenta extraordinarias similitudes no sólo por el empleo del ritmo elegíaco, sino por las concomitancias léxicas y temáticas con el texto de la inscripción hispalense y con el del *carmen Taionis* (*IHC* 16\*; *vid. infra* n° 526) lleva a las autoras a considerar aquél como fuente

de inspiración de ambos textos hispanos. La datación propuesta se adelanta a principios del siglo XVII, en plena Contrarreforma, cuando el ansia del descubrimiento de restos, la recuperación de manuscritos, el coleccionismo o el deseo de probar la antigüedad de las catedrales o iglesias potenció y difundió el fenómeno de la falsificación epigráfica.

### b) Fernández – Carande

Comentario epigráfico y filológico completo de esta inscripción métrica que se encuentra, desde 2001 en el patio-museo o patio de los limones de la catedral protegido por una vitrina de vidrio. Letras: 5-1,5. Interpunción: virgula al final de las lín. 2, 4 y 14, marcando las secuencias métricas; el resto triangulares (añaden con respecto a la edición de a) las vírgulas mencionadas y además interpunciones triangulares entre *du(m)* y *vita* (lín. 4), detrás de *petit* (lín. 5), delante de *idus* de lín. 8 y al final de lín. 11). El texto muestra abreviaturas supralineadas en *nove[m]* de lín. 3, en *sp[iritus]* de lín. 5; en *ide[m]* de lín. 7 y en *nove[m]bres* de lín.8. La cruz incisa entre las lín. 5-6 fue grabada por otra mano mucho más tarde. El texto se divide en tres partes: dos de carácter métrico separados por otra, en prosa (lín. 7-11). Las partes métricas muestran sangrados los versos pares, sin que ello esté necesariamente relacionado con la delimitación métrica, sino que responde a unidades de sentido. La primera, que contaría, al menos, con dos dísticos elegíacos, faltándole en la actualidad un hexámetro incluye el tópico de la *communi sede*, la alusión al viaje del alma a los *regna beata* y la famosa cláusula virgiliana (*Aen.* 5.728) de lín. 4. El anafórico *idem* de lín. 7 estaría refiriéndose al obispo, que se habría mencionado con anterioridad. La parte central es un texto en prosa, aunque se puede distinguir, sobre todo al final, cierto ritmo yámbico, quizá fruto únicamente de la casualidad. El último verso, un pentámetro, corresponde a Marcial 6.76.4. La *I*- inicial de *<i>ste* fue grabada embutida en la *S* de *lapis* por un error del lapicida. La dedicación a Honorato parece confirmada por el juego retórico que se establece entre el nombre del obispo y el sintagma *in honore vixit* (lín. 10), que podría consistir en una paronomasia, una anfibología o una especie de políptoton. Por el tipo de soporte, por la decoración de la cara frontal y las laterales, por la paleografía, por el formulario de la parte en prosa y por la abundancia de nexos y abreviaturas, se fecha en el siglo VII, concretamente en el año 641 d.C., fecha del fallecimiento del obispo Honorato. Cuenta con numerosos paralelos procedentes de distintas zonas de España y concretamente de Andalucía fechados hacia la mitad del siglo VI o durante la centuria siguiente entre los que destaca otro bloque octogonal expuesto en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla (sala 26) originario de Dos Hermanas (Sevilla), que procedería del mismo taller.

[En primer lugar deseamos agradecer muy sinceramente a las Dras. Fernández y Carande su amabilidad y diligencia al hacernos llegar una síntesis de su estudio del epitafio de Honorato, antes de que se hubiera publicado y, después, una separata del mismo que hemos podido ya incorporar en este número y cuyo resumen acabamos de presentar en las líneas anteriores. En mi opinión, el análisis publicado por estas autoras (b) es impecable y aboga por la autenticidad del epígrafe. A pesar del detallado estudio de Gimeno – Miró y los llamativos paralelos propuestos en torno al epitafio de Vercelli, considero que no se invalida en absoluto la autenticidad del epitafio de Honorato, que cuenta con el apoyo de

paralelos aún más notables y seguros. En cuanto al estudio paleográfico, hay que ser extremadamente cuidadosos, pues el que hábitos y formatos paleográficos se puedan prolongar en el tiempo, no significa que haya que hacer avanzar la cronología de todo lo que se conserva y se atribuye a determinadas épocas y, en cualquier caso, no se puede uniformar la paleografía de los epígrafes ni de los códices en el arco cronológico que va desde el siglo VI al X. Para argumentar en contra de las hipótesis planteadas por las autoras de **a)**, se debería hacer un estudio sistemático y contrastado, pero ni es éste el lugar ni estoy convencida de su necesidad, teniendo en cuenta que, hasta ahora, los especialistas no han puesto en duda la autenticidad de la pieza. En todo caso, permítaseme reproducir el texto que las citadas Fernández – Carande enviaron a nuestra redacción sobre las conclusiones de su estudio, pues, al margen de que es más que recomendable leer por extenso el trabajo ahora ya publicado, creo que se sintetizan en él los principales argumentos a favor de la autenticidad de la pieza. Dicen así las autoras (Fernández – Carande): «Tras la autopsia de ambos soportes materiales, ofrecemos un estudio epigráfico y filológico de ambas piezas. En especial, estudiamos el problema de la recientemente puesta en duda autenticidad de *IHC* 65, pudiendo deducir del estudio del soporte y su comparación con otro similar, conservado en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla (de la misma cronología y localización), de sus características de compaginación (con un buen paralelo en *ICERV* 317), de sus rasgos paleográficos (idénticos a los que aparecen en *ICERV* 358, 163, 370, *IHC* 86 e *IHC* 363, de cronologías cercanas), y del texto en sí mismo (contextualizando sus secuencias en inscripciones de épocas similares), argumentos suficientes para no restar autenticidad al epitafio de Honorato. Finalmente, se desecha la opinión común de una supuesta y problemática aféresis de la *i* de *ste* en lín. 13 (tónica y que se computa métricamente), ante la evidencia de que el lapicida, tratando de subsanar su olvido, la embutió en la ». **I.V.]**

### Utrera

**524.** Á. SÁNCHEZ-OSTIZ, 1999; *AE* 1999, 31a; *AE* 1999, 891. Á. SÁNCHEZ-OSTIZ, 2002, 103-110, 114-120. J. GONZÁLEZ, 2000, 95-130. J. GONZÁLEZ, 2002, 299-310. J.C. DUMONT, 2000, 189-200 (*AE* 1983, 515; *AE* 1984, 508; *BJRA* 11; *AE* 1991, 20; *IRVU* 1; *HEp* 5, 1995, 734; *CILA* 4, 927). Diferentes trabajos referidos a diversos aspectos de la *tabula Siarensis*.

#### **a) Sánchez-Ostiz 1999**

Nueva edición y análisis del senadoconsulto recogido en dos tablas fragmentadas de bronce –conocido como *tabula Siarensis*–, encontrados en la primavera de 1982 al realizarse unas faenas agrícolas en el yacimiento de La Cañada, asentamiento de la antigua *Siarum*, a 16 km al sureste de Utrera, y conservado en el Museo Arqueológico Provincial de Sevilla.

#### ***Praescriptio* (perdida en la actualidad)**

[*A(nte) d(iem) ... kal(endas) Ian(uarias) in Palatio in porticu, quae est ad Apollinis. Scribendo adfuerunt / –c. 65-70– / –c. 30-35– - - - C. Gavins C.f. Pob(lilia tribu) Macer q(uaestor), A. Didius ... Gaius q(uaestor).*]

**aa) fragmento I**

[Quod M(arcus) Silanus L(ucius) Nor[banus] Balbus co(n)s(ules) v(erba) f(ecerunt) de memoria honoranda Germanici Caesaris qui / mortem obire nu[n]quam debuit [- - - uti de /<sup>3</sup> honoribus m]eritis Germanici Caesar[is] ageretur - - - / atque de] ea re consilio Ti(beri) Caesaris Aug(usti) prin[cipis] nostri ageretur et cognoscendarum] / copia sententiarum ipsi fieret atque is, adsu[e]t[us] sibi [moderatione, ex omnibus iis] /<sup>6</sup> honoribus, quos habendos esse censebat senatus, legeret eo[s] quos ipse vellet et Iulia] / Augusta mater eius et Drusus Caesar materque Germanici Ca[esaris] Antonia consilio] / adhibita ab eis et deliberatione, satis apte posse haberi existu[m]arent. D(e) e(a) r(e) i(ta) c(ensuere):] /<sup>9</sup> Placere uti ianus marmoreus extrueretur in circo Flaminio p[er] cuniam publicam, pos[itu]s ad eum locum, in quo statu[ae] Divo Augusto domique Aug[ustae] publice posita es] / sent ab G(aio) Norbano Flacco, cum signis devictarum gentium in a[n]gulis tituloque] /<sup>12</sup> in fronte eius iani senatum populumque Romanum id monum[entum] aeternae dedi] / casse memoriae Germanici Caesaris, cum i[stis] Germanis bello superatis et [deinceps] / a Gallia summotis receptisque signis militaribus et vindicata fraud[ulenta] clade] /<sup>15</sup> exercitus p[ro]puli R(omani), ordinato statu Galliarum, proco(n)s(ul) missus in transmarinas pro[vincias] / in conformandis iis regnisque eiusdem tractus ex mandatis Ti(berii) C[ae]sar[is] Aug[ustae], dato re] /<sup>18</sup> Armeniae, non parcens labori suo, priusquam decreto senatus [ovans urbem ingre] /<sup>18</sup> deretur, ob rem p[ro]publicam mortem obisset; supraque eum ianum statua Ger[manici] Caesaris po[n]eretur in curru triumphali et circa latera eius statu[ae] D[ru]si Germanici patris ei] / us, naturalis fratris Ti(berii) Caesaris Aug(usti) et Antoniae matris ei] / us et Agrippinae uxoris et Li] /<sup>21</sup> viae sororis et Ti(berii) Germanici fratris eius et filiorum et [filiarum eius.] / Alter ianus fieret in montis Aman[um] iugo, quod est in [finibus] provinciae Syriae, sive qui] / alius aptior locus Ti(berio) Caesari Aug(usto) principi nostro [videretur in iis] regionibus, quarum] /<sup>24</sup> curam et tutelam Germanico Caesari ex auctori[tate] huius ordinis ipse mandasset;] / item statua eius poneretur et titulus con[sp]iciens rebus ab eo gestis fronti eius iani in] / sculperetur. Tertius ianus vel ap[ud] ripam Rheni vel prope eum tumulum fieret] /<sup>27</sup> quem Druso, fratri Ti(beri) Caesaris Aug(usti), p[ri]mo sua sponte excitare coepisset totus exerci] / tus, deinde permissu divi Aug(usti) perf[ecisset] supraque eum ianum statua Germanici Cae] / saris constitueretur recipientis [signa] militaria a Germanis; et praeciperetur Gal] /<sup>30</sup> lis Germanisque qui citra Rhen[um] incolent, quorum civitates iussae essent ab divo] / Aug(usto) rem divinam ad tumulu[m] Dru[si] facere ut eodem loco facerent publice alterum simi] / le sacrificium parentant[es] quotannis eo die quo Germanicus Caesar decessisset] /<sup>33</sup> et cum esset in ea region[e], ubi is tumulus est, exercitus et hiberna ageret nata] / li Germanici Caesar[is], is eo die decurreret per eum ianum qui ex hoc s(enatus) c(onsulto) factus esset. / Item placere uti m[onumentum] aeternae Germanici Caesaris memoriae fieret Antio[chi]ae in foro, [ubi corpus Germanici Caesaris crematum esset] sive qui alius aptior lo[cus] Ti(berio) Ca[esaris] Aug(usto) principi nostro videretur itemque epi Daphne ubi Germanicus / Caesar expirasset tribunal marmoreum constitueretur - - -] / (vacat)

**ab) fragmento II columna a**

[- - - Uti] que a(nte) d(iem) VI id(us) Oct(obres) quotannis apud eam ara[m], quae es] / set ante tumulum, quo ossa illata essent Germanici Caesaris publice i[n]feriae Manibus] /<sup>3</sup> [eius] mitterentur per magistr[os] sodalium] Augustalium p[ro] nullis] amictos togis, quibus eo] / rum ius fasque esset habere e] / o die sui coloris togam, eodem ritu sacrifici quo] / [publice inferiae mitterentur] Manibus G(ai) et L(uci) Caesarum cippusque aeneus prope eum] /<sup>6</sup> [tumulum] poneretur, inque eo hoc

*s(enatus) c(onsultum)] similiter incideretur ut ea s(enatus) c(onsulta) incisa essent quae / [in G(ai) et L(uci) Caesarum honorem facta] essent neue quid eo die rei seriae publice agere/ [tur per magistratus p(opuli) R(omani) eosue qui i(ure) d(icundo) p(raerunt) in] municipio aut colonia c(ivium) R(omanorum) aut Latinorum neve eo /<sup>9</sup> [die quae convivia publica post] hā c̄ neve quae nuptiae c(ivium) R(omanorum) fierent aut sponsalia ne/ [ve quis pecuniam creditam ab alio] sumeret alve daret neve ludī fierent aut / [aliud quod spectaculum eo die e] d̄ ē retur. Utique ludī Augustales scā ē nic̄ /<sup>12</sup> [qui a(nte) d(iem) VI id(us) Oct(obres) - - - antebac commit] ti solerent, ut a(nte) d(iem) V nō n̄ (as) committerentur qua / [commissionis mutatione pridie] eum diem, quo Germanicus Caesar extinctus / [esset, celebraretur extremus] d̄ies ludorum scaenicorum.*

**ac) fragmento II columna b**

*[- - -]m / [- - - Plebis nomine Ti(berium) Caesarem Aug(ustum)] p̄ncipi/<sup>3</sup> [pem suum laudare senatum - - -]r quod dies etiam / [festos Decembris mensis insumpsisset mitigando plebis maer]ori et adlocutioni/ [bus suis luctum eius levasset. Plebem quoque laudare senatum studi]umque eius probare, /<sup>6</sup> [quo ad lugendum Germanicum Caesarem effusissime accensae] essent tribus urbanae et / [rusticae, ita uti plebs statuas, si huic ordini videre]tur, pollicita esset; itaque place/ [re senatui: uti (tot) statuae - - - Germa]nici Caesaris cum veste triumphā/<sup>9</sup> [li sumptu plebis urbanae - - - ponerentur] in eis ar<e>is publicis in quibus Divus Augus(tus) / [et p(opulus) R(omanus) - - -] posuissent, cum inscriptione plebis urbanae / [XXXV tribuum. Item placere: uti car]men, quod Ti(berius) Caesar Aug(ustus) in eo ordine a(nte) d(iem) XVII k(alendas) Ian(uarias) /<sup>12</sup> [de laudando Germanico filio] suo proposuisset, in aere incisum figeretur loco publico / [... quocumque ipsi] placeret; idque eo iustius futurum arbitrari senatum, quod / [animus Ti(beri)] Caesaris Aug(usti) intumus et Germanici Caesaris f(ili) eius non magis laudatio/<sup>15</sup> nem quam vitae totius ordinem et virtutē is̄ eius verum testimonium contineret, / aeternae tradi memoriae et ipse se velle non dissimulare eodem libello testatus / esset, et esse utile iuventuti liberorum posterorumque nostrorum indicaret. /<sup>18</sup> Item quo testatior esset Drusi Caesaris pietas, placere uti libellus, quem is proxi/ mo senatu recitasset, incideretur eoque loco figeretur quo patri eius ipsique placuisset. / Itemque hoc s(enatus) c(onsultum) in aere incideretur cum eo s(enatus) c(onsulto) quod factum est a(nte) d(iem) XVII kal(endas) Ian(uarias) idque aes in Palatio in /<sup>21</sup> porticu quae est ad Apollinis in templo, quo senatus haberetur, figeretur. Item senatum vel/ le atque aequom censere, quo facilius piē t̄ as omnium ordinum erga domum Augustam et consen/ sū s̄ universorum civium memoria honoranda Germanici Caesaris appareret, uti co(n)s(ules) hoc /<sup>24</sup> s(enatus) c(onsultum) sub edicto suo proponerent iuberentque mag(istratus) et legatos municipiorum et coloniar/ um descriptum mittere in municipia et colonias Italiae et in eas colonias quae essent in / p̄ rovinciis, eos quoque qui in provinc<i>is praessent recte atque ordine facturos si hoc s(enatus) c(onsultum) de/ disse<n>t operam ut quam celeberrimo loco figeretur. Utique M(arcus) Messalla M(arcus) Aurelius /<sup>27</sup> Cotta Maximus co(n)s(ules) designati cum magistratum inissent primo quoque tempore cum per / auspicia liceret sine binum trinumve nundinum prodictione legem ad populum de / honoribus Germanici Caesaris ferendam cu<ra>rent. Cens(uere). I(n) s(enatu) f(uerunt) CCLXXXV. H(oc) s(enatus) c(onsultum) per relatio/<sup>30</sup> nem secundam factum est unum.*

**ad) fragmento II columna c**

*[...]io tenu[- - -] / ius templi. U[ti]que duae statuae equestres eburneae Germanici Cae]/<sup>3</sup> saris fiant, qua[e] in aede Concordiae circa statuas G(ai) L(uci) Caesarum, filio]/ rum divi Augusti,*

*ponantur et inde circiensi pompa praeferantur per] / ludos Victoria[e Caesaris, - - - ludos divi] /<sup>6</sup> Augusti lud[is - - - et ludos plebeios et natalicios Ti(beri) Cae] / saris Augusti, e[aeque statuae equestres cum reponendae erunt, in aede] / Concordiae re[ponantur; quique cumque eos ludos qui s(upra) s(cripti) s(unt) faciet, is uti] /<sup>9</sup> eae statuae equ[estres eburneae Germanici Caesaris quae ex h(ac) r(ogatione) futurae] / sunt praefera[ntur circiensi pompa et post reponantur in aede Concordi] / ae, curet. Ut[iq(ue) - - - ] /<sup>12</sup> causam in pub[licum - - -]. / Utique in Palatio [in porticu quae est ad Apollinis in eo templo in quo senatus] / haber[is] solet in[ter] imagines virorum in[ter] us[us] r[is] ingeni Germanici Caesa] /<sup>15</sup> ris et Drusi Ger[manici patris eius naturalis fratris Ti(beri) Caesaris Aug(usti)] / qui[m] ipse quoqu[e] fa[cti] cundi ingeni fuit imagines ponantur supra capita] / columnarum [eius fastigi quo simulacrum Apollinis tegitur]. /<sup>18</sup> Utique Salii car[minibus suis nomen Germanici Caesaris pro honorifi] / ca memoria in[ter] r[is] ponant qui honos G(aio) quoq(ue) L(ucio) Caesarib(us) frat(ribus) Ti(beri)] / Caesaris Augu[sti] habitus est. Utique ad X centur(ias) Caesarum quae] /<sup>21</sup> de co(n)s(ulibus) et praeto[ribus] destinandis suffragium ferre solent adiciantur - - -] (vacat)*

El autor, a partir de una nueva autopsia directa de los fragmentos conservados de la *Tabula Siarensis*, corrige en diversos puntos las lecturas tradicionales del texto y establece nuevas bases argumentales, que invalidan algunas de las reconstrucciones propuestas y que permiten dar mayor solidez a otras. Para ello utiliza como correlatos todos los decretos sobre honores póstumos a Germánico y Druso, el senadoconsulto de Cn. Pisón (cf. *HEp* 7, 1997, 881g) y otros testimonios epigráficos, especialmente la *tabula Hebana* (CIL VI 911) y literarios, con atención especial a Tácito. El estudio se estructura en varios bloques: datos arqueológicos y externos de los fragmentos conservados, texto, contexto epigráfico y estructura (senadoconsulto y *rogatio*). A continuación lleva a cabo la edición con aparato crítico que incluye todas las lecturas anteriores y traducción. El autor se apoya en su extenso comentario, que lleva a cabo de forma exhaustiva línea a línea, en argumentos arqueológicos, epigráficos, literarios, históricos, políticos, topográficos y urbanísticos. En los dos últimos capítulos se abordan cuestiones referidas a la municipalización de la Bética y a la presentación que de los personajes históricos que protagonizaron estos hechos hace Tácito. El estudio se cierra con las conclusiones finales y con un minucioso *Index verborum*.

#### b) Sánchez-Ostiz 2002

Analiza la elaboración retórica de dos decretos incluidos en la *Tabula Siarensis* y pone de manifiesto cómo el uso de la oratoria epidíctica por parte del Principado no fue accidental. El primer decreto, el inscrito en el arco en el Circo Flaminio (fragmento I, 9-18), se estructura en torno al tópico de la muerte por la patria, que se hallaba en plena vigencia, en los géneros laudatorios y consolatorios, a finales de la República y comienzos del Imperio. Se produce, por tanto, una relación de architextualidad respecto a un género y a un modelo temático tradicional. El modelo de este decreto, no sólo en el aspecto lingüístico sino también en el estructural es la novena Filípica de Cicerón, cuyo contexto político, la muerte en servicio de Servio Sulpicio, es muy similar al que rodeó la redacción de la *Tabula Siarensis*. En este decreto se establece, además, un juego de referencias con la Filípica 9 para sugerir el paralelo de Pisón-Antonio, los enemigos del pueblo. El segundo decreto, que trata de los retratos de Germánico y Druso, entre los demás oradores, en la biblioteca del templo de Apolo en el Palatino (fragmento IIc,13-17). En la *inventio* de esta

*rogatio* se eligió un tópico en íntima relación con el tenor ejemplar de vida y con la educación de los personajes laudados: la aptitud para las artes liberales y su gusto por las letras, *ingenium* o talento del que participa toda la familia imperial. La expresión *per relationem* indica que a lo largo de las sesiones hubo consenso, que es el elemento esencial en el género epidíctico, el más empleado por el Principado para refrendar la legitimidad del régimen.

### c) González 2000

Nuevas propuestas de restitución del fragmento I (*vid. supra aa*) con respecto a las ediciones de J. GONZÁLEZ - F. FERNÁNDEZ, 1984; W.D. LEBEK, 1986; C. NICOLET, 1988. En lín 13 junto a [*deinceps*] pudo haber una expresión como [*ab ipso atque*], que, incluso, completaría mejor el espacio perdido; en lín. 15 *pro*[*vincias Asiae?*], entendido no como la provincia de Asia, sino como la parte del mundo, o incluso, *Orientis*. En esta lín. es posible una determinación para *provincias*, puesto que el tamaño de las letras se hace más pequeño a medida que se aproxima el final de la lín.; en lín. 25 [*niens rebus gestis eius multaeque virtuti*], que indica los méritos de Germánico; en lín. 27 [*incipis nostri primo inconsulus excitavisset exer*].

### d) González 2002

Se trata de una extensa monografía dedicada al estudio documental (según la obra de Tácito, los *acta senatus*, los *acta diurna*, las *tabulae Siarensis* y *Hebana* y el senadoconsulto de Cn. Pisón padre) de los sucesos que rodearon la muerte de Germánico. La obra se inicia con un análisis de los *Annales* de Tácito, en concreto sobre su contenido y estructura así como del tratamiento de la figura de Germánico, las fuentes documentales y la técnica narrativa utilizadas. A continuación presenta el sentimiento de desconfianza que existía entre Tiberio y su sobrino Germánico, la enfermedad y muerte de este último, el comportamiento de Pisón después del fallecimiento de Germánico y la llegada de sus cenizas y su entierro en el mausoleo de Augusto. Para el análisis de los honores recibidos por Germánico el autor compara la información transmitida por las *tabulae Siarensis* y *Hebana* y los hechos narrados por Tácito, que omite intencionadamente, los mencionados en el fragmento IIa de la *Tabula Siarensis*, por constarle que fueron decididos, no por el Senado ni por el *ordo equestris*, sino por el propio Tiberio. En el Apéndice I se presenta una nueva edición completa de la *tabula*.

[Seguidamente sólo se ofrecen las novedades con respecto a las ediciones de J. GONZÁLEZ – F. FERNÁNDEZ, 1984; W.D. LEBEK, 1986; C. NICOLET, 1988; J. GONZÁLEZ, 2000; *CIL*A 4, 927; M.H. CRAWFORD, 1996; A. CABALLOS – W. ECK - F. FERNÁNDEZ, 1996. E.T.]

### da) fragmento I

En lín. 1-2 ++n++ [*de conservanda memoria Germanici Caesa/ris qui mori nu]nquam debuit* [--- *de*]; lín. 4: *princ*[*ipis nostri ideoque ab hoc ordine*]; en lín. 27 *pr*[*incipis nostri primum inconsultus excitaste exerci*]; en lín. 31: [*ut ad eam aram facerent Manibus eius feria*]; en lín. 35 *m*[*onumentum marmoreum memoriae Germanici Caesaris constitueretur Antio*]; en lín. 37: [*itemque +* [--- *Epidaphnae ubi Germanicus Caesar expirasset tribunal constitueretur ---*] (vacat)

**db) fragmento II columna a**

En lín. 1 *quae es[t]*.

**dc) fragmento II columna b**

En lín.5 [*bus --- plebem laudare senatum stud*]; en lín. 7 [*pleps urbana --- si huic ordini videre*]; en lín. 8 [*re senatui uti ab plebe urbana istae statuae Germa*]; lín. 9 [*li aere conlato ponerentur in eis locis et*]; en lín. 10 [*et Iulia Aug(usta) Druso Germanico patris eius p*]; en lín. 11 [*V et XXXX tribuum, itemque id car*]; l.12 [*de laudando Germanico fil(io)*]; en lín. 13 [*quocumque patri eius*].

**dd) fragmento II columna c**

En lín. 1 [*---*]++*o*++*nu*[*---*]; en lín. 11 *ut[ique --- ob quam]*

**e) Dumont**

El autor estudia la conveniencia de restituir *libellus* y *carmen* en determinados pasajes de la *Tabula Siarensis*, términos que fueron propuestos en la *editio princeps* del documento sevillano por J. González y F. Fernández. Por lo que respecta a la restitución del primero en la lín. 4 del primer fragmento de la *Tabula*, un análisis de carácter gramatical y semántico le lleva a afirmar, de modo categórico, que *libellus* no tiene cabida en el contexto. El estudio de la propuesta de desarrollar como *carmen* el resto *-men* conservado en la línea 11, columna b, del segundo fragmento, no le permite ofrecer una solución inequívoca; bien al contrario, y en atención a argumentos de carácter tanto interno, relativos al propio texto, como externo (en especial pasajes de Tácito y Suetonio), Dumont concluye que no hay posibilidad de elegir, de modo decisivo, entre la propuesta realizada por el editores españoles y la restitución *nolumen* defendida por W. Lebeck; ello no obsta, sin embargo, para que el autor apueste por la primera. De otro lado, rechaza la restitución de *libellus* en el inicio de la línea 14 de la columna b del segundo fragmento -igualmente propuesta por J. González y F. Fernández-, por cuanto dicho término está calificado por *intumus* y tal *iunctura* no sólo es insólita sino que es decididamente imposible desde el punto de vista semántico. Por razones similares Dumont considera que la restitución de W. Lebeck (que aboga por entender [*convictus Ti.*] *Caesaris Aug(usti) intumus et Germanici Caesaris f. eius...*) plantea numerosas dificultades y que, si bien tiene el mérito de aclarar la estructura sintáctica del pasaje, no se sostiene. Finalmente, el autor rechaza la propuesta realizada por U. Schillinger-Häfele (que restituye [*cum sermo is Ti.*] *Caesaris*) pues considera que la adición con *cum* de un grado suplementario de subordinación, aunque es gramaticalmente posible, es gratuita y no mejora la legibilidad de un texto que no se caracteriza precisamente por una redacción afortunada. Finalmente, Dumont propone leer, en esa misma línea, [*animus Ti.*] *Caesaris Aug(usti) intumus*, pues *animus* pertenece a la clase de nombres que *intimus* puede calificar y dota de coherencia al pasaje. Así pues, su propuesta de restitución para las lín. 11-4 (*vid. supra ac*) fragmento II columna b) sería la siguiente:

[*itemque car*]men, quod Ti. Caesar Aug. in eo ordine ad XVII k Ian. / [*de lamentando Germanico mor*]tuo proposuisset, in aere incisum figeretur loco publico / [*quo Ti Caesari Aug.*] placeret; idque eo iustius futurum arbitrari senatus quod / [*animus Ti*] Caesaris Aug. intumus et Germanici Caesaris f. eius non magis laudationem

**Procedencia desconocida**

**525.** W. SUERBAUM, 1999, 213-234; *AE* 1999, 36. M. CORBIER, 1999, 261-274; *AE* 2000, 39. M<sup>a</sup>.A. GIUA, 2000, 253-274. B. SEVERY, 2000, 318-337. Á. SÁNCHEZ-OSTIZ, 2002, 103-105, 110-114, 117-120. J. GONZÁLEZ, 2002, 359-370 (*HEp* 5, 1995, 727; *HEp* 6, 1996, 881; *HEp* 7, 1997, 927; *HEp* 8, 1998, 479; *AE* 1993, 21a; *AE* 1996, 885; *AE* 1998, 29; *AE* 1999, 33). Diferentes aportaciones al *senatusconsultum* de Cn. Pisón padre.

**a) Suerbaum**

El autor hace una versión colométrica del *S.C.*, marcando con negritas, mayúsculas y subrayados los elementos fundamentales del documento y sangrando los que dependen de ellos, en un esquema muy instructivo, siempre siguiendo la versión «ideal» de la publicación de W. Eck *et al.* (1996). Esto es, un análisis sintáctico que descubre un método de redacción ilógico, especialmente en las series de oraciones relativas, lo cual no ha sido hasta ahora señalado en los estudios sobre el *S.C.* Señala especialmente la rigidez sintáctica de las lín. 23-67 y 68-70, con seis frases de relativo, pasando a analizar en detalle cada una de ellas. La acumulación de frases relativas cumple su objetivo: incriminar de todas las maneras posibles a Pisón. Comenta luego la falta de lógica argumentativa, por ejemplo cuando se destaca que un sector del ejército estaba con Pisón, como denota su denominación de *Pisoniani* (lín. 55), lo que se confirma en Tac., *Ann.* II, 55, 5, para el año 18 (esto es antes de la llegada de Germánico a Siria), cuando llama a Pisón *parens legionum*. El nuevo *s.c. de Cn. Pisone patre* demuestra por primera vez lo difícil que es, a veces imposible, desarrollar una narración histórica literaria a partir de un desarrollo procesal ante el Senado. Se diferencia en esto de la *tabula Siarensis* (a la que mucho ha contribuido W. Lebek con sus quince artículos sólo entre 1987 y 1993), que presenta un orden lógico y bien construido dentro del senadoconsulto mismo, y fácilmente cotejable con el paralelo resumen literario de Tácito (*Ann.* II, 83). En la quinta y última parte de su trabajo, reflexiona sobre las cuestiones políticas planteadas por el *s.c. pisoniano*. Le llama la atención especialmente la ausencia en él de cualquier mención de *Cn. Sentius Saturninus*, el legítimo oponente de Pisón en Siria, sin el cual, una vez muerto Germánico, no podría hablarse de la posibilidad de ninguna guerra civil que, en cambio, está bien documentado en *Ann.* II, 74-81. Bajo todo el proceso late una verdadera rivalidad entre Pisón y Germánico en cuanto al favor de las legiones. Parece, concluye, que ésta fue la verdadera razón por la que Tiberio se vio obligado a optar por el apoyo a *Sentius* frente a Pisón: porque éste había reunido frente a Germánico una especie de ejército privado que estaba más obligado hacia él que hacia el César. En año 20 Tiberio tuvo de verdad la impresión de Pisón había visto en Siria una posibilidad contra los Césares, y se había agarrado a ella.

**b) Corbier**

La autora realiza un análisis de la secuencia *maiestas Domus Augustae*, que aparece en lín. 32-33 del *senatus consultum de Cn. Pisone Patre*. De entre las diversas aportaciones al conocimiento del Principado que debemos al *SC* destaca la referencia a la *maiestas domus Augustae*, que constituye un hapax. De las fuentes contemporáneas, únicamente Suetonio, algo posterior, se refiere a esta expresión en un pasaje y de forma indirecta. Corbier destaca una relación clara entre la *maiestas* que aparece en el gran número de juicios de lesa majestad en tiempos de Tiberio y la que plasma el senado consulto, referida tanto al Príncipe como a todos los miembros de su familia. La acusación sobre Pisón de haber despreciado el mando

de Germánico se traduce, por una parte, en un desprecio hacia la figura del emperador y sus parientes y por lo tanto en un ataque directo a la más alta jerarquía del estado, tanto la masculina como la femenina que es portadora de legitimidad, y por otra en un ultraje al *numen* de Augusto y su predecesor el divino Julio, es decir una *impietas* tanto hacia ellos como a los descendientes que los representan en vida. Si además tenemos en cuenta que, por lo que parece ser, tanto en las fuentes literarias como epigráficas, las acusaciones de ultraje a la *maiestas* y de *impietas* hacia el Príncipe iban a la par, el S.C. es el primer y único documento directo que nos ofrece una condena de estas características a favor de la familia imperial.

### c) Giua

La autora considera verosímil, a pesar de que Tácito las haya unificado en su relato, que hubiera dos fases distintas en la elaboración del senadoconsulto del año 20 d.C.: una, la de la celebración del proceso (abril-mayo) y la de la publicación del mismo (diciembre). La *relatio* de Tiberio (lín. 4-11) habría sido pronunciada en la reunión del senado del 10 de diciembre para deliberar sobre la publicación de las resoluciones tomadas en la primavera precedente. La tardía decisión de la publicación del documento habría tenido su origen en la delicada situación política y los temores de Tiberio ante las revueltas del ejército, tal y como lo presenta Tácito (*Ann.* III, 12). La narración del autor no se limita a presentar los hechos oficiales, sino que incluye además sospechas, rumores y otros testimonios que Tácito quería recoger para deslegitimar el mensaje oficial como los referidos al alejamiento de Pisón de Siria, al papel de Livia a favor de Plancina o a la muerte de Germánico por envenenamiento.

### d) Severy

El artículo se detiene en un aspecto que se desprende del senadoconsulto acerca de la idea de Estado: el decreto nos ofrece un cuadro idealizado en el que la *res publica* aparece como una familia, al frente de la cual se encuentra el emperador Tiberio. Los autores del senadoconsulto utilizan para difundir la idea de la lealtad a Roma términos procedentes del derecho de familia. La lealtad militar se define como lealtad a la familia imperial y el patriotismo como devoción religiosa y familiar a la casa de Augusto. Del mismo modo todos los grupos sociopolíticos son elegidos precisamente por su *pietas* en relación con la casa imperial. El Estado se basa además en las virtudes heredadas de los antepasados. Igualmente los autores del decreto atribuyen a las mujeres de la casa imperial los rasgos que tradicionalmente se corresponden con el estereotipo de la mujer romana: tareas domésticas y familiares. Pisón por su parte aparece descalificado por su fracaso como padre. El senadoconsulto marca, por todo esto, el comienzo de la transición de la oligarquía a la monarquía. En ésta la familia imperial es la encargada de transmitir la autoridad política a las generaciones venideras, incluyendo en este nuevo sistema a las mujeres, lo que Tácito considerará un intrusión ilícita y sin sentido.

### e) Sánchez-Ostiz

Analiza la elaboración de la retórica en la alabanza por parte del senado de la *moderatio* de la casa imperial en los días que siguieron a la muerte de Germánico (lín. 123-151) poniendo de manifiesto cómo el uso de la oratoria epidíctica por parte del Principado no es accidental. El elogio de la *moderatio* de Agripina, Antonia y Livia se amplifica con la

alabanza de su fidelidad matrimonial, de la *puđicitia* o de la *fecunditas* en el caso de Agripina, temas abundantemente tratados en la literatura encomiástica y consolatoria. La expresión *per relationem* indica que a lo largo de las sesiones hubo consenso, que es el elemento esencial en el género epidíctico, el más empleado por el Principado para refrendar la legitimidad del régimen.

#### f) González

Se trata de una extensa monografía dedicada al estudio documental (según la obra de Tácito, los *acta senatus*, los *acta diurna*, las *tabulae Siarensis* y *Hebana* y el senadoconsulto de Cn. Pisón padre) de los sucesos que rodearon la muerte de Germánico. El autor comienza su estudio con un análisis de los *Annales* de Tácito, en concreto sobre su contenido y estructura así como del tratamiento de la figura de Germánico, las fuentes documentales y la técnica narrativa que utiliza el autor. A continuación presenta el sentimiento de desconfianza que existía entre Tiberio y su sobrino Germánico, la enfermedad y muerte de este último, el comportamiento de Pisón después del fallecimiento de Germánico, la llegada de sus cenizas y su entierro en el mausoleo de Augusto. El relato acerca de Pisón comienza con su regreso a Roma y los prolegómenos del proceso y continúa con la presentación de la *oratio* de Tiberio, el desarrollo del proceso y las disposiciones finales. El autor complementa la información transmitida en el senadoconsulto con los hechos narrados por Tácito, que prescinde, en su obra, de toda intención propagandística de la figura de Tiberio. En el Apéndice II realiza una nueva edición con traducción y comentario.

[A continuación sólo se señalan las variantes de lectura novedosas con respecto a la versión de sus primeros editores, así como a las lecturas de las copias A y B del senadoconsulto. E.T.]

En lín. 15 *principi nostro*; en lín. 32 *ne ḡ lecta*; en lín. 33 *ne ḡ lecto* y *adl̄e c̄ t(us)*; en lín. 36 <Augusto>; en lín. 37 añade <ut> delante de *bellum*; en lín. 57 *paruisse<n>t*; en lín. 65 *dedisse*; en lín. 70 *ei r[eddi]tae erant*; en lín. 79 *mortuos {esset}*; en lín. 91: *qū om̄*; en *fine* lín. 94 *et quem*; en lín. 99 *beneficio*; en lín. 102 *beneficium*; en lín. 125 <et lacrimis?>; en lín. 128: *qū ī supersit, ī anto maiori*; en lín. 139: *commendare<t>*; en lín. 148: *fratr̄ ī s*; en lín. 174 *vellem*.

[Entre la numerosa bibliografía que el famoso *Senatusconsultum de Cneo Pisone* ha suscitado en estos años, esta nueva monografía del Prof. Julián González constituye un renovado estudio que contempla desde múltiples perspectivas tanto el importante documento como su implicación con las informaciones de las fuentes literarias. Agradecemos desde aquí, además, su amabilidad al obsequiar al Archivo Epigráfico de *Hispania* con un ejemplar de la obra. No es cometido de quien esto suscribe hacer una valoración en detalle del trabajo, sino, en todo caso, de su conjunto, que no puede ser sino positiva y loable. Pero nobleza obliga y creo también de justicia hacer notar a nuestros lectores que se echa en falta la mención y utilización de las aportaciones que nuestra revista ha hecho en relación con este documento, en especial en cuanto al estudio y nuevas contribuciones a la lectura del mismo, así como la traducción que del documento hizo en su día la Prof. Alicia Canto. Siquiera sea por un deseable manejo –y aún prurito de

conocimiento exhaustivo— de la bibliografía existente, ya abundante sobre este texto, y se esté o no de acuerdo con las diferentes contribuciones que van surgiendo, éstas deben quedar reflejadas de forma cumplida, aunque sea entre la bibliografía general, máxime si se trata de bibliografía de amplia difusión como en este caso. I.V.]

**526.** H. GIMENO PASCUAL – M. MIRÓ VINAIXA, 1999, 250-257 (*IHC* 16\*). El descubrimiento en 1581 en *Vercelli* de un sarcófago con el epitafio del obispo Honorato, sucesor de San Eusebio, atribuido al obispo cesaraugustano *Taio*, que presenta extraordinarias similitudes no sólo por el empleo del ritmo elegíaco, sino por las concomitancias léxicas y temáticas con el texto del *carmen Taionis*, epígrafe transmitido en una obra apócrifa de Román de la Higuera así como en la edición de 1627 de la *Chronica* de Flavio Lucio Dextro o en la obra *Antigüedades y Principado de la ilustrísima ciudad de Sevilla*, ambas de Rodrigo Caro, lleva a las autoras a considerar aquél como fuente de inspiración de éste y de *ICERV* 273 (*vid. supra* nº 523). La datación propuesta se adelanta a principios del siglo XVII, en plena Contrarreforma, cuando el ansia del descubrimiento de restos, la recuperación de manuscritos, el coleccionismo o el deseo de probar la antigüedad de las catedrales o iglesias potenció y difundió el fenómeno de la falsificación epigráfica.

[Véase *supra* lo dicho sobre el epitafio de Honorato, *sub* nº 523. I.V.]

→ *vid. también infra* nn. 618-630, PROCEDENCIA DESCONOCIDA

## SORIA

### Alconaba

**527.** J. GÓMEZ-PANTOJA, 1999a, 544-545, nº 5, con foto; *AE* 1999, 929; *AUCCL* R-56 (*ERPS* 2; *MRCL* 93; *RSERMS* 207 y 289). Nueva lectura en lín. 1-2 y precisiones de escritura de la inscripción de este bloque de arenisca reutilizado como peana de cruz en calvario en la cercanías del pueblo. Interpunción: en lín. 2 punto y *hedera distinguens* en lín. 3.

*V++ocio / C(aius) · Aelius l(ibens) /<sup>3</sup>v(otum) · s(olvit)*

La primera + parece una *A*, pero la superficie original está saltada y puede ser causante del efecto óptico; la segunda + es un trazo en la parte baja de la caja, y puede tratarse de *L*, *C* o *G*, *D* o *S*. Sugiere restituir *V[is]ocio* por su parecido con el teónimo de un altar de Agoncillo (La Rioja) donde se menciona a *Visugius* (*AE* 1976, 327) o *Visucens* (*HEp* 1, 1989, 496). El teónimo podría relacionarse con *Mercurius*.

Según *AE* 1999, 929 las nuevas propuestas no son verificables en la foto.

### Garray

**528-529.** J. GÓMEZ-PANTOJA, 1999a. Revisión de dos inscripciones.

**528.** J. GÓMEZ-PANTOJA, 1999a, 540-541, nº 1, con foto; *AE* 1999, 926; *AUCCL* R-72 (*ERPS* 9; *MRCL* 211; *RSERMS* 130). Nueva lectura en lín. 1 de la inscripción de esta ara de arenisca procedente de Numancia.

*Ex vi(su) / Mar/³ti*

Con anterioridad se había propuesto en lín. 1 *ex v(o)t(o)*.

**529.** J. GÓMEZ-PANTOJA, 1999a, 542-543, nº 3, con foto; *AE* 1999, 928; *AUCCL* R-68 (*ERPS* 59). El autor considera que la fórmula sepulcral esta estela, que se conserva reutilizada en el interior de la iglesia de Dombellas, lleva el verbo en segunda persona y ello le hace pensar que el nombre del difunto está en nominativo, pues los antropónimos en *-io* son muy corrientes, a veces coexistiendo con la forma *-us*.

*Añt(onius) · Addio · Eb/ur(a)nco · A(e)m(ili) · f(i)lius /³ · ân(norum) · XXV · h(ic) · s(itus) · es · / · Âemîlus (sic) (pater) · Blând(a) m(ater) / Aquîlus · et · Ad/⁶do · fratres · d(e) · s(uo) · f(aciendum) · c(uraverunt)*

Al principio de lín. 3 hay una *antisigma* claudiana o una  $\text{D}$  que en lectura anteriores se interpretó como *fî-*, referido a la filiación, para lo que no hay una explicación plausible. Aunque en la piedra se grabó *Eburnco*, la gentilidad del difunto seguramente sea la de los *Eburanci*.

*AE* 1999, 928 se pregunta si el signo no puede ser una *D* por *d(efunctus)*. Si bien en la piedra viene *Eburnco*, tal vez ponga *Eburânco*.

### Montejo de Tiermes

**530-531.** J. UNTERMANN, 1997. Nueva edición y estudio de dos inscripciones celtibéricas.

**530.** J. UNTERMANN, 1997, 677-679, nº K.11.1, con dibujo (*EE* VIII 147; *HEp* 1, 1989, 588a; *HEp* 5, 1995, 746; *AUCCL* N-272A). Nueva edición y estudio de la inscripción de esta *trulla* de plata, actualmente desaparecida.

*Stenionte · Docilico / An(- -) · gente · monimam*

Untermann advierte que en el dibujo de Vives y Escudero falta la *S* inicial de la primera línea y que la *G* de la lín. 2 aparece casi como una *O*, aunque la lectura se puede restablecer a partir de una fotografía hecha por Fita que Hübner pudo utilizar. En cuanto a la interpretación del texto, podría tratarse bien de una inscripción de propiedad, bien de una dedicatoria, dependiendo de la interpretación que se dé a la palabra celtibérica *monimam*. *Stenionte*, nombre personal, parece un dativo con *-e* por *-ei*, al que seguiría el nombre de familia en genitivo singular, *Docilico*, y el nombre del padre abreviado en *An*, seguido de la palabra celtibérica para «hijo», *gente*, también en dativo.

**531.** J. UNTERMANN, 1997, 679, nº K.11.2 (*EE* VIII 148; *HEp* 1, 1989, 588b; *AUCCL* N-272B). Nueva edición y estudio de la inscripción de esta *trulla* de plata, actualmente desaparecida.

*Cougio · Visci/co · monimam*

*Cougio Viscico* debe ser un sintagma en genitivo singular en lengua celtibérica,

integrado por un nombre personal, *Congio*, relacionable con el nombre de familia *Couicorum* que aparece en una inscripción latina de Ibahernando, Cáceres (*AE* 1983, 499) y por *Visico*, atestiguado en genitivo plural, *uiskeikum*, en otras inscripciones celtibéricas en signario ibérico (*MLH* IV K.1.3, I-33, II-6).

[Untermann propone como alternativa a la interpretación como gen. sg. celtibérico de la secuencia *Congio Visico* su consideración como dat. sg. latino, lo que parece más verosímil a la vista de que otras inscripciones en las que aparece la palabra *monimam* acompañadas de dat. sg. celtibérico (*vid. supra* nº 530 y también nº 266 según nuestra interpretación). E.L.]

### El Royo

**532.** J. GÓMEZ-PANTOJA, 1999a, 541-542, nº 2, con foto; *AE* 1999, 927 (*ERPS* 34; *MRCL* 232; *RSERMS* 146; *AUCCL* R-82). Nueva lectura de la inscripción de este fragmento de ara conservada en la pared izquierda del atrio de la iglesia de San Martín, en la aldea de Vilviestre de los Nabos.

*Mafern/us · Cul<sup>3</sup>eric(on) · A/ionis · [f(ilius)] / Silvãño /<sup>6</sup>v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

Según *AE* 1999, debido al mal estado de conservación de la piedra, la lectura no es verificable en la fotografía.

[Esta nueva lectura obliga a replantearse la función de la forma *Culierico* que aparece en otra inscripción de la provincia de Soria, procedente de Trevago (*ERPS* 115), y que habitualmente era interpretada como antropónimo (*NPH*, 340). La lectura de esa inscripción es muy dudosa y merecería la pena realizar una autopsia para comprobar si, como es aquí el caso con *Culeric(on)*, también allí *Culierico(n)* podría ser el nombre de una *gentilitas* y no meramente un antropónimo. E.L.]

### San Leonardo de Yagüe

**533.** J. GÓMEZ-PANTOJA – S. FERNÁNDEZ MEDINA, 1999, nº 277, con foto; *AE* 1999, 925; *AUCCL* N-269 (primera noticia y breve referencia en *Diario de Soria* 19/02/1999). Estela de caliza dorada, rota por arriba. La fragmentación impide conocer la ornamentación, aunque el arranque, aún visible, de dos listeles en ángulo sugieren un remate triangular; sigue el campo epigráfico rehundido. Medidas: (100) x 58 x 21. Letras: 6-5. Interpunción: triángulo. Se encontró en febrero de 1999 al reformar una casa de San Lorenzo de Yagüe y allí se conserva, colocada sobre un pedestal de cemento en el patio de las Escuelas.

*Valerius · / Atto · Saig<sup>3</sup>leiniq(um) · / Acconis · / f(ilius) · an(norum) · LXII · /<sup>6</sup>b(ic) · s(itus) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) ·*

Se documenta una gentilidad o grupo suprafamiliar hasta ahora desconocido: *Saigleiniqi*. Se fecha en el siglo I d.C.

## TARRAGONA

## Tarragona

**534.** J. LÓPEZ VILAR, 1999, 281-286, fig. 1; *AE* 1999, 968. Pedestal de piedra caliza local, con el campo epigráfico moldurado. El estado de conservación es bueno, aunque tiene algunas grietas y le faltan fragmentos en los ángulos inferiores frontales derecho e izquierdo. Medidas: 91 x 57 x 50; campo epigráfico: 70 x 40. Letras: 4,7-3,1; capital cuadrada alargada. Las lín. 7-10 han sido repicadas intencionadamente. Interpunción: *hedera*. Apareció recientemente, durante unas excavaciones en unos terrenos cercanos al río Francolí, junto a la antigua Fábrica de Gas, donde se ha descubierto un impresionante conjunto paleocristiano compuesto por una basílica con diversos edificios anejos, ligado a la vecina necrópolis de San Fructuoso. Estaba reutilizado en la cimentación de una de estas construcciones, que data de la primera mitad del siglo V.

*L(ucio) Fulvio Fulvi / Ursi fil(io) Quir(ina tribu) /<sup>3</sup>Numisiano / Tarrac(onensi) c(larissimo) v(iro) tribu/nicio allecto in /<sup>6</sup>amplissimum or/dinem [[ab Imp(eratore) Caes(are) / M(arco) Aure(lio) Commod] /<sup>9</sup>Antonino Aug(usto) Pio / Felice]] Fulvia Procula /<sup>12</sup>soror*

El personaje, *vir clarissimus*, había sido incluido en el orden senatorial mediante una *adlectio inter tribunicios* por el emperador Cómodo. Es destacable que el personaje, aunque se declara *Tarraconensis*, pertenece a la tribu *Quirina* –debería ser de la *Galeria*-; tal vez fuera un forastero admitido en la comunidad de *Tarraco* o bien tener una ascendencia extranjera. Es muy probable que estuviese relacionado con los *L. Fulvii* de *Aeso*, inscritos en la tribu *Quirina*. Seguramente se pueda identificar a este *L. Fulvius Numisianus* con el del pedestal barcinonense *IRC IV 131*, que dedica a su madre *Numisia Perpernia*, donde, aparte de la coincidencia onomástica e idéntica tribu, son muy similares la tipología del pedestal y la paleografía. Se conoce además otro un pedestal (*RIT 136*), dedicado por *Celsia Flavina* a su hija *Fulvia Procula, c(larissima) f(emina)*, homónima de la hermana del senador, y que sería descendiente o hija del mismo. Esta inscripción, al parecer, es la única de *Hispania* donde se llevó a efecto la *damnatio memoriae* del nombre del emperador Cómodo decretada por el Senado (en el año 193 d.C.); curiosamente en *Tarraco* se conservan otras inscripciones donde el nombre del emperador ha permanecido. Resulta difícil dar una explicación convincente para este hecho. Se trata del primer caso de *damnatio memoriae* documentado en la capital de la *Citerior*, unos 30 años antes de *RIT 84* (= *HEp* 4, 1994, 842). Por la titulación imperial se puede fechar entre el 185 y el 190 d.C.

Según *AE* 1999, 968 el número de inscripciones relativas a Cómodo en Tarragona son cinco, dos de las cuales han podido ser regrabadas después de la rehabilitación de Cómodo por Septimio Severo.

[Es este el primer *Fulvius* (*CIL II*<sup>2</sup>/ 33 = T 52) de rango senatorial conocido en *Hispania*, ya que no es seguro que el *trib. mil. divi Augusti* honrado en Sagunto fuera *laticlavii*). Efectivamente, es muy probable que sea descendiente de los *Fulvii* de *Aeso* conocidos como familia notable en esta ciudad en la segunda mitad del s. II, que llevan también el *praenomen Lucius*) (*IRC II 34 y 38*). La *Fulvia Procula, c(larissima) f(emina)* documentada en *IRT 136* no

debía de ser la dedicante, hermana de *Fulvius Numisianus*, sino la hija de éste; en este caso, la esposa del senador aquí honrado se llamaría *Celsia Flavina*. C.C.]

**535.** D. FISHWICK, 1999a, 291-295; *ID.*, 2000, 90; *ID.*, 2002, 159-163. *AE* 1999, 966; *AE* 2000, 115 (*CIL* II 4217; *RIT* 316). Diferentes precisiones sobre esta inscripción desaparecida.

[. - - -]rio / *Q(uinti) [fil(io) Gal(eria tribu) (?)] F[us]c[o] (?) /<sup>3</sup>Ilvir(o) flam(ini) Divi / Claudi praef(ecto) orae / marit(imae) /<sup>6</sup>flamini Divorum et / Augustor(um) p(rovinciae) H(ispaniae) C(iterioris) provinc(ia) / Hispania Citerior / (vacat) /<sup>9</sup>[Or]do Tarraconens(ium) / honores decrevit*

El autor considera este pedestal excepcional porque no emplea el formulario final habitual de las dedicaciones a otros *flamines* en *Tarraco* al añadir una cláusula final, separada del texto principal por una línea en blanco, en la que el *ordo Tarraconensium* le concede ciertos honores, en lugar de la común *ex d(ecreto) d(ecurionum)*. Así pues, la pieza, por su contenido, pone de manifiesto la interrelación entre el *concilium* provincial y la curia de la colonia. Descarta que los honores sean de carácter edilicio puesto que no están directamente aludidos como tales, frente a lo que ocurre en otras dedicaciones similares conocidas en Tarragona. La influencia de la *Lex de flamonio provinciae Galliae Narbonensis* podría explicar dicha interrelación sobre todo en lo referente a los honores que corresponden a los *flamines provinciales* entre los que se contempla la concesión de la *adlectio* por parte de las curias locales documentada en dos inscripciones de Cerdeña para sendos sacerdotes de la provincia. *Fuscus* (?) entonces, sería oriundo de otra comunidad y habría desempeñado en *Tarraco* el cargo de sacerdote provincial; a la vez, durante el año de su flaminado, habría formado parte del senado local con derecho a voz y voto especialmente acerca de las cuestiones relativas a la vinculación entre consejo provincial y curia. Al concluir el desempeño de su cargo, se le habría concedido el honor de ser incluido como miembro de pleno derecho en ésta.

*AE* 1999, 966 considera que la disposición formularia señalada no es argumento suficiente para vincular la inscripción con la pretendida influencia de la *lex Narbonensis* y cree que los honores decretados se refieren a la propia estatua que coronaba el pedestal y no a una magistratura honorífica, puesto que éstas eran electivas. Asimismo considera que esta decisión del consejo municipal se comprendería mejor si se tratase de un ciudadano nacido en *Tarraco*.

**536.** G. ALFÖLDY, 1999a, 9-11, con foto; *AE* 1999, 967 (*HEp* 7, 1997, 958; *AE* 1998, 803). Nueva edición de esta ara de piedra caliza con coronamiento y base, rota por los lados y por la parte posterior izquierda. El coronamiento posterior fue adornado, en su parte superior, con volutas y un tímpano esculpidos. El campo epigráfico, rehundido y dañado con fisuras y hendiduras, está rodeado por una moldura simple. Medidas: 135 x 53,5 x 40. Letras: 4,5-3; oblonga, con tendencia a la librería, descuidada. La última letra de las lín. 2, 3, 6 y 8, están inscritas dentro de la moldura derecha. Interpunción: triangular. Se encontró en 1996 en una casa de la calle de la Nave nº 12, embutida en la parte posterior de un muro, donde se conserva.

*I(ovi) · O(ptimo) · M(aximo) · et · / Fortunae · Reduci · et /<sup>3</sup>Genio · leg(ionis) · VII  
G(eminae) · P(iae) · F(elicis) / Q(uintus) · Cael(ius) · Felix / aram /<sup>6</sup>quā specul(ator) ·  
voverat / accepta / honesta · missione /<sup>9</sup>ex · comment(ariensi) / praesidis / p(rovinciae) ·  
H(ispaniae) · C(iterioris) /<sup>12</sup>libens) · (vacat 3-4) posuit*

El ara fue dedicada, en el momento de su retiro, por un soldado que había prestado sus servicios junto al *praeses provinciae Hispaniae Citerioris*, primero como *speculator* y luego como *commentariensis*. Se fecha con posterioridad al año 197, en el que la *Legio VII* recibe el sobrenombre de *Pia*. Por el *praenomen* del dedicante, el soporte y la paleografía se fecha en la primera mitad del siglo III.

[Para esta inscripción *vid.* también el comentario de C. Castillo en *HEp* 7, 1997, 958.

E.T.]

**537-538.** J. GÓMEZ PALLARÈS, 1999; *ID.*, 2002. Nueva edición de dos *carmina*.

**537.** J. GÓMEZ PALLARÈS, 1999, 133-137, n° 3.3; *ID.*, 2002, 102-106, n° T 11, fotos 19-20; *AE* 1999, 969 (*CLE* 2180; *RIT* 901). Nueva edición y estudio de este *carmen*. El soporte es un sarcófago de piedra caliza local, de factura muy simple, picado en toda su superficie, con las esquinas muy deterioradas, al que le falta la tapa. Medidas: 64 x 200 x 57. Campo epigráfico: 47 x 71. El texto está inscrito en lo que debía ser la parte central del lado delantero del sarcófago; las dos últimas líneas fueron escritas fuera del campo epigráfico. Letras: 4 (lín. 1-3)-2,5 (lín.9); en conjunto, es poco cuidada y destaca el desequilibrio y la variedad de las formas. Se halló casualmente en 1913 en la «Quinta San Rafael», actualmente el *Parc de la Ciutat*, en el lado derecho de la antigua carretera nacional II en dirección Sur, a orillas del río Francolí, en el mismo lugar en el que hay una gran cantidad de tumbas. El autor ofrece en primer lugar la lectura de toda la inscripción y luego sólo la parte poética distribuida en versos y con puntuación moderna.

**a) texto de la inscripción**

*D M / Aurel(iae) Paulinâe filiae o cru/<sup>3</sup>dele funus qui nunc attigit / mihi{i} renovatus o dolor  
dolu/eram fratri simulq(ue) [so]rori nu/<sup>6</sup>nc lugeo fîlia(m) pariterq(ue) sang(uine)m e/sto iam  
placide posita Lethes in / morte quiesce iunctaq(ue) tumulo /<sup>9</sup>fratri simulq(ue) sorori vixit an(nis)  
XX m(ensibus/-e?) / d(iebus) XVII Aur(elia) Pûrpuris m(ater) filiae dul/ciss(imae) et  
pientiss(imae) fec(it) Qu[- - - /<sup>12</sup>-----]*

**b) parte poética según el editor**

*O crudele funus, qui nunc attigit mihi renovatus ! | O dolor ! Dolueram fratri simulque sorori. |  
Nunc lugeo filiam pariterque sanguinem. Esto | iam placide posita Lethes in morte, quiesce |  
iunctaque tumulo fratri simulque sorori.*

Se trata de una inscripción con un comienzo en prosa, seguido de cuatro versos que intentan, sin conseguirlo, marcar un ritmo cuantitativo dactílico, que alcanza solamente al comienzo de los cuatro versos y al final, sobre todo, de los versos 3-4 (es un intento de métrica dactílica con claras interferencias acentuales); la parte final de la inscripción retoma la prosa para dar la información precisa sobre la tumba y los datos biométricos de la muerte, así como el nombre de la dedicante. Los distintos editores presentan algunas divergencias en la lectura y la puntuación del texto. De todas las posibilidades, el autor

prefiere, como opción que plantea menos problemas, considerar que el verbo *lugeo* rige a *filia(m)* y leer *sanguine(m)*; la madre, en el v. 3, llora a su hija que es, al mismo tiempo, su sangre: después de una pausa, se dirige directamente a ella utilizando dos imperativos paralelos, *esto* y *quiesce*. Desde el punto de vista estilístico, pueden señalarse los siguientes rasgos: la repetición de *dolor dolueram* (incluso si las dos palabras no forman parte de la misma estructura sintáctica), el juego anafórico con adverbio + conjunción copulativa enclítica *-que*; las repeticiones de *fratri simulque sorori* y la anástrofe de *Lethes in morte*. El nombre de familia *Aurelia* es muy frecuente en la Península: hay muchos testimonios femeninos en la misma Tarragona o en zonas cercanas. El nombre de la hija aparece cuatro veces, además de ésta, en *Hispania*, y algunas veces también en la forma *Paullina*. *Purpuris* constituye un ejemplar único en la Península. La idea de que el *cognomen* podría provenir del griego *Porphyris*, propuesta en RIT 901, a semejanza de Kajanto, es bastante verosímil: a pesar de que todos los nombres que provienen de Πορφύρα conservan la ómicron inicial griega en su transcripción latina, la palabra fuente de todos los derivados, *purpura* procede del griego πορφύρα. Sin embargo la derivación del nombre de la dama no se realiza a partir del griego Πορφυ-, sino del latín *Purpu-*. Desde el punto de vista lingüístico, puede destacarse la presencia de *doleo* + dativo, *lugeo* + acusativo y la acumulación de dativos en las lín. 8-9.

[Recuérdese, a propósito de *Purpura* y πορφύρα, que el *Appendix Probi* comienza precisamente con el siguiente lema (*App. Prob.* 1): *Porphireticum marmor non purpureticum marmor*. Aunque la corrección propuesta por el *Appendix* ya contiene en sí un vulgarismo con la transcripción *i* de la *y* en la sílaba *phi* de *porphireticum*, el ejemplo testimonia que había una tendencia en la lengua hablada a pronunciar *phi* como *p* y a cerrar el timbre de la *o* de la sílaba inicial trabada, de hecho *purpura* es la palabra que triunfa. Con respecto a la φ, es sabido que su transcripción en latín arcaico, junto con las otras consonantes aspiradas θ y χ, se hacía con las grafías de las sordas correspondientes: *p*, *t* y *c*, hasta que se introdujo la transcripción de las mismas con el dígrafo formado por estas grafías y la *b*: *pb*, *tb*, *cb*, respectivamente. Sin embargo, la φ se había convertido en una constrictiva y pasó a menudo a transcribirse –y antes a pronunciarse– como *f* /*ff*/, fricativa labiodental sorda, de ahí los resultados comunes: φιλοσοφία > *philosophia* > *filosofía*. Pero, el resultado de las lenguas romances pone de manifiesto que la pronunciación no debía ser uniforme, ya que ciertas palabras tienen *p* en los resultados como las conocidas *colaphus*, *colpus*: cast. *golpe*, cat. *colp*, ital. *colpo* o *symphonia* > *zampoña* o ésta de *púrpora*, si bien mayoritariamente los resultados son en *f* (cf. B. VÄÄNÄNEN, 1988<sup>3</sup>, §109; para un estudio sobre el *Appendix Probi* y comentario detallado del ejemplo citado, sigue siendo válido S. SILVA NETO, 1956; nueva edición F. STOK, 1997). I.V.]

**538.** J. GÓMEZ PALLARÈS, 1999, 137-139, n° 3.4; *ID.*, 2002, 136-137, n° T 21 (?) (*CIL* II 6130 = *CIL* VI 23942; *CLE* 86; *EE* IV 29; *RIT* 636). Nueva edición y estudio de este *carmen* perdido en la actualidad. Se halló cerca de la Catedral de Tarragona, en un cruce de caminos. El autor ofrece en primer lugar la lectura de toda la inscripción y luego sólo la parte poética distribuida en versos y con puntuación moderna.

**a) texto de la inscripción**

*D(is) M(anibus) / Sexti · Perpennae Firmi /<sup>3</sup>vixi · quem · ad · modum · volui / quare · mortuus · sum · nescio*

**b) parte poética según el editor**

*Vixi quem ad modum volui. Quare mortuus sum, nescio.*

Debido a la ignorancia de las circunstancias de su hallazgo y de sus características, así como por los problemas que plantea la explicación del antropónimo y el carácter atemporal y poco original de los versos que componen el texto, no es segura su autenticidad. La inscripción presenta una sentencia «lapidaria», en el sentido más pleno del término. La síntesis de pensamiento se manifiesta en el asíndeton de cuatro formas verbales en un solo verso; el hecho de que el muerto hable en primera persona refuerza aquello que expresa el mensaje. El aspecto más llamativo del texto es el hecho de que existe una copia exacta hallada en Roma (*CIL* VI 23942), que coincide incluso en el nombre del personaje al que se dirige la dedicación. Esta convergencia puede explicarse porque una de las dos inscripciones acompañara a los restos mortales de *Sextus Perpenna Firmus*, en tanto que la otra sería un cenotafio dedicado por un pariente o allegado; no es creíble, en cambio, que la existencia de la copia se deba a la originalidad del verso, que habría motivado el que alguien copiara la inscripción en un lugar y la llevara al otro para darla a conocer. La dificultad estriba en establecer cuál de las inscripciones corresponde respectivamente a la tumba y al cenotafio. El nombre de familia, *Perpenna*, no es conocido en *Hispania* salvo por esta inscripción, en tanto que existe una *Perpenna Valeriana* en Itálica; en Roma se atestigua desde fecha antigua y está muy extendido en Etruria. Según W. SCHULZE (1904) el origen del *nomen* remonta a *Perperna*, con disimilación de la segunda R, siendo este último bastante conocido en la provincia Tarraconense y en la Bética. El nombre *Firmus* es más frecuente en Italia que en la Península Ibérica, pero está suficientemente documentado en ambos lugares. La hipótesis más verosímil sería, siempre que se acepte la evolución fonética *Perperna* > *Perpenna*, que el difunto, proveniente de la Tarraconense, había muerto y fue enterrado, con la inscripción, en Tarragona, pero que, por sus estrechas relaciones con Roma, se le habría dedicado allí un cenotafio que reproduciría la inscripción funeraria de *Tarraco*. Esta idea podría combinarse con la hipótesis, de acuerdo con el origen propuesto para *Perpenna*, de que este individuo, que provenía de *Tarraco*, habría muerto en Roma, donde se hallaría la tumba con la inscripción, mientras que en su lugar de origen se hallaría una copia. En cuanto al verso, podría ser un septenario trocaico. Si se tratara de una inscripción hecha en *Tarraco*, por la formula inicial podría datarse en los siglos II y III d.C.

[No veo inconveniente en aceptar la asimilación del grupo consonántico *rn*>*nn*, aunque no sea usual, máxime porque está favorecida por el propio contexto fonético, dada la secuencia *perper-*, que debía facilitar la disimilación entre ambas *r* y la asimilación de la segunda a la consonante siguiente; además las secuencias de nasales y líquidas se prestan a alteraciones en la pronunciación. I.V.]

**539.** I. CANÓS I VILLENA, 1999a, 35-37, fig. 1; *EAD.*, 2002, 147-148, n° 160, lám. LXV (*SEG* 17, 487; *EGRH* 5.2; *HEp* 7, 1997, 963). Nuevo estudio de los grafitos en griego sobre un fragmento de pintura mural. El estuco, que está pintado de rojo con franjas amarillas y verdes, pertenece al primer o segundo estilo pompeyano. Parece que quedan restos de letras latinas sobre las griegas. Se conserva en el Museo Arqueológico de Tarragona, n° inv. 624.

ΦΟΡΒΑ ΦΟΡΒΗ

Son dos palabras sin traducción ni sentido, unas sílabas mágicas que se usan en el inicio de las *defixiones* e invocaciones mágicas. Hay una cierta regularidad en el uso de ciertas sílabas βαρ, βορ/βωρ, φορ/φωρ, que mezcladas entre ellas se ponen al inicio de ciertas invocaciones asociadas con Hécate/Selene, entre otras. Aquí se trataría de esta divinidad infernal, que guardaría relación con una serie de antefijas de época helenística con representaciones de Ártemis (relacionada con Hécate), Helios y Selene, halladas en *Tarraco*.

Se fecha en el siglo II-I a.C.

## TERUEL

### Caminreal

**540.** F.J. OROZ ARIZCUREN, 1999, 516-520, 523, 531-532; también F. BELTRÁN LLORIS, 1999a, 141-142 (*HEp* 5, 1995, 775; *MLH* IV K.5.4). Diferentes precisiones sobre este sello en forma de *planta pedis* impreso sobre el labio de un mortero de cerámica común romana, hallado en una estancia de la «casa de Likine»

#### a) Oroz

Propone una nueva solución para la abreviaturas del sello en latín.

*Fl(acciani) Atili L(uci) s(ocii)*

Las dos últimas palabras también se podrían resolver como *L(abeonis) s(odalis)* o *s(ocietas)*. Ésta sería la versión latina del sello que en grafía ibérica aparece en el mismo labio. No obstante, los problemas de interpretación del latino y el mal estado del ibérico no permiten establecer la correspondencia pertinente.

#### b) Beltrán

Acepta la lectura dada por los primeros editores para el texto latino: *Fl(avus?, -laccus?) Atili / L(uci) s(ervus)*. El texto ibérico dice: *bilake aiunatin / en abiner*. Si este fuera un texto bilingüe, el nombre del esclavo (si es *Flaccus*) se correspondería con la palabra *bilake* del texto en alfabeto ibérico, aunque *aiun-atin*, un nombre personal con el sufijo *-en*, no se corresponde con la inscripción latina.

[Es verdad que la inscripción ibérica del sello de Caminreal se encuentra en mal estado de conservación, pero según la información que proporcionan J.D. VICENTE – P. PUNTER – C. ESCRICHE – A. I. HERCE (1993, 761-762, con nota 40) existe un mortero idéntico procedente del yacimiento de La Corona (Fuentes de Ebro, Zaragoza), que permite restituir la lectura. Hecha esta precisión, la hipótesis de una correspondencia entre el sello ibérico y el latino resulta bastante verosímil, por lo que es más probable la restitución de *F(laccus)* a la vista del *bilake* ibérico. La estructura del epígrafe ibérico puede ser, por tanto, Nombre

Propio + Nombre Propio en «genitivo» + nombre común. Esto permitiría la identificación de *abiner* con la palabra que en la inscripción latina aparece abreviada en *s(ervus?, -ocius?)*, pero no podemos establecer con seguridad su significado dado que los pocos testimonios de *abin-* en otras inscripciones ibéricas no permiten determinarlo contextualmente. En cuanto a *aiunatin-en*, dejando aparte la marca de posesivo *-en*, tenemos un nombre compuesto ibérico *aiun-atin*, cuyo segundo término *atin*, muy frecuente en la onomástica ibérica, no me parece descabellado pensar que se ha aproximado por mero parecido fonético al latino *Atili*, de forma que gen. *Atili* sería el equivalente de «genitivo». E.L.]

### Peñalba de Villastar

**541-560.** J. UNTERMANN, 1997. Nueva edición de las inscripciones celtibérica e ibéricas rupestres de La Cantera de Peñalba, en lo que probablemente constituía un santuario al aire libre. Entre las inscripciones se encuentran un único texto largo y multitud de grafitos tanto en escritura latina como en escritura ibérica. A continuación recogemos únicamente las inscripciones en escritura latina.

**541.** J. UNTERMANN, 1997, 624-627, nº K.3.3 (*HAE* 729; *HAE* 1533; *HEp* 6, 1996, 912). Propuesta de lectura de la gran inscripción rupestre:

*ENIOROSEI / VTA · TIGINO · TIATVMEI / TRECALAS · TO LVGVEI /<sup>3</sup>ARALANOM · COMEIMV ENIOROSEI · EQVOISVIQUE / OGRIS · OIOCAS · TO · GLAS · SISTAT · LUGVEI · TIASO / TOGLAS*

En la tercera línea podría leerse *LVGVES* en vez de *LVGVEI* y en la sexta, *OLOCAS* en vez de *OIOCAS*. Según Untermann la función de la inscripción y su contenido son desconocidos.

**542.** J. UNTERMANN, 1997, 627-628, nº K.3.4 (*ERTE* 27B).

*Calaito+*

Se trata de un genitivo singular celtibérico del mismo nombre propio que aparece en la siguiente inscripción.

[La interpretación como genitivo no es segura dado que hay restos de una octava letra, por lo que la secuencia no puede acabar en *-o*. E.L.]

**543.** J. UNTERMANN, 1997, 628-629, nº K.3.5 (*ERTE* 27C).

*Calaitos*

Corresponde al nominativo singular del mismo antropónimo que en la inscripción anterior.

**544.** J. UNTERMANN, 1997, 629-630, nº K.3.6 (M. LEJEUNE, 1955, 109, R 5).

*Calaitos*

**545.** J. UNTERMANN, 1997, 630, nº K.3.7 (M. GÓMEZ-MORENO, 207, 208).

*Voramos Ednoum*

La inscripción se encuentra inmediatamente debajo de la anterior (*vid. supra* n° 544), aunque por el tamaño y forma de las letras no parece formar una unidad con ella.

*Voramos* es una variante de la palabra celtibérica *ueramo-* «el más alto>superior» que aparece en otras inscripciones de Peñalba. En cuanto a *ednoum*, cuya primera letra no es segura, parece un genitivo plural. Si *Voramos* es aquí un nombre personal habría que interpretarlo como un nombre de familia. Si *voramos* es nombre común con referencia a un cargo institucional sería más probablemente un etnónimo.

**546.** J. UNTERMANN, 1997, 630-631, n° K.3.8, con foto (ERTE 27D).

*Turros*

Se trata del nominativo singular celtibérico de un nombre personal.

**547.** J. UNTERMANN, 1997, 631, n° K.3.9 (ERTE 27E y 27F).

*Turos*

Constituye una variante del antropónimo de la inscripción anterior.

**548.** J. UNTERMANN, 1997, 632, n° K.3.10 (J. UNTERMANN, 1977, 7-10).

[--]ios

Esta secuencia está escrita a la izquierda de la inscripción siguiente y parcialmente superpuesta a ella.

**549.** J. UNTERMANN, 1997, 632-633, n° K.3.11 (J. UNTERMANN, 1977, 7-10).

*velsam / Ticino veramom /<sup>3</sup>Turosoilobos[- -]*

Interpretación global de la inscripción desconocida, aunque se pueden aislar sus elementos e interpretar gramaticalmente: un acusativo femenino en *-am*, genitivo singular *Ticino* (*cf. Tigino* en MLH IV K.3.3., *vid. supra* n° 541), acusativo *veramom* «superior», el nombre propio *Turos* en nominativo singular y probablemente un dativo plural en *-obos*.

**550.** J. UNTERMANN, 1997, 633-635, n° K.3.12, con foto (J. UNTERMANN, 1977, 10).

*PANTR+[-]S / QVEQVI / Turou*

Inscripción de lectura insegura y sin interpretación verosímil. Puede aislarse en ella una forma del nombre *Turo-* que aparece en otras inscripciones de Peñalba.

**551.** J. UNTERMANN, 1997, 635, n° K.3.13a (ERTE 27G).

*Aio*

Corresponde a un nombre propio celtibérico, bien un genitivo celtibérico en *-o*, o bien un nominativo latinizado de *aiu* (MLH IV 1.1).

**552.** J. UNTERMANN, 1997, 635, n° K.3.13b (ERTE 27H).

*Guandos*

Se interpreta como un nombre personal.

**553.** J. UNTERMANN, 1997, 636, n° K.3.14, con foto (J. UNTERMANN, 1977, 11-103).

*Tullos Calloq(um) Turro g*

Se trata de una fórmula onomástica integrada por un nombre personal en nominativo singular, *Tullos*; un genitivo plural abreviado del nombre de familia, *Calloq(um)*; un genitivo singular del nombre del padre, *Turro*; y un *G*, abreviatura de la palabra celtibérica *gentis* («hijo»).

**554.** J. UNTERMANN, 1997, 638, n° K.3.15 (J. UNTERMANN, 1977, 15).

+++RSANIRANDVN

Para esta secuencia de difícil interpretación se sugiere la posibilidad de un genitivo plural en *-un* en vez del habitual *-um* en celtibérico.

**555.** J. UNTERMANN, 1997, 638, n° K.3.16 (J. UNTERMANN, 1977, 15).

*Obios*

Es una secuencia probablemente comparable a *oboi* (MLH IV K.0.7) y a *Obione* (CIL II 5808).

**556.** J. UNTERMANN, 1997, 639, n° K.3.17, con foto (ERTE 27J).

*Turros Carorum / Cotiriquum*

Probablemente se trata del mismo individuo mencionado en la inscripción siguiente. El nombre de familia que aparece en la línea 2 reaparece en MLH IV K.3.19 (*vid. infra* n° 558).

**557.** J. UNTERMANN, 1997, 640, n° K.3.18 (J. UNTERMANN, 1977, 16, 20).

*Turos / Carorum · viros · veramos*

La inscripción cuenta con un nombre personal, *Turos*, seguido de un genitivo plural y de la secuencia *viros veramos*, interpretable como el equivalente en celtibérico de *vir supremus*.

**558.** J. UNTERMANN, 1997, 640, n° K.3.19 (ERTE 27I).

*Guandos Cotiriquum*

Al nombre personal le sigue el nombre de la familia en genitivo plural. Ambos elementos reaparecen en otras inscripciones de Peñalba.

**559.** J. UNTERMANN, 1997, 641, n° K.3.20 (ERTE 27A; HEP 6, 1996, 916).

*Marcos · Masmi f / +++++PRIMI++++*

Probablemente se pueda interpretar como *Marcus Maximi f(i)lius* con nominativo celtibérico en *-os* en vez de lat. *-us*. Para la evolución fonética *Maxim-* > *Masm-* Untermann señala el paralelo de *Uxama* > *Osma*.

**560.** J. UNTERMANN, 1997, 642, n° K.3.21 (M. LEJEUNE, 1955, 108, R 2b).

++llos Caloq(um)

Existen restos de más letras pero son prácticamente ilegibles. La única secuencia coherente es ésta, en la que verosíblemente hay que restaurar *[Tu]llos*, nombre personal atestiguado en otras inscripciones de Peñalba.

## TOLEDO

### Aldeanueva de San Bartolomé

**561.** C. PACHECO JIMÉNEZ – M. DE LA VEGA JIMENO, 1999-2000, 239-242, con dibujo. Estela anepígrafa paralelepípedica en granito de grano pequeño y medio, con cabecera semicircular. En la cabecera tiene un rosetón o disco radiado, tallado en bajorrelieve, con once radios levógiros. Junto al borde izquierdo hay una línea incisa que a modo de marco recorría todo el perímetro de la cara frontal. Medidas: 178 x 40-44 x 30-28. Anepígrafa. Se localizó en el año 2000, entre material de derribo. Se conserva en dependencias municipales.

### El Carpio de Tajo

**562.** J.M. ABASCAL, 1999, 297, n° VI, fig. 14; *AE* 1999, 933 (A. TOVAR, 1939-1940, 123-124; F. JIMÉNEZ DE GREGORIO, 1969, 210). A. TOVAR describió y publicó en 1939 la siguiente inscripción, rota en cuatro fragmentos, procedente del paraje «Florida»:

*[T]erentius / [T]hussus · A/³[v]etti · f(ilius) · an(norum) · / [- - -]II · h(ic) · s(itus) · e(st) · sit  
/ [t]ibi · terra · levis*

Con posterioridad F. Jiménez de Gregorio transcribió dos fragmentos «inéditos» de este epígrafe, sin caer en la cuenta que eran los mismos publicados por Tovar. El *cognomen* *Thussus* sigue siendo un *unicum* peninsular.

[En lín. 4, sólo hay sitio para una letra; suplase por lo tanto *[V]II* o *[X]II*; y añadase una línea más a las arriba transcritas: *levis* se partió *le/vis*, escribiendo la última sílaba en el extremo derecho de ese sexto renglón. *[.]hussus* es claro en la foto y la lectura está de algún modo confirmada por el testimonio de Jiménez de Gregorio; el propuesto *[T]hussus* puede ser una variante ortográfica del mucho más corriente *Thussus*. Por último, en vez del inédito *A[v]etti*, el patronímico quizá fuera *A[t]etti*; se trata de un *nomen* atestiguado en la *Narbonensis* y cuadra mejor con lo reportado por Jiménez de Gregorio. J.G.-P.]

### La Guardia

**563.** G. ALFÖLDY, 1999, 476, con nota 53. Noticia de la aparición de un tablero de madera que quizá ofrece los descuentos de la producción o del comercio de una finca.

[J. Carrobles me informa que la placa aún sigue en estudio, pero que una foto de la misma ha sido publicada en el catálogo de la exposición *Del As al Euro : una historia del dinero en Castilla-La Mancha* (VV.AA., 2000d, 169). J.G.-P.]

**Huecas**

**564.** M. ESTEBAN CARO – J. CARROBLES SANTOS – J. SÁNCHEZ RAMOS, 1998, 37, lám. 5. Ara localizada en el casco urbano. Se trata de un ex voto a una divinidad presumiblemente indígena denominada «Sterc».

[Los editores ofrecen también un dibujo a escala de la pieza y la describo a partir de éste. Se trata de una piedra de cualidad desconocida que mide aproximadamente (14) x 7,6 cm. Se talló con una base trapezoidal, que un toro de unos 2 cm de alto separa del neto; está rota por la parte superior. Letras desiguales en módulo y trazado con las *L* caudadas, las *O* trazadas en dos veces y la *A* con el filete en ángulo: lin. 1 y 2: 1.4 cm; lín. 3: 0,9 cm. Interpunción en l. 2 y 3. El epígrafe, en tres líneas, se reparte entre el neto, la moldura de separación y la base. Leo:

STERC / a(nimo) l(ibens) · vo(tum) · sol(vit) /<sup>3</sup>LI+ · + · IF.

En lín. 1, la *C* no es segura pero no me parece que sea un *O* incompleta. Entiendo que se trata efectivamente de un ara votiva, en la que el nombre del dedicante debía de ir en el último renglón y el de la divinidad en el primero. Aunque, por lo que sé, no hay paralelos epigráficos para el teónimo, la raíz de la palabra es clara y supongo que se trata de *Sterc(ulus)* o forma similar, que era el *numen* del estercolado, aunque en algunos casos, parece haber sido también un epíteto asociado a otras dos divinidades arcaicas, *Picumnus* y *Picus*. J.G.-P.]

**Talavera la Nueva**

**565.** M. AGUADO – R. CASTELO – A. TORRECILLA, 1999, 219, fig. 14.1; también A.Mª. CANTO, 2001, 116-134, figs. 6-8 (*AE* 1992, 950; *HEp* 5, 1995, 786; *ECIMH* TO4). Diferentes propuestas de interpretación de la figura femenina representada en el medallón central del mosaico hallado en la cabecera de la basílica del siglo VI de la *villa* tardoimperial de El Saucedo (Aguado *et al.*), o en la sala principal de un *delubrum* pagano del siglo IV (Canto). El letrero sobre ella pone *ISCALLIS*.

**a) Aguado – Castelo – Torrecilla**

El busto de la mujer, con la didascalía *IsCALLis*, es una representación alegórica de *Tyché* o *Fortuna* acompañada en esta ocasión de dos de sus atributos: la cornucopia y el globo. Es un ejemplo más de la abundancia de temas paganos y simbólicos en los mosaicos en el Bajo Imperio, aunque iría en el pavimento del altar de la cabecera de la basílica cristiana en que se reconvierte esta *villa* del siglo IV, basílica y pavimento a los que asignan una fecha dentro del siglo VI d.C.

**b) Canto**

La autora documenta por primera vez los testimonios modernos sobre este yacimiento, que es bien conocido desde 1542. El radical \*-sk̄, sobre el que a su juicio se ha formado el teónimo *IsCALLis* (y, probablemente de éste, los vecinos macrotopónimos toledanos «Escalona» e «Illescas») se refiere al agua, un elemento que debía de ser muy abundante en esta zona y que contribuyó a la sacralización del lugar. *IsCALLis* parece, por tanto, la personificación de una divinidad prerromana y romana, tópica, acuática, curativa pero también fertilizadora, que se veneraría al menos durante el siglo IV en este, más que

*villa* privada, posible santuario con complejo termal adjunto, esto es, un *delubrum*, que en el siglo VI fue reconvertido en baptisterio, mejor que basílica; resulta asimismo inverosímil que bajo un altar cristiano se represente a una divinidad pagana. En *Talabriga* o *Talabara*, probables topónimos antiguos de *Caesarobriga*, es conocida la existencia de un culto a las aguas por una inscripción votiva a las Ninfas (*vid. n° 566*) aparecida a escasos 200 m de la hasta ahora supuesta *villa* rústica. Los humedales que rodeaban Talavera, además de un más caudaloso Tajo, debieron de beneficiar la proliferación del sauce, una especie muy valorada en la Antigüedad por las propiedades curativas y febrífugas de su corteza y hojas, y que aún hoy constituyen el principio activo de la aspirina. De hecho, el nombre mismo del yacimiento lo probaría, pues «Saucedo» procede del latín *salicetum*, detalle que ya observó F. Fita (1882, 254). Se puede probar que hacia 1803 la zona de Talavera padecía de fiebres palúdicas endémicas. La figura, coronada de cabujones y rodeada por cinco cráteras, sostiene entre los dedos de su mano derecha, no una manzana o un globo, sino las puntas de un creciente lunar dorado con los cuernos orientados hacia abajo (la autora ofrece paralelos de amuletos colgantes de bronce de la zona, con idéntica disposición y motivos), y aprieta con la izquierda el extremo superior del cuerpo de una serpiente de cuya boca sale una cornucopia con unos frutos rojizos (quizá granadas) en su parte superior. El creciente lunar podría relacionar a esta divinidad acuática con Diana-Proserpina. La cornucopia representaría las riquezas que nacen de las entrañas de la tierra (representada por la serpiente y las aguas), según la voluntad de la diosa *Iscallis*. Según san Isidoro de Sevilla (*Etym.* XV, 4, 9-10), *delubra veteres templa fontes habentia... in ablutionem peccatorum*. Una parecida función debió de desempeñar este complejo al ser cristianizado.

[Los testimonios acerca del tipo de construcción que se designa como *delubrum* en la Antigüedad son complejos. C. PICHECA (1988, 253-261), en una revisión del significado de la palabra, considera que, conforme a la definición varroniana del templo, alude propiamente en la religión pagana al lugar del templo en el que ha sido dedicada la estatua de un dios y en el que dejarían los fieles los objetos votivos en cumplimiento de una promesa. Por otra parte, recientemente F. GILSANZ (inédito) ha profundizado en su significado en latín tardío; según su estudio, Isidoro, después de definir los *delubra* como «templos con fuentes» entre «los antiguos» (*Etym.* 15.4.9 *delubra veteres dicebant templa fontes habentia, quibus ante ingressum diluebantur*), identifica el término con los baptisterios («edificios con fuentes sagradas») en la realidad de su tiempo (*Ipsa sunt nunc aedes cum sacris fontibus, in quibus fideles regenerati purificantur: et bene quodam presagio delubra sunt appellata; sunt enim in ablutionem peccatorum*), como confirma la digresión siguiente acerca del *fons in delubris* (*Etym.* 15.4.10) y la significación alegórica de sus siete escalones; *baptisterium* es precisamente el único término no registrado en la relación de edificios cristianos del hispalense, porque ha descrito el concepto en la entrada *delubrum*. Así lo he recogido en I. VELÁZQUEZ, 2003a, s.v.

Me recuerda F. Gilsanz que hay una correspondencia análoga entre los antiguos *delubra* y las fuentes bautismales en una anotación marginal de un manuscrito altomedieval (Biblioteca de El Escorial d.I.1, en el margen del f. 335v, editada por G. ANTOLÍN, 1907, 225): *Fontes quas antiqui dilubria dicebant quas in sacris edibus construebant ad abluenda corpora, vestialiumque in diebus ante idola sacrificabant. Nos vero in ecclesiis sanctis in quadragesima fontes*

*claudimus sacras*, (...). Cf., además, otros ejemplos semejantes en DU CANGE 1954 s.v. *delubrum*, en la definición '*fons baptismalis*'. I.V.]

**566.** A.Mª. CANTO, 2001, 111-116, con dibujo (CIL II 894). Medidas, detalles del soporte y corrección de lectura de la inscripción de este ara –hoy desaparecida– encontrada en 1649 cerca de la «Fuente del Piojo», en la hacienda jerónima de «La Alcoba», en cuyos predios estaba también el yacimiento de El Saucedo (cf. nº 565). La autora se apoya en el testimonio de su descubridor, el historiador local padre Alfonso de Ajofrín, conservado en un manuscrito suyo de 1651 en la Biblioteca Nacional (sign. ms 8396, de 1651: fol. 63v-64r), y en el dibujo recogido en un cuadernillo manuscrito con varios dibujos de epígrafes, obra inédita de 1762 del erudito talaverano Policarpo García de Vores Guerra que se guarda en la Real Academia de la Historia (leg. 9/3941). Ajofrín la define como «basa de pilastra» y Vores la dibuja como un ara de molduras simples. Medidas: 1,12 x 0,56 m aprox.; y en el plano superior (no en el frente, como creyó F. FITA, 1882) tenía un cuadro rebajado de 13,9 de lado y 2,3 de profundidad, para asentar algún objeto.

N̄ ȳ *imphis* / *Āl-la* · *Nerei* /<sup>3</sup>*l(íberta)* · *votum* / *l(íbens)* · *a(nimo)* · *s(olvit)* · *m(erito)*

En lín. 1 Ajofrín trae *Nimphis*, y esta errata no parece descartable en el original perdido, a causa de la coincidencia en ello del dibujo de Vores Guerra, que al parecer la vio pero cuando ya estaba reaprovechada en la presa de uno de los molinos harineros de los monjes jerónimos sobre el Tajo. Se viene leyendo a la dedicante como *Alia*, pero parece segura la lectura del *cognomen* *Alla*, con nexo *ĀL*, que es más adecuado para su condición de liberta de un liberto que también es designado sólo por su *cognomen*. En la zona se repiten los *cognomina* *Alla*, *Allia*, *Alles* y la gentilidad de los *Alionices*. Este culto a las aguas corroboraría su hipótesis sobre el carácter de *delubrum*, acuático y sagrado, del complejo de El Saucedo (cf. sub nº 565). La autora sugiere además que las diversas fuentes, arroyos y ríos llamados «del Piojo», relativamente frecuentes en España, pueden proceder en realidad de una vulgarización del término latino *piaculum*, «sacrificio, expiación», y por ello ser tenidos en cuenta como indicativos de lugares santos antiguos con ofrendas religiosas.

## Toledo

**567.** A. RUIZ TABOADA, 1999, 291, 304-305, fig. 10. Base o peana, ¿rectangular?, de mármol negro e incompleta. Está dividida en dos cuerpos por un bisel. La inscripción se encuentra en uno de los lados del cuerpo inferior. Conserva marcas de fijación de una escultura, alguna con restos de bronce. Se halló, entre marzo de 2000 y junio de 2001, en el trascurso de las obras de remodelación de la medianería de una casa propiedad de E. Navarro. Se conserva en el Museo Arqueológico de Santa Cruz.

*Iulius*

[Tanto por su forma como por el rótulo, la pieza es inusitada. Creo que puede ser novicia. J.G.-P.]

**Villacañas**

**568.** L. GARCÍA MONTES, 1999, 60-61, con foto. Noticia de una «piedra monumental romana» encontrada al ser levantada por el arado subsolador de un tractor en una tierra de labor en la zona de la «Senda Galiana» en el año 1969. Se trata de un ara votiva dedicada por «Mamilia hija de Caesio».

[Describo a partir de la fotografía y de la información gentilmente proporcionada por correo electrónico por J.J. Muñoz Villarreal, que la conoce *de visu*. Se trata de un altar de piedra arenisca, proporciones esbeltas (52 x 21 x 3,5 cm) y que se conserva íntegro salvo por un fuerte golpe en el lado derecho que causó la rotura de la lápida y el arrancamiento de una parte de la misma, afectando a las dos últimas líneas de la dedicatoria. La parte inferior se talló en forma de un gran dado que equivale quizá a un tercio del tamaño total de la pieza. Por encima, el neto, en el que el epígrafe ocupa aproximadamente la mitad del mismo; letras de tamaño desconocido, pero trazada con sumo cuidado: capital epigráfica de factura regular, salvo con algunos rasgos curvos en los ápices; *I longa* en lín. 2 y quizá también en lín. 3. El coronamiento consiste en una cornisa que sostiene el *foculus*, que hacia el frente se presenta como dos volutas sumariamente talladas. Muñoz Villarreal confirma el lugar de hallazgo, la Senda Galiana, pero añade que el ara apareció en una escombrera; desconozco su lugar actual de conservación. Lo que leo es:

*Tutelae / Mamilia /<sup>3</sup>Caesi[a] / v(otum) s(olvit)*

*Caesia* es *cognomen* (NPH, 309), no patronímico. Nótese que el Ms. de Domingo de Aguirre (1779) con las inscripciones de Consabura (*vid.* J.J. Muñoz Villarreal, 1997, 571-598), contiene el dibujo de otro altar de *Tutela* descubierto en las proximidades del Convento de Santa María del Monte (Urda) y del que dio primera noticia F. Jiménez de Gregorio, 1963, 228; *cf.* HAE 2269). No deja de ser notable que el dedicante del ara sea precisamente *Mamilius [A]rrenus*, una coincidencia que quizá se pueda explicar porque Urda dista apenas unos 40 kms de Villacañas. J.G.-P. ]

**VALENCIA****Fuente Encarroz**

**569-571.** J. CORELL, 1999. Una inscripción inédita y nuevas restituciones de otras dos ya conocidas.

**569.** J. CORELL, 1999, 290, n° 194. Inscripción inédita transmitida en un manuscrito de Mayans de 1741. Según el dibujo la interpunción de la última línea son *bederae*. «*In Fonte En Carrozii apud aratorem in arcus pede legi nuper fragmentum inscriptionis ineditae quae sic habet*».

- - - - - / *Rufi · ser(vo) / [an(norum)] XXXXI · h(ic) s(itus) [e(st) /<sup>3</sup>-] Pompei[o - - - Primi] / genio [an(norum) - - -] / h(ic) · s(itus) · e(st)*

Por el texto y el uso de *bedera* se puede datar en el siglo II d. C.

[No concuerda el nombre de los difuntos en dativo con la fórmula *h.s.e.*, sin que medie ninguna fórmula dedicatoria. C.C.]

**570.** J. CORELL, 1999, 288-289, n° 191 (*CIL* II 3606; *IRSAF* 13; *HEp* 5, 1995, 797). Propone, con dudas, una nueva restitución para el *nomen* del decurión de esta inscripción perdida.

*D(is) · M(anibus) · s(acrum) / [-] Minī c̄ius M(arci) · fil(ius) /<sup>3</sup>Gal(eria tribu) · Mar/cellus [- - -] decu/rio omnibus ho/<sup>6</sup>noribus in repu/blica sua functus / an(norum) · X[- - -] b(ic) · s(itus) · e(st) /<sup>9</sup>Pom(peia) L(uci) fil(ia) [- - -] mater / indulgentissimo / filio sibi et suis*

**571.** J. CORELL, 1999, 289, n° 192 (*CIL* II 3608; *IRSAF* 12; *HEp* 5, 1995, 796). Propone, basándose en el texto de Mayans (1741), una nueva restitución para esta inscripción perdida:

----- / [- - -]finis / C(ai) · liberta /<sup>3</sup> c[oniux p]ii[s]sum[a / -] Vale[r]ius - - - / -----

En lín. 1 se podría pensar en *Confinis* o *Adfinis*, muy raros; en lín. 2 también sería posible *C(ai)* o *Q(uinti) liberta*.

### Gandía

**572-573.** J. CORELL, 1999. Nueva lectura, según un manuscrito de Carbonell (ms. 1492), de dos inscripciones perdidas.

**572.** J. CORELL, 1999, 318-319, n° 217 (*CIL* II 3602; *IRSAF* 33). Lectura de una lín. 1 no dada con anterioridad y nuevas lecturas de los *cognomina* de lín. 7 y 8 según un manuscrito de Carbonell (ms. 1492).

*D(is) · M(anibus) / Q(uintus) · Appius /<sup>3</sup>Marcellus / c(nis) · Carthaginensis / ann(norum) · XVI /<sup>6</sup>b(ic) · s(itus) · e(st) / Q(uintus) · Appius · Bithinias (sic) / et Pompeia Gna<sup>7</sup> o<sup>7</sup> /<sup>9</sup>filio carissim(o) ·*

Tanto *Bithynia* (aquí *Bithinias*) como *Gnato* (= *Gnatho*) son muy raros en general; éste es un hápax en *Hispania*. Por el formulario se data entre finales del siglo II y principios del III d.C.

[Sorprende la presencia de un *cognomen* como *Gnato*, con raíces en la antigua comedia, cuyo único testimonio epigráfico es –en el catálogo de Kajanto– un liberto de Roma (*CIL* VI 34210), y además aplicado a una mujer. C.C.]

**573.** J. CORELL, 1999, 320-321, n° 219, con foto (*CIL* II 3605 = *CIL* II 5972; *AE* 1983, 606; *IRSAF* 36). Nueva lectura según un manuscrito de Carbonell (ms. 1492).

*Voconia · Pan/carpe · Procu/<sup>3</sup>li et Climen/sis (sic) · lib(erta) · ann(orum) · ILX / b(ic) · s(ita) · e(st)*

*Climensis* probablemente es una grafía anómala o lectura errónea en lugar de *Chymenensis* o *Chymenis*, por lo que *Pancarpe* era liberta de dos patronos. Por el formulario se puede datar entre finales del siglo I y principios del II d.C.

**Játiva**

**574-575.** M. MAYER, 1997. Diferentes precisiones a dos inscripciones.

**574.** M. MAYER, 1997, 174 (*IRST* 10; *AE* 1994, 1065; *HEp* 6, 1996, 943). Considera que esta inscripción, según autopsia y examen a través de diapositiva, así como por su formulario, no tendría carácter romano. Muy probablemente sería renacentista con una imitación clara de elementos clásicos.

**575.** M. MAYER, 1997, 174 (*CIL* II 3642; *IRST* 40; *HEp* 6, 1996, 952). Para el *cognomen* de lín. 1/2 propone leer *Palinicus*.

**Lugar Nuevo de San Jerónimo**

**576-578.** J. CORELL, 1999. Una inscripción inédita y nueva lectura de otras dos.

**576.** J. CORELL, 1999, 304-305, n° 208, con dibujo. Inscripción inédita transmitida en un manuscrito anónimo del siglo XVIII.

*P(ublius) [C]orne[li]us / [-] f(ilius) [G]al(eria tribu) C[ele]r (?) /<sup>3</sup>[-] C[a]pit[oni]s [- - -]O[- - -] / - - - - -*

*Capitonius* resulta extremadamente raro en general. Por el nombre en nominativo se puede datar en el siglo I d.C.

**577.** J. CORELL, 1999, 303, n° 206 (*HAE* 1448; *IRSAF* 28; *HEp* 5, 1995, 808). Propone otra edad para la difunta de esta inscripción que ha vuelto a desaparecer hace poco.

*Baebia · Fa/usta · a(nnorum) · LX*

**578.** J. CORELL, 1999, 303-304, n° 207 (*IRSAF* 29; *HEp* 5, 1995, 806). Nueva lectura de lín. 2-4 de esta inscripción desaparecida.

*H(ic) · s(ita) · e(st) · s(it) · t(ibi) · t(erra) · l(evis) / Baebia · F(au)sta /<sup>3</sup>[- - - a]e · lib(ertae) · ben(em)erenti / a(nnorum) · XXXX*

Por el formulario se puede datar en el siglo I d.C.

[Si la lectura es correcta, debería suplirse *ben(em)erens*. C.C.]

**Palma de Gandía**

**579.** J. CORELL, 1999, 299-300, n° 203 (*IRSAF* 26; *HEp* 5, 1995, 816). Nueva propuesta de lectura de esta inscripción conservada en el Museo Comarcal de Gandía.

*[-] · Aniu[s - - - / M]arinus · b(ic) · [s(itus) · e(st)] /<sup>3</sup>M(arcus) · Aniu[s - - - / - - -]des [- - -] / - - - - -?*

**Sagunto**

**580-582.** J. CORELL – X. GÓMEZ FONT – C. FERRAGUT, 1999. Diferentes precisiones sobre tres inscripciones.

**580.** J. CORELL – X. GÓMEZ FONT – C. FERRAGUT, 1999, 334-336, n° 1, con dibujos; también J. CORELL, 2002, 46-48, n° 1; *CIL* II<sup>2</sup>/14, 291 (*CIL* II 3819; *ELST* 1).

Nueva lectura en lín. 3-5 de la inscripción de este pedestal perdido de caliza, sin basa ni cornisa, roto para la parte inferior y a la izquierda.

**a) Corell – Gómez – Ferragut; Corell 2002**

[A]sclepio / Aug(usto) /<sup>3</sup>[ex t]estameñt(o) / [-] Asi[ni / -] l(iberti) · [Po]lidori /<sup>6</sup>[in h]onorem / [-] Asi[ni] / -----

Por el tipo de monumento se podría datar entre finales del siglo I y principios del II d.C.

**b) CIL II<sup>2</sup>/14, 291**

[A]sclepio / Aug(usto) /<sup>3</sup>[ex t]estamen/[to -] Asi[ni / H]ēli[o]dori /<sup>6</sup>[in h]onorem / [-] Asi[ni / -----] / -----?

Por el tipo de monumento sería de época flavia o antonina.

**581.** J. CORELL – X. GÓMEZ FONT – C. FERRAGUT, 1999, 336-338, n° 2, con foto; también J. CORELL, 2002, 60-61, n° 8, con foto (CIL II 3825; ELST 8; CIL II<sup>2</sup>/14, 298). Nueva edición de esta ara de caliza, rota por todos los laterales menos por el derecho. El lateral izquierdo está alisado y presenta las mismas molduras que la cara anterior, fracturada al nivel del ábaco, que conserva el listel y dos *cymae inversae*. El campo epigráfico está rebajado. Medidas: (50) x (29) x (35). Letras: 5-4,3. Interpunción: triángulo. Aunque estaba desaparecida desde 1977, ha reaparecido al ser derrumbada la casa donde estaba reaprovechada como elemento de construcción en la calle de Aben Bahri. Actualmente se conserva en una colección particular.

*Mercurio* : Aug(usto) / L(ucius) · Baebius : *Eunomus* / -----?

El *cognomen* griego *Eunomus* en *Hispania* sólo se documenta aquí. Por el tipo de monumento y por la paleografía se podría datar en el siglo II d.C.

**582.** J. CORELL – X. GÓMEZ FONT – C. FERRAGUT, 1999, 342-343, n° 5; también J. CORELL, 2002, 287, n° 191 (CIL II 3873; ELST 175; CIL II<sup>2</sup>/14, 490). Nueva interpretación de la lín. 3 de esta inscripción perdida.

*Quintus* · Licinius / Primus /<sup>3</sup>Promo · be[em]erenti) - - -] (?)

El *cognomen* *Promus*/-a resulta extremadamente raro en general y es un hápax en *Hispania*..

[*Promus* no figura como *cognomen* ni en el catálogo de Kajanto ni en RNC. C.C.]

**583.** G. ALFÖLDY, 1999b, 63-70; *ID.*, 2000, 275-280; *AE* 2000, 794; también J. CORELL, 2002, 53-55, n° 4, con foto (CIL II 3822; *HAE* 1953; *ELST* 3; *AE* 1985, 623; CIL II<sup>2</sup>/14, 294). Diferentes propuestas para la inscripción de este bloque de caliza conservado en el *Antiquarium*, n° inv. S.1.184.

**a) Alföldy**

[V]ota [et do]nar[ia] / cultorum

Contra las propuestas de Bonneville y Aranegui, estos epígrafes no pertenecen al foro sino que estaban en la parte baja de la ciudad, donde se ubicó el antiguo templo de Diana, al que se refiere Plinio (*Nat. Hist.* XVI, 216) situado *infra oppidum*. En su entorno se

habrían construido otros edificios a los que pertenecen los mencionados epígrafes, que no son de época de Augusto: *CIL* II<sup>2</sup>/14, 294 es quizá del siglo I; *CIL* II<sup>2</sup>/14, 293 es probablemente de comienzos del siglo II o poco anterior. Se reafirma en su propuesta de lectura *[V]ota [et do] nar[ia] / cultorum* para *CIL* II<sup>2</sup>/14, 294.

**b) Corell**

*[Ex vot]o fa[br(um) ti]gnar[ia] / cultorum*

En la inscripción se mencionaría el *collegium* de los *fabrii tignarii* y el de los *cultores (Dianae)*. Entre ambos *collegia* habrían contribuido al financiamiento de una obra en el templo de Diana. Por la paleografía se dataría a principios del siglo I d.C.

[En **b)** Corell da como seguras letras que en su mismo dibujo se presentan como suplidas; por otra parte, no se ve espacio suficiente para ese desarrollo. Además el tipo del soporte no es el adecuado a una fórmula *ex voto* y los *fabri tignarii* son fruto de la imaginación. A la vista de la foto y del dibujo de esta cuidada edición que presenta ahora Corell, me inclinaría a leer: *[v]ota [Dia]nae / cultorum*. El epígrafe se referiría al uso del edificio al que pertenecía: guardar los *vota (dona)* de los *cultores* de la diosa. Sobre la equivalencia *vota / dona*, puede verse el comentario de Alföldy *ad CIL* II<sup>2</sup>/14, 294, basado en un pasaje de Livio. C.C.]

**584.** J. GÓMEZ PALLARÈS, 1999, 140-143, n° 3.5; *ID.*, 2002, 165-168, n° V 4, foto 36 (*CIL* II 3871; *CLE* 978; *ELST* 83; *AE* 1987, 716; *CIL* II<sup>2</sup>/14, 347; *IRSAT* 95). Nueva edición y estudio de este *carmen*. El soporte es una placa de piedra local de color oscuro (piedra de Sagunto), sin moldura. Medidas: 23 x 40 x 16. Letras: 4-1,3; mayúscula cuadrada muy equilibrada y bien ejecutada. Interpunción: triángulo. La *ordinatio* del texto en el interior del campo epigráfico resulta particularmente cuidada; la lín. 2 está centrada en relación a la lín. 1, y el poema distingue los pentámetros de los hexámetros (lín. 3-6) mediante sangrados. Conocida desde principios del siglo XVI, se halló en una casa de la calle Castell. El autor ofrece en primer lugar la lectura de toda la inscripción y luego sólo la parte poética distribuida en versos y con puntuación moderna.

**a) texto de la inscripción**

*M(arcus) · Acilius · L(uci) · f(ilius) · / Fontanus · /<sup>3</sup>eripuit · nobeis · unde · vicensumus · annus / ingressum · iuenem · militiam · cupide / Parcae · falluntur · Fontanum quae · rapuerunt /<sup>6</sup>cum · sit · perpetuo · fama · futura · viri*

**b) parte poética según el editor**

*Eripuit nobeis undevicensumus annus | ingressum iuenem militiam cupide. | Parcae falluntur, Fontanum quae rapuerunt, | cum sit perpetuo fama futura viri.*

El texto presenta muchos motivos con paralelos epigráficos interesantes: la muerte como «raptora»; como sujetos de esta acción, el momento de su visita, aquí *annus*, y posteriormente las Parcas. La alusión a éstas, aunque única por el momento en *Hispania*, es muy frecuente en la epigrafía métrica funeraria del mundo romano. La inmortalidad del difunto, preservada por el monumento funerario y su inscripción, en relación con el engaño de las Parcas, constituye un tema recurrente no solo en las inscripciones métricas, sino también en la poesía en general: puede calificarse en este sentido de paradigmático el

discurso de Horacio en diversos poemas. El autor del epitafio utiliza la técnica del dístico único, pero a través de la construcción de dos dísticos elegíacos: el primero desempeña el mismo papel que la primera parte de un dístico único, dando la información básica acerca del muerto; el segundo aporta la conclusión que suscita la reflexión y que habitualmente introducen también las segundas partes de los dísticos únicos. La métrica es correcta desde todos los puntos de vista; podría señalarse que el segundo hexámetro es holoespondaico. El nombre de familia del difunto es muy frecuente en *Hispania*, aunque está también muy extendido en Italia; el *cognomen*, en cambio, es muy raro, y se halla solamente en otro ejemplo hispánico y en dos foráneos. En cuanto a la lengua, el texto ofrece aspectos algo arcaicos: la transcripción de *i larga* mediante un dígrafo *ei*, en un caso, y con una *I longa* en otro; la tmesis del numeral en la lín. 1; la forma con vocalismo arcaico *u* en lugar de *i* y sin asimilación *vicensumus* y la caída de *u* semiconsonante en *ivenem*, que constituye una simple economía de energía gráfica. Por la forma de la placa, sin moldura, la paleografía, la ausencia de la fórmula *Dis Manibus*, el nombre en nominativo del homenajeado y las particularidades fonéticas comentadas, puede datarse a principios del siglo I d.C., tal vez después de la muerte de Ovidio, del que quizá hay una imitación en la expresión *futura viri*.

### Valencia

**585.** C. MARÍN JORDÁ – J. PIÁ BRISA – M. ROSSELLÓ MESQUIDA, 1999, 30, con foto. Fotografía de la inscripción de un friso de caliza hallado en las excavaciones de la Almoína, perteneciente a un edificio de culto.

[Debemos a la suma gentileza de los profesores D. Josep Corell y D. Xavier Gómez (e.p.) los siguientes datos de la primera edición de esta inscripción procedentes de su intervención en el último Congreso Internacional de Epigrafía Griega y Latina (Barcelona, 2002), en cuyas actas serán también recogidos. Además de esta pieza también ofrecen la edición de otra que ya habían publicado pero sólo a partir de una fotografía; dado su interés también se ha incluido.

#### a)

Bloque de caliza de color gris, roto en la parte izquierda y partido verticalmente en dos fragmentos que encajan entre sí. Las caras anterior, posterior e inferior están alisadas; la superior y la derecha desbastadas. El campo epigráfico, en forma de *tabula ansata*, se enmarca en la parte superior y en los lados por una cyma recta y, en la parte inferior, por una faja. Debajo del campo epigráfico, tres *cymae inversae* se alternan con dos fajas. El bloque debía servir de dintel en la puerta de acceso a un monumento. Medidas: fragmento a) 65 x (160) x 70; fragmento b) 65 x (75) x 70. Medidas totales: 65 x ca. 410 x 70. Campo epigráfico: 29 x (182); medidas totales; 29 x ca. 314. Letras: 6,5-5,5; escritura profunda y cuidada, con perfiles y refuerzos bien marcados. Interpunción: triángulo. El fragmento *a* se halló durante las excavaciones realizadas en el año 1996 en el solar de la Almoína; el fragmento *b* en el año 1999, cerca del anterior. Ambos se conservan en el solar de la Almoína.

[*Templum · Nympharum* (?) · *ita · uti · ex]cultum · est · cum · suis · ornamentis* / [*L(ucius) · Fabius · L(uci) · f(ilius) · Gal(eria tribu) –c.10]s · Edetanus · suo · et · L(uci) · Fabi · Fabiani* /<sup>3</sup> [*fili · sui · nomine · de · sua · pe]cunia · fecit · idemque · dedicavit*

En lín. 1 la mención del [*Templum · Nympharum*] no es segura, pero cerca del lugar de hallazgo se ha descubierto un ninfeo; en *Valentia* se documenta epigráficamente el culto a las Ninfas (*IRVT* 8 e *IRVT* 9); el suplemento propuesto parece convenir perfectamente a la *ordinatio* de la inscripción; además en *Edeta* existe una inscripción que conmemora también la construcción de un *templum Nympharum* (*IRET* 1 = *CIL* II<sup>2</sup>/14, 121). Los dedicantes de ambas inscripciones son *Edetani*. Asimismo, en la inscripción edetana aparece la expresión *ita uti exculptum est* y, con toda probabilidad, en la valenciana. En estas dos inscripciones el verbo *ex(sculpo)* tiene la acepción de «construir», significado que sólo se da en ellas. El dedicante es el *Edetanus* [*L. Fabius L. f. ---*], y por tanto inscrito en tribu Galeria, que erigió a su costa, en su nombre y en el de su hijo *L. Fabius Fabianus*, el templo y los elementos ornamentales. Los personajes pertenecen a los *Fabii Fabiani*, rama familiar de la *gens Fabia*, una de las más importantes de *Hispania*, documentados principalmente en la *Baetica*. Fuera hay algunos casos aislados, como el de *Saguntum* (*CIL* II<sup>2</sup>/14, 656 = *IRSAT* 365) y el actual. La edificación de este templo es otro ejemplo de evergetismo cívico, la muestra evidente de la riqueza de la familia y, seguramente, del intento de promoción en *Valentia* de estos *Edetani*. Por la tipología del monumento y la paleografía se podría en la segunda mitad del siglo I d.C., datación que concuerda con la cronología de finales del siglo I d.C. atribuida a la construcción del ninfeo en particular y a la del foro valentino en general.

#### b) *IRVT* 115g; *HEp* 7, 1997, 1036

Bloque de caliza de color gris y de desarrollo horizontal. Está roto en la parte derecha. Tiene la cara anterior alisada; la superior, la inferior y la izquierda desbastadas. Su reutilización ha provocado las fracturas que presenta en la parte superior de la cara frontal. Debía de servir de dintel en la puerta de acceso a un templo. Medidas: 48 x (113) x 49; medidas totales: 48 x ca. 320 x 49. Letras: 5,5-4,5, *T* de lín. 1, 7; escritura poco cuidada. Interpunción: triángulo. Apareció durante la campaña de excavaciones de la Almoína de 1996, en cuyo solar se conserva.

*Templum* [-c.7- · *Marcia · P(ubli) · f(ilia) · Postuma*] / *Messena · [Lucilla · ita · exscultum]* /<sup>3</sup> *est · a · sol[o · sua · pecunia · fecit · et · dedicavit]*

Es una inscripción monumental relativa a la construcción de un templo, aunque no es posible conocer a qué divinidad se dedicaba. Si se considera que la dedicante es una mujer y las deidades documentadas en *Valentia*, parecería apropiado pensar en *Asclepius*, *Fortuna*, *Iuno* o *Venus*. La dedicante lleva el raro *nomen Messena* (variante de *Messenia*), de probable origen etrusco, que sólo se documenta en Ostia (*CIL* XIV 1345), Requena (*CIL* II 5892 = *IRET* 137), y en un pedestal del foro valentino (*CIL* II<sup>2</sup>/14, 71 = *IRVT* 29), que seguramente sea la misma que la de esta inscripción. Resulta lógico que la *Messenia* del pedestal del foro, una mujer que no ocupa ningún cargo público, sea la misma que ha donado a su ciudad un templo. Además el poliónimo de *Messena* se corresponde perfectamente al espacio de la supuesta laguna. Aunque no se sabe su condición social, su

onomástica indicaría que se trata de una mujer de elevado rango. Por la paleografía sería del siglo II d.C., similar a la del pedestal dedicado a *Marcia P. f. Postuma Messenia Lucilla*. E.T.]

[El texto reconstruido resulta sintácticamente incorrecto. C.C.]

**586-598.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000. Trece inscripciones inéditas, en su mayoría en estado fragmentario. Se encontraron durante las excavaciones realizadas en los terrenos del solar nº 26-32 de las calles San Vicente y Mesón de Teruel, con importantes restos de incineraciones e inhumaciones de época romana, que pertenecerían a una necrópolis paralela a la *Via Augusta* y contigua a la antigua *Valentia*. La mayoría de las inscripciones aparecen en niveles de época musulmana (siglos VIII-IX), cuando la zona sufrió una serie de transformaciones que trastocó los abundantes restos constructivos de época romana, con la consiguiente fragmentación de las lápidas y el arrasamiento de las tumbas. Sólo la inscripción nº **595** apareció en la fosa de una inhumación de época bajoimperial.

**586.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 136-138, nº 1, lám. I, fig. 1; *AE* 2000, 785. Placa de mármol gris oscuro, partida por su lado lateral izquierdo, conservándose el fragmento superior, no así el inferior. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. En la zona superior izquierda y en lateral derecho tiene dos muescas con orificio lateral para colocar unas alcayatas de sujeción. Medidas: 21 x 24 x 1,5. Letras: 4-1,5; capital cuadrada. Interpunción: vírgula. Líneas guía.

*L(uci) · Cas·s(i) / Fus·ci /<sup>3</sup>[B]ae·bia · At(tica?) / viro pīs·sì(mo)*

La fórmula *vir pīissimus* es la primera vez que se documenta entre las inscripciones funerarias de *Valentia*. Por la paleografía y el uso del superlativo se fecha en la primera mitad del siglo II d.C.

Según *AE* 2000, 785 no es posible, por la foto, saber si el monumento estaba completo por la derecha, que es lo que dan a pensar los editores. El texto propuesto no es satisfactorio. En lín. 3 es poco razonable que el *cognomen* esté abreviado de esa forma.

**587.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 138-139, nº 2, lám. I; *AE* 2000, 786. Dos fragmentos que encajan correspondientes a un trozo del remate inferior de una placa de mármol blanco. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (22) x (9,5) x 2. Letras: 2,2; profundamente grabadas, con influencia de la escritura cursiva. Interpunción horizontal y alargada.

**a) Seguí – Melchor – Benedito**

----- / [- - -] + u[xor?] / - - - innoce?]ntissimae /<sup>3</sup>[- - -] · maritus

Por el tipo de letra y el empleo del superlativo se dataría en la segunda mitad del siglo II o en el siglo III d.C.

**b) AE 2000, 786**

Según la foto propone:

----- ? / [- - -]V[ / - - - pie?]ntissimae [- - - ? /<sup>3</sup>- - -] maritus [- - -]

[De acuerdo con la lectura de *AE* para lín. 3. C.C.]

**588.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 139-140, nº 3, lám. II,1; *AE* 2000, 787. Conjunto reconstruido de seis fragmentos, muy dañados, correspondiente al ángulo inferior izquierdo de una placa de mármol blanco. La cara posterior estaba alisada y la anterior pulida. Quedan restos de un trazo horizontal que enmarcaría el campo epigráfico. Medidas: (7,5) x (4,7) x 2. Letras: 2; elegante, de incisión fina.

----- / *viv[entes fecerunt?]*

Por la paleografía se data en el siglo II d.C.

[¿Por qué el plural? La fórmula más usual es *vivus sibi fecit*. C.C.]

**589.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 140, nº 4, lám. II,2. Fragmento de placa de mármol gris. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (2,9) x (4,4) x 1,4. Letras: (1,5); toscas.

----- / [- - -]++[- - - / - - -] + I + [- - -] / -----

Sería de los siglos ¿I-II d.C.?

**590.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 141, nº 5, lám. II,3. Fragmento del lateral, quizá inferior, de una placa de mármol blanco. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (8) x (6) x 2,5. Letras: 2.

----- / [- - - *an(norum) ?*] IIII

Por la paleografía y el empleo del numeral podría ser de los siglos II-III d.C.

**591.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 141-142, nº 6, lám. II,4; *AE* 2000, 788. Fragmento de placa de mármol crema. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (11,1) x (7,5) x 2,2. Letras: 3,5-3,2; capital cuadrada, abiselada, muy cuidada y elegante. Interpunción: triángulo.

----- ? / [- - -] + · *La[udata? - - - / - - - s?]* bi · [*et suis ?- - -*] / -----

Por la paleografía sería de finales del siglo I o del siglo II d.C.

[En lín. 2 el suplemento propuesto no tiene justificación. C.C.]

**592.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 142, nº 7, lám. II,5. Fragmento correspondiente a la parte inferior de una placa de mármol, con restos del reborde. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (6,2) x (14) x 2,3. Letras: 3,5. Interpunción: vírgula.

----- / [- - -] *et* · [*sibi* o *suis?*]

Por la paleografía se podría datar entre la segunda mitad del siglo I y mediados del siglo II d.C.

**593.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 143, nº 8, lám. II,6. Fragmento correspondiente al lateral superior de una placa de mármol blanco. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (3,8) x (3,8) x 1,7. Letras: 2,8; capital cuadrada muy elegante, de incisión fina y con bisel. Líneas guía.

[---]A+[---] / -----

Por la paleografía se data en el siglo II d.C.

**594.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 143-144, nº 9, lám. II,7. Fragmento de placa de mármol blanco. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (2,5) x (2,7) x 1,4. Letras: 2-1,4; capital cuadrada muy elegante y cuidada; la última letra presenta leves rastros de pintura roja. Líneas guía.

-----? / [---] FQ[--- /---]+[---] / -----?

Se podría pensar en *Fo[rtunalis, -rtunatus]*. Por la paleografía podría ser de la segunda mitad del siglo I o del siglo II d.C.

**595.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 145, nº 10, lám. II,8. Fragmento de placa de mármol blanco. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (7) x (4,5) x 1,7. Letras: 2,8-0,8; capital cuadrada, abiselada, de trazo fino y muy elegante. Interpunción: triángulo. Líneas guía.

-----? / [---] Q[--- /---]E · B+[---] / -----?

Por la paleografía se data en el siglo II d.C.

**596.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 145, nº 11, lám. II,9. Dos fragmentos que encajan de la parte superior izquierda de una placa de mármol blanco. En la parte superior presenta una pálmula y un semicírculo, seguramente un elemento de carácter ornamental. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (13) x (11) x 2,3. Letras: 3; capital cuadrada regular y muy cuidada.

-----? / A[---] / -----?

Considerando que se trata del comienzo de un epígrafe funerario se propone: *[D(is) M(anibus) s(acrum)?] / A[ntoniae? - - -] / - - - - -*. La restitución se hace en razón del elevado número de miembros de la *gens Antonia* que se documentan en Valencia. Por la paleografía se data a fines del siglo I o en el siglo II d.C.

**597.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 146, nº 12, lám. II,10. Fragmento de una placa de mármol blanco. La cara posterior está alisada y la anterior pulida. Medidas: (3) x (3,8) x 2. Letras: 1; capital cuadrada, elegante, abiselada y de buena factura. Líneas guía.

-----? / [---]+[---] / -----

El resto de letra conservado pertenece a una media parte del apéndice superior o inferior de una letra. Tal vez del siglo II d.C.

**598.** J.J. SEGUÍ MARCO – J.M. MELCHOR MONSERRAT – J. BENEDITO NUEZ, 2000, 146-147, nº 13, lám. II,11; *AE* 2000, 789. Grafito *post coctionem* en un fragmento del

inicio del cuello de una botella de cerámica común romana, de pasta de color crema y superficie bruñida de gran calidad. Medidas: (10,5) x (7,5). Letras: 1,3.

*Lau[atae?]*

Según *AE* 2000, 789, el *cognomen Laudata* no aparece en las listas hispánicas del Alto Imperio.

[Lectura injustificada. C.C.]

**599.** J. GÓMEZ PALLARÈS, 1999, 143-148, n° 3.6; *ID.*, 2001, 61-71; *ID.*, 2002, 172-176, n° V 6 (*IHC* 409; *ILCV* 1092; *ICERV* 279; *AE* 1995, 965; *HEp* 6, 1996, 985; *CIL* II<sup>2</sup>/14, 89; *IRVT* 117). Nueva edición y estudio de este *carmen* recogido en la *Anthologia Hispana* que se ha transmitido a través de un solo manuscrito, París Bibl. Nac. lat. 8093, del siglo VIII, ff. 15v.-16r; no se dispone de ningún dato material acerca de la probable inscripción original; lo que permite leer el manuscrito indicaría tal vez que la parte derecha de la inscripción estaba ligeramente deteriorada, sobre todo en la parte superior (puesto que los finales de las líneas presentan las mayores dificultades de lectura).

*Pius preclarus doctor alacer facundus, / Iustinianus caelebs pontifex sacer[dos?] /<sup>3</sup>noba te(m)placo(n)struens vetustaq(ue) rest[aurans], / ornabit festa dictis predica(n)s in populis. / Virgines institue(n)s monacos(que) guv[ernans], /<sup>6</sup>scripsit plura posteris profutura [- - -]. / Hic miro maris insola[m] munimine sepsi[t] / in qua maris circu(m)flue(n)tib(us) undis /<sup>9</sup>silice disrupto predulce(m) repperit limfam. / Hic Vincentium gloriosu(m) martirem Chr(ist)i / sat pio quem coluit moderamine vivens, /<sup>12</sup>hunc devotus moriens reliquid eredem. / Undecim presentis quinquennia vite, / quattuor lustris visq(ue) quaternis mensib(us) /<sup>15</sup>connumerandus s(an)c(t)is ministrab(it) antestis.*

Los paralelos más destacados de este texto son dos inscripciones dedicadas a los obispos Sergio y Juan de Tarragona, que presentan ciertas similitudes por la referencia a la actividad edilicia y pastoral, por la elocuencia y por la construcción misma de la inscripción. Literariamente, habría que añadir la referencia de *Virtutes Eugenii Toletani* 22, 13, donde se describe el milagro por el que Moisés hace brotar con su bastón el agua de las rocas del desierto. La inscripción es interesante por su longitud y su relativo «buen estado» de conservación. Es representativa de cómo debía ser un texto epigráfico dedicado a un personaje eclesiástico importante, con muchos paralelos anteriores que la insertan en una tradición «casi» hagiográfica. La lectura de los versos considerados dudosos (líns. 7-9) no parece, contrariamente a interpretaciones anteriores, problemática. El primer *maris* (lín. 7) determina a *insolam*, palabra que se refiere a una península, que habría sido rodeada de una muralla por Justiniano, con construcciones y agua dulce en su interior. La alusión del poeta al accidente geográfico presenta paralelismos con la península de Ortigia, llamada también «isla» por los textos, donde se establece la primitiva Siracusa (*Cic. Ver.* 4, 117-118, *Liv.* 24, 21.6). El relativo *in qua* se refiere a esta península mientras que el segundo *maris* (lín. 8) modifica a *circumfluentibus undis*. El resto no plantea problemas: se describe el hecho de que brotara de una roca hendida agua dulce, sin la cual habría sido imposible el establecimiento de personas en este lugar. La dificultad de situar exactamente el lugar aludido sugiere otra hipótesis de lectura: *insola* podría tener el sentido metafórico de «recinto monacal»,

atestiguado ampliamente en textos literarios. En este ámbito interpretativo, los versos pueden recibir una interpretación real (se habla de un monasterio en la orilla del mar que tiene muy cerca una fuente de agua dulce) o una metafórica en la que, por ejemplo, las adversidades físicas descritas se podrían entender como «las dificultades reales para la propagación de la fe» y, en el hallazgo milagroso de agua, «agua» podría equivaler a «vida espiritual». En los versos 10-12 hay una referencia al gobierno del monasterio dedicado a San Vicente por Justiniano; la referencia a una persona con el verbo *coluit* induciría a pensar en otro sentido, pero este valor debe ser rechazado por ser la excesiva diferencia de edades, más de doscientos años, entre San Vicente mártir y Justiniano. Este monasterio, llamado «Monasterio de San Vicente de la Roqueta», habría sido dirigido (*coluit moderamine*) por Justiniano, que habría nombrado heredero al monasterio. El obispo Justiniano vivió 55 años (verso 13); más problemas plantea la duración de su cargo episcopal: si *uisque* equivale a *bisque* (con indistinción fonológica entre /u/ y /b/), lo que parece razonable, habría sido obispo veinte años y ocho meses; si se interpreta como igual a *vixque*, habría durado en este puesto veinte años y casi cuatro meses. Hay en la estructura general del poema un equilibrio perfecto: a los dos primeros versos, que describen la personalidad de Justiniano, corresponden los dos últimos (13-15), que proporcionan los datos biométricos; los vv. 2-4, que relatan la actividad edilicia y pastoral del obispo, se relacionan con otro grupo de tres versos, 7-9, acerca de otro aspecto de la actividad constructora de Justiniano. Como contrapunto a éstos, 7-9 hablan de su faceta como monje y escritor, mientras que 10-12 retoman la actividad monástica, en relación con el monasterio consagrado a San Vicente. Estilísticamente, destacan el asíndeton de 1-2, la distribución equilibrada de los participios de presentes referidos al muerto en 3-5 y algunos intentos de aliteración (de vibrante en 1 y bilabiales en 7). En lo que atañe al verso, se trata de una adaptación del hexámetro dactílico a los modelos acentuativos, con cinco o, más corrientemente, seis acentos por verso, y una distribución fija de tiempos marcados en los segmentos finales (3+2 *mu-nímine sépsit, mártirem Chrísti*, etc.). La inscripción es, por otra parte, el único testimonio del prenombre *Iustinianus* en *Hispania*. Desde una perspectiva lingüística, el texto no distingue entre diptongos monoptongados y diptongos falsamente mantenidos (*preclarus* frente a *caelebs*); no se distinguen los fonemas /b/ y /u/ (*noba* o *uisque*, frente a *uirgines* o *uinens*); hay también confusión entre dental final sonora y sorda (*reliquid* por *reliquit*), y se ignora la diferencia entre la presencia y la ausencia de una *b*- inicial (*heredes*); en *antestis*, hay una metátesis por la que las vocales han cambiado sus posiciones (por *antistes*). La transcripción de *u* griega se hace mediante *i* y no mediante *y* (*martirem, limfam*). Puede señalarse la abertura de la vocal medial átona en *insolam* (por *insulam*).

J. NIÑO SÁNCHEZ-GUISANDE, 1999, 58-64, realiza un síntesis biográfica de Justiniano, basada en los datos proporcionados por esta inscripción, su semblanza realizada por San Isidoro y su suscripción en el Concilio de Valencia.

[Sobre la cuestión del tipo de versos me remito al estudio que he realizado sobre ésta y otras inscripciones (I. VELÁZQUEZ, 2003, concretamente 27-28); en él acepto las modificaciones de lectura que hace J. GIL (1976, 569) del verso 7, *magis* y no *maris* y del verso 8, donde propone *in<ri>gua<m> maris* por *in qua maris*, porque cuadra bien al sentido,

no fuerza a cambiar la «g» que trae el manuscrito, y, sobre todo, resuelve el problema del cómputo del verso. En mi opinión este epitafio contiene una escansión rítmica bastante regular, a pesar de algunos desajustes, de cómputo de sílabas e ictus coincidente con acento y verso partido en dos hemistiquios. Reproduzco aquí el análisis del mismo, en el que sigo parcialmente el estudio de García Calvo (inédito) y algunas conjeturas de J. Gil, *loc. cit.*, así como la breve explicación dada al mismo (las letras en negrita y acentuadas marcan los golpes de ritmo de cada verso, teniendo en cuenta que los graves señalan ictus secundarios; la **X** marca las cesuras o pausas internas en cada verso):

- píus preclárus dóctor X álacer faciúndus*  
*Iùstiniánnus cáelebs X póntifex sacér<dos>*  
 3 *nóba té(m)pla có(n)struens X vètustáq(ue) rest[áurans]*  
*ornábit fésta díctis X prédicà(n)s in pópulis*  
*vírgines instítuè(n)s X mónacòsq(ue) gu<bérnans>*  
 6 *scrípsit plúra pósteris X pròfutúra [séclis].*  
*hic míro mágis X ínsola<m> munímine s<ép>si[t],*  
*in <rí>gua<m> máris X àrcu(m)flué<n>tib(us) úndis*  
 9 *síllice dísrupcto X predúlce(m) répperit límfam.*  
*hìc Vincéntium gloriósu(m) X mártirem Xp(íst)i*  
*sat pío quem cóluit X mòderámíne vívens,*  
 12 *hùnc devótus móriens X relíquid erédem.*  
*úndecim preséntis X quinquénia víte*  
*quáttuor lústris X vísq(ue) quatérnis ménsib(us) ¿?*  
 15 *connúmerándus s(án)c(tis) X mìnistráb(it) antéstis.*

Parece que existe un predominio de dos acentos por hemistiquio con uno más secundario sobre sílabas átonas (que quedan marcados con ´ y ` , respectivamente, como se ha hecho en ejemplos anteriores). Con todo hay varios versos deficitarios de un golpe rítmico, ya sea en el primero o en el segundo hemistiquio. El verso 9, no obstante, podría entenderse como hexámetro «bárbaro»: *síllice dísrupcto X predulce(m) repperit límfam*. Otro tanto en cuanto al verso 1 si pensamos en una pronunciación *alácer* y no *álacer* (cf. esp. alegre): *píus preclarus X doctor alacer faciundus*. De hecho, en bastantes de los versos, la primera parte podría ser reinterpretable al modo mayoritariamente observado en los otros hexámetros «bárbaros» de que se ha venido tratando, pero la falta, entonces, casi sistemática, de un golpe rítmico en la segunda lo desaconseja. Con todo, el verso 14 creo que es el que presenta una mayor irregularidad por su final. Salvo que, como he propuesto para el verso 1, haya que pensar en una pronunciación paroxítona de la palabra, influida por los demás finales: *mensibus*. Si esto fuera posible, el verso quedaría mejor equilibrado en relación con los demás, de la siguiente manera: *quáttuor lústris vísq(ue) X quatérnis mensíb(us)*.

I.V.]

### Vilallonga

600. J. CORELL, 1999, 291-292, nº 195. Estela de caliza de color gris claro de cabecera redondeada, con la cara anterior alisada y las demás simplemente desbastadas. Medidas: 165 x 43 x 31. Letras: 5-4. Interpunción: triángulo. Apareció reaprovechada en los

cimientos de una antigua almazara, en el curso de unas excavaciones. Se conserva en el Museo Comarcal de Gandía en espera de que los dos arqueólogos que codirigieron la excavación la publiquen.

*Acilia · L(uci) · lib(erta) · / Modesta · /<sup>3</sup>an(norum) · XVIII · b(ic) · / s(ita) · e(st) · p(--)  
· p(--)*

## VALLADOLID

### Castroverde de Cerrato

**601.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 131 (3.). Grafito sobre el fondo exterior de un vaso procedente de la Serna.

*Crispi*

### Mojados

**602.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 25-26, n° 11, lám. I, n° 11. Fragmento superior de una estela de caliza, de doble cabecera semicircular. Medidas: (25) x 24 x 8. Letras: 3-2,5; capital, entre rústica y arcaica. Interpunción: punto. Líneas guías. Se conserva entre los fondos del Museo de Ciencias Naturales, sito en el Colegio García Quintana de Valladolid. Con posterioridad también aparece recogida por L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 100, n° 5.

*D(is) M(anibus) [m(onumentum)] / Datus · V / - - - - -*

*Datus* se documenta en Plasencia (CIL II 830). Por la tipología se fecha en el siglo II d.C.

### Piña de Esgueva

**603.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 15-17, n° 4, lám. III, n° 4 (AE 1982, 581). En la parte superior de esta lápida de caliza procedente del lugar de «La Emina» y conservada en el Museo Arqueológico Provincial de Valladolid quedan restos apreciables de letras de buena factura, y quizá de primera época: *I C A N A A V - I C II D I A*, cuyo desarrollo es difícil de realizar. Con posterioridad también aparece recogida por L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 101, n° 10, y 149, n° 10.

### Piñel de Abajo

**604-605.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999. Nueva lectura de dos inscripciones.

**604.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 29-32, n° 15, lám. VIII (HEp 6, 1996, 988). Nueva lectura de la inscripción de esta estela de caliza empotrada en la fachada de la casa n° 35 de la calle Real de Arriba, en Piñel de Abajo. Con posterioridad también aparece recogida en L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 102, n° 11, con foto, que da otra lectura.

#### a) Mañanez – Solana

*D(iis) M(anibus) / p(osuít?) ux(or?) /<sup>3</sup>m[a]rito [..]TRO / AILVE f(ilio?) [- -] TRIL /*

[.] ATRO OTASE /<sup>6</sup>sorori sua/e ân(norum) L Csex cruces

Se trata de la dedicatoria de una mujer a su esposo y a su hermana. En lín. 3 puede haber un posible [La]tro, seguido en la lín. 4 de la filiación (AILVE, o quizá [Ma]ilve) y después la fórmula funeraria, con la indicación de los años. En lín. 5 está el nombre de la hermana difunta, mencionada como [.] ATRO OTASE, nombres que parecen pertenecer a la onomástica indígena. Por la tipología, la decoración y la paleografía se data en el siglo III d.C.

**b) Hernández**

D(iis) m(anibus) / pi(a) ux(or) /<sup>3</sup>murito (sic) [.] TRO / DILV R [- -]L / Atro(nis) f(ilio) Octavie / sorori suae an L

[Se puede repetir el comentario de *HEp* 6, 1996, 988: la foto es tan deficiente que no permite asegurar nada y tanto la estructura del epígrafe como la onomástica es muy dudosa. J.A.A.]

**605.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 34-35, n° 17 (*HEp* 6, 1996, 989). Nueva lectura y datación de la inscripción de este bloque de caliza procedente del pago de «El Llano Castillo» y conservado en el Museo Arqueológico Provincial de Valladolid. Con posterioridad también aparece recogida por L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 102, n° 13, que propone una lectura divergente.

**a) Mañanes – Solana**

----- / [- -]nian/[ae, -us] an(norum) LXXXI /<sup>3</sup>[- -] nip(os) Iunia / [- -]ania

Por el tipo de letra, se puede fechar en el siglo II-III d.C.

**b) Hernández**

[A?]NLAN/AE an(norum) XXXI /<sup>3</sup>Neria Sunia / [Diis M]anib[us]

[La lectura de **b)** resulta difícilmente comprensible. J.A.A.]

**San Martín de Valvení**

**606-607.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999. Un grafito inédito y nueva interpretación de una inscripción.

**606.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 133 (4). Grafito sobre el fondo exterior de un vaso procedente de los Quiñones.

Severe Se[- -]

E = II.

**607.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 37-38, n° 19, lám. X, n° 19 (*HEp* 5, 1995, 868). Nueva interpretación de la inscripción de este pequeño bloque de caliza procedente del yacimiento de Gozón o «ciudad de Muedra». Con posterioridad también aparece recogida por L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 103, n° 15, aunque con otra lectura.

**a) Mañanes – Solana**

----- / [- -]MA IV[- -] / [- -]ORICARI [- -] /<sup>3</sup>[- -]ACF[- -]

Proponen dos posibles desarrollos:

**a<sub>1</sub>)**[Am]ma Iu[lia / ux]or ICARI[- - -] /<sup>3</sup>a(nnorum) C f(ecit) (?)**a<sub>2</sub>)**[Am]ma Iu[liae / sor]ori cari[ssimae] /<sup>3</sup>a(nnorum) C f(ecit) (?)**b) Hernández**[D(iis)] Ma(nibus) sa(crum) / [Am]ma Iu[- - -] /<sup>3</sup>ux]ori cari[ssimae / suae] a[nn(orum)] C f[ecit?][La lectura de **a**] parece ajustarse más a lo que se ve en la foto. **J.A.A.**]**Simancas**

**608.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 9-10, n° 1, lám. I, n° 1 (*HEp* 5, 1995, 869). Nueva lectura en la lín. 3 de la inscripción de este bloque de caliza fragmentado por todos los lados. Con posterioridad también aparece recogida por L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 103, n° 16.

**a) Mañanes - Solana**D(is) I(nferis) M(anibus) / [-] Iunio /<sup>3</sup>[v]otu[m]**b) Hernández**D(is) I(nferis) M(anibus) / [-] Iunio /<sup>3</sup>[- - -] votus [- - -]**Tudela de Duero**

**609.** T. MAÑANES – J.M. SOLANA SAINZ, 1999, 40-41, n° 21, lám. XII (*HEp* 6, 1996, 991; *AE* 1997, 879). Nueva lectura de la inscripción de esta estela en mal estado de conservación procedente de la finca del Priorato. Con posterioridad también aparece recogida por L. HERNÁNDEZ GUERRA, 2002, 104, n° 18, con foto y dibujo, con otra lectura.

**a) Mañanes – Solana**+ Chr+cino / R+M+NO N /<sup>3</sup>A[.]in[.] an(norum) LI

Se trata de una inscripción dedicada a Chrigino o Phrigino... de 51 años. Por la tipología, la decoración y la paleografía se fecha en época tardía.

**b) Hernández**Aphrodito / Rom[ul]o an(norum) X /<sup>3</sup>Aman? f.

[La foto apenas deja ver nada, pero lo poco que se aprecia concuerda más con la transcripción de **a**) que con la de **b**). **J.A.A.**]

**ZAMORA****Rosinos de Vidriales**

**610.** L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1999, 72, n° 58; *CIRPZA* 134. Fragmento de ara de granito en mal estado de conservación. Conserva restos de voluta con disco solar de seis

radios curvos o rosa hexapétala en su interior. Dos molduras delimitan la cabecera del campo epigráfico. Medidas: (18) x 22 x 12. Está depositado en el Museo de Zamora.

[ - - ]OV[ - - ] / - - - - -

### Santibáñez de Vidriales

**611.** L. HERNÁNDEZ GUERRA, 1999, 96 n° 74; también L. HERNÁNDEZ GUERRA – A. JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, 1999, 177 n° 3; *CIRPZA* 183 (*HEp* 7, 1997, 1080). Consideran que en este fragmento superior de estela de arenisca con cabecera semicircular, hallado en el arroyo Almucera y conservado en el Museo de Santibáñez, se aprecian en la primera línea algunas letras que corresponderían a las abreviaturas *D(iis) M(anibus) s(acrum)*. Del resto es prácticamente imposible leer nada.

## ZARAGOZA

### Agón

**612.** F. BELTRÁN LLORIS, 1999, 31-33, lám. I (*AE* 1993, 1043; *HEp* 5, 1995, 911. Noticia de su aparición). Edición parcial e incompleta de una plancha de bronce de la que se conservan once fragmentos, en los que se conservan dos tercios del texto. Medidas (que debió tener): 66 x c. 86 x ?. Se encontraron fortuitamente en el año 1992 en la proximidades de la población, en los niveles tardíos de una *villa* rural (siglos IV-V d.C.), recortados y apilados para ser reutilizados. Se conservan en el Museo de Zaragoza. El texto aparece distribuido en una línea de encabezamiento y tres columnas con cincuenta líneas cada una, de las que la central se encuentra prácticamente perdida. Se trata de una *lex* según se autodefine en varias ocasiones el documento. La línea inicial dice: [*Lex paganica*-, *pagan?*]a · *pagi* · *Gallor[um pagi Be]lsinonensis* · *pagi Segardinensis rivi*. En la columna I el texto del bronce se refiere a la contribuciones que los *pagani* deben efectuar a propósito del *rivus Hiberiensis* tanto en *operae* como en *pecunia*, del mantenimiento y limpieza del mismo que debe de organizar (calendario, reparto del agua, contribuciones, etc.) el *concilium* de todos los *pagani*. En la columna II, muy parcialmente conservada, parece insistirse en la limpieza y se regula el *pignus*, cuyas acciones jurisdiccionales se señalan al comienzo en la columna III. Seguidamente se determinan las medidas contra los contraventores de la ley. En el penúltimo párrafo se dice: *index esto quei quit parret e lege / [paganica?] quae lex est ex conventione paga / [norum Ca]esaraugustanorum Gallorum Cas / [cantensium ? Bels]inonensium*. Los *pagani* afectados dependen de dos *civitates*: *Caesaraugusta*, a la que pertenece el *pagus Gallorum* (y el *Segardinensis* seguramente a juzgar por el bronce de Gallur), y, casi con toda seguridad, *Cascantum*, a unos 25 km al oeste de Agón, a la que pertenecería el *pagus Belsinonensis*. La *lex* es fruto de la *conventio paganorum*, y se aclara al final del texto: [ - - ]*Fu*ndanus *Augustanus Alpinus leg(atus) / [p(ro) p(raetore) Imp(eratoris) Caes(aris) Tra]iani Hadriani Angu(usti) aditus a magis / [tro pagano]rum Caesaraugustanorum L. Man / [lio?] Mater]no sancxit ratamque esse iusit*. El texto podría clasificarse como *lex rei suae dicta*, resultado de esa *conventio paganorum* en la que coinciden los afectados de *Caesaraugusta* y *Cascantum*, pero que ocasionaría ciertos conflictos entre ellos, que se solventaron con la intervención del gobernador – hasta ahora desconocido, pero que estaría emparentado con el cónsul de 169, *Q. Sosius Priscus Senecio*, así como con P.

*Cassius Dexter* y *Ti. Claudius Augustanus* (?) *Alpinus L. Bellicius Sollers*, *cos. suff.* bajo Trajano- a petición del *magister* de los *pagani* caesaraugustanos.

Breve resumen en M. BELTRÁN LLORIS – J.Á. PAZ PERALTA, 2003, 134-137, n° 14, con foto.

[El texto que se presenta suscita muchos interrogantes. En principio, debe destacarse que el documento es prácticamente contemporáneo de la *lex* de *Vipasca*. No parece acertada la propuesta [*paganic-/pagan-*] como título; sería preferible suplir [*paganis dat-*], cf. *lex colonis... data* (FIRA, 114) de época de Trajano, y el fragmento conservado en una glosa de Festo de una *lex rivalicia lata* (FIRA, 111). A continuación se indicarían las obligaciones que adquirirían estos *pagi* ribereños del Ebro; las estipulaciones son fruto de un acuerdo (*conventio*) entre los *pagi*, según se dice al final; el jefe de los *pagani* dependientes de *Caesaraugusta* hace la propuesta, que es sancionada por el gobernador de la provincia. Si se acepta la restitución *Fu]ndanus*, habría que pensar que el gobernador de la Tarraconense aquí mencionado sería un *Mimicius*: conocemos a un senador llamado *C. Mimicius Fundanus* (PIR<sup>2</sup> II, 612) que fue *cos. suff.* en el a. 107; el gobernador citado, si no es éste, pertenecería a su familia. C.C.]

### Monreal de Ariza

613. J. UNTERMANN, 1997, 660-661, n° K.7.3 (HEp 5, 1995, 923). Nueva edición de esta *tessera hospitalis*.

*IKAR Arcobrig+ · / Go+ciando+O · Gidosq(um)*

La forma de la *K* recuerda a la secuencia *It* de *MLH IV K.15.1* (vid. supra n° 479a). La segunda línea está muy dañada y la lectura no es segura. La décima letra podría ser una *A* o una *C* y la *O* que sigue lleva punto en medio, al igual que la *O* que aparece en antepenúltimo lugar. La última letra también podría ser una *G*.

Se trata de un pacto de amistad (cf. *kar* en la primera línea) entre la comunidad de *Arcobriga* y una persona mencionada en la segunda línea.

### Sos del Rey Católico

614. C. CASTILLO – J.M<sup>a</sup>. BAÑALES, 1998, 5-6, n° 3, foto 3 (HEp 5, 1995, 925. Noticia de su aparición). Edición completa de este bloque de arenisca partido por la parte superior (lo que afecta a la lín. 1) y roto por la parte inferior izquierda. El texto está erosionado. Medidas: 35 x 46 x 41. Letras: 4,5-4; capital rústica con algunos rasgos de librería. Parece proceder de Fillera. Se conserva en la Casa de Cultura de Sangüesa.

*V!al(erio) Fl!av! / [i]ano / <sup>3</sup>Val(erius) Flavus / patri pientis(sim)o (?) / f(aciendum) c(uravit)*

## PROCEDENCIA DESCONOCIDA

615-617. J. GONZÁLEZ, 1999. Tres inscripciones inéditas. También han sido editadas con posterioridad por A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002.

615. J. GONZÁLEZ, 1999, 241-242, n° I, con foto; *AE* 1999, 906. A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 275-277, n° XII, lám. VI,XII.

**a) González**

Pequeño fragmento de placa de bronce partido en dos trozos por una fractura horizontal, que adopta una forma irregular, rematado en ángulo en su parte superior izquierda. La superficie presenta una ligera pulimentación que no afecta la lectura del texto. Medidas: (6,5) x (5,5) x 0,6. Letras: 0,7-0,6.

[---]u[--- / ---]ipum[--- /<sup>3</sup>---] praedia [--- / ---]rum cogn[--- / ---]uiiusque e[--- /<sup>6</sup>---] factus est [--- / ---]t coeperu[--- / ---]on su[---]

El fragmento corresponde al capítulo LXIV de la *lex municipalis Flavia*, y pertenece a la *lex Villonensis*. Se propone la siguiente restitución con la distribución de líneas según su edición de la *lex Villonensis* (cf. *HEp* 4, 1994, 835):

[Quicumque in m]u[nicipio Flavio Villonensi in com]mune munic]ipum [eius municipi praedes facti sunt /<sup>3</sup>erunt, quaeque] praedia [accepta sunt erunt, quique / eorum praedio]rum cogn[itores facti sunt erunt, ii / omnes et quae c]uiiusque e[orum tum erunt, cum praedes /<sup>6</sup>cognitor{um}ve] factus est [erit, quaeque postea esse, / cum ii obligati essen]t, coeperu[nt coeperint, qui eorum / solutique liberati n]on su[nt non erunt aut non s.d.m. /<sup>9</sup>sunt erunt, eaque omnia, quae eorum soluta liberataq.]

**b) Caballos – Fernández**

Dos fragmentos de bronce contiguos que casan, con la superficie muy maltratada. Medidas: fragmento superior: (5,1) x (5) x 0,6; fragmento inferior: (2,7) x (4) x 0,6; dimensiones completas de lo conservado: (8) x (5) x 0,6. Letras: 0,6-0,5; capital tendente a la cursiva, de grabado poco profundo, ancha y de apariencia algo tosca. Ambos fragmentos formaban parte de la colección de D. Vicente Rabadán. Actualmente se conservan en el Museo Arqueológico de Sevilla, n° inv. MAS: ROD. 9601.

[---]iu[--- / ---]pum[--- /<sup>3</sup>---] praedia [--- / ---]rum cogn[--- / ---]uiiusque [--- /<sup>6</sup>---] factus est [--- / ---]t coeperu[--- / ---]non su[---]

El fragmento se correspondería al capítulo 64, R. *De obligatione praedum et praediorum cognitorumque*, comprendido en la tabla VII de la *Lex Irnitana*. Se propone restituir:

... quis cumque in m]u[nicipio Flavio ... in commu]ne munic]ipum [eius municipi praedes facti sunt erunt /<sup>3</sup>quaeque] praedia [accepta sunt erunt quis que eorum / praedio]rum cogn[itores facti sunt erunt ii omnes / et quae c]uiiusque [eorum tum erunt cum praes /<sup>6</sup>cognitorue] factus est [erit quaeque postea esse cum ii / obligati essen]t coeperu[nt coeperint qui eorum soluti li]beratique] non su[nt non erunt aut...]

[Las medidas ofrecidas no coinciden entre sí. Las propuestas de restitución son bastante similares. Ambas ediciones comparten la idea de que son dos de los muchos fragmentos dispersos de la ley del municipio flavio de *Villo*. Realmente es llamativo el grado de desmenuzamiento que presentan todos estos bronces y tantos otros béticos que han sido publicados a lo largo de los años. No sé si algún autor de los que regularmente se ocupan de ellos han dado alguna explicación verosímil para este fenómeno, pues incluso

para poder fundir y reaprovechar tablas de bronce no es preciso partirlas hasta estos ínfimos tamaños, que a veces llegan a tener sólo 1,6 x 3 cm (nº 621) o 2,9 x 2,1 cm (nº 622).  
A.C.]

**616.** J. GONZÁLEZ, 1999, 242-243, nº II, con foto; *AE* 1999, 907. A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 270, nº IX, lám. VI,IX. El fragmento de bronce que reproduce las lín. 29-32 del capítulo XXV de la *lex Irnitana*, igualmente conservadas en la *lex Salpensana*.

**a) González**

Pequeño fragmento de placa de bronce de forma casi rectangular, con un ligero saliente en su ángulo inferior derecho. La superficie presenta pequeñas concreciones que no afectan la lectura del texto. Medidas: (4,6) x (5,5) x 0,6. Letras: 0,7-0,6.

[---]aefec[--- / ---]od · ius · q[--- /<sup>3</sup>---]ue · dum · pr[--- / ---]s erit / ne pl[---] / -----

Las columnas parecen ser ligeramente más estrechas que en la *lex Irnitana*. Se propone la siguiente distribución del texto:

[potestas esto, praeter quam de pr]aefec[to relinquendo et de / civitate Romana consequenda, qu]od ius q[uaeque potestas h.l. /<sup>3</sup>IIviris, qui i.d. praesint, datur. Isq]ue dum pr[aeffectus erit / quotiensque e municipio egressu]s erit, / ne pl[us quam singulis diebus abesto]

**b) Caballos – Fernández**

Fragmento de tabla de bronce de forma sensiblemente trapezoidal. Anverso y reverso lisos, sin señales de desperfecto. Medidas: (4,5) x (5,1) x 0,55. Letras: 0,8-0,7; capital muy regular, de incisión profunda. Interpunción: triángulo. Formaba parte de la colección de D. Vicente Rabadán. Actualmente se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: ROD. 9598.

[---]aefec[--- / ---]od · ius · q[--- /<sup>3</sup>---]ue · dum · pr[--- / ---]s erit ne [---] / -----

Se restituiría:

... id ius eaeque potestas esto praeter quam de pr]aefec[to relinquendo et de / civitate romana consequenda qu]od ius q[uaeque potestas /<sup>3</sup>h.l. IIviris qui iuri dicundo praesint datur. Isq]ue dum pr[aeffectus erit / quotiensquae municipio egressu]s erit, ne [plus quam singulis ...

Se desconoce la comunidad a la que se pueda atribuir este documento.

[En efecto, tal como dicen Caballos y Fernández, González generó en la transcripción una línea 5ª que no está en el bronce, pero no «añadió una línea espuria», sino que tuvo un simple *lapsus calami*, ya que en la descripción previa González dice que «conserva restos de cuatro líneas» y con cuatro la da en su restitución. No así las dos letras finales PL que da pero no se ven en él. Por su parte, Caballos y Fernández restituyen dos veces *iuri dicundo*, que ha de corregirse en *iure*. No se sabe la comunidad a la que pertenece la *lex*. A.C.]

**617.** J. GONZÁLEZ, 1999, 243-244, nº III, con foto; *AE* 1999, 908. A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 272-275, nº XI, lám. V,XI.

**a) González**

Pequeño fragmento de placa de bronce que adopta una forma casi triangular, con el vértice en su parte superior. Su estado de conservación es excelente. Medidas: (5) x (6) x 0,6. Letras: 0,7-0,6.

[---]eat · fa[--- / ---]rum · dec[--- /<sup>3</sup>---]scriptor[--- / ---]uis · Iivir · [--- / ---] eos refer[--- /<sup>6</sup>---]istri[---]

El pequeño fragmento reproduce las lín. 33-41 de los capítulos LXXVIII-LXXIX de la *lex Irnitana*. Se propone la siguiente distribución del texto:

[quam frequentissimos poterit referto, quos servos publicos cuique negotio pra/esse plac]eat, fa[citoque uti de ea re decuriones conscriptive decernant, quodque maior /<sup>3</sup>pars eo]rum dec[reverit, it fiat sine d.m. R. Ad quem numerum decurionum / con]scriptor[umve referri oporteat de pecunia communi municipum eroganda. / Ne q]uis Iivir [eius municipi decuriones conscriptosve consulito, neve /<sup>6</sup>ad] eos refer[to de pecunia, quae communis municipum eius municipi / erit, d]istri[buenda dividenda discribenda inter municipes interve]

Seguramente este fragmento pertenezca a la misma ley que el fragmento *HEp* 5, 1995, 697 (= *AE* 1993, 1009 = *CIL* II<sup>2</sup>/5, 1145), que corresponde al capítulo LXXIX, lín. 53-56.

**b) Caballos – Fernández**

Fragmento triangular de bronce, con algunos pequeñísimos agujeros en la superficie del anverso, afloramiento de burbujas de fundición. Medidas: (5,8) x (6,1) x 0,62. Letras: 0,6-0,5; capital de tendencia cursiva, de aspecto homogéneo, de incisión poco profunda. Interpunción: triángulo. Formaba parte de la colección de D. Vicente Rabadán. Actualmente se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, n° inv. MAS: ROD. 9600.

[---]os / [---]eat · fa[--- /<sup>3</sup>---]rum dec[--- / ---] scriptor[--- / ---] quis Iivir · [--- /<sup>6</sup>---]eos refer[--- / ---]istrib[---]

El fragmento se integraría en las lín. 33-41 de la tabla VIII C de la *Lex Irnitana*, rúbricas 78 (R. *ut decuriones consulantur cui negotio quisque servus publicus praeponatur*) y 79 (R. *Ad quem numerum decurionum conscriptorumve referri oporteat de pecunia communi municipum eroganda*) de la ley municipal:

... ad decuriones conscriptosve quam frequentissim]os [poterit referto / quos servos publicos cuique negotio praesesse plac]eat fa[citoque uti de ea re /<sup>3</sup>decuriones conscriptive decernant quodque maior pars eo]rum dec[reverit, it fiat sine / d.m. R. ad quem numerum decurionum con]scriptor[umve referri / oporteat de pecunia communi municipum eroganda. Ne] quis Iivir [eius municipi /<sup>6</sup>decuriones conscriptosve consulito neve ad] eos refer[to de pecunia quae / communis municipum eius municipi erit d]istri[buenda dividenda / discribenda inter municipes ...

[Ambas ediciones, aunque más prolijamente en el caso de la segunda, coinciden en los capítulos de que este fragmento es parte. Caballos y Fernández plantean sólo dudas en la última línea, que podría ser también *IṢÇRIB*; ello adelantaría ligeramente el texto a la línea siguiente (*discribenda* en vez de *distribuenda*) y las dos alternativas supondrían un ancho de columna de 64 u 86 espacios. A.C.]

**618-627.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002. Nueve inscripciones inéditas y nueva edición de otra.

[Se aprovecha esta oportunidad para incluir los restantes fragmentos de contenido jurídico editados por CABALLOS – FERNÁNDEZ, y se añaden otros dos publicados por TOMLIN (*vid. infra nn. 628-629*). E.T.]

**618.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 262-263, n° I, lám. V.I; breve referencia en *IID.*, 1999, 660, II.4. Fragmento cuasi romboidal de bronce con restos de tres líneas sucesivas de texto, bien trazadas y alineadas. Las superficies de anverso y reverso bien conservadas. Medidas: (3,5) x (3,3) x 0,6; Letras: 0,5-0,7; capital de tendencia cursiva, de incisión profunda y suelta. Se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, n° inv. MAS: RE 1998/186.

[ - - - ]R̄IN[ - - - / - - - ]ITEM SI[ - - - /<sup>3</sup> - - - ]ÇITO V[ - - - ]

El texto debería pertenecer a la rúbrica 39 de una *lex*, correspondiente con las lín. 2-3 de la tabla V de la *Lex Irnitana*:

... *postulave*rin[*t prius quam sententias interrogare incipiat / dicendi*] *item si* [quis contra dicere uolet dicendi ei de ea re /<sup>3</sup>potestatem fa]cito u[ti]que...

**619.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 263-264, n° II, lám. VI,II; breve referencia en *IID.*, 1999, 660, n° II,2. Fragmento triangular de bronce con restos de cuatro líneas sucesivas de texto, bien trazadas y alineadas. Las superficies de anverso y reverso están bien conservadas excepto por un pequeño parche rectangular saltado en la parte inferior. Medidas: (3,5) x (2,5) x 0,6; Letras: 0,5-0,4; capital de tendencia cursiva, de incisión profunda y suelta. Se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, n° inv. MAS: RE 1998/187.

[ - - - ]M[ - - - / - - - ]QV[ - - - /<sup>3</sup> - - - ]ECVRI[ - - - / - - - ]Ş[ - - - ]

El texto encaja adecuadamente con el texto de las lín. 6-9 de la tabla III A de la *Lex Irnitana*, capítulo 19: R. *De iure et potestate aedilium* de la ley municipal:

... *oppidu*m [vias vicos cloacas balinea macellum pondera / mensuras exigendi ae]qu[andi vigiliis cum res desiderabit exigendi /<sup>3</sup>et si quit praeter ea d]ecuri[ones conscriptisve aedilibus faciendum esse / censuerint ea]s [res omnes ...

[Como los propios autores advierten (su nota 11), la palabra *decuriones* o sus variables se repiten a lo largo de la ley flavia en multitud de ocasiones (incluso *decuria* y las suyas no serían descartables), y el resto de las letras del fragmento son tan imprecisas que podría tratarse de cualquier otro capítulo. A.C.]

**620.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 264-265, n° III, lám. VI,III. Fragmento alargado de bronce con restos de cuatro líneas sucesivas de texto, cuyos trazos fueron grabados primero los de la derecha y después los de la izquierda. La superficie del reverso presenta un escalón. Medidas: (3,8) x (2,5) x 0,5; Letras: 0,6-0,5; capital de

tendencia cursiva, de incisión profunda y suelta. Interpunción: ?. Se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: RE 1998/188.

[ - - - ]S·AVG[ - - - / - - - ]RISDO[ - - - /<sup>3</sup>- - - ]+AT+[ - - - / - - - ]IT[ - - - ]

Las dos primeras líneas sirven de guía para la identificación del texto con la secuencia .... *Caesari]s · Aug(usti)*... que podría hacer referencia a dos partes del texto de la Lex Irnitana. Podría tratarse de las lín. 1-4 de la tabla III A:

... *Imp. Vespasiani Caesari]s · Aug [Imperatorisve T. Caesaris Vespasiani / Aug. aut Imp. Caesa]ris Do[mitiani Aug. creati sunt et in ea aedilitate nunc sunt /<sup>3</sup>ii aediles ad eam diem in quam cre]at[i sunt quique ibi postea h. l. aediles creati erunt ad eam diem in / quam creati erunt...*

Aunque también pudiera corresponder a las lín. 20-24 de la misma tabla:

... *Galbae Caesaris Aug. Ti. Claudii Caesari]s Aug [Imp. Vespasiani / Caesaris Aug. Imp. Titi Caesaris Vespasiani Aug. Imp. Caesa]ris Do[mitiani Aug. Pontif. Max. p. fi]at [ius potestasque esto*

*R. de iure et potestate quaestorum*

*quaestores qui ex edicto decreto insue Imp. Caesaris Vespasiani Aug...*

Ambas identificaciones con reservas.

[Las reservas son pertinentes, ya que la + al comienzo de la lín. 3 no parece corresponder a una *E* ni a una *I*, y tampoco la + final a una *I*, sino a una *E* bastante clara, con lo que las dos restituciones serían improcedentes, aunque sin duda la secuencia *RIS DO* de la lín. 2 ha de corresponderse con una mención de Domiciano. **A.C.**]

**621.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 265, nº IV, lám. V,IV. Pequeño fragmento triangular de bronce con restos de dos líneas de texto, la segunda de la cuales apenas conserva trazos de una letra. Las superficies de anverso y reverso se encuentran bien alisadas. En el anverso conserva una línea horizontal incisa. Medidas: (1,6) x (3) x 0,6; Letras: 0,6; capitales de tendencia cursiva trazadas de abajo a arriba y de derecha a izquierda. Se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: RE 1998/189.

[ - - - ]VNVM[ - - - / - - - ]+ [ - - - ]

Los caracteres formales, las dimensiones y el tipo de letra permiten asegurar que el fragmento debió haber pertenecido a una ley municipal.

[Los restos no permiten deducir el contexto. **A.C.**]

**622.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 266, nº V, con foto. Fragmento alargado de placa de bronce con reverso liso, algo cóncavo y rodado. El anverso presenta huellas de alisado en estrías verticales. Conserva restos de cuatro líneas sucesivas de texto. Medidas: (2,9) x (2,1) x 0,5. Letras: 0,7-0,6; capitales con tendencia cursiva de incisión gruesa y profunda con sección en V. Se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: RE 1998/190.

[ - - - ]+[ - - - / - - - ]VG+[ - - - /<sup>3</sup>- - - ]T+[ - - - / - - - ]+I+[ - - - ]

Por la cuidada factura de la *T* de lín. 3 propone que pudiera ser una referencia a Tito, con lo que reconstruiría:

[ - - - ] + [ - - - / - - - ] *A*ug + [ - - - / <sup>3</sup> - - - ] *T*i [ *t*i - - - / - - - ] *Caesa*ri[s] [ - - - ]

Las características formales y la factura del fragmento les llevan a asignarlo presumiblemente también a una ley municipal de procedencia desconocida.

[Como los autores dicen, el fragmento es demasiado minúsculo y podría pertenecer también a un diploma militar (su nota 19). **A.C.**]

**623.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 266-267, nº VI, lám. VI,VI. Fragmento triangular de bronce con restos de tres líneas sucesivas de texto. Las superficies de anverso y reverso alisadas y bien conservadas. Medidas: (3,5) x (3,2) x 0,6; Letras: 0,75-0,6; capitales con tendencia cursiva de trazos cortos e incisión gruesa. Se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: RE 1998/191.

[ - - - ] *VBLICO* [ - - - / - - - ] + *TERIT* + [ - - - / <sup>3</sup> - - - ] + *FE* + [ - - - ]

Los autores restituyen *p*]publico en lín. 1, mientras que en lín. 2 no se deciden por *e*]terit, *ste*]terit o *prae*]terit[um. A pesar de que no han encontrado ninguna secuencia en la *lex Irmitana* que pudiera acercarse, consideran que por las características formales y la factura del fragmento podría tratarse también de un fragmento de ley municipal de procedencia desconocida.

[Al final quizá también *FC* o *EC*. **A.C.**]

**624.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 267-268, nº VII, lám. V,VII; breve referencia en *IID.*, 1999, 660, nº II,3. Pequeño fragmento de forma irregular de bronce muy rodado que conserva restos de cuatro líneas sucesivas de texto. Presenta dos huellas circulares de perforaciones, una en la parte superior izquierda junto al resto de un parche perdido y otra segunda en el lateral derecho además de la pérdida de otra laña en la parte inferior, todo ello signo de amortización posterior de la pieza. Medidas: (4,5) x (6,2) x 0,6; Letras: 0,6-0,5; capitales de tendencia cursiva de trazo ancho, poco profundo y *ductus* suelto. Las poca profundidad de los trazos y de las lañas hacen pensar que se trataría de un bronce con una dureza mayor de lo habitual. Se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: RE 1998/192.

[ - - - ] *APIE* [ - - - / - - - ] *ONPL* [ - - - / <sup>3</sup> - - - ] *ÇENDIDAMN* [ - - - / - - - ] *ŞXNVMMOS*

El fragmento contiene parte de la rúbrica 19 (R. *De iure et potestate aedilium*) correspondiente a las lín. 9-12 de la tabla III A de la *Lex Irmitana*:

... *item pignus c*]apie[ndi a municipibus incolisque in homines / diesque singulos quod sit n]on pl[uris quam HS X nummorum item / <sup>3</sup>multam di]cendi damn[um dandi eisdem dum taxat in homines / diesque singulos H]S X nummos [potestatemque habento ...

**625.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 271, nº X, lám. VI, X. Fragmento de bronce en forma de trapecio irregular fragmentado desde antiguo y muy rodado, que contiene restos de cinco líneas sucesivas de texto. La superficie del anverso se

ha visto afectada por el deterioro mientras que la del reverso es lisa con alguna excoiación. Medidas: (4,9) x (4,3) x 0,7; Letras: 0,6-0,5; capital con tendencia cursiva de tamaño desigual y de incisión profunda, trazadas de abajo a arriba y de derecha a izquierda. Interpunción: ?. Perteneció a la colección de D. Vicente Rabadán, ahora en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: ROD.9599.

[ - - - ] R V M [ - - - / - - - ] V I V S Q E O [ - - - / <sup>3</sup> - - - ] + V C · A N T E · C + [ - - - / - - - ] N E S  
P E R [ - - - / - - - ] T + T + [ - - - ]

Por las características formales y por el tenor de lo conservado en el fragmento se da por seguro que corresponde a una parte del texto de la ley flavia desconocido hasta ahora, esto es, de los primeros capítulos aún no aparecidos.

**626.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 277, nº XIII, lám. V, XIII. Fragmento triangular de una placa de bronce más fina de lo habitual que conserva escasos restos de tres líneas sucesivas de texto. Las superficies de anverso y reverso están pulidas y bien conservadas. Medidas: (1,9) x (2,1) x 0,4; Letras: 0,5; capitales de tendencia cursiva grabadas con un buril fino. Se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: RE 1998/193.

[ - - - ] + + [ - - - / - - - ] + I V M [ - - - / <sup>3</sup> - - - ] R V T [ - - - ]

En lín. 2 el primer trazo conservado podría ser el brazo inferior de una *L*, y en lín. 3 una terminación verbal seguida de *uti*, pero esta combinación no encuentra correspondencia con ninguna parte conocida de la ley municipal flavia, con lo cual tendríamos un fragmento mínimo de lo que queda por conocer de la ley.

**627.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 2002, 269, nº VIII, lám. V, VIII. (*CILA* 5, 1250; *HEp* 6, 1996, 865) Nueva edición de este fragmento de bronce correspondiente al lado izquierdo de la tabla de una ley municipal que conserva restos de cuatro líneas sucesivas de texto. Las superficies de anverso y reverso están alisadas. El margen izquierdo, de 4,5, es más ancho de lo que suele ser habitual en otras leyes. Medidas: (8,2) x (7,9) x 0,65; Letras: 0,8-0,7; capitales con tendencia cursiva de incisión profunda y desigual. Perteneció a la colección de D. Vicente Rabadán, en la actualidad se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla, nº inv. MAS: ROD.9597.

[ - - - ] M [ - - - / - - - ] R I M [ - - - / <sup>3</sup> - - - ] T A Q V E [ - - - / - - - ] R D E [ - - - ]

La lín. 4 comienza con una *R* barrada que indicaría el comienzo de una rúbrica. Algunos rasgos formales de presentación y un antiguo enmarcado de la placa son semejantes a los que se conocen de la *Lex Villonensis*.

[La correspondencia con *CILA cit.*, donde se indica como procedente de *Conobarria* y en paradero ignorado, nos ha sido comunicada por A. Caballos Rufino. E.T.]

[Lín. 4: sería más correctamente (vac) *R(ubrica) De [---]*. Sólo hay un capítulo de la parte conocida de la *lex Imitana* que termina en la fórmula *rataque esto* y al que sigue la rúbrica de un capítulo siguiente comenzado por *De ...*, el 69; quizá en lín. 2 haya *rem*, pero

aún así no coincide. Puede ser de la parte aún perdida de la ley, o de otro texto legal desconocido. A.C.]

**628-629.** R.S.O. TOMLIN, 2002. Dos fragmentos inéditos de bronce de leyes municipales.

**628.** R.S.O. TOMLIN, 2002, 281-282, nº 1, con foto. Fragmento de tabla de bronce de forma trapezoidal irregular con restos de cuatro líneas sucesivas de texto. Apareció en el mercado de antigüedades de Londres. Medidas: (10,7) x (7,8) x 0,7; Letras: 1,3-1,2; capitales librarias. Interpunción: rasgo vertical.

[ - - - ]VMER[ - - - / - - - ]RO · AVOVE · PATE[ - - - /<sup>3</sup> - - - ]MVE · LEGI · ESSE · IN · E[ - - - / - - - ]LECTI · DISCRIPTIQ ERVN[ - - - ]

Puede corresponder a la rúbrica del capítulo 86 de la Ley Flavia Municipal que concierne a la elección y nombramiento de jueces:

... quive in earum qua causa erit ex qua eum in numerum decurionum conscriptorumve legi / inve eo n]umer[o esse non oportebit, nisi ob eam rem esse legive non oportebit quot minor ei patri avove pater/no p]ro · avove · pate[rnio (sic) aut patri in cuius potestate sit res sit, ut quam eum in numerum decurionum conscripto/<sup>3</sup>ru]mve · legi · esseve · in · e[o numero oporteat. Eosque quam aequalis summae in decurias tres describit. Qui ita iudices] / lecti · discriptiq(ue) erun[t...

Contiene diferencias de texto respecto a la *Lex Irnitana*, aquí en lín. 2 [p]ro avove por *proavove*, lín. 3 *esse* por *esseve* y lín. 4 *discriptiq(ue)* por *discriptive*. Además el fragmento no se parece ni en el ancho y formato de las líneas ni en el estilo de las letras a ninguna de las siete copias de la Ley Flavia Municipal.

[En la lín. 2 sin duda el autor ha sufrido un *lapsus* con los corchetes, debió de querer poner p]ro · avove · pate[rn{i}<o> aut patri...; por otro lado, transcribe bien en la lín. 3 *ESSE* ·, que es lo que se lee, pero restituye abajo *ESSEVE*, que no está; el propio autor justifica su ausencia por ser aquí redundante la partícula *-ve* (p. 281, nº 3); pero entonces se escribirá *esse*, o bien *esse<ve>*.

En su nota 13, R. Tomlin sigue contando el antes llamado *fragmentum Italicense* entre «las siete copias de la Ley Flavia», y por cierto que citando sólo los trabajos de J. González en favor de ello. Dejando aparte los diversos argumentos de orden histórico que en su día aporté en contra de tal posibilidad, me parece asombroso que un siglo después algunos colegas le sigan concediendo tal credibilidad a unos rebuscadores clandestinos (eso eran quienes vendieron el fragmento a la condesa de Lebrija a comienzos del siglo XX) a los que interesaba distorsionar el lugar real de aparición del bronce, y que simultáneamente desprecien el testimonio de un arqueólogo prestigioso, e *in situ*, como era Arthur Engel, cuando indicó su procedencia de Cortegana, Huelva (cf. A.M<sup>a</sup>. CANTO, 1986 y *HEp* 4, 1994, 466bis). No es extraño, pues, que esto siga pasando hoy en día. A.C.]

**629.** R.S.O. TOMLIN, 2002, 282-284, nº 2, con foto. Fragmento de tabla de bronce de forma triangular con restos de tres líneas sucesivas de texto. Apareció en el mercado de antigüedades de Londres. Medidas: (7,5) x (6,7) x 0,7; Letras: 1,3-1,2; capitales librarias; Interpunción: rasgo vertical.

[---]SCR[--- / ---]TVRI·S[--- /<sup>3</sup>---]IEM·EI·R[---]

Aparentemente este fragmento y el anterior parecen contemporáneos pero de distinta mano. El estilo de las letras es similar al anterior. Lo que queda de las letras corresponde a la rúbrica del capítulo 31 de la *Lex Irnitana*:

... quibus allectis ad numerum decurionum con]scr[iptorumve / in eo municipio decuriones conscriptive fu]turi s[unt LXIII, quod ante h(anc) l(egem) rogatam iure more eius municipi fuerunt. Quique, cum ad eos de ea / re relatam erit, primo quoque tempore d]iem ei r[ei, dum ne

...

Dado que el orden de las letras en cada línea no se corresponde con el de la ley de *Irni*, el autor considera bien que el número de decuriones del municipio al que perteneció este fragmento fuese menor que el de los de *Irni*, por lo que otra cifra más corta encajaría mejor en el espacio, bien que corresponda a otra disposición municipal distinta a la de la ley flavia.

**630.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 1999, 660, n° 16, dan noticia de un diploma militar con la mención del *Imp. Caes. P. Licinius / Fel. Aug. pont. max.* Con posterioridad J. GONZÁLEZ, 2000a, 429-434, fig. 1, ha realizado la edición completa del mismo (*AE* 2000, 739). Se trata de un pequeño fragmento de bronce, partido en dos mitades por una fractura vertical. Medidas: (4) x (6) x 0,4. Letras: 0,65-0,44. Se conserva en una colección privada en Sevilla. Según su propietario puede proceder de algún lugar de dicha provincia.

*Imp(erator) Caes(ar) P(ublius) Licinius [Gallienus Pius] / Fel(ix) Aug(ustus) pont(ífex) max(imus) [trib(unicia) pot(estate) --- co(n)s(ul) ---] /<sup>3</sup>nomina militum q[ui militaverunt] / in cohort[i]bu[s praetoris Galienus de/c]em I II III IIII V VI VII VIII VIII X P[is]*

La restitución del texto perdido se basa en la de lín. 3, totalmente segura. El número de letras perdidas sería de  $\pm 14$ . El *nomen Licinius* fue llevado por dos emperadores: Valeriano y Galieno, pero aquél siempre va acompañado de su hijo y cuando aparece sólo se trata de epígrafes honorarios. A partir del diploma *CIL XVI 155*, el único conocido de estos emperadores –fechado el 7 de enero del 254– se podría esperar una filiación (*sic*) *Imp. Caes. P. Licinius Egnatius Gallienus Pius*, restitución que en este caso sería excesiva. Se podría pensar aquí en la omisión del *nomen Egnatius*. Si se acepta que se trata del emperador Galieno se podría fechar entre el 29 de agosto del 259 (fecha de la derrota y cautiverio de Valeriano) y el 20 de marzo de marzo del 268 (fecha de la muerte de Galieno). La potestad tribunicia estaría entre la VIII (a. 259) y la XVI (a. 267). Se trata del diploma de un pretoriano de época de Galieno, el único conocido. La restitución propuesta permite constatar que las cohortes pretorias se denominan *Gallienae* y no *Valerianae Gallienae* como en *CIL XVI 155*. Esto viene a demostrar que Galieno no hizo nada por rescatar a su padre de entre los persas, utilizando su cautiverio en beneficio propio y procurando su olvido.

[Correcciones en lín. 4: *praetoriis Gallienis*. En la lín. 5 falta abrir el corchete ante el *IV*. Resulta extraño que, incluso habiendo sido tratado el fragmento para limpiarle las erosiones, no quede absolutamente ningún rastro de letra en su cara posterior. Un tal grado de erosión habría afectado también a la cara anterior que, por el contrario, se lee

relativamente bien. J. González utiliza la supuesta eliminación en este diploma del epíteto *Valerianae* de las cohortes *praetoriae*, quedando sólo el de *Gallienae*, para apoyar su hipótesis sobre el aprovechamiento interesado de Galieno del forzado cautiverio de su padre, el emperador Valeriano. Sin embargo sabemos, por ejemplo, que Galieno tardó un año en dar a conocer públicamente la muerte de su padre, temiendo que su mal *fatum* fuera a afectar a su propia estabilidad y sus *anguria* como emperador. Ello ya habla en contra de la idea aquí supuesta por J. González de un olvido en vida de su padre y coaugusto.

Sería más sencillo restituir y datar este diploma en los años en los que Galieno queda como único reinante, lo que justifica de la forma más natural la ausencia del epíteto *Valerianae* para las cohortes pretorias. La fecha de este diploma, pues, sería entre verano-otoño de 262 d.C., tras la muerte de Valeriano (D. KIENAST, 1990, 212), puesto que no sería verosímil que Galieno celebrara sus *decennalia* con su padre aún preso y humillado, y septiembre de 268 d.C., fecha de la muerte del propio Galieno (no en marzo, *cf.* KIENAST, 1990, 215). Es muy poco verosímil que Galieno «olvidara» a su padre mientras éste estuviera aún vivo, ni le convenía para su propia imagen, *pietas*, y legitimidad. De hecho, hay algún texto contrario más fiable (copia de una carta), que recoge el propio Trebelio Polión: *Vita Val.* I, 3 (misiva de Artabases, rey armenio, a Sapor): ...*Valerianum et filius (scil., Galieno) repetit et nepos et duces Romani omnis Gallia et omnis Africa et omnis Hispania et omnis Italia...* González incluso reprocha a Galieno (su p. 434) que no aprovechara para liberar a su padre la campaña de Odenato hacia Ctesifonte en el 264 d.C. Pero parece obvio que esta campaña tuvo un propósito sólo vindicativo, ya que Valeriano había sido asesinado al menos dos años atrás. La frase de la *Vita Gall.* (10, 1) *bellum Persis in vindictam Valeriani, quam filius eius neglegebat*, indica a mi juicio que lo que Galieno aplazaba era la *vindicta*, la venganza, de su padre, no su rescate, que ya era imposible. La figura de Galieno está en nuestros días correctamente rehabilitada. Los feroces ataques de que es objeto en la *Historia Augusta* dejan más bien en evidencia que fue uno de los emperadores que se atrevieron a recortar poderes y privilegios al Senado, y esto siempre se pagaba ante la Historia con el propio prestigio. A.C.]

**631.** M. MAYER, 1999a, 129-132, fig. 1. *Specillum auricularium* cilíndrico, con la parte central de sección cuadrada (lo que supone cuatro campos epigráficos), posiblemente de plata, cuyo extremo superior termina en forma de cazoleta redonda y el inferior en forma de espátula puntiaguda. Medidas: 12,2 largo. Campo epigráfico: 0,4 x 1,7. Letras: capital con refuerzos decorativos en sus extremos, muy marcados. Interpunción: *bedera*. Parece de origen bético. Se conserva en una colección particular de Barcelona, probablemente formada en Madrid hacia la segunda década del siglo XX.

a) C crux D Pax

b) est ·

c) carita<s>

d) fides

La lectura se inicia, a lo que parece, en la parte superior según la posición de la cazoleta y la espátula. Se data en los siglos V-VI d.C.

**632-634.** M. MAYER, 1999b. Tres *signacula* inéditos conservados en una colección particular de Barcelona y de probable procedencia andaluza.

**632.** M. MAYER, 1999b, 133-134, fig. 1. Sello de bronce cuyo campo epigráfico está rodeado por una orla que termina en dos espirales contrapuestas en la parte superior. Campo epigráfico: 4 diámetro. Letras: 0,8.

*M R X / M E*

Se propone leer *M(---) M(---) Rex*, e interpretar algo parecido a *M(arcus) M(arcus) Rex*. Se podría datar en el siglo II d.C.

[El no ser retrógrado, el raro tipo de algunas letras (sobre todo la *R* curva) y la extraña orla que circunda el texto, llevan en conjunto a sospechar de su autenticidad. En todo caso, el orden lógico de su lectura sería *MRX /ME*, tal como se presenta escrito. Las *M*, y sobre todo la *E* de trazos iguales, son muy parecidas a las del sello siguiente, en la misma colección privada. Si éste no es bueno, se pudo imitar de él. **A.C.**]

**633.** M. MAYER, 1999b, 134, figs. 3-4. Sello rectangular de bronce, bordeado por un filete. Medidas: 4,5 x 1,7 x 0,4. Letras: 1. Interpunción: *hedera* acorazonada.

*M · E · T*

Las iniciales corresponden a los *tria nomina* de un personaje, p. e.: *M(arcus) E(nnius) - gnatuleius, -gnatius) T(erentianus, - iro)*. Se podría datar en el siglo II d.C.

[Las *M* y *E* como en el sello anterior. La *E* de trazos iguales pero sin remates apuntaría más bien a una fecha poco antes o después del cambio de era, con lo que no va mal tampoco la *T* recta y ancha. No se puede saber su desarrollo. **A.C.**]

**634.** M. MAYER, 1999b, 135-136, figs. 5 y 6. Sello rectangular de bronce enmarcado por un filete y con anillo de sujeción circular, con la parte superior plana. Medidas: ?. Letras: capital cuadrada cuidada.

*L(uci) Viviari / Prunici*

El *nomen* sólo se documentaba en femenino (*Vivaria Eubodia*, *AE* 1973, 103). El *cognomen* *Prunicus* se conocía en Tarragona (*RIT* 645) y en Cáceres (*CIL* II 712). Por la paleografía, la tipología y la indicación en genitivo se dataría a partir del siglo I d.C.

[Se conocen un total de 11 *cognomina* *Prunicus* (curiosamente, nunca en la versión femenina). Este nombre no aparece en Kajanto, 1965 ni en *RNC*, supongo que por considerarlo griego; sin embargo, estando admitidos *prunum*, *prunus* y *pruniceus/prunicus* en latín (*cf. OLD, s.v.*), y no dándose nunca en la forma *Proumnicus* (que sería la esperable), quizá podría incluirse entre los vocablos y *cognomina* latinos. **A.C.**]

**635-710.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999. Nueve sellos inéditos y nueva edición de otros sesenta y siete.

**635.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 88, con foto. Sello de bronce en forma de *tabula ansata* con anillo pentagonal al exterior, de sección rectangular.

*Hederae* como motivo decorativo. Medidas: 2,2 x 4,7 x 2,8. Letras: 0,7; en sentido inverso. Interpunción: palma. Perteneció a la colección Asensi y se conserva en el Museo Arqueológico Nacional desde 1876, inv. nº 10103.

*Hila/res* ·

Se trataría de la forma antigua del genitivo en *-aes* de *Hilara*, aunque no se descarta una grafía vulgar de *Hilaris*.

[Como comentario general a la larga serie de *signacula* catalogados por los autores, 95, ha de tenerse en cuenta que 67 del total ya carecían de procedencia en el momento de redactarse su primera catalogación, a fines del siglo XIX. Los actuales editores parece que delimitan bastante bien las respectivas colecciones a las que pertenecieron, en su caso, antes de formar parte del Real Gabinete de Historia Natural y del Gabinete de Antigüedades de la Real Biblioteca, de la Biblioteca Nacional, y por último de los fondos del Museo Arqueológico Nacional tras crearse éste en 1867. Catorce de los sellos, que Emil Hübner había puesto previamente entre los hispanos en *CIL* II, fueron incluidos por Theodor Mommsen en *CIL* X (sur de Italia y Sicilia), pues los había detectado a través de Fabretti en las colecciones italianas de Mazzochi y del español Diego de Vidania como procedentes de esa área (sobre todo de Nápoles), antes de que con el tiempo pasaran a la de Medinaceli y de ésta, por adquisición, y ya en número de 29, al Patrimonio real. Los demás sellos proceden de colecciones particulares, especialmente 15 de la del marqués de Salamanca. Otros 20 proceden de colecciones privadas más modestas. Nos permitimos añadir a ello que cabe dentro de lo posible que algunos de los sellos detectados en Italia, en particular los de la colección Vidania, pudieran ser hispanos, por el hecho de que éste heredó papeles y libros del cronista de Aragón Espinosa y Malo (*vid. ad ex. sub nn. 717 y 730*, donde el *nomen* hasta ahora sólo se documenta en *Hispania*). **A.C.**]

**636.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 89-90, con foto. Sello de bronce de forma rectangular. El chatón del anillo lleva, dentro de un óvalo, un racimo esculpido. Medidas: 3 x 7,2 x ?. Letras: 1,1 aprox.; en relieve y en sentido inverso, sobresaliendo del fondo y dando la impresión de que no se han cincelado, sino que se han fundido junto con la pieza. Interpunción: ?. Se desconoce su paradero actual; se encontraba en el el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 20105.

*C(- -) · Cârîsîan(iani) / Câeseîi · Rûfî*

*Caristianianus* es un *cognomen* que se atestigua sólo una vez, para los *Caesetii* en *RE* III, 1310. Por la paleografía se fecha en el segunda mitad del siglo I a.C.

[*Ex imag.*: *C(aiorum) · Cârîsîan(iorum) / Câes(iani) et · Rûfî*. Para el plural de *praenomina* sin duplicar la inicial hay suficientes paralelos (*CIL* VI 9115, 11639, 19735; *CIL* IX 6078<sub>143</sub> a-b; *AE* 1990, 177c, etc.). Resulta así el sello de dos hermanos de la ilustre *gens Caristania* (*cf. PIR*<sup>2</sup> C 423-427) bien representada en Antioquía de Pisidia en homenajes a los dos célebres consulares de épocas flavia y trajanea, uno de los cuales, *Fronto, cos. 90*, fue legado de la legión IX Hispana. Es curioso que en esta familia, que usa mayoritariamente el *praenomen Caius*, y a pesar de sus pocos testimonios, se documentan simultáneamente los dos

*cognomina* presentes en este *signaculum* (según la lectura que acabo de ofrecer): *AE* 1914, 260 (*Caesianus*) y especialmente 262 (*Caesianus* y *Rufus*). Si no fuera por *AE* 1913, 235, podríamos haber pensado, por la pertenencia de los *Caristanii* a la tribu *Sergia*, y por su notable avance bajo los Flavios y en los comienzos del *saeculum Hispanicum*, que hubieran podido ser béticos, incluso italicenses; pero el sello puede proceder de Oriente (*cf.* lo dicho *sub* nº 635). En todo caso, en principio los aquí citados deben ser sólo miembros acomodados de la misma *gens*, dedicados quizá al negocio vinícola. La fecha, obviamente, desde el último tercio del siglo I d.C. Por otro lado, muchos sellos de bronce romanos se fundían a partir de un molde cerámico en el que se grababa con comodidad el letrero y posteriormente era cocido. Una vez fundidos, sí se perfilaban a mano las letras o motivos. Esto permitía además, conservando el molde, poder fabricar varios sellos idénticos a la vez, o sustituirlos en caso de rotura. Un procedimiento bastante menos trabajoso que cincelar cada sello manualmente, como aquí sugieren los autores. **A.C.**]

**637.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 90, con foto. Sello de bronce de forma rectangular con anillo ovoide de chatón plano en el que hay grabado un caduceo alado. Medidas: 2,2 x 6,4 x 2,9. Letras: 1,3-0,7; en relieve y en sentido inverso que sobresalen del fondo. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 20106.

*M(arci) · Fabi / Nymphodofi*

Se data en época augustea aproximadamente.

**638.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 90, con foto. Sello de bronce de forma rectangular con anillo ovoide de chatón plano. Medidas: 2,2 x 6 x 2,4. Letras: 0,8; en relieve y en sentido inverso, sobresaliendo del marco del sello. Interpunción: triángulo y *hedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 20107.

*A(uli) · Aeli · / Onesimi*

**639.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 90-91, con foto. Sello de bronce de forma rectangular con anillo ovoidal y chatón plano de la misma forma en el que van incisas tres iniciales. Medidas: 2,2 x 4,3 x 2,3. Letras: 0,7; en relieve y en sentido inverso, sobresaliendo del marco. Interpunción: punto y rectángulo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 20109.

**a) en el sello**

*M(- -) · En(- -) · Elp(- -) / V(- -) · Anat(- -) ·*

Se propone desarrollar: *M(arci) En(ni) Elp(---i) v(ernae) Anat(ellonis)* o *Anat(olii)*.

**b) en el chatón**

*V(- -) · E(- -) · E(- -)*

Se plantea el siguiente desarrollo: *v(ernae) En(ni) Elp(---)* (sic).

[*Ex imag.* y paralelo: **a)** *M(arcus) En(nius) Elp(idius) v(ilicus) anafo(cismi)*. **b)** *v(ilicus) E(nnius) E(lpidius)*, al final de **a)** lo que parece una interpunción, es más bien una pequeña O, quizá incluso el nexa ÔC). Los autores no se han percatado de que existe un sello igual

procedente de Capua, que fue reestudiado por S. PANCIERA (1960, 34 = *AE* 1980, 230), según el cual el *cognomen* podría ser también *Elpidianus* o *Elpidephorus*. El anatocismo es una institución financiera griega (más bien una práctica usurera) utilizada también entre los romanos, que consistía en la exigencia de los intereses de los intereses previos no satisfechos; esto es, más o menos como el moderno interés compuesto; se refiere a ella Cicerón *passim*, y el epígrafe *CIL* X, 3334, de *Puteoli* (...*sorte cum anatocismo binae centesimae usurae*). Por tanto, el *vilicus* de un *anatocismus*, como lo fue sin duda el dueño de este sello, tenía la facultad de cobrar o administrar en nombre de su patrón tal tipo de préstamos. La existencia de este interesante paralelo capuano refuerza lo que ya comenté *supra* bajo el n.º 635 sobre la procedencia foránea de algunos o muchos de estos sellos de Madrid, en este caso quizá de adquisiciones en Nápoles del futuro Carlos III de España. Este sello, pues, ha de tenerse como posiblemente procedente de Capua. A.C.]

640. Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 91, con foto. Sello de bronce, pisciforme, con anillo circular. Medidas: 2,3 x 5 x 3. Letras: 1,3-0,8; en relieve y en sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n.º 20110.

*Papiri*

641. Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 91, con foto. Sello de bronce en forma de hoja acorazonada con chatón en el que va incisa una palma. Medidas: 3,5 x 5,1 x 1,8. Letras: 0,6; en relieve y en sentido inverso. Interpunción: punto y *hederae*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n.º 20111.

*Câr(- - -) · P(ubli) / · Ro(- - -) · /<sup>3</sup>C(- - - servi) ·*

A pesar de la alternativa propuesta, no se excluye la posibilidad de que deba entenderse *Proc(ul-)* en las lín. 2 y 3.

[*Ex imag.:* *Câr(atoris) · p(ecuniae) · Roc(ianae)*, teniendo en cuenta que existe la abreviatura *CVR·P·P* para este cargo en el ámbito público y al menos dos paralelos itálicos: *curator pecuniae Enniana* y *curator pecuniae Ocraniana*, ambos posiblemente *kalendaria* legados al municipio (*AE* 1946, 186 Ascoli, y *CIL* XIV 2171, Ariccia). El sello es desde luego muy difícil de interpretar; podría entenderse también *Cur(atoris) P(ublīi) Roc(ii)* (entendiendo, como en la primera hipótesis, que los signos a ambos lados de *RO* no son interpunciones, sino adornos para equilibrar el texto), o incluso *cur(atoris) P(ublīi) Roc(ii) C(---)*. Muy oportunamente, hay un *P. Rocius Cleant(h)us*, bético de *Iponoba* (*AE* 1983, 535 = *CIL* II<sup>2</sup>/5, 385). Estas tres soluciones (y mejor la primera) me parecen preferibles a la de un esclavo con sello propio, aunque todas son de momento inseguras. Sin duda para entenderlas mejor tendrían un significado la palma dibujada en el anillo de sujeción, y la propia forma de corazón del sello, pero se nos escapa. A.C.]

642. Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 92, con foto. Sello de bronce y forma rectangular con anillo circular de chatón plano en el que va incisa una letra. Medidas: 2,3 x 9 x 3,4. Letras: 1,2; en relieve y en sentido inverso. Interpunción: *hedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n.º 1982/79/1.

**a) en el sello**

*C(ai) · S(- -) · Faeli*

**b) en el chatón**

*F(aeli)*

El gentilicio *Faelius* estaría aquí en posición de *cognomen*.

[**a**] *Faeli(ci)*, **b**] *F(aelici)*. En esta posición siempre es preferible buscar primero un auténtico *cognomen*. Y, de hecho, aunque no consta en los repertorios usuales, se documenta al menos un caso del cognombre *Faelicus* (*ILALG* II.2, 5998: *Thibili, Numidia*). **A.C.**]

**643.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 87, con foto; también A.U. STYLOW – H. GIMENO PASCUAL, 2001, 147-148, n° 3, fig. 6. Sello de bronce y forma rectangular con anillo circular en el interior y cuadrado al exterior. Tiene chatón plano en el que van incisos dos triángulos unidos por los vértices y cruzados en ese punto por una línea vertical. Medidas: 2 x 5,1 x 2,5. Letras: 0,6; en relieve y en sentido inverso. Interpunción: triángulo y cuadrado. No existe documentación alguna de su procedencia. Se conserva en el Museo Cerralbo de Madrid, inv. n° 990.

*L(uci) · Petro/ni Justi* (sic)

Se conservan otros dos sellos con idéntica leyenda y división de líneas, uno en el Museo Arqueológico Nacional (*vid. infra* n° 705) y otro en Rávena (*CIL* XI 330).

[*Ex imag.* lín. 2 : *ni · Iusti*. En la publicación de 2001 Stylow – Gimeno ya corrigen la *J* (con seguridad un *lapsus calami*) y añaden la interpunción de la lín. 2, aunque dicen que su texto es idéntico al del M.A.N., lo que no es así, pues en aquél el *cognomen* aparece escrito con *X* (*cf.* n° 705). **A.C.**]

**644.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 65-66, con foto (*CIL* II 4975<sub>43</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con aro circular en el interior y pentagonal al exterior. Medidas: 2,1 x 5,7 x 2,7. Letras: 1,8; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10023.

*Pastori(- - - ?)*

Posiblemente genitivo de *Pastorius*, aunque no atestiguado en masculino; quizá también *Pastori(s)* o *Pastori(ni)*.

[A excluir las dos segundas posibilidades, por ser abreviaturas anómalas. Basta con la existencia de la forma femenina para acreditar el masculino *Pastorius*; pero *cf.* además el *fundus Pastorianus* (*CIL* IX 1455, *Ligures Baebiani*). **A.C.**]

**645.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 66, con foto (*CIL* II 4975<sub>15</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con fragmento del aro. Medidas: 1,9 x 6,7 x 1. Letras: 1,5-1,2; en relieve y sentido inverso, sobresaliendo del fondo, que fueron fundidas con la pieza. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10025.

*M(arci) · Cissoñi*

**646.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 67-68, con foto (*CIL* II 4975<sub>53</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 1,4 x 4,2 x 0,8. Letras: 1,2; sin marco, en relieve y sentido inverso. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10030.

*Sei · P̂he(- -)*

Hübner suplió *Sei Phe(recratis)*.

[Hay algunas otras posibilidades quizá menos extrañas para el *cognomen*, como *Phe(idonis)* o *Phe(mionis)*. **A.C.**]

**647.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 67, con foto (*CIL* II 4975<sub>29</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con aro circular de sección rectangular. La inscripción está enmarcada por líneas incisas onduladas o muescas, como motivo decorativo. Medidas: 2,4 x 5 x 2,5. Letras: 1,7-0,7; en hueco y sentido directo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10028.

*Hercu(l - -)*

[*Ex imag.*, la pieza no parece muy fiable debido al enmarque, el desequilibrio del texto en tamaño y dirección, el sentido directo, la abreviatura en vocal y la forma demasiado redonda de la *V*. **A.C.**]

**648.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 67, con foto (*CIL* II 4975<sub>20</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 2,2 x 5,5 x 1,6. Letras: 0,9-0,7; en relieve y sentido inverso, sobresaliendo del marco. Interpunción: cuadrado. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10029.

*Q(uinti) · Egnati / Pompeiani*

**649.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 68, con foto (*CIL* II 4975<sub>14</sub>). Nueva edición y lectura de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 1,7 x 4,2 x 0,6. Letras: 1; en relieve y sentido inverso, enmarcadas. Interpunción: *bederae*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10032.

*C(ai) · R(- -) · P(- -)*

**650.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 68, con foto (*CIL* II 4975<sub>66</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 2,1 x 5,5 x 1,9. Letras: 0,7-0,5; en relieve y sentido inverso, dentro de marco. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10031.

*T(itii) · Vetti / Agenoris*

**651.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 68, con foto (*CIL* II 4975<sub>45</sub>). Nueva edición y nueva lectura de la lín. 2 de un sello de bronce y forma rectangular

con los ángulos redondeados. Medidas: 2 x 6 x 0,6. Letras: 0,7; en relieve y sentido inverso, sin enmarcar. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10033.

*L(uci) Poñpoñi / Primige(ni?)*

En *CIL* se leía *PRIMIDE O PRIMI DE*. Se propone tal *cognomen* por ser el más frecuente con dicho inicio, aunque no se descartan otras posibilidades de resolución.

**652.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 68-69, con foto (*CIL* II 4975<sub>9</sub>, aunque por error se indica 4975<sub>9</sub>). Nueva edición y nueva lectura de un sello de bronce y forma rectangular. Faltan el anillo y el comienzo de la inscripción. Medidas: 2 x 4 x 0,7. Letras: 1,5-1,2; en relieve y sentido directo, sobresaliendo del fondo. Interpunción: cuadrado. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10034.

*[?] · M(- -) · Îñha(r?)*

Hübner lo leyó en sentido inverso: *Athi(ctus) M(anli?)*.

[Ante la *M* no se ve espacio para un *praenomen*. En todo caso parece preferible la de Hübner, siempre que sea posible, leer un sello en sentido inverso. Ahora bien, *Athictus* (también podría ser *Añhi(ctae)*) parece documentarse algunas veces como gentilicio (*CIL* VI 5218-5219, 9331), con lo que la *M* podría corresponder al *cognomen*, en segundo lugar como sería más habitual. **A.C.**]

**653.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 69, con foto (*CIL* II 4975<sub>61</sub>). Nueva edición de un sello de bronce que tiene forma de ánfora, con las asas caladas. Medidas: 4,4 x 1,8 x 1,7. Letras: 0,8; en relieve y sentido inverso. Interpunción: cuadrado, triángulo y *hedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10035.

*L(uci) · T(- -) / V(- -)*

[*Ex imag.* sólo se ven dos triángulos y *hedera* inferior. **A.C.**].

**654.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 69-70, con foto (*CIL* II 4975<sub>59</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Tiene como motivo decorativo una *hedera*. Medidas: 2,7 x 5,1 x 1,2. Letras: 0,8-0,7; en relieve y sentido inverso. La lectura de este sello es de abajo a arriba. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10037.

*Silva/nionis*

[Al final de lín. 2 (1ª) hay una *hedera* no muy bien dibujada. **A.C.**]

**655.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 70, con foto (*CIL* II 4975<sub>41</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. La inscripción no sobresale del marco. Medidas: 2,5 x 4,7 x 0,7. Letras: 0,9; en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto y *hederae*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10039.

*Sex(ti) · Mirri / Primi ·*

El gentilicio *Mirrius* sólo está atestiguado en este sello.

[Cabe la posibilidad de que esté por *M̄ȳrri(nii)*, ya que existen *Myrrinus/-a* como *cognomina* (CIL VI 8202 y AE 1977, 312). A.C.]

**656.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 70, con foto (CIL II 6259<sub>10</sub>). Nueva edición y nuevo desarrollo de lectura de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 2,5 x 4,4 x 3,5. Letras: 1; en relieve y en sentido directo, sin sobresalir del marco. Interpunción: triángulo en forma de hoja de parra. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10038.

*L(uci) · Um(- -) · E/nesi*

Hübner lo leyó *LVM·E/NESI* e Hinojosa *L·VM·E/NESI*, entendiendo *L(---)* *Umenesi*. Los autores plantean la posibilidad de que se trate de una grafía equivocada por *Gnesius*, pues *Enes(i)us* es desconocido.

[*Ex imag.* hay dos alternativas de lectura: *Lum̄m(esi) E/nesi ·* (mejor) o bien *L(ucii) Um̄m(idii) Ienesi*. Aunque precisaría autopsia, en lín. 1 no parece haber la *M* tan ancha, sino un nexos de *M̄N* o *M̄M*, lo que en las tres lecturas anteriores dio pie a ver ahí una interpunción. Para el gentilicio *Lumnesius* cf. RNC, 107 (I. KAJANTO, 1965, 304, 412). *Enesius* no es desconocido, ya que existe al menos en un caso: *Q. Enesius Q.f. Ste. Moderatus Mevaniola* (AE 1979, 85, Roma); igualmente pudo existir el *cognomen* *Enesus*. Para la segunda posibilidad cf. los *cognomina* *Ienesius/Ienesia* en AE 1992, 883 y CIL V 8058. A.C.]

**657.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 70, con foto (CIL II 4975<sub>10</sub>). Nueva edición y variante de lectura en las lín. 2-3 de un sello de bronce y forma escalonada mediante tres rectángulos. Aro circular con chatón en el que lleva grabado un racimo. Medidas: 2,3 x 3,2 x 2,2. Letras: 0,5; en relieve y sentido inverso. Interpunción: rectángulo y triángulo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10040.

*Ti(beri) · Clau/di · G[e]n<sup>3</sup>etlbi · (!)*

En lín. 2 Hübner leyó *D[---]netlbus* (i.e., *D[---]enethli*). En el *cognomen* se puso por error la *H* detrás de la *T*: se trata de *Genethlius*.

[Los autores querían decir «detrás de la *L*», ya que detrás de la *T* sería lo correcto. La *D* de Hübner es una *G* o *C* y al final de la línea parece haber una interpunción. A.C.]

**658.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 70-71, con foto (CIL II 4975<sub>34</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Aro circular con chatón plano. La inscripción sobresale del fondo y fue fundida con la pieza. Medidas: 1,7 x 4,4 x 2. Letras: 1,1; en relieve y sentido inverso, sobresaliendo del marco. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10041.

*Q(uinti) L(- -) N(- -)*

**659.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 71, con foto (CIL II 4975<sub>4</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Aro circular en el interior y trapezoidal al exterior con chatón plano en el que van grabadas las letras. Medidas: 1,9 x 6,1 x 2,2. Letras: 1; en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10043.

**a) en el sello**

*Abascanti*

**b) en el chatón**

*Ti(beri) · C(laudi) · G(- - - servi) ·*

[**b)** *Ti(berii) · C(- - -) · G(- - -)*. El *nomen* del patrón no debe ser *Claudius*, pues éste como es bien sabido se suele abreviar *CL*. Tampoco hay que pensar necesariamente en que sea un *servus*, puede ser un libre, por ejemplo un *vilicus*. De todos modos, no se da fotografía de la cara principal. **A.C.**]

**660.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 71-72, con foto (CIL II 4975<sub>37</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con aro casi cuadrado y chatón en el que lleva incisas unas letras. Medidas: 1,9 x 4,6 x 2. Letras: 1,2; en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto y *hedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10044.

**a) en el sello**

*C(ai) · M(- - -) · P(- - -)*

**b) en el chatón**

*C(ai) · M(- - -) · P(- - -)*

[En el sello las interpunciones parecen más peces que *hederae*. **A.C.**]

**661.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 72, con foto (CIL II 4975<sub>38</sub>). Nueva edición de un sello de bronce *in planta pedis* con los dedos señalados. Aro rectangular con sección de igual forma. Medidas: 1,8 x 5,6 x 2,5. Letras: 1,9; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10046.

*Macedoni*

Se conocen otros dos sellos más con esta inscripción *in planta pedis*: CIL XV 8321a y b.

**662.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 72, con foto (CIL II 4975<sub>42</sub>). Nueva edición de un sello de bronce *in planta pedis* con los dedos señalados. Medidas: 2,4 x 5,5 x 2,2. Letras: 0,7; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10047.

*Oronti*

[Recuérdese para estos dos últimos sellos la posibilidad de su procedencia oriental, cf. *sub* n° 635. **A.C.**]

**663.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 72, con foto (*CIL* II 4975<sub>3</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular plana al exterior y piramidal por la cara interna. Anillo circular. Medidas: 1,9 x 6,5 x 3,2. Letras: 1; en hueco y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10045.

*Aescrío*

El nombre *Aescrion* no es desconocido, aunque éste sería su único testimonio epigráfico.

[*Ex imag.*: *Ae(lü) · Scrio(ni, -niani)*. Se percibe una interpunción tras la *E*. *AE* y *AEL* son abreviaturas comunes de este *nomen*. Para el *cognomen* (que en efecto no está recogido en los repertorios usuales) tenemos ahora un buen paralelo hispano, en Elche: *Bassus / L(uci) V(---) Scri(oniani) v(erna)* (*IRILAD* 121). La lectura que dan los autores resulta más improbable, debido a ser nombre único, supuestamente mal escrito, y a no estar en genitivo ni en nominativo (se esperaría *Aescrionis* o al menos *Aescrion*). **A.C.**]

**664.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 72-73, con foto (*CIL* II 4975<sub>31</sub>). Nueva edición de un sello de bronce *in planta pedis* con los dedos marcados en ambas caras de la pieza. Aro rectangular con resalte cuadrado en el chatón. Medidas: 1,7 x 4,7 x 2,2. Letras: 0,6; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10048.

*Hilari*

**665.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 73-74, con foto (*CIL* II 4975<sub>39</sub>). Nueva edición de un sello de bronce *in planta pedis* con aro circular. Medidas: 1,5 x 4 x 2,5. Letras: 0,8-0,7; en hueco y sentido inverso. Interpunción: cuadrado (*si*). Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10052.

*Magnus*

[Quizá más correctamente *Ma<sup>̄</sup>g<sup>̄</sup>ms*, puesto que se trata sin duda de una *C* y el error, seguramente de origen fonético, es relativamente común (*cf.* *CIL* VI 16482, *AE* 1973, 113, e incluso *Barcino*: *IRC* IV 284, y *Macniacus* como epíteto de Mercurio en *CIL* XII 2373). Aunque mencionan la existencia de una interpunción cuadrada, no la señalan en el texto; no sabemos si se referirán a una forma vagamente cuadrada visible delante de la *M*.

**A.C.]**

**666.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 73, con foto (*CIL* II 4975<sub>44</sub>). Nueva edición de un sello de bronce *in planta pedis*. Lleva una palma grabada al final del nombre y delante de la *P* inicial hay una incisión recta horizontal. Medidas: 1,9 x 5 x 1,6. Letras: 0,9. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10050.

*Paulus*

[Si hubiera interpunción en el centro se podría pensar en un *duonomen* como *Paul(i, -ae) Lus(---)*. **A.C.**]

**667.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 73, con foto (*CIL* II 4975<sub>1</sub>). Nueva edición de un sello de bronce *in planta pedis* con los dedos señalados en ambas caras. Aro rectangular. Medidas: 1,7 x 4 x 2. Letras: 0,9-0,7; en relieve y en sentido inverso. Interpunción: *bedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10051.

*Aug(- -) ·*

[Sin duda *Aug(usti, -ae)*. A.C.]

**668.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 74, con foto (*CIL* II 6259<sub>14</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Aro circular con chatón ovoidal plano. Medidas: 1,6 x 3,6 x 1,9. Letras: 0,8; en relieve y en sentido inverso. Interpunción: triángulo. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10055.

*L(uci) · P(- -) · C(- -)*

**669.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 74, con foto (*CIL* II 4975<sub>70</sub>). Nueva edición y ligera variante de lectura de un sello de bronce y forma rectangular. Aro circular en el interior y ovoidal al exterior con chatón plano. Medidas: 1,8 x 4 x 1,9. Letras: 1,9 (*siv*); en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10054.

*C(ai) · Ũm(- -) L(- -)*

Hübner desarrolló *Um(midii)*.

**670.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 74, con foto (*CIL* II 4975<sub>51</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular que conserva gran parte del aro circular. Medidas: 2,1 x 6,6 x 2,6. Letras: 1,4-1,2; en relieve y sentido inverso, a excepción de las *S*. Interpunción: triángulo con los vértices a la derecha y abajo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10053.

*Q(uinti) · S(- -) · Fâus(t- -)*

**671.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 74-75, con foto (*CIL* II 4975<sub>40</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Aro ovoidal con chatón de la misma forma y plano que conserva restos de decoración incisa y posible contramarca. Medidas: 2,2 x 4,4 x 2,2. Letras: 1,3; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10056.

*Q(uinti) S(- -) F(- -)*

**672.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 75-76, con foto (*CIL* II 4975<sub>68</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con aro circular en el interior y cuadrado al exterior. Medidas: 2,8 x 6 x 2,7. Letras: 0,8-0,7; en relieve y sentido inverso. Interpunción: barra vertical. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10059.

[*V*]ibiae *G(ai) filiae* / *Paculae* ·

**673.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 76, con foto (*CIL* II 4975<sub>46</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con los vértices redondeados. Aro circular con chatón plano ovoidal en el que va grabado en hueco un ungüentario de cuerpo esférico correspondiente a una variante de la forma Morin-Jean 39. Medidas: 2,1 x 5,7 x 2,5. Letras: 0,8-0,7; en relieve y sentido inverso. Tiene una línea horizontal que separa los renglones. Estuvo en el Gabinete de Historia Natural. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10061.

*Prisci* / *Muscæ (servi)*

[Mejor *Prisci(i)* / *Muscae*, directamente el propietario; no es preciso crear otro sello de un esclavo, ya que existe el gentilicio *Priscius* (RNC, 149, también *Priscienus* y *Priscinius*, menos probables aquí) y el *cognomen* *Musca* no es exclusivo de esclavos, cf. *CIL* IX 4553: *C(aius) Fretrius T(iti) filius* / *Musca*. A.C.]

**674.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 76, con foto (*CIL* II 4975<sub>35</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con aro ovoidal y chatón. Medidas: 2,5 x 5 x 2,5. Letras: 1,6; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10062.

**a) en el sello**

*M(arci) L(- - -) S(- - -)*

**b) en el chatón**

*M(arci) L(- - -) S(- - -)*

**675.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 76, con foto (*CIL* II 4975<sub>10</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con los vértices redondeados. Aro ovoidal con chatón que lleva grabado una cornucopia. Una línea vertical ocupa uno de los lados menores del rectángulo en el final de las líneas. Medidas: 2,1 x 6,5 x 2,3. Letras: 1; en relieve y sentido inverso. Interpunción: triángulo con el vértice hacia abajo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10060.

*L(uci) · Aufell(i) / Rufi* ·

**676.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 76-77, con foto (*CIL* II 4975<sub>69</sub>). Nueva edición y ligera variante de lectura de un sello de bronce formado por dos rectángulos escalonados con aro circular. Medidas: 2,3 x 4,7 x 2,7. Letras: 0,7; en relieve y sentido inverso, muy desgastadas. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n°10063.

*L(uci) Vitiasi / Antigoni*

Hübner leyó *Vitnasi*.

[En lín. 1 el *praenomen* podría ser también *C(aius)*, y la quinta letra, aunque sin duda debe ser una *R*, tiene forma de *H*, quizá por el gran desgaste. La supuesta *A* que le sigue es curva por arriba como una *O*, muy distinta de la *A* de la lín. 2, quizá se trate de otro *nomen*.

A.C.]

**677.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 77, con foto (*CIL* II 4975<sub>71</sub>). Nueva edición y propuesta de lectura de un sello de bronce y forma rectangular. Aro circular en el interior y hexagonal al exterior con chatón plano. Medidas: 2,6 x 3,9 x 3,3. Letras: 1,4; en relieve y sentido inverso, sin sobresalir del marco. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10065.

*VOLAN*

Aunque existe el *cognomen* *Volantius*, se prefiere entender *Vol(- -) An(- -)*.

[*Ex imag.*: *Vol(---) Ân(---)*. Hay una leve separación tras *VOL* que apoya la propuesta de los autores (se ve un trazo bajo que, siendo de la *L*, con un giro exagerado puede indicar una interpunción). Por otro lado, el último trazo de la *N* tiene arriba una vuelta hacia atrás que hace posible que sea un nexo *NT*, como sugiero. A.C.]

**678.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 77-78, con foto (*CIL* II 4975<sub>73</sub>). Nueva edición y variante de lectura de un sello de bronce y forma rectangular con aro de igual forma y chatón plano que lleva grabada una palma. Medidas: 2,3 x 5,4 x 2,5. Letras: 1-0,7; en relieve y sentido directo. Interpunción: *bedera* y punto, ambas al final de lín. 1. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10066.

*Ifâli l(i)berti ?) · · / Prim(a)e*

En la lín. 1 Hübner e Hinojosa leyeron *MILO* (?).

[La *L* estaría boca abajo, quizá mejor *Ifâl(-ae) T(iti) L(---) Q(---) (libertae) · / Primâe*, con reservas. A.C.]

**679.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 78, con foto (*CIL* II 4975<sub>62</sub>; *CIL* X 8059<sub>404</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con aro circular y chatón plano ovalado en el que lleva inciso un delfín. La inscripción sobresale del fondo y fue fundida con la pieza. Medidas: 1,7 x 5 x 2,4. Letras: 0,6. Interpunción: punto. Estuvo en la colección de Alessio Simmaco Mazzocchi a quien se lo regaló Liborio Cyrilo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10067.

*C(ai) · Titedi / Moderâti*

Por la paleografía parece ser de la segunda mitad del siglo I a.C.

**680.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 79, con foto (*CIL* II 6259<sub>7</sub>). Nueva edición y variante de lectura de un sello de bronce y forma semicircular. Medidas: 1,9 x 4,7 x 2,2. Letras: 0,6; en relieve y en sentido inverso. Interpunción: triángulo y barras verticales. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10070.

*M(arci) · A(- - -) · C(- - -)*

Hübner leía *C(aii) · Iul(ii) Mi(- - -)*, e Hinojosa *C · Luimi*. Pero los autores creen que las barras verticales intermedias son interpunciones.

[*M(arci) I(ulii ?) A(---) · c(onductoris, -uratoris)*. La primera supuesta barra, mucho más definida y con remates, es una *I*. *Conductor* y *curator* tienen sentido también en el ámbito privado, e incluso agrario: Plin., *Epist.* 7,30,3: *conductores agrorum idonei*; Sall., *Jug.* 71,3: *curator negotiorum* (como «hombre de confianza»). **A.C.**]

**681.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 79, con foto (*CIL* II 4975<sub>56</sub>). Nueva edición y nueva lectura del *nomen* de un sello de bronce y forma rectangular. Aro circular en el interior e irregular al exterior con chatón resaltado en el que lleva grabado un signo ilegible. En la cara posterior del sello hay, incisos, una serie de círculos concéntricos. Medidas: 4,5 x 2 x 2,8. Letras: 0,6; en relieve y sentido inverso. Interpunción: barra vertical. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10069.

*M(arci) · Sârron(i) / Liberalis*

[Lín. 1: No parece haber propiamente un nexo *AR*, se cruzan por debajo por falta de espacio. Lín.2: *B* y *R* en sentido inverso al resto; la *S* final parece más otra interpunción en barra **A.C.**]

**682.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 79-80, con foto (*CIL* II 4975<sub>18</sub>). Nueva edición de un sello de bronce en forma de *tabula ansata* con aro ovoidal de sección rectangular, chatón plano en el que van incisas tres iniciales. Medidas: 1,9 x 4,3 x 1,9. Letras: 0,4; en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10071.

**a) en el sello**

*Domi · N(- - -) · E(- - -) · / N(- - -) · C(- - -) · V(- - -) ·*

**b) en el chatón**

*D(omití?) · V(- - -) · S(- - -)*

[*Ex imagine* podría leerse *Domi/ti · Ne/<sup>3</sup>ñt(iî?) · c(larissimi) · v(iri) ·*. En **a)** por un *lapsus* señalan dos líneas en vez de tres, y omiten la sílaba *TI* antes de *N·E*. **A.C.** ]

**683.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 80, con foto (*CIL* II 4975<sub>19</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Conserva parte del aro que tiene chatón en el que va grabada una espiga o palma. Medidas: 2,2 x 4,7 x 2,1. Letras: 0,6; dentro de marco, en relieve y sentido inverso. Interpunción: *hedera*. Antes de 1749 estuvo en la «dacythoteca» de Luis, quinto Duque de Medinaceli y de ésta pasó a la Biblioteca Nacional. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10072.

*Cn(aei) · Dom(ití) · He/łpizomeni*

*Helpizomenus* constituye un hápax por sacarse del participio pasivo (existen *Helpizōn* y *Helpizusa*), aunque su formación es perfectamente normal.

[Precisamente por su significado parece tener más sentido en la voz pasiva, como es el caso también de *Sozomenus/e*. Cuando se refieren a la colección del 5º Duque de Medinaceli supongo que los autores querían decir más bien una «dactyliotheca». A.C.]

**684.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 80, con foto (*CIL* II 4975<sub>11</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con aro circular en el interior y cuadrado al exterior; uno de los lados sirve de chatón, y en él va grabada, mediante incisiones y puntos, una palma. Medidas: 1,9 x 4,4 x 2,3. Letras: 1,2; en relieve y sentido directo, sobresaliendo del marco. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 10073.

*B(- - -) H(- - -) C(- - -) I(- - -)*

**685.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 80-81, con foto (*CIL* II 4975<sub>50</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con aro ovoidal y chatón plano. Medidas: 1,9 x 4,4 x 2,4. Letras: 1,2; sin marco, en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto y triángulo. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 10074.

*S(exti) · S(- - -) · F(- - -) ·*

**686.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 81, con foto (*CIL* II 4975<sub>28</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con ángulos redondeados que conserva parte del aro o anillo. Medidas: 2,3 x 3,5 x 0,7. Letras: 1; en relieve y sentido inverso. Interpunción: cuadrado. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 10075.

*M(arci) · Hei / Proc(ul-)*

**687.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 81, con foto (*CIL* II 4975<sub>20</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 1,9 x 5 x 0,6. Letras: 0,6; enmarcadas y muy desgastadas, en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 10077.

*Flavia / Felicul(a)*

[Lín. 2: interpunción final en la esquina izquierda del sello. A.C.]

**688.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 81-82, con foto (*CIL* II 4975<sub>74</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular; conserva parte del aro y el sello está incompleto. Medidas: 3,8 x 2,5 x 0,5. Letras: 1; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 10078.

*Pali[. i] / Theod[o(- - -)]*

Podría restituirse *Palini* (*CIL* VI 31234) o bien *Palili* (*CIL* V 6130, dudoso si es gentilicio).

[*Ex imag. Pali+ / Theod(---)*. en lín. 1 también sería posible *Pali[i]* (de *Palius*), o tal vez *P(ublii) Ali[n(i)]?*, si se confirmara una pequeña interpunción entre *P* y *A*. El ejemplo milanés que citan, de *CIL V* (la duda dicha viene en *RNC*, 136), trae en realidad *Paulilius*, aunque las fiestas llamadas *Palilia* dejarían aún entreabierto esa posibilidad. **A.C.**]

**689.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 82, con foto (*CIL II 4975<sub>55</sub>*). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular que conserva parte del aro. Medidas: 3,1 x 7 x 0,7. Letras: 1,2-1; en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto, *bedera* y guirnalda. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10080.

*L(ucius) · Sempron<i>us / · Aper ·*

**690.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 82-83, con foto (*CIL II 4975<sub>57</sub>*). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con anillo circular que lleva un ensanchamiento rectangular en el que va grabado, en relieve y sentido inverso, el *cognomen*. Medidas: 2 x 8,2 x 3,3. Letras: 1,2; en relieve y sentido inverso que sobresalen del marco. Interpunción: cuadrada. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10081.

**a) en el sello**

*L(uci) · Sem̄proñi*

**b) en el chatón**

*Qûârñi*

**691.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 83, con foto (*CIL II 4975<sub>32</sub>*). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con anillo de tipo triangular. Al final de lín. 2 hay un falo como motivo decorativo. Medidas: 2,1 x 5,1 x 2. Letras: 0,7; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10083.

*L(uci) Iuli Rufi / Uzenti(ni) Cphallus*▷

La *origo* -cuya consignación es extraña en este tipo de soportes- hace referencia a *Uzentum*, en Calabria; otro sello con el mismo texto en *CIL IX 6083<sub>80</sub>* puede hacer pensar en una procedencia italiana.

[Lo que hay al final de lín. 2 no sería un falo, sino la zona testicular; pero tampoco lo es, sino una *bedera* en la que se han practicado dos pequeños agujeros no perforantes, quizá alguien jugando deliberadamente con el motivo. El sello puede proceder de Nápoles, como su paralelo. **A.C.**]

**692.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 83, con foto (*CIL II 4975<sub>23</sub>*). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con anillo circular en el interior y cuadrado al exterior. Medidas: 2,5 x 6,5 x 2,5. Letras: 0,7-0,6; en relieve y sentido inverso. Interpunción: barra vertical. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10082.

*Faeniae · T(iti) filiae / Monianae*

El *cognomen* *Monianus/a*, si no es error de grabación por *Montanae*, sólo está atestiguado otras tres veces, una de ellas hispana (*CIL* II 4970<sub>331</sub>).

[J. Mangas en su comentario a *HEp* 4, 1994, 88 aporta un posible cuarto ejemplo de este *cognomen*, sugerido por M<sup>a</sup>R. Hernando Sobrino. A.C.]

**693.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 83-84, con foto (*CIL* II 4975<sub>6</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 2,4 x 5,8 x 0,7. Letras: 1,3; en relieve y sentido inverso. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10085.

*Amandi*

**694.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 84, con foto (*CIL* II 4975<sub>36</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 2,5 x 6,6 x 0,5. Letras: 0,8; en relieve y sentido inverso, sin sobresalir del marco. Interpunción: *bedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10087.

*Lucani / Q(uinti) · V(- - -) · P(- - -) (servi)*

[Nuevamente hay que recordar la posibilidad de los *vilici* libres. A.C.]

**695.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 84, con foto (*CIL* II 4975<sub>47</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con los lados menores ondulados. Medidas: 2,4 x 4,8 x 0,5. Letras: 0,7; en relieve y sentido inverso. Interpunción: *bedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10086.

*Cn(aei) · Public(i) / Terminal(is)*

**696.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 84-85, con foto (*CIL* II 4975<sub>67</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con los ángulos redondeados. Medidas: 2,4 x 5,4 x 0,6. Letras: 0,9; en relieve y sentido inverso. Interpunción: cuadrado. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10089.

*Q(uinti) · Vibiedi / Orphei*

**697.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 85, con foto (*CIL* II 4975<sub>2</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. En el reverso lleva aspas incisas a cada lado. Medidas: 1,5 x 4,1 x 0,5. Letras: 0,8; en sentido inverso. Interpunción: barra vertical. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10091.

*M(arci) · A(- - -) · R(- - -)*

Hübner leyó *M(arci) A... C...*, e Hinojosa *MAO*.

[La fotografía no es clara y no permite decidirse, pero la R o C tampoco son nítidas.

A.C.]

**698.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 85, con foto (*CIL* II 6259<sub>19</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Tiene un orificio de suspensión entre los dos renglones, fue por tanto utilizado como colgante al desaparecer el anillo. Medidas: 1,9 x 4,9 x 0,7. Letras: 0,4; en relieve y en sentido inverso. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10092.

*Substituti M(arci) / Vetti Bolani (servi)*

El nombre del dueño de *Substitutus* coincide con el de un cónsul del año 66 y con el de su hijo, también cónsul en el año 111; probablemente debe ser identificado con uno de los dos, tal como ya fue propuesto en *PIR* V 323.

[Ninguno de los miembros de esta familia consular parece haber tenido relación con *Hispania*, sí con *Asia*; así que puede ser otro sello foráneo. Por otro lado, es improbable que el sello se usara como colgante; si acaso se suspendería de un clavo, una cadena o similar. A.C.]

**699.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 85, con foto (*CIL* II 6259<sub>20</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con anillo ovalado y chatón plano en el que van incisas tres iniciales. La inscripción fue fundida con la pieza. Medidas: 1,7 x 3,7 x 2,6. Letras: 0,8; en relieve y en sentido inverso. Interpunción: *hederae*. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10090.

**a) en el sello**

*M(arci) · V(- - -) · C(- - -) ·*

**b) en el chatón**

*M(arci) V(- - -) C(- - -)*

**700.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 85-86, con foto (*CIL* II 6259<sub>9</sub>). Nueva edición y nueva lectura de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 2,8 x 5 x 0,9. Letras: 1,5; en relieve y en sentido inverso. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10093.

*A(- - -) Âê(- - -)*

Hübner e Hinojosa lo leyeron *ML E*.

**701.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 86, con foto (*CIL* II 6259<sub>17</sub>). Nueva edición y nueva interpretación de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 2,3 x 5,2 x 0,5. Letras: 0,8-0,7; en relieve y en sentido inverso. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10094.

*Pollu/cis V(- - -) M(- - - servi) o Um(- - -)*

Hübner pensó en que fuera un sello parlante, con algo como *Polluci sum* o *Pollucis <s>um*, con haplografía; pero la distancia entre la *S* y la *V* y la rareza de tal tipo de piezas desaconsejan su consideración como tal.

[Cabría igualmente leer *Pollu/cis v(ilici) M(---)*; parece verse en la fotografía una interpunción dentro de la *C*, seguida de dos *I*, se requeriría autopsia para concretar esto.

A.C.]

**702.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 86, con foto (*CIL* II 6259<sub>6</sub>). Nueva edición de un sello de bronce de forma rectangular. Medidas: 2,1 x 5,7 x 0,5. Letras: 0,7-0,6; en relieve y en sentido directo en lín. 1 y en sentido inverso en lín. 2. Interpunción: *hedera*. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10096.

*C(aius) · Iulius / Aelianus*

De Roma se conoce un sello con idéntica inscripción y que presenta el mismo cambio de dirección en las dos líneas (*CIL* XV 8270).

[Es muy posible, pues, que fuera adquirido allí, por lo dicho *supra*. A.C.]

**703.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 86, con foto (*CIL* II 6259<sub>1</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 2,1 x 6,1 x 0,7. Letras: 0,7; en relieve y en sentido inverso, sobresaliendo del marco. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n°. 10095.

*Acutiae / Capitolin(ae)*

**704.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 86-87, con foto (*CIL* II 6259<sub>13</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. En el reverso hay restos de estaño y un orificio moderno. Medidas: 2,9 x 6,6 x 0,7. Letras: 0,8; en relieve y en sentido inverso. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10097.

*Q(uinti) Octave/ni Hymni*

Aparte de en este sello, el raro gentilicio *Octavenus* está documentado sólo en los ladrillos sellados de un *T. Octavenus Gratus* del año 123 (*CIL* XV 464), y en el nombre de un jurista de fines del siglo I o comienzos del II (*PIR*<sup>2</sup> O 14) con quienes quizá pudo estar relacionado.

[Cuéntese además un posible uso como *cognomen* (no registrado en I. KAJANTO, 1965, ni en RNC) en una *Caninia Octavena* de *Cirta, Numidia* (*CIL* VIII 7271). A.C.]

**705.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 87, con foto (*CIL* II 6259<sub>16</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con anillo circular en el interior y cuadrado al exterior. Tiene chatón plano en el que van incisos dos triángulos unidos por los vértices y cruzados en ese punto por una línea vertical. Medidas: 2 x 5,1 x 2,5. Letras: 0,6; en relieve y en sentido inverso muy desgastadas. Interpunción: triángulo y cuadrado. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10099.

*L(uci) · Petro/ni Justi (sic)*

Se conservan otros dos sellos con idéntica leyenda y división de líneas, uno en el Museo Cerralbo de Madrid (*vid. supra* n° 643) y otro en Rávena (*CIL* XI 330).

[*Ex imag.* lín. 2 : *Xusti*, mal escrito, pero que puede sugerir algo acerca de la pronunciación real. A.C.]

**706.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 87, con foto (*CIL* II 6259<sub>12</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 3,1 x 7,9 x 0,5. Letras: 1; en relieve y en sentido inverso, sobresaliendo del marco. Interpunción: triángulo. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10098.

*Narcissi · Ti(beri) / Clâudi · Procûl(i servi)*

**707.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 87-88, con foto (*CIL* II 6259<sub>4</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con anillo circular. Medidas: 2 x 5,4 x 2,3. Letras: 1,3-0,9; en hueco y en sentido directo. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10100.

*Crisius*

Si no es un error por *Crispus*, como ya supuso Hübner, posiblemente se trata de una grafía vulgar por *Chrysius*.

[*Ex imag.*: *Crispus*. Se ve bastante claramente la curva de la *P*, aunque incompleta.

A.C.]

**708.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 88, con foto (*CIL* II 6259<sub>23</sub>). Nueva edición y nueva lectura de un sello de bronce y forma rectangular con anillo circular y chatón ligeramente marcado. Medidas: 2,5 x 3,5 x 2,7. Letras: 0,8; en relieve y en sentido inverso. Interpunción: barra vertical. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10102.

*S(extus) · Exs(uperius?) · / · Vara ·*

El *cognomen* masculino *Vara* (de *vara* = *viga*) aparece aquí por primera vez.

[*Ex imag.*: *Sexs(aea?) · / · Vara ·*. Para el *nomen* *Sexsaeus*/a *vid.* RNC 170, y aquí el *L. Sexsaeus Terpnus* que aparece en otro sello de esta misma serie (*cf. infra* n° 729). El gentilicio podría ser también *Sextia*, *Sextimia*, *Sexticia* o *Sexaria*, admitiendo el grafema *XS*, pero con el que acabo de sugerir no hay que recurrir a anomalías. Esta solución de lectura parece más sencilla, dado que *S* no es la abreviatura más usual de *Sextus*, pero, sobre todo, porque habría que admitir un raro *cognomen* masculino *Vara* cuando existe *Varus* y, a la inversa, tenemos diversos ejemplos de *Vara* como *cognomen* femenino (*CIL* V 8430, Aquileia; *CIL* XIII 387, Aste; *CIL* XIV 530<sub>39</sub>, Ostia, etc.), aparte del paralelo ya citado en la propia colección del M.A.N. A.C.]

**709.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 88, con foto (*CIL* II 6259<sub>15</sub>). Nueva edición de un sello de bronce y forma rectangular con anillo circular. Medidas: 1,5 x 3,1 x 2,4. Letras: 0,9; en relieve y en sentido directo. Interpunción: punto y barra vertical. Procede de la colección Salamanca. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10101.

*C(ai) · P(- -) · O(- -)*

[La foto no permite confirmar la lectura. A.C.]

**710.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 91-92, con foto (Vázquez de Parga, 1943, 445). Nueva edición y nueva lectura de un sello de bronce y forma circular con anillo pentagonal al exterior y circular en el interior. Medidas: 3 diam. x 2,8. Letras: 0,6; en relieve y en sentido inverso alrededor de un motivo decorativo estrellado. Interpunción: punto y *hedera*. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 20112.

*Paul(a)e · Eumetri (servae)*

Vázquez de Parga proponía leer *Eumeri f. Aule* (?). El *cognomen* griego *Eumetrius* aparece aquí por primera vez.

**711.** A. CABALLOS RUFINO – F. FERNÁNDEZ GÓMEZ, 1999, 659-660. Noticia de una serie de fragmentos inéditos sobre bronce procedentes de Andalucía.

**a)** A. Caballos Rufino – F. Fernández Gómez, 1999, 660, n° IV,17-21. Cinco fragmentos de contenido honorífico o conmemorativo.

**b)** *Ibid.*, 660, n° V, 22. Fragmento con datos numéricos.

**c)** *Ibid.*, 660, n° V, 23. Texto no identificado, donde destaca la palabra *mulieris*.

**d)** *Ibid.*, 660, n° V, 24. Asa de pátera de bronce tardorromana con la leyenda *ex of. Florentiu*.

**e)** *Ibid.*, 660, n° V, 25-30. Varios glandes de plomo. E.g., uno de Pompeyo, con la leyenda *CN MAG / IMP*.

**712-715.** <http://www.romancoins.info/MilitaryDiploma.html> (ed. Andreas Pangerl). En el n° 6 de *HEp*, sub n° 1005, se dio entrada a una noticia de A.U. Stylow sobre la existencia de un conjunto de tablas de bronce, honoríficas, que según él «podían proceder del Noroeste hispano», en una de las cuales se mencionaría a un *T. Claudius Aemili f. Quir. Pressus*, que sería definido en ella como *dilectator Imp. Galbae Aug., sacerdos Romae et Aug. y quaestor gentium Araugustanorum*. En su comentario, A.C. manifestó sus dudas acerca del modo de transmisión (dibujadas y enviadas por un fax anónimo desde España a Colonia) y acerca de su autenticidad, entre otras cosas porque el adjetivo *Araugustanus* de la quinta tabla parecía creado *ex professo* para corregir más canónicamente la muy anómala mención en la para ella también falsa *tabula Lougeiorum* (*vid.* *HEp* 1, 1989, 458; *HEp* 3, 1993, 247; *HEp* 4, 1994, 505; *HEp* 7, 1997, 402), de un supuesto *conventus Arae Augustae* (en vez de *conventus Araugustanus*, que habría sido lo correcto).

En *HEp* 7, *sub* nn. 1112-1116, se reseñó el artículo de W. ECK en *Chiron* 1997 en el que, en efecto, éste reproducía y estudiaba cinco dibujos modernos sólo con los textos, que al parecer le habían sido remitidos por un fax anónimo desde España a Colonia; se dieron entonces los textos desnudos, sin darlos en los índices del volumen por considerarlos sospechosos. Por su parte, *AE* 1997, 766, en esta misma línea, receló igualmente del método de transmisión y de la rareza de los textos, que no reprodujo siquiera.

Ahora ofrecemos las lecturas de las cuatro primeras de dichas tablas, tal como aparecen, simplemente fotografiadas y transcritas, en la arriba citada página web. En los **nn. 713 y 715** se ofrece la lectura de W. Eck por existir algunas pequeñas divergencias entre sus lecturas (o, más bien, la de los dibujos del fax anónimo) y lo que se ve en las fotografías.

**712.** *Ad HEp* 7, 1997, 1112.

*Imp(eratori) Caesa/ri · Augusto /<sup>3</sup>p(atri) · p(atriciae)*

**713.** *Ad HEp* 7, 1997, 1113.

**a) web**

*L(ucio) · Sempro/nio Q(uinti) f(ilio) /<sup>3</sup>Quir(ina tribu) · Quinti/liano · marto (sic)*

**b) Eck (1997), sobre el dibujo:**

*L(ucio) · Sempro/nio Q(uinti) f(ilio) /<sup>3</sup>Quir(ina tribu) · Quinti/liano · MARIO.*

Al final de su artículo sugería que MARIO podía ser *nomen*, o bien estar por *mari<t>o*.

**714.** *Ad HEp* 7, 1997, 1114.

*Aemiliae / Attae · Plen/<sup>3</sup>dovi · f(iliae) · / matri*

**715.** *Ad HEp* 7, 1997, 1115.

**a) web**

*Terentiae / Appiae /<sup>3</sup>Terenti · f(iliae) / sibi Chedera*⊔

**b) Eck (1997), sobre el dibujo:**

*Terentiae / Appiae /<sup>3</sup>Terenti · E / sibi ·*

[En los seis o siete años transcurridos desde el artículo de W. Eck, estas piezas (que en *HEp* 6, debido a su curioso origen, bauticé como *tabulae faxianae*) han sido objeto de algunas especulaciones y comentarios, pero apenas se han utilizado en trabajos científicos, supongo que debido a las sospechas expresadas ya en *HEp* 1996 y luego en *AE* 1997. Tras unas pequeñas averiguaciones parece que se puede arrojar algo más de luz sobre la historia de estas extrañas piezas que, en efecto, resultan no ser de mármol sino de bronce (lo que, sorprendentemente, W. Eck dedujo –su p. 194– del dato suministrado por el faxista anónimo de que todo el conjunto pesaba 42 kg).

Hasta donde he podido saber, tres o cuatro de ellas –pero no la más significativa, la del supuesto *quaestor gentium Araugustanorum*– pasaron en aquellos años por las manos de distintas instituciones y personas, desde policías de Patrimonio a arqueólogos, museos y profesores universitarios, sin que nadie las adquiriera o llegara a publicar fotografías de ellas; después fueron exportadas. Aparte de la sugerencia de A.U.S. de que podían proceder

del Noroeste hispano, se dijo también que venían de la provincia de Cáceres (quizá de Cáparra) y luego del yacimiento de Palenzuela, Valladolid, con una indefinición ya clásica en las piezas surgidas del comercio clandestino.

En otoño de 2003 se incluyeron en la página web que reseñamos (excelente, por otra parte) unas muy buenas fotografías de dichas cuatro tablas. Gracias a la amabilidad de A. Pangerl, su editor, pude saber que las fotos procedían del catálogo de subastas de Christie's de comienzos del mismo año. Christie's de Londres, en efecto, procedió a subastar, al menos en una sesión en noviembre de 2002, diversos lotes que habían formado parte de la antigua colección del millonario austriaco radicado en Berlín Axel Guttman (*The Art of Warfare: The Axel Guttman Collection*). Tras el prematuro fallecimiento del propietario en octubre de 2001, su muy importante colección de armas, cascos, *diplomata* y otras *militaria* (que fue objeto entre 1991 y 2001 de ocho volúmenes, publicados por Zabern), fue puesta en gran parte a la venta. Otra importante serie de lotes fueron subastados en mayo de 2003 por la casa Hermann Historica, entre los cuales había gran número de espadas y puñales procedentes de yacimientos españoles, singularmente ibéricos y celtibéricos (casi todos ellos han sido afortunadamente recuperados por adquisición del Estado español). Por lo tanto, en 2001 estas cuatro tablillas eran propiedad de Guttman, aunque no he podido saber aún desde cuándo.

Dado que nunca se han visto publicadas en su aspecto «original», nos ha parecido interesante dar aquí la noticia de su existencia en esta web y reseñar los textos, que en dos de los casos (**nn. 713 y 715**) mantienen algunas diferencias con lo publicado por W. Eck. A la vista de las fotografías han de hacerse algunas consideraciones generales y particulares. Así, el tipo de inscripción honorífica en *tabula* de bronce es extremadamente anómalo en el ámbito privado, si bien no falta algún ejemplo aislado de tipo oficial (*cf. HEP* 4, 1994, 613; *HEP* 6, 1996, 857). Observadas con la reserva que permiten las fotos mismas (sería importante, por ejemplo, revisar su zona trasera), creo que se podría pensar que, en último caso, fuera auténtica sólo la de Augusto (**nº 712**) (cuyas *M*, *P* y *R* son irreprochables), a cuyo modelo se hubieran ajustado las demás excepto en la decoración de los bordes. Las otras tres tienen tipos de letras que se ajustan a las romanas sólo en apariencia, y presentan notables defectos formales y diferencias incluso dentro de la misma tabla, *ad ex.* en la **nº 713**. Pero quizá sea lo más descalificador para el conjunto el incongruente texto de la **nº 715a**, cuyo texto es imposible en latín: *Terentiae Appiae Terenti filiae sibi*, no sólo por ser teóricamente el extraño homenaje de una mujer a sí misma, sino porque en todo caso *Terentia Appia* tendría que haberse presentado en nominativo. Es también raro que no presenten en ningún caso agujeros en las esquinas para su sujeción. Por lo tanto, las fotografías de estas *tabulae* vienen a confirmar la impresión inicial que tuvimos en su momento sólo a la vista de los dibujos y de la extraña forma de su *aparición* (excepto, como he dicho, en el caso de la de Augusto, para la que queda un margen razonable de ser auténtica). Las medidas de las mismas son 39,5 x 43,2.

Persiste el misterio en torno a la quinta y *a priori* más importante tabla que, a pesar de algunos rumores, nadie parece haber visto en realidad. Según alguna noticia reciente, pudo haber sido adquirida por el Metropolitan Museum de Nueva York (obviamente de forma independiente de las cuatro que adquirió Guttman), pero hasta ahora mis

averiguaciones para confirmarlo han sido infructuosas. Su texto, según el citado dibujo anónimo por fax estudiado por W. Eck (1997, 200-207, n° 5), sería: *Ti(berio) · Claudio · Ae/milli · f(ilio) · Quîr(ina tribu) Presso /<sup>3</sup>quaestori gentiûm / Araugustanoru(m) / sacerdoti Romae / et · Aug(usti) · dilectatori / Imp(eratoris) Galbae · Aug(usti) / Aemilla · Alla · et · Aemi/<sup>9</sup>lla Auga · patri*. Quizá sea éste buen momento para indicar brevemente el principal argumento (hay más) que a mí entender la descalifica aun sin haberla visto físicamente: Por definición, el término *gens* en la esfera étnica se utiliza en los contextos epigráficos para designar tribus o pueblos indígenas. De hecho, muchas veces se completa con *barbararum* y *peregrinarum* (cf. *AE* 1924, 71; 1947, 185; 1966, 495; 1999, 1620, etc.), pero cuando se concreta la tribu o pueblo de que se trata, los nombres que define nunca son romanos. Véanse algunos ejemplos en el trofeo de Augusto de La Turbie, *CIL* V, 7817 (*gentes Alpinae omnes... Vindelicorum gentes quattuor*), en *CIL* VI, 944 (*gentem Iudaeorum domuit*), *CIL* VI, 1800 (*principis gentium Baquatium*), *AE* 1907, 159 (*Bavarum gentes quorum omnis multitudo...*), 1953, 78 (*principe gentium Macennitum et Baquatium*), 1961, 142 (*principis gentium Zegrensium*), 1985, 902 (*praefectus gentis Milidiorum*), 1992, 1766 (*praefectus gentium Musulamiorum*) o 1993, 1231 (*gentis Semnonum sive Iouthungorum*). Es decir, que *gens* no podría determinar a un nombre tan romano como sería *Araugustanorum*, puesto que nunca pudo existir una tribu indígena con tal denominación. *Gens Araugustana* es una *contradictio in terminis*. A.C.]

### ALIENAE IN HISPANIA SERVATAE

**716.** J.-M. NIETO IBÁÑEZ, 1999, 173-174, lám. IX; *AUCCL* N-49 (*SEG* 38, 1918). Nueva edición de esta inscripción que fue publicada en el *SEG* a partir de un catálogo de subasta londinense. Se trata de una estela que está decorada con un arco y figuras. Medidas: 65,5 x 42,5 x 16,5/10,5. Campo epigráfico: 85 x 35,5. Letras: ?; capital. Se conserva en el Museo de Ponferrada (León).

Σορτίας καὶ Σασίς / ἐπὶ τῇ θυγατρὶ Πιμονί καὶ /<sup>3</sup>Σοπτίας ἐπὶ τῇ  
ἀδελφῇ / Κίᾳ παραμένων Ἡρώνι

Se mejora la lectura de los nombres propios y se señala el carácter licio de la onomástica. De manera verosímil interpreta *παραμένων* como un antropónimo o mejor como un participio referido a *Σορτίας* y el dativo Ἡρώνι como el nombre del antiguo dueño, al que el dedicante estaba unido por alguna relación especial. Por la onomástica podría proceder de Asia Menor.

[La fórmula empleada, como indica J. Strubbe en *SEG*, tiene paralelos en Tlos (Licia): *TAM* II 636, 638, 639. Parece tratarse de una inscripción en honor de las difuntas Pimoni y Kia (ἐπί + dat. «en honor de», cf. e.g. *SEG* 47, 1773), que quizá estuvo colocada sobre un altar funerario. Con la cláusula final Sortias se declara obligado a Herón como persona responsable de perpetuar su memoria y con derecho a un lugar en su altar funerario. Sobre este tipo de inscripciones ver M. RICL, 1997, 31-34. J.C.]

**717-732.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999. Una inscripción inédita, y nueva edición de otras quince.

**717.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 89, con foto. Sello de bronce de forma rectangular con anillo ovoidal y chatón decorado con círculos concéntricos. Medidas: 3,4 x 8,3 x 3,4. Letras: 1,7-1,4; en hueco y en sentido inverso, sin enmarcar. Interpunción: triángulo. Procedente de Nápoles, perteneció a la colección Rico y Sinobas y se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n.º 20104.

*P(ubli-) · Rapellin(i-) / Derma(- - ?)*

*Derma*, no atestado pero aceptable, puede ser nominativo o genitivo abreviado; menos probable es que esté mal escrito por *Delma(ti-)*. En Nápoles existe otro sello con la misma inscripción (*CIL X 8059*<sub>339</sub>).

[*Ex imag.* lín. 2: Sin excluir la solución propuesta, quizá también *Derma(nti)*, del probable nombre romano de la ciudad hoy búlgara de Dermanci (que también se conserva como apellido actual). Curiosamente, el único testimonio similar que hallo procede de *Salona*, en la vecina *Dalmacia*: *D(is) M(anibus) / Derm[-c.3-] / puero an(norum) [-c.3-]* etc. (*ILJUG 3, 2206*). El *nomen* más común en esta zona italiana es *Rapellius*, y *Rapellinius* extraña por la soledad de la *N* en la lín. 2; pero sería difícil dar sentido a ésta sola, apenas *P(ublii) Rapelli / n(ostr)i Derma(nti, -tis servi vel liberti?)*, aunque no es fácil. El sello de Nápoles que los autores citan como paralelo no es idéntico: según la lectura de Fabretti en *CIL cit.* el *praenomen* sería *T(itus, -i)*, y pertenecería a la colección de Diego de Vidania. Puede ser errónea la procedencia de Rico y Sinobas, y que este sello también proceda de aquélla, como otros cuatro del M.A.N. que vio Fabretti *apud Vidania* (*cf. infra nn. 718, 725, 727 y 728*). Si Fabretti leyó bien, y se tratara de dos hermanos, *P.* y *T.*, entonces *Derma(---)* sería esclavo o liberto de ambos, y más probable su procedencia de *Moesia Inferior* y que el nombre fuera, en efecto, *Dermantius*. No ha de excluirse que algunos de los sellos romanos que poseía el cronista Diego Vincencio de Vidania fueran antes propiedad del cronista de Aragón D. Félix L. Espinosa y Malo, del que fue íntimo amigo en Aragón y Sicilia (en Palermo falleció Espinosa, en 1691) y cuya colección de papeles y libros heredó Vidania. **A.C.**]

**718.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 66, con foto (*CIL II 4975*<sub>48</sub>; *CIL X 8059*<sub>338</sub>). Nueva edición e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce de forma rectangular. La inscripción está dentro de un marco. Medidas: 2,2 x 5,7 x 0,5. Letras: 0,8; en relieve y sentido inverso. Interpunción: triángulo y *bedera*. Estuvo en la colección de Diego de Vidania y procede de Nápoles. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n.º 10024

*L(uci) · Rai · / Primigeñi*

[Sin duda por error de imprenta, en la lín. 1 se duplica *Primigen* (sin la *I*). **A.C.**]

**719.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 66-67, con foto (*CIL II 4975*<sub>21</sub>; *CIL X 153c.*). Nueva edición e indicación del probable lugar de procedencia de un sello de bronce de forma rectangular. La inscripción dentro de marco. Medidas: 2 x 5 x

2,2. Letras: 0,6; en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto. Es posible que proceda de Nápoles. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10026.

*Eutychi / Sit(- -) Laod(- -) · s(ervi)*

Hübner desarrolló *Sit(tiae)*, Mommsen *Laod(iciae)*, pensando en una mujer por la falta de *praenomen*, pero ambos admiten varios suplementos. Dos sellos más con la misma inscripción se encuentran en Nápoles (*CIL* X 153a. y b.).

**720.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 67, con foto (*CIL* II 4975<sub>25</sub>). Nueva edición e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce y forma rectangular. Donde estuvo el anillo, hoy perdido, hay un rehundimiento, tal vez para soldar un nuevo anillo para volver a ser utilizado. Medidas: 2,5 x 4,6 x 0,5. Letras: 0,7; en relieve y sentido inverso. Interpunción: *bedera*. Procede de *Bruttium* (entre Capua y Nápoles, Italia). Estuvo en la colección de Alessio Simmaco Mazzocchi. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10027.

*T(iti) · Flâvi / Flâvianî*

**721.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 69, con foto (*CIL* II 4975<sub>8</sub>; *CIL* X 8059<sub>49</sub>). Nueva edición e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce que tiene forma de cuchillo curvo con mango. Aro ovoidal de sección rectangular. Medidas: 1 x 3,8 x 1,8. Letras: 0,5; en relieve y sentido inverso. Estuvo en la colección de Alessio Simmaco Mazzocchi y procede de Nápoles. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10036.

*Arbusti*

[*Ex imag.* la tercera letra no parece una *B* sino una *R*, pero no hay opciones si no es *Arbustus*, que cuenta además con dos ejemplos en la *Regio* I, uno de ellos en Capua (*CIL* X 4018), indefinido, y otro como *nomen* (*CIL* XIV 4007), aunque es un natural de Cremona.

A.C.]

**722.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 71, con foto (*CIL* II 4975<sub>60</sub>; *CIL* X 8059<sub>383</sub>). Nueva edición, desarrollo de la lectura del chatón e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce formado por dos rectángulos escalonados. Aro ovoidal con chatón plano en el que van grabadas, en hueco y sentido inverso, unas letras. Medidas: 2,1 x 6,5 x 2,4. Letras: 0,7; en relieve y sentido inverso. Interpunción: triangular. Procede de Pozzuoli (Italia). Estuvo en la colección de Alessio Simmaco Mazzocchi. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10042.

**a) en el sello**

*Staiâes / Âmpîliâtâes*

**b) en el chatón**

*Ŝtâi(aes) · Âmpîl(iataes).*

Se utiliza el genitivo en *-aes*, que no se usa en Italia después de mediados del siglo I d.C.

[Es un ejemplar muy interesante para la cuestión de la datación paleográfica, ya que se usan en sello y chatón dos tipos de capitales bastante distintas. De ver ambos letreros por separado seguramente se les asignarían fechas muy diferentes entre sí. **A.C.**]

**723.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 73, con foto (*CIL* II 4975<sub>12</sub>; *CIL* X 8059<sub>88</sub>). Nueva edición e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce *in planta pedis*. Aro circular en el interior y pentagonal al exterior, de sección rectangular. Medidas: 1,2 x 4,3 x 2,6. Letras: 0,7-0,6; en relieve y sentido inverso. Interpunción: triángulo con el vértice a la derecha. Procede de Nápoles y se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10049.

*C(- -) Petri*

**724.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 75, con foto (*CIL* II 4975<sub>13</sub>). Nueva edición e indicación del probable lugar de procedencia de un sello de bronce y forma rectangular. En el chatón una palma. Medidas: 1,9 x 4,5 x ?. Posiblemente procedía de Nápoles (Italia). Aunque figura en el inventario del Museo Arqueológico Nacional (n° 10057), está en paradero desconocido.

*Q(uinti) Caesi / Fortunai*

**725.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 75, con foto (*CIL* II 4975<sub>72</sub>; *CIL* X 8059<sub>276</sub>). Nueva edición, nueva propuesta de lectura e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce que está formado por dos rectángulos curvos unidos en el centro y separados en los vértices. Aro circular. Medidas: 2,8 x 6 x 2,7. Letras: 0,8-0,6; en relieve y sentido inverso, enmarcadas. Procede de Nápoles (Italia), Fabretti lo vio en la colección de Diego de Vidania. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10058.

*A(uli) Nituran(i) / Dioscori*

Se trata del único testimonio del *nomen Nituranus*.

**726.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 77, con foto (*CIL* II 4975<sub>22</sub>; *CIL* X 8059<sub>156</sub>). Nueva edición e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce de forma rectangular. Aro ovoidal con chatón plano en el que va grabada una figura humana de pie (armada según *CIL* X). Tiene un caduceo al final de la primera línea. Medidas: 2,4 x 5,2 x 2,5. Letras: 0,6; en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto y *bedera*. Procede de Pozzuoli (Italia) y estuvo en la colección de Alessio Simmaco Mazzocchi. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10064.

*L(uci) · F(- -) · L(uci) · l(iberti) / Trigei*

[Lín. 2: *Trigei*, con Y bien visible, que además es lo más normal (cuatro casos en Italia, frente a uno con i latina, de *Ulia* en la Bética). **A.C.**]

**727.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 78-79, con foto (*CIL* II 4975<sub>30</sub>; *CIL* X 8059<sub>149</sub>). Nueva edición e indicación del lugar de procedencia de un sello

de bronce de forma rectangular con aro ovalado y chatón plano en el que va grabado un *urceus* o jarra. En el reverso lleva letras punteadas. Medidas: 2 x 4,2 x 2,2. Letras: 0,6; en relieve y sentido inverso. Procede de Nápoles (Italia) y Fabretti lo vio en la colección de Diego de Vidania. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 10068.

**a) anverso**

(H)erenn(i) / Ceriân(i)

**b) reverso**

O(- -) · (H)erminus / sculpsît

La inscripción del reverso había pasado desapercibida hasta ahora. Como inicial del gentilicio no se puede excluir una *Q* puesto que, donde iría la cola, hay un araño horizontal. El *cognomen* *Herminus* tiene un paralelo en Roma con la misma grafía (*CIL* VI 18096). Es muy rara la firma del *sculptor* en un *signaculum*, en donde además se utiliza el término técnico para el proceso en vez del *fecit* habitual en las firmas de artesanos; se aportan dos ejemplos más de ello: *CIL* XIV 8407 y *CIL* XV 8530.

[**b)** *Erminus* (aunque no se facilita fotografía del epígrafe puntillado ahora descubierto). *Erminus* está documentado como *nomen* (RNC 74) y como *cognomen* (*CIL* VI *cit.*), en ambos casos sin la *H*, por lo que no es necesario suplirla, ya que no parece derivado del griego como sí lo son *Hermia*, *Hermias* o *Hermione/a*. **A.C.**]

**728.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 81, con foto (*CIL* II 4975<sub>7</sub>; *CIL* X 8059<sub>32</sub>). Nueva edición e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce y forma rectangular. Aro con chatón plano en el que va grabado un signo que Hübner identificó como *culter* o cuchillo. Medidas: 1,3 x 3,3 x 2,3. Letras: 0,3; en relieve y sentido inverso. Interpunción: punto. Procede de Nápoles (Italia) y estaba en la colección de Diego de Vidania, donde lo vio Fabretti. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 10076.

*Amandus / M(arci) · Maeci (servus)*

[Para esta colección véase lo dicho *supra sub* nº 717. **A.C.**]

**729.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 83, con foto (*CIL* II 4975<sub>58</sub>; *CIL* X 8059<sub>370</sub>). Nueva edición e indicación del lugar de procedencia de un sello de bronce y forma rectangular. Medidas: 3 x 6,3 x 1,2. Letras: 0,9; en relieve y sentido inverso, sobresaliendo del marco. Interpunción: punto y cuadrado. Procede de Nápoles (Italia) y se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. nº 10084.

*L(uci) · Sexsaei / Terpni*

[Para la presencia del mismo gentilicio en otro sello de la colección, *cf. supra* nº 708. Es curioso que los editores no hayan reparado en ello. **A.C.**]

**730.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 84, con foto (*CIL* II 4975<sub>63</sub>; *CIL* X 8059<sub>408</sub>). Nueva edición, ligera variante de lectura e indicación del lugar de

procedencia de un sello de bronce y forma rectangular con los ángulos redondeados. Medidas: 1,7 x 4,5 x 0,6. Letras: 1; en relieve y sentido inverso. Interpunción: cuadrado. Procede de Nápoles (Italia) y estuvo en la colección de Diego de Vidania. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 10088.

*L(uci) · T̂rebe(- -) · Cb(- -)*

Hübner leyó y sugirió *L(uci) · Treb(ii) Ech(e cratis)* o *Ech(ionis)*.

[*Ex imag.*: *L(ucii) · T̂rebec(ii) · H(---)*. Parece mejor esta solución porque la interpunción parece estar tras la *C*, porque es más usual abreviar en consonante que en vocal y, por último y especialmente, porque los tres únicos casos conocidos hasta ahora de *Trebecii* son hispanos, de *Iptuci*, Cádiz (*AE* 1955, 21 = *RNC* 190) y Mérida (*cf. supra* n° 93). Ante el *cognomen Lucanus* que porta el primero de ellos no se puede descartar, como es lógico, un origen itálico para el nombre, aunque por ahora no esté documentado allí. Sin embargo, sí puede afectar a la consideración de *alienum* para este *signaculum* (como en algunos otros casos de este grupo), habida cuenta de que, según advertí más atrás (*sub* n° 717) la colección de Vidania pudo proceder en parte de la de Espinosa, y en ambos casos pudieron contener también ejemplares adquiridos en España; ignoro si la procedencia está debidamente acreditada para cada uno de estos sellos en la documentación de la colección.

A.C.]

**731.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 90, con foto (*CIL* X 8059<sub>484</sub>). Nueva edición e indicación del posible lugar de procedencia de un sello de bronce y forma rectangular con anillo circular. A la izquierda del nombre está grabado el candelabro de siete brazos (*menoral*). Medidas: 2,3 x 5,4 x 2,5. Letras: 0,8-0,7; en relieve y sentido inverso. Posiblemente procede de Fratta Piccola, al norte de Minturnae (Italia) y estuvo en la colección de Alessio Simmaco Mazzocchi, a quien se lo había dado el párroco de dicha localidad. Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 20108.

*Sam/uel* (?)

[*Ex imag.*: *Sam/uel̂s*. El E.T. me sugiere esta lectura, que es la más satisfactoria y comparto plenamente, ya que además suministra el más esperable genitivo de propiedad. Así pues, al final no hay *L*, sino *S*, y si ésta tiene cierto raro aspecto (parece una *Z*) es porque contiene, muy originalmente hecho (se ve bajo ella el trazo inferior de la *L*), este curioso nexa *LIS*. Atendiendo además al candelabro, nítida y perfectamente ejecutado en sólo 2,7 cm, se trata de un buenísimo *sculptor*, posiblemente del siglo II d.C. A.C.]

**732.** Á. CASTELLANO – H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 92, con foto (*CIL* II 4975<sub>24</sub>; *CIL* X 8059<sub>158</sub>). Nueva edición e indicación del posible lugar de procedencia de un sello de bronce y forma rectangular. La inscripción sobresale ampliamente del fondo y fue fundida con la pieza. Medidas: 2,9 x 7 x 0,6. Letras: 1,1; en relieve y sentido inverso. Interpunción: cuadrado. Posiblemente procede de Capua (Italia) y estuvo en la colección de Alessio Simmaco Mazzocchi, «*ex domo Silvestri in S. Giovanni canonici Cajazzensis*». Se conserva en el Museo Arqueológico Nacional, inv. n° 71213.

*P(ubli) · Fanni / Medici*

El aspecto, que difiere en gran medida de los otros sellos fundidos por su excesiva regularidad y la gran elevación de las letras sobre el fondo perfectamente liso, así como por el hecho de que el anillo esté soldado, hacen probable que no sea antiguo. Desde luego no se puede descartar que sea la reproducción de un sello auténtico, hecha como muy tarde en el siglo XVIII.

**733-736.** H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999; también A.M<sup>a</sup>. SUÁREZ HUERTA, 2002a-c. Diferentes precisiones sobre este célebre grupo de urnas marmóreas decoradas, con inscripción. Formaban parte del cargamento del buque inglés *Westmorland*, apresado en 1779. Todas ingresaron por entonces en la colección de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, pasando en 1868 a los fondos del recién fundado Museo Arqueológico Nacional de Madrid. En ambas publicaciones los autores las consideran piezas recreadas a partir de diferentes motivos clásicos y ejecutadas en talleres de Roma a fines del siglo XVIII. Se incluyen aquí todas las urnas inscritas, aunque una de ellas (la que sigue) no fue tratada como pieza específica en el catálogo pero sí documentada en el mismo.

**733.** H. GIMENO – A.U. STYLOW, 1999, 92-93, n<sup>o</sup> 5, con fotos; *AE* 1999, 862 (*CIL* II 335). Según consta en la documentación de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, la urna con el n<sup>o</sup> inv. 2840 no es de origen hispano sino italiano. El texto que lleva: *D(is) M(anibus) / Antoniâe Maxumâe /<sup>3</sup> Antoniae Modestae / Laurentius Gener / maritus ex testamento*, no es sino una versión viciada de la inscripción *CIL* II 335 de Ferreira do Zêzere (Santarem):

*D(is) · M(anibus) / Antoni(a)e · Maxum(a)e /<sup>3</sup> Antoni(a) Modesta mat/er et L(ucius) Avillius Celer / maritus ex testamen/<sup>6</sup>to · f(aciendum) · c(uravit)*

La inscripción se publicó el 18 de junio de 1733 en el diario *La Gazeta de Portugal*. Por ello sabemos que el texto se añadió a la urna después de 1733 y antes de 1783.

[Para completar la revisión de las dos urnas del Museo Arqueológico Nacional tratadas específicamente por Gimeno – Stylow en 1999, hemos añadido la edición o referencia de ellas en el reciente catálogo (VV.AA. 2002) de la exposición de buena parte de las obras de arte y literatura que constituían el cargamento, desembarcado y vendido en Málaga, de la fragata inglesa *Westmorland*, apresada por navíos franceses en enero de 1779, ya que en él se publican formalmente tres (núms. 82-84, pp. 351-356) y se da fotografía de las otras dos (p. 32), en total cinco, bellas urnas cinerarias de mármol –de las que cuatro están inscritas– que navegaban con destino a Inglaterra y terminaron su accidentado viaje en Madrid, entre los fondos del Patrimonio real. Tras pasar casi noventa años en la Real Academia de San Fernando, desde 1868 varias de las urnas se han exhibido siempre como auténticas en el Museo Arqueológico Nacional, y como tales fueron estudiadas en su día por E. Hübner (1862a, cuando estaban aún en la Academia) y otros eminentes arqueólogos y epigrafistas del pasado. Ahora, en el precitado catálogo (sobre la valoración del grupo en general cf. *ibid.*, 351-352 y 355-356), las cinco piezas son dadas como obras del siglo XVIII, hechas *all'antica* en talleres de Roma (se sugiere el de Bartolomeo Cavaceppi: p. 102). Sin

embargo, como veremos, al menos dos de las inscritas, las de *Cornelia Nympha* (*infra* nº 736) y *Livia Venusta* (nº 735) pueden seguir siendo consideradas como auténticas, por argumentos arqueológicos y especialmente epigráficos.

Suárez Huerta (pp. 352-353) afirma que «no resulta extraño encontrar diseños de estas urnas en la obra de Piranesi, quien *recreó* muchas de ellas en los grabados de la serie *Vasi e candelabri... ed ornamenti antichi... pubblicati l'anno 1778*», remitiendo para probar este aserto a la lám. 81 del catálogo. Sin embargo, la mayor parte de las piezas que Piranesi graba en dicha obra responden realmente a lo que el título asegura, y son «piezas antiguas» (justamente en la zona superior de la lámina a la que se refieren, escrito a menor tamaño, dice al respecto de los diversos vasos marmóreos que dibuja en ella: «*Basorilievo antico che si vede... Li vasi sono estratti dalla raccolta del Cavalier Ghezzi esistente nella Biblioteca Vaticana*», esto es, aquí no está recreando, sino copiando piezas romanas verdaderas que el célebre Pier Leone Ghezzi, 1674-1755, había dejado dibujadas). En otras muchas ocasiones Piranesi dibujaba obras romanas de su propia colección (*ad ex.* L. FICACCI, 2000, 600: vasos y urna, o 602: trípode). Parece, pues, que sería menester precisar mejor los procesos de selección de modelos y temas en el trabajo de los escultores-copistas que trabajaban en Roma a fines del siglo XVIII. Entrando ya en la primera de estas urnas del M.A.N., hemos de corregir diversos lapsos y errores en los dos textos que dan Gimeno-Stylow, tanto en la urna misma como en el que suponen es el prototipo lusitano que imita.

En la urna:

*D(is) M(anibus) / Antoniâe . Maxumâe /<sup>3</sup> Antoniâe . Modestâe / L(ucinius?) Aurentius . gener e(t) / maritus . ex . testamento (posuit)*

En la lín. 4 *in fine* se aprecia relativamente bien una *E*, de *e(t)* o *êt*, con lo que el supuesto *cognomen* *Gener* es en realidad el sustantivo *gener*, adquiriendo sólo así sentido la segunda difunta en dativo que está en la lín. 3. El marido podría también llamarse *L(ucius) Aurentius* o, menos probablemente, sólo *Laurentius* (hay paralelos en todos los casos). Lo que importa es que ha de entenderse como ofrenda del yerno y marido a ambas *Antoniae*, su suegra y su esposa.

En cuanto a la inscripción de Ferreira do Zêzere (*c. Seilium*, Tomar), que los autores sugieren como modelo de la «versión viciada» de la urna del M.A.N., han seguido sólo la publicación de C. BATATA – J.P. BERNARDES – L. FERNANDES – O. DE MATOS – S. DA PONTE (1993), pero no la más completa que posteriormente realizó L. FERNANDES en solitario (1997a, espec. 37-41). En ambas fotos (la edición de 1993 también la traía) puede comprobarse que en las lín. 2-6 existen diversos nexos, letras e interpunciones que Gimeno-Stylow omiten en la edición que revisamos pero Fernandes leyó y desarrolló más correctamente en 1997, y que suscribo:

*D(is) M(anibus) / Antoniâe M̃axum̃ae /<sup>3</sup> Antonia . Modesta . mat/er et . L(ucius) . Avillius . Celer / maritus . ex testamen/<sup>6</sup>to f(aciendum) c(uraverunt)* (bien en plural, pues hay dos sujetos).

Como puede verse, esta lectura implica cambios sustanciales con respecto al texto del M.A.N., ya que en Ferreira hay sólo una difunta, los dedicantes son la madre y el esposo (no sólo éste), y son distintos todos los nombres del marido.

En el caso de la urna de *Antonia Maxima* comparto desde luego la idea de que se trata de una copia de taller del siglo XVIII, tanto por algunos detalles que indican un *collage* iconográfico como por los rasgos de la propia inscripción, donde *T*, *R* y *S* están muy mal imitadas y los puntos se han puesto a pie de línea. Ahora bien, ya que parece obvio que la urna llegó a España ya con el epígrafe (según atestigua el más detallado de los inventarios de llegada a la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando: VV.AA. 2002, 178), se hace bastante difícil aceptar lo que nos proponen Gimeno-Stylow (y con ellos *AE* 1999, 862, que admite sin comprobarla la lectura de la lusitana, e incluso el verbo en singular): Que a fines del siglo XVIII algún taller de Roma, ciudad donde existían a mano miles de inscripciones tangibles o grabadas, tuviera y conservara la *Gazeta de Lisboa* («de Portugab», p. 93, *male*) de junio de 1733, eligiendo en ella el texto de un epitafio, al que modifican además nombres, casos y dedicantes, si aceptamos la presente lectura de Gimeno-Stylow (pues, con dos dativos y un solo parentesco, ¿de quien sería marido el supuesto «*Laurentius Genens*»?). Tal hipótesis no parece ni sencilla ni lógica, por lo cual estimo que el texto de la urna no tiene nada que ver con el lusitano aparte de la coincidencia en algunos nombres corrientes, y que fue copiado en Roma de otro epígrafe hoy desconocido, por lo que hemos de considerarlo un texto nuevo e independiente, probablemente de la propia *Urbs*. A.C.]

**734.** H. GIMENO – A. U. STYLOW, 1999, 93, n° 5, fig.9-10; *AE* 1999, 228; *AE* 1999, 822 (*CIL* VI 29506). También A.Mª. SUÁREZ HUERTA, 2002b, n° 83, 179 y 353-354 con la foto. Como en la inscripción precedente, su texto está tomado de las tres primeras líneas de una inscripción de Roma, de todo lo cual ya se percató Hübner (*cf. CIL* VI *cit.*), y se distingue claramente que la letra no es antigua. Por ejemplo, por el corto ángulo central de la *M*, o las interpunciones a pie de línea.

*D(is) M(anibus) / Gn(aei) Voluntili / <sup>3</sup>Sesti fec(- -)*

[*Ex imag.*: De acuerdo también en su modernidad. Le vale lo dicho al respecto para la anterior, siendo en este caso especialmente indiciarios las letras *L*, *T*, *S*, *F* y los puntos bajos. Aquí sí es claro que en la cartela se copió el texto de *CIL* VI 29506, como ya se indica en el propio *Corpus* (*exemplum novicium in urna antiqua incisum Matriti... vidit Hübner*) y recuerdan los autores (1999, nota 35), pero sólo hasta su lín. 3 por no haber espacio para más, con lo que el *FEC* final queda sin sujeto (conviene corregir esto en el *EDCS*, donde se la da como buena). No es correcto, como afirma Suárez Huerta en el catálogo de 2002 (p. 354), que hubiera que haber borrado el «epígrafe anterior» para grabarle el epígrafe moderno, si al mismo tiempo se está afirmando que toda la urna es una creación moderna (lo que Hübner no compartió, y en efecto no resulta tan claro, aunque precisaría un estudio más detenido). A.C.]

**735.** A.M. SUÁREZ HUERTA, 2002a, n° 82, 179 y 351-352 con la foto (*CIL* VI 21437). Este tipo de urna circular no era extraordinario entre las funerarias. Como los ejemplares precedentes fue publicada como pieza romana en el primer volumen del *Museo Español de Antigüedades* (1872) por M. Catalina. No obstante, presenta un cúmulo de estilos

que serían datables en épocas distintas, y motivos claramente modernos, por lo que también debe considerarse obra del siglo XVIII.

*D M Liviae Venustae C Livius Fortunatus uxoris bene mereti v a n XIX m IX* (sic)

La inscripción llama la atención por las erratas que presenta, que confirman su presente atribución moderna. Así la forma precisa del genitivo, que debía ser *uxori* (sic), o la grafía de la *E* de la palabra *MERETI* de la lín. 4, que ha sido tratada como si de una conjunción *ET* se tratase (sic). Además, también aquí se encuentra una errata, pues faltaría la *N* de *MERENTI*. Este tipo de errores difícilmente habrían sido cometidos en época romana antigua.

[En *CIL* VI 21437, en la lín. 4 el *EDCS* corrige *uxori{s}*. E.T.]

[Ex imag.: *D(iis) M(anibus) / Liviae Venustae /<sup>3</sup>C(aius) · Livius · Fortunatus / uxori · s(uae) · bene mere(n)ti (fecit). / V(ixit) · an(nos) · XIX · m(enses) · IX* (nueva lectura en lín. 4 de esta urna = *CIL* VI 21437). No se aprecian indicios de una «conjunción» (supongo que dicho por «nexo») *ET*. Esta urna tiene algunos detalles arqueológicos que apuntan fuertemente a su autenticidad, como la convincente pátina, el perfecto ajuste de su tapa y las diversas fracturas de ésta, o el canalículo, los golpes y las restauraciones de su zona basal. Incluso la cubierta resulta demasiado gruesa para lo que un copista hubiera encontrado necesario. Pero es el argumento epigráfico el que, como en la que sigue, resulta definitivo: La mayor parte de las letras ofrecen gran impresión de autenticidad, adecuándose paleográficamente a la fecha a la que apuntan tanto los gentilicios como el *DM* + genitivo: la primera mitad del siglo I d.C. Por otro lado, no es preciso eliminar la *S* en *uxori{s}* para dejar el dativo (como, en todo caso más correctamente, sugiere el *EDCS* para *CIL* VI 21437), puesto que se aprecia bien una interpunción baja en la curva inferior de la *S*, apareciendo así la fórmula *uxori suae bene merenti* que sugiero, y que cuenta con muchos paralelos (*CIL* VI 15447, 23183, 23785, 23914, 25149 etc.). Tampoco la omisión de la *N* de *merenti* puede considerarse un «error difícilmente cometido en época romana antigua» (?), como afirma Suárez Huerta (p. 352). Por el contrario, tal omisión se presenta muchas veces en la propia *Urbs*; cito algunos ejemplos sólo de la capital: *CIL* VI 8492, 12006, 12232, 13714, 15450, 17512, 18066, 21114, 25583, *AE* 1971, 107; 1988, 128; 1995, 1805 etc., pero se documenta también en *Puteoli* (*CIL* X 2154, 2728), *Ostia* (*CIL* XIV 211), *Grottaferrata* (*CIL* XIV 2726)...

Resulta en fin importante para su autenticidad comprobar (en el catálogo no se ha hecho) en *CIL* VI que esta bella urna circular ya era conocida en Roma al menos en 1659-1663, cuando la vio y describió en su viaje a Italia Marquardus Gudius, hallándose entonces *in hortis Caelimontanis Matteiorum* (donde la referencian más tarde también otros autores), esto es, al menos un siglo antes de que se pusiera de moda en Roma la copia o creación de objetos *all'antica* para consumo de los viajeros del *Grand Tour*. Curiosamente, en la ficha correspondiente del catálogo (p. 353) se cita como pertinente el trabajo de Gimeno-Stylow de 1999, pero en realidad éstos no tratan en él de esta urna, supongo que porque también la consideran auténtica.

Es curioso comprobar que en Verona se encuentra otro epitafio con este texto: *D(is) M(anibus) || Liviae / Venustae / M(arcus) Livius Fortu/natus libertae / et uxori bene / merenti / ann(orum) XXIII m(ensium) VII d(ierum) XVII (CIL V 3657). A.C.]*

**736.** A.M<sup>a</sup>. SUÁREZ HUERTA, 2002c, n° 84, 178 y 355-356 con la foto (CIL VI 16162). A pesar de que I. NEGUERUELA (1993, 269-270) consideró que era auténtica de fines del siglo I o II d.C., por su semejanza con urnas de Roma y Ostia, la ejecución de muchos detalles, como la tosca cenefa de espigas de la tapadera, delata los rasgos propios de un taller moderno. En las falsificaciones interesaba reproducir la pieza con la mayor fidelidad posible.

*D · M · A · Cornelius Aprilis Corneliae Nymphe patronae ottimae (sic) et Albane Catele B · M · F*

[*Ex imag.: D(is) · M(anibus) / A(ulus) · Cornelius · Aprilis /<sup>3</sup>Corneliae · Nymphe / patronae · optumae / et Alban(a)e · Ca(vacat)tell(a)e /<sup>6</sup>b(ene) · m(erenti) · f(ecit).* Nuevamente nos encontramos con un caso parecido al del arca anterior. Es ésta otra de las ocasiones en las que el análisis epigráfico debe imponerse al arqueológico, si ello fuera necesario. En realidad no lo es, ya que, a pesar de todas las consideraciones de modernidad desplegadas en la ficha por Suárez Huerta, el grado de desgaste natural que presentan el frente de la urna y el retrato orlado de la joven es algo difícilmente reproducible para un falsario del siglo XVIII (incluso para uno actual), mientras parece que la tapa, como en otras de estas urnas del *Westmorland*, no es la suya primitiva, y tampoco se aprecian evidencias de pastiche iconográfico. Pero, aparte de estas argumentaciones arqueológicas, es completamente seguro que la inscripción es romana, posiblemente de la primera mitad del siglo II d.C. Las bellas letras librarias que presenta, sobre todo la *M* de lín. 1, la *I* longa de lín. 2, la *Y* de la lín. 3, las *P* de la lín. 4 y todas las interpunciones, son clásicas de su época. Incluso la adición posterior de una segunda difunta (también *bene merens*) en una mal ajustada lín. 5, un agregado que desde el punto de vista de un copista del XVIII seguramente sería un error estético inadmisibile, acredita de forma inapelable al epígrafe, y con él a la urna completa, como auténtico. Y, en efecto, de haberse consultado la bibliografía de CIL VI 16162 se hubiera encontrado que esta urna se hallaba también en los mismos jardines de la villa Mattei en el Celio (Villa Celimontana) que la anterior de *Livia Venusta*, y que allí fue vista incluso antes, por J. Sirmondus hacia 1600, luego por Gudius hacia 1659-1663, y por F. Tolomei hacia 1666. No pueden, pues, caber dudas sobre su autenticidad; fue ésta (que esperamos seguir admirando como romana en el Museo Arqueológico Nacional) la misma urna que adquirió en Roma poco antes de 1779 algún rico caballero inglés y que, como las demás, no alcanzó su destino. A.C.]

